

MINISTÉRIO DA CULTURA - SHELL - PREFEITURA DO RIO APRESENTAM



# Festival do Rio

RIO DE JANEIRO INT'L FILM FESTIVAL

PATROCÍNIO MASTER

APOIO ESPECIAL



**Lei de  
Incentivo  
a Cultura**  
Lei Rouanet



**PREFEITURA DO RIO**  
Secretaria Municipal  
de Cultura

RIOFILME

REALIZAÇÃO



MINISTÉRIO DA  
CULTURA



UNIÃO E RECONSTRUÇÃO

# Sumário

Table of Contents

Apresentação **6**  
Presentation

Gala de **Abertura** **15**  
Opening **Night** Gala

Gala de **Encerramento** **19**  
Closing **Night** Gala

Sessão **Especial** **20**  
Special **Screening**

Première Brasil **Hors Concours Especial** **22**  
Premiere Brasil **Special Hors Concours**

Première **Brasil** **33**  
Premiere **Brasil**

Panorama **Mundial** **95**  
World **Panorama**

Expectativa **2024** **147**  
Expectations **2024**

Première **Latina** **201**  
Latin **Premiere**

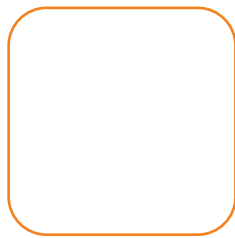
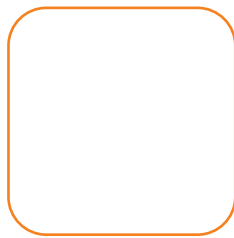
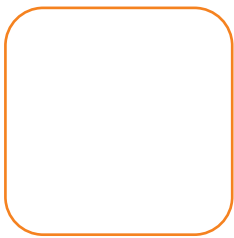
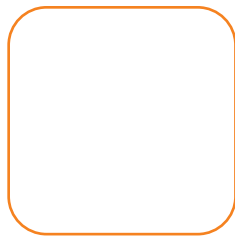
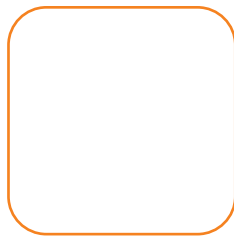
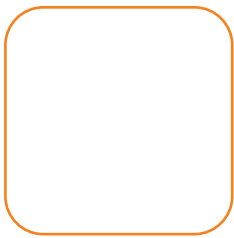
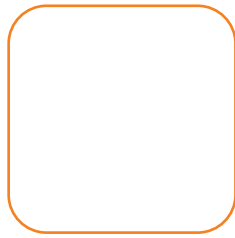
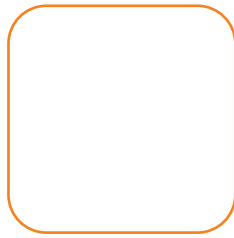
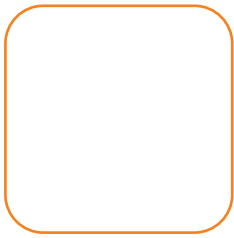
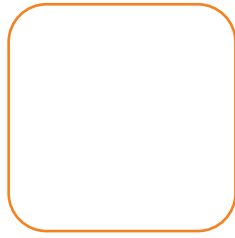
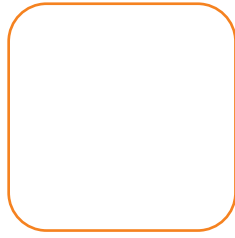
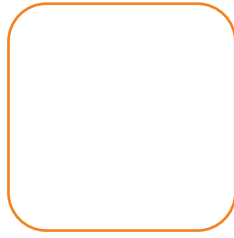
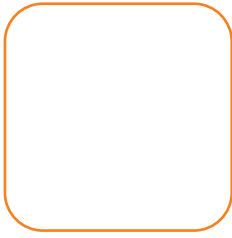
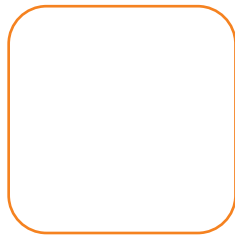
Midnight **Movies** **219**  
Midnight **Movies**

Itinerários **Únicos** **241**  
Unique **Itineraries**

Clássicos & **Cults** **253**  
Classics & **Cults**

- 259** **Première Brasil Clássicos Restaurados**  
Premiere Brasil **Restored Classics**
- 265** **A Cinemateca é Brasileira**  
The Cinematheque is **Brazilian**
- 271** **Cine Memória Lupa**  
LUPA **Cine Memory**
- 275** **Première Brasil Geração**  
Premiere Brasil **Generation**
- 281** **Programa Geração**  
Generation **Program**
- 285** **Cinema Circulação**  
Cinema on the **Move**
- 289** **Cinema Capacete**  
Capacete **Cinema**
- 295** **Talents Rio**  
Talents **Rio**
- 301** **Júris**  
Juries
- 307** **Prêmio Felix 10 anos**  
Felix **Award 10 years**
- 311** **Rio Market**  
Rio **Market**
- 315** **Parceiros e Fornecedores**  
Partners & **Supplies**
- 321** **Créditos e Agradecimentos**  
Credits & **Acknowledgments**
- 335** **Índices**  
Index







Desde 1913, a Shell tem contribuído para o desenvolvimento econômico, social e cultural do Brasil. Ao longo dessa trajetória, apoiamos a diversidade da sociedade brasileira e nos consolidamos entre as maiores patrocinadoras de cultura no país.

Pelo terceiro ano consecutivo, a Shell tem o orgulho de ser a Patrocinadora Master do Festival do Rio, uma das principais mostras de cinema do mundo e um dos maiores palcos da produção brasileira.

O Festival do Rio tem um papel essencial na economia do cinema brasileiro. O evento destaca a diversidade e a excelência das produções nacionais e internacionais, gerando benefícios econômicos e culturais, e incentivando o consumo de arte e cinema em todas as camadas da sociedade brasileira. Anualmente o evento reúne, além de filmes exibidos nos mais importantes festivais mundiais, diversas mostras temáticas e sessões populares.

Para a Shell, é uma honra ser plateia e ao mesmo tempo participar dessa história.

Shell has contributed to Brazil's economic, social and cultural development since 1913. Throughout this trajectory, we have supported the diversity of Brazilian society and have established ourselves among the country's greatest cultural sponsors.

For the third consecutive year, Shell is proud to be the Master Sponsor of Rio de Janeiro Int'l Film Festival, one of the world's principal cinema showcases and one of the biggest windows for Brazilian production.

Rio de Janeiro Int'l Film Festival has an essential role in the economy of Brazilian cinema. The event highlights the diversity and excellence of national and international productions, generating economic and cultural benefits, and stimulating the consumption of art and cinema at all levels of Brazilian society. Besides films exhibited in the world's most important festivals, the event annually presents various thematic and popular sessions.

It is an honour for Shell to be in the audience, while also taking part in this story.

**SHELL**





RIO DE JANEIRO WILL BE THE BIGGEST CINEMA SCREEN!

Once again **Rio de Janeiro Int'l Film Festival** promotes this great festival of images, sounds and colours illuminating the most diverse regions of the city and confirming Rio de Janeiro as the capital of audiovisual production, entertainment, culture and diversity.

We have had 26 years of intense realisations. We are proud to confirm the sponsorship of **Shell**, for the third consecutive year, by means of the Federal Cultural Incentive Law, in a partnership which brings new energy to the event. **Rio City Hall** also continues at our side, building with us an audiovisual production plan for Rio de Janeiro brightening our city with the natural glow of the Wonderful City.

This year, **Rio de Janeiro Int'l Film Festival** circuit is renewed and extended. Forming audiences and stimulating the desire for cinema halls is our vocation, reaching audiences of all ages and tastes. A programme with new national and international films, restored classics and cults celebrating cinema's history. There are also pre-launches of Brazilian infanto-juvenile films and a selection of genres from romance to terror, from art films to entertainment, bringing cinema to everyone.

**Première Brazil** – the biggest showcase of Brazilian cinema - broadening the contact with many audiences, celebrating our artists and increasing the desire for the **Troféu Redentor**. This year, two new categories will be added to the main competition – Best Sound and Best Soundtrack. Meanwhile **Premiere Brazil New Trends** will include prizes for Best Actress and Best Actor. This is an ever greater recognition of the efforts of our audiovisual professionals.

Looking to the future, but also linked to memory, we continue our partnership with the **Brazilian Cinematheque**, bringing more light to its efforts for restoration and preservation – and allowing our eyes to re-view the images that have shaped our history. An effort of our cinema's researchers, historians and archivists.

**RioMarket**, the business area of Rio de Janeiro Int'l Film Festival, presents a professional programme, bringing seminars, workshops and masterclasses to the recently re-inaugurated Armazém da Utopia, where **Rio de Janeiro Int'l Film Festival** will hoist the flag of its headquarters for this edition. Another space of Rio's geography occupied by cinema, and audiovisual production.

**Rio de Janeiro Int'l Film Festival** is showing its dynamism, connected with a planet that, like the films, needs to be preserved. We are therefore ready to begin the procession of emotions and challenges which constitute the basis of our essential mission, to offer the best cinema and consolidate Rio de Janeiro as a desirable destiny for tourism and business.

For everyone!

Let's go!!



O RIO DE JANEIRO SERÁ A MAIOR SALA DE CINEMA!

O **Festival do Rio** traz – mais um ano – uma grande festa de imagens, sons e cores iluminando as mais diversas regiões da cidade e confirmando o Rio de Janeiro como a capital do audiovisual, do entretenimento, da cultura e da diversidade.

São 26 anos de muitas realizações. Com muita honra, nos últimos três anos temos um patrocinador que deu uma nova energia ao evento – a **Shell**, por meio da **Lei Federal de Incentivo à Cultura**. Também a **Prefeitura do Rio** segue ao nosso lado construindo, conjuntamente, o caminho do audiovisual na cidade do Rio de Janeiro, trazendo para a cidade o brilho natural da Cidade Maravilhosa.

Como em todos os anos, o circuito do **Festival do Rio** se renova e se amplia. Formar plateias e alimentar o desejo pela sala escura é nossa vocação, chegando a espectadores de todas as idades e gostos. A programação inclui filmes inéditos nacionais e internacionais, clássicos e cults restaurados que celebram a história do cinema. Tem ainda pré-estreias de filmes infantojuvenis brasileiros e um cardápio de gêneros que vai do romance ao terror, do filme de arte ao entretenimento, trazendo cinema para todo mundo.

A **Première Brasil** – a maior janela do cinema brasileiro – faz crescer o contato com muitos públicos, celebrando nossos artistas e elevando o nível do desejo pelo **Troféu Redentor**. Duas novas categorias se juntam à premiação na Competitiva Principal - Melhor Som e Melhor Trilha Sonora. Já a mostra **Première Brasil Novos Rumos** incluirá os prêmios de Melhor Atriz e Melhor Ator. Trata-se de um reconhecimento cada vez maior aos profissionais do cinema brasileiro.

Apontando para o futuro, e celebrando também a nossa memória, o **Festival do Rio** dá continuidade à parceria com a **Cinemateca Brasileira**, trazendo mais luz ao seu esforço de restauro e preservação – e permitindo que nossos olhares revejam imagens que constroem nossa história. Um esforço de pesquisadores, historiadores e arquivistas do nosso cinema.

O **RioMarket**, setor de negócios do **Festival do Rio**, apresenta uma programação profissional que reúne o setor do audiovisual, levando seminários, workshops e masterclasses ao recém-inaugurado Armazém da Utopia, onde o **Festival do Rio** fincará a bandeira da sua sede nesta edição. Mais um espaço da geografia carioca ocupado pelo cinema e pelo audiovisual.

O **Festival do Rio** mostra sua força, conectado com um planeta que, como os filmes, precisa ser preservado. Estamos, portanto, prontos para dar início ao desfile de emoções e desafios, razão da nossa missão essencial – oferecer ao Brasil o melhor do cinema e manter o Rio de Janeiro como destino de turismo e de negócios.

Pra todo mundo!

Bora lá!



**Festival do Rio**

**A energia que promove histórias também move a nossa cultura.**

Pelo terceiro ano consecutivo, temos o orgulho de patrocinar o Festival do Rio. Ao lado de grandes talentos, de grandes histórias e de uma rica diversidade cultural, estamos comprometidos em potencializar o cenário criativo do Brasil.

**Shell. Energia que vem da gente.**



#EnergiaQueVemDaShell



# A ANCINE APOIA O AUDIOVISUAL BRASILEIRO, O FESTIVAL DO RIO E RIO MARKET

**RETORNO DA  
COTA DE TELA**

**INFORMAÇÃO E  
TRANSPARENCIA**

**NOVOS PAINÉIS  
INTERATIVOS DO OCA**

**NOVA LINHA DE  
CRÉDITO PARA  
EXPANSÃO,  
MODERNIZAÇÃO  
E AMPLIAÇÃO  
TERRITORIAL DO  
PARQUE EXIBIDOR**

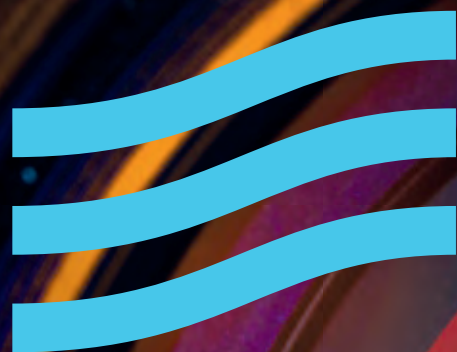
**INVESTIMENTOS NO  
DESENVOLVIMENTO,  
NA PRODUÇÃO E  
DISTRIBUIÇÃO DE  
FILMES BRASILEIROS**

**INVESTIMENTOS NA  
INTERNACIONALIZAÇÃO  
DO CINEMA BRASILEIRO**



**MINISTÉRIO DA  
CULTURA**





# Luz, Câmera, Inovação.

Conheça o **Centro de Referência em Cinema e Audiovisual da Firjan SENAI**: o único do estado do Rio e um dos poucos do país.

Com equipamentos de ponta e um portfólio 100% dedicado ao setor, ele oferece cursos, soluções, prototipagem e consultorias que contribuem para o desenvolvimento da indústria audiovisual.

Invista em você e escolha os melhores cursos do mercado, com profissionais qualificados para fazer a diferença na sua carreira.

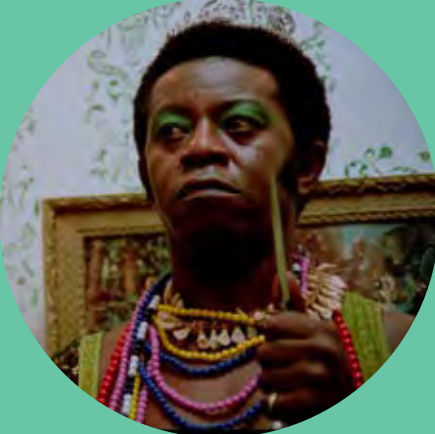
A Firjan SENAI incentiva a indústria criativa do Rio e do Brasil.

Acompanhe todas as ações em [@firjansenai](#)



**Firjan SENAI**





# ItaúCultural play

A **Itaú Cultural Play** é o *streaming* gratuito com obras que você não encontra em nenhum outro lugar!

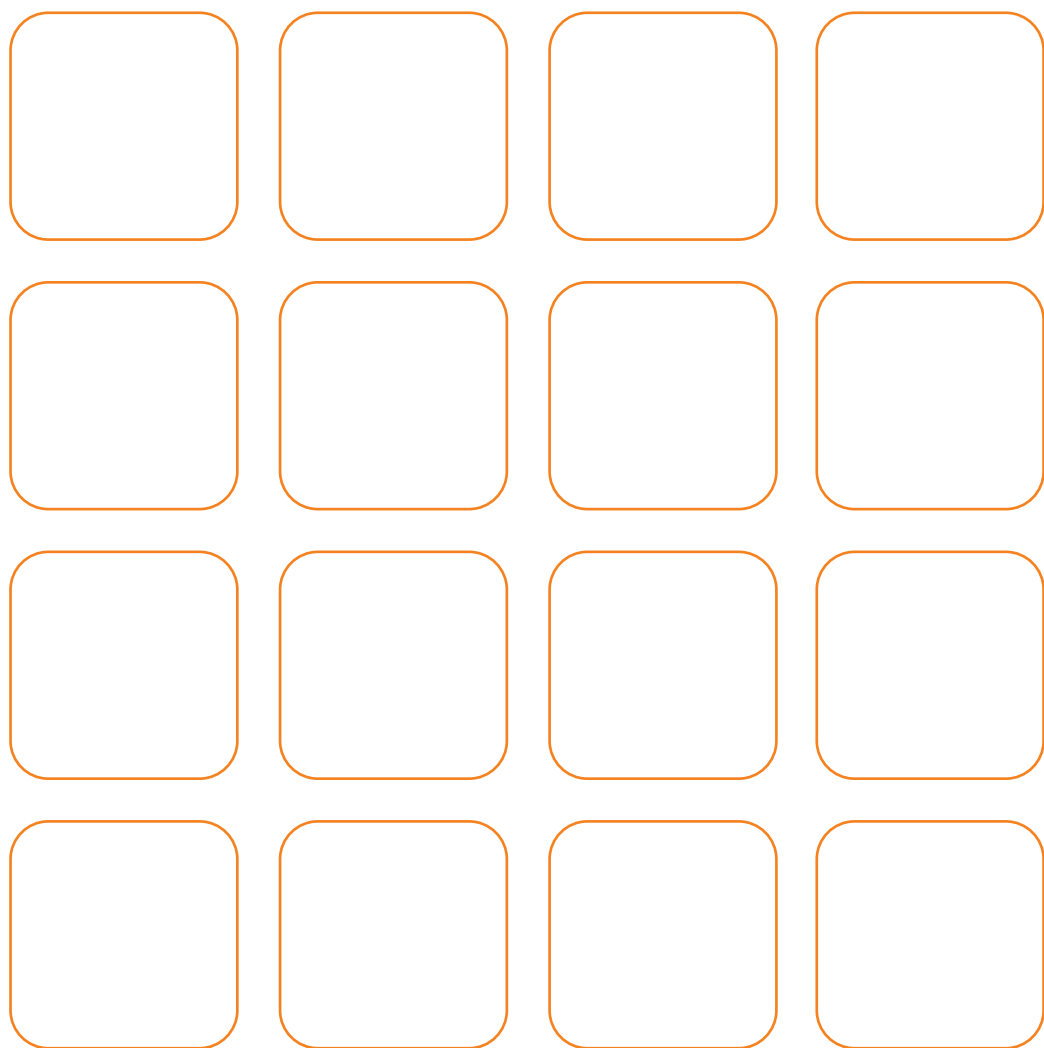
Produções brasileiras, festivais de todas as regiões do país e até uma seleção para estudantes e professores.

**Baixe o app**



*Imagens: A Rainha Diaba, Filhas do vento, Branco sal preto fica, Saneamento básico, O menino e o mundo e Uyra.*

**ou entre no site**  
[itauculturalplay.com.br](http://itauculturalplay.com.br)



# Abertura e **Encerramento**

---

Opening and **Closing**



## EMILIA PÉREZ

EMILIA PÉREZ

felix

Ficção / Fiction  
Cor / Color 132  
França - 2024

Direção/Direction:  
JACQUES AUDIARD  
Roteiro/Screenplay:  
JACQUES AUDIARD  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
WHY NOT PRODUCTIONS,  
PAGE 114  
Produção/Production:  
JACQUES AUDIARD,  
PASCAL CAUCHEUX,  
VALÉRIE SCHERMANN,  
ANTHONY VACCARELLO  
Empresa Coprodutora/  
Co-production Company:  
SAINT LAURENT PRODUCTIONS  
BY ANTHONY VACCARELLO,  
PATHÉ,  
FRANCE 2 CINÉMA  
Fotografia/Photography:  
PAUL GUILHAUME  
Montagem/Editing:  
JULIETTE WELFLING  
Direção de Arte/Art Direction:  
VIRGINIE MONTEL  
Música/Music:  
CLÉMENT DUCOL,  
CAMILLE  
Elenco/Cast:  
ZOE SALDAÑA,  
KARLA SOFÍA GASCÓN,  
SELENA GOMEZ,  
ADRIANA PAZ,  
ÉDGAR RAMÍREZ  
Contato/Print Source:  
PARIS FILMES



México, hoje. Superqualificada e desvalorizada, a advogada Rita trabalha em uma empresa que prefere encobrir crimes do que servir à justiça. Um dia, ela recebe uma proposta inesperada para ajudar um chefe de cartel a se aposentar e desaparecer. Há anos ele planeja se transformar na mulher que sempre sonhou ser. Prêmio do Júri e Prêmio de Melhor Atriz para Adriana Paz, Karla Sofía Gascón, Selena Gomez e Zoe Saldaña Cannes 2024.

Mexico today. Overqualified and undervalued, Rita is a lawyer at a large firm that is more interested in getting criminals off the hook than bringing them to justice. One day, she is given an unexpected way out, when a cartel leader hires her to help him to retire and disappear. For years, he has been secretly planning to become the woman he has always dreamt of being. Grand Jury Prize and Best Actress Award for Adriana Paz, Karla Sofía Gascón, Selena Gomez and Zoe Saldaña Cannes 2024.



### JACQUES AUDIARD

Cineasta francês que iniciou a carreira como assistente de montagem e roteirista nos anos 1970. Sua estreia como diretor foi com *O Declínio dos Homens* (1994) e seus filmes mais premiados são *Um Herói Muito Discreto* (1996), *De Tanto Bater Meu Coração Parou* (2005), *O Profeta* (2009), *Ferrugem e Osso* (2012), *Dheepan: O Refúgio* (2015) – vencedor da Palma de Ouro – e *Os Irmãos Sisters* (2018).

French filmmaker whose career began as assistant editor and scriptwriter in the 1970s. He debuted as director with *See How They Fall* (1994). His most awarded films are *A Self-Made Hero* (1996), *The Beat My Heart Skipped* (2005), *A Prophet* (2009), *Rust and Bone* (2012), *Dheepan* (2015) – winner of Palme d'Or – and *The Sisters Brothers* (2018).





## O MANÍACO DO PARQUE

O MANÍACO DO PARQUE / THE PARK MANIAC

Ficção / Fiction  
Cor / Color 103'  
Brasil - 2024

Direção/Direction:  
MAURÍCIO EÇA  
Roteiro/Screenplay:  
L.G. BAYÃO  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
SANTA RITA FILMES  
Produção/Production:  
MARCELO BRAGA  
Fotografia/Photography:  
MARCELO TROTTA  
Montagem/Editing:  
GUSTAVO GIANI  
Direção de Arte/Art Direction:  
DENISE DOURADO  
Música/Music:  
ED CORTES  
Elenco/Cast:  
SILVERO PEREIRA,  
GIOVANNA GRIGIO,  
MARCO PIGOSI,  
XAMÁ,  
BRUNO GARCIA,  
MEL LISBOA,  
AUGUSTO MADEIRA,  
CHRISTIAN MALHEIROS,  
BRUNA MASCARENHAS

Contato/Print Source:  
AMAZON STUDIOS / PRIME VIDEO



A história do maior *serial killer* brasileiro, o motoboy Francisco, que na década de 1990 foi condenado por atacar 23 mulheres, assassinar dez delas e esconder seus corpos no Parque do Estado, em São Paulo. Os detalhes da sua psicopatia são revelados por Elena, uma repórter iniciante que enxerga na investigação dos crimes cometidos pelo maníaco a grande chance de sua carreira. Enquanto Francisco vive livre, patinando pelos parques e atacando vítimas, sua fama na mídia sensacionalista cresce vertiginosamente, gerando pânico na capital paulista.

The story of Brazil's biggest serial killer, biker Francisco, who was condemned for attacking 23 women and killing ten of them in the 1990s, hiding their bodies in the State Park, in São Paulo. The details of his psychopathy are revealed by Elena, a rookie reporter who perceives the investigation of the maniac's crimes as the big break-through of her career. While Francisco continues at large, skating through the parks and attacking women, his fame explodes in the sensationalist press, creating panic in São Paulo capital.



### MAURÍCIO EÇA

Graduado em cinema pela FAAP, é diretor de filmes publicitários, videoclipes, 12 longas-metragens e séries de TV. Entre suas realizações consta a trilogia *A Menina que Matou os Pais* (2021), *O Menino que Matou Meus Pais* (2021) e *A Menina que Matou os Pais: A Confissão* (2023), dedicada ao assassinato do casal Richthofen.

A cinema Graduate from FAAP, he is director of publicity films, music videos, 12 features and TV series. Among his productions is the trilogy *The Girl Who Killed Her Parents* (2021), *The Boy Who Killed My Parents* (2021) and *The Girl Who Killed Her Parents: The Confession* (2023), dedicated to the murder of the Richthofen couple.





## CONCLAVE

CONCLAVE

Ficção / Fiction  
Cor / Color 120'  
Estados Unidos /  
Reino Unido - 2024

Direção/Direction:  
EDWARD BERGER  
Roteiro/Screenplay:  
PETER STRAUGHAN  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
FILMNATION ENTERTAINMENT,  
HOUSE PRODUCTIONS,  
INDIAN PAINTBRUSH  
Produção/Production:  
TESSA ROSS,  
JULIETTE HOWELL,  
MICHAEL A. JACKMAN,  
ROBERT HARRIS,  
ALICE DAWSON  
Fotografia/Photography:  
STÉPHANE FONTAINE  
Montagem/Editing:  
NICK EMERSON  
Direção de Arte/Art Direction:  
SUZIE DAVIES  
Música/Music:  
VOLKER BERTELMANN  
Elenco/Cast:  
RALPH FIENNES,  
STANLEY TUCCI,  
ISABELLA ROSSELLINI,  
JOHN LITHGOW,  
LUCIAN MSAMATI,  
CARLOS DIEHZ,  
SERGIO CASTELLITTO,  
MERAB NINIDZE,  
BRIAN F. O'BYRNE  
Contato/Print Source:  
DIAMOND FILMS



O Cardeal Lawrence é encarregado de executar o processo secreto de escolha do novo sumo pontífice após a morte inesperada do amado Papa. Uma vez que os líderes mais poderosos da Igreja Católica se deslocaram de todas as partes do mundo e estão trancados nos salões do Vaticano, Lawrence encontra-se no centro de uma conspiração e descobre um segredo capaz de abalar as bases fundamentais da Igreja.

Cardinal Lawrence is tasked with running the secret process of selecting a new pontiff after the unexpected death of the beloved Pope. Once the Catholic Church's most powerful leaders have gathered from around the world and are locked together in the Vatican halls, Lawrence finds himself at the centre of a conspiracy and discovers a secret that could shake the very foundation of The Church.



### EDWARD BERGER

Nasceu em Wolfsburg, na Alemanha, em 1970. Seu filme *Nada de Novo no Front* (2022) ganhou quatro Oscars: Melhor Filme Internacional, Melhor Direção de Fotografia, Melhor Trilha Sonora Original e Melhor Design de Produção. Seu primeiro longa na direção foi *Gomez: Heads or Tails* (1998), seguido por títulos como *Female2 Seeks Happy End* (2001), *Jack* (2014) – que competiu em Berlim – e *All My Loving* (2019). Também dirigiu as séries *Patrick Melrose* (2018) e *Your Honor* (2020).

Born in Wolfsburg, Germany in 1970. Won, with *All Quiet on the Western Front* (2022) the Academy Awards for Best International Feature Film, Best Cinematography, Best Soundtrack and Best Production Design. He had made his feature debut with *Gomez - Heads or Tails* (1998), followed by others including *Female2 Seeks HappyEnd* (2001), *Jack* (2014), with which he competed in Berlin, and *All My Loving* (2019). He also directed the series *Patrick Melrose* (2018) and *Your Honor* (2020).





## AINDA ESTOU AQUI

AINDA ESTOU AQUI / I'M STILL HERE

Ficção / Fiction  
Cor / Color 135'  
Brasil / França - 2024

Direção/Direction:  
WALTER SALLES  
Roteiro/Screenplay:  
MURILO HAUSER,  
HEITOR LOREGA  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
VIDEOFILMES,  
RT FEATURES,  
MACT PRODUCTIONS  
Produção/Production:  
MARIA CARLOTA BRUNO,  
RODRIGO TEIXEIRA,  
MARTINE DE  
CLERMONT-TONNERRE  
Empresa Coprodutora/  
Co-production Company:  
ARTE FRANCE CINÉMA,  
CONSPIRAÇÃO,  
GLOBOPLAY  
Fotografia/Photography:  
ADRIAN TEJIDO  
Montagem/Editing:  
AFFONSO GONÇALVES, ACE  
Direção de Arte/Art Direction:  
CARLOS CONTI  
Música/Music:  
WARREN ELLIS  
Elenco/Cast:  
FERNANDA TORRES,  
SELTON MELLO,  
FERNANDA MONTENEGRO

Contato/Print Source:  
SONY PICTURES ENTERTAINMENT



Rio de Janeiro, início dos anos 70. O país enfrenta o endurecimento da ditadura militar. Estamos no centro de uma família, os Paiva: Rubens, Eunice e seus cinco filhos. Vivem na frente da praia, numa casa de portas abertas para os amigos. Um dia, Rubens Paiva é levado por militares à paisana e desaparece. Eunice - cuja busca pela verdade sobre o destino de seu marido se estenderia por décadas - é obrigada a se reinventar e traçar um novo futuro para si e seus filhos. Baseada no livro biográfico de Marcelo Rubens Paiva, a história emocionante dessa família ajudou a redefinir a história do país.

Rio de Janeiro, early 1970s. Brazil faces the tightening grip of a military dictatorship. We are introduced to the Paivas: a father, Rubens, a mother, Eunice, and their five children. They live by the beach, in a rented house with doors constantly open to friends. The affection and humor they share among themselves are their own subtle forms of resistance to the oppression that hangs over the country. One day, they suffer a violent and arbitrary act that will forever change their lives. In the aftermath, Eunice is forced to reinvent herself and carve out a new future for herself and her children. The moving story of this family, based on Marcelo Rubens Paiva's memoir, helped to reconstruct an important part of Brazil's hidden history.



### WALTER SALLES

Cineasta brasileiro. Estreou com os curtas *Krajcberg*, *o Poeta dos Vestígios* (1986) e *Socorro Nobre* (1995), premiados em vários festivais. *Central do Brasil* (1998) venceu o Urso de Ouro e o Urso de Prata de Melhor Atriz para Fernanda Montenegro no Festival de Berlim. *Diários de Motocicleta* (2004) ganhou o Oscar de Melhor Canção Original. *Linha de Passe* (2008), codirigido por Daniela Thomas, deu a Sandra Corveloni o prêmio de Melhor Atriz no Festival de Cannes.

Brazilian filmmaker. Debuted with the shorts *Krajcberg*, *o Poeta dos Vestígios* (1986) and *Socorro Nobre* (1995), awarded in various festivals. *Central Station* (1998), winner of the Golden Bear in Berlin and Silver Bear of Best Actress for Fernanda Montenegro; *The Motorcycle Diaries* (2004) won the Oscar for Best Original Song; *Linha de Passe* (2008) co-directed by Daniela Thomas, gave Sandra Corveloni the Best Actress award at Cannes.

# AOS PEDAÇOS

AOS PEDAÇOS / IN PIECES

Ficção / Fiction  
P&B / B&W 92'  
Brasil - 2020



Direção/Direction:  
RUY GUERRA  
Roteiro/Screenplay:  
RUY GUERRA,  
LUCIANA MAZZOTTI  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
KINOSAURUS FILMES  
Produção/Production:  
JANAÍNA DINIZ GUERRA  
Fotografia/Photography:  
PABLO BAIÃO  
Montagem/Editing:  
MAIR TAVARES,  
DANIEL GARCIA  
Direção de Arte/Art Direction:  
CEDRIC AVELINE  
Música/Music:  
BERNARDO UZEDA  
Elenco/Cast:  
EMILIO DE MELLO,  
SIMONE SPOLADORE,  
CHRISTIANA UBACH,  
JULIO ADRIÃO

Contato/Print Source:  
PANDORA FILMES

Erico Cruz amanhece irritado. Sabe que algo está por acontecer. Erico vive de viagem entre casas idênticas, uma construída no deserto, outra numa praia tropical. Em cada casa vive uma de suas esposas: Ana e Anna. Nesse labirinto de espaços iguais ele recebe a perturbadora visita de Eleno. Um bilhete, assinado por um A., lhe anuncia a sua morte. Quem o ameaça? Embaralham-se os espaços, as personagens, suas paixões extremas, seus ódios, amores e suspeitas.

Erico Cruz feels irritated as the day dawns. He knows that something is about to happen. Erico lives by travelling between identical houses, one built in the desert, the other on a tropical beach. In each house, lives one of his wives, Ana and Anna. In this labyrinth of equal spaces, he receives Eleno's disturbing visit. A note, signed by A. announces his death. Who is threatening him? The spaces, the characters, his extreme passions, his hatreds, loves and suspicions get shuffled.

## RUY GUERRA

Moçambicano, born in 1931, one of the founders of Cinema Novo whose first film, *The Hustlers* (1962), was a box-office triumph. With more than 70 awards – including two Silver Bears from the Berlinale – his extensive filmography includes *The Guns* (1964), *Malandro* (1985), *Estorvo* (2000), *O Veneno da Madrugada* (2004) and *Oblivious Memory* (2015). Fully active aged 93, he plunges into his author mode and launches *In Pieces*.

Moçambicano, nascido em 1931. É um dos fundadores do Cinema Novo e seu filme de estreia, *Os Cafajestes* (1962), bateu recorde de bilheteria. Com mais de 70 prêmios – que incluem dois Ursos de Prata em Berlim – sua extensa filmografia inclui *Os Fuzis* (1964), *Ópera do Malandro* (1985), *Estorvo* (2000), *O Veneno da Madrugada* (2004) e *Quase Memória* (2015). Em plena atividade aos 93 anos, mergulha em sua vertente autoral e lança *Aos Pedacos*.



WORLD PREMIERE

## MMA - MEU MELHOR AMIGO

Ficção / Fiction  
Cor / Color 103'  
Brasil - 2024

MMA - MEU MELHOR AMIGO /  
MMA: A FATHER'S FIGHT

Direção/Direction:  
JOSÉ ALVARENGA JR.  
Roteiro/Screenplay:  
PAULO CURSINO,  
MARCOS MION  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
FORMATA PRODUÇÕES  
E CONTEÚDO  
Produção/Production:  
DANIELA BUSOLI,  
LEONARDO LESSA LOPES  
Empresa Coprodutora/  
Co-production Company:  
STAR ORIGINAL PRODUCTIONS,  
GLOBO FILMES  
Fotografia/Photography:  
ANDRÉ FACCIOLI  
Montagem/Editing:  
JOANA COLLIER  
Direção de Arte/Art Direction:  
MARGHE PENNACCHI  
Música/Music:  
FRANCISCO NOGUEIRA DE  
CARVALHO (APOLLO NOVE)  
Elenco/Cast:  
MARCOS MION,  
ANTONIO FAGUNDES,  
ANDRÉIA HORTA,  
GUILHERME TAVARES,  
HOJI FORTUNA

Contato/Print Source:  
STAR DISTRIBUTION



Max Machado é um lutador de MMA em fim de carreira. Em busca de um último grande embate, ele descobre que tem um filho de 8 anos autista e que a mãe do menino acabou de morrer. Enquanto treina por uma chance de disputar o título contra o campeão mundial, Max enfrenta conflitos internos e externos para cuidar de Bruno. O lutador encontra ajuda em Laís, melhor amiga da mãe do garoto, e, durante o processo, se reconecta com o próprio pai. Max encara os desafios, aprende a cuidar de sua família e encara a maior luta de sua vida.

Max Machado is an MMA fighter at the end of his career, seeking one last big fight when he discovers he has an 8-year-old autistic son, and the boy's mother has just passed away. While training for a chance to fight for the title against the world champion, Max faces both internal and external conflicts as he tries to take care of Bruno. The fighter finds support from Laís, the boy's mother's best friend, and, during the process, reconnects with his own father. Max faces the challenge and learns to care for his family, while preparing for the biggest fight of his life.



### JOSÉ ALVARENGA JR.

Diretor e produtor executivo. Esteve à frente da direção de séries icônicas como *Os Normais* (2001), *Minha Nada Mole Vida* (2006), *Divã* (2011) e *Os Aspones* (2004). Foi *showrunner*, criador e diretor das séries *Supermax* (2016) e *O Caçador* (2014), além de ter realizado o longa *10 Segundos para Vencer* (2018). Foi indicado seis vezes ao Emmy Internacional. Como produtor esteve à frente de sucessos como *Minha Mãe É uma Peça 2* (2016) e *Minha Vida em Marte* (2018).

Director and executive producer. He has directed iconic series such as *Normal People* (2001), *Minha Nada Mole Vida* (2006), *Divã* (2011), and *The Aspones* (2004). He was showrunner, creator, and director of the series *Supermax* (2016) and *The Hunter* (2014), and made the feature film *10 Segundos para Vencer* (2018). He has been nominated for the Emmy six times. He produced hits such as *My Mom is a Character 2* (2016) and *Minha Vida em Marte* (2018).



# Você sabe como nascem as histórias brasileiras?

Será que é numa mesa de bar?  
Ou no fundo de uma piscina?  
Numa simples troca de olhares?

Não sei como e não sei onde nascem as histórias brasileiras, mas eu sei de uma coisa: elas brilham mais forte graças a um monte de gente num só lugar: nas telas do cinema.



CINEMA QUE FALA A NOSSA LÍNGUA.

 globo filmes

# TELE CINE

O QUE O CINEMA  
BRASILEIRO TEM,  
NINGUÉM TEM

▶ MUSSUM: O FILMIS



do Brasil







# Você perde muito tempo procurando bons documentários.

## Agora a busca será Curta!

O CurtaOn, streaming com a melhor curadoria de filmes e séries documentais no CurtaOn disponível no Prime Vídeo Channels e na Claro tv+.

**curta!on**  
CLUBE DE DOCUMENTÁRIOS

prime video | CHANNELS

Claro tv+



# O CINEMA BRASILEIRO É NOSSO

CANAL  
BRASIL



**CINEMA  
É MAGIA!**

NOS TRANSPORTA  
PARA QUALQUER  
LUGAR.

O **Canal Brasil** celebra  
mais um ano de parceria  
com o **Festival do Rio** e  
parabeniza as coproduções  
presentes no festival.

**Vamos levar o melhor  
do cinema até você!**





**Cada vez mais perto de você o Canal Like te ajuda a escolher o que assistir em todas as telas. Nosso time de apresentadores especializados, traz 24 horas por dia, todos os dias, as melhores novidades do cinema, tv e plataformas.**

# LIKE

A gente recomenda. Você curte.

Disponível nos canais 530 e 500 na Claro tv+, e também nos canais Samsung TV Plus e TCL

[facebook.com/canallikeoficial](https://facebook.com/canallikeoficial)

[instagram.com/canallikeoficial](https://instagram.com/canallikeoficial)

[youtube.com/canallikeoficial](https://youtube.com/canallikeoficial)

# CONHEÇA O MELHOR DO CINEMA NACIONAL!

O nosso cinema é muito mais rico do que você imagina!  
São inúmeras histórias apaixonantes sendo contadas ano após ano.

Como a maior comunidade de apaixonados por filmes e séries do país, valorizamos as lendas que fizeram nosso cinema e acompanhamos o surgimento das novas vozes que continuarão esse legado.

No Festival do Rio, essas histórias, vozes e lenda se encontram. Vamos assistir juntos? Você vai se encantar.

**ADOROCINEMA**

[www.adorocinema.com](http://www.adorocinema.com)



       /adorocinema





# SOMOS FEITOS DE HISTÓRIAS

O Prime Box Brazil é um canal super brasileiro.

Diariamente, exibimos 12h de conteúdos nacionais independentes. Levamos a milhões de lares o melhor do audiovisual produzido no país: séries, curtas, longas e documentários.





## Não deixe o spoiler te pegar

Os melhores lugares no cinema você  
encontra na Ingresso.com.

Garanta o seu ingresso e seja o primeiro  
a ficar por dentro das principais estreias.

 **ingresso**  
.com

Aqui começa o seu momento

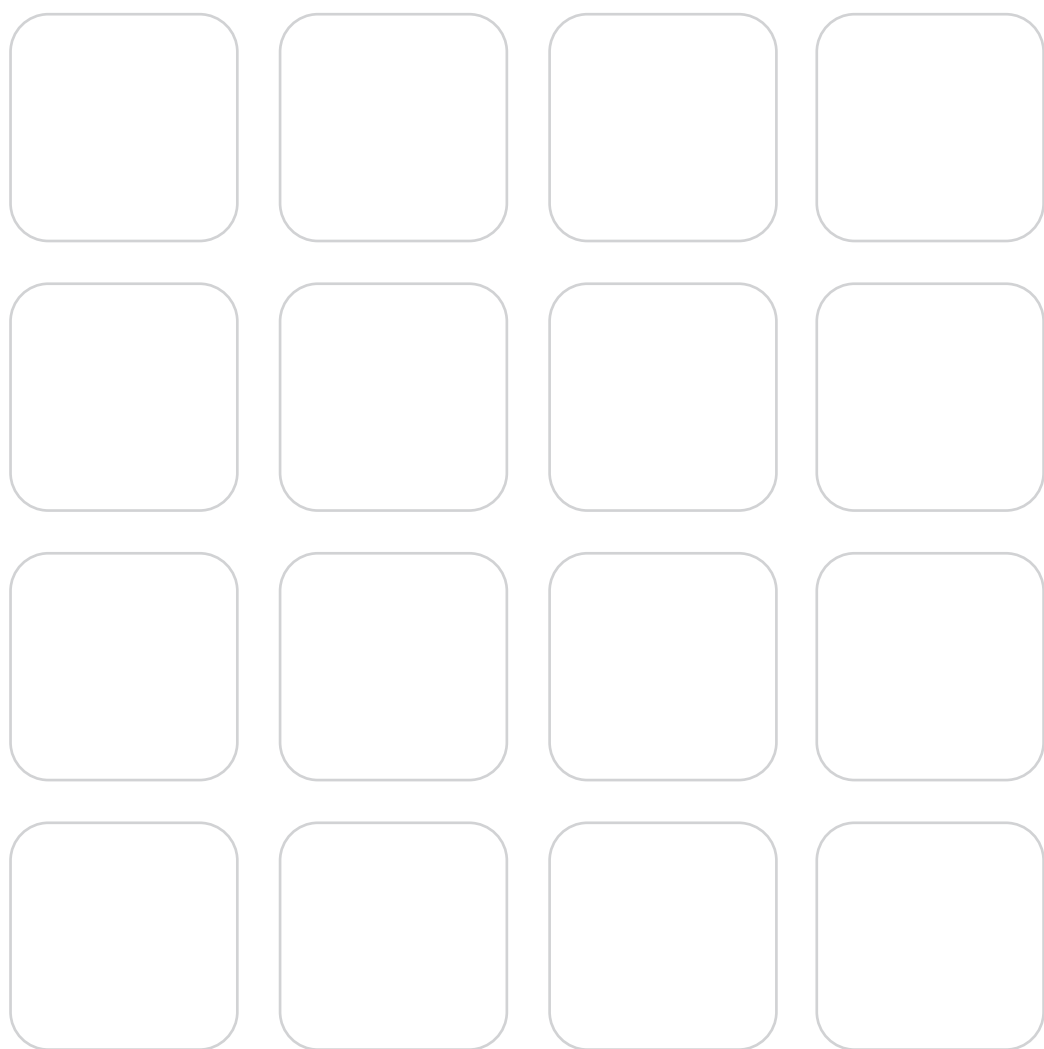




DIAS PEREITOS  
WIM WENDERS

ASSISTA AO MELHOR CINEMA

MUBI  DISPONÍVEL  
PARA STREAMING



Première**Brasil**

---

Premiere**Brasil**

## BABY

BABY

Ficção / Fiction  
Cor / Color 107  
Brasil / França / Países Baixos - 2024



Após ser liberado de um centro de detenção juvenil, Wellington se vê sozinho e perdido nas ruas de São Paulo, sem contato com seus pais e sem recursos para reconstruir sua vida. Durante uma visita a um cinema pornô, ele encontra Ronaldo, um homem mais velho, que lhe ensina novas formas de sobrevivência. Gradualmente, o relacionamento entre eles se transforma em uma paixão conflituosa, oscilando entre exploração e proteção, ciúmes e cumplicidade. Prêmio de Ator Revelação para Ricardo Teodoro na Semana da Crítica Cannes 2024.

After being released from a juvenile detention center, Wellington finds himself alone and adrift in the streets of São Paulo, without any contact with his parents and lacking the resources to rebuild his life. During a visit to a porn theater, he encounters Ronaldo, an older man, who teaches him new ways of surviving. Gradually, their relationship turns into a conflicting passion, oscillating between exploitation and protection, jealousy and complicity. Award for Revelation Actor for Ricardo Teodoro at Critics' Week Cannes 2024.

Direção/Direction:  
MARCELO CAETANO  
Roteiro/Screenplay:  
MARCELO CAETANO,  
GABRIEL DOMINGUES  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
CUP FILMES,  
PLATEAU PRODUÇÕES,  
DESBUN FILMES  
Produção/Production:  
BETO TIBIRIÇA,  
IVAN MELO,  
MARCELO CAETANO  
Empresa Coprodutora/  
Co-production Company:  
STILL MOVING,  
CIRCE FILMS  
Fotografia/Photography:  
JOANA LUZ,  
PEDRO SOTERO  
Montagem/Editing:  
FABIAN REMY  
Direção de Arte/Art Direction:  
THALES JUNQUEIRA  
Música/Music:  
CAÉ ROLFSEN,  
BRUNO PRADO  
Elenco/Cast:  
JOÃO PEDRO MARIANO,  
RICARDO TEODORO,  
ANA FLAVIA CAVALCANTI,  
BRUNA LINZMEYER,  
LUIZ BERTAZZO,  
MARCELO VARZEA,  
PATRICK COELHO,  
KYRA REIS

Contato/Print Source:  
VITRINE FILMES

### MARCELO CAETANO

From Minas Gerais, now living in São Paulo, he directed the feature *Body Electric*, best film at APCA in 2017. He directed the series *Hit Parade* and *Notícias Populares*, as well as the short films *Bailão* (2009) and *By Your Side* (2011). He worked as an assistant director and casting producer on films such as *Tattoo* (2013), *Neon Bull* (2015), *Aquarius* (2016) and *Bacurau* (2019).

Mineiro radicado em São Paulo, dirigiu o longa-metragem *Corpo Elétrico*, eleito Melhor Filme pela APCA em 2017. Dirigiu as séries *Hit Parade* (2021) e *Notícias Populares* (2023), assim como as curtas *Bailão* (2009) e *Na sua Companhia* (2011). Trabalhou como assistente de direção e produtor de elenco em filmes como *Tatuagem* (2013), *Boi Neon* (2015), *Aquarius* (2016) e *Bacurau* (2019).



BRAZILIAN PREMIERE

## BETÂNIA

BETÂNIA

Ficção / Fiction  
Cor / Color 123'  
Brasil - 2024

Direção/Direction:  
MARCELO BOTTA  
Roteiro/Screenplay:  
MARCELO BOTTA  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
SALVATORE FILMES  
Produção/Production:  
GABRIEL DI GIACOMO  
Empresa Coprodutora/  
Co-production Company:  
CANAL BRASIL,  
VENTRE STUDIO  
Fotografia/Photography:  
BRUNO GRAZIANO  
Montagem/Editing:  
MARCIO HASHIMOTO  
Direção de Arte/Art Direction:  
MARIANA CRISTAL HUI  
Música/Music:  
MARCELO BOTTA,  
TIÃO CARVALHO,  
EDIVALDO MARQUITA,  
MISAEEL PEREIRA  
Elenco/Cast:  
DIANA MATTOS,  
TIÃO CARVALHO,  
CAÇULA RODRIGUES,  
ULYSSES AZEVEDO,  
NÁDIA D'ÁSSIA,  
MICHELLE CABRAL,  
ENME PAIXÃO,  
VITÃO SANTIAGO

Contato/Print Source:  
O2 PLAY



Não tão longe da Amazônia existe um deserto brasileiro, onde Betânia, de 64 anos, tenta renascer enquanto o mundo acaba. Depois de enterrar o marido, morto pelo sal, essa moradora de uma área isolada dos Lençóis Maranhenses decide se mudar para um povoado de 300 habitantes e passa a viver os confortos e desconfortos da vida com internet e energia elétrica. Mostra Panorama Berlim 2024.

Not so far from the Amazon there is a Brazilian desert where 64-year-old Betânia is trying to be reborn as the world ends. After burying her husband, killed by the salt, this inhabitant of an isolated area of Lençóis Maranhenses decides to move to a villa of 300 people and experience the comforts and discomforts of life with internet and electricity. Screened at Panorama Berlin 2024.



### MARCELO BOTTA

Criador e diretor das séries *Auto Posto* (2020), *hit* do Comedy Central e Paramount+, e *Viajo Logo Existo* (2020), do Travel Box Brazil. Dirigiu, com Marcos Jorge, o longa-metragem *Abestalhados 2* (2022). Nos anos 2010, dirigiu programas de comédia que marcaram época na MTV Brasil. Como sócio da Salvatore Filmes, produziu os documentários *Marcha Cega* (2018) e *Memória Sufocada* (2021), ambos de Gabriel Di Giacomo.

Creator and director of the series *Auto Posto* (2020), a hit at Comedy Central and Paramount+, and *Portraits of South America* (2020), from Travel Box Brazil. He co-directed, the feature *Abestalhados 2* (2022) with Marcos Jorge. In the decade of 2010, he directed memorable comedy programmes at MTV Brazil. As a partner of Salvatore Filmes, he produced the documentaries *Marcha Cega* (2018) and *Memória Sufocada* (2021), both by Gabriel Di Giacomo.



## ENTERRE SEUS MORTOS

ENTERRE SEUS MORTOS / BURY YOUR DEAD

Ficção / Fiction  
Cor / Color 128'  
Brasil - 2024



Direção/Direction:  
MARCO DUTRA  
Roteiro/Screenplay:  
MARCO DUTRA  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
RT FEATURES  
Produção/Production:  
RODRIGO TEIXEIRA,  
LOURENÇO SANTANNA  
Empresa Coprodutora/  
Co-production Company:  
GLOBOPLAY  
Fotografia/Photography:  
RUI POÇAS, AIP, ABC  
Montagem/Editing:  
BRUNO LASEVICIUS  
Direção de Arte/Art Direction:  
ANA PAULA CARDOSO  
Música/Music:  
LÚCIO MAIA,  
MARCO DUTRA  
Elenco/Cast:  
SELTON MELLO,  
MARJORIE ESTIANO,  
DANILO GRANGHEIA,  
BETTY FARIA,  
VITÓRIA SEIXAS

Contato/Print Source:  
RT FEATURES

Na pequena cidade de Abalurdos, Edgar Wilson trabalha como recolhedor de animais mortos nas estradas para mantê-las funcionando. Junto dele estão o colega de profissão Tomás, um ex-padre excomungado que distribui a extrema-unção aos seres moribundos que cruzam seu caminho, e sua chefe Nete – com quem Edgar tem um relacionamento incipiente e o desejo de fugir dali. Ao redor deles, o mundo parece dar sinais de que o arrebatamento final se aproxima.

In the little town of Abalurdos, Edgar Wilson, works collecting animals which have been run over in order to keep the roads open. He is accompanied by his work colleague Tomas, an excommunicated ex-priest who distributes last rites to dying beings which cross his path, and his boss Nete, with whom Edgar has a blossoming relationship and the desire to get away. Around them the world seems to be giving signs of being on the brink of destruction.

### MARCO DUTRA

Filmmaker/composer. In collaboration with Juliana Rojas he made *Hard Labor* (Cannes 2011), and *Good Manners* (Jury Prize Locarno 2017) and with Caetano Gotardo, *All the Dead Ones* (Berlinale Competition 2020) and also *Quando Eu Era Vivo* (2014) and *O Silêncio do Céu* (2016). he also directed the shorts *O Lençol Branco* (2004), *Concerto Número Três* (2004), *Um Ramo* (2007) and *As Sombras* (2009). He is part of the collective Filmes do Caixote.

Cineasta e compositor. Realizou, em colaboração com Juliana Rojas, os longas *Trabalhar Cansa* (Cannes 2011) e *As Boas Maneiras* (Prêmio do Júri Locarno 2017); com Caetano Gotardo, *Todos os Mortos* (Competição principal Berlim 2020); e também *Quando Eu Era Vivo* (2014) e *O Silêncio do Céu* (2016). Dirigiu os curtas *O Lençol Branco* (2004), *Concerto Número Três* (2004), *Um Ramo* (2007) e *As Sombras* (2009). É integrante do coletivo Filmes do Caixote.



WORLD PREMIERE

## KASA BRANCA

KASA BRANCA / WHITE HOUSE

Ficção / Fiction  
Cor / Color 95  
Brasil - 2024

Direção/Direction:  
LUCIANO VIDIGAL  
Roteiro/Screenplay:  
LUCIANO VIDIGAL  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
SOBRETUDO PRODUÇÃO,  
TVZERO,  
TACACÁ FILMES,  
CAVIDEO,  
DUALTO  
Produção/Production:  
BÁRBARA DEFANTI,  
GISELA CAMARA,  
ROBERTO BERLINER,  
SABRINA GARCIA,  
LEO RIBEIRO,  
CAVI BORGES  
Empresa Coprodutora/  
Co-production Company:  
RIOFILME,  
CANAL BRASIL,  
TELECINE,  
GLOBO FILMES  
Fotografia/Photography:  
ARTHUR SHERMAN  
Montagem/Editing:  
ANDRÉ SAMPAIO

Direção de Arte/Art Direction:  
ALEXANDRE MAGALHÃES,  
RAFAEL CABEÇA  
Música/Music:  
FERNANDO ARANHA,  
GUGA BRUNO  
Elenco/Cast:  
BIG JAUM,  
TECA PEREIRA,  
DIEGO FRANCISCO,  
RAMON FRANCISCO,  
GI FERNANDES,  
BABU SANTANA,  
ROBERTA RODRIGUES,  
OTAVIO MULLER,  
GUTI FRAGA,  
DJ ZULLU,  
L7NNON

Contato/Print Source:  
VITRINE FILMES



Dé é um adolescente negro da periferia da Chatuba, no Rio de Janeiro, que recebe a notícia de que sua avó, Almerinda, está na fase terminal da doença de Alzheimer. Ele tem a ajuda de seus dois melhores amigos, Adrianim e Martins, para enfrentar o mundo e aproveitar os últimos dias de vida com ela.

Dé is a black teenager from the periphery of Chatuba, Rio de Janeiro, who receives the news that his grandmother Almerinda is in the terminal stages of Alzheimer's. His two best friends, Adrianim and Martins, help him to face up to it and enjoy the last days of life with her.



### LUCIANO VIDIGAL

Cria da favela do Vidigal, é ator, roteirista e diretor de teatro e cinema. Estreou 42 filmes e dirigiu um dos episódios do longa *5X Favela - Agora por Nós Mesmos* (2010), exibido em Cannes. *Kasa Branca* é seu primeiro longa-metragem.

Born and brought up in Vidigal favela he is an actor, scriptwriter and director of theatre and cinema. He starred in 42 films and directed one of the episodes of the feature *5X Favela - Agora por Nós Mesmos* (2010), exhibited in Cannes. *White House* is his first feature.

## LISPECTORANTE

LISPECTORANTE

Ficção / Fiction  
Cor / Color 90'  
Brasil - 2024



Direção/Direction:  
RENATA PINHEIRO  
Roteiro/Screenplay:  
RENATA PINHEIRO,  
SERGIO OLIVEIRA  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
AROMA FILMES  
Produção/Production:  
SERGIO OLIVEIRA  
Fotografia/Photography:  
WILSSA ESSER  
Montagem/Editing:  
RENATA PINHEIRO,  
QUENTIN DELAROCHE  
Direção de Arte/Art Direction:  
JOANA CLAUDE,  
ANANIAS DE CALDAS  
Música/Music:  
GUILLE MARTINS  
Elenco/Cast:  
MARCÉLIA CARTAXO,  
PEDRO WAGNER,  
GRACE PASSÓ,  
CLARA PINHEIRO,  
GHEUZA

Contato/Print Source:  
EMBAÚBA FILMES

Glória Hartman, uma mulher madura que atravessa uma crise existencial e financeira, volta à sua cidade natal, que passa por um processo de abandono. Através de uma fenda nas ruínas de onde morou a escritora Clarice Lispector, Glória começa a ver cenas fantásticas que vão alterar sua vida.

Gloria Hartman, a mature woman in the midst of an existential and financial crisis, returns to her home city, which is also half-abandoned. She begins to witness fantastic scenes which will change her life, through a gap in the fence of writer Clarice Lispector's ruined former home.

### RENATA PINHEIRO

Prize-winning scriptwriter and director, she began her film career as an art director – winning the Fenix and Platino awards, in Mexico. Her films have been launched in important festivals, as in Directors Fortnight in Cannes, Rotterdam, Locarno, Rio de Janeiro and Gramado. She made *Amor, Plástico e Barulho* (2013), *Açúcar* (2017) and *Carro Rei*, awarded Best Film at Gramado Festival 2021.

Premiada roteirista e diretora, iniciou a carreira no cinema como diretora de arte e assim venceu os prêmios Fénix e Platino, no México. Seus filmes estrearam em importantes festivais, como Cannes – Quinzena dos Realizadores –, Roterdã, Locarno, Festival do Rio e Gramado. Realizou *Amor, Plástico e Barulho* (2013), *Açúcar* (2017) e *Carro Rei*, eleito Melhor Filme no Festival Gramado 2021.



BRAZILIAN PREMIERE

**MALU**

MALU

Ficção / Fiction  
Cor / Color 103'  
Brasil - 2024

Direção/Direction:  
PEDRO FREIRE

Roteiro/Screenplay:  
PEDRO FREIRE

Empresa Produtora/  
Production Company:  
BUBBLES PROJECT,  
TVZERO

Produção/Production:  
TATIANA LEITE,  
LEO RIBEIRO,  
SABRINA GARCIA,  
ROBERTO BERLINER

Empresa Coprodutora/  
Co-production Company:  
TELECINE,  
CANAL BRASIL,  
RIOFILME

Fotografia/Photography:  
MAURO PINHEIRO JR.

Montagem/Editing:  
MARIÚA MORAES

Direção de Arte/Art Direction:  
ELSA ROMERO

Música/Music:  
JONAS SÁ

Elenco/Cast:  
YARA DE NOVAES,  
CAROL DUARTE,

JULIANA CARNEIRO DA CUNHA,  
ÁTILA BEE

Contato/Print Source:  
FILMES DO ESTAÇÃO



Malu, uma mulher de meia idade com um passado glorioso, se vê presa em um caos existencial. A complexa relação com sua mãe conservadora e sua filha adulta torna a crise ainda mais aguda, em meio a momentos de carinho e alegria entre as três. Um retrato de uma mulher em busca da melhor versão de si mesma.

Malu, a middle-aged woman with a glorious past, finds herself trapped in existential chaos. The complex relationship with her conservative mother and her adult daughter makes the crisis even more acute, amid moments of affection and joy between the three of them. A portrait of a woman in search of the best version of herself.



**PEDRO FREIRE**

Diretor e roteirista de cinema, teatro e TV. Formou-se em direção de cinema na EICTV (Cuba) e em teatro na CAL (Rio de Janeiro). Sua filmografia inclui oito curtas, exibidos em competição em festivais internacionais como Veneza, Locarno, Havana, Cinéma du Réel, Festival do Rio e Mostra de São Paulo. Coescreveu o roteiro do longa *Aspirantes* (2015), de Ives Rosenfeld, vencedor do prêmio Carte Blanche em Locarno e do Prêmio APCA de Melhor Roteiro.

Film, theatre and TV director and writer. Graduated as Film Director at EICTV (Cuba) and in Theatre at CAL (Rio de Janeiro). His filmography includes eight short films, shown in competition at international festivals such as Venice, Locarno, Havana, Cinéma du Réel, São Paulo and Rio de Janeiro. He co-wrote the feature *Hopefuls* (2015), by Ives Rosenfeld, winner of the Carte Blanche prize at Locarno and the APCA Prize for Best Screenplay.

## MANAS

MANAS

Ficção / Fiction  
Cor / Color 106  
Brasil - 2024



Marcielle, de 13 anos, vive em uma comunidade ribeirinha na Ilha do Marajó com o pai, a mãe e três irmãos. Instigada pelas falas da mãe, ela cultua a imagem de Claudinha, sua irmã mais velha, que teria partido para longe após "arrumar um homem bom" nas balsas que passam pela região. Conforme amadurece, Tielle vê suas idealizações ruírem e fica presa entre ambientes abusivos. Ciente de que o futuro não lhe reserva muitas opções, ela decide confrontar a engrenagem violenta que rege sua família e as mulheres da comunidade. Director's Award Giornate degli Autori Veneza 2024.

Marcielle, aged 13, lives in a riverside community in the Island of Marajó with her father, mother and three brothers. Inspired by her mother's words, she venerates the image of Claudinha, her older sister, who apparently left just after "finding a good man" on the passing barges. As she gets older, Tielle sees these ideas turn to dust and finds herself trapped in abusive situations. Realising that this future offers nothing, she decides to take on the violent system which rules her family and the women of the community. Director's Award Giornate degli Autori Venice 2024.

Direção/Direction:  
MARIANNA BRENNAND  
Roteiro/Screenplay:  
ANTONIA PELLEGRINO,  
CAMILA AGUSTINI,  
CAROLINA BENEVIDES,  
FELIPE SHOLL,  
MARCELO GRABOWSKY,  
MARIANNA BRENNAND  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
INQUIETUDE  
Produção/Production:  
CAROLINA BENEVIDES,  
MARIANNA BRENNAND  
Empresa Coprodutora/  
Co-production Company:  
PRÓDIGO FILMES,  
GLOBO FILMES,  
CANAL BRASIL,  
FADO FILMES  
Fotografia/Photography:  
PIERRE DE KERCHOVE  
Montagem/Editing:  
ISABELA MONTEIRO DE CASTRO  
Direção de Arte/Art Direction:  
MARCOS PEDROSO  
Elenco/Cast:  
JAMILLI CORREA,  
DIRA PAES,  
RÔMULO BRAGA,  
FÁTIMA MACEDO  
Contato/Print Source:  
BRETZ FILMES

### MARIANNA BRENNAND

Director, screenwriter and producer. Graduated in cinema from the University of California and directed the documentaries *O Coco*, *o Anel*, *o Pneu* e *o Farol* (2007) and *Francisco Brennand* (2012). *Manas* is her first fiction feature.

Diretora, roteirista e produtora. Formou-se em cinema na Universidade da Califórnia e dirigiu os documentários *O Coco*, *o Anel*, *o Pneu* e *o Farol* (2007) e *Francisco Brennand* (2012). *Manas* é seu primeiro longa-metragem de ficção.





WORLD PREMIERE

## O SILÊNCIO DAS OSTRAS

O SILÊNCIO DAS OSTRAS / OYSTERS SILENCE

Ficção / Fiction  
Cor / Color 127'  
Brasil - 2024

Direção/Direction:  
MARCOS PIMENTEL  
Roteiro/Screenplay:  
MARCOS PIMENTEL  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
TEMPERO FILMES  
Produção/Production:  
LUANA MELGAÇO,  
MARCOS PIMENTEL  
Empresa Coprodutora/  
Co-production Company:  
ANAVILHANA  
Fotografia/Photography:  
PETRUS CARIRY  
Montagem/Editing:  
IVAN MORALES JR.  
Direção de Arte/Art Direction:  
JULIANA LOBO  
Elenco/Cast:  
BÁRBARA COLEN,  
LAVÍNIA CASTELARI,  
SINARA TELES,  
ADYR ASSUMPTÃO  
Contato/Print Source:  
ANAVILHANA



A vida de uma garota que nasceu numa vila de operários de uma mina e tem que aprender a lidar com sucessivas perdas. Com o fim da mineração, o local se transforma em uma cidade-fantasma. Sem ter para onde ir, ela e seu cachorro são os únicos que não abandonam o lugar, até que o rompimento de uma barragem dizima a região. Após perder todos os seus mundos, Kaylane insiste em sobreviver e resistir. Um filme sobre crescer e sonhar em meio à poeira, à lama e ao silêncio.

The life of a girl who was born in a mine workers' village and has to learn to live with successive losses. With the end of mining in the region, the place turns into a ghost town. With nowhere to go, she and her dog are the only ones who stay there until a dam burst decimates the village. Even after losing all her worlds, Kaylane insists on surviving and resisting. A film about growing up and dreaming in the midst of dust, mud and silence.



### MARCOS PIMENTEL

Documentarista formado pela Escuela Internacional de Cine y Televisión de San Antonio de los Baños (EICTV - Cuba) e especializado em cinema documentário pela Filmakademie Baden-Württemberg, da Alemanha. Diretor e roteirista de documentários que ganharam 95 prêmios e foram exibidos em mais de 700 festivais de 52 países.

Documentary filmmaker graduated from the Escuela Internacional de Cine y Televisión de San Antonio de los Baños (EICTV - Cuba) who specialized in Documentary Film at the Filmakademie Baden-Württemberg in Germany. Director and screenwriter of documentaries which have won 95 awards at national and international festivals and have been shown in more than 700 festivals in 52 countries.

## OS ENFORCADOS

OS ENFORCADOS / CARNIVAL IS OVER

Ficção / Fiction  
Cor / Color 123'  
Brasil - 2024



Em um Rio de Janeiro tomado pelo crime, o casal Regina e Valério se vê envolvido em dívidas e traições herdadas da família dele. Uma noite, eles encontram o plano perfeito. Mas, ao executá-lo, são sugados por uma espiral de violência que parece não ter fim.

In a Rio de Janeiro dominated by crime, Regina and Valerio find themselves involved in debts and betrayals inherited from his family. One night, they hit on a perfect solution. But by putting it into practice, they are drawn into a spiral of apparently endless violence.

Direção/Direction:  
FERNANDO COIMBRA  
Roteiro/Screenplay:  
FERNANDO COIMBRA  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
GULLANE  
Produção/Production:  
LUÍS GALVÃO TELES,  
GONÇALO GALVÃO TELES,  
FERNANDO COIMBRA,  
ANDRÉ NOVIS,  
CAIO GULLANE,  
FERNANDO GULLANE  
Empresa Coprodutora/  
Co-production Company:  
FADO FILMES  
Fotografia/Photography:  
JUNIOR MALTA, ABC  
Montagem/Editing:  
KAREN HARLEY, EDT.  
Direção de Arte/Art Direction:  
CAIO COSTA,  
RAFAEL TORAH  
Música/Music:  
THIAGO FRANÇA  
Elenco/Cast:  
LEANDRA LEAL,  
IRANDHIR SANTOS,  
THIAGO THOMÉ,  
PÉPÉ RAPAZOTE,  
ERNANI MORAES

Contato/Print Source:  
GULLANE

### FERNANDO COIMBRA

Screenwriter and director. His first feature, *A Wolf at the Door*, (2013), premiered at the Toronto International Film Festival, won several awards at festivals such as San Sebastian, Havana, Miami, Guadalajara and Rio de Janeiro and was nominated by the Directors Guild of America. His first feature in the USA, *Sand Castle* (2017) became a Netflix Original. He has directed episodes of series such as *Narcos* (2015 Netflix), *Outcast* (2016, Cinemax/Fox) and *Perry Mason* (HBO).

Roteirista e diretor. Seu primeiro longa-metragem, *O Lobo Atrás da Porta* (2013), estreou no Festival de Toronto, ganhou diversos prêmios em festivais como San Sebastián, Havana, Miami, Guadalajara e Rio de Janeiro, e concorreu ao prêmio do Directors Guild of America. Seu primeiro longa nos EUA foi *Castelo de Areia* (2017), lançado pela Netflix. Dirigiu episódios de séries americanas como *Narcos* (2015, Netflix), *Outcast* (2016, Cinemax/Fox) e *Perry Mason* (2020, HBO).



BRAZILIAN PREMIERE

## RETRATO DE UM CERTO ORIENTE

Ficção / Fiction  
P&B / B&W 92'  
Brasil / Itália - 2024

RETRATO DE UM CERTO ORIENTE /  
PORTRAIT OF A CERTAIN ORIENT

Direção/Direction:  
MARCELO GOMES  
Roteiro/Screenplay:  
MARCELO GOMES,  
MARIA CAMARGO,  
GUSTAVO CAMPOS  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
MATIZAR FILMES  
Produção/Production:  
MARIANA FERRAZ,  
ERNESTO SOTO CANNY,  
GUILHERME COELHO  
Empresa Coprodutora/  
Co-production Company:  
KAVAC FILM,  
GULLANE,  
MUIRAQUITÁ FILMES,  
MISTI FILMES,  
GLOBO FILMES,  
CANAL BRASIL  
Fotografia/Photography:  
PIERRE DE KERCHOVE  
Montagem/Editing:  
KAREN HARLEY, EDT.

Direção de Arte/Art Direction:  
MARCOS PEDROSO,  
CATERINA PEPE  
Música/Music:  
MATEUS ALVES,  
PIERO BIANCHI,  
SAMI BORDOKAN  
Elenco/Cast:  
WAF'AA CELINE HALAWI,  
CHARBEL KAMEL,  
ZAKARIA KAAKOUR,  
EROS GALBIATI,  
ROSA PEIXOTO

Contato/Print Source:  
O2 PLAY



Líbano, 1949. O país enfrenta uma guerra iminente. Dois irmãos católicos, Emilie e Emir, embarcam rumo ao Brasil. Durante a viagem, Emilie se apaixona por um comerciante muçulmano, Omar. Emir sente um ciúme incontrolável e usa suas diferenças religiosas para separá-los. Antes de chegar ao destino final, Emir é gravemente ferido em um acidente com arma durante uma briga com Omar. A única opção de Emilie é descer em uma aldeia indígena no meio da floresta para encontrar um curandeiro que o salve.

Lebanon, 1949. The country is facing an imminent war. Catholic siblings, Emilie and Emir, set off for Brazil. On the way, Emilie falls in love with Omar, a muslim merchant. Unable to control his jealousy, Emir uses their religious differences to separate them. Before reaching their final destiny, Emir is badly wounded in an accident with a gun while fighting with Omar. Emilie's only hope is to alight in an indigenous village in the middle of the forest to find a healer who can save him.



### MARCELO GOMES

Diretor de cinema e roteirista. Seu filme de estreia, *Cinema, Aspirinas e Urubus* (2005), foi premiado em Cannes. *Viajo Porque Preciso, Volto Porque Te Amo* (2009), codirigido com Karim Aïnouz, estreou em Veneza. *O Homem das Multidões* (2014), codirigido com Cao Guimarães, *Joaquim* (2017) e *Estou Me Guardando para Quando o Carnaval Chegar* (2019) foram selecionados para Berlim. *Paloma* (2022) estreou no Festival de Munique e *Retrato de um Certo Oriente* em Roterdã.

Film director and screenwriter. His debut feature, *Cinema, Aspirins and Vultures* (2005), won an award in Cannes. *I Travel Because I Have to, I Come Back Because I Love You* (2009), co-directed with Karim Aïnouz, was launched in Venice. *The Man of the Crowd* (2014), co-directed with Cao Guimarães, *Joaquim* (2017) and *Waiting for the Carnival* (2019) were selected for Berlin. *Paloma* (2022) was launched at Munich Festival and *Portrait of a Certain Orient* at Rotterdam.

## SERRA DAS ALMAS

SERRA DAS ALMAS / SOUL'S PEAK

Ficção / Fiction  
Cor / Color 120'  
Brasil - 2024



Direção/Direction:  
LÍRIO FERREIRA  
Roteiro/Screenplay:  
PAULO FONTENELLE,  
AUDEMIR LEUZINGER,  
MARIA CLARA ESCOBAR  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
URSO FILMES  
Produção/Production:  
ALCIR LACERDA FILHO,  
DANIELA VIEIRA,  
NARA ARAGÃO,  
JOÃO VIEIRA JR.  
Empresa Coprodutora/  
Co-production Company:  
CARNAVAL FILMES  
Fotografia/Photography:  
PEDRO VON KRÜGER, ABC  
Montagem/Editing:  
ANDRÉ SAMPAIO  
Direção de Arte/Art Direction:  
DIOGO BALBINO  
Música/Music:  
PUPILLO  
Elenco/Cast:  
JULIA STOCKLER,  
MARI OLIVEIRA,  
RAVEL ANDRADE,  
DAVID SANTOS

Contato/Print Source:  
IMAGEM FILMES

Em Pernambuco, um roubo de joias reúne um antigo grupo de amigos desajustados, fazendo com que os resultados sejam catastróficos. Vigeados por fantasmas do passado, cada um deles terá que encontrar a sua própria forma de liberdade.

A jewel robbery in Pernambuco brings together an old group of maladjusted friends, with catastrophic results. Haunted by ghosts from the past, each of them will have to find their own form of freedom.

### LÍRIO FERREIRA

Director and screenwriter born in Recife, in Pernambuco. He directed the features *Baile Perfumado* (Best Film of Festival de Brasília 1996), *Árido Movie* (Venice 2005), *Cartola*, *The Samba Legend* (2007), *O Homem que Engarrafava Nuvens* (IDFA 2009), *Blue Blood* (Berlin 2015), *Acqua Movie* (Festival do Rio 2019) and *CAFI* (Festival do Rio 2021).

Diretor e roteirista nascido no Recife, em Pernambuco. Dirigiu os longas-metragens *Baile Perfumado* (Melhor Filme no Festival de Brasília 1996), *Árido Movie* (Veneza 2005), *Cartola - Música para os Olhos* (2007), *O Homem que Engarrafava Nuvens* (IDFA 2009), *Sangue Azul* (Berlim 2015), *Acqua Movie* (Festival do Rio 2019) e *CAFI* (Festival do Rio 2021).



## 3 OBÁS DE XANGÔ

Documentário / Documentary  
Cor & P&B / Color & B&W 74'  
Brasil - 2024

3 OBÁS DE XANGÔ / 3 OBÁS OF XANGÔ

Direção/Direction:  
SÉRGIO MACHADO  
Roteiro/Screenplay:  
SÉRGIO MACHADO,  
GABRIEL MEYOHAS,  
ANDRÉ FINOTTI,  
JOSÉLIA AGUIAR  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
COQUEIRÃO PICTURES  
Produção/Production:  
DIOGO DAHL  
Empresa Coprodutora/  
Co-production Company:  
GLOBO FILMES,  
JANELA DO MUNDO  
Fotografia/Photography:  
TOCA SEABRA  
Montagem/Editing:  
ANDRÉ FINOTTI  
Música/Music:  
MARCOS AZAMBUJA  
Elenco/Cast:  
JORGE AMADO,  
DORIVAL CAYMMI,  
CARYBÉ,  
CAMAFEU DE OXÓSSI,  
MÃE STELLA DE OXÓSSI,  
MUNIZ SODRÉ,  
LÁZARO RAMOS,  
TIGANÁ SANTANA

Contato/Print Source:  
COQUEIRÃO PICTURES



O filme gira em torno da amizade incondicional de Jorge Amado, Dorival Caymmi e Carybé. Artistas que foram os maiores responsáveis pela criação de um imaginário de baianidade que persiste até os dias de hoje. Os três defendiam que a força de suas obras residia em documentar o que viam nas ruas: a resiliência do povo do candomblé, o poder das mulheres e a onipresença do mar. Os livros de Jorge, as canções de Caymmi e as pinturas e esculturas de Carybé consolidaram "um modo de estar no mundo" dos baianos e influenciaram gerações de artistas.

The film revolves around the unconditional friendship between Jorge Amado, Dorival Caymmi and Carybé, principal artists for the creation of a Bahian consciousness that persists to this day. The three of them argued that the strength of their work lay in documenting what they saw in the streets: the resilience of the Candomblé people, the power of women, and the omnipresence of the sea. Jorge's books, Caymmi's songs and Carybé's paintings and sculptures consolidated a Bahian "way of being in the world" and have influenced generations of artists.



### SÉRGIO MACHADO

Nasceu em Salvador. Dirigiu o documentário *Onde a Terra Acaba* (2001), vencedor em 15 festivais; o longa-metragem de ficção *Cidade Baixa* (2005), que ganhou mais de 30 prêmios, incluindo o Prêmio da Juventude em Cannes; *Quincas Berro D'Água* (2010), adaptação da novela de Jorge Amado; *Tudo que Aprendemos Juntos* (2015), longa de encerramento de Locarno; *A Luta do Século* (2016), eleito Melhor Documentário no Festival do Rio; e a premiada ficção *O Rio do Desejo* (2022).

Born in Salvador. He directed the documentary *At the Edge of the Earth* (2001), which won awards in 15 festivals, the fiction feature *Lower City*, winner of more than 30 awards including the Youth Prize at Cannes, *The Two Deaths of Quincas Wateryell* (2010), adapted from Jorge Amado's novel, *The Violin Teacher* (2015), closing film at Locarno, *A Luta do Século* (2016), best documentary at Rio de Janeiro 2016, and the award-winning fiction feature *River of Desire* (2022).



## A QUEDA DO CÉU

A QUEDA DO CÉU / THE FALLING SKY

Documentário / Documentary  
Cor & P&B / Color & B&W 108'  
Brasil / Itália / França - 2024



Direção/Direction:  
ERYK ROCHA,  
GABRIELA CARNEIRO DA CUNHA  
Roteiro/Screenplay:  
ERYK ROCHA,  
GABRIELA CARNEIRO DA CUNHA  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
ARUAC FILMES  
Produção/Production:  
ERYK ROCHA,  
GABRIELA CARNEIRO DA CUNHA  
Empresa Coprodutora/  
Co-production Company:  
STEMAL ENTERTAINMENT,  
RAI CINEMA,  
HUTUKARA ASSOCIAÇÃO,  
YANOMAMI,  
LES FILMS D'ICI  
Fotografia/Photography:  
BERNARD MACHADO,  
ERYK ROCHA  
Montagem/Editing:  
RENATO VALLONE  
Direção de Arte/Art Direction:  
COMUNIDADE DE WATORIKI  
Música/Music:  
COMUNIDADE DE WATORIKI E  
CONVIDADOS  
Elenco/Cast:  
DAVI KOPENAWA,  
JUSTINO YANOMAMI,  
GIVALDO YANOMAMI,  
RAIMUNDO YANOMAMI,  
DINARTE YANOMAMI,  
GUIOMAR KOPENAWA,  
ROSEANE YARIANA,  
COMUNIDADE DE WATORIKI

A partir do poderoso testemunho do xamã e líder Yanomami Davi Kopenawa, o filme acompanha o importante ritual Reahu, que mobiliza a comunidade de Watorikí num esforço coletivo para segurar o céu. O documentário faz uma contundente crítica xamânica àqueles chamados por Davi de "povo da mercadoria", assim como ao garimpo ilegal e à mistura mortal de epidemias trazidas por forasteiros, colocando em primeiro plano a beleza da cosmologia Yanomami, os espíritos xapiri e sua força geopolítica que nos convida a sonhar longe. Quinzena dos Realizadores Cannes 2024.

Contato/Print Source:  
REDIANCE FILMS

Based on the powerful testimony of the Yanomami shaman and leader Davi Kopenawa, the film follows the important Reahu ritual that mobilizes the Watorikí community in a collective effort to hold up the sky. The film delivers a poignant shamanic critique of those Davi refers to as the "people of merchandise" as well as illegal mining and the deadly mix of epidemics brought in by outsiders. It privileges the beauty of the Yanomami cosmology, the Xapiri spirits, and their geopolitical strength, inviting us to dream far beyond. Directors' Fortnight in Cannes 2024.

### ERYK ROCHA, GABRIELA CARNEIRO DA CUNHA

Eryk Rocha's initiation in cinema was *Rocha que Voa* (2002), selected for Venice. His filmography includes ten features, among which *Cinema Novo* (2016), which won the Best Documentary award in Cannes. Gabriela Carneiro da Cunha is an actress, director, producer and art researcher. She has completed various theatre and performance projects and is initiating in feature directing.

Eryk Rocha estreou no cinema com *Rocha que Voa* (2002), selecionado para Veneza. Sua filmografia conta com dez longas-metragens, entre os quais *Cinema Novo* (2016), que recebeu o prêmio de Melhor Documentário em Cannes. Gabriela Carneiro da Cunha é atriz, diretora, produtora e pesquisadora de artes. Idealizadora de diversos projetos de teatro e performance, é estreadora na direção de longas-metragens.



WORLD PREMIERE

## ALMA NEGRA, DO QUILOMBO AO BAILE

Documentário / Documentary  
Cor / Color 104'  
Brasil - 2024

ALMA NEGRA, DO QUILOMBO AO BAILE /  
BLACK BRAZILIAN SOUL

Direção/Direction:  
FLAVIO FREDERICO  
Roteiro/Screenplay:  
FLAVIO FREDERICO,  
MARIANA PAMPLONA  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
KINOSCÓPIO  
Produção/Production:  
BID,  
FLAVIO FREDERICO  
Empresa Coprodutora/  
Co-production Company:  
SOUL CITY  
Fotografia/Photography:  
JACOB SOLTRENNICK,  
CARLOS ANDRÉ ZALASIK,  
JACQUES CHEUICHE,  
JANICE D'AVILLA  
Montagem/Editing:  
FLAVIO FREDERICO  
Direção de Arte/Art Direction:  
RAFAEL TERPINS  
Música/Music:  
BID  
Elenco/Cast:  
CARLOS DAFÉ,  
TONI TORNADO,  
ZEZÉ MOTTA,  
EDNÉIA GONÇALVES,  
DOM FILO  
Contato/Print Source:  
KINOSCÓPIO



Um amplo mergulho no universo afro-brasileiro através da *soul music*, retratando desde o surgimento do gênero, no final dos anos 1960, e o sucesso na indústria fonográfica até o ápice com os famosos bailes *blacks* no Rio de Janeiro e em São Paulo. Além da música, o filme retrata o movimento de valorização da cultura negra e a luta política contra o racismo na época. Através do olhar de algumas das grandes intelectuais negras dos anos 1970 e de hoje, como Sueli Carneiro e Ednéia Gonçalves, o longa busca nos quilombos e nos bailes de *soul* a "alma negra" brasileira.

An ample immersion in the Afro-Brazilian universe through Soul music, from the emergence of the genre in the late 1960s and its popularity in the music industry, to its peak with the famous black balls in Rio de Janeiro and São Paulo. The film portrays the movement to promote black culture and the political struggle against racism at the time, as well as the music. Through the eyes of some of the great black intellectuals of the 1970s and today, such as Sueli Carneiro and Edneia Gonçalves, the film searches for the Brazilian "black soul" in the quilombos and soul parties.



### FLAVIO FREDERICO

Realizador de longas, curtas e documentários premiados internacionalmente. Lançou sete longas-metragens no circuito comercial: *Urbania* (2001), *Caparaó* (2007), *Boca* (2010), *Em Busca de Iara* (2013), *Em um Mundo Interior* (2017), *Rumo* (2019) e *Assalto na Paulista* (2022). Também dirigiu três séries de TV: *Natureza Morta* (2018), *Em um Mundo Interior* (2018) e *Balanço Black* (2021).

Director of several internationally award-winning feature films, shorts and documentaries. He has released seven feature films: *Urbania* (2001), *Caparaó* (2007), *Boca* (2010), *Em Busca de Iara* (2013), *Their Inner World* (2017), *Rumo* (2019) and *São Paulo Heist* (2022). He has also directed 3 TV series: *Natureza Morta* (2018), *Em Mundo Interior* (2018), and *Balanço Black* (2021).

## APOCALIPSE NOS TRÓPICOS

APOCALIPSE NOS TRÓPICOS / APOCALYPSE IN THE TROPICS

Documentário / Documentary  
Cor / Color 110'  
Brasil - 2024



Direção/Direction:  
PETRA COSTA  
Roteiro/Screenplay:  
PETRA COSTA,  
ALESSANDRA OROFINO,  
DAVID BARKER,  
NELS BANGERTER  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
BUSCA VIDA FILMES  
Produção/Production:  
PETRA COSTA,  
ALESSANDRA OROFINO  
Fotografia/Photography:  
JOÃO ATALA,  
PEDRO URANO,  
MURILO SALAZAR  
Montagem/Editing:  
VICTOR MACIRO,  
JORDANA BERG,  
TINA BAZ,  
DAVID BARKER,  
NELS BANGERTER,  
EDUARDO GRIPA  
Música/Music:  
RODRIGO LEÃO

Contato/Print Source:  
BUSCA VIDA FILMES

Quando uma democracia termina e uma teocracia começa? O documentário investiga a crescente influência que líderes evangélicos exercem sobre a política brasileira. Entrelaçando passado e presente, apresenta um espelho inquietante para o resto do mundo. Seleção oficial Veneza 2024.

When does a democracy end and a theocracy begin? The documentary investigates the growing influence that evangelical leaders hold over Brazilian politics. Interlacing past and present, it presents a troubling mirror to the rest of the world. Official selection Venice 2024.

### PETRA COSTA

Filmmaker who recounts events interlacing the personal and the political. She directed the short *Olhos de Ressaca* (2009) and the features *Elena* (2012) and *Olmo and the Seagull* (2015) – codirected with Leda Glob. *The Edge of Democracy*, her latest release, was nominated for the Oscar and considered one of the best films of 2019 by *The New York Times*.

Cineasta que conta histórias na encruzilhada entre o pessoal e o político. Dirigiu o curta-metragem *Olhos de Ressaca* (2009) e os longas *Elena* (2012) e *Olmo e a Gai-vota* (2015) – codirigido com Leda Glob. *Democracia em Vertigem*, seu último lançamento, foi indicado ao Oscar e considerado pelo jornal *The New York Times* um dos melhores filmes de 2019.



WORLD PREMIERE

## MAMBEMBE

Documentário / Documentary  
Cor & P&B / Color & B&W 97'  
Brasil - 2024

Direção/Direction:  
FABIO MEIRA  
Roteiro/Screenplay:  
FABIO MEIRA  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
ROSEIRA FILMES  
Produção/Production:  
FABIO MEIRA,  
MAYA DA-RIN,  
PAULA PRIPAS  
Fotografia/Photography:  
DANIELA CAJÍAS  
Montagem/Editing:  
AFFONSO UCHÔA,  
FABIO MEIRA,  
JULIANO CASTRO  
Elenco/Cast:  
ÍNDIA MORENA,  
MADONA SHOW,  
MURILO GROSSI,  
DANDARA OHANA  
Contato/Print Source:  
ROSEIRA FILMES



Um filme sobre a tentativa de se fazer um filme. *Mambembe* retoma uma filmagem de 2010 sobre um topógrafo errante e seu encontro com três mulheres de um circo mambembe. Através da história destas personagens, o longa-metragem lida com o acaso ao mesmo tempo que reflete sobre a construção artística.

A film about an attempt to make a film. *Mambembe* recovers a film of 2010 about a travelling surveyor who meets up with three women from a mambembe circus. The film reflects on chance through the stories of these characters while simultaneously considering artistic construction.



### FABIO MEIRA

Diretor, roteirista e produtor. Nascido em Goiânia, começou no cinema como assistente de Ruy Guerra. *As Duas Irenes* (2017), seu primeiro longa-metragem, estreou em Berlim e foi premiado nacional e internacionalmente. Entre seus curtas e médias-metragens, destaque para o documentário *Pátria*, feito para a ESPN Brasil em 2013, e *Atlântico*, premiado no Festival de Toulouse 2010. Em 2023, lançou o longa-metragem *Tia Virgínia*, premiado por Gramado, SESC Melhores Filmes e APCA.

Director, screenwriter and producer. Born in Goiânia, he began to work in cinema as Ruy Guerra's assistant. His first feature, *Two Irenes* (2017), was launched in Berlin and awarded both nationally and internationally. Among his shorts and medium-length films, a mention for the documentary *Pátria*, made for ESPN Brasil in 2013, and *Atlântico*, awarded at Toulouse Festival 2010. In 2023, he launched the feature *Tia Virgínia*, awarded at Gramado, SESC Best Films and APCA.



## QUANDO VIRA A ESQUINA

QUANDO VIRA A ESQUINA / AROUND THE CORNER

Documentário / Documentary  
Cor / Color 81  
Brasil - 2024



Direção/Direction:  
CHRIS ALCAZAR  
Roteiro/Screenplay:  
CHRIS ALCAZAR  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
TVZERO  
Produção/Production:  
ROBERTO BERLINER  
Fotografia/Photography:  
JACQUES CHEUICHE,  
RENATO CARLOS,  
ROBERTO BERLINER  
Montagem/Editing:  
SERGIO MARINI  
Música/Music:  
FERNANDO ARANHA,  
GUGA BRUNO  
Elenco/Cast:  
KATERINE,  
BELATRIX,  
INGRID,  
PRETA,  
CÁSSIA JULIANA,  
THALIA,  
PÉROLA,  
PALOMA,  
CÉLIA,  
TEREZINHA

Contato/Print Source:  
TVZERO

O documentário escuta as diferentes vozes de profissionais do sexo que trabalham na Vila Mimosa, o reduto de prostituição mais antigo e famoso do Brasil. O espectador mergulha em um conjunto valioso de histórias e imagens obtidas através de uma pactuação de confiança entre a realizadora e suas personagens, jogando luz sobre o que está escondido – ou nos recusamos a ver – e trazendo à tona temas femininos de grande relevância. Um filme que faz um convite ao público: escute o que uma prostituta tem a dizer, você pode se surpreender.

The documentary listens to the different voices of sex workers from Vila Mimosa, the oldest and most famous prostitution haven in Brazil. The spectator is immersed in a valuable collection of stories and images obtained through a pact of trust between the filmmaker and her characters, casting light on what lies hidden – or what we refuse to see – and bringing up highly relevant feminine questions. A film which invites the audience to listen to what a prostitute has to say, and be surprised.

### CHRIS ALCAZAR

Author, screenwriter and cinema and TV director from Rio, she began her audiovisual career in 1998. Since then, she has written scripts for award-winning feature films both fiction and documentary, as well as series and TV programmes both fiction and non-fiction. She is always attuned to women's narratives, and contemporary and humanist themes. *Around the Corner* is her debut as feature director.

Carioca, autora, roteirista e diretora de cinema e TV, iniciou sua carreira no audiovisual em 1998. Desde então, escreveu roteiros de longas-metragens de ficção e documentários premiados, além de séries de ficção, não ficção e programas para a TV. Está sempre atenta a narrativas femininas, temas contemporâneos e humanistas. *Quando Vira a Esquina* é seu primeiro longa-metragem como diretora.



## SALÃO DE BAILE

Documentário / Documentary  
Cor / Color 94'  
Brasil - 2024

SALÃO DE BAILE - THIS IS BALLROOM / THIS IS BALLROOM

felix

Direção/Direction:

JURU,  
VITÃ

Roteiro/Screenplay:

VITÃ,

JURU,

PETERKINO

Empresa Produtora/  
Production Company:

COURO DE RATO

Produção/Production:

CAMILA RIBEIRO,

LUIS CARLOS DE ALENCAR,

VLADIMIR SEIXAS

Empresa Coprodutora/  
Co-production Company:

RIOFILME

Fotografia/Photography:

PAULA MONTE,

SUELEN MENEZES

Montagem/Editing:

PETERKINO

Direção de Arte/Art Direction:

GAH,

GERMANETTO,

IDRA MAMBA NEGRA

Música/Music:

BOU T, EVEHIVE (GLOBAL KUNT)

Elenco/Cast:

HOUSE OF ALAFIA,

HOUSE OF BLYNDEX,

HOUSE OF BUSHIDO,

HOUSE OF CABAL,

ROYAL PIONEER KIKI HOUSE

OF CAZUL,

CASA DE COSMOS,

CASA DE DANDARA,

CASA DY FOKATRUÁ,

HOUSE OF IMPÉRIO,

CASA DE LAFFOND,

HOUSE OF MAMBA NEGRA,

HOUSE OF RAABE,

0075

Contato/Print Source:

RETRATO FILMES



Nas margens da Baía de Guanabara, uma comunidade de jovens resgata e vivencia a cultura *ballroom*. *Rio is burning!*

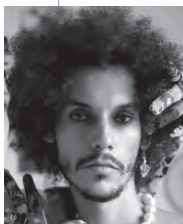
In the outskirts of Guanabara Bay, a community of young people resuscitate ballroom culture. *Rio is burning!*



### JURU, VITÃ

Juru é artista-pesquisador das artes do corpo e do cinema. É doutore em artes (PPGARTES-UERJ) e mestre em estudos contemporâneos da arte (UFF). Vitã é cineasta com foco em comédias, narrativas LGBTQIA+ e documentários. Coordena o núcleo de criação Ritornelo e a revista *Moventes*. Na cena *ballroom*, é Imperatriz da Legendary House of Lauren Brazil.

Juru is an artist-researcher of corporal and cinematic arts. They have a PHD in fine art (PPGARTES-UERJ) and a masters in contemporary art studies (UFF). Vitã is a filmmaker focussing on comedies, LGBTQIA+ narratives and documentaries. They co-ordinate Ritornelo creative nucleus and the magazine *Moventes*. In the ballroom world, they are the Empress of the Legendary House of Lauren Brazil.



## A PROCURA DE MARTINA

A PROCURA DE MARTINA / MARTINA'S SEARCH

Ficção / Fiction  
Cor / Color 87"  
Brasil / Uruguai - 2024



Direção/Direction:  
MÁRCIA FARIA  
Roteiro/Screenplay:  
GABRIELA AMARAL,  
MÁRCIA FARIA  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
IPANEMA FILMES,  
KROMAKI  
Produção/Production:  
RODRIGO LETIER,  
MÁRCIA FARIA  
Empresa Coprodutora/  
Co-production Company:  
BASICO PRODUCCIONES,  
CRIATURA CINE  
Fotografia/Photography:  
LÉO BITTENCOURT  
Montagem/Editing:  
EVA RANDOLPH  
Direção de Arte/Art Direction:  
DIOGO COSTA,  
ALICE CARVALHO  
Música/Music:  
MANUEL SCAVONE,  
NICOLAS RODRIGUEZ  
Elenco/Cast:  
MERCEDES MORÁN,  
ADRIANA AIZENBERG,  
CARLA RIBAS,  
LUCIANA PAES,  
CRISTINA BANEGAS,  
STELLA RABELO,  
JULIA BERNAT,  
FERNANDO EIRAS

Contato/Print Source:  
BRETZ FILMES

Martina é uma viúva argentina que procura há mais de 30 anos pelo neto, nascido em cativeiro durante a ditadura militar. A necessidade de encontrá-lo se torna ainda mais urgente quando ela recebe o diagnóstico de Alzheimer. Por isso, ao descobrir que o rapaz pode estar no Brasil, Martina embarca numa jornada em que passado e presente se misturam, transformando sua busca em uma luta contra o esquecimento.

Martina is an Argentinian widow who has been searching for her grandson, born in captivity in the military dictatorship, for more than 30 years. Her need for this reunion becomes even more acute when she is diagnosed with Alzheimers. Thus when she discovers that the boy may be in Brazil, Martina embarks on a routine in which past and present are mixed, transforming her search into a struggle against forgetting.

### MÁRCIA FARIA

Began directing with two episodes of the series *Alice* (2008) for HBO. In 2010, her short *Estação* competed for the Palme d'Or at Cannes. She was general director of the series *Oscar Freire 279* (2011) and the first season of *Call Me Bruna* (2016) for Fox. She co-directed, together with Luis Lomenha, the Netflix series *Os Quatro da Candelária*, presently in post-production. With *Martina's Search* she debuts in feature direction.

Estreou na direção com dois episódios da série *Alice* (2008) para a HBO. Em 2010, seu curta-metragem *Estação* disputou a Palma de Ouro no Festival de Cannes. Assinou a direção geral da série *Oscar Freire 279* (2011) e da primeira temporada de *#MeChamaDeBruna* (2016) para a Fox. Codirigiu, junto com Luis Lomenha, a série da Netflix *Os Quatro da Candelária*, atualmente em pós-produção. *A Procura de Martina* marca sua estreia na direção de longas-metragens.



WORLD PREMIERE

## AINDA NÃO É AMANHÃ

AINDA NÃO É AMANHÃ / NOT TOMORROW YET

Ficção / Fiction  
Cor / Color 76  
Brasil - 2024

Direção/Direction:  
MILENA TIMES  
Roteiro/Screenplay:  
MILENA TIMES  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
PONTE PRODUTORAS,  
ESPREITA FILMES  
Produção/Production:  
DORA AMORIM,  
JÚLIA MACHADO,  
THAIS VIDAL  
Empresa Coprodutora/  
Co-production Company:  
VENTANA FILMES  
Fotografia/Photography:  
LINGA ACÁCIO  
Montagem/Editing:  
MARINA KOSA  
Direção de Arte/Art Direction:  
LIA LETÍCIA  
Música/Music:  
NICOLAU DOMINGUES  
Elenco/Cast:  
MAYARA SANTOS,  
CLAU BARROS,  
BÁRBARA VITÓRIA,  
CLÁUDIA CONCEIÇÃO,  
MÁRIO VICTOR,  
GUTA MENELAU  
Contato/Print Source:  
EMBAÚBA FILMES



Janaína é uma jovem de 18 anos que mora com a mãe e a avó em um conjunto habitacional na periferia do Recife. Ela é a primeira pessoa da família que pode obter um diploma universitário, mas uma gravidez indesejada ameaça os planos que havia traçado para sua vida.

Janaína is an eighteen-year-old girl who lives with her mother and grandmother in a housing complex on the outskirts of Recife. She is the first person in her family to obtain university entrance, but an unwanted pregnancy threatens the plans she had made for her life.



### MILENA TIMES

Recifense, trabalha com cinema desde 2007, atuando principalmente como assistente de direção, roteirista e diretora. Seus curtas de ficção *Au Revoir* (2013) e *Represa* (2016) participaram de diversos festivais nacionais e internacionais, ganhando, juntos, cerca de 20 prêmios. Fundadora da produtora Espreita Filmes, estreia na direção de longas-metragens com *Ainda Não é Amanhã*.

From Recife, she has worked in cinema since 2007, mainly as an assistant director, screenwriter and director and her short fiction films - *Au Revoir* (2013) and *Represa* (2016) - were shown in several national and international festivals and together won around 20 awards. She founded the production company Espreita Filmes. *Not Tomorrow Yet* is her first feature film.



## AVENIDA BEIRA-MAR

AVENIDA BEIRA-MAR / SEASIDE AVENUE

BRAZILIAN PREMIERE

Ficção / Fiction  
Cor / Color 92  
Brasil - 2024



Direção/Direction:  
MAJU DE PAIVA,  
BERNARDO FLORIM  
Roteiro/Screenplay:  
BERNARDO FLORIM,  
MAJU DE PAIVA  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
PRODUTORA VIRALATA  
Produção/Production:  
GABRIEL CORRÊA E CASTRO,  
SABRINA NUDELIMAN,  
SÉRGIO PEDROSA  
Empresa Coprodutora/  
Co-production Company:  
ELO STUDIOS,  
TELECINE  
Fotografia/Photography:  
LUIS ABRAMO  
Montagem/Editing:  
JOANA COLLIER  
Direção de Arte/Art Direction:  
EMILY PIRMEZ  
Música/Music:  
DANIEL SIMITAN  
Elenco/Cast:  
ANDRÉA BELTRÃO,  
ISABEL TEIXEIRA,  
MILENA PINHEIRO,  
MILENA GERASSI

Contato/Print Source:  
ELO STUDIOS

Durante o inverno, a praia de Piratininga, em Niterói, está deserta. Rebeca, de 13 anos, acaba de se mudar para lá e está de castigo. Ela só vê a rua por cima do muro. Um dia, a garota observa Mika, uma menina trans, nadar no mar aberto. O mundo então se abre para Rebeca.

In winter Piratininga Beach, in Niterói, is deserted. 13-year-old Rebeca, who has just moved there, has been gated. She can only watch the road over the top of the wall. One day she watches Mika, a trans girl, swim in the open sea. A new world opens for Rebeca.

### MAJU DE PAIVA, BERNARDO FLORIM

Maju de Paiva directed the shorts *Pequenos Animais Sem dono* (2016) and *Cravo, Lírio e Rosa* (2018). Bernardo Florim is screenwriter of *Missão 115* (It's All True 2018), *Euclides* (Mostra de São Paulo 2023) and *Nelson Pereira dos Santos - A Life in Cinema* (Cannes 2023). *Seaside Avenue* won awards for Best Screenplay in FRAPA and Best Direction at Guadalajara.

Maju de Paiva é diretora das curtas *Pequenos Animais Sem dono* (2016) e *Cravo, Lírio e Rosa* (2018). Bernardo Florim é roteirista de *Missão 115* (É Tudo Verdade 2018), *Euclides* (Mostra de São Paulo 2023) e *Nelson Pereira dos Santos - Vida de Cinema* (Cannes 2023). *Avenida Beira-Mar* recebeu os prêmios de Melhor Roteiro no FRAPA e Melhor Direção no Festival de Guadalajara.



WORLD PREMIERE

## CENTRO ILUSÃO

CENTRO ILUSÃO / DOWNTOWN FICTION

Ficção / Fiction  
Cor / Color 85'  
Brasil - 2024

Direção/Direction:  
PEDRO DIOGENES  
Roteiro/Screenplay:  
PEDRO DIOGENES  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
MARREVOLTO FILMES  
Produção/Production:  
CAROLINE LOUISE,  
AMANDA PONTES  
Fotografia/Photography:  
VICTOR DE MELO  
Montagem/Editing:  
MARIANA NUNES GOMES  
Direção de Arte/Art Direction:  
THAIS DE CAMPOS  
Música/Music:  
VITOR COZILLOS VITOR  
Elenco/Cast:  
BRUNU KUNK,  
FERNANDO CATATAU  
Contato/Print Source:  
EMBAÚBA FILMES



Dois músicos de gerações diferentes se conhecem em uma audição para um concorrido laboratório de música na cidade de Fortaleza. Tuca tem 50 anos e se sente frustrado com sua carreira. Kaio, de 18 anos, é um aspirante a artista que deseja fazer sucesso com suas próprias composições. Tentando conquistar essa vaga importante, os dois jogam suas esperanças e sonhos na possibilidade de serem aprovados.

Two musicians from different generations meet at an audition for a prestigious music lab in the city of Fortaleza. Tuca, 50 years old, feels frustrated with his career. Kaio, 18 years old, is an aspiring artist who dreams of making a name for himself with his own compositions. Both are vying for a spot in this important music lab, pinning their hopes and dreams on the possibility of being accepted.



### PEDRO DIOGENES

Dirigiu e roteirizou nove longas-metragens, realizou 11 curtas e trabalhou como técnico de som em mais 60 filmes. Seus longas foram exibidos e premiados em importantes festivais nacionais e internacionais. Destacam-se *A Filha do Palhaço* (2022), *Pajeú* (2020), *Inferninho* (2018), *Com os Punhos Cerrados* (2014) e *Estrada para Ythaca* (2010). Integrou o coletivo Alubrimento entre 2010 e 2016. Atualmente faz parte da Marrevolto Filmes.

Directed and scripted 9 feature films, made 11 short films, and worked as a sound technician in more than 60 films. His feature films have been showcased and awarded at major national and international festivals. Notable films include *A Filha do Palhaço* (2022), *Pajeú* (2020), *My Own Private Hell* (2018), *Com os Punhos Cerrados* (2014), and *Road to Ythaca* (2010). He is currently a member of Marrevolto Filmes.

## CONTINENTE

CONTINENTE / CONTINENT

Ficção / Fiction  
Cor / Color 115'  
Brasil / França / Argentina - 2024



Direção/Direction:  
DAVI PRETTO  
Roteiro/Screenplay:  
DAVI PRETTO,  
IGOR VERDE,  
PAOLA WINK  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
VULCANA CINEMA  
Produção/Production:  
PAOLA WINK,  
JESSICA LUZ  
Empresa Coprodutora/  
Co-production Company:  
DUBLIN FILMS,  
MURILLO CINE,  
PASTO  
Fotografia/Photography:  
LUCIANA BASEGGIO  
Montagem/Editing:  
VALERIA RACIOPPI (SAE)  
Direção de Arte/Art Direction:  
BEA GEROLIN  
Música/Music:  
RITA ZART,  
BRUNO VARGAS,  
CARLOS FERREIRA  
Elenco/Cast:  
OLIVIA TORRES,  
ANA FLAVIA CAVALCANTI,  
CORENTIN FILA,  
BRENO DE FILIPPO,  
SILVIA DUARTE  
Contato/Print Source:  
VITRINE FILMES

Depois de 15 anos morando no exterior, Amanda volta para casa com seu namorado francês, Martin. Eles chegam à grande fazenda de sua família, localizada em uma vila isolada nas planícies infinitas do sul do Brasil. Lá, Amanda encontra o pai em coma e uma tensão crescente entre os trabalhadores. A única médica do vilarejo é Helô, uma jovem que se resigna a cuidar da população local. A morte iminente do dono da fazenda colocará Amanda, Martin e Helô no centro de um perturbador acordo entre o povoado e a fazenda.

After 15 years of living abroad, Amanda returns home with her French boyfriend Martin. They arrive at her family's big farm, located in a secluded village on the endless plains of southern Brazil. There, Amanda finds her father in a coma and increasing tension among the farmworkers. The sole doctor in the nearby village is Helô, a young woman who resigns herself to caring for the local people. The imminent death of the landowner will place Amanda, Martin and Helô in the heart of a disturbing understanding between the village and the landowners.

### DAVI PRETTO

Born in Porto Alegre, in 1988, he is a screenwriter and director. His first feature *Castanha* (2014), premiered at the Berlin Film Festival Forum and won Best Film at Rio Int'l Film Festival's New Trends showcase. In 2017, his second feature *Rifle* was again selected for the Berlin Film Festival Forum and received the Critics Award at the Brasília Festival. His third feature *Continent* competed at the Munich Film Festival and at the Sitges Film Festival.

Nascido em Porto Alegre, em 1988, é roteirista e diretor. Seu primeiro longa, *Castanha* (2014), estreou na mostra Forum do Festival de Berlim e ganhou o prêmio de Melhor Filme na Novos Rumos do Festival do Rio. Em 2017, seu segundo longa, *Rifle*, foi exibido na Forum novamente e recebeu o Prêmio da Crítica no Festival de Brasília. *Continent*, seu terceiro longa, foi exibido em competição do Festival de Munique e no Festival de Sitges.



WORLD PREMIERE

## INCONDICIONAL - O MITO DA MATERNIDADE

Documentário / Documentary  
Cor / Color 72  
Brasil - 2024

Direção/Direction:  
PATRICIA FRÓES  
Roteiro/Screenplay:  
PATRICIA FRÓES,  
TATIANA BACAL,  
LIVIA ARBEX, EDT,  
ANA ABREU  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
BANANEIRA FILMES  
Produção/Production:  
VANIA CATANI  
Empresa Coprodutora/  
Fotografia/Photography:  
ANDREA CAPELLA  
Montagem/Editing:  
LIVIA ARBEX, EDT.  
Direção de Arte/Art Direction:  
JULIA LIBERATI  
Música/Music:  
FLAVIA TYGEL  
Elenco/Cast:  
KARINE TELES,  
LUCIANA FRÓES,  
ELISABETH BADINTER

Contato/Print Source:  
BANANEIRA FILMES



A maternidade é instintiva ou uma construção social? Como pode um período cercado pela expectativa de felicidade e realização ser, ao mesmo tempo, tão anticlimático, exaustivo e melancólico? Uma diretora-mãe abre conversa com outras mães sobre instinto materno, culpa e solidão, refletindo sobre as complexidades e riquezas da maternidade.

Maternity is instinctive or is it a social construction? How can a period surrounded by expectations of happiness and achievement be, at the same time, such an anticlimax, so exhausting and melancholy? A director-mother talks to other mothers about the maternal instinct, guilt and loneliness, reflecting on the complexities and riches of maternity.



### PATRICIA FRÓES

Estudou cinema na PUC-Rio e direção de arte na Central Saint Martins, em Londres. Escreveu, montou, dirigiu e produziu séries para o GNT, Multishow e Viacom, todas de não ficção. É diretora dos curtas *Abismo* (2020), selecionado para festivais em Pequim e Kiev, e *The Patriarchal Period* (2023), destaque no Curta Cinema e no Festival de Vitória. *Incondicional - O Mito da Maternidade* é seu primeiro longa-metragem como diretora.

Studied cinema at PUC-Rio and art direction at Central Saint Martins, London. Has written, edited, directed and produced non-fiction series for GNT, Multishow and Viacom. She directed the shorts *Abismo* (2020), selected for festivals in Peking and Kiev, and *The Patriarchal Period* (2023), showcased at Curta Cinema and Festival de Vitória. *Trouble in Paradise - The Myth of Motherhood* is her first feature as director.



## O DESERTO DE AKIN

O DESERTO DE AKIN / AKIN'S DESERT

Ficção / Fiction  
Cor / Color 78'  
Brasil - 2024



Direção/Direction:  
BERNARD LESSA  
Roteiro/Screenplay:  
BERNARD LESSA  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
REDE FILMES  
Produção/Production:  
BERNARD LESSA,  
URSULA DART,  
IZAH CANDIDO  
Empresa Coprodutora/  
Co-production Company:  
LADART FILMES  
Fotografia/Photography:  
HELOISA MACHADO  
Montagem/Editing:  
BERNARD LESSA  
Direção de Arte/Art Direction:  
ROCÍO MOURE  
Música/Music:  
LUCAS CARVALHO  
Elenco/Cast:  
ANA FLAVIA CAVALCANTI,  
REYNIER MORALES,  
GUGA PATRIOTA,  
PATRICIA GALLETO,  
WELKET BUNGUÉ

Contato/Print Source:  
REDE FILMES

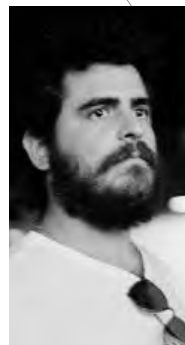
Akin é um dedicado médico cubano em exercício no Brasil, pelo programa Mais Médicos, em meados de 2018. Entre sua rotina de trabalho na comunidade indígena e seus momentos de intimidade com Érica e Sérgio, sua relação com o Brasil se aprofunda e fortalece. Com o resultado presidencial de Jair Bolsonaro e o fim abrupto da cooperação entre os dois países, ele se vê impelido a tomar uma decisão: voltar a Cuba e abandonar as relações que vinha construindo ou permanecer e se reinventar mesmo sem poder medicar.

Akin is a dedicated Cuban doctor working in Brazil for the Mais Medicos/More Doctors programme in 2018. From his daily routine in an indigenous community to his intimate moments with Érica and Sérgio, his relationship with Brazil gets deeper and stronger. With the election of Jair Bolsonaro, the cooperation between the two countries ends abruptly. He must make a decision: return to Cuba and abandon the relationships he has been cultivating or stay and reinvent himself without being able to practice medicine.

### BERNARD LESSA

Independent film director, based in Vitória, Espírito Santo. He has written and directed the short films *Tejo Mar* (2013), *Sopro, Uivo e Assobio* (2015), and the feature film *A Matéria Noturna* (2021). His films have been selected for various festivals, among them the Mostra de Cinema de Tiradentes, Janela de Cinema of Recife, Olhar de Cinema of Curitiba, Panorama Coisa de Cinema, Festival de Brasília and Festival de Cinema of Vitória.

Realizador independente com base em Vitória, no Espírito Santo. Escreveu e dirigiu os curtas-metragens *Tejo Mar* (2013) e *Sopro, Uivo e Assobio* (2015), assim como o longa *A Matéria Noturna* (2021). Seus filmes foram selecionados para diversos festivais, entre eles a Mostra de Tiradentes, Janela de Cinema do Recife, Olhar de Cinema de Curitiba, Panorama Coisa de Cinema, Festival de Brasília e Festival de Cinema de Vitória.



WORLD PREMIERE

## PARADEIROS

Documentário / Documentary  
Cor / Color 71'  
Brasil - 2024

PARADEIROS / WHEREABOUTS

Direção/Direction:  
RITA PIFFER  
Roteiro/Screenplay:  
RITA PIFFER,  
SARA STOPAZZOLI  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
MERA FILMES  
Produção/Production:  
LEDA STOPAZZOLI  
Empresa Coprodutora/  
Co-production Company:  
RIOFILME  
Fotografia/Photography:  
MARI BLEY,  
PEDRO URANO  
Montagem/Editing:  
RODRIGO SÉLLOS,  
MARCELA AMARANTE,  
BÁRBARA DANIEL  
Música/Music:  
BERNARDO UZEDA  
Elenco/Cast:  
KELLY ROSÁRIO

Contato/Print Source:  
MERA FILMES



Leandro desapareceu após um jogo de futebol. A milícia do seu bairro executou 20 jovens nesse dia. Sob a ameaça de que "é proibido procurar", Sandra, mãe de Leandro, partiu em busca do corpo do filho para lhe dar um enterro digno. Através do seu testemunho, Sandra traça um retrato sombrio da prática de desaparecimentos forçados no Rio de Janeiro, onde instituições públicas acumulam milhares de casos similares em pilhas de documentos e ossadas não identificadas.

Leandro went missing after a soccer game. The paramilitary group controlling his neighborhood executed twenty young people that day. Under threat of violence, Sandra, Leandro's mother, set out to locate her son's body in order to give him a decent burial. Through her personal testimony, Sandra paints a harrowing picture of the practice of "forced disappearances" in Rio de Janeiro, where public institutions accumulate thousands of similar cases in piles of documents and unidentified human remains.



### RITA PIFFER

Cresceu em Concórdia (SC), formou-se em jornalismo na Universidade Federal de Santa Catarina, obteve o MFA em cinema pela San Francisco State University (EUA) e radicou-se no Rio de Janeiro em 2016. Realizou os curtas documentais *Ghost Syndrome* (2014) e *Ausência de Memória* (2017). Também dirigiu *Hotel Tropical* (2020), em parceria com Sérgio Machado. Trabalha como roteirista de cinema e TV.

Grew up in Concórdia (SC), graduated in Journalism from the Federal University of Santa Catarina, earned an MFA in Cinema from San Francisco State University (USA) and moved to Rio de Janeiro in 2016. She directed the short documentaries *Ghost Syndrome* (2014) and *Absence of Memory* (2017). Also co-directed *Hotel Tropical* with Sérgio Machado (2020). She works as a screenwriter for Cinema and TV.

## ARMANDO COSTA "TELEVISÃO PARA MIM NÃO É BICO"

ARMANDO COSTA "TELEVISÃO PARA MIM NÃO É BICO" /  
ARMANDO COSTA "TELEVISION IS NOT MY SIDE JOB"

WORLD PREMIERE

Documentário / Documentary  
Cor & P&B / Color & B&W 85'  
Brasil - 2024



Direção/Direction:  
VICTOR VASCONCELLOS  
Roteiro/Screenplay:  
BEL KLAR,  
VICTOR VASCONCELLOS,  
GABRIEL GORINI  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
NADRYV FILMES  
Produção/Production:  
BRUNA BRITTO,  
VICTOR VASCONCELLOS  
Empresa Coprodutora/  
Co-production Company:  
MAC COMUNICAÇÃO  
Fotografia/Photography:  
MIGUEL GOES  
Montagem/Editing:  
JOÃO PEDRO CASTRO  
Direção de Arte/Art Direction:  
ARTUR PORTO  
Música/Music:  
MIGUEL GOES,  
ERIC CAMARGO,  
MAFRAM DO MARACANÃ  
Elenco/Cast:  
DANIEL FILHO,  
A.C. FONTOURA,  
ZELITO VIANA,  
JÔ SOARES,  
PAULO CÉSAR PERÉIO

Contato/Print Source:  
NADRYV FILMES

Armando Costa foi um dos autores brasileiros de maior sucesso de público e crítica. Boêmio de vida agitada, nos anos 1960 ajudou a fundar o Centro Popular de Cultura da UNE e o Grupo Opinião. Na televisão, consagrou-se com *A Grande Família* e *Malu Mulher*, programas de grande audiência da Rede Globo. Foi também um dos maiores parceiros de Jô Soares e Hugo Carvana, mas, apesar disso, não fazia questão de fama ou de assinar suas obras.

Armando Costa was one of the most successful Brazilian authors both with the general public and the critics. A bohemian with an agitated life, he helped to found the Centre for Popular Culture of the National Students' Union – UNE – and Grupo Opinião, in the 1960s. On TV, he became famous with *Grande Família* and *Malu Mulher*, very popular programmes on Rede Globo. He was also one of the principal partners of comedians Jô Soares and Hugo Carvana, but he was never concerned with fame or claiming the authorship of his work.

### VICTOR VASCONCELLOS

Director, producer and screenwriter. A publicity graduate, he studied fine art and philosophy and has worked as director's assistant for ten years. As producer, he competed at Festival do Rio 2019 with the short *Carvão*.

Diretor, produtor e roteirista. Formado em publicidade, estudou artes visuais e filosofia e trabalha há dez anos como assistente de diversos diretores. Como produtor, concorreu no Festival do Rio 2019 com o curta-metragem *Carvão*.



BRAZILIAN PREMIERE

## BRIZOLA - ANOTAÇÕES PARA UMA HISTÓRIA

Documentário / Documentary  
Cor & P&B / Color & B&W 131'  
Brasil - 2024

BRIZOLA - ANOTAÇÕES PARA UMA HISTÓRIA /  
BRIZOLA - NOTES FOR A HISTORY

Direção/Direction:  
SILVIO TENDLER  
Roteiro/Screenplay:  
SILVIO TENDLER  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
CALIBAN CINEMA E CONTEÚDO  
Produção/Production:  
ANA ROSA TENDLER,  
MAYCON ALMEIDA  
Fotografia/Photography:  
MAURICIO WANDERLEY,  
PATRICK GRANJA,  
RAFAEL DAGUERRE  
Montagem/Editing:  
PATRICK GRANJA  
Direção de Arte/Art Direction:  
KARVAN ALMEIDA  
Música/Music:  
MARCELO ALONSO NEVES,  
VITOR KRUTER  
Elenco/Cast:  
LEONEL BRIZOLA

Contato/Print Source:  
CALIBAN CINEMA E CONTEÚDO



Um mergulho na vida e nas lutas de Leonel Brizola, uma das figuras mais emblemáticas e controversas da política brasileira. Através de registros inéditos e depoimentos de aliados e críticos, o filme traça a trajetória do líder que marcou época com sua visão progressista e defesa incansável da educação pública. Uma jornada emocionante que revisita momentos decisivos da história recente do Brasil, iluminados pela coragem e paixão de Brizola. Lília Souza Diniz, Eduardo Tornaghi e Bernadete Duarte assinam a assistência de direção.

An immersion in the life and struggles of Leonel Brizola, one of the most emblematic and controversial figures in Brazilian politics. The film follows the trajectory of a leader renowned for his progressive views and tireless defence of public education, through unpublished recordings and the testimonies of allies and critics. An emotional journey in which decisive moments of Brazil's recent history are illuminated by Leonel Brizola's courage and passion. Lília Souza Diniz, Eduardo Tornaghi and Bernadete Duarte are the director's assistants.



### SILVIO TENDLER

Um dos documentaristas mais importantes do país. Em 50 anos de carreira lançou cerca de 80 filmes, participou do Festival de Cannes e foi premiado nos festivais do Rio, de Brasília e de Gramado. Sua filmografia inclui *Os Anos JK - Uma Trajetória Política* (1981), *Jango* (1984) e *Utopia e Barbárie* (2009).

One of Brazil's most important documentarians. He has launched around 80 films, in his 50 year career, taken part in Cannes Festival and been awarded in festivals such as Rio, Brasília and Gramado. His filmography includes *Os Anos JK - Uma Trajetória Política* (1981), *Jango* (1984) and *Utopia e Barbárie* (2009).



## CARTA A UN VIEJO MASTER

CARTA A UN VIEJO MASTER / LETTER TO AN OLD MASTER

Documentário / Documentary  
Cor / Color 73'  
Brasil - 2024

Direção/Direction:  
PAZ ENCINA  
Roteiro/Screenplay:  
PAZ ENCINA  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
DUAS MARIOLA FILMES  
Produção/Production:  
MARINA MELIANDE  
Fotografia/Photography:  
TIAGO RIOS  
Montagem/Editing:  
JORDANA BERG

Contato/Print Source:  
DUAS MARIOLA FILMES



Uma homenagem ao mestre Eduardo Coutinho, documentarista brasileiro que registrou diversas vidas no famoso Edifício Master há 20 anos. A cineasta busca vestígios da presença ainda forte do realizador no cenário/objeto de seu longa-metragem, costurando uma carta afetuosa a partir do encontro com esse espaço – e seus atuais moradores – e dialogando com os vazios, fantasmas e memórias de um filme e um lugar.

A tribute to master filmmaker Eduardo Coutinho, the Brazilian documentarian who captured various lives in the famous Edifício Master twenty years ago. The filmmaker seeks traces of Coutinho's still-strong presence in the setting/object of his film, weaving an affectionate testament through her encounter with this space and its current residents, engaging with the voids, ghosts, and memories of a film and a place.

Born in Asunción, Paraguay. She graduated in Photography from the Universidad del Cine in Buenos Aires. In 2005, her debut feature film, *Paraguayan Hammock*, premiered at the Cannes Film Festival, at Un Certain Regard, where it won the FIPRESCI Prize for Best Film. In 2016, she premiered her second feature *Memory Exercises*, at San Sebastian Film Festival. In 2022 her third feature film, *EAMI*, premiered at Rotterdam IFF, where she won the Tiger Award.

### PAZ ENCINA

Nasceu em Assunção, no Paraguai. É formada em fotografia pela Universidad del Cine de Buenos Aires. Em 2005, seu primeiro longa-metragem, *Hamaca Paraguaya*, estreou na Un Certain Regard do Festival de Cannes, onde ganhou o Prêmio FIPRESCI. Em 2016, estreou seu segundo longa, *Exercícios de Memória*, no Festival de San Sebastián. Em 2022, lançou *Eami* no Festival de Roterdã, onde foi premiada com o Tiger Award.



WORLD PREMIERE

## JANIS - AMORES DE CARNAVAL, MEMÓRIAS DE RICKY FERREIRA E CONVIDADOS

Documentário / Documentary  
Cor / Color 76'  
Brasil - 2024

JANIS - AMORES DE CARNAVAL, MEMÓRIAS DE RICKY FERREIRA  
E CONVIDADOS / JANIS, CARNIVAL LOVES, MEMORIES OF RICKY  
FERREIRA AND GUESTS

Direção/Direction:  
ANA ISABEL CUNHA  
Roteiro/Screenplay:  
ANA ISABEL CUNHA,  
CARLYLE JUNIOR  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
SANTA RITA FILMES  
Produção/Production:  
MARCELO BRAGA,  
FLÁVIA TONALEZI,  
MICHELLE CHEVRAND,  
MARCOS VIVAN NOGUEIRA  
Fotografia/Photography:  
PEDRO DOURADO  
Montagem/Editing:  
MARCIA MEDEIROS, EDT  
Direção de Arte/Art Direction:  
TUCA MARIANA  
Música/Music:  
DIOGO POÇAS  
Elenco/Cast:  
RICKY FERREIRA,  
BABY DO BRASIL,  
ALCIONE,  
WALTER CASAGRANDE,  
JOSÉ PAULO KUPFER

Contato/Print Source:  
SANTA RITA FILMES



No verão de 1970, Janis Joplin, ícone da contracultura, veio ao Brasil para se afastar da heroína. O *detox* virou uma passagem meteórica e quase anônima em que ela viveu intensamente seu último Carnaval: foi expulsa do Copacabana Palace, bebeu muito, fez *topless* e conheceu o amor de sua vida. O documentário explora o acervo do fotógrafo Ricky Ferreira, mostrando a intimidade da cantora. Seu visual *hippie* contrasta com o autoritarismo da época, numa história que aborda feminismo, liberdade e amores livres.

In the summer of 1970, Janis Joplin, counter-cultural icon, came to Brazil to escape from heroin. Her detox was transformed into a meteoric and almost anonymous passage in which she lived her last carnival intensely: she was thrown out of the Copacabana Palace Hotel, drank a lot, went topless and met the love of her life. The documentary opens up photographer Ricky Ferreira's archive to reveal the singer's intimate moments. Her hippie appearance contrasts with the era's authoritarianism, in a story which addresses feminism, liberty and free love.



### ANA ISABEL CUNHA

Diretora e roteirista. Formada em jornalismo na UFRJ e *broadcasting* na Kansas University. Trabalha há mais de 20 anos no audiovisual e desde 2016 na cobertura das Olimpíadas e da Copa do Mundo.

Director and screenwriter. Graduate in journalism at UFRJ and broadcasting at Kansas University. Has worked in audiovisual production for more than 20 years and since 2016 in the coverage of the Olympics and the World Cup.

## MOACYR LUZ, O EMBAIXADOR DESSA CIDADE

MOACYR LUZ, O EMBAIXADOR DESSA CIDADE /  
MOACYR, LUZ - THE AMBASSADOR OF THIS CITY

BRAZILIAN PREMIERE

Documentário / Documentary  
Cor / Color 95'  
Brasil - 2024



Direção/Direction:  
TARSILLA ALVES  
Roteiro/Screenplay:  
GABRIEL MEYOHAS,  
HUGO SUKMAN  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
RODAFILMES  
Produção/Production:  
ANDRÉ GARCIA,  
PEDRO GUI,  
TARSILLA ALVES  
Empresa Coprodutora/  
Co-production Company:  
ONDA FILMES,  
RIOFILME  
Fotografia/Photography:  
RITA ALBANO  
Montagem/Editing:  
VINÍCIUS NASCIMENTO, EDT.  
Direção de Arte/Art Direction:  
REBECA BANUS  
Música/Music:  
MOACYR LUZ  
Elenco/Cast:  
MOACYR LUZ,  
ZECA PAGODINHO,  
MARIA BETHÂNIA,  
TERESA CRISTINA,  
JARDES MACALÉ

Contato/Print Source:  
RODAFILMES

Ao lado de parceiros como Aldir Blanc, Moacyr Luz inventou um Rio de Janeiro em sambas e canções. Em sua vida cotidiana, ele criou lugares onde esse Rio inventado se materializa, como o famoso Samba do Trabalhador das segundas-feiras. O documentário acompanha as andanças do artista durante uma semana, desde uma roda de samba no domingo em São Paulo até um sábado de bloco carnavalesco no centro da capital fluminense.

Together with partners like Aldir Blanc, Moacyr Luz re-invented Rio de Janeiro in sambas and songs. In his daily life, he created places in which this invented Rio materialises, like the famous Samba do Trabalhador (Workman's Samba) on Mondays. The documentary accompanies the artist's movement for a whole week, from a Sunday samba jam in São Paulo to a Saturday carnival group in the centre of Rio de Janeiro.

Director from São Paulo who lives in Rio de Janeiro. An ardent samba-lover, she brings an intimate, amused and moving regard to her first feature. Co-director of the short *Oleguns Olo Fê* (2014), she was part of the directing team of *Nas Ondas de Dorival Caymmi* (2023) and *Quantos Dias. Quantas Noites* (2023), among others.

### TARSILLA ALVES

Diretora paulista que se estabeleceu no Rio de Janeiro. Com uma paixão ardente pelo samba, traz um olhar íntimo, divertido e emocionante em seu primeiro longa. Codiretora do curta *Oleguns Olo Fê* (2014), integrou as equipes de direção de *Nas Ondas de Dorival Caymmi* (2023) e *Quantos Dias. Quantas Noites* (2023), entre outros.



WORLD PREMIERE

## NOEL ROSA - UM ESPÍRITO CIRCULANTE

Documentário / Documentary  
Cor & P&B / Color & B&W 70'  
Brasil - 2024

NOEL ROSA - UM ESPÍRITO CIRCULANTE /  
NOEL ROSA - A LIVING SPIRIT

Direção/Direction:  
JOANA NIN  
Roteiro/Screenplay:  
JOANA NIN  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
SAMBAQUI CULTURAL  
Produção/Production:  
ADE MURI,  
JOANA NIN  
Fotografia/Photography:  
ELISANDRO DALCIN,  
ANDRÉ DE PAULA  
Montagem/Editing:  
RENÁ TARDIN,  
LUCAS CESARIO PEREIRA  
Direção de Arte/Art Direction:  
DÁLILA AGUIAR  
Música/Music:  
FÁBIO NIN  
Elenco/Cast:  
DORI CAYMMI,  
EDU KRIEGER,  
MOACYR LUZ,  
MARTNÁLIA,  
CLÁUDIO JORGE



Contato/Print Source:  
BOULEVARD FILMES &  
VITRINE FILMES

Documentário musical que busca rastros deixados pelo compositor no bairro de Vila Isabel, no Rio de Janeiro. O artista morreu aos 26 anos, em 1937, e deixou um legado de quase 250 músicas. O filme cria paralelos entre passado e presente, sobretudo pela forma como o samba e a figura de Noel Rosa se misturam até hoje ao redor de seu berço criativo. Vozes de antigos parceiros, como Cartola, Aracy de Almeida e Marília Batista, se juntam às de intérpretes atuais, como Dori Caymmi, Moacyr Luz, Mart'nália e Edu Krieger, entre outros.

Musical documentary which seeks the traces left by the composer in the neighbourhood of Vila Isabel, in Rio de Janeiro. The artist died aged 26, in 1937, leaving a legacy of nearly 250 songs. The film creates parallels between past and present, above all through the way in which samba and the personality of Noel Rosa are linked to this day in the area of his creative birthplace. Voices of ancient partners, like Cartola, Aracy de Almeida and Marília Batista, join with present day singers, like Dori Caymmi, Moacyr Luz, Mart'nália and Edu Krieger, among others.



### JOANA NIN

Diretora, roteirista e produtora cinematográfica. Mestre em comunicação pela PUC-Rio e jornalista de formação, atua no mercado audiovisual há 20 anos. Realizou mais de uma dezena de projetos para cinema, TV e *streaming* por sua produtora Sambaqui Cultural, de Curitiba. Cineasta conhecida por dirigir documentários com temas sensíveis, realizados com personalidade e apoiados em campanhas de impacto social. Atualmente trabalha em seus primeiros filmes de ficção.

Film director, screenwriter and producer. She has a masters in communications from PUC-Rio, graduated in journalism, and has been active in the audiovisual market for 20 years, completing more than a dozen film, TV and streaming projects for her production company Sambaqui Cultural, of Curitiba. Well-known for directing documentaries on sensitive topics, with a personal touch and supported by campaigns of social impact, she is now working on her first fiction films.



## O NASCIMENTO DE H. TEIXEIRA

O NASCIMENTO DE H. TEIXEIRA / THE BIRTH OF H. TEIXEIRA

Documentário / Documentary  
Cor / Color 82  
Brasil - 2024



Direção/Direction:  
ROBERTA CANUTO  
Roteiro/Screenplay:  
ROBERTA CANUTO  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
RACCORD PRODUÇÕES  
Produção/Production:  
CLÉLIA BESSA  
Fotografia/Photography:  
RITA ALBANO  
Montagem/Editing:  
LUIÇA DOWSLEY  
Direção de Arte/Art Direction:  
FERNANDA TEIXEIRA  
Música/Music:  
PEDRO CANUTO  
Elenco/Cast:  
HELOÍSA TEIXEIRA,  
DORA BUARQUE,  
JULIA MARADEI,  
VIOLETA VAREJÃO,  
JOÃO CARLOS HORTA

Contato/Print Source:  
RACCORD PRODUÇÕES

Registro documental-poético do nascimento da persona Heloísa Teixeira, conduzido por sua lente de mulher de 85 anos que segue atendida, promovendo e revelando um Brasil diverso.

Poetic-documentary account of personality Heloísa Teixeira's birth, conducted through the lens of an 85 year old woman who continues to be attuned to events, promoting and revealing Brazil's diversity.

### ROBERTA CANUTO

Film and TV Screenwriter and director, with a masters in literature and PHD in cinema. She has published four books. Film critic for *JB*, *O Estado de Minas* and *O Tempo*. Nominated for the award of Best Fiction Series Screenwriter by ABRA. Curator of the International Short Film Festival of BH and the 6th Mostra de Cinema of Tiradentes.

Roteirista e diretora de cinema e TV, mestra em literatura e doutora em cinema. Tem quatro livros publicados. Crítica de cinema pelo *JB*, *O Estado de Minas* e *O Tempo*. Indicada ao prêmio de Melhor Roteirista de Série de Ficção pela ABRA. Curadora do Festival Internacional de Curtas de BH e da 6ª Mostra de Cinema de Tiradentes.



WORLD PREMIERE

## A VILÃ DAS NOVE

A VILÃ DAS NOVE / PRIMETIME VILLAIN

Ficção / Fiction  
Cor / Color 104  
Brasil - 2024

Direção/Direction:  
TEODORO POPPOVIC  
Roteiro/Screenplay:  
TEODORO POPPOVIC,  
ANDRÉ PEREIRA,  
MAÍRA BÜHLER,  
GABRIELA CAPELLO  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
LUPA FILMES  
Produção/Production:  
ANDRÉ PEREIRA,  
MARIANA MUNIZ  
Fotografia/Photography:  
WILSSA ESSER  
Montagem/Editing:  
LIA KULAKAUSKAS  
Direção de Arte/Art Direction:  
DINA SALEM LEVY  
Música/Music:  
JONAS SÁ,  
PEDRO MIBIELI  
Elenco/Cast:  
KARINE TELES,  
ALICE WEGMANN,  
CAMILA MÁRDILA,  
LAURA PESSOA,  
ANTONIO PITANGA,  
NEGRO LEO  
Contato/Print Source:  
DISNEY/STAR ORIGINAL  
PRODUCTIONS



Roberta está na melhor fase da vida. Recém-separada, vive ao lado da filha uma liberdade que há muito não sentia. No entanto, esse bom momento é interrompido quando ela descobre que alguém transformou seu maior segredo no enredo da novela das nove – em que ela é a vilã.

Roberta is feeling her best self. Recently separated, she lives with her daughter, revelling in her newfound freedom. However this fleeting happiness ends when she discovers that someone has turned her darkest secret into the central plot of Brazil's principal soap opera – and she is cast as the villain.



### TEODORO POPPOVIC

Roteirista e diretor de séries vencedoras de dois Emmys, três Prix Jeunesse e quatro prêmios APCA. Em 2017, estreou seu primeiro longa-metragem, *TOC - Trans-tornada Obsessiva Compulsiva*, codirigido com Paulo Caruso, que foi exibido em festivais como o South by Southwest (SXSW).

Screenwriter and director of award-winning series that have won two Emmys, three Prix Jeunesse and four APCA awards. In 2017, he released his first feature film, *TOC (Neurotic Quest for Serenity)*, co-directed with Paulo Caruso, which was shown at festivals such as South by Southwest (SXSW).

## CÂNCER COM ASCENDENTE EM VIRGEM

CÂNCER COM ASCENDENTE EM VIRGEM /  
CANCER WITH VIRGO RISING

WORLD PREMIERE

Ficção / Fiction  
Cor / Color 95'  
Brasil - 2024



Direção/Direction:  
ROSANE SVARTMAN  
Roteiro/Screenplay:  
MARTHA MENDONÇA,  
PEDRO REINATO,  
SUZANA PIRES,  
ROSANE SVARTMAN  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
RACCORD PRODUÇÕES  
Produção/Production:  
CLÉLIA BESSA  
Empresa Coprodutora/  
Co-production Company:  
RIOFILME,  
GLOBO FILMES  
Fotografia/Photography:  
DUDU MIRANDA  
Montagem/Editing:  
NATARA NEY  
Direção de Arte/Art Direction:  
FABIANA EGREJAS  
Música/Music:  
FLAVIA TYGEL  
Elenco/Cast:  
SUZANA PIRES,  
MARIETA SEVERO,  
NATHÁLIA COSTA,  
CARLA CRISTINA CARDOSO,  
FABIANA KARLA

Contato/Print Source:  
DOWNTOWN FILMES

Professora de matemática, mãe de adolescente, divorciada e baladeira, Clara gosta de ter as rédeas de sua vida nas mãos, até se deparar com um diagnóstico de câncer de mama que abala o controle que ela pensa ter sobre seus caminhos. Ao lado de sua filha, sua mãe, antigas e novas amigas, ela repensa crenças, vaidades e afetos, descobrindo a força interior para superar a doença. Baseado em uma história real.

Maths teacher Clara, mother of a teenager, divorced and party-loving, likes to be in complete control of her life. But when she is diagnosed with breast cancer the control she thought she had is shaken. She rethinks her beliefs, her vanities and her affections, together with her daughter, her mother and old and new friends, discovering an interior strength to overcome the illness. Based on a true story.

### ROSANE SVARTMAN

Filmmaker, screenwriter, director and producer. She wrote *Dicas de um Sedutor* (2008), *Guerra e Paz* (2008), *Malhação 2012*, *Malhação 2014*, *Totalmente Demais* (2015) – which gained a spin-off, *Bom Sucesso* (2019) – and *Vai na Fé* (2023).

Cineasta, escritora, diretora e produtora. Foi autora de *Dicas de um Sedutor* (2008), *Guerra e Paz* (2008), *Malhação 2012*, *Malhação 2014*, *Totalmente Demais* (2015) – que ganhou um *spin-off*, *Bom Sucesso* (2019) – e *Vai na Fé* (2023).



## FILHOS DO MANGUE

Documentário / Documentary  
Cor / Color 108'  
Brasil - 2024

FILHOS DO MANGUE / MANGROVE SONS

Direção/Direction:  
ELIANE CAFFÉ  
Roteiro/Screenplay:  
LUIS ALBERTO ABREU,  
ELIANE CAFFÉ  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
PÉ NA ESTRADA FILMES  
Produção/Production:  
FERNANDO MUNIZ,  
BETO RODRIGUES  
Fotografia/Photography:  
PEDRO ROCHA  
Montagem/Editing:  
ELIANE CAFFÉ  
Direção de Arte/Art Direction:  
RODRIGO FROTA  
Música/Music:  
THOMAS RHORER  
Elenco/Cast:  
FELIPE CAMARGO,  
TITINA MEDEIROS,  
GENILDA MARIA,  
RONEY VILLELA,  
THIAGO JUSTINO



Contato/Print Source:  
BRETZ FILMES

Um homem violento e desregrado aparece ferido e sem memória em uma comunidade ribeirinha. Esta o acusa de roubo e tenta, em vão, que ele recupere suas lembranças e devolva o dinheiro. Durante o julgamento popular, vem à tona uma trama que envolve violência doméstica e de gênero, tráfico de pessoas e desvio de verba pública.

A violent and unruly man turns up wounded and with no memory in a riverside settlement. The community accuses him of theft and tries in vain to get him to recover his memory and return the money. A popular trial uncovers a drama involving domestic and gender violence, human trafficking and the misuse of public funds.



### ELIANE CAFFÉ

Cineasta nascida em São Paulo. Em seus trabalhos é visível a experimentação narrativa que interage com personagens reais e agrega repertórios de seus universos como coletivos com voz própria. Mais do que personagens e cenários, esses coletivos atuam em pé de igualdade com a equipe técnica em todo o percurso de realização da obra. Atualmente consolida a prática de pensar e produzir um cinema "polifônico" e "diológico", que se estenda muito além dos sets de gravações.

Filmmaker from São Paulo. We can see in her work an experimental narrative interacting with real people including repertoires from their environments as groups with a distinctive voice. Beyond characters or scenarios these groups act in tandem with the technical team in the whole process of production. She is presently engaged in consolidating and producing "poliphonical" and "dialogical" cinema which reaches far beyond the recording sets.



## KOPENAWA: SONHAR A TERRA-FLORESTA

KOPENAWA: SONHAR A TERRA-FLORESTA /  
KOPENAWA: DREAMING THE EARTH-FOREST

WORLD PREMIERE

Documentário / Documentary  
Cor / Color 82  
Brasil - 2024



Direção/Direction:  
MARCO ALTBERG,  
TAINÁ DE LUCCAS  
Roteiro/Screenplay:  
MARCO ALTBERG,  
TAINÁ DE LUCCAS  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
INDIANA PRODUÇÕES  
Produção/Production:  
MARCO ALTBERG  
Empresa Coprodutora/  
Co-production Company:  
AGÊNCIA SAPIENS,  
CANAL BRASIL,  
CANAL FUTURA  
Fotografia/Photography:  
MORZANIEL IRAMARI YANOMAMI,  
TAINÁ DE LUCCAS,  
MARCO ALTBERG,  
FERNANDO CUNHA  
Montagem/Editing:  
MARIA ALTBERG, EDT.  
Música/Music:  
EDUARDO AGNI  
Elenco/Cast:  
DAVI KOPENAWA,  
AILTON KRENAK,  
GILBERTO GIL,  
CLAUDIA ANDUJAR,  
JOSÉ CELSO MARTINEZ

Contato/Print Source:  
FÊNIX FILMES

O documentário ecoa a voz de Davi Kopenawa Yanomami, líder indígena e defensor da Amazônia. Com participações de personalidades como Ailton Krenak, Claudia Andujar, José Celso Martinez e Gilberto Gil, entre outros, o filme traz um olhar atual e poético sobre o pensamento de Kopenawa e os desafios enfrentados pelo povo Yanomami. Davi, xamã e ativista global, reflete sobre os impactos causados pelas invasões nos territórios indígenas, a crise climática e o futuro da humanidade.

The documentary echoes the voice of Davi Kopenawa Yanomami, indigenous leader and protector of the Amazon forest. With contributions from Ailton Krenak, Claudia Andujar, José Celso Martinez Corrêa, Gilberto Gil and others, the film offers a contemporary and poetic view of Kopenawa's thoughts and the challenges facing the Yanomami people. Davi, a shaman and global activist, reflects on the impact caused by invasions of indigenous territories, the climate crisis, and the future of humanity.

### MARCO ALTBERG, TAINÁ DE LUCCAS

Marco Altberg is a filmmaker and producer. Founder of Indiana Produções, he produces films, series, TV programs, and animations, promoting the artistic and economic development of Brazil's audiovisual industry. Tainá De Luccas is a director and producer. She founded Agência Sapiens, specialising in science and the environment, directed *Amazônia Climática* (2018), *Trem de Lágrimas* (2019), *Os Últimos Gelos Tropicais* (2020), *Cerrado: da Água à Vida* (2022) and *Nosso Mar* (2022).

Marco Altberg é cineasta e produtor. Fundador da Indiana Produções, realiza filmes, séries, programas de TV e animações, promovendo o desenvolvimento artístico e econômico da indústria audiovisual no Brasil. Tainá De Luccas é diretora e produtora. Fundadora da Agência Sapiens, especializada em meio ambiente e ciência, dirigiu *Amazônia Climática* (2018), *Trem de Lágrimas* (2019), *Os Últimos Gelos Tropicais* (2020), *Cerrado: da Água à Vida* (2022) e *Nosso Mar* (2022).



WORLD PREMIERE

## MALÊS

MALÊS

Ficção / Fiction  
Cor / Color 111'  
Brasil - 2024

Direção/Direction:  
ANTONIO PITANGA  
Roteiro/Screenplay:  
MANUELA DIAS  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
TAMBELLINI FILMES  
Produção/Production:  
FLÁVIO RAMOS TAMBELLINI  
Empresa Coprodutora/  
Co-production Company:  
GLOBO FILMES  
Fotografia/Photography:  
PEDRO FARKAS, ABC  
Montagem/Editing:  
QUITO RIBEIRO, EDT.  
Direção de Arte/Art Direction:  
RAFAEL CABEÇA  
Música/Music:  
ANTONIO PINTO,  
BARULHISTA  
Elenco/Cast:  
CAMILA PITANGA,  
ROCCO PITANGA,  
ANTONIO PITANGA,  
SAMIRA CARVALHO,  
PATRICIA PILLAR

Contato/Print Source:  
IMOVISION



Uma jornada de resistência e coragem, ambientada na vibrante Salvador de 1835. Durante seu casamento, dois jovens muçulmanos são arrancados de sua terra natal na África e vendidos como escravos no Brasil. Separados pelo destino cruel, ambos lutam para sobreviver e se reencontrar, enquanto se veem envolvidos na maior insurreição de escravizados da história do país: a Revolta dos Malês.

A journey of resistance and courage, set in the vibrant Salvador of 1835. During their wedding, two young Muslims are torn from their homeland in Africa and sold into slavery in Brazil. Separated by this cruel fate, both struggle to survive and reunite while becoming entangled in the largest slave uprising in Brazilian history: the Malê Revolt.



### ANTONIO PITANGA

Referência na cultura brasileira e presença fundamental na militância negra, foi, como ator, um dos pilares do Cinema Novo. Estreou clássicos como *A Grande Feira* (1961), *O Pagador de Promessas* (1962), *Barravento* (1962), *Ganga Zumba* (1963), *A Grande Cidade* (1966), *A Mulher de Todos* (1969), *A Idade da Terra* (1980) e tantos outros, além de inúmeras peças de teatro e novelas. *Na Boca do Mundo* (1978) marcou sua estreia como diretor.

A key figure of Brazilian culture and a fundamental presence in black activism. As an actor, he was one of the pillars of the Cinema Novo movement. He starred in classics like *A Grande Feira* (1961), *O Pagador de Promessas* (1962), *Barravento* (1962), *Ganga Zumba* (1963), *A Grande Cidade* (1966), *A Mulher de Todos* (1969), *A Idade da Terra* (1980) and many others, besides innumerable plays and soap operas. His debut as a director was *Na Boca do Mundo* (1978).

## OS AFRO-SAMBAS, O BRASIL DE BADEN E VINICIUS DE BADEN É VINICIUS

OS AFRO-SAMBAS, O BRASIL DE BADEN E VINICIUS /  
OS AFRO-SAMBAS: THE BRAZIL OF BADEN AND VINICIUS

WORLD PREMIERE

Documentário / Documentary  
Cor / Color 93'  
Brasil - 2024



Direção/Direction:  
EMÍLIO DOMINGOS  
Roteiro/Screenplay:  
EMÍLIO DOMINGOS  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
RINOCERONTE ENTRETENIMENTO  
Produção/Production:  
RENATA LEITE,  
DIOGO PIRES GONÇALVES  
Empresa Coprodutora/  
Co-production Company:  
WARNER BROS. DISCOVERY, INC.  
Fotografia/Photography:  
FYDELL BOTTI  
Montagem/Editing:  
DIEGO QUINDERÉ DE CARVALHO  
Direção de Arte/Art Direction:  
ANTONIO BAINES  
Música/Music:  
BADEN POWELL,  
VINICIUS DE MORAES,  
DANIEL CARVALHO  
Elenco/Cast:  
VINICIUS DE MORAES,  
NELSON MOTTA,  
JARDS MACALÉ,  
BADEN POWELL,  
MARIA BETHÂNIA,  
RUSSO PASSAPUSSO,  
HUGO SUKMAN

Contato/Print Source:  
HBO/MAX

Lançado em 1966 por Vinicius de Moraes e Baden Powell, o disco *Os Afro-Sambas* é um dos mais cultuados do Brasil. Participantes da gravação original, críticos, amigos e familiares dos músicos revivem a criação dessa obra-prima. Filmado entre Salvador e Rio de Janeiro, o documentário reúne imagens de arquivo e entrevistas exclusivas com Maria Bethânia, Dori Caymmi, Russo Passapusso e Nelson Motta. Uma homenagem a um clássico que transformou a música brasileira.

Released in 1966 by Vinicius de Moraes and Baden Powell, the record *Os Afro-Sambas* is one of Brazil's most revered. Participants of the original recording, critics, friends and family of the musicians revisit the creation of this masterpiece. Filmed between Salvador and Rio, the documentary brings together archive footage and exclusive interviews with Maria Bethânia, Dori Caymmi, Russo Passapusso and Nelson Motta. A tribute to a classic that transformed Brazilian music.

Filmmaker, anthropologist, researcher, screenwriter and producer. He makes documentaries and is a member of the Academy of Motion Picture, Arts and Sciences (AMPAS). A graduate of social science from UFRJ with an emphasis on visual anthropology, urban culture and youth. He directed the features *L.A.P.A.* (2007), *A Batalha do Passinho* (2012), *Deixa na Régua* (2016), *Favela é Moda* (2019), *Black Rio! Black Power!* (2023) and *Chic Show* (2023).

**EMÍLIO DOMINGOS**  
Cineasta, antropólogo, pesquisador, roteirista e produtor. Realiza documentários e é membro da Academy of Motion Picture, Arts and Sciences (AMPAS). Graduado em ciências sociais pela UFRJ com ênfase em antropologia visual, cultura urbana e juventude. Dirigiu os longas-metragens *L.A.P.A.* (2007), *A Batalha do Passinho* (2012), *Deixa na Régua* (2016), *Favela é Moda* (2019), *Black Rio! Black Power!* (2023) e *Chic Show* (2023).



WORLD PREMIERE

## PRECISAMOS FALAR

PRECISAMOS FALAR / FUSE

Ficção / Fiction  
Cor / Color 101  
Brasil - 2024

Direção/Direction:  
PEDRO WADDINGTON,  
REBECA DINIZ  
Roteiro/Screenplay:  
SERGIO GOLDENBERG  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
CONSPIRAÇÃO  
Produção/Production:  
ANDRUCHA WADDINGTON,  
LEONARDO M. BARROS  
Empresa Coprodutora/  
Co-production Company:  
GLOBO FILMES  
Fotografia/Photography:  
LULA CERRI  
Montagem/Editing:  
SERGIO MEKLER  
Direção de Arte/Art Direction:  
CAMILA MOUSSALLEM  
Música/Music:  
ANTONIO PINTO  
Elenco/Cast:  
MARJORIE ESTIANO,  
ALEXANDRE NERO,  
HERMILA GUEDES,  
EMÍLIO DE MELLO,  
THIAGO VOLTOLINI,  
CAUÊ CAMPOS,  
GUILHERME CABRAL,  
JULIA SVACINNA

Contato/Print Source:  
CONSPIRAÇÃO



Dois adolescentes de classe média alta ateam fogo em uma mulher e causam a sua morte. Seus pais protegerão aqueles que amam, omitindo a verdade que assola suas consciências? Baseado no *best-seller* mundial *O Jantar*, de Herman Koch.

Two middle class teenagers set fire to a woman and end up killing her. Will their parents protect their loved ones, denying the truth which leaves them with guilty consciences? Based on the international best-seller *The Dinner*, by Herman Koch.



### PEDRO WADDINGTON, REBECA DINIZ

Pedro Waddington possui mais de dez anos de experiência no audiovisual e dirigiu séries como *Sob Pressão* (2017), *Anitta - Made in Honório* (2020), *Em Casa com os Gil* (2022) e *Viajando com os Gil* (2023), além de clipes de Zeca Pagodinho e Gilberto Gil. Rebeca Diniz é cineasta pernambucana e se mudou para o Rio de Janeiro nos anos 2000. Dirigiu *Em Casa com os Gil* e *Viajando com os Gil*, além de episódios de *Sob Pressão* e *Acampamento de Magia para Jovens Bruxos* (2023).

Pedro Waddington has 10 years of audiovisual experience and directed series like *Sob Pressão* (2017), *Anitta - Made in Honório* (2020), *Em Casa com os Gil* (2022) and *Viajando com os Gil* (2023), and music videos of Zeca Pagodinho and Gilberto Gil. Rebeca Diniz is a filmmaker from Pernambuco established in Rio de Janeiro since 2000. She directed *Em Casa com os Gil* and *Viajando com os Gil*, as well as episodes of *Sob Pressão* and *Acampamento de Magia para Jovens Bruxos* (2023).





## VIRGÍNIA E ADELAIDE

VIRGÍNIA E ADELAIDE

Ficção / Fiction  
Cor & P&B / Color & B&W 95'  
Brasil - 2024



Direção/Direction:  
YASMIN THAYNÁ,  
JORGE FURTADO  
Roteiro/Screenplay:  
JORGE FURTADO  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
CASA DE CINEMA DE PORTO  
ALEGRE  
Produção/Production:  
NORA GOULART  
Empresa Coprodutora/  
Co-production Company:  
GLOBO FILMES,  
GLOBONEWS  
Fotografia/Photography:  
LIVIA PASQUAL  
Montagem/Editing:  
GIBA ASSIS BRASIL, EDT,  
JONATAS RUBERT, EDT.  
Direção de Arte/Art Direction:  
RICHARD TAVARES,  
VANESSA RODRIGUES  
Música/Music:  
MAURÍCIO NADER  
Elenco/Cast:  
GABRIELA CORREA,  
SOPHIE CHARLOTTE

Contato/Print Source:  
H2O FILMS

A história do encontro de duas mulheres extraordinárias: a brasileira Virgínia Bicudo e a alemã Adelaide Koch. Virgínia, uma mulher negra, foi a primeira psicanalista brasileira. Adelaide, psicanalista judia, veio para o Brasil em fuga do regime nazista na Alemanha. Elas se conheceram em novembro de 1937, em São Paulo, no exato momento em que Getúlio Vargas decretava o Estado Novo. Médica e paciente por cinco anos, colegas e amigas pela vida inteira, são duas mulheres que enfrentaram o racismo e participaram ativamente da fundação da psicanálise no Brasil.

The story of the encounter of two extraordinary women: Brazilian Virgínia Bicudo and German Adelaide Koch. Virgínia, a black woman, was Brazil's first psychoanalyst. Adelaide, a jewish psychoanalyst, came to Brazil fleeing from the Nazi regime in Germany. They got to know each other in São Paulo in November 1937, just as Getúlio Vargas decreed the Estado Novo. Doctor and patient for five years, colleagues and friends for their whole lives, these two women stood up to racism and took an active part in the foundation of Brazilian psychoanalysis.

### YASMIN THAYNÁ, JORGE FURTADO

Yasmin Thayná is a director and screenwriter. She directed the series *Amar é para os Fortes* (2023) and *Toda Família Tem* (2024). Her short, *Kbela* (2015) won the award for Best Short in the African Diaspora at the African Cinema Academy. Jorge Furtado is a filmmaker, co-founder of Casa de Cinema of Porto Alegre and screenwriter for TV Globo. Among his work are *Saneamento Básico, o Filme* (2007) and the multi award-winning short *Ilha das Flores* (1989).

Yasmin Thayná é diretora e roteirista. Dirigiu as séries *Amar é para os Fortes* (2023) e *Toda Família Tem* (2024). Seu curta-metragem *Kbela* (2015) venceu o prêmio de Melhor Curta da Diáspora Africana na Academia Africana de Cinema. Jorge Furtado é cineasta, cofundador da Casa de Cinema de Porto Alegre e roteirista da TV Globo. Entre seus trabalhos estão *Saneamento Básico, o Filme* (2007) e o premiadíssimo curta-metragem *Ilha das Flores* (1989).



WORLD PREMIERE

## ALARME SILENCIOSO

Documentário / Documentary  
Cor / Color 77"  
Brasil - 2024

ALARME SILENCIOSO / SILENT ALARM

Direção/Direction:  
RICARDO FAVILLA  
Roteiro/Screenplay:  
RICARDO FAVILLA,  
MARCIA ZANELATTO  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
INSTITUTO CULTURA EM  
MOVIMENTO (ICEM)  
Produção/Production:  
LUCIANA BOAL MARINHO,  
ALBERTO GRAÇA  
Empresa Coprodutora/  
Co-production Company:  
MPC FILMES  
Fotografia/Photography:  
CLEUMO SEGOND, ABC.  
Montagem/Editing:  
DUDA BENEVIDES,  
PEDRO CAPELLO, EDT.  
Direção de Arte/Art Direction:  
ISABEL PARANHOS  
Música/Music:  
ROGER HENRI  
Elenco/Cast:  
LETICIA PINHEIRO,  
HENRIQUE BULHÕES,  
MARILIA MAGALHÃES,  
PEDRO MARQUEZ,  
RODRIGO BARIZON,  
DUDA RIBAS  
Contato/Print Source:  
MPC FILMES



Por ano, 288 mil pessoas tentam o suicídio no Brasil. O filme documenta o processo criativo de atores que montam uma peça sobre o reencontro de uma moça – que tentou o suicídio – com seus amigos do grupo de teatro. A ideia é dar voz aos jovens, aos que tentaram, aos amigos e aos parentes dos que sobreviveram ou morreram. Incentivando todos a ressignificarem suas existências, o documentário propõe um resgate da autoestima e esperança daqueles em ideação suicida, indicando novas escolhas e caminhos possíveis.

Every year 288 thousand people attempt suicide in Brazil. The film documents the creative process of actors preparing a play about the re-encounter of a girl who has attempted suicide with her friends from a theatre group. The idea is to give a voice to the young people, those who have attempted, the friends and relatives of those who survive and those who die. The documentary proposes a recovery of self-esteem and hope for those who consider suicide, encouraging all to give a new meaning to their existence, indicating the possibility of new choices and pathways.



### RICARDO FAVILLA

Produtor, diretor e roteirista. Formado em cinema na UFF, atuou como diretor assistente e de segunda unidade em mais de 45 produções, como os indicados ao Oscar *O Quatrilho* (1995) e *O Que É Isso, Companheiro?* (1997). Dirigiu os filmes premiados *Impresso a Bala* (1986), *Mamãe Parabólica* (1989) e *1817 - A Revolução Esquecida* (2017). Na TV, dirigiu *A Justiceira* (1997), *Mulher* (1998) e *Floribella* (2005).

Producer, director and screenwriter. Graduate in cinema from UFF, was assistant director and second unit director in more than 45 productions, such as *O Quatrilho* (1995) and *Four Days in September* (1997), both nominated for the Oscar. Directed prize-winning films: *Impresso a Bala* (1986), *Mamãe Parabólica* (1989) e *1817 - A Revolução Esquecida* (2017). For TV, directed *A Justiceira* (1997), *Mulher* (1998) and *Floribella* (2005).

## EU SOU NETA DOS ANTIGOS

EU SOU NETA DOS ANTIGOS /  
I AM THE GRANDDAUGHTER OF THE ELDERS

Documentário / Documentary  
Cor & P&B / Color & B&W 74'  
Brasil - 2024



Direção/Direction:  
ADRIANA MIRANDA  
Roteiro/Screenplay:  
ADRIANA MIRANDA,  
LÚCIA TUPIASSÚ  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
MAYU FILMES  
Produção/Production:  
ADRIANA MIRANDA  
Fotografia/Photography:  
TOTA PAIVA  
Montagem/Editing:  
ADRIANA MIRANDA  
Direção de Arte/Art Direction:  
ADRIANA MIRANDA  
Música/Music:  
FLAVIA TYGEL  
Elenco/Cast:  
KELLIANE WAPICHANA,  
CACILDA DA SILVA,  
PAJÉ MARIANA TOBIAS,  
LUCIA ABELARDO,  
MARILEIA MACUXI

Contato/Print Source:  
DESCOLONIZA FILMES

Percorrendo extensos lavrados das terras dos netos de Makunaimi, Kelliane Wapichana viaja para preservar sementes nativas. Seu trabalho é fundamental na promoção da autonomia e da segurança alimentar de povos originários, além de contribuir para mitigar os efeitos das mudanças climáticas. As paisagens revelam o cotidiano de sangue, resiliência e luta de seus parentes, mas também a magia e a renovação da esperança, enquanto testemunhamos saberes de sustentabilidade e fé.

Kelliane Wapichana travels through the extensive cultivations of Makunaimi's grandchildren's lands to preserve native seeds. Her work is fundamental in preserving the autonomy and food security of the original peoples, as well as contributing to mitigate the effects of climate change. The landscape reveals her relatives' daily routine of bloodshed, resilience and struggle, but also the magic and renewal of hope, as we witness the wisdom of sustainability and faith.

### ADRIANA MIRANDA

Founder of Mayu Filmes, she graduated in journalism and fine art. Director of the short-film *Grão* (2020) and innumerable TV series, she has been active in diverse artistic areas, from various different functions in audiovisual production, to graphic design, for more than 30 years.

Fundadora da Mayu Filmes, é graduada em jornalismo e belas-artes. Diretora do curta-metragem *Grão* (2020) e de inúmeras séries de TV, atua há mais de 30 anos em diversas frentes artísticas, do audiovisual – alternando entre diferentes funções – ao design gráfico.



WORLD PREMIERE

## SABORES

FLAVORS AND BORDERS

Documentário / Documentary  
Cor / Color 76'  
Brasil - 2024

Direção/Direction:  
CLAUDIA CALABI,  
FERNANDO GROSTEIN ANDRADE  
Roteiro/Screenplay:  
CLAUDIA CALABI,  
FERNANDO GROSTEIN ANDRADE,  
JACOB KADER  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
COSMIC DOG STUDIOS  
Produção/Production:  
CARLOS EDUARDO CIAMPOLINI,  
NOBERTO PINHEIRO,  
ANDREA GIUSTI  
Fotografia/Photography:  
ALEXANDRE RAMOS,  
BRUNO VIEIRA  
Montagem/Editing:  
SILVIA HAYASHI,  
HELIO VILLA NUNES  
Música/Music:  
GARBATO + LOUD

Contato/Print Source:  
COSMIC DOG



Salgado, doce, azedo e amargo. Comidas podem revelar muito mais do que percebemos. Uma jornada pela Palestina e Israel investiga comidas e hábitos alimentares que, apesar de estarem em regiões tão próximas, traduzem identidades variadas. A comida pode ser considerada instrumento de resistência? Ferramenta política? Tem poderes de cura ou de aproximação? A amplitude de sabores individuais revela conexões, expõe diferenças, humaniza, promove reflexões e um entendimento ampliado do contexto em que se inserem.

Salty, sweet, sour and bitter. Food can reveal more than we perceive. A trip through Palestine and Israel investigates food and eating habits which, although in neighbouring regions, interpret diverse identities. Can food be considered an instrument of resistance? A political tool? Does it have the power to heal or draw people closer? The amplitude of individual flavours reveals connections, exposes differences, humanises, promotes reflection and a broader understanding of the context around them.



### CLAUDIA CALABI, FERNANDO GROSTEIN ANDRADE

Claudia Calabi é reconhecida por seu trabalho como diretora de arte em filmes e séries. Dirigiu seu primeiro documentário, *Encarcerados*, em 2018, e codirigiu *Quebrando Mitos* em 2022. Fernando Grostein Andrade é cineasta, músico e empreendedor nos EUA, conhecido por seus filmes em festivais internacionais. Dirigiu *Abe* (2019), estrelado por Noah Schnapp e Seu Jorge, que estreou em Sundance. Realizou *Quebrando o Tabu* (2019) e é um dos criadores da série *Carcereiros* (2018).

Claudia Calabi is a well-known art director of films and series. She directed her first documentary, *Encarcerados*, in 2018 and co-directed *Quebrando Mitos* in 2022. Fernando Grostein Andrade, filmmaker, musician and entrepreneur in LA, is known for his films in international festivals. He directed *Abe* (2019), with Noah Schnapp and Seu Jorge, which premiered in Sundance. Made *Quebrando o Tabu* (2019) and is one of the creators of the series *Carcereiros* (2018).



## INSUBMISSAS

INSUBMISSAS / UNBOWED

Ficção / Fiction  
Cor / Color 72  
Brasil - 2024



Direção/Direction:  
CAROL BENJAMIN,  
TAIS AMORDIVINO,  
LUH MAZA,  
JULIA KATHARINE,  
ANA DO CARMO  
Roteiro/Screenplay:  
CLARA PELTIER  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
DAZA FILMES  
Produção/Production:  
CAROL BENJAMIN,  
LEANDRA LEAL,  
MARIA BARRETO,  
RITA TOLEDO  
Fotografia/Photography:  
FLORA DIAS,  
EDVALDO RAW,  
SLADKÁ MEDUSA,  
MAMBA NEGRA  
Montagem/Editing:  
CAROL BENJAMIN  
Direção de Arte/Art Direction:  
THIAGO ROMERO,  
JOÃO MARCOS DE ALMEIDA,  
JULIANA LOBO,  
ADRIELE REGINA  
Música/Music:  
EDSON SECCO  
Elenco/Cast:  
JESSICA MARQUES,  
MÁRCIA LIMMA,  
DIVINA VALÉRIA,  
GILDA NOMMACE,  
JOSI VARJÃO,  
ANTONIO PETRIN,  
ALANA AYOKÁ

Mulheres autoras entrelaçam suas criações neste longa-metragem em formato de antologia. Os roteiros foram adaptados de contos escritos por brasileiras no final do século XIX e deram origem a quatro curtas filmados por diretoras de grupos sub-representados na indústria cinematográfica do Brasil de 2024. Temas como morte, cura, corpo, casamento e desejo são onipresentes em histórias nas quais mulheres revisitam seu passado em busca de liberdade.

Women writers intertwine their work in the form of an anthology in this feature film. The scripts are adapted from tales written by Brazilian women at the end of the 20th Century to create four shorts filmed by directors of groups under-represented in the cinematographic industry of Brazil of 2024. Themes such as death, healing, the body, marriage and desire are tantamount in stories in which women revisit their past in search of liberty.

Contato/Print Source:  
ARTHOUSE DISTRIBUIDORA

### CAROL BENJAMIN, ANA DO CARMO, TAIS AMORDIVINO, JULIA KATHARINE, LUH MAZA

Under the general direction of Carol Benjamin, creator of Original Globoplay series *The Life Ahead* (2023) and director of feature documentary *I Owe You a Letter About Brazil* (2020) – award-winner at IDFA and It's All True –, *Unbowed* presents four invited directors: Ana do Carmo and Tais Amordivino, black Bahian filmmakers with prize-winning shorts; Julia Katharine and Luh Maza, pioneer trans directors from São Paulo, in cinemas and on TV/streaming.

Com direção geral de Carol Benjamin, criadora da série Original Globoplay *A Vida pela Frente* (2023) e diretora do longa documental *Fico te Devendo uma Carta Sobre o Brasil* (2020) – premiado no IDFA e no *É Tudo Verdade* –, *Insubmissas* apresenta quatro diretoras convidadas: Ana do Carmo e Tais Amordivino são cineastas pretas baianas premiadas por seus curtas; Julia Katharine e Luh Maza são diretoras trans de São Paulo, pioneiras, respectivamente, no cinema e na TV/streaming.



## NO CÉU DA PÁTRIA NESSE INSTANTE

Documentário / Documentary  
Cor / Color 105'  
Brasil - 2023

NO CÉU DA PÁTRIA NESSE INSTANTE /  
AT THIS MOMENT, IN THE NATION'S SKY

Direção/Direction:  
SANDRA KOGUT  
Roteiro/Screenplay:  
SANDRA KOGUT  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
OCEAN FILMS  
Produção/Production:  
JOÃO RONI  
Fotografia/Photography:  
LÉO BITTENCOURT  
Montagem/Editing:  
RENATA BALDI, EDT,  
SANDRA KOGUT  
Música/Music:  
O GRIVO  
Elenco/Cast:  
ADENILSON FERREIRA,  
ANTONIA PELLEGRINO,  
EDIVAN SANTOS,  
ESTELA MARIA DE OLIVEIRA,  
JULIANO MADERADA  
Contato/Print Source:  
O2 PLAY



Rodado ao longo de 2022, o documentário acompanha de perto os meses turbulentos do período eleitoral que culminaram na invasão do Congresso Nacional, do Palácio do Planalto e do STF no dia 8 de janeiro de 2023. Através do olhar e da vivência de alguns personagens envolvidos no processo das eleições, mergulhamos num Brasil de tensão e expectativa, onde coexistem realidades paralelas que têm dificuldade de se enxergar mutuamente. Um registro de um momento na história do país em que a democracia esteve seriamente em jogo.

Shot throughout 2022, the documentary closely accompanies the turbulent months of the electoral period which led to the storming of Congress, the Presidential Palace and the Supreme Court on January 8th, 2023. The film looks at these moments through the eyes of a few characters involved in the process, and we are immersed in Brazil's tension and expectancy exploring the existence of two parallel worlds equally unable to see each other. A register of a moment in the country's history when democracy was seriously at risk.



### SANDRA KOGUT

Cineasta que há anos utiliza diferentes mídias e formatos. Dirigiu *Um Passaporte Húngaro* (2002), *Mutum* (2007) – exibido em Cannes e premiado no Festival do Rio –, *Campo Grande* (2015) e *Três Verões* (2019). Seus filmes receberam dezenas de prêmios internacionais e foram lançados em diversos países.

A filmmaker who has used different formats for years. She directed *A Hungarian Passport* (2002), *MUTUM* (2007) premiered at Cannes, and was awarded at Festival do Rio, *Campo Grande* (2015) and *Three Summers* (2019) premiered at TIFF. Her films have won dozens of international awards and been launched in various different countries.

## PELE DE VIDRO

PELE DE VIDRO / SKIN OF GLASS

Documentário / Documentary  
Cor & P&B / Color & B&W 90'  
Brasil / Estados Unidos - 2023



Direção/Direction:  
DENISE ZMEKHOL  
Roteiro/Screenplay:  
DENISE ZMEKHOL,  
ELLEN BRUNO,  
JOSH PETERSON  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
ZDFILMS  
Produção/Production:  
AMIR SOLTANI,  
LEAH MAHAN,  
NATHALIE SEAVER,  
RICHARD O'CONNELL  
Fotografia/Photography:  
HELOISA PASSOS,  
LEONARDO MAESTRELLI,  
JACOB SOLITRENIK,  
OTAVIO PUPO  
Montagem/Editing:  
JOSH PETERSON  
Direção de Arte/Art Direction:  
NATHALIA OKIMOTO  
Música/Music:  
BETO VILLARES  
Elenco/Cast:  
PAULO MENDES DA ROCHA,  
GUILHERME WISNIK,  
RAUL JUSTE LORES,  
MARCOS ACAYABA

Contato/Print Source:  
ZDFILMS

Uma meditação cinematográfica, poética e pessoal sobre mudanças, desigualdades sociais e perdas, o filme acompanha a jornada da cineasta Denise Zmekhol ao descobrir que o prédio mais famoso de seu falecido pai – um arranha-céu modernista de vidro, no coração de São Paulo, chamado Edifício Wilton Paes de Almeida – está ocupado por centenas de famílias sem-teto. Entrelaçando delicadamente o pessoal e o político, o longa-metragem é uma reflexão profunda e comovente sobre a evolução do Brasil durante épocas de escuridão, transformação e renascimento.

A poetic and personal cinematographic meditation on change, social inequalities and loss, the film accompanies the trajectory of filmmaker Denise Zmekhol as she discovers that her deceased father's most famous building, a modernist glass skyscraper in the heart of São Paulo, called the Wilton Paes de Almeida Building, is currently occupied by hundreds of homeless families. The feature is a profound and moving reflection, delicately interweaving the personal and the political, on Brazil's evolution during eras of darkness, transformation and rebirth.

Award-winning producer and director recognised for the elegant visual style of her documentaries. Especially *Crianças da Amazônia* (2008), exhibited in Brazil on TV Cultura and Canal Curta, in the USA on PBS and on various European televisions. The feature won many prizes in international festival and the filmmaker also co-produced and co-directed the *Digital Journey* series, an Emmy winner exhibited on American public TV.

Premiada produtora e diretora de documentários, reconhecida pelo elegante estilo visual de seus filmes. Entre eles, destaca-se *Crianças da Amazônia* (2008), exibido no Brasil pela TV Cultura e Canal Curta, na americana PBS e em televisões europeias. O longa-metragem ganhou diversos prêmios em festivais internacionais e a cineasta também coproduziu e codirigiu a série *Digital Journey*, vencedora do Emmy e exibida na TV pública americana.

### DENISE ZMEKHOL



## A ARTE DE MORRER OU MARTA DÍPTERO BRAQUÍCERO

A ARTE DE MORRER OU MARTA DÍPTERO BRAQUÍCERO / THE ART OF DYING OR MARTA DIPTERA BRACHYERA



PremièreBrasil  
EM COMPETIÇÃO - CURTAS  
in competition - short



Ficção / Fiction P&B / B&W 14' Brasil - 2024 Direção/Direction: RODOLPHO DE BARROS Roteiro/Screenplay: RODOLPHO DE BARROS Empresa Produtora/Production Company: NARRATIVA Produção/Production: NINA ROSA, METILDE ALVES, SEBASTIAN CANTILLO, RODOLPHO DE BARROS, ANDRES P. GALICIA Empresa Coprodutora/Co-production Company: LÚMINA, CORDILLERA FILMS, UNIVERSIDAD DEL CINE, CINES3 Fotografia/Photography: SEBASTIAN CANTILLO Montagem/Editing: RODOLPHO DE BARROS Direção de Arte/Art Direction: THIAGO TRAPO Música/Music: F. FONSECA Elenco/Cast: LUIZ CARLOS VASCONCELOS, INGRID TRIGUEIRO Contato/Print Source: NARRATIVA

**Madrugada. Desamparo. Duas moscas se encontram e se reconhecem em um restaurante abandonado à própria sorte.**

Night. Despair. Two flies meet and recognise each other in a restaurant abandoned to its own fate.

### RODOLPHO DE BARROS

Diretor, roteirista, diretor de fotografia e produtor paraibano. Entre seus curtas, destacam-se *A Ética das Hienas* (2019) e *Sangue por Sangue* (2022). Atualmente, prepara-se para rodar seu primeiro longa, *Grande Dia*.

Director, screenwriter, cinematographer and producer from Paraíba. Among his short films are *The Ethics of Hyenas* (2019) and *Blood for Blood* (2022). He is currently preparing to shoot his first feature, *Big Day*.

PremièreBrasil  
EM COMPETIÇÃO - CURTAS  
in competition - short

## A CABANA

A CABANA / THE HUT



Ficção / Fiction Cor / Color 14' Brasil - 2024 Direção/Direction: BARBARA STURM Roteiro/Screenplay: BARBARA STURM Empresa Produtora/Production Company: KINOOSFERA FILMES Produção/Production: ANDRÉ GEVAERD Empresa Coprodutora/Co-production Company: INPUT POST, MISTIKA POST Fotografia/Photography: CARINE WALLAUER Montagem/Editing: ANDRÉ GEVAERD Direção de Arte/Art Direction: MARINES MENCIO Música/Music: LUMANZIN Elenco/Cast: DIRA PAES, ZÉCARLOS MACHADO, CORA VALENTINI, JANETTE SANTIAGO Contato/Print Source: KINOOSFERA FILMES

### BARBARA STURM

Formada em cinema e publicidade, dirigiu três curtas-metragens. Atua desde 2007 com curadoria e distribuição de filmes. É professora, faz parte da ASAS.BR.COM e do Mais Mulheres do Audiovisual Brasil.

A graduate of cinema and publicity, she has directed three shorts. She has been a curator and film distributor since 2007. She is a teacher, integrant of ASAS.BR.COM and More Women in Audiovisual Production Brazil.

Uma mulher e um homem levam uma vida em comum de forma nebulosa, ausentes e mecânicos em meio a neblina que os cerca. Um casal que não se vê. Até quando?

A woman and a man live their life together in a vague manner, absent and mechanical in the cloud that surrounds them. A couple who cannot see each other. Till when?



## PremièreBrasil

EM COMPETIÇÃO - CURTAS  
in competition - short

## A MENINA E O POTE

A MENINA E O POTE / THE GIRL AND THE POT



Animação / Animation Cor / Color 12' Brasil - 2024 Direção/Direction: VALENTINA HOMEM Roteiro/Screenplay: VALENTINA HOMEM, EVA RANDOLPH, FRANCY BANIWA, NARA NORMANDE, TATI BOND Empresa Produtora/Production Company: SEMPRE VIVA Produção/Production: VALENTINA HOMEM Montagem/Editing: EVA RANDOLPH Direção de Arte/Art Direction: TATI BOND Música/Music: FRANCISCO FONTES BANIWA Elenco/Cast: FRANCY BANIWA Contato/Print Source: SEMPRE VIVA

### VALENTINA HOMEM

Multiartista que atua desde 2000. Seus filmes foram exibidos em festivais como Cannes – Semana da Crítica e Quinzena dos Realizadores –, Annecy, Ann Arbor Film Festival, Brasília e Olhar de Cinema.

Multi-discipline artist since 2000. Her films have been exhibited in festivals like Semaine de la Critique, Quinzaine des Réalisateurs, Annecy, Ann Arbor Festival, Brasília and Olhar de Cinema.

Em um mundo distópico, a Menina quebra seu pote de cerâmica, que guarda um segredo, e abre portais para um universo paralelo. Codirigido pela também animadora Tati Bond, o curta tem direção de animação de Nara Normande. Semana da Crítica Cannes 2024.

In a dystopic world, the Girl breaks her porcelain pot, which holds a secret, and opens gateways to a parallel universe. The Girl and the Pot is co-directed by animator Tati Bond, with animation direction by Nora Normande. Semaine de la Critique 2024.

## A NATUREZA

A NATUREZA / THE NATURE

## PremièreBrasil

EM COMPETIÇÃO - CURTAS  
in competition - short



Ficção / Fiction Cor / Color 15' Brasil - 2024 Direção/Direction: RODRIGO RIBEYRO Roteiro/Screenplay: RODRIGO RIBEYRO Empresa Produtora/Production Company: CACHORRO SENSÍVEL FILMES Produção/Production: RODRIGO RIBEYRO Empresa Coprodutora/Co-production Company: TIPITI FILMES Fotografia/Photography: DANI DRUMOND Montagem/Editing: RODRIGO RIBEYRO Direção de Arte/Art Direction: DICEZAR LEANDRO Elenco/Cast: ALMIR GUILHERMINO, EMILIANO FAVACHO Contato/Print Source: CACHORRO SENSÍVEL FILMES

Um filho precisa ajudar o pai a realizar seu último desejo.

A son must help his father to carry out his last wish.

### RODRIGO RIBEYRO

Formado pela AIC e Universidade Federal do Recôncavo da Bahia. *Cantareira* (2021), seu primeiro curta-metragem, ganhou o prêmio da Cinéfondation no Festival de Cannes. Atualmente, colabora com o Cinema do Brasil.

A graduate of AIC and the Universidade Federal do Recôncavo de Bahia. His first short, *Cantareira* (2021), won the Cinéfondation award at Cannes. He now collaborates with Cinema do Brasil.

## JOGO DE CLASSE

JOGO DE CLASSE / CLASSMATES



PremièreBrasil

EM COMPETIÇÃO - CURTAS  
in competition - short



Ficção / Fiction Cor / Color 17" Brasil - 2024 Direção/Direction: QUICO MEIRELLES Roteiro/Screenplay: FELIPE POROGER Empresa Produtora/Production Company: O2 FILMES Produção/Production: FLAVIA ZANINI Fotografia/Photography: FERNANDO BERTOLUCI Montagem/Editing: ANDRÉ DIB Direção de Arte/Art Direction: MARCELO RUIZ ESCANUELA Música/Music: ARTHUR DECLOEDT Elenco/Cast: MARTHA NOWILL, AUGUSTO MADEIRA, DAN STULBACH, JULIANA ARAUJO, FELIPE POROGER, CECÍLIA HOMEM DE MELLO, MARIA DE FÁTIMA DA CONCEIÇÃO, JÚNIOR LOPES, LEANDRO RAMOS, CALVIN KUPSTAS, FÁBIO NEPPO Contato/Print Source: O2 FILMES

Numa escola de elite, uma reunião de pais é convocada às pressas depois de um incidente com os estudantes durante uma partida de futebol.

### QUICO MEIRELLES

Nascido em 1988, tem mãe bailarina e pai cineasta, por isso cresceu assistindo a grandes espetáculos, indo ao teatro e, principalmente, a sets de filmagem. Estudou cinema na ECA-USP, onde se formou em 2012.

A parents' meeting is convened rapidly in an upper class school, after an incident involving pupils during a football match.

Born in 1988, to a ballerina mother and a filmmaker father, he grew up watching great performances, going to the theatre and especially, to film sets. He studied cinema at ECA-USP, where he graduated in 2012.

## PremièreBrasil

EM COMPETIÇÃO - CURTAS  
in competition - short



## LINDA DO ROSÁRIO

LINDA DO ROSÁRIO / LINDA HOTEL

Ficção / Fiction Cor / Color 19" Brasil - 2024 Direção/Direction: VLADIMIR SEIXAS Roteiro/Screenplay: VLADIMIR SEIXAS Empresa Produtora/Production Company: COURO DE RATO Produção/Production: LUIS CARLOS DE ALENCAR, CAMILLA RIBEIRO Empresa Fotografia/Photography: BENTO MARZO Montagem/Editing: VLADIMIR SEIXAS Direção de Arte/Art Direction: GERMA NETTO Música/Music: DANIEL SILVA Elenco/Cast: VALÉRIA MONÁ, THIAGO JUSTINO, SARITO RODRIGUES, MÔNICA FRANCISCO, FÁBIO FRANÇA Contato/Print Source: COURO DE RATO

### VLADIMIR SEIXAS

Diretor de *Rolê - Histórias dos Rolezinhos* (2021), premiado no Festival do Rio, trabalha desde 2008 com direção e roteiro de documentários. Atualmente prepara seu primeiro longa-metragem de ficção.

Director of *Rolê - Histórias dos Rolezinhos* (2021), awarded at Festival do Rio, has been working since 2008 directing and scripting documentaries. He is now preparing his first fiction feature film.

Os sentimentos de Jéssica ficam à flor da pele quando ela está prestes a viver uma história de amor capaz de fazer sua vida desabar.

Jessica carries her heart on her sleeve as she quivers on the brink of falling in love with an intensity that can turn her life upside down.

## PremièreBrasil

EM COMPETIÇÃO - CURTAS  
in competition - short

## MINHA MÃE É UMA VACA

MINHA MÃE É UMA VACA / MY MOTHER IS A COW



Ficção / Fiction Cor / Color 15' Brasil - 2024 Direção/Direction: MOARA PASSONI Roteiro/Screenplay: MOARA PASSONI, FERNANDA FROTTÉ Empresa Produtora/Production Company: UVAIA FILMES Produção/Production: SOFIA GELD, DANIEL LIU Fotografia/Photography: CAROLINA COSTA, AMC Montagem/Editing: GERMANO DE OLIVEIRA Direção de Arte/Art Direction: ISABEL AZEVEDO Elenco/Cast: LUÍSA SILVA, HELENA ALBERGARIA, ANA CAROLINA GUZTAZAKY, CLAUDIO RODRIGUES DA SILVA, AMOROSA Contato/Print Source: LIGHTS ON FILM

### MOARA PASSONI

Roteirista e diretora brasileira. Seu filme-ensaio *Êxtase* (2020) estreou no CPH:DOX. No momento, está desenvolvendo o longa-metragem *Custo de Vida* (Torino Script Lab, Berlinale Talents) e a série *Strikers*.

Writer and director. Her essay film *Ecstasy* (2020) premiered at CPH:DOX. She is developing a narrative feature *Cost of Living* (Torino Script Lab, Berlinale Talents) and a TV series *Strikers*.

Enquanto espera notícias do paradeiro da mãe, Mia é deixada aos cuidados da tia, imersa na paisagem mítica do Pantanal. Sob a ameaça de onças e queimadas, ela descobre que o amor pode se manifestar de maneiras inesperadas. Mostra Orizzonti Veneza 2024.

While waiting for news of her mother's whereabouts, Mia is left in the care of her aunt, immersed in the mythical landscape of Pantanal. Threatened by panthers and forest fires, she finds unexpected love. Orizzonti Veneza 2024.

## O TEMPO É UM PÁSSARO

O TEMPO É UM PÁSSARO / TIME IS A BIRD



Ficção / Fiction Cor / Color 18' Brasil - 2023 Direção/Direction: YASMIN THAYNÁ Roteiro/Screenplay: YASMIN THAYNÁ Empresa Produtora/Production Company: KILOMBA PRODUÇÕES Produção/Production: KILOMBA PRODUÇÕES Fotografia/Photography: EDVALDO NETO Montagem/Editing: LUCÍLIO JOTA Direção de Arte/Art Direction: ALEX LEMOS, JESSICA SENRA Música/Music: MAURÍCIO NADER Elenco/Cast: LIZZIE, JULLIANA CÔRTEZ, JENNIE TEMPESTE DE MADUREIRA, TURMA IDEALIZADAS, TURMA DO PARQUE Contato/Print Source: KILOMBA PRODUÇÕES

Zuri vive num lugar onde seu pertencimento está por um fio: ninguém fala mais a sua língua. Depois de algumas tentativas, ela toma coragem e inicia uma jornada pela construção do seu espaço de conforto.

Zuri lives in a place where her sense of being is gravely threatened: no-one else speaks her language. After a few attempts, she gets braver and begins a journey to construct her own comfort zone.

### YASMIN THAYNÁ

Diretora e roteirista de *Kbela* (2015) e outros curtas. Assina a direção das séries *Amar é para os Fortes* (2023) e *Toda Família Tem* (2024), no Prime Video. Em parceria com Jorge Furtado, dirigiu *Virgínia* e *Adelaide*.

Director and writer of *Kbela* (2015) and other shorts. She directed the series *Amar é para os Fortes* (2023) and *Toda Família Tem* (2024), for Prime Video. In partnership with Jorge Furtado, directed *Virgínia* e *Adelaide*.

## PremièreBrasil

EM COMPETIÇÃO - CURTAS  
in competition - short

## PROCURA-SE UMA ROSA

PROCURA-SE UMA ROSA / THE WANTED ROSE



Ficção / Fiction Cor & P&B / Color & B&W 15' Brasil - 2024 Direção/Direction: JULIA MORAES Roteiro/Screenplay: JULIA MORAES Empresa Produtora/Production Company: VI VENDENDO FILMES Produção/Production: JULIA MORAES, DANIELA ARANTES, JOANA ARAUJO Empresa Coprodutora/Co-production Company: KABULETÊ Fotografia/Photography: FABRICIO TADEU Montagem/Editing: VINÍCIUS NASCIMENTO, ANDRÉ SAM-PAIO, JOANA VENTURA Direção de Arte/Art Direction: KAREN ARAUJO Música/Music: VINÍCIUS DE MORAES, BADEN POWELL, MARCELO COSTA Elenco/Cast: VERTIN MOURA, PALLY SIQUEIRA, CÁTIA COSTA, JULIO ADRIÃO, MARCOS WINTER Contato/Print Source: VI VENDENDO FILMES

Um jovem casal chega na plataforma de trens da Central do Brasil, no Rio de Janeiro. De um momento para o outro, ela desaparece no caos da cidade. Livre adaptação da peça homônima, de Vinicius de Moraes

### JULIA MORAES

Carioca, estudou cinema na UFF. Produz e trabalha como assistente de direção desde 1999, realizando filmes que foram exibidos e premiados no Brasil e no exterior. *Procura-se uma Rosa* é sua primeira direção.

A young couple arrives on the train platform of Central Station, in Rio de Janeiro. In a flash, she disappears into the city chaos. Free adaptation of Vinicius de Moraes's play of the same name.

From Rio, she studied cinema at UFF. Produces and works as director's assistant since 1999, making films that have been exhibited and awarded in Brazil and abroad. *The Wanted Rose* is her debut as director.

## QUEIMANDO POR DENTRO

QUEIMANDO POR DENTRO / BURNING INSIDE



Ficção / Fiction Cor / Color 16' Brasil - 2024 Direção/Direction: ENOCK CARVALHO, MATHEUS FARIAS Roteiro/Screenplay: ENOCK CARVALHO, MATHEUS FARIAS Empresa Produtora/Production Company: GATOPARDO FILMES Produção/Production: ENOCK CARVALHO, MATHEUS FARIAS Fotografia/Photography: GUSTAVO PESSOA Montagem/Editing: MATHEUS FARIAS, EDT. Direção de Arte/Art Direction: JOANA CLAUDE Música/Music: EDSON SECCO Elenco/Cast: PEDRO LUCAS, ERON VILLAR, GIOVANA CECÍLIO AGRÁ Contato/Print Source: GATOPARDO FILMES

### ENOCK CARVALHO, MATHEUS FARIAS

Ambos são roteiristas, diretores e produtores. Codirigiram quatro curtas-metragens que circularam em mais de 200 festivais, incluindo *Inabitável* (2020), selecionado para Sundance.

Both of them are screenwriters, directors and producers. Co-directed four shorts which have circulated in more than 200 festivals, including *Unliveable* (2020), selected for the Sundance Festival.

Criado em um lar evangélico, Samuel é pego de surpresa quando seu pai o proíbe de continuar dançando na igreja. Ele verá a si mesmo diante de um inevitável rito de passagem.

Brought up in an evangelical household, Samuel is taken by surprise when his father forbids him to continue dancing in church. He has to confront an inevitable rite of passage.

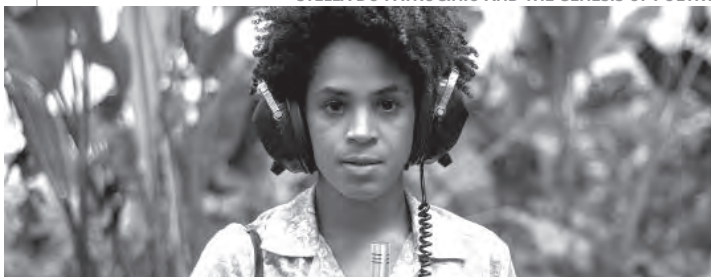


## PremièreBrasil

EM COMPETIÇÃO - CURTAS  
in competition - short

## STELLA DO PATROCÍNIO E A GÊNESE DA POESIA

STELLA DO PATROCÍNIO E A GÊNESE DA POESIA /  
STELLA DO PATROCÍNIO AND THE GENESIS OF POETRY



Documentário / Documentary Cor & P&B / Color & B&W 16' Brasil - 2024 Direção/Direction: MILENA MANFREDINI Roteiro/Screenplay: MILENA MANFREDINI Empresa Produtora/Production Company: TVZERO  
Produção/Production: ROBERTO BERLINER, CAVI BORGES Empresa Coprodutora/Co-production Company: CAVIDEO Fotografia/Photography: ANTOINE D'ARTAMARE Montagem/Editing: JOÃO ARAÍÓ  
Direção de Arte/Art Direction: MILENA MANFREDINI Elenco/Cast: JULIANA FRANÇA, JULIANO VIANA Contato/Print Source: TVZERO

### MILENA MANFREDINI

Cineasta, antropóloga, artista visual e curadora independente. Também exerce as funções de pesquisadora, professora e consultora no campo audiovisual.

Filmmaker, anthropologist, fine artist and independent curator. She also works as a researcher, teacher and consultant in the audiovisual area.

Stella do Patrocínio foi adoecida e psiquiatrizada pelo Estado brasileiro, mas reinventou sua existência por intermédio de seu falatório – poesia profética e filosófica.

The Brazilian State made Stella do Patrocínio ill and transformed her into a psychiatric patient, but she reinvented her existence with her words: prophetic and philosophical poetry.

## CARNE FRESCA

CARNE FRESCA / A HOWLING CARNIVAL



## PremièreBrasil

NOVOS RUMOS - CURTAS  
new trends - shorts

felix



Ficção / Fiction Cor & P&B / Color & B&W 24' Brasil - 2024 Direção/Direction: GIOVANI BARROS Roteiro/Screenplay: GIOVANI BARROS, VITÁ Empresa Produtora/Production Company: DUAS MARIOLA FILMES  
Produção/Production: MARINA MELIANDE, FELIPE M. BRAGANÇA Fotografia/Photography: GUILHERME TOSTES Montagem/Editing: ALICE FURTADO Direção de Arte/Art Direction: ELSA ROMERO Música/Music: ORLANDO SCARPA NETO Elenco/Cast: MATEUS MACENA, EROM CORDEIRO, RICARDO SANTOS, VINICIUS TEIXEIRA Contato/Print Source: DUAS MARIOLA FILMES

Uma fábula sobre lobisomens e caçadores na Cidade Maravilhosa... Ou o registro de só mais um amor de Carnaval.

A fable about werewolves and hunters in the Wonderful City... Or the register of just another Carnival passion.

### GIOVANI BARROS

Roteirista e diretor, realizou *A Vez de Matar*, *A Vez de Morrer* (2016), selecionado por mais de 20 festivais mundo afora. Também atua como assistente de direção e produtor de elenco de filmes, séries e novelas.

Screenwriter and director, made *A Time to Kill*, *a Time to Die* (2016), selected for more than 20 festivals worldwide. Also acts as director's assistant and casting director for films, series and soap operas.

## CORPO ABERTO

CORPO ABERTO / OPEN VEINS



PremièreBrasil

NOVOS RUMOS - CURTAS  
new trends - shorts

felix



Ficção / Fiction Cor / Color 20' Brasil - 2024 Direção/Direction: JOÃO VICTOR BORGES, WILL DOMINGOS Roteiro/Screenplay: JOÃO VICTOR BORGES, WILL DOMINGOS Empresa Produtora/Production Company: BRAÇO FILMES Produção/Production: WILL DOMINGOS, JOÃO VICTOR BORGES, LUCAS ANDRADE, PEDRO CARDOSO Empresa Coprodutora/Co-production Company: DÊSCOMPASSO Fotografia/Photography: JOÃO VICTOR BORGES Montagem/Editing: WILL DOMINGOS Direção de Arte/Art Direction: WILL DOMINGOS Música/Music: BE WILBERG Elenco/Cast: LUCAS INÁCIO NASCIMENTO, TOMÁS BRAUNE, ALEXANDRE AMADOR, FLAVIANE DAMASCENO, ISABEL FIGUEIRA, GABRIEL HENRIQUE GUEDES Contato/Print Source: BRAÇO FILMES

Em Barra de Guaratiba, o projeto social de um professor trilha ao fracasso quando os alunos priorizam paixões e trabalhos. Desejo e *funk* alimentam suas jornadas rumo a uma independência utópica, enquanto a realidade corre vagarosamente em suas veias.

The social project of a teacher in Barra de Guaratiba, faces failure as the pupils' priorities are love affairs and work. Their days are devoted to desire and funk, seeking an utopian independence, while reality creeps up on them.

### JOÃO VICTOR BORGES, WILL DOMINGOS

Diretor dos curtas-metragens *Vigia* (2018) e *Corpo Aberto*, João Victor Borges também é produtor e diretor de fotografia. Will Domingos é produtor, montador e diretor de curtas como *Trevas* (2013) e *Iceberg* (2022).

Director of the shorts *Vigia* (2018) and *Corpo Aberto*, João Victor Borges is also a producer and DP. Will Domingos is a producer, editor and director of shorts like *Trevas* (2013) and *Iceberg* (2022).

## PremièreBrasil

NOVOS RUMOS - CURTAS  
new trends - shorts

felix



## E SEU CORPO É BELO

E SEU CORPO É BELO / HIS BODY

Ficção / Fiction Cor / Color 24' Brasil - 2024 Direção/Direction: YURI COSTA Roteiro/Screenplay: YURI COSTA Empresa Produtora/Production Company: BARCA ABERTA PRODUÇÕES, VÉRTEBRA ARTES Produção/Production: GABO M. BARROS, YURI COSTA, LUCIANA DRUZINA, JANYNE SOUSA, DANIELA ISRAEL Empresa Coprodutora/Co-production Company: DRUZINA CONTENT, BACTÉRIA FILMES, KF STUDIOS Fotografia/Photography: MAX CHAGAS Montagem/Editing: VINICIUS SILVA Direção de Arte/Art Direction: CAROLINE MEIRELLES Elenco/Cast: JOÃO PEDRO OLIVEIRA, PAULO GUIDELLY, DANDARA LORENA Contato/Print Source: BARCA ABERTA PRODUÇÕES

### YURI COSTA

Cria da Baixada, soma mais de 20 prêmios e 100 seleções em festivais pelos curtas-metragens *Eleguá* (2018) e *Egum* (2020). Associado da APAN e mestre em comunicação pela UFRJ, atua como diretor e roteirista.

From the suburbs of Rio, director and screenwriter, winner of 20 awards and 100 festival selections for his shorts, *Eleguá* (2018) and *Egum* (2020). Associate of APAN, he has a Master's in Communications from UFRJ.

Década de 1970. Em meio às festas *black* do subúrbio carioca, Carlos reencontra seu ex-namorado, Tony, acompanhado de outra pessoa, reacendendo mágoas embaladas pelo *soul*. Misto de terror, romance e *blaxploitation*.

Decade of the 1970s. Black party nights in Rio's suburbs. Carlos bumps into his ex-lover, Tony, accompanied by someone else, re-igniting bitterness to the rhythm of soul. A mixture of terror, romance and blaxploitation.

## PremièreBrasil

NOVOS RUMOS - CURTAS  
new trends - shorts

FENDA

FENDA / RIFT



Ficção / Fiction Cor / Color 23' Brasil - 2024 Direção/Direction: LIS PAIM Roteiro/Screenplay: LIS PAIM Empresa Produtora/Production Company: ONÇA PRETA FILMES Produção/Production: LIS PAIM, DAVI JAGUARIBE, LUCIANA VIEIRA Empresa Coprodutora/Co-production Company: TELA TUDO PRODUÇÕES Fotografia/Photography: PETRUS CARIRY Montagem/Editing: LIS PAIM Direção de Arte/Art Direction: FLORA PAIM Música/Music: ANGÉLIQUE KIDJO, FABIANA BROGLIATO, WANESSA HOLANDA Elenco/Cast: EDVANA CARVALHO, NOÉLIA MONTANHAS, MONIQUE CARDOSO Contato/Print Source: ONÇA PRETA FILMES

### LIS PAIM

Montadora de curtas brasileiros premiados, como *A Barca* (2019) e *Chão de Fábrica* (2021) – pelo qual recebeu o prêmio de Melhor Montagem no Festival de Brasília. *Fenda* é sua estreia na direção de ficção.

Editor of prize-winning Brazilian shorts, like *A Barca* (2019) and *Chão de Fábrica* (2021) for which she received the Best Editor award at the Festival of Brasília. *Rift* is the first fiction film she directs.

Marta é uma cientista botânica que vive apartada de suas raízes quando aceita receber a visita de Diná, uma velha senhora doce e enxerida que tenta desesperadamente penetrar na sua intimidade.

Marta is a botanical scientist who lives away from her roots, when she accepts a visit from Diná, a sweet and nosy old lady who desperately tries to penetrate her intimacy.

## O CÉU NÃO SABE MEU NOME

O CÉU NÃO SABE MEU NOME / HEAVEN DOESN'T KNOW MY NAME

## PremièreBrasil

NOVOS RUMOS - CURTAS  
new trends - shorts



Ficção / Fiction Cor / Color 20' Brasil - 2024 Direção/Direction: CAROL AÓ Roteiro/Screenplay: CAROL AÓ Empresa Produtora/Production Company: ARRUDA FILMES Produção/Production: BARTOLOMEU LUIZ, EMANUELA MOURA Empresa Coprodutora/Co-production Company: PRÓDIGO FILMES Fotografia/Photography: FLÁVIO REBOUÇAS Montagem/Editing: NATÁLIA FARIAS Direção de Arte/Art Direction: LETÍCIA CAMPOS Música/Music: C-AFROBRASIL Elenco/Cast: INÊS MENDES, JAMILE CAZUMBÁ, CLARA PAIXÃO, HERALDO DE DEUS, ELOAH SILVA Contato/Print Source: ARAPUÁ FILMES

Uma neta ressignifica a morte de sua mais velha através das memórias antes não ditas.

A granddaughter brings new significance to the death of her oldest relative by revealing unspoken memories.

### CAROL AÓ

Soteropolitana, nos sets desde 2009, é realizadora de cinema, roteirista, produtora criativa e cofundadora da Arruda Filmes. Atualmente é diretora de cena na Pródigo Filmes.

From Salvador, frequenting sets since 2009, she is a filmmaker, screenwriter, creative producer and co-founder of Arruda Filmes. She is now set director of Pródigo Filmes.

## PEQUENOS TRAFICANTES BRANCOS

PEQUENOS TRAFICANTES BRANCOS / SMALL WHITE DEALERS



PremièreBrasil

NOVOS RUMOS - CURTAS  
new trends - shorts



Ficção / Fiction Cor / Color 14' Brasil - 2024 Direção/Direction: JOSÉ PEDRO DIEGUES BIAL Roteiro/Screenplay: JOSÉ BIAL Empresa Produtora/Production Company: BALI PRODUÇÕES Produção/Production: JOSÉ BIAL, NANDA SABINO, PEDRO BIAL, ISABEL DIEGUES Fotografia/Photography: JOÃO MÜLLER MOURA Montagem/Editing: JOSÉ BIAL Direção de Arte/Art Direction: CLARA DIEGUES Música/Music: VICENTE BARONE Elenco/Cast: PAULO MENDES, FLORA CAMOLESE, GABRIEL TERRA Contato/Print Source: BALI PRODUÇÕES

Rio de Janeiro, zona sul. Longe da favela, Bento e Carol, jovens da alta classe carioca, se enfiam em esquemas de tráfico e roubo. O privilégio os protege até certo ponto.

In the South Zone of Rio de Janeiro, far from the favelas, Bento and Carol, part of Rio's upper class youth, involve themselves in drug traffic and robbery. White privilege can only protect them to a certain extent.

### JOSÉ PEDRO DIEGUES BIAL

Nasceu no Rio de Janeiro, no bairro do Horto, numa família de cineastas e artistas. Dirigiu o documentário *Oma* (2024), no Globoplay. Colaborou na série *O Canto Livre de Nara Leão* (2022).

Born in Rio de Janeiro, in the Horto neighbourhood, in a family of filmmakers and artists. Directed the documentary *Oma* (2024), for Globoplay. Collaborated on the series *O Canto Livre de Nara Leão* (2022).

## PremièreBrasil

NOVOS RUMOS - CURTAS  
new trends - shorts



Ficção / Fiction Cor / Color 15' Brasil - 2024 Direção/Direction: PEDRO ESTRADA Roteiro/Screenplay: PEDRO ESTRADA, JOÃO SANTOS Empresa Produtora/Production Company: ONODERA PRODUÇÕES Produção/Production: CARLA ONODERA, PEDRO ESTRADA Fotografia/Photography: MATEUS DA ROCHA PEREIRA Montagem/Editing: PEDRO ESTRADA Direção de Arte/Art Direction: MOISÉS SENA Música/Music: LUCIANO PORTO Elenco/Cast: TEUDA BARA, GRACE PASSÓ, ANTONIO EDSON, PAULO ANDRÉ, EDUARDO MOREIRA, IDYLLA SILMAROVI Contato/Print Source: ONODERA PRODUÇÕES

### PEDRO ESTRADA

Nascido na cidade de Belo Horizonte/MG. Formado em cinema e TV na EICAR - École Internationale de Création Audiovisuelle et de Réalisation, em Paris. Em 2020, graduou-se no curso de cinema da UNA.

Born in Belo Horizonte, Minas Gerais. Graduate in cinema and TV from EICAR - École Internationale de Création Audiovisuelle et de Réalisation, in Paris. Graduated in cinema at UNA in 2020.

Teatro e vida se confundem em uma toailete matinal, quando uma atriz que interpreta Teuda Bara tenta decorar o seu texto.

When an actress interpreting Teuda Bara tries to learn her text, theatre and life become intertwined in her morning toilette.

## RESSACA

RESSACA / STORM



## PremièreBrasil

NOVOS RUMOS - CURTAS  
new trends - shorts

## VOLLÚPYA

VOLLÚPYA



felix



Documentário / Documentary Cor / Color 21' Brasil - 2024 Direção/Direction: ÉRI SARMET, JOCIMAR DIAS JR. Roteiro/Screenplay: ÉRI SARMET, JOCIMAR DIAS JR. Empresa Produtora/Production Company: EXCESSO FILMES Produção/Production: ÉRI SARMET, HADJIA CHALUPE Fotografia/Photography: WILSSA ESSER Montagem/Editing: CLARI RIBEIRO Direção de Arte/Art Direction: JULIA MARQUES Música/Music: NAVALHA CARRERA Elenco/Cast: LORRE MOTTA, ZÉLIA DUNCAN Contato/Print Source: A GOTA PRETA FILMES

### ÉRI SARMET, JOCIMAR DIAS JR.

Éri Sarmet escreveu, dirigiu e produziu os curtas-metragens *Latifúndio* (2017) e *Uma Paciência Selvagem Me Trouxe Até Aqui* (2021). Jocimar Dias Jr. dirigiu o curta *Ensaio Sobre Minha Mãe* (2014).

Éri Sarmet wrote, directed and produced the shorts *Latifúndio* (2017) and *A Wild Patience Has Taken Me Here* (2021). Jocimar Dias Jr. directed the short *Ensaio Sobre Minha Mãe* (2014).

Num futuro pós-apocalíptico, um explorador intergaláctico aterrissa num museu abandonado em busca de vestígios de seus antepassados e acaba teletransportado para a pista de dança de uma boate GLS nos anos 1990.

In a post-apocalyptic future an intergalactic explorer lands in an abandoned museum seeking vestiges of his ancestors and ends up being tele-transported to the dance floor of a queer club of the 1990s.

## MERGULHO NO ESCURO

MERGULHO NO ESCURO / DIVE INTO THE DARK

## PremièreBrasil

RETRATOS - CURTAS  
portraits - shorts



Documentário / Documentary P&B / B&W 28' Brasil - 2024 Direção/Direction: ISIS MELLO, ANNA COSTA E SILVA Roteiro/Screenplay: ANNA COSTA E SILVA, ISIS MELLO Empresa Produtora/Production Company: DAS MINAS PRODUÇÕES, CAIS FILMES E ARTE, MÚSICA NO MUSEU Produção/Production: ANNA COSTA E SILVA, ISIS MELLO Fotografia/Photography: ALEXANDRE RAMOS Montagem/Editing: ISIS MELLO, EDT. Música/Music: JOÃO CARLOS ASSIS BRASIL Elenco/Cast: JOÃO CARLOS ASSIS BRASIL Contato/Print Source: DAS MINAS PRODUÇÕES

Um dos maiores pianistas do país, João Carlos Assis Brasil, abre pela primeira vez sua intimidade e seu cotidiano. Além disso, coloca em perspectiva temas como o sucesso e a morte.

João Carlos Assis Brasil, one of the country's greatest pianists, talks about his private life and daily routine for the first time. He also reveals his perspective on themes like success and death.

### ISIS MELLO, ANNA COSTA E SILVA

Diretora, roteirista, montadora e produtora, Isis criou e dirigiu séries de TV, além de filmes e videoclipes. Anna trabalha com cinema, performance e artes visuais, tendo exposto em importantes espaços culturais.

Director, screenwriter, editor, and producer, Isis created and directed TV series, as well as films and music videos. Anna works with cinema, performance and fine arts, with exhibitions in important cultural centres.

## AMARELA

AMARELA



PremièreBrasil

EXIBIÇÕES ESPECIAIS - CURTAS  
special exhibitions - shorts



Ficção / Fiction Cor / Color 15' Brasil - 2024 Direção/Direction: ANDRÉ HAYATO SAITO Roteiro/Screenplay: ANDRÉ HAYATO SAITO, LUIGI MADORMO, TATI WAN  
Empresa Produtora/Production Company: MYMAMA ENTERTAINMENT Produção/Production: MAYRA FAOUR AJUAD, GABRIELLE AJUAD Fotografia/Photography: HÉLCIO ALEMÃO NAGAMINE Montagem/Editing: CAROLINE LEONE Direção de Arte/Art Direction: LUANA KAWAMURA DEMANGE Música/Music: DUDU TSUDA, LILIAN NAKAHODO Elenco/Cast: MELISSA UEHARA, RICARDO OSHIRO, CAROLINA HAMANAKA, KAZUJE AKISUJE, PEDRO BOTINE Contato/Print Source: SALAUD MORISSET

No dia da final da Copa do Mundo de 1998, uma adolescente nipo-brasileira que rejeita as tradições de sua família sofre com uma violência que parece invisível e adentra em um mar doloroso de sentimentos. Seleção oficial Cannes 2024.

On the last day of the 1998 World Cup, a Japanese-Brazilian teenager who rejects his family's traditions suffers an apparently invisible violence and is submerged in a painful sea of feelings. Official Selection Cannes 2024.

### ANDRÉ HAYATO SAITO

Diretor nipo-brasileiro, teve seus curtas-metragens selecionados para festivais como Cannes, Sheffield, Moscou, Biarritz, Uruguai, Cinélatino e FEST New Directors | New Films.

Japanese-Brazilian director, whose short films were selected for festivals like Cannes, Sheffield, Moscow, Biarritz, Uruguay, Cinélatino and FEST New Directors | New Films.

## PremièreBrasil

EXIBIÇÕES ESPECIAIS - CURTAS  
special exhibitions - shorts

## ASA REAL

ASA REAL / REAL WINGS



Ficção / Fiction P&B / B&W 11' Brasil - 2024 Direção/Direction: DIOGO OLIVEIRA Roteiro/Screenplay: DIOGO OLIVEIRA Empresa Produtora/Production Company: TEMDENDÊ PRODUÇÕES Produção/Production: BRUNO RAMOS, VANESSA CUNHA, DIOGO OLIVEIRA Fotografia/Photography: CLÁUDIO ANTÔNIO Montagem/Editing: VICTOR COHEN Direção de Arte/Art Direction: ROSTAND ALBUQUERQUE, RICARDO GARCIA Música/Music: ANDRÉ MACHADO III Elenco/Cast: PATRÍCIA SELONK, VANESSA CUNHA, RUY GUERRA Contato/Print Source: TEMDENDÊ PRODUÇÕES

### DIOGO OLIVEIRA

Diretor, roteirista e professor, fez vários trabalhos em parceria com o cineasta Ruy Guerra, como o roteiro do filme *Quase Memória* (2015) e o longa-metragem documental *O Homem que Matou John Wayne* (2015).

Director, screenwriter and teacher, he completed various projects in partnership with filmmaker Ruy Guerra, like the film *Oblivious Memory* (2015) and the documentary feature *O Homem que Matou John Wayne* (2015).

Uma mulher e um sonho: voar. Numa frenética procura pela última peça para sua geringonça, perseguidores tentarão impedi-la.

A woman with a dream: to fly. During a frenetic search for the final widget for her gadget, pursuers will try to stop her.

## PremièreBrasil

EXIBIÇÕES ESPECIAIS - CURTAS  
special exhibitions - shorts

## BELA LX-404

BELA LX-404



Ficção / Fiction Cor / Color 20' Brasil - 2024 Direção/Direction: LUIZA BOTELHO Roteiro/Screenplay: LUIZA BOTELHO Empresa Produtora/Production Company: VUYAZI FILMES Produção/Production: LUIZA BOTELHO, FERNANDA LOUBACH Empresa Coprodutora/Co-production Company: MANAKAH Fotografia/Photography: BACCO ANDRADE Montagem/Editing: FELIPE BIBIAN Direção de Arte/Art Direction: VINI MESQUITA, GABRIEL PAREDES Música/Music: MBÉ, LEYBLACK Elenco/Cast: LÉA GARCIA, THIAGO JUSTINO, HENRIQUE BULHÕES, RAIZA NOAH, IAN BRAGA Contato/Print Source: LUIZA BOTELHO

### LUIZA BOTELHO

Dirigiu vídeos de *branded content* para o TED e a BBC. Dirigiu os seguintes clipes: *Tiro no Escuro*, de Asfixia Social e MV Bill; *Kel Dia*, de Zubikilla Spencer, com Lázaro Ramos; e *Block my Number*, de Akira Sky.

Directed branded content for TED and BBC. Directed the music videos *Shot In The Dark* for MV Bill & Asfixia Social (2023), *Kel Dia* for Zubikilla Spencer with Lázaro Ramos (2024), and *Block My Number* for Akira Sky (2024).

Seu William, um senhor ranzinza e solitário, compra uma esposa robô online. Ele espera uma jovem gostosa cibernética, mas quem chega é uma idosa de 80 anos, batizada de Bela LX-404. Ao tentar devolvê-la, eventos surpreendentes acontecem.

Mr. William, a grumpy and lonely old man, buys a wife robot online, expecting to get a young and sexy looking one. Instead, he gets an 80-year-old robot, called Bela LX-404. While he is trying to return her, astonishing events occur.

## VIVA VOLTA

VIVA VOLTA / TURNING



Documentário / Documentary Cor / Color 16' Brasil - 2005 Direção/Direction: HELOISA PASSOS Roteiro/Screenplay: HELOISA PASSOS, DANIELA CAPELATO, MALU TAVARES Empresa Produtora/Production Company: MAQUINA FILMES Produção/Production: HELOISA PASSOS, TINA HARDY Fotografia/Photography: HELOISA PASSOS Montagem/Editing: FERNANDO RONDON Direção de Arte/Art Direction: HELOISA PASSOS Música/Music: RAUL DE SOUZA, LENI HALL, EDU LOBO, TORQUATO NETO, VINICIUS DE MORAES, ADONIRAN BARBOSA, ALTAMIRO CARRILHO Elenco/Cast: RAUL DE SOUZA, MARIA BETHÂNIA, JAIME ALEM Contato/Print Source: MAQUINA FILMES

Em uma travessia no tempo e no espaço embalada pelas notas do trombonista Raul de Souza, o curta acompanha o reencontro do músico com Maria Bethânia e com seu estado de origem, o Rio de Janeiro. Narrado pelo próprio Raul, falecido em 2021.

In a journey through time and space, accompanied by the notes of trombonist Raul de Souza, the short film follows the musician's reunion with Maria Bethânia, and with his home state, Rio de Janeiro. Narrated by Raul himself, who passed away in 2021.

### HELOISA PASSOS

Realizadora e premiada diretora de fotografia. Seu primeiro longa como diretora, *Construindo Pontes* (2017), estreou no IDFA. *Eneida* (2022) foi exibido no É Tudo Verdade e estreou nas salas de cinema no Brasil e em Portugal.

Filmmaker and award-winning cinematographer. Her first feature as a director, *Construindo Pontes* (2017), premiered at IDFA. *Eneida* (2022) premiered at It's All True and was distributed in theatres in Brazil and Portugal.

## COMO CHORAR SEM DERRETER

COMO CHORAR SEM DERRETER / HOW TO CRY WITHOUT MELTING



Ficção / Fiction Cor / Color 15' Brasil - 2024 Direção/Direction: GIULIA BUTLER Roteiro/Screenplay: GIULIA BUTLER Empresa Produtora/Production Company: AQUARIOEMSOL PRODUÇÕES Produção/Production: GIULIA BUTLER, FERNANDA CONDE Fotografia/Photography: GABRIEL GUIMARÃES Montagem/Editing: FERNANDA YASMIM Direção de Arte/Art Direction: LUCAS MAIA, PALOMA TAVARONE Música/Music: GABI MARTINS Elenco/Cast: BETTY FARIA, NINA DAHMER Contato/Print Source: AQUARIOEMSOL PRODUÇÕES

Depois de ter segurado o choro por tempo demais, os olhos de Elizabeth estão secos. Em casa, ela conta o que está acontecendo para a menina com quem vive. A criança, então, inventa uma máquina para salvá-la.

After holding back her tears for too long, Elizabeth's eyes are dry. At home, she tells her problem to the girl who lives with her. The child invents a machine to save her.

### GIULIA BUTLER

Bacharel em cinema pela PUC-RJ. Foi assistente de direção em longas-metragens e explorou várias áreas no cinema universitário. *Como Chorar sem Derreter* é seu primeiro trabalho como diretora.

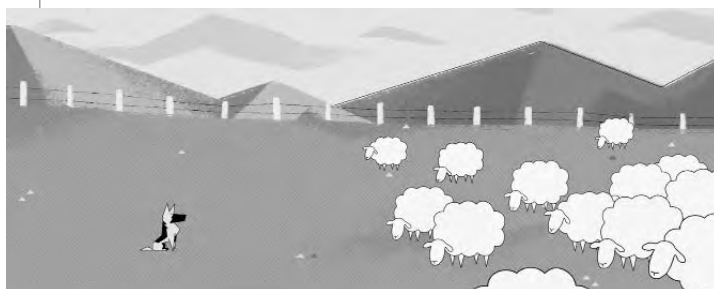
Has a Bachelor's degree in Cinema from PUC-RJ. She has been a director's assistant in features and explored many areas of university cinema. *How to Cry Without Melting* is her first work as a director.

## PremièreBrasil

PANORAMA - CURTAS  
panorama - shorts

## EU SOU UM PASTOR ALEMÃO

EU SOU UM PASTOR ALEMÃO / I AM A GERMAN SHEPHERD



Animação / Animation Cor / Color 15' Brasil - 2024 Direção/Direction: ANGELO DEFANTI Roteiro/Screenplay: ANGELO DEFANTI Empresa Produtora/Production Company: SOBRETUDO PRODUÇÃO Produção/Production: ANGELO DEFANTI, BÁRBARA DEFANTI Montagem/Editing: BERNARDO BARCELLOS Direção de Arte/Art Direction: ADRIANO BORGES Música/Music: GUSTAVO MONTEIRO Elenco/Cast: MATEUS SOLANO, ALICE BRAGA, ENRIQUE DIAZ, ANGELO ANTÔNIO, BIANCA COMPARATO Contato/Print Source: SOBRETUDO PRODUÇÃO

### ANGELO DEFANTI

Dirigiu e escreveu a ficção *O Clube dos Anjos* (2020), além dos documentários *Meia Hora e as Manchetes que Viram Manchete* (2014) e *Verissimo* (2024). Atualmente, finaliza uma série documental para o streaming.

Wrote and directed the feature *O Clube dos Anjos* (2020), besides the documentaries *Meia Hora e As Manchetes que Viram Manchete* (2014) and *Verissimo* (2024). He is now finishing a documentary series for streaming.

Olá, eu sou um pastor alemão. Graças à minha formidável capacidade de aprendizado, lealdade e versatilidade, sou responsável por zelar pela segurança deste rebanho. Infelizmente, hoje, não trago notícias auspiciosas.

Hi, I'm a German Shepherd Dog. Thanks to my extraordinary learning capacity, loyalty and versatility, I am responsible for watching over the security of this flock. Unfortunately, I do not bring good news today.

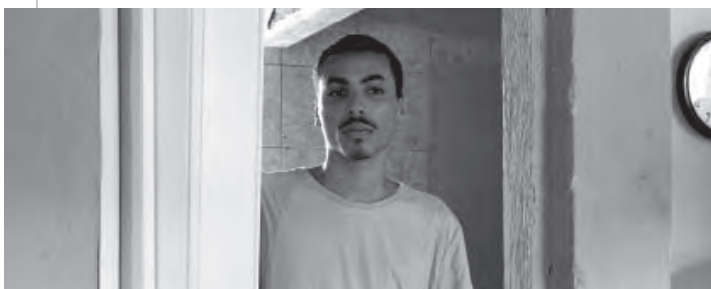
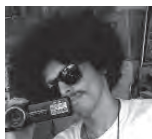


## PremièreBrasil

PANORAMA - CURTAS  
panorama - shorts

## MESTIÇO

MESTIÇO



Ficção / Fiction Cor / Color 23' Brasil - 2024 Direção/Direction: SANDRO BERNARDO GARCIA Roteiro/Screenplay: SANDRO GARCIA Empresa Produtora/Production Company: BAIXADACINE Produção/Production: BEATRIZ RODRIGUES Fotografia/Photography: CÍNTIA LIMA Montagem/Editing: SANDRO GARCIA Direção de Arte/Art Direction: PEDRO BITTENCOURT, SANDRO GARCIA Música/Music: BLOCO PERERECA DO BREJO Elenco/Cast: ÁTILA BEE, VITOR SENRA, BRUNAH, LUIZ SILFER, LORRE MOTTA Contato/Print Source: BAIXADACINE

### SANDRO BERNARDO GARCIA

Cineasta belforroxense. Idealizador e fundador do Coletivo BaixadaCine e do Cineclubes Velho Brejo, atuantes na Baixada no eixo de produção, exibição e formação cinematográfica, com foco na democratização do acesso.

Filmmaker from Rio suburb Belford Roxo. Creator and founder of Coletivo BaixadaCine and Cineclubes Velho Brejo, active in production, exhibition and cinema training in the suburbs, aiming to democratise access.

Após perder a mãe, Victor vem morar com o pai num Brasil bem diferente daquele visto em cartões postais com a vista do Cristo Redentor.

After losing his mother, Victor comes to live with his father in a Brazil very different from the one seen in postcards with a view of the Christ statue.

## PONTO E VÍRGULA

PONTO E VÍRGULA / LINGER



## PremièreBrasil

PANORAMA - CURTAS  
panorama - shorts

felix



Ficção / Fiction Cor / Color 17' Brasil - 2024 Direção/Direction: THIAGO KISTENMACKER Roteiro/Screenplay: THIAGO KISTENMACKER Empresa Produtora/Production Company: ROTATÓRIA FILMES Produção/Production: BEM MEDEIROS, ANA LÍDIA GUERRERO, SOFIA WICKERHAUSER, THIAGO KISTENMACKER Empresa Coprodutora/Co-production Company: SUMA PRODUÇÕES, GUERRERO FILMES, WHITE WOLFFY FILMS Fotografia/Photography: PEDRO ERTHAL Montagem/Editing: THIAGO KISTENMACKER Direção de Arte/Art Direction: CAROLINE MEIRELLES Música/Music: LINKER Elenco/Cast: WILSON RABELO, BUDA LIRA, ROCCO PITANGA Contato/Print Source: WHITE WOLFFY FILMS

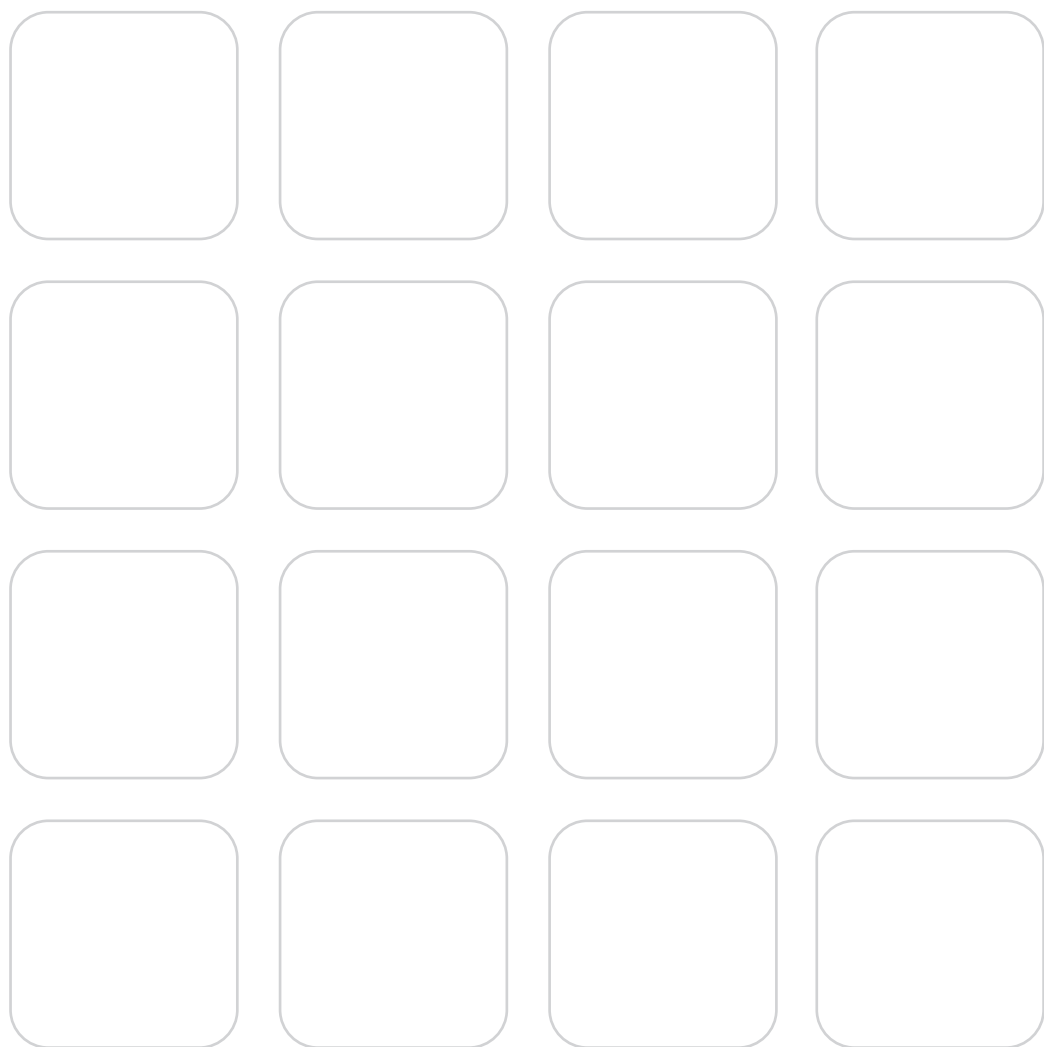
O recense João chega ao Rio de Janeiro e adentra o mundo do carioca Vitor, após 30 anos sem vê-lo. Aos 70, os amantes assimilam passado, presente e possível futuro, após tanto de suas vidas parecer ter chegado a um fim.

João from Recife arrives in Rio de Janeiro, entering Vitor's world, when they have not seen each other for 30 years. At 70, the lovers reunite assimilating past, present and a possible future, when so much of their lives seems to have reached an end.

### THIAGO KISTENMACKER

Nos últimos dez anos, estabeleceu em sete curtas sua ótica de diversidade no subúrbio carioca. Dentre filmes na TV e premiações em vários países, tem cinco Kikitos de Gramado e é membro da Academia Brasileira de Cinema.

In seven shorts in ten years, he established his perspective on diversity in Rio's suburbs. His films have been awarded and broadcasted worldwide and won five Kikitos from Gramado. Member of the Brazilian Film Academy.



Panorama**Mundial**  

---

World**Panorama**

**LOUCOS POR CINEMA!****SPECTATEURS ! / FILMLOVERS!**Ficção / Fiction  
88' Cor / Color / PB  
França - 2024

Direção/Direction:  
ARNAUD DESPLECHIN  
Roteiro/Screenplay:  
ARNAUD DESPLECHIN  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
HILL VALLEY,  
ARTE FRANCE CINEMA,  
SCALA FILMS,  
CG CINEMA  
Produção/Production:  
CHARLES GILLIBERT  
Empresa Coprodutora/  
Co-production Company:  
SCALA FILMS,  
ART FRANCE CINEMA,  
HILL VALLEY  
Fotografia/Photography:  
NOÉ BACH  
Montagem/Editing:  
LAURENCE BRIAUD  
Direção de Arte/Art Direction:  
TOMA BAQUENI  
Música/Music:  
GRÉGOIRE HETZEL  
Elenco/Cast:  
LOUIS BIRMAN,  
DOMINIQUE PAÏNI,  
CLÉMENT HERVIEU-LEGER,  
FRANÇOISE LEBRUN,  
SANDRA LAUGIER,  
OLGA MILSHTEIN,  
MILO MACHADO-GRANER

Contato/Print Source:  
FILMES DO ESTACÃO

O que significa ir ao cinema? Por que as pessoas mantêm esse hábito há mais de 100 anos? Buscando celebrar os cinemas e sua magia diversificada, o cineasta segue os passos do jovem Paul Dédalus – seu *alter ego* – para narrar a história do seu amadurecimento como cinéfilo. Memórias, ficção e descobertas se misturam num fluxo irrefreável de imagens cinematográficas. Seleção oficial Cannes 2024.

What does it mean, to go to the movies? Why have people been going for over one hundred years? Setting out to celebrate movie theatres and their manifold magic, the filmmaker walks in the footsteps of young Paul Dédalus, as if in a filmgoer's coming-of-age story. Memories, fiction, discoveries come together in an irrepressible torrent of pictures. Official Selection Cannes 2024.

**ARNAUD DESPLECHIN**

French filmmaker born in 1960, he has been building work based on family dramas since the 1990s. *La Sentinelle* (1992), *My Sex Life... or How I Got into an Argument* (1996), *Kings and Queen* (2004), *A Christmas Tale* (2008), *My Golden Days* (2015), *Ismael's Ghosts* (2017) and *Brother and Sister* (2022) are some of the highlights of his work, whose value is so recognised in contemporary French authorial cinema.

Cineasta francês nascido em 1960, constrói desde os anos 1990 uma obra calcada em dramas familiares. *La Sentinelle* (1992), *Como Eu Briguei (Por Minha Vida Sexual)* (1996), *Reis e Rainha* (2004), *Um Conto de Natal* (2008), *Três Lembranças da Minha Juventude* (2015), *Os Fantasmões de Ismael* (2017) e *Briga entre Irmãos* (2022) são alguns destaques de sua trajetória de reconhecido valor no cinema autoral francês contemporâneo.



## O QUARTO AO LADO

THE ROOM NEXT DOOR

Ficção / Fiction  
Cor / Color 110'  
Espanha - 2024

Direção/Direction:  
PEDRO ALMODÓVAR  
Roteiro/Screenplay:  
PEDRO ALMODÓVAR  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
EL DESEO  
Produção/Production:  
AGUSTÍN ALMODÓVAR  
Empresa Coprodutora/  
Fotografia/Photography:  
EDU GRAU  
Montagem/Editing:  
TERESA FONT  
Direção de Arte/Art Direction:  
INBAL WEINBERG  
Música/Music:  
ALBERTO IGLESÍAS  
Elenco/Cast:  
TILDA SWINTON,  
JULIANNE MOORE,  
JOHN TURTURRO,  
ALESSANDRO NIVOLA

Contato/Print Source:  
WARNER BROS. PICTURES



Ingrid e Martha eram muito amigas na juventude, quando trabalharam juntas na mesma revista. Depois disso, Ingrid se tornou escritora de autoficção, Martha virou correspondente de guerra e as duas foram separadas pelas circunstâncias da vida. Após anos sem contato, elas se reencontram numa situação extrema, mas estranhamente doce. Leão de Ouro Veneza 2024.

Ingrid and Martha were close friends in their youth, when they worked together at the same magazine. Ingrid went on to become an autofiction novelist while Martha became a war reporter, and they were separated by the circumstances of life. After years of being out of touch, they meet again in an extreme but strangely sweet situation. Golden Lion Venice 2024.



### PEDRO ALMODÓVAR

Cineasta espanhol nascido em 1949. Seus filmes são marcados pelo melodrama, humor irreverente, direção de arte exuberante e narrativas complexas. É vencedor de dois Oscars: Melhor Filme em Língua Estrangeira com *Tudo sobre Minha Mãe* (1999) e Melhor Roteiro Original por *Fale com Ela* (2002). Desejo, família, questões queer e identidade ainda são temas frequentes na sua filmografia, que inclui *Má Educação* (2004) e *A Pele que Habito* (2011).

Spanish filmmaker born in 1949. His films are marked by melodrama, irreverent humor, exuberant art direction and complex narratives. Winner of two Oscars: Best Foreign Language Film *All About My Mother* (1999) and Best Original Screenplay for *Talk to Her* (2002). Desire, family and questions of gender and identity are frequent themes in his filmography, which includes *Bad Education* (2004) and *The Skin I Live In* (2011).



## ARCHITECTON

ARCHITECTON

Documentário / Documentary  
Cor / Color 98'  
Alemanha / França - 2024



Direção/Direction:  
VICTOR KOSSAKOVSKY  
Roteiro/Screenplay:  
VICTOR KOSSAKOVSKY  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
MA.JA.DE. FILMPRODUKTIONS  
GMBH  
Produção/Production:  
HEINO DECKERT  
Empresa Coprodutora/  
Co-production Company:  
POINT DU JOUR -  
LES FILMS DU BALIBARI,  
ZDF/ARTE  
Fotografia/Photography:  
BEN BERNHARD  
Montagem/Editing:  
VICTOR KOSSAKOVSKY,  
AINARA VERA  
Música/Music:  
EVGUENI GALPERINE  
Elenco/Cast:  
MICHELE DE LUCCHI

Contato/Print Source:  
THE MATCH FACTORY

Uma reflexão épica, íntima e poética sobre a arquitetura. A partir de um projeto de paisagismo do italiano Michele De Lucchi, o cineasta Victor Kossakovsky reflete sobre a ascensão e queda de civilizações. A grandeza e a loucura da humanidade – e sua precária relação com a natureza – colocam a questão urgente: como podemos construir melhor antes que seja tarde demais? Competição principal Berlim 2024.

An epic, intimate and poetic meditation on architecture. Centering on a landscape project by the Italian architect Michele de Lucchi, filmmaker Victor Kossakovsky reflects on the rise and fall of civilisations. The grandeur and folly of humanity and its precarious relationship with nature posits the urgent question: How do we build, and how can we build better, before it's too late? Competition Berlin 2024.

Born in 1961 in Leningrad. Since 1978 he has worked at the Leningrad studio of Documentaries. In 1988 he finished his cinema studies in Moscow. Award-winner of numerous national and international prizes. He started his own production company to create a cinema with a strong focus in poetics and reality.

**VICTOR KOSSAKOVSKY**  
Nasceu em 1961, em São Petersburgo. Começou a trabalhar no Estúdio de Documentários de Leningrado, em 1978. Em 1988, concluiu seus estudos cinematográficos em Moscou. Vencedor de diversos prêmios nacionais e internacionais, fundou a própria produtora para criar um cinema focado na poética e na realidade.



## PARTHENOPE

PARTHENOPE

Ficção / Fiction  
Cor / Color 126  
Itália / França - 2024

Direção/Direction:  
PAOLO SORRENTINO  
Roteiro/Screenplay:  
PAOLO SORRENTINO  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
THE APARTMENT,  
PATHÉ  
Produção/Production:  
LORENZO MIELI,  
ANTHONY VACCARELLO,  
PAOLO SORRENTINO,  
ARDAVAN SAFAEI  
Empresa Coprodutora/  
Co-production Company:  
NUMERO 10,  
PIPERFILM,  
SAINT LAURENT BY  
ANTHONY VACCARELLO  
Fotografia/Photography:  
DARIA D'ANTONIO  
Montagem/Editing:  
CRISTIANO TRAVAGLIOLI  
Direção de Arte/Art Direction:  
CARMINE GUARINO  
Música/Music:  
LELE MARCHITELLI  
Elenco/Cast:  
CELESTE DALLA PORTA,  
GARY OLDMAN,  
STEFANIA SANDRELLI,  
SILVIO ORLANDO,  
LUISA RANIERI,  
PEPPE LANZETTA,  
ISABELLA FERRARI  
Contato/Print Source:  
PARIS FILMES,  
PATHÉ



Conheça a longa jornada de Parthenope desde seu nascimento, em 1950, até os dias de hoje. Um épico feminino desprovido de heroísmo, mas repleto de uma paixão inexorável pela liberdade, por Nápoles e pelo amor – verdadeiro, sem sentido, inexprimível ou breve, do tipo que condena ao sofrimento, mas motiva a recomeçar. Observados, amados, desiludidos e cheios de vida, os napolitanos em torno de Parthenope são acompanhados em suas ondas de melancolia, ironias trágicas e momentos de desânimo. Competição principal Cannes 2024.

Parthenope's life from her birth in the 1950s to the present day. A feminine epic devoid of heroism but in love with freedom, Naples, and love. True, senseless, unspeakable or short-lived loves that condemn you to pain but make you start again. Around Parthenope, the Neapolitans. Scrutinised, loved, disillusioned and full of life, whom we follow in their melancholic drifts, their tragic ironies and their moments of discouragement. Competition Cannes 2024.



### PAOLO SORRENTINO

Roteirista e diretor italiano. Alcançou reconhecimento internacional com *As Consequências do Amor* (2004), que disputou a Palma de Ouro em Cannes assim como *O Amigo da Família* (2006), *Aqui É o Meu Lugar* (2011) e *Juventude* (2015). Com *O Divo* (2008) ganhou o Prêmio do Júri em Cannes. Dirigiu *A Grande Beleza* (2013), vencedor do Oscar de Melhor Filme em Língua Estrangeira.

Italian screenwriter and director. Gained international fame with *The Consequences of Love* (2004), which disputed the Palme d'Or in Cannes as also *The Family Friend* (2006), *This Must Be the Place* (2011) and *Youth* (2015). *Il Divo* (2008) won the Jury Prize in Cannes. *The Great Beauty* (2013) won the Oscar of Best Film in a Foreign Language.

**O APRENDIZ**

THE APPRENTICE

Ficção / Fiction  
Cor / Color 120'  
Canadá / Dinamarca /  
Irlanda - 2024

Na Nova York das décadas de 1970 e 1980, o jovem Donald Trump inicia seu negócio imobiliário por meio de uma barganha com o influente – e controverso – advogado e mediador político Roy Cohn. Com sede de poder em um contexto de corrupção, o ambicioso Trump vai de homem de negócios a celebridade de *reality show*, finalmente se tornando presidente dos Estados Unidos e uma das figuras mais polêmicas do mundo. Competição principal Cannes 2024.

In New York in the 1970s and 1980s, young Donald Trump begins his property business through a bargain with Roy Cohn, the influential – and polemical – lawyer and political mediator. Hungry for power in a context of corruption, ambitious Trump goes from businessman to reality show celebrity and finally becomes president of the United States and one of the most polemical figures in the world. Competition Cannes 2024.

Direção/Direction:  
ALI ABBASI  
Roteiro/Screenplay:  
GABRIEL SHERMAN  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
SCYTHIA FILMS,  
PROFILE PICTURES,  
TAILORED FILMS  
Produção/Production:  
ALI ABBASI,  
LOUIS TISNÉ,  
RUTH TREACY,  
JULIANNE FORDE,  
JACOB JAREK,  
DANIEL BEKERMAN  
Empresa Coprodutora/  
Co-production Company:  
FILM INSTITUTE,  
FILM I VÁST  
Fotografia/Photography:  
KASPER TUXEN  
Montagem/Editing:  
OLIVIA NEERGAARD-HOLM,  
OLIVIER BUGGE  
COUTTÉ  
Direção de Arte/Art Direction:  
ALEKS MARINKOVICH  
Música/Music:  
MARTIN DIRKOV  
Elenco/Cast:  
SEBASTIAN STAN,  
JEREMY STRONG,  
MARTIN DONAVAN,  
MARIA BAKALOVA

Contato/Print Source:  
DIAMOND FILMS

**ALI ABBASI**

Born in 1981 in Tehran, the Iranian filmmaker became internationally known with *Border* (2018), winner of Un Certain Regard at Cannes. He also directed *Shelley* (2016) exhibited at the Berlinale, and *Holy Spider* (2022), which gave Zar Amir Ebrahimi the Best Actress award at Cannes.

Nascido em 1981, em Teerã, o cineasta iraniano tornou-se internacionalmente conhecido com o longa-metragem *Border* (2018), premiado na seção Un Certain Regard de Cannes. É diretor também de *Shelley* (2016), exibido no Festival de Berlim, e *Holy Spider* (2022), que deu a Zar Amir Ebrahimi o prêmio de Melhor Atriz no Festival de Cannes.



# LULA

LULA

Documentário / Documentary  
Cor / Color 90'  
Estados Unidos / Brasil - 2024

Direção/Direction:  
OLIVER STONE,  
ROB WILSON  
Roteiro/Screenplay:  
KURT MATTILA,  
ALEXIS CHAVEZ  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
NEW ELEMENT MEDIA,  
IXTLAN  
Produção/Production:  
FERNANDO SULICHIN,  
MAXIMILIEN ARVELAIZ,  
ROB WILSON  
Fotografia/Photography:  
LUCAS FUICA,  
JOÃO ATALA  
Montagem/Editing:  
ALEXIS CHAVEZ,  
MARK FRANKS,  
KURT MATTILA  
Música/Music:  
HEITOR PEREIRA  
Elenco/Cast:  
LUIZ INÁCIO LULA DA SILVA



Contato/Print Source:  
PARIS FILMES

Um retrato íntimo de Luiz Inácio Lula da Silva, uma das figuras políticas mais influentes do mundo, que narra seu extraordinário caminho para reconquistar a presidência do Brasil em 2022, após passar 19 meses na prisão. Seleção oficial Cannes 2024.

An intimate portrait of Luiz Inácio Lula da Silva, one of the world's most influential political figures, chronicling his extraordinary path to regaining Brazil's presidency in 2022 after a 19-month imprisonment. Official Selection Cannes 2024.



## OLIVER STONE, ROB WILSON

Oliver Stone é diretor, roteirista e produtor, conhecido pela predileção por temas políticos. Seu primeiro Oscar foi o de Melhor Roteiro Adaptado, por *O Expresso da Meia-Noite* (1978). O segundo e o terceiro foram na categoria Melhor Direção, por *Platoon* (1986) e *Nascido em 4 de Julho* (1989). Rob Wilson produziu vários filmes de Stone, como *Comandante* (2003), *Ao Sul da Fronteira* (2009), *Snowden: Herói ou Traidor* (2016) e *Nuclear Now* (2022).

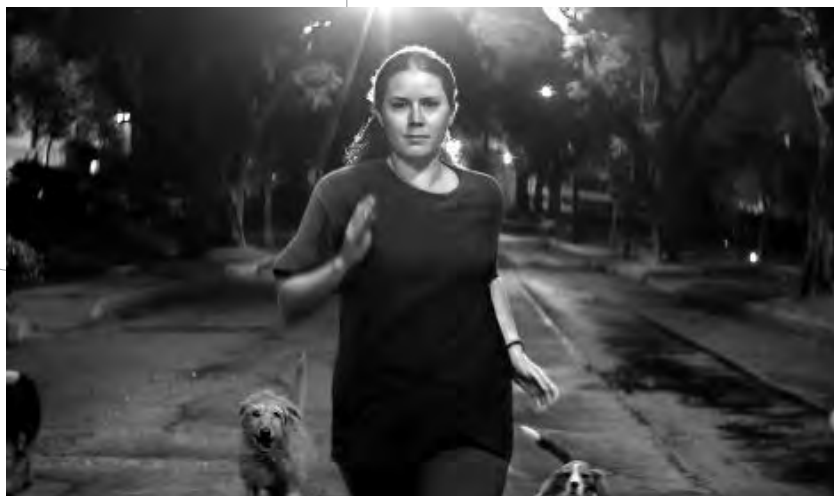
Oliver Stone is a director, screenwriter and producer, known for his predilection for political themes. His first Oscar was for the Best Adapted Script for *Midnight Express* (1978). The second and third were for Best Direction, for *Platoon* (1986) and *Born on 4th of July* (1989). Rob Wilson produced several of Stone's films like *Comandante* (2003), *South of the Border* (2009), *Snowden* (2016) and *Nuclear Now* (2022).



## CANINA

NIGHTBITCH

Ficção / Fiction  
Cor / Color 98'  
Estados Unidos - 2024



Uma mulher interrompe sua carreira para ser uma mãe totalmente dedicada ao lar, mas logo sua nova vida doméstica toma um rumo surreal.

A woman pauses her career to be a stay-at-home mom, but soon her new domesticity takes a surreal turn.

Direção/Direction:  
MARIELLE HELLER  
Roteiro/Screenplay:  
MARIELLE HELLER  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
SEARCHLIGHT PICTURES,  
ANNAPURNA PICTURES  
Produção/Production:  
ANNE CAREY,  
MARIELLE HELLER,  
SUE NAEGLER,  
CHRISTINA OH,  
AMY ADAMS,  
STACY O'NEIL  
Empresa Coprodutora/  
Co-production Company:  
ARCHER GRAY,  
DEFIANT BY NATURE,  
DINNER PARTY PRODUCTIONS,  
BOND GROUP ENTERTAINMENT,  
LINDEN ENTERTAINMENT  
Fotografia/Photography:  
BRANDON TROST  
Montagem/Editing:  
ANNE MCCABE  
Direção de Arte/Art Direction:  
KAREN MURPHY  
Música/Music:  
NATE HELLER  
Elenco/Cast:  
AMY ADAMS,  
SCOOT MCNAIRY,  
ARLEIGH SNOWDEN,  
EMMETT SNOWDEN

Contato/Print Source:  
THE WALT DISNEY  
COMPANY BRASIL

Award-winning director, writer, actor, and producer known for her unique and compassionate voice. She directed *A Beautiful Day in the Neighborhood* (2019) earning an Oscar nomination, and *Can You Ever Forgive Me?* (2018). Her acclaimed directorial debut, *The Diary of a Teenage Girl* (2015), won an Independent Spirit Award for Best First Feature and earned a DGA nomination.

Premiada diretora, roteirista, atriz e produtora, conhecida por sua voz única e compassiva. Dirigiu os indicados ao Oscar *Um Lindo Dia na Vizinhança* (2019) e *Poderia Me Perdoar?* (2018). Sua estreia na direção, *O Diário de uma Adolescente* (2015), ganhou o Independent Spirit Award de Melhor Primeiro Longa-Metragem e recebeu uma indicação ao Directors Guild of America Awards.

### MARIELLE HELLER





## BIRD

BIRD

Ficção / Fiction  
Cor / Color 119  
Reino Unido / França - 2023

Direção/Direction:  
ANDREA ARNOLD  
Roteiro/Screenplay:  
ANDREA ARNOLD  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
HOUSE PRODUCTIONS  
Produção/Production:  
LEE GROOMBRIDGE,  
TESSA ROSS,  
JULIETTE HOWELL,  
ANDREA ARNOLD  
Empresa Coprodutora/  
Co-production Company:  
ACCESS ENTERTAINMENT,  
FIRST GEN,  
PINKY PROMISE,  
AD VITAM,  
BBC FILMS,  
BFI,  
CANAL+ INTERNATIONAL,  
CINÉ+,  
ARTE FRANCE  
Fotografia/Photography:  
ROBBIE RYAN  
Montagem/Editing:  
JOE BINI  
Direção de Arte/Art Direction:  
MAXINE CARLIER  
Elenco/Cast:  
NYKIYA ADAMS,  
BARRY KEOGHAN,  
FRANZ ROGOWSKI,  
JASON BUDA,  
JASMINE JOBSON,  
JAMES NELSON JOYCE,  
FRANKIE BOX

Contato/Print Source:  
IMPACTO CINE,  
CORNERSTONE



Aos 12 anos, a menina Bailey mora com o irmão Hunter e o pai Bug, que os cria sozinho em uma ocupação na região norte de Kent, na Inglaterra. Bug não tem muito tempo para os filhos, então Bailey, que está se aproximando da puberdade, procura atenção e aventura em outro lugar, com outras pessoas. Competição principal Cannes 2024.

At 12, Bailey lives with her brother Hunter and her father Bug, who raises them alone in a squat in North Kent. Bug doesn't have much time for them, and Bailey, who is approaching puberty, seeks attention and adventure elsewhere with other people. Competition Cannes 2024.



### ANDREA ARNOLD

Estudou direção no AFI Conservatory, em Los Angeles. Ganhadora do Oscar de Melhor Curta-Metragem por *Wasp* (2003), venceu o Prêmio do Júri no Festival de Cannes com seu primeiro longa-metragem, *Marcas da Vida* (2006). *Aquário* (2009) e *Docinho da América* (2016) também venceram o Prêmio do Júri em Cannes, e sua filmografia ainda inclui *O Morro dos Ventos Uivantes* (2011) e *Cow* (2021).

Studied directing at the AFI Conservatory in Los Angeles. After making several short films, she won the Oscar for Best Short Film for *Wasp* (2003). In 2006, her first feature, *Red Road* (2006) won the Jury Prize at Cannes. *Fish Tank* (2009) and *American Honey* (2016) also won the Jury Prize at Cannes, and her filmography includes *Wuthering Heights* (2011) and *Cow* (2021).

## MEU BOLO FAVORITO

KEYKE MAHBOOBE MAN / MY FAVOURITE CAKE

Ficção / Fiction  
Cor / Color 96'  
Irã / França / Suécia /  
Alemanha - 2024



Mahin vive só em Teerã desde a morte do marido e a partida da filha para a Europa, até que um chá da tarde com as amigas a instiga a deixar a solidão para trás e reacender sua vida amorosa. Quando Mahin se abre à paixão, o que começa como um encontro inesperado rapidamente se transforma numa noite imprevisível e inesquecível. Prêmio do Júri Ecumênico e Prêmio FIPRESCI Berlim 2024.

Direção/Direction:  
MARYAM MOGHADDAM,  
BEHTASH SANAEHEHA  
Roteiro/Screenplay:  
BEHTASH SANAEHEHA,  
MARYAM MOGHADDAM  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
FILMSAZAM JAVAN,  
CARACTERES PRODUCTIONS,  
HOBAB,  
WATCHMEN PRODUCTION  
Produção/Production:  
BEHTASH SANAEHEHA,  
CHRISTOPHER ZITTERBART,  
PETER KRUPENIN,  
ÉTIENNE DE RICAUD,  
GHOLAMREZA MOUSAVI  
Fotografia/Photography:  
MOHAMMAD HADDADI  
Montagem/Editing:  
ATA MEHRAD,  
BEHTASH SANAEHEHA,  
RICARDO SARAIVA  
Direção de Arte/Art Direction:  
MARYAM MOGHADDAM,  
AMIR HIVAND  
Música/Music:  
HENRIK NAGY  
Elenco/Cast:  
ESMAIL MEHRABI,  
LILY FARHADPOUR

Contato/Print Source:  
IMOVISION

Mahin lives alone in Tehran since her husband's death and her daughter's departure for Europe, until an afternoon tea with friends leads her to break her solitary routine and revitalize her love life. But as Mahin opens herself up to new romance, what begins as an unexpected encounter quickly evolves into an unpredictable, unforgettable evening.

Maryam Moghaddam is an actress, screenwriter and director. Behtash Sanaehea is a filmmaker and producer. Both Iranian they began their collaboration co-writing the feature *Risk of Acid Rain* (2015), directed by him and starred by her. Since then they have co-directed *The Invincible Diplomacy of Mr Naderi* (2018) and *The Pardon* (2020) – exhibited in competition at Berinale.

### MARYAM MOGHADDAM, BEHTASH SANAEHEHA

Maryam Moghaddam é atriz, roteirista e diretora. Behtash Sanaehea é realizador e produtor. Ambos iranianos, começaram sua colaboração co-escrevendo o longa-metragem *Risk of Acid Rain* (2015), dirigido por ele e estrelado por ela. Desde então, a dupla codirigiu *The Invincible Diplomacy of Mr Naderi* (2018) e *O Perdão* (2020) – exibido em competição no Festival de Berlim.



## THE SEED OF THE SACRED FIG

THE SEED OF THE SACRED FIG

Ficção / Fiction  
Cor / Color 166  
Alemanha / França / Irã - 2024

Direção/Direction:  
MOHAMMAD RASOULOF  
Roteiro/Screenplay:  
MOHAMMAD RASOULOF  
Empresa Produtora/Production  
Company:  
RUN WAY PICTURES  
Produção/Production:  
MOHAMMAD RASOULOF,  
AMIN SADRAEI,  
JEAN-CHRISTOPHE SIMON,  
MANI TILGNER,  
ROZITA HENDIANIAN  
Empresa Coprodutora/  
Co-production Company:  
PARALLEL45,  
ARTE FRANCE CINÉMA  
Fotografia/Photography:  
POOYAN AGHABABAEI  
Montagem/Editing:  
ANDREW BIRD  
Direção de Arte/Art Direction:  
AMIR PANAHIFAR  
Música/Music:  
KARZAN MAHMOOD  
Elenco/Cast:  
MISAGH ZARE,  
SOHEILA GOLESTANI,  
MAHSA ROSTAMI,  
SETAREH MALEKI,  
NIOUSHA AKHSHI,  
REZA AKHLAGHI,  
SHIVA ORDOOEI  
Contato/Print Source:  
TELECINE,  
FILMS BOUTIQUE



Recém-promovido a juiz de instrução, Iman luta contra a paranoia e o esgotamento mental em meio à agitação política em Teerã causada pela morte de uma jovem. Quando sua arma desaparece, ele suspeita de sua esposa e suas filhas, impondo medidas severas que desgastam os laços familiares. Prêmio Especial e Prêmio FIPRESCI Cannes 2024.

The celebration of Iman's latest promotion as investigating judge coincides with widespread public protests after the death of a young woman in the streets of Teheran. When Iman discovers that his service weapon has gone missing, he suspects his wife and daughters, imposing draconian measures which damage his family bonds. Special Prize and FIPRESCI Prize Cannes 2024.



### MOHAMMAD RASOULOF

Diretor, roteirista e produtor independente iraniano. Iniciou a carreira fazendo documentários e curtas-metragens enquanto estudava sociologia na universidade. Seu primeiro filme, *Gagooman* (2002), foi premiado no Fajr Film Festival, no Irã. No entanto, após a produção do seu projeto seguinte, *Iron Island* (2005), ele passou a enfrentar problemas com as leis de censura do país e perdeu a liberdade de realizar e exibir seus trabalhos.

Iranian independent director, writer and producer. Studying sociology at university, Rasoulof started his filmmaking career with documentaries and short films. His first film *Gagooman* (2002), won Best Film at the Fajr Film Festival in Iran. Following the making of his second film *Iron Island* (2005), he faced issues with censorship laws in Iran and as a result he was banned from producing and screening his films.

## TODO TEMPO QUE TEMOS

WE LIVE IN TIME

Ficção / Fiction  
Cor / Color 107  
Reino Unido / França - 2024



Direção/Direction:  
JOHN CROWLEY  
Roteiro/Screenplay:  
NICK PAYNE  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
STUDIOCANAL,  
FILM4,  
SUNNY MARCH  
Produção/Production:  
ADAM ACKLAND,  
LEAH CLARKE,  
GUY HEELEY  
Empresa Coprodutora/  
Co-production Company:  
SHOEBOX FILMS,  
CANAL+,  
CINÉ+ OCS  
Fotografia/Photography:  
STUART BENTLEY  
Montagem/Editing:  
JUSTINE WRIGHT  
Direção de Arte/Art Direction:  
ALICE NORMINGTON  
Música/Music:  
BRYCE DESSNER  
Elenco/Cast:  
ANDREW GARFIELD,  
FLORENCE PUGH

Contato/Print Source:  
IMAGEM FILMES

As vidas de Almut, uma talentosa chef de cozinha, e Tobias, um recém-divorciado, mudam para sempre quando eles se conhecem. Após um encontro inusitado, os dois se apaixonam e constroem o lar e a família que sempre sonharam, até que uma verdade dolorosa põe à prova essa história de amor. Decididos a enfrentar as dificuldades, Almut e Tobias embarcam numa jornada emocionante e aprendem que cada minuto conta quando estamos ao lado de quem amamos.

The lives of Almut, a talented chef, and Tobias, a recently-divorced man, change for ever when they get to know each other. After an unusual meeting, they fall in love and build the home and family of which they had always dreamed, until a painful fact puts this love story to the test. Determined to confront the difficulties, Almut and Tobias embark on an emotional trajectory, in which they will learn that every minute counts when we are at the side of our loved one.

### JOHN CROWLEY

Award-winning theatre director, gained acclaim in film with his 2003 debut *Intermission*. His notable works include adaptations of *Harold Pinter's Celebration* (2007), *Boy A* (2007), *Closed Circuit* (2013), *Brooklyn* (2015) and the film *The Goldfinch* (2019). He also directed episodes of *Black Mirror* (2011), and *True Detective* (2014). Recently, he adapted *Life After Life* (2022).

Diretor de teatro premiado, foi aclamado no cinema em sua estreia, *Dias Selvagens* (2003). Realizou *Rapaz A* (2007), *Circuito Fechado* (2013), *Brooklyn* (2015) e *O Pintassilgo* (2019). Também dirigiu episódios de *Black Mirror* (2011) e *True Detective* (2014). Recentemente adaptou *Life After Life* (2022).



## THE OUTRUN

THE OUTRUN

Ficção / Fiction  
Cor / Color 118'  
Reino Unido / Alemanha - 2024

Direção/Direction:  
NORA FINGSCHIEDT  
Roteiro/Screenplay:  
AMY LIPROT,  
NORA FINGSCHIEDT  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
BROCK MEDIA,  
ARCADE PICTURES  
Produção/Production:  
SARAH BROCKLEHURST,  
DOMINIC NORRIS,  
JACK LOWDEN,  
SAOIRSE RONAN  
Empresa Coprodutora/  
Co-production Company:  
WEYDEMANN BROSS,  
STUDIOCANAL  
Fotografia/Photography:  
YUNUS ROY IMER  
Montagem/Editing:  
STEPHAN BECHINGER  
Direção de Arte/Art Direction:  
ANDY DRUMMOND  
Música/Music:  
JOHN GURLER,  
JAN MISERRE  
Elenco/Cast:  
SAOIRSE RONAN,  
PAAPA ESSIEDU,  
STEPHEN DILLANE,  
SASKIA REEVES,  
NABIL ELOUAHABI,  
IZUKA HOYLE,  
LAUREN LYLE

Contato/Print Source:  
SONY PICTURES ENTERTAINMENT



Após uma década em Londres, Rona, de 29 anos, volta para casa nas Ilhas Órcades. Sóbria, mas solitária, ela tenta apagar da memória os acontecimentos que a levaram a fazer esta viagem de recuperação. Lentamente, os mistérios daquele lugar vão invadindo o seu mundo interior e, um dia de cada vez, Rona encontra esperança e autoconfiança cercada pelos ventos fortes e pelo mar gelado. Baseado em uma história real. Mostra Panorama Berlim 2024.

After a decade away in London, 29-year-old Rona returns home to the Orkney Islands. Sober but lonely, she tries to suppress her memory of the events which set her on this journey of recovery. Slowly the mystical land enters her inner world and – one day at a time – Rona finds hope and strength in herself among the heavy gales and the bracingly cold sea. Based on a true story. Panorama Berlinale 2024.



### NORA FINGSCHIEDT

Nascida em 1983, na Alemanha, é conhecida pelos filmes *Transtorno Explosivo* (2019) – Urso de Prata em Berlim – e *Imperdoável* (2021). Estudou na Film Academy Baden-Württemberg e ganhou vários prêmios com seu primeiro longa-metragem, o documentário *Without this World* (2017).

Born in 1983, in Germany, she is known for her films *System Crasher* (2019) which won a Silver Bear at the Berlinale and *The Unforgivable* (2021). After studying at the Film Academy Baden-Württemberg, her first feature, the documentary *Without This World* (2017), won several accolades.



## TEMPO SUSPENSO

HORS DU TEMPS / SUSPENDED TIME

Ficção / Fiction  
Cor / Color 105'  
França - 2024



Direção/Direction:  
OLIVIER ASSAYAS  
Roteiro/Screenplay:  
OLIVIER ASSAYAS  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
VORTEX SUTRA,  
CURIOSA FILMS  
Produção/Production:  
OLIVIER DELBOSC,  
OLIVIER ASSAYAS  
Fotografia/Photography:  
ERIC GAUTIER  
Montagem/Editing:  
MARION MONNIER  
Direção de Arte/Art Direction:  
FRANÇOIS-RENAUD LABARTHE  
Elenco/Cast:  
VINCENT MACAIGNE,  
MICA LESCOT,  
NINE D'URSO,  
NORA HAMZAWI,  
MAUD WYLER,  
DOMINIQUE REYMOND,  
MAGDALENA LAFONT

Contato/Print Source:  
ZETA FILMES

Abril de 2020. Os irmãos Paul, um diretor de cinema, e Etienne, um jornalista musical, estão confinados na casa de campo da família, no interior da França, junto com suas parceiras Morgane e Carole. Cada cômodo, cada objeto e até as árvores do jardim lhes trazem as memórias da infância e seus fantasmas. Uma comédia autobiográfica. Competição principal Berlim 2024.

April 2020 – Lockdown. Paul, a film director, and his brother Etienne, a music journalist, are confined together in their family's house in the French countryside, together with their new partners Morgane and Carole. Every room, every object, even the trees in the garden, remind them of their childhood, and their ghosts. An autobiographical comedy. Competition Berlinale 2024.

### OLIVIER ASSAYAS

Born in France in 1955. After studying art and literature, he made short films, wrote screenplays and contributed to French film magazine *Cahiers du Cinéma*. Directed more than 30 productions – among which, *Irma Vep* (1996), *Summer Hours* (2008), *Something in the Air* (2012) and *Personal Shopper* (2016) – winning awards at the festivals of Venice and Cannes.

Nasceu na França, em 1955. Após estudar arte e literatura, realizou curtas, escreveu roteiros e desenvolveu artigos para a revista *Cahiers du Cinéma*. Dirigiu mais de 30 produções – como *Irma Vep* (1996), *Horas de Verão* (2008), *Depois de Maio* (2012) e *Personal Shopper* (2016) – e foi premiado nos festivais de Veneza e Cannes.



## UM FILME INACABADO

AN UNFINISHED FILM

Documentário / Documentary  
Cor / Color 107"  
Singapura / Alemanha - 2024

Direção/Direction:  
LOU YE  
Roteiro/Screenplay:  
LOU YE,  
YINGLI MA  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
YINGFILMS PTE. LTD.,  
ESSENTIAL FILMS  
Produção/Production:  
PHILIPPE BOBER,  
YINGLI MA  
Empresa Coprodutora/  
Co-production Company:  
ZDF/ARTE,  
CINEMA INUTILE,  
TEAMFUN INTERNATIONAL GMBH,  
GOLD RUSH PICTURES  
Fotografia/Photography:  
ZENG JIAN  
Montagem/Editing:  
TIAN JIANG  
Direção de Arte/Art Direction:  
ZHONG CHENG  
Elenco/Cast:  
QIN HAO,  
MAO XIAORUI,  
QI XI,  
HUANG XUAN,  
LIANG MING,  
ZHANG SONGWEN,  
YOUYOU

Contato/Print Source:  
COPRODUCTION OFFICE



Janeiro de 2020. Uma equipe de filmagem se reúne na região de Wuhan para retomar uma produção interrompida dez anos antes e acaba encarando desafios inesperados quando as cidades decretam *lockdown*. Seleção oficial Cannes 2024.

January 2020. A film crew gets together in Wuhan to resume a production that was interrupted ten years before, only to share unexpected challenges as cities are placed under lockdown. Official Selection Cannes 2024.



### LOU YE

Nasceu de uma família teatral, na China, em 1965. Passou a infância em teatros e trabalhou como animador no Shanghai Animation Studio. Formado em direção, realizou filmes exibidos e multipremiados nos principais festivais internacionais. Sua filmografia inclui *Os Amantes do Rio* (2000), *Borboleta Púrpura* (2003), *Palácio de Verão* (2006) e *Amor e Dor* (2011).

Born into a theatrical family in Shanghai in 1965. He spent his childhood in theatres and worked as an animator at Shanghai Animation Studio. He graduated from Beijing Film Academy in 1989, majoring in directing. His films have been selected and won awards in all the major international festivals. His filmography includes *Suzhou River* (2000), *Purple Butterfly* (2003), *Summer Palace* (2006) and *Love and Bruises* (2011).

fELIX

**VIVER, MORRER E RENASCER**

VIVRE, MOURIR, RENÂÎTRE / TO LIVE, TO DIE, TO LIVE AGAIN

Ficção / Fiction  
Cor / Color 109  
França - 2024

Direção/Direction:  
GAËL MOREL  
Roteiro/Screenplay:  
GAËL MOREL,  
LAURETTE POLMANSS  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
ARP  
Produção/Production:  
MICHÈLE PÉTIN,  
LAURENT PÉTIN  
Empresa Coprodutora/  
Co-production Company:  
ARTE FRANCE CINÉMA  
Fotografia/Photography:  
DAVID CHAMBILLE  
Montagem/Editing:  
CATHERINE SCHWARTZ  
Direção de Arte/Art Direction:  
HÉLÈNE DUBREUIL  
Elenco/Cast:  
VICTOR BELMONDO,  
LOU LAMPROS,  
THÉO CHRISTINE,  
ELLI MEDEIROS,  
SOPHIE GUILLEMIN,  
STÉPHANE RIDEAU

Emma ama Sammy, que ama Cyril, que também o ama. O que poderia ter sido um romântico triângulo amoroso no final do século XX é interrompido pelo surgimento da AIDS. Enquanto eles esperam o pior, o destino de cada um toma rumos imprevisíveis. Cannes Première 2024.

Contato/Print Source:  
GOODFELLAS

Emma loves Sammy who loves Cyril who loves him too. What could have been a romantic love triangle at the end of the last century will be disrupted by the incidence of AIDS. Just as they expect the worse, the destiny of each character will take an unexpected turn. Cannes Première 2024.

**GAËL MOREL**

French director, screenwriter and actor. his first short film, *La Vie à Rebours* (1994) was awarded at Directors' Fortnight in Cannes. He directed the features *À Toute Vitesse* (1996), *Under Another Sky* (2002), *Three Dancing Slaves* (2004), *After Him* (2007) and *Catch the Wind* (2017).

Diretor, roteirista e ator francês. Iniciou sua carreira cinematográfica em 1994, estrelando *Rosas Selvagens*, de André Téchiné. Seu primeiro curta como diretor, *La Vie à Rebours* (1994), foi premiado em Cannes, na Quinzena dos Realizadores. Realizou filmes como *Full Speed* (1996), *Under Another Sky* (2002), *Three Dancing Slaves* (2004), *Perigosa Obsessão* (2007) e *Catch the Wind* (2017).



## TRÊS QUILÔMETROS PARA O FIM DO MUNDO

Ficção / Fiction  
Cor / Color 104'  
Romênia - 2024

TREI KILOMETRI PÂNĂ LA CAPATUL LUMII /  
THREE KILOMETRES TO THE END OF THE WORLD

felix

Direção/Direction:  
EMANUEL PÂRVU  
Roteiro/Screenplay:  
EMANUEL PÂRVU,  
MIRUNA BERESCU  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
FAMART PRODUCTION,  
NATIONAL CINEMA CENTER  
Produção/Production:  
MIRUNA BERESCU  
Fotografia/Photography:  
SILVIU STAVILĂ  
Montagem/Editing:  
MIRCEA OLTEANU  
Direção de Arte/Art Direction:  
BOGDAN IONESCU  
Elenco/Cast:  
CIPRIAN CHIUJDEA,  
LAURA VASILIU,  
BOGDAN DUMITRACHE,  
INGRID MICU-BERESCU,  
VALERIU ANDRIUȚĂ,  
ADRIAN TITIENI

Contato/Print Source:  
GOODFELLAS



Adi, de 17 anos, está passando o verão na sua aldeia natal, no delta do Danúbio. Certa noite, ele é brutalmente atacado na rua e, no dia seguinte, seu mundo é virado de cabeça para baixo. Seus pais já não o olham como antes e a aparente tranquilidade da região começa a ruir. Queer Palm Cannes 2024.

Adi, aged 17, is spending the summer in his home village in the Danube Delta. One night he is brutally attacked on the street. The next day his world is turned upside down. His parents no longer look at him as they did before and the seeming tranquility of the village starts to crack. Queer Palm Cannes 2024.



### EMANUEL PÂRVU

Ator, cineasta, escritor e diretor teatral romeno. Roteirizou e dirigiu diversos curtas antes de realizar *Meda or the Not So Bright Side of Things* (2017), seu premiado longa-metragem de estreia. Entre seus trabalhos mais aclamados estão *Everything Is Far Away* (2018) e *Consequências Irreversíveis* (2021).

Born in 1979 in Romania. He works as an actor and as a film and theatre director and writer. He has written and directed several short films before his prize-winning feature debut *Meda or the Not So Bright Side of Things* (2017) Among his most applauded productions are *Everything Is Far Away* (2018) and *Marrocco* (2021).

## JUVENTUDE: TEMPOS DIFÍCEIS

QING CHUN (KU) / YOUTH (HARD TIMES)

Documentário / Documentary  
Cor / Color 223'  
França / Luxemburgo / Países  
Baixos - 2024



Histórias individuais e coletivas se desenrolam nas oficinas têxteis de Zhili, se tornando cada vez mais dramáticas com o passar das estações. Fu Yun continua cometendo erros e é ridicularizada por seus colegas. Xu Wanxiang não consegue receber seu salário. Um grupo de trabalhadores vê o chefe endividado agredir um fornecedor. Em outra oficina, o patrão fugiu com todo o dinheiro. Após negociações amargas, os trabalhadores voltam para casa para celebrar o Ano Novo.

Direção/Direction:  
WANG BING  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
HOUSE ON FIRE,  
GLADYS GLOVER,  
CS PRODUCTION  
Produção/Production:  
SONIA BUCHMAN,  
MAO HUI,  
NICOLAS R. DE LA MOTHE,  
VINCENT WANG  
Empresa Coprodutora/  
Co-production Company:  
ARTE FRANCE CINÉMA,  
LES FILMS FAUVES,  
VOLYA FILMS,  
EASTERN-LION AND CULTURE  
MEDIA CO., LTD,  
BEIJING CONTEMPORARY ART  
FOUNDATION,  
LE FRESNOY - STUDIO NATIONAL  
DES ARTS CONTEMPORAINS  
Fotografia/Photography:  
SHAN XIAOHUI,  
SONG YANG,  
DING BIHAN,  
LIU XIANHUI,  
MAEDA YOSHITAKA,  
WANG BING  
Montagem/Editing:  
DOMINIQUE ALVRAÏ,  
XU BINGYUAN

Contato/Print Source:  
PYRAMIDE

Ever more dramatic individual and collective stories take place in the Zhili textile workshops, as the seasons pass. Fu Yun continues to make mistakes and is mocked by her colleagues. Xu Wanxiang does not manage to get paid. A group of workers see their indebted chief beating up a supplier. In another workshop, the boss runs off with all the money. After bitter negotiations, the workers go home, to celebrate the New Year.



### WANG BING

Nascido em Xi'an, em 1967, é um cineasta chinês conhecido por seus documentários independentes e desafiadores. Seu aclamado filme de nove horas *Tie Xi Qu: A Oeste dos Trilhos* (2002) explora o declínio industrial na China. Exibiu *O Estado do Mundo* (2007), *Dead Souls* (2018) e *Man in Black* (2023) no Festival de Cannes e foi premiado por *Three Sisters* (2012) e *Bitter Money* (2016) no Festival de Veneza.



## JUVENTUDE: DE VOLTA AO LAR

QING CHUN (GUI) / YOUTH (HOMECOMING)

Documentário / Documentary  
Cor / Color 152  
França / Luxemburgo / Países  
Baixos - 2024

Direção/Direction:  
WANG BING  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
HOUSE ON FIRE,  
GLADYS GLOVER,  
CS PRODUCTION  
Produção/Production:  
SONIA BUCHMAN,  
MAO HUI,  
NICOLAS R. DE LA MOTHE,  
VINCENT WANG  
Empresa Coprodutora/  
Co-production Company:  
ARTE FRANCE CINÉMA,  
LES FILMS FAUVES,  
VOLYA FILMS,  
EASTERN-LION AND CULTURE  
MEDIA CO., LTD,  
BEDJING CONTEMPORARY ART  
FOUNDATION,  
LE FRESNOY - STUDIO NATIONAL  
DES ARTS CONTEMPORAINS  
Fotografia/Photography:  
LIU XIANHUI,  
SONG YANG,  
DING BIHAN,  
SHAN XIAOHUI,  
MAEDA YOSHITAKA,  
WANG BING  
Montagem/Editing:  
DOMINIQUE AUVRAY,  
XU BINGYUAN  
Contato/Print Source:  
PYRAMIDE



**Sequência de *Juventude: Tempos Difíceis*.** Com a chegada do feriado de Ano Novo, as oficinas têxteis de Zhili estão quase desertas. Das margens do rio Yangtze às montanhas de Yunnan, todos estarão comemorando as festividades em suas cidades e realizando os rituais de prosperidade em família. Para Shi Wei e Fang Lingping essa também é a oportunidade de se casar. O companheiro de Fang, especialista em TI, irá com ela para Zhili após a cerimônia. O treinamento é difícil, mas não impede o surgimento de uma nova geração de trabalhadores. Competição principal Veneza 2024.

Youth sequence from *Hard Times*. Nearing the New Year holiday, the textile workshops of Zhili are almost deserted. From the banks of the Yangtze River to the Yunnan Mountains, everyone will be commemorating the festivities in their cities and carrying out the prosperity rituals at home. For Shi Wei and Fang Lingping this is also the opportunity to marry. Fang's companion, a TI specialist, will accompany her in Zhili after the ceremony. The apprenticeship is difficult, but it does not prevent the emergence of a new generation of workers. Main Competition Venice 2024.

### WANG BING

Born in Xi'an in 1967, is a Chinese filmmaker known for his independent, challenging documentaries. His acclaimed nine-hour film *West of the Tracks* (2002) explores industrial decline in China. His work includes *Fengming* (2007), *Dead Souls* (2018) and *Man in Black* (2023) exhibited in Cannes. He won prizes for *Three Sisters* (2012) and *Bitter Money* (2016) in Venice.

**CAMPO DE BATALHA**

CAMPO DI BATTAGLIA / BATTLEGROUND

Ficção / Fiction  
Cor / Color 104  
Itália - 2024

Direção/Direction:  
GIANNI AMELIO  
Roteiro/Screenplay:  
GIANNI AMELIO,  
ALBERTO TARAGLIO  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
KAVAC FILM,  
IBC MOVIE,  
ONE ART  
Produção/Production:  
SIMONE GATTONI,  
MARCO BELLOCCHIO,  
BEPPE CASCHETTO,  
BRUNO BENETTI  
Empresa Coprodutora/  
Co-production Company:  
RAI CINEMA  
Fotografia/Photography:  
LUAN AMELIO UJKAJ  
Montagem/Editing:  
SIMONA PAGGI  
Direção de Arte/Art Direction:  
BEATRICE SCARPATO  
Música/Music:  
FRANCO PIERSANTI  
Elenco/Cast:  
ALESSANDRO BORGHI,  
GABRIEL MONTESI,  
FEDERICA ROSELLINI,  
GIOVANNI SCOTTI,  
VINCE VIVENZIO,  
ALBERTO CRACCO,  
LUCA LAZZARESCHI

Contato/Print Source:  
RAI CINEMA

Durante a Primeira Guerra Mundial, Stefano e Giulio trabalham em um hospital militar com fluxo incessante de soldados feridos vindos do *front*. Enquanto Stefano sonha com a carreira política, Giulio se destaca como um médico dedicado e compreensivo, mesmo tendo mais aptidão para a pesquisa. A rivalidade silenciosa entre os amigos de infância se intensifica na presença da voluntária Anna, que estudou com eles. À medida que Stefano e Giulio enfrentam os horrores da guerra e de uma epidemia misteriosa, suas visões se chocam. Competição principal Veneza 2024.

World War 1 draws to a close. Stefano and Giulio, childhood friends, work in the same military hospital where every day the most seriously wounded arrive from the front. While Stefano dreams of a future in politics. Giulio proves to be a more understanding and tolerant doctor with talent for research. Their silent rivalry intensifies in the presence of Anna, friends with both since university. As Stefano and Giulio face the horrors of war and a mysterious epidemic, their visions become antagonistic. Competition Venice 2024.

**GIANNI AMELIO**

Born in Calabria. After studying Philosophy, he moved to Rome where he began working as an assistant director. He debuted as a film director with *Colpire al Cuore* (1982) after a lengthy experience in television. He has won numerous international awards including the Golden Lion in Venice for *Così Ridevano* (1998) and the Grand Prix in Cannes for *The Stolen Children* (1992).

Cineasta italiano nascido na Calábria. Após estudar filosofia, se mudou para Roma e começou a trabalhar como assistente de direção. Acumulou experiências na televisão e estreou como diretor de cinema com *Colpire al Cuore* (1982). Ganhou inúmeros prêmios internacionais, incluindo o Leão de Ouro em Veneza por *Assim É que se Ria* (1998) e o Grand Prix de Cannes por *O Ladrão de Crianças* (1992).





Consolato Generale d'Italia  
Rio de Janeiro



## O QUINTAL AMERICANO

L'ORTO AMERICANO / THE AMERICAN BACKYARD



Bolonha, 1940. Um jovem se apaixona perdidamente por uma enfermeira do exército dos Estados Unidos. Um ano depois, as circunstâncias o levam a viver no meio-oeste americano ao lado de um quintal sinistro, exatamente onde reside a mãe da sua amada. A idosa vive desesperada sem notícias da filha, desaparecida desde o fim do fim do conflito. O jovem embarca, então, numa busca tensa pela moça, passando por uma situação particularmente dramática que o leva a uma conclusão inesperada na Itália.

Bologna, 1940. A young man falls desperately in love with a nurse of the American army. A year later, circumstances lead him to live in the American Midwest, right next to an ominous backyard, where the elderly mother of the nurse lives. The woman is desperate for her daughter, who, since the end of the conflict, has disappeared. The young man embarks on a tense search for the girl, experiencing a particularly dramatic situation, leading to an unexpected conclusion back in Italy.



### PUPI AVATI

Proeminente diretor, produtor e roteirista italiano. Com quase 40 filmes e trabalhos para a TV no currículo, produziu várias obras em colaboração com o irmão, Antonio Avati. É celebrado por seus longas-metragens de horror, entre eles *A Casa das Janelas Sorridentes* (1976) e *Zeder* (1983).

Prominent Italian film director, producer, and screenwriter. With nearly forty films and TV works to his name, He has produced several films in collaboration with his brother Antonio Avati. Renowned for his horror films including *The House With Laughing Windows* (1976) and *Revenge of the Dead* (1983).



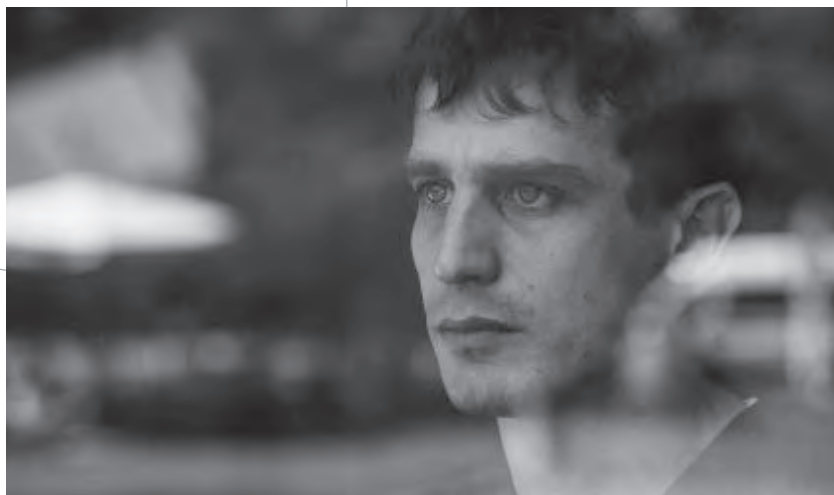
Consobac Generale d'Italia  
Fio di Lino



## A HORA DO ORVALHO

IL PUNTO DI RUGIADA / THE DEW POINT

Ficção / Fiction  
Cor / Color 113'  
Itália - 2023



Após provocar um acidente enquanto dirigia embriagado, o privilegiado Carlo, de 25 anos, é condenado a um ano de serviço comunitário numa casa de repouso: Villa Bianca. Assim começa uma experiência que mudará completamente sua visão sobre a vida.

After provoking an accident while driving drunk, rich kid Carlo, 25 years old, is sentenced to one year of community service at a nursing home: Villa Bianca. Thus begins the account of an experience that will change his view on life.

Direção/Direction:  
MARCO RISI  
Roteiro/Screenplay:  
MARCO RISI,  
FRANCESCO FRANGIPANE,  
RICCARDO DE TORREBRUNA  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
FANDANGO,  
RAI CINEMA  
Produção/Production:  
DOMENICO PROCACCI,  
LAURA PAOLUCCI,  
ATTILIO MORO  
Empresa Coprodutora/  
Fotografia/Photography:  
MICHELE PARADISI  
Montagem/Editing:  
LUIGI MEARELLI  
Direção de Arte/Art Direction:  
ELIO MAIELLO  
Música/Music:  
LEANDRO PICCIONI  
Elenco/Cast:  
MASSIMO DE FRANCOVICH,  
ALESSANDRO FELLA,  
EROS PAGNI,  
LUCIA ROSSI,  
LUIGI DIBERTI,  
ROBERTO GUDESE,  
VALERIO BINASCO,  
ELENA COTTA

Contato/Print Source:  
IMOVISION

### MARCO RISI

Born in Milan, son of director Dino Risi. He began his career as his uncle, Nelo Risi's assistant and later collaborated with directors like Duccio Tessari, Steno and Alberto Sordi. Contributed to scripts of his father's films and debuted as director with the documentary *Appunti su Hollywood* (1978). After making successful comedies, he concentrated on social and political questions, from 1987 onwards.

Nascido em Milão, é filho do diretor Dino Risi. Iniciou a carreira como assistente do tio, Nelo Risi, e colaborou com diretores como Duccio Tessari, Steno e Alberto Sordi. Contribuiu em roteiros de filmes do pai e estreou na direção com o documentário *Appunti su Hollywood* (1978). Após realizar comédias de sucesso, a partir de 1987 se concentrou em questões sociais e políticas.



## O MONGE E A ARMA

THE MONK AND THE GUN

Ficção / Fiction  
Cor / Color 107  
Butão / França /  
Estados Unidos / Taiwan - 2023

Direção/Direction:  
PAWO CHOYNING DORJI  
Roteiro/Screenplay:  
PAWO CHOYNING DORJI  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
DANGPHU DINGPHU:  
A 3 PIGS PRODUCTION,  
JOURNEY TO THE EAST FILMS,  
CLOSER MEDIA,  
TOMSON (HONG KONG)  
FILMS CO., LTD.,  
WOODEN TRAILER  
PRODUCTIONS,  
N8 STUDIOS  
ANIMANDALA  
Produção/Production:  
JEAN-CHRISTOPHE SIMON,  
HSU FENG,  
STEPHANIE LAI,  
PAWO CHOYNING DORJI  
Fotografia/Photography:  
JIGME TENZING  
Montagem/Editing:  
HSIAO-YUN KU

Direção de Arte/Art Direction:  
CHUNGDRÄ GYELTSHEN  
Música/Music:  
FRÉDÉRIC ALVAREZ  
Elenco/Cast:  
TANDIN WANGCHUK,  
DEKI LHAMO,  
TANDIN SONAM,  
PEMA ZANGMO SHERPA,  
HARRY EINHORN,  
CHOEYING JATSHO,  
TANDIN PHUBZ

Contato/Print Source:  
FILMS BOUTIQUE



Reino do Butão, 2006. A modernização finalmente chegou ao último país do mundo a se conectar à internet e agora vem a maior mudança de todas: a democracia. Para ensinar o povo a votar, as autoridades organizam uma eleição simulada, mas os habitantes parecem pouco convencidos. Viajando até a zona rural, onde a religião é mais popular do que a política, o supervisor das eleições descobre que um monge planeja uma cerimônia misteriosa para o dia do sufrágio.

Kingdom of Bhutan, 2006. Modernization has finally arrived at the last country in the world to connect to the internet, and now the biggest change of all: democracy. To teach the people how to vote, the authorities organize a mock election, but the locals seem unconvinced. Travelling to rural Bhutan where religion is more popular than politics, the election supervisor discovers that a monk is planning a mysterious ceremony for the election day.



### PAWO CHOYNING DORJI

Cineasta que iniciou a carreira sob a orientação do diretor e renomado lama budista Khyentse Norbu, sendo seu assistente nos longas-metragens *Vara: A Blessing* (2013) e *Hema Hema* (2016). Estreou como diretor com *A Felicidade das Pequenas Coisas* (2019), que foi premiado em diversos festivais e se tornou o primeiro filme do Butão indicado ao Oscar.

He started his film making career under the guidance of film Director and renowned Buddhist Lama, Khyentse Norbu, working as his assistant for his films *Vara: A Blessing* (2013) and *Hema Hema: Sing me a Song While I Wait* (2016). Pawo made his directorial debut with *Lunana: A Yak in the Classroom* (2019), winning numerous awards, and becoming the first Bhutanese film to secure an Oscar nomination.



## AO PÓ VOLTAREMOS

POLVO SERÁN / THEY WILL BE DUST

Ficção / Fiction  
Cor / Color 106  
Espanha / Itália / Suíça - 2024



Após ser diagnosticada com uma doença terminal, Claudia decide fazer sua passagem na Suíça, onde o suicídio assistido é permitido. Flavio, que tem estado ao seu lado por mais de 40 anos, decide acompanhá-la nesta viagem só de ida.

After being diagnosed with a terminal illness, Claudia decides to make her final journey in Switzerland where programmed suicide is permitted. Flavio, who hasn't left her side for over forty years, decides to accompany her on this one-way trip.

Direção/Direction:  
CARLOS MARQUES-MARCET  
Roteiro/Screenplay:  
CARLOS MARQUES-MARCET,  
CLARA ROQUET,  
CORAL CRUZ  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
LASTOR MEDIA,  
KINO PRODUZIONI,  
ALINA FILM  
Produção/Production:  
TONO FOLGUERA,  
ARIADNA DOT,  
GIOVANNI POMPILI,  
EUGENIA MUMENTHALER,  
DAVID EPINEY  
Fotografia/Photography:  
GABRIEL SANDRU  
Montagem/Editing:  
CHIARA DAINESE  
Direção de Arte/Art Direction:  
LAIA ATECA  
Música/Music:  
MARIA ARNAL  
Elenco/Cast:  
ÁNGELA MOLINA,  
ALFREDO CASTRO,  
MÓNICA ALMIRALL BATET,  
PATRÍCIA BARGALLO,  
ALVÁN PRADO

Contato/Print Source:  
LATIDO FILMS

### CARLOS MARQUES-MARCET

Born in Barcelona, he studied Film Directing at UCLA, USA. He started his career as an editor until his directing debut *10.000 KM* (2014) which was awarded at SXSW, where it premiered, and won the Goya Award. He also directed the films *Anchor and Hope* (2017) and *The Days to Come* (2019).

Nasceu em Barcelona e estudou direção nos Estados Unidos, na UCLA. Entrou no cinema como editor e estreou na direção de longas-metragens com *10.000 Km* (2014), premiado no festival SXSW e no Goya. Também dirigiu os filmes *Laços de Amor* (2017) e *The Days to Come* (2019).



## UMA BELA VIDA

LE DERNIER SOUFFLE / LAST BREATH

Ficção / Fiction  
Cor / Color 100'  
França - 2024

Direção/Direction:  
COSTA-GAVRAS  
Roteiro/Screenplay:  
COSTA-GRAVAS,  
RÉGIS DEBRAY,  
CLAUDE GRANGE  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
KG PRODUCTIONS  
Produção/Production:  
COSTA-GRAVAS,  
ALEXANDRE GAVRAS,  
MICHÈLE RAY-GRAVAS  
Empresa Coprodutora/  
Fotografia/Photography:  
NATHALIE DURAND  
Montagem/Editing:  
COSTA-GAVRAS  
Direção de Arte/Art Direction:  
CATHERINE WERNER SCHMIT  
Música/Music:  
ARMAND AMAR  
Elenco/Cast:  
DENIS PODALYDÈS,  
KAD MERAD,  
MARILYNE CANTO,  
CHARLOTTE RAMPLING,  
KARIN VIARD,  
HIAM ABBASS,  
ANGELA MOLINA  
Contato/Print Source:  
FILMES DO ESTAÇÃO



Em uma espécie de diálogo filosófico, o médico Augustin Masset e o renomado escritor Fabrice Toussaint discutem a vida e a morte. Em inúmeros encontros, o médico é o guia e o escritor seu passageiro, levado a confrontar os próprios medos e ansiedades. Um balé poético em que cada personagem é um calhamaço de emoções, risos e lágrimas. Uma viagem ao coração pulsante de nossas vidas.

In a kind of philosophical dialogue, Doctor Augustin Masset and renowned writer Fabrice Toussaint discuss life and death... A whirlwind of encounters in which the doctor is the guide and the writer, his passenger, led to confront his own fears and anxieties... A poetic ballet, where each patient is a tome of emotions, laughter and tears... A journey to the throbbing heart of our lives.



### COSTA-GAVRAS

Nascido na Grécia, em 1933, foi assistente de René Clair, Jacques Demy e Marcel Ophüls. Iniciou a trajetória de diretor com *Crime no Carro Dormitório* (1965). Realizou filmes como *Z* (1969), ganhador do Prêmio do Júri em Cannes e dos Oscars de Melhor Filme em Língua Estrangeira e Melhor Montagem; *Desaparecido: Um Grande Mistério* (1981), vencedor da Palma de Ouro e do Oscar de Melhor Roteiro Adaptado; e *Muito Mais que um Crime* (1989), Urso de Ouro em Berlim.

Born in Greece. 1933. Worked as an assistant for directors such as René Clair, Jacques Demy, Marcel Ophüls. In 1965 he directed his first feature, *The Sleeping Car Murders*. Among his most outstanding films are *Z* (1969), winner of the Academy Awards for Best Foreign Language Film and Best Editing as well as the Jury Prize in Cannes, *Missing* (1981), Academy Award for Best Screenplay and Palme d'Or in Cannes, and *Music Box* (1989), Golden Bear in Berlin.

felix

## TUDO VAI FICAR BEM

CONG JIN YIHOU / ALL SHALL BE WELL

Ficção / Fiction  
Cor / Color 93'  
Hong Kong - 2024



Moradoras de Hong Kong, Angie e Pat são um casal há mais de quatro décadas. Após a morte inesperada de Pat, Angie se vê à mercê da família da ex-mulher, lutando para preservar sua dignidade e o lar que dividiu com a companheira durante 30 anos. Prêmio Teddy Berlim 2024.

Direção/Direction:  
RAY YEUNG  
Roteiro/Screenplay:  
RAY YEUNG  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
NEW VOICE FILM PRODUCTIONS  
Produção/Production:  
MICHAEL J. WERNER,  
TERESA KWONG,  
SANDY YIP,  
CHOWEE LEOW  
Fotografia/Photography:  
MING KAI LEUNG  
Montagem/Editing:  
LAI KWUN TUNG  
Direção de Arte/Art Direction:  
ALBERT POON YICK SUM  
Música/Music:  
VERONICA LEE  
Elenco/Cast:  
PATRA AU GA MAN,  
MAGGIE LI LIN LIN,  
TAI BO,  
HUI SO YING,  
LEUNG CHUNG HANG,  
FISH LIEW CHI YU,  
RACHEL LEUNG

Contato/Print Source:  
ENCRIPTA,  
FILMS BOUTIQUE

Angie and Pat are a couple living in Hong Kong, who have been together for over four decades. After Pat's unexpected death, Angie finds herself at the mercy of her extended family as she struggles to retain both her dignity and the home that they shared for over thirty years. Teddy Award Berlin 2024.

### RAY YEUNG

A Columbia University MFA graduate. He has written and directed four features and eight short films. Ray's third feature *Twilight's Kiss* (2019), was exhibited in Panorama Berlin 2020, and over 50 film festivals worldwide.

Graduado em cinema pela Columbia University, escreveu e dirigiu quatro longas e oito curtas-metragens. Seu terceiro filme, *Suk Suk: Um Amor em Segredo* (2019), foi exibido na mostra Panorama de Berlim e em mais de 50 festivais pelo mundo.



## LÍNGUA ESTRANGEIRA

LANGUE ÉTRANGÈRE / FOREIGN LANGUAGE

Ficção / Fiction  
Cor / Color 105  
França / Alemanha /  
Bélgica - 2024

Direção/Direction:  
CLAIRE BURGER  
Roteiro/Screenplay:  
CLAIRE BURGER,  
LÉA MYSIUS  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
LES FILMS DE PIERRE  
Produção/Production:  
MARIE-ANGE LUCIANI  
Empresa Coprodutora/  
Co-production Company:  
RAZOR FILM PRODUKTION,  
LES FILMS DU FLEUVE,  
ARTE FRANCE,  
MDR/ARTE  
Fotografia/Photography:  
JULIEN POUPARD  
Montagem/Editing:  
FRÉDÉRIC BAILLEHAÏCHE  
Direção de Arte/Art Direction:  
PASCALE CONSIGNY  
Música/Music:  
REBEKA WARRIOR  
Elenco/Cast:  
LILITH GRASMUG,  
JOSEPHA HEINSIUS,  
CHIARA MASTROIANNI,  
NINA HOSS,  
JALAL ALTAWIL  
Contato/Print Source:  
GOODFELLAS



Fanny é uma estudante francesa de 17 anos que vai à Alemanha numa viagem de intercâmbio linguístico. Em Leipzig, ela conhece sua amiga por correspondência Lena, que também tem 17 anos e não vê a hora de se envolver no ativismo político. Para impressionar Lena, a tímida e reservada Fanny inventa uma vida bastante diferente da realidade e rapidamente acaba presa na própria farsa. Competição principal Berlim 2024.

Fanny, a 17-year-old schoolgirl from France, goes on a language exchange trip to Germany. In Leipzig, she meets her pen pal Lena who is the same age as her and who is eager to become involved in political activism. In order to impress Lena, the rather shy and withdrawn Fanny invents a different life for herself - but she quickly becomes entangled in her own farce. Official Selection Berlin 2024.



### CLAIRE BURGER

Roteirista e diretora nascida na França. Venceu o César de Melhor Curta-Metragem por *It's Free for Girls* (2009) codirigido com Marie Amachoukeli. Seu primeiro longa-metragem foi *Party Girl* (2014), codirigido com Amachoukeli e Samuel Theis, que ganhou o prêmio Caméra d'Or no Festival de Cannes. Em 2018, dirigiu e roteirizou *Real Love*, premiado na Giornate degli Autori do Festival de Veneza.

French screenwriter and director. *It's Free for Girls* (2009), co-directed with Marie Amachoukeli, won the César for Best Short Film. Her debut feature film *Party Girl* (2014), co-directed with Amachoukeli and Samuel Theis, won the Golden Camera at Cannes. In 2018, she directed and scripted *Real Love*. The film won Best Film at the Giornate degli Autori - Venice.

fELIX

**SEM PUDOR**

THE SHAMELESS

Ficção / Fiction  
 Cor / Color 115  
 França / Suíça / Bulgária /  
 Taiwan / Índia - 2024

Direção/Direction:  
 KONSTANTIN BOJANOV  
 Roteiro/Screenplay:  
 KONSTANTIN BOJANOV  
 Empresa Produtora/  
 Production Company:  
 AKKA FILMS,  
 URBAN FACTORY,  
 HOUSE ON FIRE,  
 TEAMO PRODUCTIONS HQ LTD.  
 KATSIZE FILMS  
 Produção/Production:  
 PALMYRE BADINIER,  
 PHILIPPE COEYTAUX,  
 SÉVERINE PISANI,  
 NICOLAS WADIMOFF,  
 FRÉDÉRIC CORVEZ,  
 MAÉVA SAVINIEN,  
 VINCENG WANG,  
 MOHAAN NADAAR,  
 DEEPTI CHAWLA  
 Empresa Coprodutora/  
 Co-production Company:  
 KLAS FILM  
 Fotografia/Photography:  
 GABRIEL LOBOS  
 Montagem/Editing:  
 TOM HSIN MING LIN  
 Direção de Arte/Art Direction:  
 PARUL SONDH  
 Música/Music:  
 PETAR DUNDAKOV  
 Elenco/Cast:  
 ANASUYA SENGUPTA,  
 OMARA SHETTY,  
 AUROSHIKHA DEY,  
 ROHIT KOKATE,  
 KIRAN BHIVAGADE,  
 TANMAY DHANANIA,  
 MITA VASHISHT

Contato/Print Source:  
 URBAN SALES



No meio da noite, Renuka escapa de um bordel em Delhi após esfaquear um policial até a morte. Ela se refugia numa comunidade de profissionais do sexo no norte da Índia, onde conhece a jovem Devika. A conexão logo se transforma em romance proibido e elas embarcam numa perigosa jornada fugindo da lei e buscando a liberdade. Prêmio de Melhor Atuação para Anasuya Sengupta Un Certain Regard Cannes 2024.

In the dead of night, Renuka escapes from a Delhi brothel after stabbing a policeman to death. She takes refuge in a community of sex workers in northern India, where she meets Devika, a young girl. Their meeting quickly evolves into a forbidden romance and they set out on a perilous journey in search of liberty and fleeing the law. Best actress award for Anasuya Sengupta Un Certain Regard Cannes 2024.

**KONSTANTIN BOJANOV**

Born in 1968, an award-winning Bulgarian-American film director, screenwriter, and visual artist. He began his filmmaking career with the acclaimed documentaries *Lemon Is Lemon* (2001) and *Invisible* (2005). His feature debut, *Avé* (2011), made its mark at Cannes Critics' Week and garnered over 20 international awards. His subsequent film, *Light Thereafter* (2017), premiered in the Official Competition of Rotterdam.

Nascido em 1968, é um premiado diretor, roteirista e artista visual búlgaro-americano. Iniciou sua carreira cinematográfica com os documentários aclamados *Lemon Is Lemon* (2001) e *Invisible* (2005). Com o longa de ficção *Avé* (2011) participou da Semana da Crítica em Cannes e ganhou mais de 20 prêmios internacionais. Na sequência, realizou *Light Thereafter* (2017), que estreou na competição oficial de Roterdã.





## A GAROTA DA AGULHA

PIGEN MED NÅLEN / THE GIRL WITH THE NEEDLE

Ficção / Fiction  
P&B / B&W 115'  
Dinamarca / Polônia /  
Suécia - 2024

Direção/Direction:  
MAGNUS VON HORN  
Roteiro/Screenplay:  
MAGNUS VON HORN,  
LINE LANGEBEK  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
NORDISK FILM PRODUCTION  
Produção/Production:  
MALENE BLENKOV,  
MARIUSZ WŁODARSKI  
Empresa Coprodutora/  
Co-production Company:  
LAVA FILMS,  
EC1 ŁÓDŹ,  
LOWER SILESIA FILM CENTRE,  
FILM I VÄST  
Fotografia/Photography:  
MICHAL DYMEK  
Montagem/Editing:  
AGNIESZKA GLINSKA  
Direção de Arte/Art Direction:  
JAGNA DOBESZ  
Elenco/Cast:  
VIC CARMEN SONNE,  
TRINE DYRHOLM,  
BESIR ZECIRI

Contato/Print Source:  
MUBI



Karoline é uma operária que luta para sobreviver em Copenhague após a Primeira Guerra Mundial. Quando se vê desempregada, abandonada e grávida, ela conhece a carismática Dagmar, que administra uma agência de adoção clandestina. Karoline assume o papel de ama de leite e as duas se tornam bem próximas, mas o mundo da jovem é despedaçado quando ela descobre a verdade por trás do seu trabalho. Inspirado numa história real. Competição principal Cannes 2024.

Karoline, a young factory worker, is struggling to survive in post WW1 Copenhagen. When she finds herself unemployed, abandoned and pregnant, she meets Dagmar, a charismatic woman running an underground adoption agency. Karoline takes on the role of a wet-nurse and the two women develop a close bond, but Karoline's world shatters when she stumbles upon the shocking truth behind her work. Inspired by a true story. Official competition Cannes.



### MAGNUS VON HORN

Nascido em 1983, na Suécia, vive há quase 20 anos na Polônia e dá aulas na Polish National Film School. Seu primeiro longa-metragem, *The Here After* (2015), estreou na Quinzena dos Realizadores, e seu trabalho seguinte, *Sweat* (2020), foi incluído na seleção oficial do Festival de Cannes. O primeiro é falado em sueco, o segundo em polonês e seu terceiro longa, *A Garota da Agulha*, tem o dinamarquês como idioma.

Born in 1983 in Sweden, has lived in Poland for nearly 20 years and teaches at the Polish National Film School. His debut feature, *The Here After* (2015), in Swedish, premiered at Quinzaine des Realisateurs in Cannes. His second film, *Sweat* (2020), in Polish, was part of Cannes' official selection. His third film, *The Girl with the Needle*, is in Danish.

## TRILHA SONORA PARA UM GOLPE DE ESTADO

SOUNDTRACK TO A COUP D'ETAT

Documentário / Documentary  
Cor / Color 150'  
Bélgica / França /  
Países Baixos - 2024

Direção/Direction:  
JONAH GRIMONPREZ  
Roteiro/Screenplay:  
JONAH GRIMONPREZ  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
WARBOYS FILMS,  
ONMATOPEE FILMS  
Produção/Production:  
DAAN MILIUS,  
RÉMI GRELETTY  
Empresa Coprodutora/  
Co-production Company:  
BALDR FILM  
Fotografia/Photography:  
JONATHAN WANNYN  
Montagem/Editing:  
RIK CHAUBET  
Elenco/Cast:  
MARIE DAULNE,  
IN KOLI JEAN BOFANE,  
PATRICK CRUISE O'BRIEN

Contato/Print Source:  
PANDORA FILMES



*Jazz e descolonização* estão entrelaçados nesta montanha-russa histórica, que reescreve o episódio da Guerra Fria que levou os músicos Abbey Lincoln e Max Roach a invadirem o Conselho de Segurança da ONU em protesto contra o assassinato de Patrice Lumumba – político que liderou a independência da República Democrática do Congo. Prêmio Especial do Júri por Inovação Cinematográfica Sundance 2024.

Jazz and decolonisation are interweaved in this historical roller coaster, which re-writes an episode of the Cold War when musicians Abbey Lincoln and Max Roach invaded the Security Council of the UN in protest against the assassination of Patrice Lumumba – who led the independence and became President of the Democratic Republic of Congo. Special Jury Prize for Cinematographic Innovation Sundance 2024.

### JONAH GRIMONPREZ

Multimedia Artist and filmmaker trained in cultural anthropology and photography. Directed various shorts, like *...Because Superglue Is Forever!* (2011) and *Three Thoughts on Terror* (2018), and the award-winning features *Dial H-I-S-T-O-R-Y* (1997), *Double Take* (2009) and *Shadow World* (2016). With work exhibited in museums and festivals, he combines art, cinema and theory to investigate globalisation and contemporary questions.

Artista multimídia e cineasta com formação em antropologia cultural e fotografia. Dirigiu diversos curtas, como *...Because Superglue Is Forever!* (2011) e *Three Thoughts on Terror* (2018), e as longas *Dial H-I-S-T-O-R-Y* (1997), *Double Take* (2009) e *Shadow World* (2016). Com trabalhos exibidos em museus e festivais, costuma fundir arte, cinema e teoria para investigar a globalização e questões contemporâneas.



## ENCONTRO COM DITADOR

RENDEZ-VOUS AVEC POL POT / MEETING WITH POL POT

Ficção / Fiction  
Cor / Color 112  
França / Camboja / Taiwan /  
Catar / Turquia - 2024

Direção/Direction:  
RITHY PANH

Roteiro/Screenplay:  
PIERRE ERWAN GUILAUME,  
RITHY PANH

Empresa Produtora/  
Production Company:  
CATHERINE DUSSART  
PRODUCTIONS (CDP),  
ANUPHEAD PRODUCTIONS,  
TAICCA

Produção/Production:  
CATHERINE DUSSART,  
RITHY PANH,  
JUSTINE O.,  
ROGER HUANG,  
FATMA HASSAN ALREMAIH,  
HANAA ISSA,  
MEHMET ZAHID SOBACI,  
MUHAMMED ZIYAD VAROL,  
MIRSAD PURIVATRA,  
JOVAN MARJANOVIĆ,  
GEORGES-MARC BENAMOU

Fotografia/Photography:  
AYMERICK PILARSKI, AFC,  
MESA PRUM

Montagem/Editing:  
RITHY PANH,  
MATTHIEU LACLAU  
Direção de Arte/Art Direction:  
MANG SARETH,  
SOU KIMSAN,  
CHANRY KRAUCH

Música/Music:  
MARC MARDER

Elenco/Cast:  
IRÈNE JACOB,  
GRÉGOIRE COLIN,  
CYRIL GU EI,  
BUNHOK LIM,  
SOMALINE MAO

Contato/Print Source:  
PANDORA FILMES



Kampuchea Democrático (atual Camboja), 1978. Três jornalistas franceses são convidados pelo Khmer Vermelho a conduzir uma entrevista exclusiva com o líder Pol Pot. Tudo parece tranquilo, mas, na verdade, o regime está em declínio e a guerra contra o Vietnã ameaça o território do país. Procurando culpados, o governo comete secretamente um genocídio e a bela imagem nacional é destruída perante os olhos dos jornalistas, revelando o horror. Inspirado no livro *When the War Was Over: Cambodia and the Khmer Rouge Revolution*, de Elizabeth Becker. Cannes Première 2024.

Democratic Kampuchea (Cambodia today), 1978. Three French journalists are invited by the Khmer Rouge to conduct an exclusive interview with the leader, Pol Pot. Everything seems calm, but in fact the regime is declining and the war with Vietnam threatens the country with invasion. Seeking culprits, the government secretly carries out a genocide. The beautiful picture of the nation cracks before the journalists' eyes, revealing the horror. Freely inspired by the book *When The War Was Over: Cambodia and the Khmer Rouge Revolution* by Elizabeth Becker. Cannes Première 2024.



### RITHY PANH

Nasceu em 1964, no Camboja. Aos 11 anos, foi aprisionado pelo Khmer Vermelho nos campos para reabilitação através do trabalho. Em 1979, conseguiu fugir para a Tailândia e posteriormente foi morar na França, onde estudou cinema. Dedicou a maioria dos filmes que faz ao seu país, traumatizado por massacres de extrema violência que em apenas quatro anos foram responsáveis pela morte de dois milhões de cambojanos.

Rithy Panh was born in 1964 in Cambodia. At the age of 11 he was interned in Khmer rouge camps for rehabilitation through labour. In 1979, he managed to escape to Thailand. A year later, he moved to France, and entered film school in 1985. He has dedicated most of his films to his native country, traumatised by massacres of extreme violence responsible for the extermination of two million Cambodians in four years.

## HAPPYEND - LIBERDADE EM VIGILÂNCIA

HAPPYEND

Ficção / Fiction  
Cor / Color 113'  
Japão - 2024



Em um futuro próximo, a ameaça de um terremoto catastrófico permeia a vida diária em Tóquio, onde dois amigos agitadores estão terminando o ensino médio. Certa noite eles pregam uma peça no diretor da escola e, como consequência, um sistema de monitoramento é instalado na instituição. Imprensados entre a vigilância opressiva e a situação política sombria do país, os dois estudantes reagem de maneiras opostas e acabam confrontando diferenças que nunca tiveram antes. Mostra Orizzonti Veneza 2024.

The threat of a catastrophic earthquake pervades daily life in a near-future Tokyo, where two rabble-rousing best friends are about to graduate high school. One night, they pull a prank on their principal, which leads to a surveillance system being installed in their school. Stuck between the oppressive security system and a darkening national political situation, the two students respond in contrasting ways, leading them to face differences they never had to face before. Orizzonti Venice 2024.

Direção/Direction:  
NEO SORA  
Roteiro/Screenplay:  
NEO SORA  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
CINEMA INUTILE,  
ZAKKUBALAN,  
CINERIC CREATIVE  
Produção/Production:  
ALBERT THOLEN,  
AIKO MASUBUCHI,  
ERIC NYARI,  
ALEX C. LO,  
ANTHONY CHEN  
Empresa Coprodutora/  
Co-production Company:  
K-GARAGE,  
SONS OF RIGOR FILMS,  
SPARK FEATURES,  
PURPLE TREE CONTENT,  
GIRAFFE PRODUCTIONS  
Fotografia/Photography:  
BILL KIRSTEIN  
Montagem/Editing:  
ALBERT THOLEN  
Direção de Arte/Art Direction:  
NORIFUMI ATAKA  
Música/Music:  
LIA OUYANG RUSLI  
Elenco/Cast:  
HAYATO KURIHARA,  
HIDAKA,  
YUTA HAYASHI,  
ARAZI,  
KILALA INORI,  
SHINA PENG,  
PUSHIM

Contato/Print Source:  
MAGNIFY

Raised in New York and Tokyo, he is a filmmaker, artist, and translator living between the two cities. He directed the concert film *Ryuichi Sakamoto | Opus* (2023) which premiered at Venice. He made the short films *The Chicken* (2020) and *Sugar Glass Bottle* (2022). *Happyend* is his debut fiction feature.

**NEO SORA**  
Criado em Nova York e em Tóquio, é um cineasta, artista e tradutor que vive entre as duas cidades. Dirigiu o filme-concerto *Ryuichi Sakamoto | Opus* (2023), que estreou em Veneza, e realizou os curtas-metragens *The Chicken* (2020) e *Sugar Glass Bottle* (2022). *Happyend - Liberdade em Vigilância* é seu primeiro longa-metragem de ficção.



## THE END

THE END

Ficção / Fiction  
Cor / Color 149  
Dinamarca / Alemanha /  
Irlanda / Itália / Reino Unido /  
Suécia - 2024

Direção/Direction:  
JOSHUA OPPENHEIMER  
Roteiro/Screenplay:  
RASMUS HEISTERBERG,  
JOSHUA OPPENHEIMER  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
FINAL CUT FOR REAL  
Produção/Production:  
SIGNE BYRGE SØRENSEN,  
JOSHUA OPPENHEIMER,  
TILDA SWINTON  
Empresa Coprodutora/  
Co-production Company:  
THE END MFP GMBH,  
WILD ATLANTIC PICTURES,  
DORJE FILM,  
MOONSPUN FILMS,  
ANAGRAM  
Fotografia/Photography:  
MIKHAIL KRICHMAN  
Montagem/Editing:  
NIELS PAGH ANDERSEN

Direção de Arte/Art Direction:  
JETTE LEHMANN  
Música/Music:  
JOSHUA SCHMIDT,  
MARIUS DE VRIES  
Elenco/Cast:  
TILDA SWINTON,  
GEORGE MACKAY,  
MOSES INGRAM,  
MICHAEL SHANNON,  
BRONAGH GALLAGHER,  
TIM MCINERNEY,  
LENNIE JAMES

Contato/Print Source:  
THE MATCH FACTORY



Vinte e cinco anos depois que o colapso ambiental tornou a Terra inabitável, mãe, pai e filho vivem num *bunker* suntuoso, agarrando-se aos rituais diários para manter a esperança e alguma normalidade. A rotina é interrompida pela chegada de uma estranha. O filho, que nunca viu o mundo exterior, fica fascinado por ela, abalando a estrutura familiar. À medida que as tensões aumentam e ressentimentos ocultos vêm à tona, a convivência aparentemente perfeita começa a desmoronar. No entanto, o confronto com essas verdades é uma possibilidade de aceitação, amor e mudança.

Twenty-five years after environmental collapse made Earth uninhabitable, Mother, Father, and Son live in a palatial bunker, clinging to daily rituals for hope and normalcy. Their routine is disrupted by the arrival of a stranger, Girl. Son, who has never seen the outside world, is intrigued by her, causing the family's fragile optimism to unravel. As tensions rise and hidden resentments surface, their seemingly perfect existence begins to fall apart. Yet, confronting these truths opens the possibility for acceptance, love, and change.



### JOSHUA OPPENHEIMER

Duas vezes indicado ao Oscar, é um cineasta estadunidense que transita entre a ficção e o documentário. Seus curtas-metragens foram premiados nos principais festivais do mundo. Seu longa de estreia, *O Ato de Matar* (2012), foi premiado em Berlim e indicado ao Oscar de Melhor Documentário. Na sequência veio *O Peso do Silêncio* (2014), que também concorreu ao Oscar de Melhor Documentário e ganhou cinco prêmios em Veneza, incluindo o Grande Prêmio do Júri.

Two-time Oscar nominee Joshua Oppenheimer has seamlessly moved between fiction and documentary. His early fiction shorts won top honors at major film festivals. His debut feature, *The Act of Killing* (2014 Oscar Nominee), was named Film of the Year by the Guardian and Sight and Sound, and won 72 international awards. His follow-up, *The Look of Silence* (2016 Oscar Nominee), premiered at Venice, winning five awards, including the Grand Jury Prize.



## SUPER/MAN: A HISTÓRIA DE CHRISTOPHER REEVE

SUPER/MAN: THE CHRISTOPHER REEVE STORY



A ascensão de Christopher Reeve como astro do cinema é seguida por um acidente quase fatal de equitação em 1995, que o deixou tetraplégico. Paralisado do pescoço para baixo, o icônico ator da franquia *Superman* se tornou um ativista carismático da busca por tratamentos de lesões na medula espinhal e dos direitos das pessoas com deficiência.

Reeve's rise to film stardom follows with a near-fatal horse-riding accident in 1995 that left him tetraplegic. Paralysed from the neck down the iconic actor of the *Superman* franchise became a charismatic activist for spinal cord injury treatments and disability rights.

Documentário / Documentary  
Cor / Color 106  
Estados Unidos /  
Reino Unido - 2024

Direção/Direction:  
IAN BONHÔTE,  
PETER ETTEDEGUI  
Roteiro/Screenplay:  
PETER ETTEDEGUI,  
OTTO BURNHAM  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
MISFITS ENTERTAINMENT,  
PASSION PICTURES  
Produção/Production:  
IAN BONHÔTE,  
ROBERT FORD,  
LIZZIE GILLET  
Empresa Coprodutora/  
Co-production Company:  
JENCO FILMS  
Fotografia/Photography:  
BRETT WILEY  
Montagem/Editing:  
OTTO BURNHAM  
Música/Music:  
ILAN ESHKERI  
Elenco/Cast:  
CHRISTOPHER REEVE

Contato/Print Source:  
WARNER BROS. PICTURES

Peter Etteedgui's and Ian Bonhôte's creative partnership began with *McQueen* (2018), a documentary that they wrote and directed about iconic British fashion designer Alexander McQueen. The production was nominated for two BAFTAs – Best British Film and Best Documentary – and afterwards they co-directed the documentary *Rising Phoenix* (2020), focussed on the history of the para-Olympic movement.

IAN BONHÔTE, PETER ETTEDEGUI

A parceria criativa de Peter Etteedgui e Ian Bonhôte começou com *McQueen* (2018), documentário que escreveram e dirigiram sobre o icônico estilista britânico Alexander McQueen. A produção foi indicada a dois BAFTAs – Melhor Filme Britânico e Melhor Documentário – e, na sequência, eles codirigiram o documentário *Pódio para Todos* (2020), focado na história do movimento paralímpico.



## MEU NOME É MARIA

MARIA / BEING MARIA

Ficção / Fiction  
Cor / Color 102  
França - 2024

Direção/Direction:  
JESSICA PALUD  
Roteiro/Screenplay:  
JESSICA PALUD,  
LAURETTE POLMANS  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
LES FILMS DE MINA,  
STUDIOCANAL,  
MOTEUR SIL VOUS PLAÎT  
Produção/Production:  
MARIELLE DUGOU,  
CHRISTIE MOLIA,  
KRISTINA ZIMMERMANN  
Fotografia/Photography:  
SÉBASTIEN BUCHMANN  
Montagem/Editing:  
THOMAS MARCHAND  
Direção de Arte/Art Direction:  
VALÉRIE VALÉRO  
Música/Music:  
BENJAMIN BIOLAY  
Elenco/Cast:  
ANAMARIA VARTOLOMEI,  
MATT DILLON,  
GIUSEPPE MAGGIO,  
CELESTE BRUNNQUELL,  
YVAN ATTAL

Contato/Print Source:  
IMOVISION,  
STUDIOCANAL



Maria não é criança nem adulta quando brilha na tela do cultuado filme *Último Tango em Paris* (1972), de Bernardo Bertolucci. Ela rapidamente alcança a fama e se torna uma atriz icônica, sem estar preparada para a glória e para o escândalo que vêm a seguir. Cannes Première 2024.

Maria is neither a child nor an adult when she lights up the screen in the cult film *Last Tango in Paris* (1972), by Bernardo Bertolucci. She quickly rises to fame and becomes an iconic actress, unprepared for either the glory or the scandal that follows. Cannes Première 2024.



### JESSICA PALUD

Nasceu em 1982, em Paris. Começou a trabalhar em sets de filmagem com produção e depois se tornou assistente de direção, contribuindo em filmes de Sofia Coppola, Bernardo Bertolucci e Eric Lartigau, entre outros. Seu primeiro longa, *Revenir* (2019), ganhou o prêmio de Melhor Roteiro na mostra Orizzonti do Festival de Veneza.

Born in 1982 in Paris. She began working on film sets early on, initially in production management and then as an assistant director, collaborating on films by Sofia Coppola, Bernardo Bertolucci, Eric Lartigau, and others. Her first feature film, *Revenir* (2019), won the Best Screenplay Award in the Orizzonti section at the Venice Film Festival.

## UM CASO COMUM

LE FIL / AN ORDINARY CASE

Ficção / Fiction  
Cor / Color 115'  
França - 2024



Jean Monier é um advogado desiludido, nomeado para defender Nicolas Milik, acusado de assassinar a própria esposa. Embora tudo indique culpa, Monier assume o caso convencido da inocência de Milik e, conforme as investigações avançam, ele aproxima-se cada vez mais do seu cliente. O que a princípio parecia um caso comum, vai colocar o experiente advogado à prova. Seleção oficial Cannes 2024.

Jean Monier is a disillusioned lawyer, appointed to defend Nicolas Milik, a man accused of murdering his wife. While everything points to his guilt, Monier takes up the case, convinced of his innocence. As his investigations advance he also gets closer to his client. What originally appears to be an ordinary case will put this experienced lawyer to the test. Official Selection Cannes 2024.

Direção/Direction:  
DANIEL AUTEUIL  
Roteiro/Screenplay:  
DANIEL AUTEUIL  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
ZAZI FILMS  
Produção/Production:  
NELLY AUTEUIL,  
HUGO GÉLIN  
Empresa Coprodutora/  
Co-production Company:  
ZACK FILMS,  
FRANCE 2 CINÉMA,  
ZINC.  
Fotografia/Photography:  
JEAN-FRANÇOIS HENSGENS  
Montagem/Editing:  
VALÉRIE DESEINE  
Direção de Arte/Art Direction:  
CHRISTIAN MARTI  
Música/Music:  
GASPAR CLAUS  
Elenco/Cast:  
DANIEL AUTEUIL,  
ALICE BELAÏDI,  
ISABELLE CANDELIER,  
GRÉGORI GADEBOIS,  
SULIANE BRAHIM,  
GAËTAN ROUSSEL,  
SIDSE BABETT KNUDSEN  
Contato/Print Source:  
THE FESTIVAL AGENCY

### DANIEL AUTEUIL

One of the most respected French actors, his filmography includes an ample variety of cinematographic genres, from contemporary and historical dramas to romantic comedies and crime thrillers. He was awarded Best Actor at Cannes for *The Eighth Day* (1996) and debuted as director in 2011, with *The Well-Digger's Daughter*. Also directed *Fanny* (2013), *Marius* (2013) and *The Other Woman* (2018).

Um dos mais respeitados atores franceses, é dono de filmografia que inclui uma ampla variedade de gêneros cinematográficos, passando por dramas contemporâneos e de época, comédias românticas e *thrillers* policiais. Venceu o prêmio de Melhor Ator no Festival de Cannes por *O Oitavo Dia* (1996) e estreou na direção de filmes em 2011, com *A Filha do Pai*. Dirigiu também *Fanny* (2013), *Marius* (2013) e *A Outra Mulher* (2018).



## A MAIS PRECIOSA DAS CARGAS

Animação / Animation  
Cor / Color 81'  
França / Bélgica - 2024

LA PLUS PRÉCIEUSE DES MARCHANDISES /  
THE MOST PRECIOUS OF CARGOES

Direção/Direction:  
MICHEL HAZANAVICIUS  
Roteiro/Screenplay:  
MICHEL HAZANAVICIUS,  
JEAN-CLAUDE GRUMBERG  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
EX NIHILO,  
LES COMPAGNONS DU CINÉMA  
Produção/Production:  
PATRICK SOBELMAN,  
FLORENCE GASTAUD,  
MICHEL HAZANAVICIUS  
Empresa Coprodutora/  
Co-production Company:  
STUDIOCANAL,  
FRANCE 3 CINÉMA,  
LES FILMS DU FLEUVE  
Montagem/Editing:  
MICHEL HAZANAVICIUS,  
LAURENT PELÉ PIOVANNI  
Direção de Arte/Art Direction:  
JULIEN GRANDE  
Música/Music:  
ALEXANDRE DESPLAT  
Elenco/Cast:  
DOMINIQUE BLANC,  
GRÉGORI GADEBOIS,  
DENIS PODALYDÉS,  
JEAN-LOUIS TRINTIGNANT

Contato/Print Source:  
PARIS FILMES,  
BF DISTRIBUTION,  
THE FESTIVAL AGENCY



Um pobre lenhador e sua esposa viviam numa grande floresta. Frio, fome, pobreza e guerra tornavam suas vidas difíceis, até que um dia a mulher resgata um bebê. Jogada de um dos muitos trens que passam constantemente pela região, "a mais preciosa das cargas" transforma a realidade do casal e de todos que cruzam o seu caminho – incluindo o homem que a lançou do trem. Alguns tentarão protegê-la, custe o que custar, e sua história irá revelar o pior e o melhor da humanidade. Competição principal Cannes 2024.

A poor woodcutter and his wife live in a great forest. Cold, hunger, poverty and a war make their lives very hard until one day, the woodcutter's wife rescues a baby. Thrown from one of the many trains that constantly pass through the forest, this "most precious of cargoes", will transform the lives of the couple, as well as those whose paths the child will cross – including the man who threw her from the train. Some will try to protect her, whatever the cost, and their story will reveal the worst and the best in humanity. Competition Cannes 2024.



### MICHEL HAZANAVICIUS

Cineasta francês nascido em 1967. Após iniciar a carreira na TV, escreveu e dirigiu *Mes Amis* (1999), seu primeiro longa para o cinema. Chamou a atenção do público internacional e ganhou o Oscar de Melhor Direção com *O Artista* (2011). Também dirigiu o campeão de bilheteria na França *Agente 117: Uma Aventura no Cairo* (2006), *Busca na Tormenta* (2014), *O Formidável* (2017) e *Corta!* (2022). *A Mais Preciosa das Cargas* é sua primeira animação.

French filmmaker born in 1967. After an initial career in TV, wrote and directed his first feature for cinema, *Mes Amis* (1999). Attracted the attention of the international audience and won the Oscar of Best Direction for *The Artist* (2011). Also directed the box-office success *Agente 117: Cairo Nest of Spies* (2006), *The Search* (2014), *Redoubtable* (2017) and *Final Cut* (2022). *The Most Precious of Cargoes* is his first animated film.



## BANZO: UMA MORTAL NOSTALGIA

BANZO

Ficção / Fiction  
Cor / Color 127"  
Portugal / França /  
Países Baixos - 2024

Direção/Direction:  
MARGARIDA CARDOSO  
Roteiro/Screenplay:  
MARGARIDA CARDOSO  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
UMA PEDRA NO SAPATO  
Produção/Production:  
FILIPA REIS  
Empresa Coprodutora/  
Co-production Company:  
LES FILMS DE L'APRÈS-MIDI,  
DAMNED FILMS,  
BALDR FILM  
Fotografia/Photography:  
LEANDRO FERRÃO  
Montagem/Editing:  
PEDRO FILIPE MARQUES  
Direção de Arte/Art Direction:  
ARTUR PINHEIRO  
Música/Music:  
RUTGER ZUYDERVELT  
Elenco/Cast:  
HOJI FORTUNA,  
CARLOTO COTTA,  
RÚBEN SIMÕES,  
GONÇALO WADDINGTON,  
SARA CARINHAS,  
JOÃO PEDRO BÉNARD,  
MARIA DO CÉU RIBEIRO

Contato/Print Source:  
UMA PEDRA NO SAPATO



1907. Afonso recomeça a vida em uma ilha tropical da costa africana, atuando como médico numa plantação. Ele é encarregado de cuidar dos servos "infectados" pelo banzo, uma profunda saudade de casa potencialmente fatal para muitos escravizados que sucumbem à inanição ou decidem se matar. Como tentativa de interromper o contágio, o grupo é enviado para uma colina isolada, cercada pela floresta. Afonso tenta curá-los, mas compreender suas almas é um desafio maior do que qualquer intervenção médica.

1907. Afonso starts life anew on a tropical island off the African coast, as a plantation physician. He is tasked with treating servants "infected" by banzo, a profound homesickness fatal to many enslaved people who succumb to starvation or take their own lives. To prevent spreading, the group is sent to a secluded hill encircled by forest. Afonso tries to heal them, but understanding their spirits is a challenge stronger than any medical intervention.

### MARGARIDA CARDOSO

She started as a filmmaker in 1995, exploring subjects that cross her personal experiences, and prominent post-colonial issues in Portugal, such as the Portuguese Revolution and the colonial war in Africa. Her filmography includes *Sita - The Life and Times of Sita Valles* (2022), *Understory* (2019), *Yvone Kane* (2014), *The Murmuring Coast* (2004), *Kuxa Kanema - The Birth of Cinema* (2003) and *Among Us* (2000).

Cineasta desde 1995, explora temas que atravessam suas experiências pessoais e questões pós-coloniais de Portugal, como a Revolução dos Cravos e a Guerra Colonial na África. Sua filmografia inclui *Sita - A Vida e o Tempo de Sita Valles* (2022), *Understory* (2019), *Yvone Kane* (2014), *A Costa dos Murmúrios* (2004), *Kuxa Kanema - O Nascimento do Cinema* (2003) e *Entre Nós* (2000).





## BLACK TEA - O AROMA DO AMOR

BLACK TEA

Ficção / Fiction  
Cor / Color 110'  
França / Luxemburgo / Taiwan /  
Mauritânia / China - 2024

Direção/Direction:  
ABDERRAHMANE SISSAKO  
Roteiro/Screenplay:  
ABDERRAHMANE SISSAKO,  
KESSEN TALL  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
DUNE VISION,  
ARCHIPEL 35,  
CINÉFRANCE STUDIOS  
Produção/Production:  
DAVID GAUQUIÉ,  
JULIEN DERIS,  
DENIS FREYD,  
KESSEN FATOUMATA TALL,  
JEAN-LUC ORMIÈRES  
Empresa Coprodutora/  
Co-production Company:  
GAUMONT,  
HOUSE ON FIRE,  
ARTE FRANCE CINÉMA  
Fotografia/Photography:  
AYMERICK PILARSKI  
Montagem/Editing:  
NADIA BEN RACHID  
Direção de Arte/Art Direction:  
VÉRONIQUE SACREZ  
Música/Music:  
ARMAND AMAR  
Elenco/Cast:  
NINA MÉLO,  
CHANG HAN,  
WU KE-XI,  
MICHAEL CHANG,  
YU PEI-JEN

Contato/Print Source:  
IMOVISION



Aya, uma jovem africana, deixa o noivo no altar e a Costa do Marfim para trás a fim de recomeçar a vida na China. Morando numa zona marcada pela diáspora africana, ela começa a trabalhar em uma loja de exportação de chá onde conhece Cai, um chinês de 45 anos. Apesar das barreiras dos preconceitos sociais, Aya e Cai se apaixonam. Mas será que eles conseguirão superar a turbulência dos seus passados e os preconceitos alheios? Competição principal Berlim 2024.

Aya, a young woman from the Ivory Coast, leaves her bridegroom at the altar to begin a new life in China. Living in an area characterised by the African diaspora, she begins to work in a tea exporting store where she gets to know Cai, a 45 year old Chinese man. Despite the barriers of social prejudice, Aya and Cai fall in love. But will they be able to survive the turbulence of their pasts and others' prejudices? Competition Berlinale 2024.



### ABDERRAHMANE SISSAKO

Nasceu na Mauritânia, em 1961, e foi criado no Mali. Estudou cinema na extinta União Soviética e lá filmou seus primeiros curtas-metragens. Seus primeiros longas foram *Rostov-Luanda* (1997) e *A Vida sobre a Terra* (1998). Foi premiado no Festival de Cannes com *Esperando a Felicidade* (2002) e *Timbuktu* (2014).

Born in Mauritania in 1961 and brought up in Mali, he went to the Soviet Union to study cinema and shot his first shorts there. His first features were *Rostov-Luanda* (1997) and *Life on Earth* (1998). *Waiting for Happiness* (2002) and *Timbuktu* (2014) were awarded at Cannes.

## AS AVENTURAS DE UMA FRANCESA

YEOHAENGJAU PIYO / A TRAVELER'S NEEDS

Ficção / Fiction  
Cor / Color 90'  
Coreia do Sul - 2024



Direção/Direction:  
HONG SANG-SOO  
Roteiro/Screenplay:  
HONG SANG-SOO  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
JEONWONSA FILM CO.  
Produção/Production:  
HONG SANG-SOO  
Fotografia/Photography:  
HONG SANG-SOO  
Montagem/Editing:  
HONG SANG-SOO  
Música/Music:  
HONG SANG-SOO  
Elenco/Cast:  
ISABELLE HUPPERT,  
LEE HYEYOUNG,  
KWON HAEHYO,  
CHO YUNHEE,  
HA SEONGGUK,  
KIM SEUNGYUN,  
KANG SOYI,  
HA JINHWA

Contato/Print Source:  
PANDORA FILMES

Uma francesa que costumava tocar flauta em um parque supera suas dificuldades financeiras ensinando francês a duas mulheres na Coreia do Sul. Ela encontra conforto deitando em pedras e recorre ao *makgeolli* – vinho de arroz típico da Coreia – para se sentir bem. Grande Prêmio do Júri Berlim 2024.

A French woman, who initially played a child's recorder in a park, coped with her financial struggles becoming a French teacher for two women in South Korea. She finds solace in lying down on rocks and relies on *makgeolli* (Korean rice wine) for comfort. Grand Jury Prize Berlin 2024.

Hong Sang-soo was born in 1960 in South Korea. Quite prolific, he is known for films like *Night and Day* (2008), *In Another Country* (2012), *Right Now, Wrong Then* (2015), and *The Day After* (2017). *Hahaha* (2010) was awarded at Cannes. *The Woman Who Ran* (2020), *Introduction* (2021), and *The Novelist's Film* (2022) were awarded at the Berlin Film Festival.

Cineasta nascido em 1960, na Coreia do Sul. Bastante prolífico, é conhecido por filmes como *Noite e Dia* (2008), *A Visitante Francesa* (2012), *Certo Agora, Errado Antes* (2015) e *O Dia Depois* (2017). *Hahaha* (2010) foi premiado no Festival de Cannes. *A Mulher que Fugiu* (2020), *Encontros* (2021) e *The Novelist's Film* (2022) foram premiados no Festival de Berlim.

### HONG SANG-SOO



## TODO MUNDO AMA TOUDA

EVERYBODY LOVES TOUDA

Ficção / Fiction  
Cor / Color 101'  
França / Marrocos / Bélgica /  
Dinamarca / Países Baixos - 2024

Direção/Direction:  
NABIL AYOUCHE  
Roteiro/Screenplay:  
NABIL AYOUCHE,  
MARYAM TOUZANI  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
ALI N° PRODUCTIONS,  
LES FILMS DU NOUVEAU MONDE,  
VELVET FILMS,  
SNOWGLOBE,  
VIKING FILM,  
STAER

Produção/Production:  
NABIL AYOUCHE,  
AMINE BENJELLOUN,  
SEBASTIAN SCHELENZ,  
KATRIN PORS,  
MIKKEL JERSIN,  
EVA JAKOBSEN,  
MARLEEN SLOT,  
ELISA FERNANDA PIRIR

Fotografia/Photography:  
VIRGINIE SURDEJ  
Montagem/Editing:  
NICOLAS RUMPL,  
YASSIR HAMANI

Direção de Arte/Art Direction:  
EVE MARTIN,  
SAMIR ISSOUM  
Música/Music:  
FLEMMING NORDKROG,  
KRISTIAN EIDNES ANDERSEN

Elenco/Cast:  
NISRIN ERRADI,  
JOUJ CHAMHIY,  
JALILA TALEMSI,  
EL MOUSTAFA BOUTANKITE,  
LAHCEN RAZZOUIGUI

Contato/Print Source:  
ENCRIPTA,  
MK2 FILMS



O único sonho de Touda é se tornar uma Sheikha, que é uma categoria tradicional e respeitada de estrelas marroquinas empoderadas pela poesia das que vieram antes. Ela se apresenta nos bares todas as noites sob o olhar lascivo dos homens e planeja deixar a região para tentar a sorte em Casablanca, onde espera ser reconhecida como uma verdadeira artista e garantir um futuro melhor para si e para o filho. Cannes Première 2024.

Irrepressible Touda only dreams of one thing: becoming a Sheikha, a respected traditional Moroccan performer empowered by the lyrics of the fierce female poets. Performing every evening in provincial bars under the lustful gaze of men, she plans to leave her small village for the bright lights of Casablanca where she hopes to be recognised as a true artist and also secure a better future for her and her son. Cannes Première 2024.



### NABIL AYOUCHE

Integrante da Academia de Artes e Ciências Cinematográficas e membro-fundador da Arab Film Academy. Seu primeiro curta-metragem, *Les Pierres Bleues du Désert* (1992), revelou o ator Jamel Debbouze. Após outros dois curtas, dirigiu seu primeiro longa, *Mektoub* (1997), que foi seguido por *As Ruas de Casablanca* (2000), *Tudo que Lola Quiser* (2007), *Os Cavalos de Deus* (2012), *Muito Amadas* (2015) e *Primavera em Casablanca* (2017).

Member of the Academy of Motion Pictures, and a founding member of the Arab Film Academy. His first short film *Les Pierres Bleues du Desert* (1992) revealed actor Jamel Debbouze. After two other short films Nabil Ayouch directed his first feature film *Mektoub* (1997). This was followed by *A Minute Of Sun Less* (2003), *Whatever Lola Wants* (2008), *Horses of God* (2012), *Much Loved* (2015) and *Casablanca Beats* (2021).

## O EFEITO CASA BRANCA

THE WHITE HOUSE EFFECT

Documentário / Documentary  
Cor / Color 96'  
Estados Unidos - 2024



Direção/Direction:  
BONNI COHEN,  
PEDRO KOS,  
JON SHENK  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
AN ACTUAL FILMS  
Produção/Production:  
NOAH STAHL,  
JOSH PENN,  
BONNI COHEN,  
JUSTINE NAGAN,  
JON SHENK  
Montagem/Editing:  
DANIEL CLARIDGE,  
PEDRO KOS,  
SARA NEWENS  
Música/Music:  
ARIEL MARX

Contato/Print Source:  
PEDRO KOS

Há três décadas, o mundo estava pronto para deter o aquecimento global. Usando exclusivamente material de arquivo, o documentário relata a dramática origem da crise climática e mostra como uma batalha política no governo do presidente dos Estados Unidos George H. W. Bush mudou o curso da história.

Three decades ago, the world was poised to stop global warming. Using exclusively archival material, *The White House Effect* tells the dramatic origin story of the climate crisis and how a political battle in the George H.W. Bush administration changed the course of history.

Bonni Cohen is an award-winning documentary director and creative producer, as well as co-founder of Actual Films and Catapult Film Fund. Pedro Kos was born in Rio de Janeiro and recently co-directed the Netflix original *Onde Eu Moro* (2021), for the Oscar. Jon Shenk is an Oscar nominated director and filmmaker. In 2024, co-directed the feature *In Waves and War* with his partner Bonni Cohen.

**BONNI COHEN, PEDRO KOS, JON SHENK**  
Bonni Cohen é uma aclamada diretora de documentários e produtora criativa, além de cofundadora da Actual Films e do Catapult Film Fund. Pedro Kos nasceu no Rio de Janeiro e recentemente codirigiu o documentário original da Netflix *Onde Eu Moro* (2021), indicado ao Oscar. Jon Shenk é um diretor e cinegrafista indicado ao Oscar. Em 2024, codirigiu o longa-metragem *In Waves and War* com sua parceira Bonni Cohen.



## AS GIGANTES

THE GIANTS

felix

Documentário / Documentary  
Cor & P&B / Color & B&W 90'  
Austrália - 2024

Direção/Direction:  
LAURENCE BILLIET,  
RACHAEL ANTONY  
Roteiro/Screenplay:  
LAURENCE BILLIET,  
RACHAEL ANTONY  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
GENERAL STRIKE,  
MATCHBOX PICTURES  
Produção/Production:  
RACHAEL ANTONY,  
LAURENCE BILLIET  
Fotografia/Photography:  
SHERWIN AKBARZADEH  
Montagem/Editing:  
DANIEL WIECKMANN  
Música/Music:  
JAMES HENRY  
Elenco/Cast:  
BOB BROWN

Contato/Print Source:  
AUTLOOK



Retrato cinematográfico do herói ambiental e ícone gay australiano Bob Brown, que levou a política verde ao centro do poder no país. O documentário entrelaça a trajetória do ativista com o ciclo de vida das árvores anciãs pelas quais ele luta há 50 anos, desafiando o público a dar continuidade ao seu legado.

Cinematic portrait of environmental folk hero and gay icon Bob Brown who took green politics to the centre of power. The documentary interweaves Bob's story with the life cycle of the ancient trees for which he has been fighting for fifty years, challenging the audience to take up the fight.



### LAURENCE BILLIET, RACHAEL ANTONY

Laurence Billiet é produtora executiva de inúmeros programas de TV, entre eles *Lonely Planet Six Degrees* (2003). Seu primeiro longa-metragem como diretora foi o documentário *Freeman* (2020). Rachael Antony possui mais de 20 anos de experiência como escritora e jornalista. Trabalhou como roteirista/pesquisadora em séries de TV e foi editora de roteiro do filme *Freeman*.

Laurence Billiet executive produced dozens of TV programmes including *Lonely Planet Six Degrees* (2003). Her first full-length film was the documentary *Freeman* (2020). Rachael Antony has over 20 years' experience as a writer and journalist. She has worked as a writer/researcher for television series and most recently she acted as Script Editor for *Freeman*.







## MÃOS NO FOGO

MÃOS NO FOGO / HANDS IN THE FIRE

Ficção / Fiction  
Cor / Color 109  
Portugal - 2024



Direção/Direction:  
MARGARIDA GIL  
Roteiro/Screenplay:  
MARGARIDA GIL  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
AR DE FILMES  
Produção/Production:  
ALEXANDRE OLIVEIRA  
Fotografia/Photography:  
ACÁCIO DE ALMEIDA  
Montagem/Editing:  
JOÃO BRAZ  
Direção de Arte/Art Direction:  
CARLOS SUBTIL  
Música/Music:  
DANIEL BERNARDES  
Elenco/Cast:  
CAROLINA CAMPANELA,  
RITA DURÃO,  
ADELAIDE TEIXEIRA,  
MARCELLO URGEGHE,  
SOFIA VILARIÇO,  
RICARDO AIBÉO

Contato/Print Source:  
AR DE FILMES

Maria do Mar é uma estudante de cinema que finaliza um documentário sobre os antigos casarões requintados da região do Douro, buscando sustentar sua tese sobre o "real" na sétima arte. Ela possui uma confiança ilimitada no visível, e a sua candura, junto à sua ingenuidade, a inclinam a ver o lado bom das coisas, a beleza da paisagem, o que resta de genuíno nas pessoas e os seus costumes. Contudo, Maria logo percebe que o cotidiano na última mansão da sua lista não é tão singelo. Trata-se de uma verdadeira casa dos horrores. Mostra Encounters Berlim 2024.

Maria do Mar is a young cinema student who is finishing a documentary about the ancient country houses in the Douro region, seeking to sustain her thesis about the "real" in the seventh art. She has unlimited faith in the visible, and her candour and naivety lead her to see the good side of everything, the beauty of the landscape, all that remains of the genuine in the people and their customs. However, she soon realises that the daily life in the last mansion on her list is not so inoffensive. It is a real horror house. Encounters Berlin 2024.

### MARGARIDA GIL

Portuguese filmmaker graduated in German Philology. Her career of over 30 years includes titles like *Relação Fiel e Verdadeira* (1987), exhibited in Venice, and *Rosa Negra* (1992), selected for Locarno. She has also worked as an actress, screenwriter and director's assistant, with films awarded in the world's most prestigious film festivals.

Cineasta portuguesa licenciada em filologia germânica. Sua carreira de mais de 30 anos inclui títulos como *Relação Fiel e Verdadeira* (1987), exibido em Veneza, e *Rosa Negra* (1992), selecionado para Locarno. Também trabalhou como atriz, argumentista e assistente de direção, tendo filmes premiados nos festivais de cinema mais renomados do mundo.





# TRANSAMAZÔNIA

TRANSAMAZONIA

Ficção / Fiction  
Cor / Color 112  
França / Alemanha / Suíça /  
Taiwan / Brasil - 2024

Direção/Direction:  
PIA MARAIS  
Roteiro/Screenplay:  
PIA MARAIS,  
WILLEM DROST,  
MARTIN ROSEFELDT  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
CINEMA DEFACTO,  
GADJIN,  
ALDABRA FILMS  
Produção/Production:  
SOPHIE ERBS,  
TOM DERCOURT,  
PIERRICK BAUDOUIN,  
MURIELLE THIERRIN,  
CAMILO CAVALCANTE,  
VIVIANE MENDONÇA,  
JORANE CASTRO,  
PIA MARAIS,  
ALEX C. LO,  
GUILHERME CEZAR COELHO,  
FERNANDO LOUREIRO  
Empresa Coprodutora/  
Co-production Company:  
PANDORA FILMPRODUKTION,  
POINT PRODUCTION,  
VOLOS FILMS,  
VITAMINE C,  
O PAR,  
CABOCLAFILMES  
Fotografia/Photography:  
MATHIEU DE MONTGRAND  
Montagem/Editing:  
MATHIEU LACLAU,  
YANN-SHAN TSAI  
Direção de Arte/Art Direction:  
PETRA BARCHI  
Música/Music:  
LIM GIONG  
Elenco/Cast:  
HELENA ZENGEL,  
JEREMY XIDO,  
SABINE TIMOTEO,  
HAMÁ LUCIANO,  
ROMULO BRAGA,  
PHILIPP LAVRA

Contato/Print Source:  
THE PARTY FILM SALES



Rebecca, filha do missionário Lawrence Byrne, foi declarada "um milagre" por ter sobrevivido a um acidente de avião na Floresta Amazônica quando criança. Anos depois, ela se torna uma curandeira milagrosa, sustentando a missão com sua fama crescente. Quando madeireiros ilegais invadem as terras dos povos indígenas que estão sendo evangelizados, Lawrence coloca a família no epicentro de um conflito que só tende a piorar.

Rebecca, the daughter of missionary Lawrence Byrne, was declared a "miracle" after she survived a plane crash in the Amazon forest as a child. Years later, she becomes a miracle healer, sustaining their mission thanks to her growing fame. But when illegal loggers invade the land belonging to the indigenous people they are evangelising, Rebecca's father manoeuvres them into the epicentre of this escalating conflict.



## PIA MARAIS

Roteirista e diretora, de origem sul-africana e sueca, que já dirigiu três longas. Sua estreia, *The Unpolished* (2007), ganhou o Tiger Award em Roterdã. *At Ellen's Age* (2010) competiu em Locarno e foi exibido em mais de 30 festivais, incluindo Toronto. *Layla Fourie* (2013) ganhou uma Menção Especial no Festival de Berlim e, em 2018, ela dirigiu seu primeiro documentário, *Cari Compagni*, para o canal Arte.

Writer and director from South Africa and Sweden, she has directed three feature films. Her debut, *The Unpolished* (2007), won the Tiger Award at Rotterdam. *At Ellen's Age* (2010) competed in Locarno and screened at over 30 festivals, including Toronto. *Layla Fourie* (2013) premiered at the Berlinale with a Special Jury Mention. In 2018, she directed her first documentary, *Cari Compagni* for Arte.

fELIX

**TELEFÉRICO DO AMOR**

GONDOLA

Ficção / Fiction  
Cor / Color 81  
Alemanha / Geórgia - 2023

Direção/Direction:  
VEIT HELMER  
Roteiro/Screenplay:  
VEIT HELMER  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
VEIT HELMER FILMPRODUKTION,  
NATURA FILM  
Produção/Production:  
VEIT HELMER,  
TSIAKO ABESADZE,  
NOSHRE CHKHAIDZE  
Empresa Coprodutora/  
Fotografia/Photography:  
GOGA DEVDARIANI  
Montagem/Editing:  
JORDANIS KARAISARIDIS,  
MORITZ GEISER,  
NIKOLÖZ GULLUA  
Direção de Arte/Art Direction:  
BACHO MAKHARADZE  
Música/Music:  
MALCOLM ARISON,  
SÓLEY STEFÁNSDÓTTIR  
Elenco/Cast:  
NINI SOSELIA,  
MATHILDE IRRMANN

Contato/Print Source:  
PANDORA FILMES

Iva começa a trabalhar como atendente num teleférico que liga uma aldeia nas montanhas a uma pequena cidade no vale. O teleférico tem duas gôndolas e, enquanto uma sobe, a outra desce, se encontrando no meio do caminho. A atendente da outra gôndola é Nino, que cruza com Iva nos ares a cada meia hora. Certa noite, as duas se encontram depois do horário de expediente.

Iva starts working as an attendant on a cable car which connects a village in the mountains with a small town in the valley. The cable car has two gondolas. When one gondola goes up, the other goes down meeting each other half way. The attendant of the other gondola is Nino who crosses the airways with Iva every half hour. Until one evening, they meet after hours.

**VEIT HELMER**

German filmmaker who shot his first film at the age of 14. He studied film directing at Munich and became famous with his short films. *Tour Eiffel* (1994) e *Surprise!* (1995). His first feature film *Tuvalu* (1999), was invited to 62 festivals, including Berlin. His cult movie *Absurdistan* (2008) premiered in Sundance and the documentary *Behind the Couch* (2005) was aired by BBC and broadcasters from all continents.

Cineasta alemão que realizou seu primeiro filme aos 14 anos. Estudou direção em Munique, tornando-se conhecido pelos curtas-metragens *Tour Eiffel* (1994) e *Surprise!* (1995). Seu primeiro longa, *Tuvalu* (1999), foi convidado para 62 festivais, incluindo Berlim. *Absurdistan* (2008) estreou em Sundance e o documentário *Behind the Couch: Casting in Hollywood* (2005) foi transmitido por emissoras de todos os continentes.



## É TEMPO DE AMAR

LE TEMPS D'AIMER / ALONG CAME LOVE

Ficção / Fiction  
Cor / Color 122  
França / Bélgica - 2023

Direção/Direction:  
KATELL QUILLÉVÉRÉ  
Roteiro/Screenplay:  
KATELL QUILLÉVÉRÉ,  
GILLES TAURAND  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
LES FILMS DU BÉLIER,  
LES FILMS PELLÉAS,  
FRAKAS PRODUCTIONS  
Produção/Production:  
DAVID THION,  
JUSTIN TAURAND,  
PHILIPPE MARTIN  
Empresa Coprodutora/  
Co-production Company:  
GAUMONT,  
FRANCE 2 CINÉMA  
Fotografia/Photography:  
TOM HARARI  
Montagem/Editing:  
JEAN-BAPTISTE MORIN  
Direção de Arte/Art Direction:  
FLORIAN SANSON  
Música/Music:  
AMINE BOUHAFI  
Elenco/Cast:  
ANAIS DEMOUSTIER,  
VINCENT LACOSTE,  
MORGAN BAILEY,  
HÉLIOS KARYO,  
JOSSE CAPEL,  
PAUL BEAUREPAIRE,  
MARGOT RINGARD OLDRA

Contato/Print Source:  
IMOVISION



1947. Em uma praia na Normandia, Madeleine, uma garçonete e jovem mãe, conhece François, um estudante rico e culto. Eles se dão bem imediatamente, como se fosse coisa do destino. Quando suas histórias se entrelaçam, fica óbvio que Madeline deseja deixar para trás, enquanto o mundo do qual François está fugindo é revelado lentamente. Cannes Première 2023.

1947. On a beach in Normandy, Madeleine, a waitress and young mother, meets François, a wealthy, and cultivated student. They hit it off immediately, as though it were fate. But as their destinies intertwine, it's obvious what Madeline wants to leave behind, while the world that François is running from is only slowly revealed. Cannes Première 2023.



### KATELL QUILLÉVÉRÉ

Cineasta e roteirista francesa. Se estabeleceu como diretora de dramas familiares que destacam o turbilhão de emoções e os relacionamentos de seus personagens. Estreou na direção de longas com *Un Poison Violent* (2010), exibido na Quinzaine des Réalisateur de Cannes. Dirigiu *Suzanne* (2013) e *Coração e Alma* (2016) – selecionado para a mostra Orizzonti do Festival de Veneza.

French filmmaker and scriptwriter. Made her name as director of family dramas which emphasise the turmoil of emotions and the relationships experienced by her characters. She debuted as a feature director with *Un Poison Violent* (2010), exhibited in Quinzaine des Réalisateur de Cannes. She directed *Suzanne* (2013) and *Heal the Living* (2016) – selected for Orizzonti in Venice.



felix

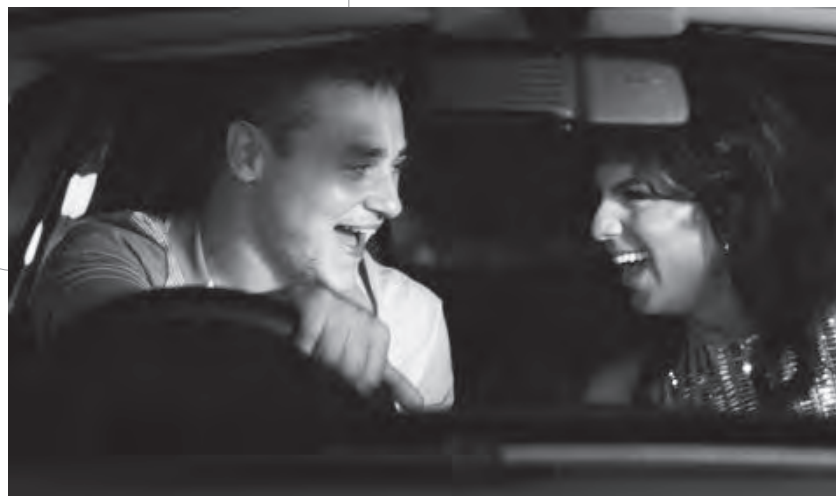
## UNICÓRNIOS

UNICORNS

Ficção / Fiction  
Cor / Color 119  
Reino Unido / Estados Unidos /  
Suécia - 2023

Direção/Direction:  
SALLY EL HOSAINI,  
JAMES KRISHNA FLOYD  
Roteiro/Screenplay:  
JAMES KRISHNA FLOYD  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
MAVEN SCREEN MEDIA,  
RIVER ROAD ENTERTAINMENT,  
CHROMATIC ABBERRATION  
Produção/Production:  
PHILIP HERD,  
CELINE RATTRAY,  
TRUDIE STYLER,  
BILL POHLAD,  
KIM ROTH,  
CHRISTA WORKMAN  
Empresa Coprodutora/  
Co-production Company:  
FILM I VÄST,  
FILMGATE FILMS,  
FFILM CYMRU WALES  
Fotografia/Photography:  
DAVID RAEDEKER  
Montagem/Editing:  
IAIN KITCHING  
Direção de Arte/Art Direction:  
ROBERT WISHHUSEN-HAYES  
Música/Music:  
STUART EARL  
Elenco/Cast:  
BEN HARDY,  
JASON PATEL,  
KATE LINDSEY,  
SAGAR RADIA,  
AQEEL TORRES

Contato/Print Source:  
PROTAGONIST PICTURES



Luke trabalha duro como mecânico ao lado do pai preguiçoso. Pai solteiro de um menino rebelde de 5 anos, ele carrega muitas responsabilidades sobre seus ombros jovens. Para desestressar, costuma arranjar encontros casuais com mulheres da região que conhece no Tinder. Até que, ao descobrir um clube asiático *underground* no leste de Londres, ele se depara com a sedutora Aysha.

LUKE works hard as a mechanic alongside his idle dad. As a single father to his unruly 5-year-old son he has a lot of responsibility thrust upon his young shoulders. To let off steam, he has meaningless hookups with local women he meets on Tinder. But when he stumbles across an underground Asian club in East London, he has a chance encounter with the alluring Aysha.

Sally El Hosaini is a writer/director. Her acclaimed debut feature, *My Brother the Devil*, (2012), premiered at Sundance and played at over 40 international festivals. Following this, she directed the final 3 episodes of the TV series *Babylon* (2014) and the film *The Swimmers*, nominated for the BAFTA. James Krishna Floyd is an actor, writer and director. *Unicorns* is his film-making debut and his third collaboration with Sally El Hosaini.

SALLY EL HOSAINI, JAMES KRISHNA FLOYD  
Sally El Hosaini é roteirista e diretora. Seu aclamado longa-metragem de estreia, *My Brother the Devil* (2012), estreou em Sundance e foi exibido em mais de 40 festivais internacionais. Na sequência, ela dirigiu os episódios finais da série *Babylon* (2014) e o filme *As Nadadoras* (2022), indicado ao BAFTA. James Krishna Floyd é ator, roteirista e diretor. *Unicórnios* é sua estreia como cineasta e sua terceira colaboração com Sally El Hosaini.





## SABBATH QUEEN

SABBATH QUEEN

felix

Documentário / Documentary  
Cor / Color 105'  
Estados Unidos - 2024

Direção/Direction:  
SANDI DUBOWSKI  
Roteiro/Screenplay:  
FRANCISCO BELLO,  
SANDI DUBOWSKI,  
JEREMY STULBERG  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
SIMCHA LEIB  
Produção/Production:  
SANDI DUBOWSKI  
Fotografia/Photography:  
DAN GOLD,  
WOLFGANG HELD,  
NADIA HALLGREN,  
KIRSTEN JOHNSON,  
LAELA KILBOURN,  
DROR LEBENDIGER,  
SANDI DUBOWSKI  
Montagem/Editing:  
FRANCISCO BELLO,  
KYLE CRICHTON,  
PHILIP SHANE,  
JEREMY STULBERG  
Música/Music:  
JOEL GOODMAN  
Elenco/Cast:  
AMICHAI LAU-LAVIE

Contato/Print Source:  
SANDI DUBOWSKI



O documentário narra a história de Amichai Lau-Lavie, israelense de uma linhagem de 38 rabinos. Chegando à Nova York dos anos 1990, Lau-Lavie, um jovem homossexual, declara que "os artistas são os novos rabinos" e se apresenta como Rebbetzin Hadassah Gross. Com o passar do tempo, ele explora empreendimentos espirituais e criativos, como Storahtelling e Lab/Shul, e acaba se tornando rabino na tradição conservadora. O filme captura a bravura e a evolução de Lau-Lavie, culminando em suas reflexões sobre Israel, Palestina e a busca pela paz.

This powerful documentary spans 21 years, chronicling Amichai Lau-Lavie, an Israeli from a line of 38 rabbis. Arriving in 1990s New York, Lau-Lavie, a young gay man, declares "Artists are the new rabbis" and performs in drag as Rebbetzin Hadassah Gross. Over time, he explores spiritual and creative ventures like Storahtelling and Lab/Shul, eventually becoming a rabbi in the Conservative tradition. The film captures Lau-Lavie's bravery and evolution, culminating in his reflections on Israel, Palestine, and the quest for peace.



### SANDI DUBOWSKI

Cineasta nascido em Nova York. Seus filmes foram exibidos nos principais festivais do mundo e, em 2020, ele entrou para a Academia de Artes e Ciências Cinematográficas. Diretor de *Trembling Before G-d* (2001), foi cofundador do grupo de criação visual política The Creative Resistance e iniciou seu ativismo na organização sem fins lucrativos Planned Parenthood.

Filmmaker born in New York. His films have been shown at major festivals and in 2020, he joined the Academy of Motion Picture Arts and Sciences. Director of *Trembling Before G-D* (2001). He co-founded a group of visual political creation, The Creative Resistance, and started his activism at the nonprofit Planned Parenthood.

## TESOURO

TREASURE

Ficção / Fiction  
Cor / Color 112  
Alemanha / França - 2024



Direção/Direction:  
JULIA VON HEINZ  
Roteiro/Screenplay:  
JULIA VON HEINZ,  
JOHN QUESTER  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
GOOD THING GOING  
Produção/Production:  
FABIAN GASMIA,  
JULIA VON HEINZ,  
LENA DUNHAM  
Empresa Coprodutora/  
Co-production Company:  
HAIKU FILMS PARIS,  
HERRSCHING AM AMMERSEE,  
KINGS & QUEENS  
FILMPRODUKTION  
Fotografia/Photography:  
DANIELA KNAPP  
Montagem/Editing:  
SANDIE BOMPAR  
Direção de Arte/Art Direction:  
KATARZYNA SOBAŃSKA,  
MARCEL SLAWINSKI  
Música/Music:  
ANTONI KOMASA-LAZARKIEWICZ,  
MARY KOMASA-LAZARKIEWICZ  
Elenco/Cast:  
LENA DUNHAM,  
STEPHEN FRY,  
ZBIGNIEW ZAMACHOWSKI,  
IWONA BIELSKA,  
MARIA MAMONA,  
WENANTY NOSUL

Contato/Print Source:  
CALIFORNIA FILMES

Nos anos 1990, Ruth, uma jornalista musical americana, e seu pai Edek, um teimoso sobrevivente do Holocausto, embarcam numa viagem para a terra natal dele: a Polônia. Ruth está ansiosa para entender a história da família, mas Edek tem suas próprias prioridades. Entre choques culturais e desavenças, a jornada dos nova-iorquinos pelo país pós-socialista é um exemplo poderoso de como a reconexão com os parentes e o passado pode ser um tesouro inesperado. Seleção oficial Berlim 2024.

In the 1990s, Ruth, an American music journalist, and her father, Edek, a charmingly stubborn Holocaust survivor, embark on a journey to his homeland: Poland. While Ruth is eager to understand her family's past, Edek embarks on the trip with his own agenda. This emotional, funny culture clash of two New Yorkers exploring post-socialist Poland is a powerful example of how reconnecting with family and the past can be an unexpected treasure. Official Selection Berlin 2024.

### JULIA VON HEINZ

One of Germany's most accomplished film directors. In 2007, won the German Film Award with her debut, *Nothing Else Matters*. Her latest film, *And Tomorrow The Entire World* (2020), competed at the Venice Film Festival.

Uma das diretoras mais bem-sucedidas da Alemanha. Em 2007, lançou seu primeiro longa-metragem, *Nothing Else Matters*, premiado no German Film Award. Seu último filme, *E Amanhã... O Mundo Todo* (2020), competiu no Festival de Veneza.



## A CONTADORA DE FILMES

LA CONTADORA DE PELÍCULAS / THE MOVIE TELLER

Ficção / Fiction  
Cor / Color 116  
Espanha / França / Chile - 2022

Direção/Direction:  
LONE SCHERFIG  
Roteiro/Screenplay:  
RAFA RUSSO,  
WALTER SALLES,  
ISABEL COIXET  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
CONTADORA FILMS,  
A.I.E,  
A CONTRACORRIENTE FILMS,  
S.L,  
SELENIUM FILMS,  
SRL,  
ALTIRO FILMS  
Produção/Production:  
VINCENT JULLERAT,  
ADOLFO BLANCO,  
ANDRÉS MARDONES,  
MANUEL MONZÓN  
Fotografia/Photography:  
DANIEL ARANYÓ  
Montagem/Editing:  
BERNAT ARAGONÉS,  
JORDI AZATEGUI  
Música/Music:  
FERNANDO VELÁZQUEZ  
Elenco/Cast:  
ANTONIO DE LA TORRE,  
SARA BECKER,  
BÉRÉNICE BEJO,  
DANIEL BRÜHL  
Contato/Print Source:  
DIAMOND FILMS



María Margarita é a caçula de quatro irmãos numa família que vive em uma cidade mineira no deserto do Atacama. O momento da semana mais aguardado por eles é o domingo, quando vão ao cinema desfrutar de histórias que os levam para outros mundos. Os pais da menina percebem que ela tem muito talento para contar filmes e a fama da sua habilidade extraordinária se espalha pela região, mudando a sorte da família num momento em que o Chile se transforma para sempre.

The 1960s. María Margarita is the youngest of four siblings in a family that lives in a mining town in the Atacama desert. The special time in the week is Sunday, when everyone goes to the cinema to enjoy stories that transport them to other worlds. The girl's parents soon realize that their little daughter has a very special gift, an uncanny ability to tell film stories. The girl's talent spreads across the town and changes the family's fortune just as the country is being transformed forever.



### LONE SCHERFIG

Cineasta nascida em Copenhague, na Dinamarca, formada pela Danish Film School. Premiada no Festival de Berlim com *Italiano para Principiantes* (2000), foi indicada ao BAFTA de Melhor Direção por *Educação* (2009). Também dirigiu *Meu Irmão Quer Se Matar* (2002), *Um Dia* (2011), *Sua Melhor História* (2016) e *Um Inverno em Nova York* (2019).

Filmmaker born in Copenhagen, in Denmark, formed by Danish Film School. Awarded at the Berlinale for *Italian for Beginners* (2000), nominated for BAFTA of Best Direction for *An Education* (2009). Also directed *Wilbur Wants to Kill Himself* (2002), *One Day* (2011), *Their Finest* (2016) and *The Kindness of Strangers* (2019).




Expectativa**2024**

---

Expectations**2024**



**A QUEM EU PERTENÇO?**

MÉ EL AÏN / WHO DO I BELONG TO

Ficção / Fiction  
Cor / Color 118'  
Tunísia / França / Canadá - 2024

Aicha mora no norte da Tunísia com o marido e o filho mais novo. A família vive angustiada desde a partida dos filhos mais velhos, Mehdi e Amine, para a guerra. Quando Mehdi inesperadamente volta para casa com uma misteriosa esposa grávida, algo sombrio emerge na região, ameaçando toda a aldeia. Com isso, Aicha se vê dividida entre o amor materno e a busca pela verdade. Competição principal Berlim 2024.

Aicha lives in the isolated north of Tunisia with her husband and youngest son. The family lives in anguish after the departure of the eldest sons Mehdi and Amine to the violent embrace of war. When Mehdi unexpectedly returns home with a mysterious pregnant wife, a darkness emerges, threatening to consume the entire village. Aicha is caught between her maternal love and her search for the truth. Competition Berlin 2024.

Direção/Direction:  
MERYAM JOOBEUR  
Roteiro/Screenplay:  
MERYAM JOOBEUR  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
TANIT FILMS,  
MIDI LA NUIT,  
INSTINCT BLEU  
Empresa Coprodutora/  
Co-production Company:  
EYE EYE PICTURES,  
GODOLPHIN FILMS,  
1888 FILMS  
Fotografia/Photography:  
VINCENT GONNEVILLE  
Montagem/Editing:  
MAXIME MATHIS,  
MERYAM JOOBEUR  
Direção de Arte/Art Direction:  
MOHAMED ILYES DARGOUTH  
Música/Music:  
PETER VENNE  
Elenco/Cast:  
SALHA NASRAOUI,  
MOHAMED HASSINE GRAYAA,  
MALEK MECHERGUI,  
ADAM BESSA,  
DEA LIANE,  
RAYEN MECHERGUI

Contato/Print Source:  
PANDORA FILMES

Filmmaker who believes wholeheartedly in the transformative power of storytelling and hopes that her films can capture the beauty, complexity and universal nature of the human condition. Her short films *Gods*, *Weeds and Revolutions* (2012) and *Born in the Maelstrom* (2017) screened internationally. Her Oscar nominated short *Brotherhood* (2018) screened at more than 150 festivals and won 75 prizes. *Who Do I Belong To* is her first feature film.

**MERYAM JOOBEUR**

Cineasta que acredita no poder transformador da contação de histórias e que espera que seus filmes consigam capturar a beleza, a complexidade e a universalidade da condição humana. Seus curtas *Gods*, *Weeds and Revolutions* (2012) e *Born in the Maelstrom* (2017) rodaram o mundo. *Brotherhood* (2018) foi indicado ao Oscar de Melhor Curta e exibido em mais de 150 festivais, ganhando 75 prêmios. *A Quem Eu Pertencço?* é seu primeiro longa-metragem.



## NA TERRA DE IRMÃOS

IN THE LAND OF BROTHERS

Ficção / Fiction  
Cor / Color 95'  
Irã / França /  
Países Baixos / EUA - 2024

Direção/Direction:  
RAHA AMIRFAZLI,  
ALIREZA GHASEMI  
Roteiro/Screenplay:  
ALIREZA GHASEMI,  
RAHA AMIRFAZLI  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
FURYO FILMS,  
LIMITED CIRCLE,  
BALDR FILM  
Produção/Production:  
ADRIEN BARROUILLET,  
ALIREZA GHASEMI,  
RAHA AMIRFAZLI,  
FRANK HOEVE,  
CHARLES MERESSE,  
EMMA BINET,  
ARYA GHAVAMIAN  
Empresa Coprodutora/  
Co-production Company:  
CINEMA TEHRAN  
AVIDIA

Fotografia/Photography:  
FARSHAD MOHAMMADI

Montagem/Editing:  
HAYEDEH SAFIYARI

Direção de Arte/Art Direction:  
SAEED ASADI,  
HAMED ASLANI  
Música/Music:  
FRÉDÉRIC ALVAREZ  
Elenco/Cast:  
HAMIDEH JAFARI,  
BASHIR NIKZAD,  
MOHAMMAD HOSSEINI,  
MARJAN KHALEGHI,  
HAJEER MORADI,  
MARJAN ETEFAGHIAN,  
MEHRAN VOSOUGHI

Contato/Print Source:  
ALPHA VIOLET



Sob a sombra da invasão dos Estados Unidos, uma família de refugiados afegãos recomeça a vida no Irã sem saber o preço que terá de pagar enquanto forasteira nesse ambiente (nada) acolhedor. O adolescente Mohammad é um estudante promissor, Leila é uma mulher isolada pela geografia e Qasem carrega o peso do sacrifício de sua família. Prêmio de Melhor Direção Sundance 2024.

Under the shadow of the US invasion, an Afghan refugee family begins their new lives in Iran unaware of the ultimate price expected of them as outsiders in this (un)welcoming environment: teenager Mohammad is a promising student; Leila, a woman isolated by geography, and Qasem bears the weight of his family's sacrifice. Awarded Best Direction Sundance 2024.



### RAHA AMIRFAZLI, ALIREZA GHASEMI

Cineastas iranianos formados na Art University de Teerã. Raha realizou curtas-metragens que circularam pelo mundo, como *Solar Eclipse* (2021). Alireza dirigiu o curta-metragem *Lunch Time* (2017), selecionado para Cannes. *Na Terra de Irmãos* é o primeiro longa-metragem dos dois.

Iranian filmmakers who graduated from the Art University of Tehran. Raha has made several short films that have travelled the world, including *Solar Eclipse* (2021). Alireza directed the short *Lunch Time* (2017), selected for the Palme d'Or in Cannes. *In the Land of Brothers* is both of their first feature.



**A VERDADEIRA DOR**

A REAL PAIN / A REAL PAIN

Ficção / Fiction  
89 Cor / Color  
Estados Unidos  
Polônia - 2024Direção/Direction:  
JESSE EISENBERG  
Roteiro/Screenplay:  
JESSE EISENBERG  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
TOPIC STUDIOS  
FRUIT TREE,  
EXTREME EMOTIONS,  
REGO PARK,  
Produção/Production:  
DAVE MCCARY,  
ALJ HERTING,  
EMMA STONE,  
JESSE EISENBERG,  
JENNIFER SEMLER,  
EWA PUSZCZYNSKA  
Empresa Coprodutora/  
Co-production Company:  
MAZOVIA  
WARSAW FILM FUND  
Fotografia/Photography:  
MICHAL DYMEK  
Montagem/Editing:  
ROBERT NASSAU  
Direção de Arte/Art Direction:  
MELA MELAK  
Elenco/Cast:  
JESSE EISENBERG,  
KIERAN CULKIN,  
WILL SHARPE,  
JENNIFER GREY,  
KURT EGYIAWAN,  
LIZA SADOVY,  
DANIEL ORESKESContato/Print Source:  
THE WALT DISNEY COMPANY  
BRASIL

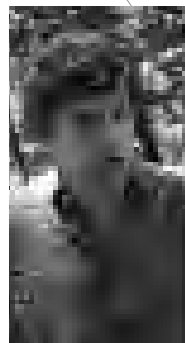
Os primos incompatíveis David e Benji se reúnem para um passeio pela Polônia em homenagem à amada avó. No entanto, a aventura toma rumos inesperados conforme as antigas tensões dos dois ganham força durante a investigação da história familiar. Prêmio de Melhor Roteiro Sundance 2024.

Mismatched cousins David and Benji reunite for a tour through Poland to honour their beloved grandmother. The adventure takes a turn when the odd-couple's old tensions resurface against the backdrop of their family history. Best Script Award Sundance 2024.

**JESSE EISENBERG**

Actor, playwright and writer born in New York. Indicated for an Oscar playing Mark Zuckerberg in *The Social Network* (2010), he also starred in *The Squid and the Whale* (2005), *Zombieland* (2009), *Now You See Me* (2013) and *Café Society* (2016), among others. His first feature as director and writer was *When You Finish Saving the World* (2022), exhibited at Critics' Week in Cannes and at Sundance.

Ator, dramaturgo e escritor nascido em Nova York. Indicado ao Oscar pela atuação como Mark Zuckerberg no filme *A Rede Social* (2010), também estrelou *A Lula e a Baleia* (2005), *Zumbilândia* (2009), *Truque de Mestre* (2013) e *Café Society* (2016), entre outros. Seu primeiro longa como diretor e roteirista foi *Quando Você Terminar de Salvar o Mundo* (2022), exibido na Semana da Crítica de Cannes e em Sundance.



**SEMANA SANTA**

SAPTAMANA MARE / HOLY WEEK

Ficção / Fiction  
 Cor / Color 133'  
 Romênia / Suíça /  
 Reino Unido - 2024

Direção/Direction:  
 ANDREI COHN  
 Roteiro/Screenplay:  
 ANDREI COHN  
 Empresa Produtora/  
 Production Company:  
 MANDRAGORA  
 Produção/Production:  
 ANCA PIUIU  
 Empresa Coprodutora/  
 Co-production Company:  
 CHAINSAN EUROPE  
 CENTROL NATIONAL  
 CINEMTOGRAFIEIE ROMÂNIA  
 BORD CADRE  
 SOVEREIGN  
 SHELLAC  
 Fotografia/Photography:  
 ANDREI BUTICA  
 Montagem/Editing:  
 ANDREI IANCU,  
 DANA BUNESCU  
 Direção de Arte/Art Direction:  
 CRISTIAN NICULESCU  
 Elenco/Cast:  
 DORU BEM,  
 CIPRIAN CHIRICHES  
 MARIO DINU,  
 NICOLETA LEFTER,  
 CRISTINA FLUTUR,  
 ANA CIONETA,

Contato/Print Source:  
 SHELLAC FILMS



**Semana Santa**, por volta de 1900, Romênia. A tensa relação entre o judeu Leiba, dono de estalagem, e seu funcionário cristão Gheorghe culmina na expulsão do empregado. Vingativo, Gheorghe promete voltar ao estabelecimento na Páscoa para acertar as contas. Ameaça que é a gota d'água contra o esforço de Leiba em conviver naquele ambiente hostil e antisemita. A partir de então, ele luta para distinguir o perigo real do fabricado por suas ansiedades, tomando um caminho transformador que levará a consequências extremas. Mostra Forum Berlim 2024.

Holy Week, around 1900, somewhere in Romania. The tense relationship between the Jewish innkeeper Leiba and Gheorghe, his Christian employee, ends with the latter's expulsion. Vindictive, Gheorghe promises to return on Easter Night to "settle" his accounts. This threat comes as the last straw for Leiba's attempts to cohabit with this hostile, anti-Semitic environment. From then on, he will struggle to distinguish between the real danger and the one fabricated by his anxieties, engaging in a path of transformation which will lead to extreme consequences. Forum Berlim 2024.

**ANDREI COHN**

Nascido em Bucareste, estudou belas-artes antes de se tornar roteirista e cineasta. Após realizar alguns curtas-metragens no início da década de 2010, dirigiu seu primeiro longa, *Back Home* (2015), que foi seguido por *Arest* (2019) – selecionado para festivais de Karlovy Vary, Transilvânia e Cairo. *Semana Santa* é seu terceiro filme e rendeu um prêmio de Melhor Ator para Doru Bem no Festival de Sarajevo 2024.

Born in Bucharest. He trained in fine arts before turning to directing and screenwriting. After making a series of short films in the early 2010s, he directed his first feature *Back Home* (2015), followed by *Arest* (2019), which was presented in competition at Karlovy Vary and at the Transylvania and Cairo Film Festivals. *Holy Week* is his third feature film earning a Best Actor prize for Doru Bem at Sarajevo 2024.



## CLANDESTINA

CLANDESTINA / CLANDESTINE

Documentário / Documentary  
Cor / Color 82  
Portugal - 2023



Direção/Direction:  
MARIA MIRE  
Empresa Produtora/Production  
Company:  
TERRATREME FILMES  
Produção/Production:  
LUIZA HOMEM,  
JOÃO MATOS,  
LEONOR NOIVO,  
PEDRO PINHO,  
SUSANA NOBRE,  
TIAGO HESPANHA  
Fotografia/Photography:  
MIGUEL TAVARES  
Montagem/Editing:  
LUIZA HOMEM  
Direção de Arte/Art Direction:  
MARIA MIRE  
Música/Music:  
RICARDO GUERREIRO  
Elenco/Cast:  
KIM OSTROWSKI,  
RAFAEL COSTA,  
SALOMÉ SALTÃO,  
JOANA LEVI,  
CIÇO SILVEIRA,  
DAYANA LUCAS,  
PETRA.PRETA

Contacto/Print Source:  
TERRATREME FILMES

Para pensar as atuais práticas de dissidência política, mergulhamos no passado e acompanhamos a vivência de uma jovem artista. Convidada a entrar na clandestinidade em Portugal na segunda metade do século XX, Margarida Tengarrinha desempenhou um importante papel na resistência antifascista, tornando-se falsificadora de documentos por militância. Através do anacronismo temporal, o filme é como uma carta a um tempo porvir, uma premonição da possibilidade trágica da História estar se repetindo.

In order to think about current practices of political dissidence, we dive into the past and into the experience of a young artist. Invited to go clandestine in Portugal in the second half of the 20th century, Margarida Tengarrinha played an important role in the antifascist resistance, her militancy leading her to become a document forger. Through temporal anachronism, *Clandestine* is like a letter to a time to come, a premonition of the tragic possibility that History is repeating itself.

Born in Maputo in 1979. Lives and works in Lisbon. Her artistic and research work, focuses mainly on the perception of moving image. She has a PhD in Art and Design and is a professor with several collaborative projects of critique and artistic speculation with Aida Castro. She directed the short *Parto sem Dor* (2020).

**MARIA MIRE**  
Nascida em Maputo, em 1979, vive e trabalha em Lisboa. O trabalho artístico e de investigação que desenvolve é sobretudo centrado nas questões da percepção da imagem em movimento. Doutora e professora, possui projetos colaborativos de crítica e especulação artística com Aida Castro e realizou o curta-metragem *Parto sem Dor* (2020).





## INTERCEPTADO

INTERCEPTED

Documentário / Documentary  
 Cor / Color 93'  
 Canadá / França / Ucrânia - 2024

Direção/Direction:  
 OKSANA KARPOVYCH  
 Roteiro/Screenplay:  
 OKSANA KARPOVYCH  
 Empresa Produtora/  
 Production Company:  
 LES FILMS COSMOS,  
 HUTONG PRODUCTIONS,  
 MOON MAN  
 Produção/Production:  
 ROCÍO B. FUENTES,  
 GIACOMO NUDI,  
 PAULINE TRAN VAN LIEU,  
 LUCIE REGO,  
 DARYA BASSEL,  
 OLHA BESKHMELNYTSINA  
 Empresa Coprodutora/  
 Co-production Company:  
 ARTE FRANCE  
 Fotografia/Photography:  
 CHRISTOPHER NUNN  
 Montagem/Editing:  
 CHARLOTTE TOURRÉS  
 Música/Music:  
 NFNR

Contato/Print Source:  
 LIGHTDOX



Os serviços de inteligência ucranianos interceptaram milhares de telefonemas feitos por soldados russos do campo de batalha, na Ucrânia, para familiares e amigos na Rússia. Justapostas com imagens da destruição causada pela invasão e da rotina dos ucranianos que resistem e reconstróem o país, as vozes dos militares revelam as dimensões do poder desumanizante da guerra e da natureza imperialista do ataque russo. Menção Especial do Júri Ecumênico mostra Forum Berlim 2024.

Ukrainian intelligence services have intercepted thousands of phone calls Russian soldiers made from the battlefield in Ukraine to their families and friends in Russia. Juxtaposed with images of the destruction caused by the invasion and the day-to-day life of the Ukrainian people who resist and rebuild, the voices of the soldiers expose the scope of the dehumanizing power of war and imperialist nature of the Russian aggression. Special Mention of the Ecumenical Jury. Berlin Forum 2024.



### OKSANA KARPOVYCH

Cineasta e fotógrafa ucraniana que trabalha em Kiev e em Montreal. É formada em estudos culturais e produção cinematográfica. Seu primeiro documentário, *Don't Worry, the Doors Will Open* (2019), recebeu Menção Especial no festival Hot Docs. Seu trabalho investiga como as políticas públicas afetam a vida cotidiana e as histórias pessoais.

Ukrainian filmmaker and photographer, was born in Kyiv and works between Kyiv and Montreal. Her debut documentary, *Don't Worry, the Doors Will Open* (2019), got a special mention at Hot Docs 2020. Her work explores how state politics affect daily life and personal stories.

## TODOS OS QUE VOCÊ É

ALLE DIE DU BIST / EVERY YOU EVERY ME

Ficção / Fiction  
Cor / Color 108  
Alemanha / Espanha - 2024



E se a pessoa que você mais ama, de repente, se tornasse estranha aos seus olhos? Nadine é uma operária dedicada que tenta reacender seu relacionamento falido se reconectando com emoções profundas. Mas o que esse homem tinha de tão especial que ela não consegue mais enxergar? Um drama social romântico sobre o doloroso processo de se desapaixonar e a magia inicial do amor. Mostra Panorama Berlim 2024.

What if the person you love the most suddenly becomes a stranger in your eyes? Nadine, a dedicated factory worker, tries to revive her faded relationship by reconnecting with her deepest emotions. But what special thing did this man have that she can no longer see? A romantic social drama about the painful process of falling out of love and the initial magic of love. Panorama Berlin 2024.

Direção/Direction:  
MICHAEL FETTER NATHANSKY  
Roteiro/Screenplay:  
MICHAEL FETTER NATHANSKY  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
CONTANDO FILMS,  
STUDIO ZENTRAL,  
NETWORK MOVIE FILM-UND  
FERNSEHPRODUKTION  
Produção/Production:  
VIRGINIA MARTIN,  
MICHAEL FETTER NATHANSKY,  
LUCAS SCHMIDT,  
LASSE SCHARPEN,  
MAREN SCHMITT,  
WOLFGANG CIMERA  
Empresa Coprodutora/  
Co-production Company:  
ZDF - DAS KLEINE FERNSEHSPIEL,  
NEPHILLIM PRODUCCIONES  
Fotografia/Photography:  
JAN MAYNTZ  
Montagem/Editing:  
ANDREA MERTENS  
Direção de Arte/Art Direction:  
JONATHAN SAAL  
Música/Music:  
BEN WINKLER,  
GREGOR KEIENBURG  
Elenco/Cast:  
AENNE SCHWARZ,  
CARLO LJUBEK,  
YOUNESS AABBAZ,  
SARA FAZILAT,  
MORITZ KLAUS  
JULE NEBEL-LINNENBAUM,  
SAMMY SCHREIN,  
NAILA SCHUBERTH

Contato/Print Source:  
BE FOR FILMS

Director and script writer born in 1993 in Cologne, Germany. He directed the short film *Gabi* (2017) premiered at the Berlinale and the feature *You Tell Me* (2019).

**MICHAEL FETTER NATHANSKY**  
Diretor e roteirista nascido em 1993, em Colônia, na Alemanha. Dirigiu o curta-metragem *Gabi* (2017), selecionado para o Festival de Berlim, e o longa-metragem *You Tell Me* (2019).



**AMÁVEL**

ELSKLING / LOVEABLE

Ficção / Fiction  
 Cor / Color 103'  
 Noruega - 2024

Direção/Direction:  
 LILJA INGOLFSDOTTIR  
 Roteiro/Screenplay:  
 LILJA INGOLFSDOTTIR  
 Empresa Produtora/  
 Production Company:  
 NORDISK FILM PRODUCTION  
 Produção/Production:  
 THOMAS ROBSAHM  
 Empresa Coprodutora/  
 Co-production Company:  
 NORWEGIAN FILM INSTITUTE,  
 OSLO FILMFOND,  
 TRUSTNORDISK,  
 AMARCORD,  
 WILHELMSEN STIFTELSE,  
 TALENT NORGE  
 Fotografia/Photography:  
 ØYSTEIN MAMEN  
 Montagem/Editing:  
 LILJA INGOLFSDOTTIR  
 Direção de Arte/Art Direction:  
 LILJA INGOLFSDOTTIR  
 Elenco/Cast:  
 HELGA GUREN,  
 ODDGEIR THUNE,  
 HEIDI GJERMUNDSEN BROCH,  
 MARTE MAGNUSDOTTER SOLEM,  
 ELISABETH SAND

Contato/Print Source:  
 NORWEGIAN FILM INSTITUTE



Aos 40 anos, Maria se esforça ao máximo para cuidar dos quatro filhos e dar conta das demandas profissionais, enquanto seu segundo marido, Sigmund, viaja a trabalho o tempo todo. Quando o casamento ameaça ruir, ela luta desesperadamente para salvar a relação, mas ele prefere pedir o divórcio, obrigando Maria a confrontar seus medos mais profundos.

Aged 40, Maria works very hard to care for her four children and cope with her professional demands, while her second husband, Sigmund, travels incessantly for work. When their marriage threatens to fall apart, she fights desperately to save the relationship, but he prefers to seek divorce, forcing Maria to confront her deepest fears.

**LILJA INGOLFSDOTTIR**

Formada pela London Film School e pela Academy of Performing Arts, de Praga, possui uma carreira de duas décadas repleta de curtas premiados e participações em festivais. Reconhecida por seu impacto no cinema norueguês, ensina roteiro e direção na Norwegian Film School e está estreando na direção de longas-metragens com *Amável*.

Trained at the London International Film School and Famu, in Prague, she has a two-decade career featuring award-winning shorts and participations in festivals. Recognized for her impact on Norwegian cinema, she teaches screenwriting and directing at the Norwegian Film School and made her feature debut with *Loveable*.

**ANDREA DIVORCIADA**

ANDREA LÄSST SICH SCHEIDEN / ANDREA GETS A DIVORCE

Ficção / Fiction  
Cor / Color 93'  
Áustria - 2024

Direção/Direction:  
JOSEF HADER  
Roteiro/Screenplay:  
JOSEF HADER,  
FLORIAN KLOIBHOFER  
Empresa Produtora/Production  
Company:  
WEGA FILMPRODUKTION  
Produção/Production:  
VEIT HEIDUSCHKA,  
MICHAEL KATZ  
Empresa Coprodutora/Co-  
production Company:  
GOLDEN GIRLS FILMPRODUKTION  
Fotografia/Photography:  
CARSTEN THIELE  
Montagem/Editing:  
ROLAND STÖTTINGER  
Direção de Arte/Art Direction:  
CHRISTOPH KANTER  
Elenco/Cast:  
BIRGIT MINICHMAYR,  
JOSEF HADER,  
THOMAS SCHUBERT,  
ROBERT STADLOBER,  
BRANKO SAMAROVSKI

Contato/Print Source:  
PLUTO FILM DISTRIBUTION

A policial Andrea decide sair do seu casamento infeliz assumindo um cargo melhor em outra cidade. Porém, ao deixar uma festa, acaba atropelando e matando o quase ex-marido num acidente e foge sem prestar socorro. Chamada para averiguar a ocorrência, ela descobre que um alcoolista em recuperação assumiu a culpa pelo crime e tenta apagar qualquer vestígio do que aconteceu de verdade. Mostra Panorama Berlim 2024.

Andrea, a policewoman, has decided to move on from her unhappy marriage by transferring to a higher position in a bigger city. As she drives home after a birthday party, she runs over and kills her not-yet-divorced husband in an accident and flees the scene without any attempt to aid. On being called in to investigate the occurrence, she discovers that a recovering alcoholic has accepted responsibility for the crime and she tries to eliminate all traces of what really happened. Panorama Berlin 2024.

**JOSEF HADER**

Born in 1962 in Austria, he is a distinguished cabaret artist and filmmaker. His film career began with *Indien* (1993) and he earned him the Best Actor Award in Locarno for *The Raid* (2000). Known for adapting Wolf Haas's novels as films and for starring in *Stefan Zweig: Farewell to Europe* (2016), today he focuses on audiovisual projects where he can also work as a writer.

Nascido na Áustria, em 1962, é um premiado artista de cabaré e cineasta. Iniciou sua carreira cinematográfica como ator em *Indien* (1993) e venceu o prêmio de Melhor Ator em Locarno por *The Raid* (2000). Conhecido por adaptar romances do escritor Wolf Haas para o cinema e por estrelar *Stefan Zweig: Adeus, Europa* (2016), privilegia atualmente projetos audiovisuais em que também pode trabalhar como roteirista.



**AS MULHERES DA SACADA**

LES FEMMES AU BALCON / THE BALCONETTES

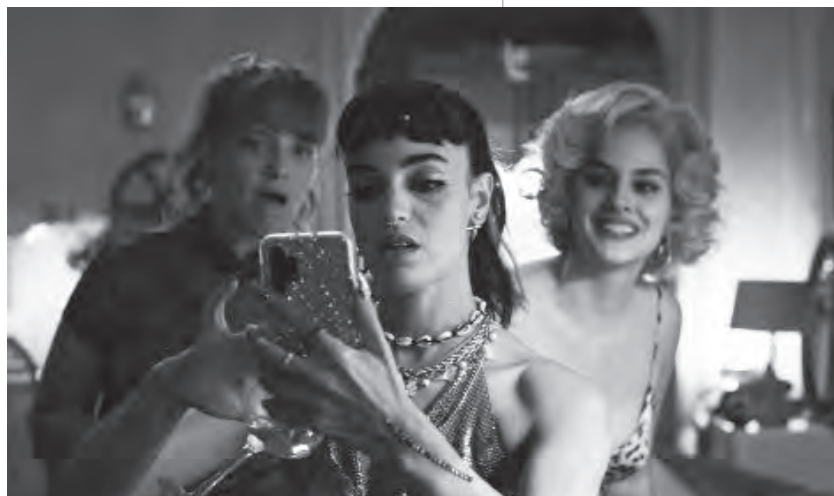
felix



Ficção / Fiction  
Cor / Color 104  
França - 2024

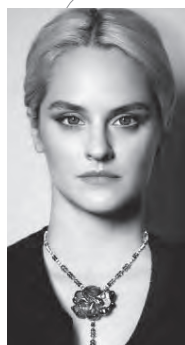
Direção/Direction:  
NOÉMIE MERLANT  
Roteiro/Screenplay:  
NOÉMIE MERLANT,  
CÉLINE SCIAMMA  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
NORD-OUEST FILMS  
Produção/Production:  
PIERRE GUYARD  
Empresa Coprodutora/  
Co-production Company:  
FRANCE 2 CINÉMA  
Fotografia/Photography:  
EVGENIA ALEXandroVA  
Montagem/Editing:  
JULIEN LACHERAY  
Direção de Arte/Art Direction:  
CHLOÉ CAMBOURNAC  
Música/Music:  
UËLE LAMORE  
Elenco/Cast:  
SOUHEILA YACOUB,  
SANDA CODREANU,  
NOÉMIE MERLANT,  
LUCAS BRAVO,  
NADÈGE BEAUSSON-DIAGNE,  
CHRISTOPHE MONTENEZ

Contato/Print Source:  
ENCRIPTA,  
MK2 FILMS



Quando uma onda de calor faz ferver um bairro de Marselha, três colegas de quarto se intrometem alegremente nas vidas dos vizinhos a partir de sua varanda. Isso se repete até a ocasião em que um *drink* noturno se transforma em um caso sangrento. Midnight Screenings Cannes 2024.

As a heat wave brings a Marseille neighbourhood to the boil, three roommates gleefully meddle in the lives of their neighbours from their balcony. This goes on until a late night drink turns into a bloody affair. Midnight Screenings Cannes 2024.

**NOÉMIE MERLANT**

Atriz e diretora francesa. Como atriz, trabalhou com muitos cineastas de prestígio, entre eles Céline Sciamma (*Retrato de uma Jovem em Chamas*, 2019), Jacques Audiard (*Paris, 13º Distrito*, 2021), Todd Field (*Tár*, 2022) e Audrey Diwan (*Emmanuelle*, 2024). Ganhou um prêmio César pela sua atuação em *L'innocent* (2022), de Louis Garrel. Após dirigir vários curtas, escreveu e dirigiu seu primeiro longa, *Mi lubita, Meu Amor*, em 2020.

French actress and director. As an actress she has worked with many prestigious directors, such as Céline Sciamma (*Portrait of a Lady on Fire*, 2019), Jacques Audiard (*Paris, 13th District*, 2021), Todd Field (*Tár*, 2022) and Audrey Diwan (*Emmanuelle*, 2024). In 2023, she won a César award for her performance in *The Innocent* by Louis Garrel (2022). After directing several shorts, she wrote and directed her first feature *Mi lubita, Mon Amour*, in 2020.



## SEMPRE GAROTAS

GIRLS WILL BE GIRLS

Ficção / Fiction  
Cor / Color 118'  
Índia / França / Estados Unidos /  
Noruega - 2024



Em um rigoroso internato situado no Himalaia, Mira, de 16 anos, descobre o desejo e o romance. No entanto, seu despertar sexual e rebelde é interrompido por sua mãe protetora, que nunca chegou a passar pelo mesmo processo libertador de amadurecimento. Prêmio do Público e de Melhor Atriz para Preeti Panigrahi Sundance 2024.

In a strict boarding school nestled in the Himalayas, 16-year-old Mira discovers desire and romance. But her sexual, rebellious awakening is disrupted by her protective mother who never experienced a dramatic coming of age herself. Audience Award and Best Actress for Preeti Panigrahi Sundance 2024.

Direção/Direction:  
SHUCHI TALATI  
Roteiro/Screenplay:  
SHUCHI TALATI  
Empresa Produtora/Production  
Company:  
PUSHING BUTTONS STUDIO,  
DOLCE VITA FILMS,  
CRAWLING ANGEL FILMS,  
CINEMA INUTILE,  
BLINK DIGITAL,  
ARTE COFINOVA,  
HUMMELFILM  
Produção/Production:  
RICHA CHADHA,  
CLAIRE CHASSAGNE,  
SHUCHI TALATI  
Empresa Coprodutora/Co-  
production Company:

Fotografia/Photography:  
JIH-E PENG  
Montagem/Editing:  
AMRITA DAVID  
Direção de Arte/Art Direction:  
AVYAKTA KAPUR  
Música/Music:  
PIERRE OBERKAMPF,  
SNEHA KHANWALKAR  
Elenco/Cast:  
PREETI PANIGRAHI,  
KANI KUSRUTI,  
KESAV BINOY KIRON

Contato/Print Source:  
LUXBOX

### SHUCHI TALATI

A filmmaker from India whose work challenges dominant narratives around gender, sexuality, and South Asian identity. She is a graduate of the American Film Institute. She lives in NYC and is a member of the Brooklyn Filmmakers Collective, the Bitchitra Collective and the Freelance Solidarity Project. *Girls Will be Girls* is her first feature.

Cineasta indiana cujo trabalho desafia as narrativas dominantes sobre gênero, sexualidade e identidade sul-asiática. Formada no American Film Institute, mora em Nova York e é integrante do Brooklyn Filmmakers Collective, do Bitchitra Collective e do Freelance Solidarity Project. *Sempre Garotas* é seu primeiro longa-metragem.



## DE VOLTA À ALEXANDRIA

RETOUR EN ALEXANDRIE / BACK TO ALEXANDRIA

Ficção / Fiction  
Cor / Color 95'  
Suíça / França / Catar - 2023

Direção/Direction:  
TAMER RUGGLI  
Roteiro/Screenplay:  
TAMER RUGGLI,  
MARIANNE BRUN,  
YOUSRY NASRALLAH  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
TIPIMAGES PRODUCTIONS,  
LES FILMS DE LA CAPITAINÉ  
Produção/Production:  
FRANCINE LUSSEUR,  
GÉRARD MONIER,  
LAURINE PELASSY  
Empresa Coprodutora/  
Co-production Company:  
RTS RADIO TÉLÉVISION SUISSE,  
DOHA FILM INSTITUTE,  
ART ARAB RADIO AND  
TELEVISION NETWORK,  
SUNNYLAND FILM  
Fotografia/Photography:  
THOMAS HARDMEIER  
Montagem/Editing:  
THOMAS BACHMANN  
Direção de Arte/Art Direction:  
SEBASTIAN BIRCHLER  
Música/Music:  
PIERRE FUNCK  
Elenco/Cast:  
NADINE LABAKI,  
FANNY ARDANT,  
EVA MONTI  
Contato/Print Source:  
THE FESTIVAL AGENCY



Após 20 anos de ausência, Sue retorna ao Egito, seu país natal, para ver a mãe – uma aristocrata excêntrica com quem rompeu todos os laços. Essa jornada surpreendente do Cairo a Alexandria, tingida de lembranças distantes, nostalgia e sentimentos contraditórios em relação ao passado, permitirá que ela se torne livre e emancipada. Baseado nas memórias de infância do cineasta.

After twenty years of absence, Sue returns to Egypt, her native country, to see her mother, Fairouz, an eccentric aristocrat with whom she has severed all ties. This surprising journey, from Cairo to Alexandria, tinted with distant memories, nostalgia, and mixed feelings towards her past, will enable her to become free and emancipated. Based on the director's childhood memories.



### TAMER RUGGLI

Cineasta suíço-egípcio formado pela École Cantonale d'art de Lausanne (ECAL). Após aprimorar suas habilidades de escrita na New York Film Academy, em 2015, recebeu um prêmio da Sociedade Suíça de Autores pelo roteiro do filme *De Volta à Alexandria*, seu primeiro longa-metragem de ficção. Seus curtas foram selecionados e premiados em vários festivais, como o Palm Springs International ShortFest e o Outfest Los Angeles.

Swiss-Egyptian filmmaker who graduated from the École cantonale d'art de Lausanne (ECAL). After intensifying his writing skills at the New York Film Academy in 2015, he was awarded the SSA Scholarship (Swiss Society of Authors) in 2016 for *Back To Alexandria*, his first feature-length fiction script. His short films have been selected and awarded by numerous festivals such as Palm Springs International ShortFest and Outfest Los Angeles.

## SWIMMING HOME - AO REDOR DA PISCINA

SWIMMING HOME

Ficção / Fiction  
Cor / Color 99  
Reino Unido / Brasil / Grécia /  
Países Baixos - 2024

Direção/Direction:  
JUSTIN ANDERSON  
Roteiro/Screenplay:  
JUSTIN ANDERSON  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
ANTI-WORLDS,  
QUIDDITY FILMS,  
REAGENT MEDIA,  
HERETIC  
Produção/Production:  
ANDY STARKE,  
EMILY MORGAN,  
GIORGOS KARNAVAS,  
MARCOS TELLECHEA,  
PAULA LINHARES  
Empresa Coprodutora/  
Co-production Company:  
LEMMING FILM  
Fotografia/Photography:  
SIMOS SARKETZIS  
Montagem/Editing:  
NAPOLEON STRATOGIANNAKIS  
Direção de Arte/Art Direction:  
MYRTE BELTMAN  
Música/Music:  
COTI K.  
Elenco/Cast:  
CHRISTOPHER ABBOTT,  
MACKENZIE DAVIS,  
ARIANE LABED,  
NADINE LABAKI,  
FREYA HANNAN-MILLS

Contato/Print Source:  
BANKSIDE FILMS



Quando Isabel e a família chegam em sua casa de férias, eles se deparam com uma estranha nua boiando na piscina. Isabel inesperadamente convida a intrusa, Kitti – uma botânica que coleciona plantas venenosas –, para ficar. A permanência dessa mulher misteriosa enfatiza o abismo já existente entre Isabel, que é correspondente de guerra, seu melancólico marido poeta e a filha adolescente do casal.

When Isabel and her family arrive at their holiday villa, they find a naked stranger floating in the pool. Isabel quite unexpectedly invites the stranger, Kitti, a botanist with a collection of poisonous plants, to stay. Kitti's lingering presence comes to emphasise the distance that already exists between war-correspondent Isabel, her melancholic poet husband and their teenage daughter.

### JUSTIN ANDERSON

Studied fine art in London and in Amsterdam. He exhibited as an artist making videos and live TV transmission performances. He directed music videos, commercials and won numerous awards in fashion and audiovisual production. *Swimming Home* is his first feature.

Formado em artes em Londres e Amsterdã, realizou pinturas, vídeos e performances. Ganhador de inúmeros prêmios trabalhando com audiovisual e moda, também dirigiu clipes musicais e comerciais. *Swimming Home - Ao Redor da Piscina* é seu primeiro longa-metragem.



## BRING THEM DOWN

BRING THEM DOWN

Ficção / Fiction  
Cor / Color 105  
Irlanda / Reino Unido /  
Bélgica - 2024

Direção/Direction:  
CHRISTOPHER ANDREWS  
Roteiro/Screenplay:  
CHRISTOPHER ANDREWS  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
WILD SWIM FILMS,  
TAILORED FILMS,  
FÍS ÉIREANN / SCREEN IRELAND,  
MUBI  
Produção/Production:  
IVANA MACKINNON,  
JACOB SWAN HYAM,  
RUTH TREACY,  
JULIANNE FORDE  
Empresa Coprodutora/  
Co-production Company:  
FRAKAS PRODUCTIONS  
Fotografia/Photography:  
NICK COOKE  
Montagem/Editing:  
GEORGE CRAGG  
Direção de Arte/Art Direction:  
FLETCHER JARVIS  
Música/Music:  
HANNAH PEEL  
Elenco/Cast:  
CHRISTOPHER ABBOTT,  
BARRY KEOGHAN,  
COLM MEANEY,  
NORA-JANE NOONE,  
PAUL READY,  
AARON HEFFERNAN

Contato/Print Source:  
MUBI



Michael é o filho caçula de uma família de pastores e vive com o pai doente, Ray. Quando um conflito com o fazendeiro rival Gary e seu filho Jack se intensifica, uma sequência devastadora de eventos transforma os dois clãs para sempre.

Michael, the last son of a shepherding family, lives with his ailing father, Ray. When a conflict with rival farmer Gary and his son Jack escalates, a devastating chain of events leaves both families permanently transformed.



### CHRISTOPHER ANDREWS

Iniciou a carreira no departamento de câmera de produções televisivas, antes de estudar roteiro na London Film School e migrar para a direção cinematográfica. Seus curtas-metragens notáveis incluem *Fire* (2015) e o premiado *Stalker* (2019). Considerado uma das promessas do cinema britânico pela revista *Screen International* em 2019, faz sua estreia na direção de longas com *Bring Them Down*.

He began his career in television camera department, before studying an MA in screenwriting at London Film School and starting to make his own shorts. Chris' notable shorts include *Fire* (2015) and award-winning *Stalker* (2019). Named a Screen Star of Tomorrow in 2019 by *Screen International*, *Bring Them Down* is his debut feature.



felix



Consolato Generale d'Italia  
Rio de Janeiro



## MEU LUGAR É AQUI

IL MIO POSTO È QUI / MY PLACE IS HERE

Ficção / Fiction  
Cor / Color 107  
Itália / Alemanha - 2024



Direção/Direction:  
DANIELA PORTO,  
CRISTIANO BORTONE  
Roteiro/Screenplay:  
DANIELA PORTO,  
CRISTIANO BORTONE  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
ORISA PRODUZIONI,  
GOLDKIND FILMPRODUKTION  
Produção/Production:  
CRISTIANO BORTONE,  
MARCUS ROTH,  
SVEN BURGEMEISTER  
Fotografia/Photography:  
EMILIO M. COSTA  
Montagem/Editing:  
CLAUDIO DI MAURO  
Direção de Arte/Art Direction:  
ALESSANDRA MURA  
Música/Music:  
SANTI PULVIRENTI  
Elenco/Cast:  
LUDOVICA MARTINO,  
MARCO LEONARDI,  
ANNAMARIA DE LUCA,  
BIANCA MARIA D'AMATO,  
GIORGIA ARENA,  
FRANCESCO ARICO,  
ADELE BILOTTA

Contato/Print Source:  
BETA CINEMA

Marta, uma mãe solteira prometida a um fazendeiro mais velho depois da Segunda Guerra Mundial, inicia uma amizade improvável com Lorenzo, o cerimonialista assumidamente homossexual da região. No conservador e rural sul da Itália, Lorenzo apresenta Marta à comunidade secreta dos gays, o que a encoraja a desafiar os preconceitos sociais. Diante da nova realidade do primeiro ano do sufrágio feminino na Itália, Marta quebra barreiras e encontra seu lugar em um mundo que passa por transformações radicais.

Marta, a single mother promised to an older farmer in the aftermath of WWII, forges an unlikely friendship with Lorenzo, the village's openly gay "wedding planner." In the conservative backdrop of rural Southern Italy, Lorenzo introduces Marta to a hidden community of gays, encouraging her to challenge social prejudices. Against the background of the new reality of the first year of women's suffrage in Italy, Marta breaks barriers and finds her place in a world of radical transformations.

### DANIELA PORTO, CRISTIANO BORTONE

Daniela Porto was born in Rome in 1979, graduated in Arts and is the author of the novel *Il Mio Posto È Qui* (*My Place Is Here*). Cristiano Bortone is a NYU Film grad, directed *Red Like The Sky* (2005) and *Coffee* (2016), and founded Orisa Produzioni and Yiyi Pictures.

Daniela Porto nasceu em Roma, em 1979, é formada em artes e autora do romance *Il Mio Posto È Qui*. Cristiano Bortone é graduado em cinema pela NYU. Diretor dos longas-metragens *Vermelho como o Céu* (2005) e *Café* (2016), é fundador da Orisa Produzioni e da Yiyi Pictures.





UNIFRANCÉ

Ministère de la Culture

**PEDAÇO DE MIM**

MON INSÉPARABLE / MY EVERYTHING

Ficção / Fiction  
Cor / Color 94  
França - 2024

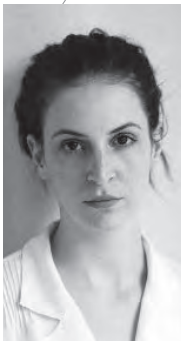
Direção/Direction:  
ANNE-SOPHIE BAILLY  
Roteiro/Screenplay:  
ANNE-SOPHIE BAILLY  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
LES FILMS PELLÉAS  
Produção/Production:  
DAVID THION,  
PHILIPPE MARTIN  
Empresa Coprodutora/  
Co-production Company:  
FRANCE 3 CINÉMA,  
PICTANOVO  
Fotografia/Photography:  
NADER CHALHOUB  
Montagem/Editing:  
QUENTIN SOMBSTHAY,  
FRANÇOIS QUIQUERE  
Direção de Arte/Art Direction:  
CLÉMENCE NEY  
Música/Music:  
JEAN THEVENIN  
Elenco/Cast:  
LAURE CALAMY,  
CHARLES PECCIA-GALLETTO,  
JULIE FROGER,  
GEERT VAN RAMPPELBERG,  
RÉBECCA FINET,  
AÏSSATOU DIALLO SAGNA,  
PASQUALE D'INCA

Contato/Print Source:  
FILMES DO ESTÁÇÃO



Mona vive em um pequeno apartamento com seu filho adulto Joël, que é uma pessoa "especial", como dizem. Ele está perdidamente apaixonado por uma colega de trabalho que é assim como ele, Océane, mas Mona desconhece o relacionamento dos dois. Quando Océane engravida, escolhas devem ser feitas e o vínculo simbiótico entre mãe e filho é enfraquecido. Mostra Orizzonti Veneza 2024.

Mona lives with her adult son, Joël, who is "slow" as they say. He works in a specialized facility and he is passionately in love with his coworker Oceane, who is also disabled. While Mona knows nothing of their relationship, she learns that Oceane is pregnant. The symbiotic bond between mother and son falters. Orizzonti Venice 2024.

**ANNE-SOPHIE BAILLY**

Nasceu e cresceu no Franco-Condado. Começou como atriz de teatro e cinema antes de estudar direção na Femis. Realizou diversos curtas entre 2018 e 2021, transitando entre o documentário e a ficção. Participou de inúmeros festivais e é roteirista do filme *O Julgamento do Cachorro* (2024). *Pedaço de Mim* é seu primeiro longa-metragem como diretora.

Born and grew up in Franche-Comté. She started out as an actress in theatre and film before joining the Femis directing department. She made several short films between 2018 and 2021, moving between documentary and fiction. Took part in many festivals and is co-scriptwriter of the film *Dog On Trial* (2024). *My Everything* is her debut feature film as director.



## UMA FAMÍLIA

UNE FAMILLE / A FAMILY

Documentário / Documentary  
 Cor / Color 82  
 França - 2023

Direção/Direction:  
 CHRISTINE ANGOT  
 Empresa Produtora/Production  
 Company:  
 LE BUREAU  
 Produção/Production:  
 BERTRAND FAIVRE,  
 ALICE GIRARD,  
 CHRISTINE ANGOT  
 Empresa Coprodutora /  
 Co-production Company:  
 RECTANGLE PRODUCTIONS  
 FRANCE 2 CINEMA  
 Fotografia/Photography:  
 CAROLINE CHAMPETIER  
 Montagem/Editing:  
 PAULINE GAILLARD  
 Elenco/Cast:  
 CHRISTINE ANGOT

Contato/Print Source:  
 THE BUREAU SALES

A premiada escritora francesa Christine Angot recebe um convite para trabalhar em Estrasburgo, onde seu pai viveu e morreu há muitos anos. Foi nessa cidade que ela o conheceu, aos 13 anos, e ele começou a estuprá-la. Sua esposa e seus filhos ainda vivem lá. Angot pega uma câmera e bate na porta dos parentes querendo entender suas atitudes em relação ao crime do pai, que durou vários anos. Uma viagem cinematográfica que desafia normas sociais e perspectivas familiares diante do incesto. Mostra Encounters Berlin 2024.

Award-winning French writer Christine Angot is invited for business to Strasbourg where her father lived and died many years earlier. It's the city where she met him at the age of 13 for the first time, and he started to rape her. His wife and children still live there. Angot takes a camera, and knocks on her family's door wanting to understand their attitudes regarding the father's crime that lasted for various years. A cinematographic journey challenging social norms and family perspectives in dealing with incest. Encounters Berlin 2024.

French novelist, journalist, and playwright. She published her first novel, *Vu du Ciel* in 1990, but it was *L'Inceste*, in 1999, that propelled her to the status of a prominent figure in contemporary Francophone literature. Productions like *Let the Sunshine In* (2017), *An Impossible Love* (2018) and *Both Sides of the Blade* (2022) are based on her romances. *A Family* is her debut film.

### CHRISTINE ANGOT

Escritora, jornalista e dramaturga francesa. Publicou seu primeiro romance, *Vu du Ciel*, em 1990, mas foi *L'Inceste*, de 1999, que a transformou numa figura proeminente na literatura francófona contemporânea. Produções como *Deixe a Luz do Sol Entrar* (2017), *Um Amor Impossível* (2018) e *Com Amor e Fúria* (2022) são baseadas em obras suas. *Uma Família* é seu primeiro filme.



## ARMAND E OS LIMITES DAS FAMÍLIAS

ARMAND

Ficção / Fiction  
Cor / Color / 117'  
Noruega / Países Baixos / Suécia /  
Alemanha - 2024

Direção/Direction:  
HALFDAN ULLMANN TØNDEL  
Roteiro/Screenplay:  
HALFDAN ULLMANN TØNDEL  
Empresa Produtora/Production  
Company:  
EYE EYE PICTURES  
Produção/Production:  
ANDREA BERENTSEN OTTMAR  
Empresa Coprodutora/  
Co-production Company:  
FILM I VÅST,  
PROLAPS PRODUKTION,  
ONE TWO FILMS,  
KEPLERFILM  
Fotografia/Photography:  
PÅL ULVIK ROKSETH  
Montagem/Editing:  
ROBERT KRANTZ  
Direção de Arte/Art Direction:  
MIRJAM VESKE  
Música/Music:  
ELLA VAN DER WOUDE  
Elenco/Cast:  
RENATE REINSVE,  
ELLEN DORRIT PETERSEN,  
ENDRE HELLESTVEIT,  
THEA LAMBRECHTS VAULEN,  
ØYSTEIN RØZGER

Contato/Print Source:  
CINE CANIBAL



Em um dos últimos dias antes das férias escolares, algo acontece entre Armand e Jon, de 6 anos. Seus pais são chamados para uma reunião, mas a direção não sabe exatamente o que aconteceu. Foi apenas uma brincadeira de criança ou algo muito mais sério? O incidente entre os dois garotos desencadeia uma série de eventos que empurra os responsáveis e a equipe do colégio para uma batalha fascinante, que faz emergir a loucura, o desejo e a obsessão. Prêmio Caméra d'Or Cannes 2024.

One of the last days before the school holidays something happens between six year olds Armand and Jon. The parents are called in for a meeting, but the school management doesn't really know what actually happened. Was it just a children's game or something much more serious? The incident between the two boys triggers a series of events, forcing parents and school staff into a captivating battle - where madness, desire and obsession arise. Caméra d'Or Cannes 2024.



### HALFDAN ULLMANN TØNDEL

Estudou direção na Westerdals Oslo School of Arts, Communication and Technology, na Noruega. Fez sua estreia com o curta-metragem *Bird Hearts* (2015), exibido no Festival de Karlovy Vary. *Armand e os Limites das Famílias* é seu primeiro longa-metragem e foi exibido na sessão Un Certain Regard do Festival de Cannes.

Studied directing at Westerdals School of Arts, Communication and Technology in Oslo. He made his debut with the short film *Bird Hearts* (2015), which premiered in Karlovy Vary. In 2024 his debut feature *Armand* had it's world premiere in Un Certain Regard in Cannes.



## BRUXAS

WITCHES

Documentário / Documentary  
Cor / Color 90'  
Reino Unido - 2024



Direção/Direction:  
ELIZABETH SANKEY  
Roteiro/Screenplay:  
ELIZABETH SANKEY  
Empresa Produtora/Production  
Company:  
ARDIMAGES UK,  
MONTGOMERY AVENUE  
Produção/Production:  
MANON ARDISSON,  
CHIARA VENTURA,  
JEREMY WARMSLEY  
Empresa Coprodutora/  
Co-production Company:  
GARDEN STUDIOS  
Fotografia/Photography:  
CHLOE THOMSON, BSC  
Montagem/Editing:  
ELIZABETH SANKEY  
Direção de Arte/Art Direction:  
MAY DAVIES  
Música/Music:  
JEREMY WARMSLEY  
Elenco/Cast:  
SOPHIA DI MARTINO,  
CATHERINE CHO,  
DAVID EMSON,  
DRA. TRUDI SENEVIRATNE,  
MARION GIBSON,  
SHEMA TARIQ

Contato/Print Source:  
MUBI

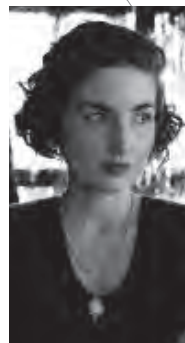
A cineasta Elizabeth Sankey usa a história da sua internação psiquiátrica após o nascimento do filho para explorar as conexões inesperadas entre saúde mental perinatal e a representação das bruxas na sociedade ocidental. Usando clipes de feiticeiras do cinema para ilustrar a experiência e reunindo entrevistas com médicos e pesquisadores, Sankey cria um livro de feitiços disponível para todos.

Filmmaker Elizabeth Sankey uses the story of her own internment in a psychiatric ward after her son's birth to delve into the surprising connections between perinatal mental health and the depiction of witches in occidental society. Using excerpts of films of sorcerers in cinema to illustrate the experience and adding interviews with doctors and researchers, Sankey puts together a book of spells available to all.

### ELIZABETH SANKEY

Filmmaker, writer and musician from London. In 2019 she directed and wrote her first feature documentary, *Romantic Comedy*, shown at over 35 international festivals. In 2022 she wrote and directed *Boobs*, a TV programme about womens' bodies. With her band Summer Camp, she has released four studio albums, and in 2014 created the soundtrack to Charlie Shackleton's feature debut *Beyond Clueless* (2014).

Cineasta, escritora e musicista de Londres. Em 2019, dirigiu e roteirizou seu primeiro documentário, *Romantic Comedy*, exibido em mais de 35 festivais. Em 2022, escreveu e dirigiu o programa de TV sobre corpos femininos *Boobs*. Com sua banda, Summer Camp, lançou quatro álbuns e compôs a trilha sonora do filme *Muito Além das Patricinhas de Beverly Hills* (2014), de Charlie Shackleton.



**ASSASSINA****FONISSA / MURDERESS**

Ficção / Fiction  
 Cor / Color 97  
 Grécia - 2023

Direção/Direction:  
 EVA NATHENA  
 Roteiro/Screenplay:  
 KATERINA BEI  
 Empresa Produtora/  
 Production Company:  
 TANWEER PRODUCTIONS  
 Produção/Production:  
 KOSTAS LAMBROPOULOS  
 DIONYSSIS SAMIOTIS  
 Empresa Coprodutora/  
 Co-production Company:  
 VIEW MASTER FILMS,  
 COSMOTE TV  
 GREEK FILM CENTER  
 Fotografia/Photography:  
 PANAGIOTIS VASILAKIS  
 Montagem/Editing:  
 AGGELA DESPOTIDOU  
 Direção de Arte/Art Direction:  
 EVA NATHENA  
 Música/Music:  
 DIMITRIS PAPADIMITRIOU  
 Elenco/Cast:  
 KARYOFYLIA KARABETI,  
 MARIA PROTOPAPPA,  
 PENELOPE TSILIKA,  
 ELENA TOPALIDOU,  
 GEORGIANNA DALARA

Contato/Print Source:  
 TANWEER



Em uma ilha remota da Grécia, por volta de 1900, Hadoula vive presa na rejeição da própria mãe enquanto luta para sobreviver aos ditames de uma sociedade patriarcal. Baseado no clássico *The Murderess*, de Alexandros Papadiamantis.

On a remote island in Greece, around 1900, Hadoula lives trapped in her own mother's rejection, while she struggles to survive the dictates of a patriarchal society. Based on the classic *The Murderess*, by Alexandros Papadiamantis.

**EVA NATHENA**

Figurinista e cineasta grega. Estudou belas-artes em Atenas, onde teve aulas de pintura com Chronis Botsoglou e de cenografia com Giorgos Ziakas. Começou como assistente do cenógrafo Dionyssis Fotopoulos e trabalhou em teatro e cinema com Costa Gavras e Pantelis Voulgaris. Foi premiada por seus trabalhos como figurinista nos filmes *Playing Parts* (2003), *Noivas* (2004) e *Uranya* (2006).

Greek costume designer and filmmaker. She studied fine art in Athens, where she had painting lessons with Chronis Botsoglou and costume design with Giorgos Ziakas. She began as assistant to costume designer Dionyssis Fotopoulos and worked in theatre and cinema with Costa Gavras and Pantelis Voulgaris. She was awarded for her work as costume designer in the films *Playing Parts* (2003), *Brides* (2004) and *Uranya* (2006).



## Expectativa 2024

Expectations 2024

●●●●● europe!  
●●●●● voices of  
●●●●● women+  
●●●●● in film ▶



Paris, 1952. Niki chegou recentemente dos Estados Unidos com o marido e a filha. Apesar de gostar da sensação de ter se afastado de um país e de uma família que a sufocavam, memórias perturbadoras da infância continuam atormentando sua mente. No inferno que está prestes a adentrar, Niki de Saint Phalle encontrará em sua arte uma arma para se libertar. *Un Certain Regard* Cannes 2024.

Paris, 1952. Niki has recently moved from the US with her husband and daughter. Despite this newfound distance from a family and country that were suffocating her, disturbing flashbacks of her childhood continue to invade her thoughts. From the hell she is about to discover, Niki de Saint Phalle will find in her art a weapon to free herself. *Un Certain Regard* Cannes 2024.

## NIKI

NIKI

Ficção / Fiction  
Cor / Color 98'  
França - 2024

Direção/Direction:  
CÉLINE SALLETTE  
Roteiro/Screenplay:  
CÉLINE SALLETTE  
SAMUEL DOUX  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
CINÉFRANCE STUDIOS,  
WILD BUNCH  
Produção/Production:  
DAVID GAUQUIÉ,  
JULIEN DERI,  
FLORENCE GASTAUD  
Empresa Coprodutora/  
Co-production Company:  
FRANCE 2 CINÉMA,  
HOLOGRAM,  
PROXIMUS,  
VOO/BE TV,  
LA COMPAGNIE  
CINÉMATOGRAPHIQUE,  
PANACHE PRODUCTIONS,  
ONZECINQ  
Fotografia/Photography:  
VICTOR SEGUIN  
Montagem/Editing:  
CLÉMENCE DIARD  
Direção de Arte/Art Direction:  
ROZENN LE GLOAHEC  
Música/Music:  
PARA ONE  
Elenco/Cast:  
CHARLOTTE LE BON,  
JOHN ROBINSON,  
DAMIEN BONNARD,  
JUDITH CHEMLA,  
ALAIN FROMAGER,  
VIRGILE BRAMLY,  
GRÉGOIRE MONSAINGEON

Contato/Print Source:  
IMOVISION

## CÉLINE SALLETTE

French actress. Nominated for the César of the Most Promising Actress for her role in *House of Tolerance* (2011). In 2016, she was part of the jury of *Un Certain Regard* at Cannes. The following year, she was praised for her interpretation in Tchekhov's *Three Sisters*, in Simon Stone's production at the Odéon. She acted in *Rust and Bone* (2012), *One Nation, One King* (2018) and *Queens of the Field* (2019). *Niki* is her first feature as director.

Atriz francesa. Foi indicada ao Prêmio César de Atriz Mais Promissora por sua atuação em *L'Apollonide: Os Amores da Casa de Tolerância* (2011). Em 2016, integrou o júri da seção *Un Certain Regard* do Festival de Cannes. No ano seguinte, foi elogiada por sua interpretação em *As Três Irmãs*, de Tchekhov, nos palcos. Atuou em *Ferrugem e Osso* (2012), *A Revolução em Paris* (2018) e *Donas da Bola* (2019). *Niki* é seu primeiro longa.



## O RETRATO DE NORAH

NORAH

Ficção / Fiction  
Cor / Color 95'  
Arábia Saudita - 2023

Direção/Direction:  
TAWFIK ALZAIDI  
Roteiro/Screenplay:  
TAWFIK ALZAIDI  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
TWENTYONE ENTERTAINMENT,  
BLACK SUGAR PRODUCTIONS  
Produção/Production:  
TAWFIK ALZAIDI,  
SHARIF AL-MAJALI  
Empresa Coprodutora/  
Co-production Company:  
MILE STUDIOS,  
NEBRAS FILMS  
Fotografia/Photography:  
SHAUN HARLEY LEE  
Montagem/Editing:  
MOUNIR SOUSSI  
Direção de Arte/Art Direction:  
RAND ABDUL NOUR  
Música/Music:  
OMAR FADEL  
Elenco/Cast:  
YAQOUB ALFARHAN,  
MARIA BAHRAWI,  
ABDULLAH ALSADHAN

Contato/Print Source:  
PANDORA FILMES



Nader é o novo professor de uma aldeia pequena e remota na Arábia Saudita. Artista no sigilo, porque expressões artísticas estão banidas no país, ele conhece a jovem Norah, que reacende sua criatividade e o inspira a voltar a pintar. Assumindo um grande risco, eles criam uma conexão delicada e discreta, com Nader apresentando Norah ao mundo além da pequena comunidade e a incentivando a buscar onde possa expressar sua arte livremente. Menção Especial Un Certain Regard Cannes 2024.

Nader, is a new schoolteacher in a small, remote Saudi Arabian village. A secret artist, because all artistic expression has been banned in the country, he gets to know Norah, a young woman who rekindles his creativity and inspires him to paint again. At great risk, they form a delicate connection, with Nader introducing Norah to the world beyond her small community, prompting her to seek a place where she can freely express her artistic self. Special mention Un Certain Regard Cannes 2024.



### TAWFIK ALZAIDI

Cineasta saudita baseado em Riad, é uma figura proeminente na "nova onda" do cinema no país e dirigiu os premiados curtas-metragens *The Fabricated Crime* (2007), *The Silence* (2009), *Exit* (2010), *Four Colors* (2015) e *The Other* (2015). *O Retrato de Norah* é seu primeiro longa.

Saudi director based in Riyadh, he is a key figure in the new wave of Saudi cinema. He has directed many prize-winning shorts like *The Fabricated Crime* (2007), *The Silence* (2009), *Exit* (2010), *Four Colors* (2015) and *The Other* (2015). *Norah* is his first feature film.

**A GAROTA DA VEZ**

WOMAN OF THE HOUR

Ficção / Fiction  
Cor / Color 95'  
Estados Unidos - 2023

Direção/Direction:  
ANNA KENDRICK  
Roteiro/Screenplay:  
IAN MCDONALD  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
AGC STUDIOS,  
BONDLT MEDIA CAPITAL,  
VERTIGO ENTERTAINMENT  
Produção/Production:  
STEPHEN CRAWFORD,  
ANDREW DEANE,  
ANNA KENDRICK,  
ROY LEE,  
J.D. LIFSHTIZ,  
RAPHAEL MARGULES,  
VINDHYA SAGAR,  
MIRI YOON  
Fotografia/Photography:  
ZACH KUPERSTEIN  
Montagem/Editing:  
ANDY CANNY  
Música/Music:  
DAN ROMER,  
MIKE TUCCILLO  
Elenco/Cast:  
ANNA KENDRICK,  
DANIEL ZOVATTO,  
TONY HALE,  
NICOLETTE ROBINSON,  
PETE HOLMES,  
KELLEY JAKLE

Sheryl Bradshaw é uma aspirante a atriz solteira que busca um pretendente no programa de TV *The Dating Game*, sucesso nos anos 1970, e escolhe o solteiro charmoso nº 3, Rodney Alcalá. Porém, por trás da fachada gentil desse homem há um segredo mortal: ele é um *serial killer* psicopata em meio a mais uma onda de assassinatos. Baseado em uma história real.

Contato/Print Source:  
DIAMOND FILMS

Sheryl Bradshaw is a candidate for the solitary actress who seeks a suitor in the TV programme *The Dating Game*, a success of the 1970s, and she chooses the charming bachelor nº 3, Rodney Alcalá. However, behind the gentle appearance of this man there is a mortal secret: he is a psychopathic serial killer in the midst of another wave of murders. Based on a true story.

**ANNA KENDRICK**

Actress born in the United States. Nominated for a Tony Award for her performance in the Broadway musical *High Society*, in 1998, and starred in cinema in the musical comedy *Camp* (2003). She was present in the *Twilight Saga* (2008-2012), nominated for the Oscar of best Actress Co-adjuvante for the film *Up in the Air* (2009) and won fame as the lead in *Pitch Perfect* (2012). *Woman of the Hour* is her debut in feature directing.

Atriz nascida nos Estados Unidos. Foi indicada ao Tony Award por sua performance no musical da Broadway *High Society*, em 1998, e estreou no cinema na comédia musical *Campo de Estrelas* (2003). Presente na *Saga Crepúsculo* (2008-2012), concorreu ao Oscar de Melhor Atriz Coadjuvante pelo filme *Amor sem Escalas* (2009) e se destacou protagonizando *A Escolha Perfeita* (2012). *A Garota da Vez* é sua estreia na direção.



## DADDIO

DADDIO

Ficção / Fiction  
Cor / Color 100'  
Estados Unidos / Canadá - 2024

Direção/Direction:  
CHRISTY HALL  
Roteiro/Screenplay:  
CHRISTY HALL  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
TEATIME PICTURES,  
FIRST LOVE FILMS,  
RHEA FILMS  
Produção/Production:  
DAKOTA JOHNSON,  
RO DONNELLY,  
EMMA TILLINGER KOSKOFF,  
PARIS KASSIDOKOSTAS-LATSIS,  
TERRY DOUGAS  
Fotografia/Photography:  
PHEDON PAPAMICHAEL  
Montagem/Editing:  
LISA ZENO CHURGIN  
Direção de Arte/Art Direction:  
KRISTI ZEA  
Música/Music:  
DICKON HINCHLIFFE  
Elenco/Cast:  
DAKOTA JOHNSON,  
SEAN PENN



Contato/Print Source:  
SONY PICTURES ENTERTAINMENT

Retornando de uma rápida viagem, Girlie inicia um bate-papo com o taxista Clark no trajeto do aeroporto até seu apartamento no bairro Hell's Kitchen, em Manhattan. Falador e até um pouco rude, mas generoso em seus conselhos, o motorista oferece à passageira sua visão sobre as histórias que ela compartilha, as relações entre homens e mulheres e as transformações de Nova York. Aceitando o ponto de vista um do outro durante a conversa, Girlie e Clark acabam compreendendo melhor a si mesmos.

Arriving at New York's JFK airport after a short trip out of state, a woman we know simply as Girlie strikes up an in-transit conversation with Clark, the cabbie driving her back to her apartment in Manhattan's Hell's Kitchen neighborhood. Talkative and tough but generous with his advice and worldview, Clark offers Girlie his take on relationships between men and women, on the changing demographics and landscape of New York... They locate a common ground bringing them both closer to figuring out themselves.



### CHRISTY HALL

Dramaturga de Nova York que se mudou para Los Angeles em 2017, depois que o roteiro de *Daddio* entrou na The Black List – lista anual que destaca os roteiros mais elogiados pelos executivos de Hollywood que ainda não foram produzidos. Cocriadora da série *I Am Not Okay with This* (2020), da Netflix, escreveu a adaptação cinematográfica do romance *É Assim que Acaba*, de Colleen Hoover. *Daddio* é seu primeiro filme como diretora.

New York playwright who moved to LA in 2017 after her screenplay *Daddio* ranked on The Black List - annual list highlighting the scripts most highly praised by Hollywood executives and not as yet produced. She co-created Netflix's series *I Am Not Okay With This* (2020), and wrote the screen adaptation of Colleen Hoover's *It Ends With Us*. She made her directorial debut with *Daddio*.

## TODAS AS ESTRADAS DE TERRA TÊM GOSTO DE SAL

ALL DIRT ROADS TASTE OF SALT



Uma exploração lírica que abrange décadas na vida de uma mulher no Mississippi, o longa-metragem de estreia da premiada poeta, fotógrafa e cineasta Raven Jackson é um retrato envolvente e ricamente detalhado, além de uma ode às gerações de pessoas e lugares que nos moldam.

A lyrical exploration which covers decades in the life of a woman from Mississippi. Award-winning poet, photographer and filmmaker Raven Jackson's first feature is a moving and richly detailed portrait, besides being a ode to the generations of people and places which shape us.

Ficção / Fiction  
Cor / Color 97"  
Estados Unidos - 2023

Direção/Direction:  
RAVEN JACKSON  
Roteiro/Screenplay:  
RAVEN JACKSON  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
PASTEL PRODUCTIONS,  
A24  
Produção/Production:  
MARIA ALTAMIRANO,  
BARRY JENKINS,  
ADELE ROMANSKI,  
MARK CERYSK  
Empresa Coprodutora/  
Co-production Company:  
TENDER  
Fotografia/Photography:  
JOMO FRAY  
Montagem/Editing:  
LEE CHATAMETIKOOL  
Direção de Arte/Art Direction:  
JULIANA BARRETO BARRETO  
Música/Music:  
SASHA GORDON,  
VICTOR MAGRO  
Elenco/Cast:  
MYLEE SHANNON,  
KAYLEE NICOLE JOHNSON,  
CHARLEEN MCCURE,  
CHRIS CHALK,  
JAYAH HENRY,  
SHEILA ATIM,  
PRESTON MCDOWELL

Contato/Print Source:  
PANDORA FILMES

### RAVEN JACKSON

She is an award-winning filmmaker, poet, and photographer born in Tennessee, USA. Director of various short films, she worked on HBO's *Sula* and Apple TV+'s *Surface* (2022). Her debut feature, *All Dirt Roads Taste of Salt*, premiered at Sundance 2023.

Premiada cineasta, poeta e fotógrafa nascida no Tennessee, nos Estados Unidos. Diretora de diversos curtas, trabalhou nas séries *Sula* (ainda inédita), da HBO, e *Superfície* (2022), do Apple TV+. *Todas as Estradas de Terra Têm Gosto de Sal* é seu primeiro longa-metragem e estreou no Festival de Sundance 2023.





## E SEUS FILHOS DEPOIS DELES

Ficção / Fiction  
Cor / Color 126  
França - 2024

LEURS ENFANTS APRÈS EUX /  
AND THEIR CHILDREN AFTER THEM

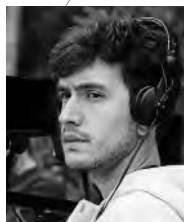
Direção/Direction:  
THE BOUKHERMA BROTHERS  
Roteiro/Screenplay:  
LUDOVIC BOUKHERMA,  
ZORAN BOUKHERMA  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
TRÉSOR FILMS  
CHI-FOU-MI PRODUCTIONS  
Produção/Production:  
ALAIN ATTAL,  
HUGO SÉLIGNAC  
Fotografia/Photography:  
AUGUSTIN BARBAROUX  
Montagem/Editing:  
GÉRALDINE MANGENOT  
Direção de Arte/Art Direction:  
JÉRÉMIE DUCHIER  
Música/Music:  
AMAURY CHABAUTY  
Elenco/Cast:  
PAUL KIRCHER  
ANGÉLINA WORETH  
SAYYID EL ALAMI  
LOUIS MEMMI  
LUDIVINE SAGNIER  
GILLES LELLOUCHE

Contato/Print Source:  
CHARADES



Agosto de 1992. O adolescente Anthony e seu primo matam o tédio à beira do lago. Eles vivem em um vale esquecido no leste da França, onde circulam entre as ruínas das fábricas da cidade outrora industrial que seus pais conheceram. O encontro casual com uma menina mais velha, Steph, desperta o primeiro amor de verão que irá definir tudo. É um momento agrídoce na vida de Anthony, marcando o fim da infância e o seu amadurecimento. Prêmio Revelação para o ator Paul Kircher Veneza 2024.

August 1992. Teenager Anthony and his cousin kill boredom by the lake. They live in a forgotten valley in Eastern France that they share with the factory ruins of the once-industrious small town their parents knew. A chance meeting with older girl Steph will unlock a Summer of first love that will come to define everything. It is a bittersweet moment in Anthony's life marking the end of childhood and a coming of age. Revelation award for actor Paul Kircher Veneza 2024.



### THE BOUKHERMA BROTHERS

Irmãos gêmeos nascidos em 1992, na França. Apaixonados por cinema desde cedo, estudaram na Cité du Cinéma, em Paris. Lá conheceram Hugo P. Thomas e Marielle Gautier, com quem fizeram a comédia dramática *Willy 1st* (2016). Estrearam como um duo dirigindo a comédia de lobisomem *Teddy* (2020) e na sequência lançaram *Alerta! Temporada de Tubarões* (2022).

Twin brothers Ludovic and Zoran Boukherma were in 1992 in France. Passionate about cinema since a young age, they studied at La Cité du Cinéma in Paris. There, they met Hugo P. Thomas and Marielle Gautier, with whom they made the comedy-drama feature *Willy 1st* (2016). As their debut feature as a duo, they co-directed *Teddy*, a werewolf comedy (2020) followed by their third feature: *Year Of The Shark* (2022).

**AÏCHA - UMA OUTRA CHANCE****AÏCHA**

Ficção / Fiction  
 Cor / Color 123'  
 Tunísia / França / Itália /  
 Arábia Saudita / Catar - 2024

Direção/Direction:  
 MEHDI M. BARSAOUI  
 Roteiro/Screenplay:  
 MEHDI M. BARSAOUI  
 Empresa Produtora/  
 Production Company:  
 CINÉTÉLEFILMS,  
 DOLCE VITA FILMS,  
 13 PRODS,  
 SUNNYLAND,  
 CINEWAVES FILMS  
 Produção/Production:  
 HABIB ATTIA,  
 MARC IRMER  
 Empresa Coprodutora/  
 Co-production Company:  
 ZDF/ARTE,  
 DORJE FILM,  
 ART-SUNNYLAND FILM  
 Fotografia/Photography:  
 ANTOINE HÉBERLÉ  
 Montagem/Editing:  
 CAMILLE TOUBKIS  
 Direção de Arte/Art Direction:  
 SOPHIE ABDELKAF  
 Música/Music:  
 AMINE BOUHAFA  
 Elenco/Cast:  
 FATMA SFAR,  
 NIDHAL SAADI,  
 YASMINE DIMASSI,  
 HELA AYED,  
 MOHAMED ALI BEN JEMAA,  
 ALA BENHAMAD

Contato/Print Source:  
 THE PARTY FILM SALES



Se aproximando dos 30 anos, Aya ainda vive com os pais no sul da Tunísia e se sente presa numa vida sem perspectivas. Um dia, a minivan que ela pega para ir ao trabalho sofre um acidente. Sendo a única sobrevivente, Aya percebe a situação como uma oportunidade de recomeçar e foge para a capital do país usando outra identidade. Porém, seu plano é comprometido quando ela se torna a principal testemunha de um erro policial. Mostra Orizzonti Veneza 2024.

Aya, in her late twenties, still lives with her parents in southern Tunisia and feels trapped in a life without prospects. One day, the minivan in which she commutes daily to her work, crashes. As the sole survivor of the accident, she realizes it could be her chance to start a new life. She flees to Tunis, the capital, under a new identity, but everything is soon compromised when she becomes the main witness to a police blunder. Orizzonti Venice 2024.

**MEHDI M. BARSAOUI**

Born in 1984 in Tunis, Mehdi graduated in editing and directing. He has directed three acclaimed short films. His debut feature, *A Son* (2019), premiered at the Orizzonti section of Venice Film Festival, being distributed in twenty countries and winning numerous awards.

Nascido em 1984, na Tunísia, é formado em edição e direção. Dirigiu três curtas aclamados e estreou em longa-metragem com *A Son* (2019), premiado na mostra Orizzonti do Festival de Veneza e lançado em 20 países.



## SANTOSH - VOZES DA HIERARQUIA

SANTOSH

Ficção / Fiction  
Cor / Color 125'  
Reino Unido - 2024

Direção/Direction:  
SANDHYA SURI  
Roteiro/Screenplay:  
SANDHYA SURI  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
GOOD CHAOS  
Produção/Production:  
MIKE GOODRIDGE,  
JAMES BOWSHER,  
BALTHAZAR DE GANAY,  
ALAN MCALEX  
Empresa Coprodutora/  
Co-production Company:  
RAZOR FILM,  
HAUT ET COURT  
Fotografia/Photography:  
LENNERT HILLEG  
Montagem/Editing:  
MAXIME POZZI-GARCIA  
Direção de Arte/Art Direction:  
DEVIKA DAVE  
Música/Music:  
LUISA GERSTEIN  
Elenco/Cast:  
SHAHANA GOSWAMI,  
SUNITA RAJWAR

Contato/Print Source:  
ENCRIPTA,  
MK2 FILMS



Santosh, recém-viúva, herda o emprego de seu marido como policial na zona rural do norte da Índia. Quando uma garota de casta inferior é encontrada assassinada e estuprada, ela é envolvida na investigação sob a orientação da carismática inspetora feminista Sharma. Un Certain Regard Cannes 2024.

Newly widowed Santosh inherits her husband's job as a police constable in the rural badlands of Northern India. When a low caste girl is found raped and murdered, she is pulled into the investigation under the wing of charismatic feminist inspector Sharma. Premiered at Cannes in Un Certain Regard



### SANDHYA SURI

Roteirista e diretora britânica-indiana que vive em Londres. Participou do Festival de Sundance com seu primeiro filme, *I for India* (2005), e foi indicada ao BAFTA pelo curta-metragem *The Field* (2018). Diretora também de *Around India with a Movie Camera* (2018), participou do Sundance Screenwriters Labs e do Sundance Directors Labs com o projeto que originou *Santosh - Vozes da Hierarquia*.

British-Indian writer-director based in London. Participated at Sundance Festival with her first film, *I for India* (2005), and BAFTA-nominated for her short *The Field* (2018). Also directed *Around India with a Movie Camera* (2018) Her debut feature project, *Santosh*, was selected for both the Sundance Screenwriters' and Directors' Labs.

**CAMINHO DA VIDA**

SHAMBHALA



Em um vilarejo poliândrico do Himalaia, no Nepal, Pema, recém-casada e grávida, tenta aproveitar ao máximo sua nova vida, mas logo seu primeiro marido desaparece numa rota comercial. Acompanhada por seu marido na prática, o monge Karma, ela embarca em uma jornada pela natureza selvagem para encontrá-lo e acaba vivendo um processo de autodescoberta e libertação. Competição principal Berlim 2024.

In a Himalayan polyandrous village in Nepal, newly married and pregnant Pema tries to make the best of her new life. But soon, her first husband Tashi vanishes on the trade route to Lhasa. Accompanied by her de facto husband, Karma, a monk, she embarks on a journey into the unforgiving wilderness to find him, evolving into a quest of self-discovery and liberation. Competition Berlinale 2024.

Ficção / Fiction  
Cor / Color 150'  
Nepal / França / Noruega / Turquia  
/ Hong Kong / Taiwan /  
Estados Unidos / Catar - 2024

Direção/Direction:  
MIN BAHADUR BHAM  
Roteiro/Screenplay:  
MIN BAHADUR BHAM,  
ABINASH BIKRAM SHAH  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
SHOONEY FILMS,  
CDP,  
APE&BJØRN  
AARU PRODUCTION,  
ZK FILMS,  
YI TIAO LONG HU BAO,  
BANGDEL AND SHAKYA PRODUC-  
TIONS  
Produção/Production:  
MIN BAHADUR BHAM  
Empresa Coprodutora/  
Fotografia/Photography:  
AZIZ JAN BAKI  
Montagem/Editing:  
LIAO CHING-SUNG,  
KIRAN SHRESTHA  
Direção de Arte/Art Direction:  
RAMLAL KHADKA  
Música/Music:  
NHYYO BAJRACHARYA  
Elenco/Cast:  
THINLEY LHAMO,  
SONAM TOPDEN,  
TENZIN DALHA,  
KARMA WANGYAL GURUNG,  
KARMA SHAKYA

Contato/Print Source:  
PANDORA FILMES

**MIN BAHADUR BHAM**

Nepalese filmmaker who has a Master's degree in Buddhist Philosophy and Political Science and is studying for a PHD in anthropology. His short, *The Flute* (2012), Nepal's first entry to the Venice IFF, was followed by his debut feature *Kalo Pothi* (2015) which was Nepal's official Oscar entry. Known for nurturing emerging talent, his productions have graced festivals like -Venice, Berlinale, Rotterdam and Busan.

Cineasta nepalês doutorando em antropologia que possui mestrado em filosofia budista e ciência política. Seu curta *The Flute* (2012) marcou a primeira participação do Nepal no Festival de Veneza, e seu longa de estreia, *Nas Estradas do Nepal* (2015), representou o país na busca por uma vaga no Oscar. Conhecidas por revelarem novos talentos, suas produções foram exibidas nos festivais de Veneza, Berlim, Roterdã e Busan.



## CIDADE DO VENTO

SER SER SALHI / CITY OF WIND

Ficção / Fiction  
Cor / Color 103'  
França / Mongólia /  
Portugal / Países Baixos /  
Alemanha / Catar - 2023

Direção/Direction:  
LKHAGVADULAM PUREV-OCHIR  
Roteiro/Screenplay:  
LKHAGVADULAM PUREV-OCHIR  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
AURORA FILMS  
Produção/Production:  
KATIA KHAZAK,  
CHARLOTTE VINCENT  
Empresa Coprodutora/  
Co-production Company:  
GURU MEDIA,  
UMA PEDRA NO SAPATO,  
VOLYA FILMS,  
27 FILMS PRODUCTION,  
VOO BY MOBINET  
Fotografia/Photography:  
VASCO VIANA  
Montagem/Editing:  
MATTHIEU TAPONIER  
Direção de Arte/Art Direction:  
BOLOR-ERDENE NAIDANNYAM  
Música/Music:  
VASCO MENDONÇA  
Elenco/Cast:  
TERGEL BOLD-ERDENE,  
NOMIN-ERDENE ARIUNBYAMBA,  
ANU-UJIN TSERMAA,  
BULGAN CHULLUUNBAT,  
GANZORIG TSETSCEE,  
MYAGMARNARAN GOMBO,  
TSEND-AYUSH NYAMSUREN

Contato/Print Source:  
BEST FRIEND FOREVER



Na Mongólia, Ze é um gentil xamã de 17 anos que precisa equilibrar suas enormes responsabilidades espirituais e morais com a rotina de estudante do ensino médio. Crucial na orientação dos membros da sua comunidade, ele trabalha duro para ser bem-sucedido na fria e cruel sociedade contemporânea. Prêmio de Melhor Ator para Tergel Bold-Erdene na mostra Orizzonti Veneza 2023.

Ze, a gentle Mongolian shaman is a 17-year-old who must balance his profound spiritual and moral responsibilities with the routine of a high school student. The one on whom the community depends for orientation works hard to succeed in the cold, callous society of modern Mongolia. Best Actor Prize for Tergel Bold-Erdene at Orizzonti Venice 2023.



### LKHAGVADULAM PUREV-OCHIR

Roteirista e diretora mongol. Dirigiu vários curtas-metragens, incluindo *Mountain Cat* (2020), selecionado para Cannes e Sundance, e *Snow in September* (2022), premiado em Veneza e Toronto. *Cidade do Vento* é seu primeiro longa-metragem.

Mongolian scriptwriter and director. She has directed short films including *Mountain Cat*, (2020), selected for Cannes and Sundance and *Snow in September* (2022), awarded in Venice and Toronto. *City of Wind* is her first feature film.



**PIERCE: MARCHAR E ROMPER**

PIERCE

Ficção / Fiction  
 Cor / Color 107  
 Singapura / Taiwan /  
 Polónia - 2024



Direção/Direction:  
 NELICIA LOW  
 Roteiro/Screenplay:  
 NELICIA LOW  
 Empresa Produtora/  
 Production Company:  
 POTOOL,  
 FLASH FORWARD  
 ENTERTAINMENT,  
 HARINE FILMS,  
 ELYSIUM CINE  
 Produção/Production:  
 SAM CHUA WEISHI,  
 JEREMY CHUA,  
 PATRICK MAO HUANG,  
 IZABELA IGEL,  
 JOHN M. LO  
 Empresa Coprodutora/  
 Co-production Company:  
 FIXAFILM  
 Fotografia/Photography:  
 MICHAL DYMEK, PSC  
 Montagem/Editing:  
 NELICIA LOW,  
 ERIC MENDELSON  
 Direção de Arte/Art Direction:  
 MARCUS CHENG,  
 HSU KUEI-TING  
 Música/Music:  
 PIOTR KUREK  
 Elenco/Cast:  
 LIU HSIU-FU,  
 TSAO YU-NING,  
 DING NING

Contato/Print Source:  
 MAGNIFY

Zijie é um jovem esgrimista que anseia por se reaproximar do irmão mais velho, Zihan, que reaparece misteriosamente após sete anos na prisão por assassinato. Zijie acredita quando o irmão insiste ser inocente e decide ajudá-lo em segredo, desafiando os esforços da mãe para apagar o criminoso das suas vidas. Agradecido, Zihan passa a treinar Zijie na esgrima e sua melhora é considerável. Porém, quando o passado hostil de Zihan é reaceso, Zijie começa a pensar que talvez o irmão seja realmente um sociopata violento.

Zijie is a young fencer longing to reconnect with his estranged older brother Zihan, who mysteriously returns after seven years in prison for murder. Zijie believes his insistence that he is innocent and secretly decides to help him, defying their mother's efforts to erase the criminal from their lives. In gratitude, Zihan starts to train Zijie in fencing and his improvement is immense. But Zihan's hostile past is triggered after an argument, leaving Zijie to question whether his brother might really be a violent sociopath.

**NELICIA LOW**

Filmmaker who grew up in Singapore and represented her country as fencer for five years. She graduated in Film Directing at Columbia University. Her short film *Freeze* (2016) was shown in over 70 international film festivals around the world. Her debut feature *Pierce* is based on her love for her autistic brother.

Cineasta que cresceu em Singapura e representou o país na esgrima por cinco anos. Formada em direção pela Columbia University, exibiu o curta-metragem *Freeze* (2016) em mais de 70 festivais pelo mundo. *Pierce: Marchar e Romper* é seu primeiro longa-metragem, baseado na sua relação com o irmão autista.



## ELA ESTAVA SENTADA, COMO TODAS AS OUTRAS

KAI SHI DE QIANG / SHE SAT THERE LIKE ALL ORDINARY ONES

Ficção / Fiction  
Cor / Color 105'  
China - 2024

Direção/Direction:  
YOUJIA QU  
Roteiro/Screenplay:  
YOUJIA QU  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
REDIANCE,  
BEIJING BOOY MEDIA, LTD.  
Produção/Production:  
MENG XIE,  
XIANJIAN WU  
Fotografia/Photography:  
QING LV  
Montagem/Editing:  
SIQI SHAN  
Direção de Arte/Art Direction:  
YAO XU  
Música/Music:  
SIYANG CHEN  
Elenco/Cast:  
TAIWEN ZHANG,  
JUUN MIAO,  
HAIPENG XU,  
HOUYAO YANG,  
ZHONGWEI JIANG,  
HANYU FU



Contato/Print Source:  
REDIANCE

Zhuang é um descontraído veterano do ensino médio cuja vida se entrelaça com a da colega de classe – e atleta – Meng quando ele assume a culpa pelo roubo de uma pistola de largada. Suas personalidades contrastantes definem o curso de uma jornada terna, que passa pelo romance juvenil e pelas complexidades do amadurecimento. Situado em um contexto cultural distante, o filme explora intimamente como é crescer em meio ao rígido processo de preparação para o ensino superior chinês. Menção Especial mostra Generation 14plus Berlim 2024.

Zhuang is a laid back high school senior whose life becomes intertwined with his classmate, athlete Meng, after he takes the blame for her theft of a starting pistol. Their contrasting personalities set the course for a tender journey navigating young romance and the complexities of growing up. Set in a distant cultural context, the film is an intimate exploration of what it means to grow up in the rigid Chinese preparation process for university. Special Mention in the Generation 14plus section Berlin 2024.



### YOUJIA QU

Cineasta e fotógrafo, graduado pela Beijing Film Academy e pela Rhode Island School of Design. Seu curta de estreia, *Meijing* (2017), ganhou vários prêmios, incluindo o de Melhor Filme no Stars Hollywood Festival. Seu segundo filme, *Together Apart* (2019), foi premiado como Melhor Curta no FIRST Festival Xining. *Ela Estava Sentada, Como Todas as Outras* (2024) é seu primeiro longa-metragem.

Filmmaker and photographer, graduated from Beijing Film Academy and the Rhode Island School of Design. His debut short film, *Meijing* (2017), won several awards including Best Film at Stars Hollywood Festival. His second film, *Together Apart* (2019), was awarded Best Short Film at FIRST Film Festival Xining. *She Sat There Like All Ordinary Ones* (2024) is his first feature film.



felix

## EAT THE NIGHT

EAT THE NIGHT

Ficção / Fiction  
Cor / Color 107  
França - 2024



Direção/Direction:  
CAROLINE POGGI,  
JONATHAN VINEL  
Roteiro/Screenplay:  
CAROLINE POGGI,  
JONATHAN VINEL,  
GUILLAUME BRÉAUD  
Empresa Produtora/Production  
Company:  
AGAT FILMS,  
ATELIER DE PRODUCTION  
Produção/Production:  
THOMAS VERHAEGHE,  
MATHIEU VERHAEGHE,  
JULIETTE SCHRAMECK  
Empresa Coprodutora/  
Co-production Company:  
ARTE FRANCE CINÉMA  
Fotografia/Photography:  
RAPHAËL VANDENBUSSCHE  
Montagem/Editing:  
VINCENT TRICON  
Direção de Arte/Art Direction:  
MARGAUX REMAURY  
Música/Music:  
SSALIVA  
Elenco/Cast:  
THÉO CHOLBI,  
ERWAN KEPOA FALÉ,  
LILA GUÉNEAU

Contato/Print Source:  
IMOVISION

Pablo e a irmã Appoline possuem um laço indestrutível, construído a partir do jogo *online Darknoon*. Eventualmente, Pablo conhece Night e o interesse na nova relação o leva a se afastar da irmã, que fica negligenciada. Quando o encerramento definitivo do jogo se aproxima, Appoline sofre bastante e as escolhas imprudentes do rapaz despertam a ira de uma gangue perigosa, trazendo consequências devastadoras para todos. Quinzena dos Realizadores Cannes 2024.

Pablo and his sister Apolline escape their daily routine by playing *Darknoon*, a video game they've grown up with. One day, Pablo meets Night, whom he introduces to his little schemes, and starts to drift away from his sister who feels neglected. in consequence. As the end of the game approaches, Apolline suffers greatly and the boy's irresponsible choices provoke the anger of a rival gang, bringing devastating consequences for all of them. Quinzaine des Realisateurs Cannes 2024.

### CAROLINE POGGI, JONATHAN VINEL

Caroline Poggi, born in Ajaccio, and Jonathan Vinel, born in Toulouse, are a French couple of filmmakers active for ten years. They won the Golden Bear in the Berlinale for their short *As Long as Shotguns Remain* (2014) and debuted in features with *Jessica Forever* (2018). Before beginning their partnership, Poggi directed the short *Chiens* (2013).

Caroline Poggi, nascida em Ajaccio, e Jonathan Vinel, nascido em Toulouse, formam uma dupla francesa de cineastas em atividade há dez anos. Ganharam o Urso de Ouro no Festival de Berlim pelo curta-metragem *As Long as Shotguns Remain* (2014) e estrearam em longa-metragem com *Jessica Forever* (2018). Antes de iniciar a parceria, Poggi dirigiu sozinha o curta *Chiens* (2013).



# TÓXICO

AKIPLĖŠA / TOXIC

Ficção / Fiction  
 Cor / Color 99  
 Lituânia - 2024

Direção/Direction:  
 SAULĖ BLIUVAITĖ  
 Roteiro/Screenplay:  
 SAULĖ BLIUVAITĖ  
 Empresa Produtora/  
 Production Company:  
 AKIS BADO  
 Produção/Production:  
 GIEDRĖ BUROKAITĖ  
 Empresa Coprodutora/  
 Co-production Company:  
 LRT,  
 LITHUANIAN FILM CENTRE  
 Fotografia/Photography:  
 VYTAUTAS KATKUS  
 Montagem/Editing:  
 IGNĖ NARBUTAITĖ  
 Direção de Arte/Art Direction:  
 PAULIUS ANIČAS  
 Música/Music:  
 GEDIMINAS JAKUBKA  
 Elenco/Cast:  
 IEVA RUPEIKAITĖ,  
 VESTA MATULYTĖ,  
 GIEDRIUS SAVICKAS,  
 VILMA RAUBAITĖ,  
 EGLĖ GABRĖNAITĖ

Contato/Print Source:  
 BENDITA FILM SALES



Abandonada pela mãe, Maria, de 13 anos, é obrigada a viver com a avó numa cidade industrial deprimente. Durante um confronto violento na rua, ela conhece a aspirante a modelo Kristina. Buscando se aproximar dela, Maria se inscreve numa escola misteriosa que prepara meninas para o principal *casting* da região. A relação ambígua com Kristina e o ambiente intenso, com ares de culto, da instituição empurram Maria para um processo de autodescoberta. *Leopardo de Ouro Locarno 2024*.

Abandoned by her mother, 13-year-old Maria is forced to live with her grandmother in a bleak industrial town. During a violent clash on the street, she meets Kristina, who is striving to become a model. Trying to get closer to her, Maria enrolls in a mysterious school, which prepares girls for the biggest casting event in the region. Her ambiguous relationship with Kristina and the intense, cult-like environment force Maria on a quest to discover her own identity. *Golden Leopard Locarno 2024*.



## SAULĖ BLIUVAITĖ

Nascida em 1994, se formou em direção cinematográfica na Lithuanian Academy of Music and Theatre. Realizou o curta *Limousine* (2021), premiado no Festival de Varsóvia, e foi roteirista e coeditora do drama histórico *Isaac* (2019). *Tóxico* é seu primeiro longa-metragem.

Born in 1994, she graduated from the Lithuanian Academy of Music and Theatre's Film Directing program. Her short film *Limousine* (2021) was awarded at Warsaw Film Festival. She is the co-writer and co-editor of the historical drama *Isaac* (2019). *Toxic* is her debut feature film.

fELIX

**ENTRELAÇOS**

NECKLACE

Documentário / Documentary  
Cor / Color 73'  
Brasil / Estados Unidos - 2024

O casal LGBTQIAPN+ Fernando Grostein Andrade e Fernando Siqueira faz uma road trip psicológica passando pela Bahia, Rio de Janeiro e Utah. Fernando enfrenta um trauma complexo e Siqueira usa a música para ajudá-lo. Natureza e ecoterapia catalisam a cura. Filmado em 16mm e digital, o longa-metragem experimental tem participações de artistas renomados, como o violoncelista Jaques Morelenbaum.

Direção/Direction:  
FERNANDO GROSTEIN ANDRADE,  
FERNANDO SIQUEIRA  
Roteiro/Screenplay:  
FERNANDO GROSTEIN ANDRADE,  
FERNANDO SIQUEIRA  
ARNALDO BRANCO  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
COSMIC DOG STUDIOS  
Produção/Production:  
FERNANDO GROSTEIN ANDRADE,  
FERNANDO SIQUEIRA  
Fotografia/Photography:  
FERNANDO GROSTEIN ANDRADE  
Montagem/Editing:  
FERNANDO GROSTEIN ANDRADE,  
FERNANDO SIQUEIRA,  
SUZANNE SPANGLER  
LEONARDO MINIKOVSKI,  
Direção de Arte/Art Direction:  
FERNANDO SIQUEIRA  
Música/Music:  
FERNANDO SIQUEIRA,  
FERNANDO GROSTEIN ANDRADE,  
JAQUES MORELENBAUM  
Elenco/Cast:  
FERNANDO GROSTEIN ANDRADE,  
FERNANDO SIQUEIRA,  
IVO MÜLLER,  
HUGO BONEMER,  
KEVIN VECHIATTO

Contato/Print Source:  
COSMIC DOG

The LGBTQIAPN+ couple Fernando Grostein Andrade and Fernando Siqueira undertake a psychological road trip through Bahia, Rio de Janeiro and Utah. Fernando is facing a complex trauma and Siqueira uses music to help him. Nature and eco-therapy complete the cure. Filmed in 16mm and digital media, this experimental feature counts on participations of well-known artists, like the cellist, Jaques Morelenbaum.

**FERNANDO GROSTEIN ANDRADE, FERNANDO SIQUEIRA**

Filmmaker, musician and entrepreneur in LA, is known for his films in international festivals. He directed *Abe* (2019), which premiered in Sundance. Made *Quebrando o Tabu* (2019) and is one of the creators of the series *Carcereiros* (2018). Fernando Siqueira is a Brazilian filmmaker, singer and actor in Los Angeles. He is an associate member of Tim Robbins' theatre company The Actors' Gang, and commands Cosmic Dog Studios together with Fernando Andrade.

Fernando Grostein Andrade é cineasta, músico e empreendedor nos EUA.. Dirigiu *Abe* (2019), que estreou em Sundance. Realizou *Quebrando o Tabu* (2019) e é um dos criadores da série *Carcereiros* (2018). Fernando Siqueira é um cineasta, cantor e ator brasileiro em Los Angeles. Membro associado da companhia de teatro The Actors' Gang, de Tim Robbins, comanda a Cosmic Dog Studios junto com Andrade.





## MARÉ ALTA

HIGH TIDE

felix

Ficção / Fiction  
Cor / Color 105  
Estados Unidos - 2024

Direção/Direction:  
MARCO CALVANI  
Roteiro/Screenplay:  
MARCO CALVANI  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
LD ENTERTAINMENT  
STRAND RELEASING  
Produção/Production:  
MICKEY LIDDELL,  
PETE SHILAIMON,  
MARCO CALVANI  
Fotografia/Photography:  
OSCAR IGNACIO JIMÉNEZ  
Montagem/Editing:  
ANISHA ACHARYA  
Música/Music:  
SEBASTIAN PLANO  
Elenco/Cast:  
MARCO PIGOSSI,  
JAMES BLAND,  
MARISA TOMEI,  
BILL IRWIN,  
MYA TAYLOR

Contato/Print Source:  
LD ENTERTAINMENT



Lourenço, um imigrante brasileiro cujo visto está chegando ao fim, se encontra com o coração partido e à deriva quando seu namorado americano inesperadamente o abandona em Provincetown. Envolvido pela beleza e magia da comunidade à beira-mar, ele fica muito angustiado com relação ao futuro, mas consegue se animar ao conhecer o gentil enfermeiro Maurice. Juntos, eles encontram aceitação mútua enquanto lutam para reconciliar seus destinos incertos.

Lourenço, a Brazilian immigrant whose visa is nearing the end, finds himself heartbroken and adrift when his American boyfriend unexpectedly leaves him alone in Provincetown. Enveloped by the beauty and magic of the seaside community, he grows distressed as his once hopeful future has dimmed into a state of limbo. When he meets Maurice, a kind nurse on holiday, they form a connection. Together, they begin to find acceptance with each other while they struggle to reconcile their uncertain futures.



### MARCO CALVANI

Premiado cineasta dramaturgo, produtor e ator italiano. Em 20 anos de carreira no teatro desenvolveu espetáculos para o Phoenix Theatre de Londres, Kunsthaus Tacheles de Berlim, Théâtre de la Ville de Paris, Grec Fundació de Barcelona e La MaMa Theatre de Nova York, entre outros. Ator da série *Borgia* (2011), dirigiu os curtas *The View from Up Here* (2017) e *A Better Half* (2022).

Award winning playwright, director, producer and actor. Over the course of his twenty year career in theatre, he has received commissions from the Phoenix Theatre of London, Kunsthaus Tacheles of Berlin, Théâtre de la Ville of Paris, Grec Fundació of Barcelona and La MaMaTheatre of New York, among others. Actor from the series *Borgia* (2011), directed the shorts *The View from Up Here* (2017) and *A Better Half* (2022).

**SEBASTIAN**

SEBASTIAN

Ficção / Fiction  
 Cor / Color 111  
 Reino Unido / Finlândia /  
 Bélgica - 2024

Direção/Direction:  
 MIKKO MÄKELÄ  
 Roteiro/Screenplay:  
 MIKKO MÄKELÄ  
 Empresa Produtora/  
 Production Company:  
 BÊTES SAUVAGES  
 Produção/Production:  
 JAMES WATSON  
 Empresa Coprodutora/  
 Co-production Company:  
 LEMMING FILM BELGIUM,  
 BARRY CRERAR,  
 HELSINKI-FILMI  
 Fotografia/Photography:  
 IKKA SALMINEN  
 Montagem/Editing:  
 MIKKO MÄKELÄ,  
 ARTTU SALMI  
 Música/Music:  
 ILARI HEINILÄ  
 Elenco/Cast:  
 RUJARIDH MOLLICA,  
 HIFTU QUASEM,  
 JONATHAN HYDE,  
 INGVAR SIGURDSSON

Contato/Print Source:  
 IMOVISION



Max é um escritor *freelancer* e aspirante a romancista de 25 anos que parece estar a caminho do sucesso nas esferas culturais de Londres. À noite ele encontra um tipo diferente de euforia, trabalhando como profissional do sexo sob o pseudônimo Sebastian e encontrando clientes através de uma plataforma de acompanhantes. Max usa as experiências como Sebastian para alimentar seus textos, mas luta para não perder o controle da vida dupla delicadamente equilibrada e precisa descobrir se o *alter ego* é só uma ferramenta para sua escrita ou algo além está em jogo.

Max, is a 25-year-old freelance writer and aspiring novelist who seems well on his way to success in London's cultural spheres. Yet by night, he finds a different kind of exhilaration as a sex worker with the pseudonym Sebastian, meeting clients via an escorting platform. Max uses his experiences as Sebastian to fuel his stories but he increasingly struggles to remain in control of a delicately balanced double-life, and he needs to find out whether his alter ego is just a tool for first-hand authenticity or whether something more is at stake.

Finnish-British filmmaker. Their debut feature, *A Moment in the Reeds* (2017), screened at 100 festivals and earned various nominations. Made the shorts *Palvelus* (2022) and *Nothing Special* (2023) before directing their second feature, *Sebastian*, which premiered at Sundance. A Berlinale Talents alumnus and part of the BIFA Springboard Programme.

**MIKKO MÄKELÄ**  
 Cineasta finlandês-britânico. Seu primeiro filme, *Amor entre os Juncos* (2017), foi exibido em 100 festivais. Realizou os curtas-metragens *Palvelus* (2022) e *Nothing Special* (2023) antes de dirigir seu segundo longa, *Sebastian*, selecionado para o Festival de Sundance. Participou do Berlinale Talents e faz parte do programa BIFA Springboard.



**VIET E NAM**

VIET AND NAM

fELIX

Ficção / Fiction  
 Cor / Color 129  
 Filipinas / Singapura / França /  
 Países Baixos / Itália /  
 Alemanha / Vietnã - 2024

Direção/Direction:  
 TRUONG MINH QUÝ  
 Roteiro/Screenplay:  
 TRUONG MINH QUÝ  
 Empresa Produtora/  
 Production Company:  
 EPICMEDIA PRODUCTIONS  
 Produção/Production:  
 BIANCA BALBUENA,  
 BRADLEY LIEW  
 Empresa Coprodutora/  
 Co-production Company:  
 E&W FILMS,  
 DEUXIÈME LIGNE FILMS,  
 AN ORIGINAL PICTURE,  
 VOLOS FILMS,  
 SCARLET VISIONS,  
 LAGI LIMITED  
 Fotografia/Photography:  
 SON DOAN  
 Montagem/Editing:  
 FÉLIX REHM  
 Direção de Arte/Art Direction:  
 TRUONG TRUNG DAO

Elenco/Cast:  
 PHAM THANH HAI,  
 DÀO DUY BAO DINH,  
 NGUYEN THI NGA,  
 LÊ VIET TUNG

Contato/Print Source:  
 PYRAMIDE



Viet e Nam se amam. Ambos são mineiros que trabalham mil metros abaixo do solo, onde o perigo espreita e a escuridão predomina. O carvão que sustenta o casal polui a terra e o mar. E quando Nam decide deixar o país pagando um agente que esconde pessoas em contêineres, isso causa uma fissura entre o seu amor por Viet e seus desejos para o futuro. Un Certain Regard Cannes 2024.

Nam and Viet love each other. Both are miners, working 1000 meters below ground where danger awaits and darkness prevails. Coal earns them a living, while polluting the land and the sea. When Nam decides to leave the country via an agent who smuggles people in shipping containers, it causes a rift between his love for Viet and the desires for his own future. Un Certain Regard Cannes 2024.

**TRUONG MINH QUÝ**

Nascido no Vietnã, o cineasta vive e trabalha na vibração das memórias e do momento presente. Criando imagens que se situam entre o documentário e a ficção, o pessoal e o impessoal, ele usa paisagens da sua terra natal, lembranças de infância e o contexto histórico do Vietnã. Seu segundo longa-metragem, *The Tree House* (2019), estreou em Locarno, e seu curta francófono *Les Attendants* (2021) disputou o Urso de Ouro em Berlim.

Born in Vietnam, the filmmaker lives and works in the vibrancy of memories and the present moment. Creating images that lie between documentary and fiction, the personal and the impersonal, he uses the landscape of his homeland, childhood memories, and the historical context of Vietnam. His second feature film, *The Tree House* (2019), premiered in Locarno Film Festival. His French language short, *Les Attendants* (2021), competed for the Berlinale Golden Bear.



A região de Camarga, no sul da França, é famosa pela tradicional corrida de touros, mas apenas uma mulher de 22 anos, Nejma, tem coragem de entrar na competição empolgante entre homens e feras. Provocando e escapando dos animais com ousadia, ela treina duro e quer provar ser igual aos rapazes dentro e fora da arena. No entanto, seu desejo de liberdade colide com a necessidade de segurança quando a violência de um touro à solta aterroriza a comunidade. Filme de encerramento Semana da Crítica Cannes 2024.

The Camargue region, in the South of France is famous for its traditional bull race. Only one woman, 22-year-old Nejma has the courage to enter this exciting competition between men and wild beasts. Bravely provoking and escaping from the bulls, she trains hard, wanting to prove herself equal to the boys both in and outside the arena. However her dream of winning collides with the need for safety when news of a rogue and violent bull on the loose terrifies the community. Closing film at Critics' Week Cannes 2024

## ANIMALE

ANIMAL / ANIMALE

Ficção / Fiction  
Cor / Color 98'  
França / Bélgica /  
Arábia Saudita - 2024

Direção/Direction:  
EMMA BENESTAN  
Roteiro/Screenplay:  
EMMA BENESTAN  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
JUNE FILMS  
Produção/Production:  
JULIE BILLY,  
NAOMI DENAMUR  
Empresa Coprodutora/  
Co-production Company:  
FRAKAS PRODUCTIONS,  
FRANCE 3 CINÉMA,  
WILD BUNCH,  
RED SEA FUND,  
RTBF,  
VOO,  
BE TV  
Fotografia/Photography:  
RUBEN IMPENS  
Montagem/Editing:  
CLÉMENCE DIARD  
Direção de Arte/Art Direction:  
ÈVE MARTIN  
Música/Music:  
YAN WAGNER  
Elenco/Cast:  
OULAYA AMAMRA,  
DAMIEN REBATTEL,  
VIVIEN RODRIGUEZ,  
CLAUDE CHABALLIER,  
ELIÈS-MORGAN  
ADMI-BENSELLAM,  
PIERRE ROUX,  
MARINETTE RAFAI,  
RENAUD VINUESA

Contato/Print Source:  
PANDORA FILMES

### EMMA BENESTAN

This award winning French-Algerian director has always been passionate about bull races. Following her critically acclaimed romance *Hard Shell, Soft Shell* (2021) shown in over 70 festivals around the world, *Animal* is her second feature.

Premiada cineasta franco-argelina que sempre foi fascinada por corridas de touros. Após estreiar com o romance *Fragile* (2021), elogiado pela crítica e exibido em mais de 70 festivais, *Animal* é seu segundo longa-metragem.



## AMAL - DOS MUROS PARA DENTRO

AMAL

Ficção / Fiction  
Cor / Color 111'  
Bélgica - 2023

Direção/Direction:  
JAWAD RHALIB  
Roteiro/Screenplay:  
JAWAD RHALIB,  
DAVID LAMBERT,  
CHLOÉ LEONIL  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
SCOPE PICTURES  
Produção/Production:  
GENEVIÈVE LEMAL  
Empresa Coprodutora/  
Co-production Company:  
SERENDIPITY FILMS,  
RTBF,  
PROXIMUS,  
VOO,  
BE TV

Fotografia/Photography:  
LISA WILLAME  
Montagem/Editing:  
NICOLAS RUMPL

Direção de Arte/Art Direction:  
JEAN-PIERRE FARGEAS

Música/Music:  
MOUNIR HATHOUT

Elenco/Cast:  
LUBNA AZABAL,  
FABRIZIO RONGIONE,  
CATHERINE SALÉE,  
KENZA BENBOUCHTA,  
ETHELLE GONZALEZ-LARDUED,  
JOHAN HELDENBERGH,  
BABETIDA SADJO,  
MEHDY KHACHACHI,  
MALEK AKHMISS

Contato/Print Source:  
BENDITA FILM SALES



Em uma escola do subúrbio de Bruxelas, Amal é uma professora de literatura idealista e entusiasmada. Ela torna-se alvo de intensa hostilidade por parte de estudantes e colegas ligados ao extremismo islâmico ao decidir ajudar uma adolescente muçulmana acusada de homossexualidade.

An idealistic and passionate literature teacher in a suburban Brussels school becomes the target of intense hostility from students and colleagues tied to Islamic extremism when she chooses to help a teenage Muslim girl accused of homosexuality.



### JAWAD RHALIB

Cineasta conhecido pelo cinema social e comprometido. Seu estilo realista é centrado na observação e denúncia das falhas e devastações políticas, econômicas e religiosas das sociedades. Entre seus filmes estão ficções como *Madness* (2015) e *Rebellious Girl* (2016), e documentários como *El Ejido*, *the Law of Profit* (2007), *The Damned of the Sea* (2008), *When Arabs Danced* (2018) e *Fadma: Even Ants Have Wings* (2020).

Known for his social and committed cinema. His realistic style centers on observation and denunciation of the flaws and the political, economic, and religious ravages of our societies. Among his works, fictions like *Madness* (2015) and *Rebellious Girl* (2016), and documentary features such as *El Ejido*, *the Law of Profit* (2007), *The Damned of the Sea* (2008), *When Arabs Danced* (2018) and *Fadma: Even Ants Have Wings* (2020).



**SWISS FILMS****MANGA D'TERRA**

MANGA D'TERRA

Ficção / Fiction  
Cor / Color 96'  
Suíça / Portugal - 2023

Direção/Direction:  
BASIL DA CUNHA  
Roteiro/Screenplay:  
BASIL DA CUNHA  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
AKKA FILMS  
Produção/Production:  
NICOLAS WADIMOFF,  
PALMYRE BADINIER  
BASIL DA CUNHA  
Fotografia/Photography:  
PATRICK TRESCH  
Montagem/Editing:  
BASIL DA CUNHA  
Música/Music:  
ELIANA ROSA,  
HENRIQUE SILVA,  
LUIS FIRMINO  
Elenco/Cast:  
ELIANA ROSA,  
NUNHA GOMES,  
EVANDRO PEREIRA,  
NUNO BAESSA,  
LUCINDA BRITO

Contato/Print Source:  
NITRATO FILMES

Rosa, de 20 anos, deixa Cabo Verde após a morte do marido para se estabelecer em Reboleira, um bairro pobre de Lisboa. Trabalhando para Nunha, que administra um pequeno bistrô onde os habitantes passam seus dias, ela convive com o assédio dos chefões locais e a violência policial, mas tenta se manter calma. Focada na missão de enviar dinheiro aos dois filhos, Rosa se consola cantando suas desgraças.

20 year-old Rosa leaves Cabo Verde after her husband's death to establish herself in Reboleira, a poor neighbourhood of Lisbon. Working for Nunha, who manages a little café where the locals spend their days, she has to live with the local bosses harassment and police violence, but tries to keep calm. Concentrating on her mission to send money to her two children, Rosa consoles herself singing her pain away.

**BASIL DA CUNHA**

Portuguese-Swiss filmmaker, he directed the shorts *A Côté* (2009), *Nuvem* (2011), *Os Vivos Também Choram* (2012), *Nuvem Negra* (2014) and *2720* (2023). His feature *Até ver a Luz* (2013) was in Directors' Fortnight at Cannes. He also directed, *O Fim do Mundo* (2019).

Realizador luso-suíço. Diretor das curtas-metragens *À Côté* (2009), *Nuvem* (2011), *Os Vivos Também Choram* (2012), *Nuvem Negra* (2014) e *2720* (2023). Participou da Quinzena dos Realizadores, em Cannes, com o longa-metragem *Até Ver a Luz* (2013) e também dirigiu *O Fim do Mundo* (2019).



## O CÃO PRETO

GOU ZHEN / BLACK DOG

Ficção / Fiction  
Cor / Color 110'  
China - 2024

Direção/Direction:  
GUAN HU  
Roteiro/Screenplay:  
GUAN HU,  
GE RUI,  
WU BING  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
THE SEVENTH ART PICTURES  
Produção/Production:  
ZHU WENJIU  
Empresa Coprodutora/  
Co-production Company:  
MOMO PICTURES,  
HUAYI BROTHERS  
Fotografia/Photography:  
GAO WEIZHE  
Montagem/Editing:  
MATTHIEU LACLAU,  
HE YONGYI  
Direção de Arte/Art Direction:  
HUO TINGXIAO  
Música/Music:  
BRETON VIVIAN,  
YU FEI  
Elenco/Cast:  
EDDIE PENG,  
TONG LIYA,  
JIA ZHANGKE,  
ZHANG YI,  
ZHOU YOU

Contato/Print Source:  
PLAYTIME



Libertado da prisão, Lang retorna à sua cidade natal no noroeste da China. Integrando uma patrulha encarregada de recolher os cães de rua antes dos Jogos Olímpicos de 2008, ele cria uma conexão com um vira-lata preto e essas duas almas solitárias embarcam numa jornada emocionante. Prêmio de Melhor Filme Un Certain Regard Cannes 2024.

Released from jail, Lang returns to his hometown in Northwest China. As part of a dog patrol tasked with clearing stray dogs before the 2008 Olympics, he bonds with a black stray. These two lonely souls embark on a new journey together. Best Film of Un Certain Regard Cannes 2024.



### GUAN HU

Com preocupação humanista, suas obras possuem um estilo pessoal marcante, caracterizado por perspectivas inovadoras, cinematografia realista e construção audiovisual detalhada para transmitir as percepções das pessoas comuns. Considerado um dos pioneiros da 6ª geração de diretores chineses, realizou *Sr. Seis* (2015) e *Os 800* (2020).

Filled with humanistic concern, his works possess a strong personal style, characterised by innovative perspectives, realistic cinematography and detailed audio-visual craftsmanship to convey ordinary people's perceptions. He is regarded as one of the pioneers of the sixth generation of Chinese directors and directed *Mr. Six* (2015) and *The Eight Hundred* (2020).

**A PERDA DE FARUK****FARUK**

Ficção / Fiction  
 Cor / Color 97"  
 Alemanha / Turquia /  
 França - 2024

Direção/Direction:  
 ASLI ÖZGE  
 Roteiro/Screenplay:  
 ASLI ÖZGE  
 Empresa Produtora/  
 Production Company:  
 EEE FILMS,  
 THE POST REPUBLIC,  
 PARALLEL 45,  
 FC INSTANBUL  
 Produção/Production:  
 ASLI ÖZGE,  
 SEYHAN KAYA,  
 JEAN-CHRISTOPHE SIMON,  
 MICHAEL REUTER  
 Fotografia/Photography:  
 EMRE ERKMEN  
 Montagem/Editing:  
 ANDREAS SAMLAND,  
 ASLI ÖZGE  
 Música/Music:  
 KARIM SEBASTIAN ELIAS  
 Elenco/Cast:  
 FARUK ÖZGE,  
 FIKRET ÖZGE,  
 DERYA ERKENCI,  
 NURDAN ÇAKMAK,  
 ALIBEY GÜNER,  
 GÖNÜL GEZER,  
 SEMİH ARSLANOĞLU,  
 BEGÜM GÜZELDOĞU

Contato/Print Source:  
 HERETİÇ



Em Istambul, o nonagenário Faruk se torna o personagem central do filme de sua filha sobre a demolição iminente do seu apartamento. Faruk participa de reuniões da administração do condomínio na esperança de atrasar o processo de destruição do edifício em que vive há décadas. Gradualmente, realidade e ficção se entrelaçam e seus limites ficam embaçados. Prêmio FIPRESCI mostra Panorama Berlim 2024.

In Istanbul, Faruk, a man in his 90s, becomes the central character of his daughter's film about the impending demolition of his block of flats. Faruk attends building management meetings, hoping to delay the demolition process of the building he has been living in for decades. Gradually reality and fiction intertwine and the line between the two starts to blur. FIPRESCI Award Panorama Berlin 2024.

Born in Istanbul and based in Berlin. She made her feature debut in 2009 with the acclaimed drama *Men on the Bridge* (2009). Özge wrote and directed *Lifelong* (2013) and *All of a Sudden* (2016), both of which premiered at Berlin Panorama. In 2023 her film *Black Box* won Best Screenplay Award at Rome Festival.

Nascida em Istambul, vive em Berlim. Seu primeiro longa-metragem foi o drama premiado *Men on the Bridge* (2009). Dirigiu e roteirizou *Lifelong* (2013) e *All of a Sudden* (2016), ambos exibidos na mostra Panorama em Berlim. Em 2023, ganhou o prêmio de Melhor Roteiro no Festival de Roma com o filme *Caixa-Preta*.

**ASLI ÖZGE**

## O JULGAMENTO DO CACHORRO

LE PROCÈS DU CHIEN / DOG ON TRIAL

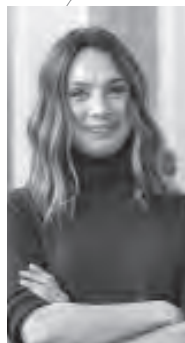
Ficção / Fiction  
 Cor / Color 80'  
 Suíça / França - 2024

Direção/Direction:  
 LAETITIA DOSCH  
 Roteiro/Screenplay:  
 LAETITIA DOSCH,  
 ANNE-SOPHIE BAILY  
 Empresa Produtora/  
 Production Company:  
 BANDE À PART FILMS,  
 ATELIER DE PRODUCTION  
 Produção/Production:  
 LIONEL BAIER,  
 AGNIESZKA RAMU,  
 THOMAS VERHAEGHE,  
 MATHIEU VERHAEGHE  
 Fotografia/Photography:  
 ALEXIS KAVYRCHINE  
 Montagem/Editing:  
 SUZANA PEDRO,  
 ISABELLE DENVINCK  
 Direção de Arte/Art Direction:  
 ANNE-CARMEN VUILLEUMIER  
 Música/Music:  
 DAVID SZTANKE  
 Elenco/Cast:  
 LAETITIA DOSCH,  
 FRANÇOIS DAMIENS,  
 JEAN-PASCAL ZADI,  
 ANNE DORVAL,  
 ANABELA MOREIRA,  
 TOM FISZELSON,  
 MATHIEU DEMY,  
 PIERRE DELADONCHAMPS  
 Contato/Print Source:  
 MK2 FILMS



Jovem advogada especializada na defesa dos animais, Avril está pronta para fazer qualquer coisa para salvar o seu cliente, um cão reincidente, da pena de morte. Entre sua crença na justiça e a dificuldade crescente de suportar o desprezo das pessoas pelos bichos, Avril terá a ajuda deste cachorro para aceitar a complexidade humana. Un Certain Regard Cannes 2024.

Avril, a young lawyer specializing in the defence of animals, is ready to do anything to save her client, a persistent offender dog, from capital punishment. Between her belief in justice and growing difficulty in supporting humans' contempt for animals, it is this dog who will help Avril to accept human complexity. Un Certain Regard Cannes 2024.



### LAETITIA DOSCH

Atriz que trabalhou com Justine Triet, Christophe Honoré, Catherine Corsini e Maïwenn. Interpretou a protagonista de *Jovem Mulher* (2017), dirigido por Léonor Serraille, que foi premiado em Cannes e lhe rendeu uma indicação ao César. Fora do cinema, concebeu a peça *Hate*, em que contracenava com um cavalo, e o programa de ecologia *Radio Arbres*. *O Julgamento do Cachorro* é seu primeiro longa-metragem como roteirista e diretora.

Actress who starred in films by Justine Triet, Christophe Honoré, Catherine Corsini, and Maïwenn. She played the title role in *Jeune Femme* (2017), directed by Léonor Serraille, which won the Caméra d'Or at Cannes and earned her a César nomination. Beyond cinema, she conceived the play *Hate*, in which she starred with a horse, and the ecology-themed show *Radio Arbres*. She wrote and directed her first feature film, *Dog on Trial*.



## JOHATSU - OS EVAPORADOS

JOHATSU / JOHATSU: INTO THIN AIR

Documentário / Documentary  
Cor / Color 86'  
Alemanha / Japão - 2024



Direção/Direction:  
ANDREAS HARTMANN,  
ARATA MORI  
Roteiro/Screenplay:  
ANDREAS HARTMANN  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
OSSA FILM  
Produção/Production:  
ANDREAS HARTMANN  
Empresa Coprodutora/  
Co-production Company:  
MORI FILM,  
BAYERISCHER RUNDFUNK  
Fotografia/Photography:  
ANDREAS HARTMANN  
Montagem/Editing:  
KAI EIERMANN  
Música/Music:  
JANA IRMERT,  
MIKA TAKEHARA

Contato/Print Source:  
CATS&DOCS

No Japão, pessoas de vidas estabelecidas desaparecem sem deixar vestígios, contando com o apoio de empresas especializadas nesse tipo de serviço. Conhecidos como Johatsu, ou "os evaporados", eles deixam tudo para trás para começar de novo em outro lugar.

In Japan, people vanish from their established life without a trace, with the support of so-called "night moving" companies. Known as the Johatsu, or "the evaporated," these people leave everything behind to start a new life somewhere else.

Andreas Hartmann, Berlin-based filmmaker, received artist-in-residence stipends at Tokyo Arts and Space and Villa Kamogawa Goethe-Institut Kyoto. His documentary, *A Free Man* (2017), was awarded at Busan. Arata Mori, Berlin /Tokyo based director, graduate of Central Saint Martins, London, was awarded the Asian Cultural Council's fellowship in 2022. His documentary *A Million* (2021) premiered at the DOK Leipzig.

**ANDREAS HARTMANN, ARATA MORI**  
Andreas Hartmann vive em Berlim e participou de residências artísticas no Tokyo Arts and Space e Villa Kamogawa Goethe-Institut, em Kyoto. Seu documentário *A Free Man* (2017) foi premiado em Busan. Arata Mori se divide entre Berlim e Tóquio. Formado no Central Saint Martins, de Londres, foi premiado com uma bolsa do Asian Cultural Council em 2022. Seu documentário *A Million* (2021) estreou no festival DOK Leipzig.





**LINGUAGEM UNIVERSAL**

UNIVERSAL LANGUAGE

Ficção / Fiction  
Cor / Color 89  
Canadá - 2024

Direção/Direction:  
MATTHEW RANKIN  
Roteiro/Screenplay:  
MATTHEW RANKIN,  
PIROUZ NEMATI,  
ILA FIROUZABADI  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
METAFILMS  
Produção/Production:  
SYLVAIN CORBEIL  
Fotografia/Photography:  
ISABELLE STACHTCHENKO  
Montagem/Editing:  
XI FENG  
Direção de Arte/Art Direction:  
LOUISA SCHABAS  
Música/Music:  
AMIR AMIRI,  
CHRISTOPHE  
LAMARCHE-LEDOUX  
Elenco/Cast:  
ROJINA ESMAILI,  
SABA VAHEDYOUSEFI,  
SOBHAN JAVIDI,  
PIROUZ NEMATI,  
MATTHEW RANKIN,  
MANI SOLEYMANLOU,  
DANIELLE FICHAUD  
Contato/Print Source:  
PANDORA FILMES



Em uma interzona misteriosa e surreal entre Teerã e Winnipeg, as vidas de vários personagens se entrelaçam de forma surpreendente e misteriosa. Os estudantes Negin e Nazgol encontram dinheiro congelado no gelo do inverno e tentam reivindicá-lo. Massoud conduz um grupo de turistas confusos pelos monumentos e locais históricos de Winnipeg. Matthew abandona seu emprego sem sentido num escritório do governo de Quebec e inicia uma jornada enigmática para visitar a mãe. Prêmio do Público Quinzena dos Realizadores Cannes 2024.

In a mysterious and surreal interzone somewhere between Tehran and Winnipeg, the lives of multiple characters interweave with each other in surprising and mysterious ways. Gradschoolers Negin and Nazgol find a sum of money frozen in the winter ice and try to claim it. Meanwhile, Massoud leads a group of increasingly-befuddled tourists through the monuments and historic sites of Winnipeg. Matthew quits his meaningless job in a Québécois government office and sets out upon an enigmatic journey to visit his mother. Audience award Quinzaine des Realisateurs Cannes 2024.

**MATTHEW RANKIN**

Nascido em Winnipeg, no Canadá, estudou história na universidade. Na juventude, viajou ao Irã com a esperança de estudar cinema, mas o plano não deu certo. Desde então, dirigiu cerca de 40 filmes de diferentes gêneros, exibidos em Sundance, SXSW, Annecy, TIFF, Berlim, Semana da Crítica de Cannes e no Criterion Channel. Seu longa-metragem de estreia, *The 20th Century* (2019), ganhou o Prêmio FIPRESCI e foi eleito o Melhor Filme Canadense no Festival de Berlim.

Born in Winnipeg, studied history at University. As a young filmmaker, he traveled to Iran with hopes of studying cinema, but the plan did not work out. He has since directed around forty films across various genres, showcased at Sundance, SXSW, Annecy, TIFF, Berlinale, Cannes Critics Week, and the Criterion Channel. His debut feature, *The Twentieth Century* (2019), won the FIPRESCI Prize and was named Best Canadian Film at the Berlin Film Festival.

**SEIS PALMOS SOBRE A TERRA**

SIX PIEDS SUR TERRE / SIX FEET OVER

Ficção / Fiction  
Cor / Color 99'  
França / Argélia - 2023

Direção/Direction:  
KARIM BENSALAH  
Roteiro/Screenplay:  
JAMAL BELMAHI,  
KARIM BENSALAH  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
TACT PRODUCTION  
Produção/Production:  
OUALID BAHA  
Empresa Coprodutora/  
Co-production Company:  
LES FILMS DU BILBOQUET  
Fotografia/Photography:  
PIERRE-HUBERT MARTIN  
Montagem/Editing:  
BÉNÉDICTE CAZAURAN  
Direção de Arte/Art Direction:  
GABRIELLE DESJEAN  
Música/Music:  
ADRIEN CASALIS  
Elenco/Cast:  
HAMZA MEZIANI,  
KADER AFFAK,  
SOUAD ARSANE,  
MOSTEFA DJADJAM,  
MAGDALENA LAUBISCH,  
ABBES ZAHMANI,  
KARINA TESTA

Contato/Print Source:  
THE PARTY FILM SALES

Sofiane, filho de um ex-diplomata argelino, já viajou bastante na vida, mas quando se instala em Lyon para estudar acaba vítima de uma decisão administrativa que decreta a sua deportação. Na esperança de regularizar sua situação, ele começa a trabalhar numa funerária muçulmana. Entre festas, encontros e tarefas, Sofiane inicia uma jornada de autodescoberta que o transformará em um adulto.

Sofiane, son of an Algerian ex-diplomat, has already travelled a lot and when he establishes himself in Lyon to study, is victim of an administrative decision ordering his deportation. Hoping to regularise his situation, he agrees to work for a Moslem funeral service. Between celebrations, meetings and tasks, Sofiane begins a voyage of self-discovery which will transform him into an adult.

**KARIM BENSALAH**

Born in Algeria, son of an Algerian father and Brazilian mother. After growing up in Haiti and Senegal, he moved to Paris aged 18 to study literature, philosophy and social sciences. Studied at London Film School, where he directed *Constant Flow* (2000), and, back in Paris, worked as director, screenwriter and actor. His work centres on questions regarding the construction of identity.

Nascido em Argel, é filho de pai argelino e mãe brasileira. Após crescer no Haiti e no Senegal, mudou-se para Paris aos 18 anos para estudar literatura, filosofia e ciências sociais. Estudou na London Film School, onde dirigiu *Constant Flow* (2000), e, de volta à Paris, trabalhou como diretor, roteirista e ator. Questões sobre construção de identidade estão no cerne de seu trabalho.



## TEMPORADA DE SECA

SUCHO / DRY SEASON

Ficção / Fiction  
Cor / Color 112  
República Tcheca / Alemanha /  
Eslováquia - 2024

Direção/Direction:  
BOHDAN SLÁMA  
Roteiro/Screenplay:  
BOHDAN SLÁMA  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
NEGATIV  
Produção/Production:  
PAVEL STRNAD,  
PETR OUKROPEC  
Empresa Coprodutora/  
Co-production Company:  
42FILM,  
ARTILERIA  
Fotografia/Photography:  
DIVIŠ MAREK  
Montagem/Editing:  
JAN DANĚL  
Direção de Arte/Art Direction:  
JAN VLASÁK  
Música/Music:  
JAKUB KUDLÁČ  
Elenco/Cast:  
DOROTA ŠLAJEROVÁ,  
TOMAS SEAN PŠENIČKA,  
MAGDALÉNA BOROVÁ,  
MARTIN PECHLÁT,  
MAREK DANIEL,  
JUDIT PECHÁČEK,  
BOLEK POLÍVKA,  
GABRIELA MIČOVÁ,  
MARIE LUDVÍKOVÁ  
Contato/Print Source:  
NEGATIV FILM PRODUCTIONS



Dois clãs vizinhos e inimigos têm abordagens diferentes da vida numa aldeia contemporânea da República Tcheca. Num interseção turbulenta de três gerações, os mais velhos representam imprudência e os mais jovens oferecem esperança numa gestão melhor das relações interpessoais e na conexão com a natureza. Até que, descontentes com as regras e ações de seus pais intransigentes, dois adolescentes decidem fugir juntos.

Two neighbouring and rival clans have different approaches to life in a modern Czech village. Three generations intersect, the oldest representing recklessness, the youngest offering hope in the management of interpersonal relationships, but also in connecting with nature. Finally, two teenagers, fed up with the rules and actions of their intransigent parents, decide to escape together.



### BOHDAN SLÁMA

Nasceu em 1967, na República Tcheca. Seu filme de estreia, *Wild Bees* (2001), foi premiado em Roterdã. Na sequência, realizou: *Algo como a Felicidade* (2005), premiado em San Sebastián; *The Country Teacher* (2008), exibido em Veneza; *Four Suns* (2012), selecionado para Sundance; e *Ice Mother* (2017), que estreou em Tribeca. Desde 2013 comanda o departamento de direção da Escola de Cinema de Praga (FAMU), onde estudou.

Born in 1967 in the Czech Republic. His debut feature, *Wild Bees* (2001), won a Tiger Award in Rotterdam. His followup feature, *Something Like Happiness* (2005), premiered in San Sebastian, *The Country Teacher* (2008) screened at Venice. *Four Suns* (2012) was selected for Sundance and *Ice Mother* (2017), premiered in Tribeca. Since 2013 he has been working as a head of the Department of Directing of the Cinema School of Prague (FAMU).



## GLORIA! ACORDES PARA A LIBERDADE

GLORIA!

Ficção / Fiction  
Cor / Color 106  
Itália / Suíça - 2024



Ambientado em um instituto para meninas em Veneza, no final dos anos 1700, o filme conta a história da jovem Teresa. Dona de talento visionário, ela atravessa séculos e desafia as bases empoeiradas do Antigo Regime inventando uma música rebelde, leve e moderna junto com um pequeno grupo de musicistas extraordinários.

Direção/Direction:  
MARGHERITA VICARIO  
Roteiro/Screenplay:  
ANITA RIVAROLI,  
MARGHERITA VICARIO  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
TEMPESTA,  
RAI CINEMA  
Produção/Production:  
VALERIA JAMONTE,  
MANUELA MELISSANO,  
CARLO CRESTO-DINA  
Empresa Coprodutora/  
Co-production Company:  
TELLFILM  
Fotografia/Photography:  
GIANLUCA PALMA  
Montagem/Editing:  
CHRISTIAN MARSIGLIA  
Direção de Arte/Art Direction:  
LUCA SERVINO,  
SUSANNA ABENAVOLI  
Música/Music:  
MARGHERITA VICARIO,  
DADE  
Elenco/Cast:  
GALATEA BELLUGI,  
CARLOTTA GAMBA,  
VERONICA LUCCHESI,  
MARIA VITTORIA BALLASTA,  
SARA MAFODDA,  
PAOLO ROSSI,  
ELIO,

Contato/Print Source:  
RAI CINEMA

Set in a girls' institute in Venice at the end of the 1700s, *Gloria!* tells the story of Teresa, a young woman with a visionary talent, who, together with a small group of extraordinary musicians, crosses centuries and challenges the dusty catafalques of the Ancien Régime by inventing rebellious, light and modern music.

### MARGHERITA VICARIO

Actress and singer-songwriter who graduated from the European Academy of Dramatic Art. She wrote the B.A. thesis in Performing Arts on the use of popular music in Brecht's political theater and deepened the study of the Dalcroze method, a system of music pedagogy based on learning musical rules through listening and the use of the body. *Gloria!* is her debut feature film as director.

Attriz, cantora e compositora formada pela European Academy of Dramatic Art. Seu trabalho final de bacharelado abordou o uso da música popular no teatro político de Brecht e aprofundou o estudo do Método Dalcroze – um sistema de pedagogia musical baseado no aprendizado de regras por meio da audição e do uso do corpo. *Gloria! Acordes para a Liberdade* é seu primeiro longa-metragem como diretora.



## FAMILIA

FAMILIA

Ficção / Fiction  
 Cor / Color 120'  
 Itália - 2024

Direção/Direction:  
 FRANCESCO COSTABILE  
 Roteiro/Screenplay:  
 FRANCESCO COSTABILE,  
 VITTORIO MORONI,  
 ADRIANO CHIARELLI  
 Empresa Produtora/  
 Production Company:  
 TRAMP LTD,  
 O'GROOVE,  
 INDIGO FILM  
 Produção/Production:  
 ATTILIO DE RAZZA,  
 NICOLA PICONE,  
 NICOLA GIULIANO,  
 PIERPAOLO VERGA  
 Empresa Coprodutora/  
 Co-production Company:  
 MEDUSA FILM  
 Fotografia/Photography:  
 GIUSEPPE MAIO  
 Montagem/Editing:  
 CRISTIANO TRAVAGLIOLI  
 Música/Music:  
 VALERIO VIGLIAR  
 Elenco/Cast:  
 FRANCESCO GHEGHI,  
 BARBARA RONCHI,  
 FRANCESCO DI LEVA,  
 MARCO CICALESE,  
 FRANCESCO DE LUCIA,  
 STEFANO VALENTINI,  
 TECLA INSOLIA  
 Contato/Print Source:  
 IMOVISION,  
 TRUE COLOURS



Luigi Celeste tem 20 anos e vive com a mãe Licia e o irmão Alessandro. Os três são muito próximos e há quase dez anos não sabem de Franco, o pai que arruinou a infância dos meninos e a juventude de Licia com atos de assédio e abuso. Buscando identidade e pertencimento, Luigi decide entrar num grupo de extrema direita em que a raiva e a opressão não têm limites. Certo dia, Franco volta reivindicando sua família, porém ainda é aquele homem que envenena tudo que toca. Prêmio de Melhor Ator para Francesco Gheghi na mostra Orizzonti Veneza 2024.

Luigi Celeste is 20 and lives with his mother Licia and his brother Alessandro. The three are very close. It has been almost ten years since any of them has last seen Franco, their partner and father, who ruined the two boys' childhood and Licia's youth with memories of fear and abuse. Luigi decides to join an extreme right-wing group where rage and oppression are still rampant. One day Franco returns, claiming his family back, but he is still the man who poisons everything he touches. Best Actor award for Francesco Gheghi Orizzonti Venice 2024.



### FRANCESCO COSTABILE

Nasceu na Itália e estudou em Bolonha e em Roma, onde realizou os curtas *L'armadio* (2004) e *Dentro Roma* (2006). Dirigiu dois documentários sobre o figurinista Piero Tosi: *L'abito e il Volto* (2009) e *Piero Tosi 1690, l'inizio di un Secolo* (2014). Codirigiu *La Carrera* (2013) e *In un Futuro Aprile* (2020). Participou do Festival de Berlim com *Una Femmina: The Code of Silence* (2022).

Born in Italy, studied in Bologna and Rome, where they made the shorts *L'armadio* (2004) and *Dentro Roma* (2006). They then turned to two documentaries on costume designer Piero Tosi: *L'abito e il volto* (2009), and *Piero Tosi 1690, (2014)*. Co-directed *La Carrera* (2013) and *In un Futuro Aprile* (2020). Took part in the Berlinale with *Una Femmina* (2022).



**O SOLDADO SEM RASTROS**

THE VANISHING SOLDIER

Ficção / Fiction  
Cor / Color 98'  
Israel - 2023

Direção/Direction:  
DANI ROSENBERG  
Roteiro/Screenplay:  
DANI ROSENBERG,  
AMIR KLUGER  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
UCM FILMS  
Produção/Production:  
AVRAHAM PIRCHI,  
CHILIK MICHAELI,  
ITAMAR PIRCHI  
Fotografia/Photography:  
DAVID STRAGMEISTER  
Montagem/Editing:  
NILI FELLER  
Direção de Arte/Art Direction:  
BEN-ZION PORAT  
Música/Music:  
YUVAL SEMO  
Elenco/Cast:  
IDO TAKO,  
MIKA REISS,  
EFRAT BEN ZUR,  
TIKI DAYAN,  
SHMULIK COHEN

Shlomi, um soldado israelense de 18 anos, foge do campo de batalha em Gaza para encontrar a namorada em Tel Aviv, mas descobre que os militares estão convencidos de que ele foi sequestrado sob a névoa da guerra. Uma jornada tragicômica se desenrola ao longo de 24 horas nas ruas quentes e úmidas de Tel Aviv, indo do terror à esperança, do romance ao pesadelo.

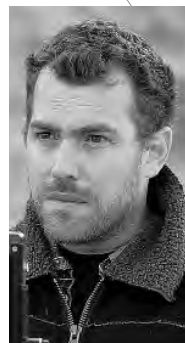
Contato/Print Source:  
INTRAMOVIES

Shlomi, an 18-year-old Israeli soldier, flees the Gaza battlefield to rejoin his girlfriend in Tel Aviv only to discover that the IDF elite is convinced he was kidnapped in the fog of war. This is a tragic-comic journey, taking place over a period of 24 hours in the hot and humid streets of Tel Aviv, shifting from terror to hope, from romance to nightmare.

**DANI ROSENBERG**

Born in Tel Aviv, Israel. His first feature, *The Death of Cinema and My Father Too* (2020) was Official Selection of the Cannes Film Festival. Director of prize-winning shorts, he also created the television series *Milk & Honey* (2018) and co-created the documentary *Zohar, The Return* (2018). *The Vanishing Soldier* is his second feature film.

Nascido em Tel Aviv, Israel. Seu primeiro longa-metragem, *The Death of Cinema and My Father Too* (2020), integrou a seleção oficial de Cannes. Diretor de curtas premiados, foi criador da série *Milk & Honey* (2018) e cocriador do documentário *Zohar: The Return* (2018). *O Soldado sem Rastros* é seu segundo longa-metragem.



**SEPTEMBER 5**

SEPTEMBER 5

Ficção / Fiction  
Cor / Color 94  
Alemanha  
Estados Unidos - 2024

Direção/Direction:  
TIM FEHLBAUM  
Roteiro/Screenplay:  
MORITZ BINDER,  
TIM FEHLBAUM,  
ALEX DAVID  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
BERGHAUSWÖBKE  
FILMPRODUKTION,  
PROJECTED PICTURE WORKS  
Produção/Production:  
MARK NOLTING  
Empresa Coprodutora/  
Co-production Company:  
CONSTANTIN FILM,  
EDGAR REITZ FILMPRODUKTION  
Fotografia/Photography:  
MARKUS FÖRDERER  
Montagem/Editing:  
HANSJÖRG WEISSBRICH  
Direção de Arte/Art Direction:  
JULIAN R. WAGNER  
Música/Music:  
LORENZ DANGEL  
Elenco/Cast:  
PETER SARSGAARD,  
JOHN MAGARO,  
LEONIE BENESCH,  
BEN CHAPLIN  
Contato/Print Source:  
PARAMOUNT BRASIL



Na noite de 5 de setembro de 1972, um grupo terrorista chamado Setembro Negro invadiu a Vila Olímpica dos Jogos Olímpicos de Munique e fez atletas da delegação israelense reféns. Retratando os jornalistas esportivos que cobriam a competição e tiveram que mudar radicalmente suas pautas para noticiar o sequestro em tempo real, o filme aborda as responsabilidades jornalísticas e um tema que se torna mais importante a cada dia: o poder da mídia. Filme de abertura mostra Orizzonti Extra Veneza 2024.

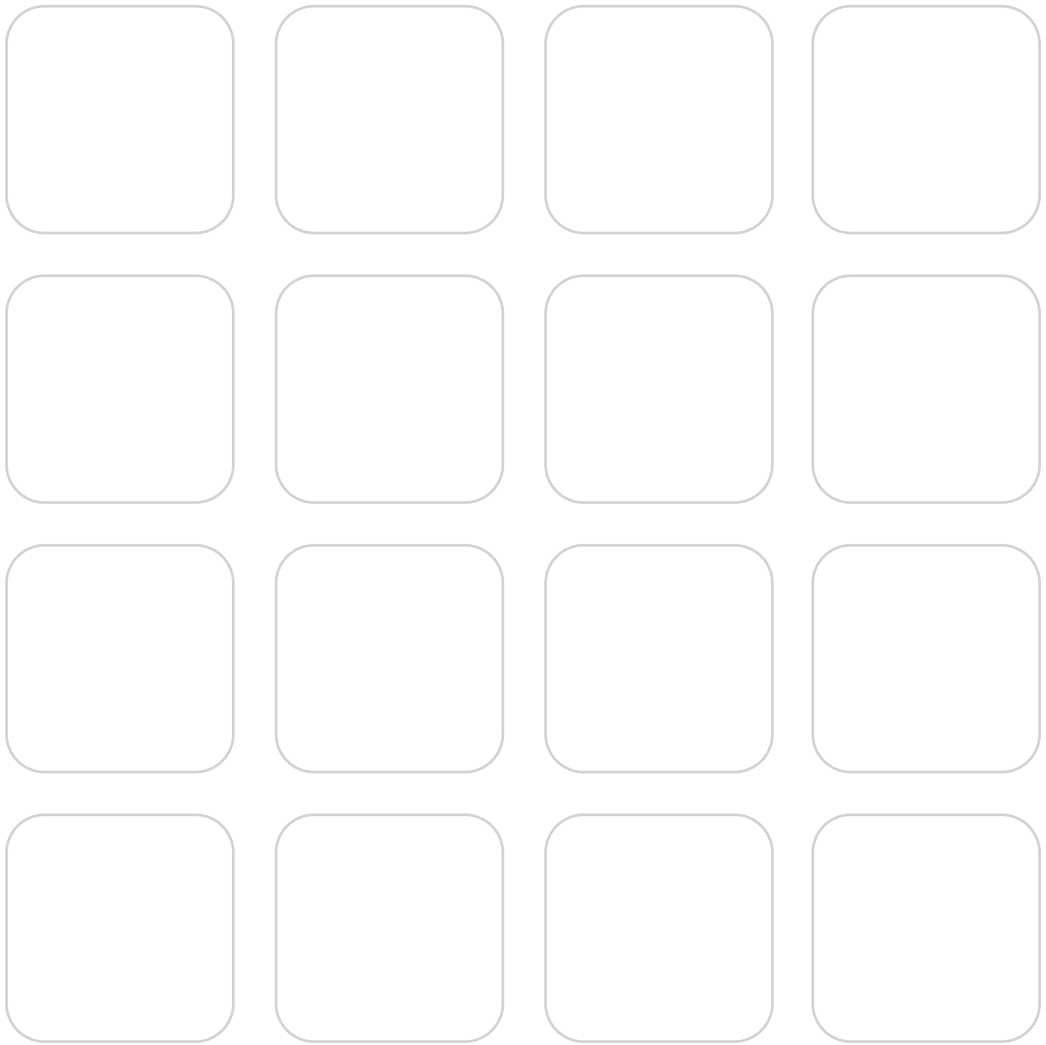
On the night of September 5 1972 a terrorist group called Black September invaded the Olympic Villa at Munich Olympic Games, taking athletes from the Israeli delegation hostage. Focussing sports journalists covering the competition who had to switch their agendas radically to relate the kidnapping in real time, the film deals with journalistic responsibilities and a topic that is becoming more important every day: the power of the media. Opening film Orizzonti Extra Veneza 2024.

**TIM FEHLBAUM**

Cineasta e diretor de fotografia suíço. Dirigiu videoclipes, trabalhou como cinegrafista e realizou o premiado curta-metragem Für Julian (2003) enquanto estudava na University of Television and Film Munich. Seu primeiro longa, Um Inferno (2011), foi exibido nos festivais de Munique e Locarno. Antes de September 5, dirigiu o filme Refúgio (2021).

Swiss filmmaker and DP. Directed music videos, worked as cameraman and made the award-winning short Für Julian (2003) while studying at Munich University of Television and Film. His first feature, Hell (2011), was exhibited at Munich and Locarno. Before September 5, he directed the film The Colony (2021).





Première**Latina**

---

Latin**Premiere**

felix

## MATEM O JÓQUEI!

EL JOCKEY / KILL THE JOCKEY



Remo Manfredini é um jóquei lendário, mas seu comportamento autodestrutivo começa a ofuscar o talento e ameaça seu namoro com Abril. No dia da corrida mais importante de sua carreira, que o libertaria das dívidas com o poderoso mafioso Sirena, ele sofre um grave acidente, some do hospital e vagueia pelas ruas de Buenos Aires. Livre de sua identidade, Remo parece finalmente encontrar um propósito, mas Sirena deseja encontrá-lo vivo ou morto. **Competição principal Veneza 2024.**

Remo Manfredini is a legendary jockey, but his self-destructive behaviour begins to overshadow his talent and threaten his love-affair with Abril. On the day of the most important race of his career, which will free him from his debt with powerful Sirena, he suffers a grave accident, disappears from the hospital and wanders through the streets of Buenos Aires. Freed from his identity, Remo seems to have finally found a purpose, but Sirena is determined to find him, dead or alive. **Competition Venice 2024.**

Ficção / Fiction  
Cor / Color 96'  
Argentina / México / Espanha  
/ Dinamarca / Estados Unidos  
- 2024

Direção/Direction:  
LUIS ORTEGA  
Roteiro/Screenplay:  
LUIS ORTEGA,  
RODOLFO PALACIOS,  
FABIÁN CASAS  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
REI PICTURES,  
EL DESPACHO,  
INFINITY HILL,  
WARNER MUSIC ENTERTAINMENT,  
EXILE  
Produção/Production:  
BENJAMÍN DOMENECH,  
SANTIAGO GALLELLI,  
MATÍAS ROVEDA,  
LUIS ORTEGA,  
ESTEBAN PERROUD,  
AXEL KUSCHEVATZKY,  
CINDY TEPERMAN  
Empresa Coprodutora/  
Co-production Company:  
PIANO,  
EL ESTUDIO,  
SNOWGLOBE,  
JACINTO FILMS,  
BARRACA PRODUCCIONES  
Fotografia/Photography:  
TIMO SALMINEN  
Montagem/Editing:  
ROSARIO SUÁREZ,  
YIBRÁN ASUAD  
Direção de Arte/Art Direction:  
JULIA FREID  
Música/Music:  
SUNE ROSE WAGNER  
Elenco/Cast:  
NAHUEL PÉREZ BISCAVART,  
URSULA CORBERÓ,  
DANIEL GIMENEZ CACHO,  
MARIANA DI GIROLAMO

Contato/Print Source:  
PROTAGONIST PICTURES

### LUIS ORTEGA

Born in Buenos Aires in 1980. At 19 years old, he directed his first feature film, *Caja Negra* (1999), which received multiple international awards and launched him as one of the most promising filmmakers in Argentina. His latest film, *El Ángel*, premiered at the Cannes Film Festival (Un Certain Regard) and went on to become the highest grossing film in Argentina of 2018.

Nasceu em Buenos Aires, em 1980. Aos 19 anos, dirigiu seu primeiro longa, *Caja Negra* (1999), que recebeu diversos prêmios internacionais e o revelou como um dos cineastas mais promissores do país. Seu último filme, *O Anjo*, estreou na Un Certain Regard do Festival de Cannes e foi campeão de bilheteria na Argentina em 2018.





## NO LUGAR DA OUTRA

Ficção / Fiction  
Cor / Color 94'  
Chile - 2024

EL LUGAR DE LA OTRA / IN HER PLACE

Direção/Direction:  
MAITE ALBERDI  
Roteiro/Screenplay:  
INÉS BORTAGARAY,  
PALOMA SALAS  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
FABULA  
Produção/Production:  
JUAN DE DIOS LARRAÍN,  
PABLO LARRAÍN,  
ROCÍO JADUE  
Fotografia/Photography:  
SERGIO ARMSTRONG  
Montagem/Editing:  
ALEJANDRO CARRILLO PENOVI  
Direção de Arte/Art Direction:  
PAMELA CHAMORRO  
Música/Music:  
MIGUEL MIRANDA  
Elenco/Cast:  
ELISA ZULUETA,  
FRANCISCA LEWIN,  
MARCIAL TAGLE,  
PABLO MACAYA,  
GABRIEL URZÚA



Contato/Print Source:  
NETFLIX

Chile, 1955. Quando a célebre escritora María Carolina Geel mata seu amante, o caso cativa a tímida secretária Mercedes, funcionária do tribunal. Após visitar o apartamento da acusada e encontrar um oásis de liberdade, Mercedes começa a questionar sua vida, sua identidade e até o papel da mulher na sociedade. Baseado em uma história real.

Chile, 1955. When the popular writer María Carolina Geel kills her lover, the case captivates Mercedes, the shy paralegal of the judge in charge of the case. After visiting the writer's apartment, where she finds an oasis of freedom, Mercedes begins to question her life, identity, and the role of women in society. Based on true events.



### MAITE ALBERDI

Nascida no Chile, em 1983, dirigiu *El Salvavidas* (2011), *La Once* (2014), *The Grown-Ups* (2016) e *Agente Duplo* (2020) – que foi indicado ao Oscar de Melhor Documentário. *A Memória Infinita* (2023) também concorreu ao Oscar de Melhor Documentário e foi premiado no Goya e em Sundance.

Born in Chile in 1983, directed *El Salvavidas* (2011), *La Once* (2014), *The Grown-Ups* (2016) and *The Mole Agent* (2020), nominated for the Oscar for Best Documentary Feature. *The Eternal Memory* (2023) won the Grand Jury Prize at Sundance in the World Cinema Documentary competition, was nominated for the Oscar and won the Goya.

## VERA E O PRAZER DOS OUTROS

VERA Y EL PLACER DE LOS OTROS /  
VERA AND THE PLEASURE OF OTHERS

Ficção / Fiction  
Cor / Color 103'  
Argentina - 2023



Direção/Direction:  
ROMINA TAMBURELLO,  
FEDERICO ACTIS  
Roteiro/Screenplay:  
ROMINA TAMBURELLO,  
FEDERICO ACTIS  
Empresa Produtora/Production  
Company:  
PEZ CINE  
Produção/Production:  
SANTIAGO KING  
Fotografia/Photography:  
LUCAS PÉREZ  
Montagem/Editing:  
DANALÍ RIQUELME  
Direção de Arte/Art Direction:  
LUCAS COMPARETTO (AADA)  
Música/Music:  
PABLO CRESPO  
Elenco/Cast:  
LUCIANA GRASSO,  
INÉS ESTÉVEZ,  
DAVID ZOELA,  
ESTEFANÍA NICOLÓ,  
CARLOS RESTA

Contato/Print Source:  
ENCRÍPTA

Aos 17 anos, Vera divide seus dias entre o vôlei, a escola e um *hobby* secreto: alugar um apartamento vazio para adolescentes que procuram lugar para transar. Ela rouba as chaves de sua mãe distraída, que administra diversas propriedades, e organiza tudo. Os jovens vêm e vão, usando o apartamento por horas ininterruptas. Ao passo que Vera permanece atrás da porta fechada desabrochando seus próprios desejos sexuais ao escutar o prazer dos outros.

17-year-old Vera divides her days between volleyball, school, and a secret hobby: she rents out an empty apartment to teenagers looking for a place to have sex. She steals the keys from her distracted mother, who manages different properties, and organises everything. The teenagers come and go, using the apartment for a few uninterrupted hours. Playing invisible, Vera stays behind the closed door; her own sexual desires unfolding as she listens to other people's pleasure.

Romina Tamburello is an actress, screenwriter and director. She directed the short *Rage*, wrote and directed the documentary series *Catalina, the Woman with the Flag* (2021) and is a scriptwriter for the series *Round*. Federico Actis is a director, screenwriter and producer. He directed the short *The Cable Cars* (2010) and the feature *The Architecture of Crime* (2016). He is an alumni of Berlinale Talents.

**ROMINA TAMBURELLO, FEDERICO ACTIS**  
Romina Tamburello é atriz, roteirista, dramaturga e diretora. Dirigiu o curta *Rage* (2018), escreveu e dirigiu a série documental *Catalina, the Woman with the Flag* (2021) e roteirizou a série de ficção *Round* (2015). Federico Actis é diretor, roteirista e produtor. Dirigiu o curta *The Cable Cars* (2010) e o longa *The Architecture of Crime* (2016). Trabalhou como roteirista de TV e participou do Berlinale Talents.



## O HOMEM QUE AMAVA DISCOS VOADORES

Ficção / Fiction  
Cor / Color 112  
Argentina - 2024

EL HOMBRE QUE AMABA LOS PLATOS VOLADORES /  
THE MAN WHO LOVED UFOS

Direção/Direction:  
DIEGO LERMAN  
Roteiro/Screenplay:  
DIEGO LERMAN,  
ADRIÁN BINIEZ  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
CAMPO CINE  
Produção/Production:  
NICOLÁS AVRUI,  
DIEGO LERMAN  
Empresa Coprodutora/  
Co-production Company:  
BICHO FILMS  
Fotografia/Photography:  
WOJCIECH STARON  
Montagem/Editing:  
FEDERICO ROTSTEIN  
Direção de Arte/Art Direction:  
MARCELO CHAVES  
Música/Music:  
JOSÉ VILLALOBOS  
Elenco/Cast:  
LEONARDO SBARAGLIA,  
SERGIO PRINA,  
OSMAR NÚÑEZ,  
RENATA LERMAN,  
MARIA MERLINO,  
AGUSTÍN RITTANO

Contato/Print Source:  
NETFLIX



1986. Após uma proposta tentadora e suspeita, o intrépido jornalista de entretenimento José de Zer parte em uma jornada com Chango, seu cinegrafista de confiança, até uma pequena cidade na província de Córdoba para cobrir um círculo misterioso que se formou em um pasto no meio das colinas. O que se segue é a invenção do fenômeno alienígena mais lembrado na história da televisão argentina.

1986. Journalist José de Zer and Chango, his cameraman, set out for La Candelaria, a small community in Córdoba, on receiving an unusual proposal from two shady characters. Arriving in the village, there's nothing much to see, only a scorched field surrounded by hills. What happened next was the most remembered invention of an alien presence in the history of Argentinian television.



### DIEGO LERMAN

Nasceu em Buenos Aires, Argentina. Conquistou o Leopardo de Prata em Locarno com seu primeiro longa-metragem, *Tão de Repente* (2002). Na sequência, dirigiu *Mientras Tanto* (2006), exibido na Giornate degli Autori de Veneza, e o documentário *Servicios Prestados* (2007), exibido em Locarno. *Olhar Invisível* (2010) e *Refugiado* (2014) estrearam na Quinzena dos Realizadores, em Cannes. Dirigiu também a série *A Casa dos Segredos Sinistros* (2015).

Born in Buenos Aires, Argentina. With his debut feature, *Suddenly* (2002), he landed the Silver Leopard at the Locarno Festival. This was followed by *Mientras Tanto* (2006), screened in the Giornate degli Autori in Venice. *The Invisible Eye* (2010) and *Refugiado* (2014) premiered in the Quinzaine des Réalistes at Cannes. He has also directed the TV series *La casa* (2015).

## O CASTIGO

EL CASTIGO / THE PUNISHMENT

Ficção / Fiction  
Cor / Color 86'  
Chile / Argentina - 2022



Direção/Direction:  
MATIAS BIZE  
Roteiro/Screenplay:  
CORAL CRUZ  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
CENECA PRODUCCIONES,  
LEYENDA FILMS  
Produção/Production:  
ADRIÁN SOLAR,  
ROCÍO GORT,  
IGNACIO REY  
Fotografia/Photography:  
GABRIEL DÍAZ  
Montagem/Editing:  
RODRIGO SAQUEL  
Direção de Arte/Art Direction:  
SEBASTIÁN OLIVARI  
Música/Music:  
GUSTAVO POMENAREC  
Elenco/Cast:  
ANTONIA ZEGERS,  
NÉSTOR CANTILLANA,  
CATALINA SAAVEDRA,  
YAIR JURÍ

Contato/Print Source:  
BENDITA FILM SALES

Ana dirige séria e irritada. Mateo, seu marido, pede que ela dê a volta, retornando ao lugar na floresta onde abandonaram o filho desobediente de 7 anos, Lucas. Apenas dois minutos se passaram, mas o menino desapareceu.

Ana is driving, serious and irritated. Mateo, her husband, asks her to turn back, returning to the place in the forest where they left their son Lucas, a disobedient seven-year-old. Only two minutes have gone by, but the boy has disappeared.

Chilean filmmaker. At 23 he directed his first feature, *Saturday* (2003). He followed with *In the Bed* (2005) and *About Crying* (2006), both acclaimed at international festivals. *The Life of the Fish* (2010) and *The Memory of Water* (2015) premiered at Giornate degli Autori, Venice. During the pandemic lockdown, he made *Private Messages* (2022).

**MATIAS BIZE**  
Cineasta chileno. Dirigiu seu primeiro longa-metragem, *Saturday* (2003), aos 23 anos. Na sequência, realizou *Na Cama* (2005) e *About Crying* (2006), ambos aclamados em festivais internacionais. *A Vida dos Peixes* (2010) e *The Memory of Water* (2015) estrearam na Giornate degli Autori, em Veneza. Durante o confinamento da pandemia, fez *Private Messages* (2022).



## O LADRÃO DE CÃES

EL LADRÓN DE PERROS / THE DOG THIEF

Ficção / Fiction  
Cor / Color 90'  
Bolívia / Chile / México / França /  
Equador / Itália - 2024

Direção/Direction:  
VINKO TOMIČIĆ SALINAS  
Roteiro/Screenplay:  
VINKO TOMIČIĆ SALINAS  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
COLOR MONSTER,  
ZAFIRO CINEMA,  
CALAMAR CINE  
Produção/Production:  
ÁLVARO MANZANO ZAMBRANA,  
GABRIELA MAIRE,  
EDHER CAMPOS,  
VINKO TOMIČIĆ SALINAS,  
MATÍAS DE BOURGUIGNON  
Empresa Coprodutora/  
Co-production Company:  
EASY RIDERS FILMS,  
AGUACERO CINE,  
MOVIMENTO FILM  
Fotografia/Photography:  
SERGIO ARMSTRONG  
Montagem/Editing:  
URZULA BARBA HÖPFNER  
Direção de Arte/Art Direction:  
VALERIA WILDE MONASTERIOS  
Música/Music:  
WISSAM HOJEJ  
Elenco/Cast:  
ALFREDO CASTRO,  
FRANKLIN ARO HUASCO,  
TERESA RUIZ,  
MARÍA LUQUE,  
JULIO CÉSAR ALTAMIRANO,  
NINÓN DÁVALOS

Contato/Print Source:  
LUXBOX



Martín, um engraxate órfão de 13 anos que trabalha nas ruas de La Paz, na Bolívia, decide roubar o cão do seu melhor cliente: um alfaiate solitário que ele imagina ser seu pai biológico.

Martín, a shoeshine boy who works in the streets of La Paz, Bolivia, decides to steal the dog of his best client, a lonely tailor he has begun to imagine as his biological father.



### VINKO TOMIČIĆ SALINAS

Roteirista, diretor e produtor chileno. Seu longa-metragem de estreia, *El Fumigador* (2016), codirigido com Francisco Hevia, ganhou o prêmio de Melhor Filme Nacional no Festival de Santiago. *O Ladrão de Cães* é seu primeiro longa solo e foi desenvolvido na Residência Cinéfondation de Cannes e no programa Biennale College Cinema de Veneza.

Chilean screenwriter, director and producer.. his first feature, *El Fumigador* (2016), co-directed with Francisco Hevia, was awarded Best National Film at Santiago Festival. *The Dog Thief* is his first solo feature developed at the Residence of Cinéfondation de Cannes and in the programme of the Biennale College Cinema of Venice.



## MEMÓRIAS DE UM CORPO ARDENTE

MEMORIAS DE UN CUERPO QUE ARDE /  
MEMORIES OF A BURNING BODY

Ficção / Fiction  
Cor / Color 90'  
Costa Rica / Espanha - 2024



Direção/Direction:  
ANTONELLA SUDASASSI FUNISS  
Roteiro/Screenplay:  
ANTONELLA SUDASASSI FUNISS  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
SUBSTANCE  
Produção/Production:  
ANTONELLA SUDASASSI FUNISS  
Empresa Coprodutora/  
Co-production Company:  
PLAYLAB FILMS  
Fotografia/Photography:  
ANDRÉS CAMPOS SÁNCHEZ  
Montagem/Editing:  
BERNAT ARAGONÉ  
Direção de Arte/Art Direction:  
AMPARO BAEZA INFANTE  
Música/Music:  
JUANO DAMIANI  
Elenco/Cast:  
SOL CARBALLO,  
PAULINA BERNINI,  
JULIANA FILLOY,  
LILIANA BIAMONTE,  
GABRIEL ARAYA,  
JUAN LUIS ARAYA,  
LEONARDO PERUCCI

Contato/Print Source:  
PANDORA FILMES

Criadas numa época repressiva, quando a sexualidade ainda era um tabu, Ana, de 68 anos, Patricia, de 69, e Mayela, de 71, desenvolveram suas compreensões do significado de "ser mulher" com base em regras não ditas e expectativas implícitas. Agora que elas ousam falar sobre isso abertamente, suas memórias, segredos e anseios são entrelaçados de maneira poética e suas histórias são interpretadas por outra mulher, da mesma geração, que encarna suas vidas. Prêmio do Público mostra Panorama Berlim 2024.

Growing up in a repressive era when sexuality was a taboo subject, 68-year-old Ana, 69-year-old Patricia and 71-year-old Mayela developed their understanding of what it means to be a woman based on unspoken rules and implicit expectations. Now they dare to talk about it openly, their memories, secrets and longings are interwoven in a poetic way and their stories are interpreted by another woman of their generation who incarnates their lives. Audience award Panorama Berlin 2024.

Costa Rican writer, director and producer. Her first film *The Awakening of the Ants* (2019), premiered at the Berlinale and was selected as the Costa Rican entry for the Oscar. It became the first Central American film to receive a Goya Award nomination, and was selected by more than 65 international film festivals winning 15 international awards. *Memories of a Burning Body* is her second film.

### ANTONELLA SUDASASSI FUNISS

Escritora, diretora e produtora costarriquenha. Seu primeiro filme, *O Despertar das Formigas* (2019), estreou no Festival de Berlim e foi escolhido para representar a Costa Rica no Oscar. Selecionado para mais de 65 festivais internacionais, ganhou 15 prêmios e foi a primeira produção da América Central indicada ao Goya. *Memórias de um Corpo Ardente* é seu segundo filme.



## QUERIDO TRÓPICO

QUERIDO TRÓPICO / BELOVED TROPIC

Ficção / Fiction  
Cor / Color 108'  
Panamá / Colômbia - 2024

Direção/Direction:  
ANA ENDARA  
Roteiro/Screenplay:  
ANA ENDARA,  
PILAR MORENO  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
MENTE PÚBLICA,  
BIG SUR PRODUCTIONS,  
MANSA PRODUCTORA  
Produção/Production:  
ISABELLA GÁLVEZ,  
JOAN GÓMEZ ENDARA  
Fotografia/Photography:  
NICOLÁS WONG  
Montagem/Editing:  
BERTRAND CONARD  
Direção de Arte/Art Direction:  
OSO DANIEL RINCÓN  
Elenco/Cast:  
PAULINA GARCÍA,  
JENNY NAVARRETE,  
JULIETTE ROY

Contato/Print Source:  
FIGA FILMS



Ana María, uma imigrante colombiana empregada como cuidadora, cruza o caminho de Mercedes na Cidade do Panamá. De classe alta, Mercedes luta contra a evolução da demência que lentamente apaga a sua identidade. Conforme suas vidas se entrelaçam, as duas embarcam em uma jornada de descobertas e apoio mútuo. Encarando os desafios do ato de cuidar e a necessidade profunda de conexão, elas aprendem a sobreviver às suas batalhas pessoais.

Ana María, a Colombian immigrant, employed as a home caregiver, crosses paths with Mercedes in the Panamá City. A high-class woman, Mercedes is grappling with encroaching dementia that is slowly erasing her identity. As Their lives intertwine, they embark on a journey of mutual discovery and support. They navigate the challenges of caregiving and the profound need for connection, as they learn to survive their personal struggles.



### ANA ENDARA

Cientista social que estudou direção cinematográfica na Escuela Internacional de Cine y Televisión de San Antonio de los Baños (EICTV - Cuba) e trabalha produzindo vídeos no Smithsonian Tropical Research Institute, no Panamá. Após quatro documentários, *Querido Trópico* é seu primeiro longa-metragem de ficção como diretora.

Social Scientist who studied Film Directing at the International Film and Television School in Cuba (EICTV) and works as a videographer at the Smithsonian Tropical Research Institute in Panama. After directing four feature-length documentaries, *Beloved Tropic* is her debut feature fiction film.

## RAIZ

RAÍZ / THROUGH ROCKS AND CLOUDS

Ficção / Fiction  
Cor / Color 83'  
Peru / Chile - 2024



Feliciano, de apenas 8 anos, é um pastor de alpacas que fica eufórico quando o Peru tem a chance de se classificar para a Copa do Mundo. Enquanto isso, sua comunidade está em via de desaparecer devido à contaminação das pastagens e à pressão de uma empresa mineradora, que ameaça o mundo e os sonhos do menino. Menção Especial mostra Generation Kplus Berlim 2024.

Direção/Direction:  
FRANCO GARCÍA BECERRA  
Roteiro/Screenplay:  
ANNEMARIE GUNKEL,  
ALICIA QUISPE  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
DESFASE FILMS,  
MESTIZO STUDIO,  
LUNA ROJA RELATOS  
AUDIOVISUALES  
WAYQUICHA CINE  
Produção/Production:  
DIEGO SARMIENTO,  
JORGE CONSTANTINO,  
ANNEMARIE GUNKEL,  
FRANCO GARCÍA BECERRA  
Empresa Coprodutora/  
Co-production Company:  
TIERRA EN TRANCE FILMS  
Fotografia/Photography:  
JOHAN CARRASCO  
Montagem/Editing:  
FRANCO GARCÍA BECERRA,  
JUAN FRANCISCO GONZÁLEZ  
Direção de Arte/Art Direction:  
EDILBERTO MÉRIDA  
Música/Music:  
DANIEL CASTRO  
Elenco/Cast:  
ALBERTH MERMA,  
NELY HUAYTA,  
RICHARD TAIPE,  
RUBÉN HULLCA,  
JOSÉ MERMA

Contato/Print Source:  
LUXBOX

Feliciano is an eight-year-old boy alpaca herder and he feels euphoric because Peru has a chance to qualify for the World Cup. While he lives this excitement, the film reveals the situation of his community which is at risk of disappearing due to contamination of the pastures and pressure from a mining company, which threaten Feliciano's world and dreams. Special Mention Generation Kplus Berlin 2024.

### FRANCO GARCÍA BECERRA

Peruvian filmmaker born in Cusco. He won awards with the shorts *Indie* (2008), and *Lima* (2011). His first feature was *Southern Winds* (2018), shown at Lima Film Festival and various international festivals.

Realizador peruano nascido em Cusco. Dirigiu os premiados curtas-metragens *Indie* (2008) e *Lima* (2011). Seu primeiro longa-metragem foi *Southern Winds* (2018), exibido no Festival de Lima e em vários festivais internacionais.



## RAINHAS

REINAS

Ficção / Fiction  
Cor / Color 104  
Suíça / Peru / Espanha - 2024

Direção/Direction:  
KLAUDIA REYNICKE  
Roteiro/Screenplay:  
KLAUDIA REYNICKE,  
DIEGO VEGA  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
ALVA FILM  
Produção/Production:  
BRITTA RINDELAUB,  
THOMAS REICHLIN,  
DANIEL VEGA,  
DIEGO VEGA,  
VALÉRIE DELPIERRE  
Empresa Coprodutora/  
Co-production Company:  
INICIA FILMS  
Fotografia/Photography:  
DIEGO ROMERO SUAREZ LLANOS  
Montagem/Editing:  
PAOLA FREDDI,  
FRANCESCO DE MATTEIS  
Direção de Arte/Art Direction:  
SUSANA TORRES  
Elenco/Cast:  
ABRIL GJURINOVIC,  
LUANA VEGA,  
JIMENA LINDO,  
GONZALO MOLINA,  
SUSI SÁNCHEZ

Contato/Print Source:  
PANDORA FILMES



Lucia e Aurora estão prestes a deixar o seu país para sempre junto com a mãe. Precisam, no entanto, que o pai ausente, Carlos, assine os documentos de saída. Diante da decisão, Carlos sente a perda do amor das filhas e decide rever sua postura antes que elas partam de vez. Prêmio de Melhor Filme mostra Generation Kplus Berlim 2024.

Lucia and Aurora are about to leave their country forever with their mom. However they need their absent father, Carlos, to sign the exit papers. With the decision made, Carlos feels the loss of his daughters' love and decides to reverse his role before they leave for ever. Awarded Best Film Generation Kplus Berlin 2024 .



### KLAUDIA REYNICKE

Cineasta que cresceu entre o Peru, a Suíça e os EUA. Formada em belas-arts e ciências sociais, começou a fazer filmes na NYU, em 2005. Seu primeiro longa, *O Ninho* (2016), competiu em Locarno, e o segundo, *Love Me Tender* (2019), estreou no Festival de Toronto.

Swiss-Peruvian filmmaker who grew up between Peru, Switzerland, and the USA. With a background in Fine Arts and Social Sciences, she began filmmaking at NYU in 2005. Her debut, *Nidi* (2016), competed at Locarno, followed by *Love Me Tender* (2019) which premiered at the Toronto Film Festival.

**felix**

## CONFIO EM TI

EN VOS CONFÍO / I TRUST YOU

Documentário / Documentary  
Cor / Color 82  
Argentina - 2023



Direção/Direction:  
AGUSTÍN TOSCANO  
Roteiro/Screenplay:  
AGUSTÍN TOSCANO  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
MAGMA CINE  
Produção/Production:  
JUAN PABLO GUGLIOTTA,  
NATHALIA VEDELA PEÑA,  
ORIANA CASTRO  
Empresa Coprodutora/  
Co-production Company:  
996 FILMS,  
INCAA  
Fotografia/Photography:  
ARAUCO HERNÁNDEZ HOLTZ  
Montagem/Editing:  
MARIANA SCARONE  
Música/Music:  
BRUNO MASINO

Contato/Print Source:  
HABANERO FILM SALES

Documentário híbrido sobre Susana e Nélide, que se conheceram em um convento, abandonaram a vocação, se tornaram um casal e adotaram uma menina de 3 anos. Elas viviam felizes, mas em 2006 foram acusadas criminalmente pelo desaparecimento de uma amiga, cujo corpo nunca foi encontrado. Embora alegassem inocência, ambas foram condenadas a 20 anos de prisão e suas vidas mudaram drasticamente no período atrás das grades.

Hybrid documentary about Susana and Nélide who met in a convent. They abandoned their calling, became a couple, and adopted three-year-old Erika. They were happy, but in 2006, the women were accused of a crime regarding the disappearance of a friend of theirs, whose body was never found. Although they maintained their innocence, both were sentenced to 20 years in prison. Living behind bars, their lives changed dramatically.

### AGUSTÍN TOSCANO

Actor, screenwriter, and director prominent in Nuevo Cine Tucumano. He studied Drama and Filmmaking at the National University of Tucumán. His debut feature, *The Owners* (2013), was selected for Cannes Critics' Week, followed by *El Motoarreatador* (2018), in Directors' Fortnight.

Ator, roteirista e diretor argentino proeminente no Nuevo Cine Tucumano. Estudou teatro e cinema na Universidade Nacional de Tucumán. Seu longa-metragem de estreia, *The Owners* (2013), foi selecionado para a Semana da Crítica de Cannes. Na sequência, realizou *El Motoarreatador* (2018), exibido na Quinzena dos Realizadores.





## ALMA DO DESERTO

ALMA DEL DESIERTO / SOUL OF THE DESERT

Ficção / Fiction  
Cor / Color 87'  
Colômbia / Brasil - 2024

Direção/Direction:  
MÓNICA TABOADA TAPIA  
Roteiro/Screenplay:  
MÓNICA TABOADA TAPIA  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
GUERRERO FILMS,  
ESTÚDIO GIZ  
Produção/Production:  
BETO ROSERO,  
MÓNICA TABOADA TAPIA  
Fotografia/Photography:  
TININISKA SIMPSON,  
RAFAEL DAVID GONZÁLEZ  
Montagem/Editing:  
WILL DOMINGOS  
Música/Music:  
O GRIVO  
Elenco/Cast:  
GEORGINA EPIAYU

Contato/Print Source:  
RETRATO FILMES



Após perder seus documentos em um incêndio provocado por vizinhos intolerantes, Georgina, uma mulher trans Wayúu, decide lutar pelo reconhecimento de sua verdadeira identidade. Com seus registros corrigidos pelas autoridades colombianas, ela poderá exercer o direito fundamental de votar nas eleições. Queer Lion Veneza 2024.

After losing her documents in a fire provoked by intolerant neighbours, Georgina, a trans Wayúu woman, decides to fight for the recognition of her true identity. With her documents corrected by the Columbian authorities, she can exercise the fundamental right of voting in the elections. Queer Lion Venice 2024.



### MÓNICA TABOADA TAPIA

Formada em antropologia e cinema e TV, apresentou projetos no TorinoFilmLab, Tribeca e Docs Barcelona, entre outros. Dirigiu os curtas-metragens *Fidel* (2012), *Two-Spirit* (2021) e *Red Flag* (2023), premiados em festivais como IDFA e Outfest. Produziu o curta *Causas Elevadas* (2021) e foi *showrunner* da série *The Pleasure of Escaping the World* (2021). Fundadora da Guerrero Films, está trabalhando em *The Cedar*, *From the Hood* e *Queen of the People*.

Graduate in anthropology and cinema and TV, she presented projects at TorinoFilmLab, Tribeca and Docs Barcelona, among others. She directed the shorts *Fidel* (2012), *Two-Spirit* (2021) and *Red Flag* (2023), awarded in festivals like IDFA and Outfest. She produced the short *High Aims* (2021) and was showrunner of the series *The Pleasure of Escaping the World* (2021). Founder of Guerrero Films, she is working on *The Cedar*, *From the Hood* and *Queen of the People*.

## PIMPINERO - SANGUE E GASOLINA

PIMPINERO: SANGRE Y GASOLINA /  
PIMPINERO: BLOOD AND OIL

Ficção / Fiction  
Cor / Color 132  
Colômbia - 2024



Direção/Direction:  
ANDRÉS BAIZ  
Roteiro/Screenplay:  
MARIA CAMILA ARIAS,  
ANDRÉS BAIZ  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
DYNAMO  
Produção/Production:  
ANDRÉS BAIZ,  
MARIANA BERENGUER,  
ANDRÉS CALDERÓN,  
ARTURO DEL RÍO,  
CYNDI ROJAS  
Fotografia/Photography:  
MATEO LONDONO  
Montagem/Editing:  
LUIS CARBALLAR  
Direção de Arte/Art Direction:  
ANGÉLICA PEREA  
Música/Music:  
PEDRO BROMFMAN  
Elenco/Cast:  
JUANES,  
DAVID NOREÑA,  
ALBERTO GUERRA,  
ALEJANDRO SPEITZER,  
LAURA OSMA

Contato/Print Source:  
AMAZON STUDIOS / PRIME VIDEO

No deserto que faz fronteira com a Colômbia e a Venezuela, contrabandistas de gasolina chamados *pimpineros* arriscam suas vidas transportando combustível ilegal entre os países. Quando Juan, caçula de um clã de três irmãos envolvidos no comércio, é forçado a trabalhar para um rival, o lado obscuro do negócio perigoso é revelado. Determinada a descobrir os segredos que envolvem essa terra de ninguém, a namorada de Juan embarca numa busca pela verdade.

In the desert on the frontier of Colombia and Venezuela, petrol smugglers called *pimpineros* risk their lives transporting illegal fuel across the border. When Juan, the youngest of a clan of three brothers involved in the trade, is forced to work for a rival, the dark side of this dangerous business is revealed. Juan's girlfriend embarks on a search for the truth, determined to discover the secrets involving this no man's land.

Columbian filmmaker. Directed *Satan* (2007), *The Hidden Face* (2012) and *Roa* (2013), as well as episodes from the series *Narcos* (2015), *Narcos: Mexico* (2018) and *Griselda* (2024).

**ANDRÉS BAIZ**  
Cineasta colombiano. Dirigiu os filmes *Satanás* (2007), *O Quarto Secreto* (2012) e *Roa* (2013), assim como episódios das séries *Narcos* (2015), *Narcos: México* (2018) e *Griselda* (2024).



## O AROMA DO PASTO RECÉM-CORTADO

Ficção / Fiction  
Cor / Color 113'  
Argentina / Estados Unidos /  
México / Uruguai /  
Alemanha - 2024

Direção/Direction:  
CELINA MURGA  
Roteiro/Screenplay:  
CELINA MURGA,  
JUAN VILLEGAS,  
LUCÍA OSORIO  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
TRESMILMUNDOS CINE,  
MOSTRA CINE,  
INFINITY HILL,  
DOPAMINE,  
WEYDEMANN BROSS,  
NARRADOR CINE  
Produção/Production:  
VALERIA BISTAGNINO,  
TOMÁS ELOY MUÑOZ L.,  
JUAN VILLEGAS,  
CELINA MURGA,  
AXEL KUSCHEVATZKY,  
CINDY TEPERMAN,  
MARÍA GARCÍA CASTILLÓN

Fotografia/Photography:  
LUCIO BONELLI

Montagem/Editing:  
MANUEL FERRARI

Direção de Arte/Art Direction:  
JULIETA WAGNER

Música/Music:  
GABRIEL CHWONIK,  
LUCIANO SUPERVIELLE

Elenco/Cast:  
MARINA DE TAVIRA,  
JOAQUÍN FURRIEL,  
ALFONSO TORT,  
ROMINA PELUFFO,  
EMANUEL PARGA,  
VERÓNICA GEREZ

Contato/Print Source:  
TRESMILMUNDOS CINE

EL AROMA DEL PASTO RECIÉN CORTADO /  
THE FRESHLY CUT GRASS



Pablo e Natalia são professores universitários casados e com filhos, mas ambos estão em crise. Ele inicia um caso secreto com uma aluna e ela inicia um caso secreto com um aluno. Porém, as situações que se sucedem em cada uma das histórias, mesmo sendo semelhantes ou até mesmo idênticas, afetam os dois de maneiras distintas.

Pablo and Natalia are university professors married and with children, but they are both having a crisis. He has begun a secret relationship with a girl pupil and she has begun a secret relationship with a boy pupil. However the situations which arise in each of their stories, although similar or even identical, affect the two of them differently.



### CELINA MURGA

Nascida na Argentina, participou do Festival de Veneza em duas ocasiões: com seu primeiro longa-metragem, *Ana y los Otros* (2003), e com *Uma Semana Sozinhos* (2007). Recebeu uma bolsa da Rolex para ser aprendiz de Martin Scorsese por um ano e pôde acompanhar as gravações do filme *Ilha do Medo* (2010). Com produção executiva de Scorsese, seu longa *La Tercera Orilla* (2014) disputou o Urso de Ouro em Berlim.

Born in Argentina, she took part in the Festival of Venice twice: with her first feature, *Ana y los Otros* (2003), and with *A Week Alone* (2007). She won a bursary from Rolex to become Martin Scorsese's apprentice for a year and took part in the shooting of the film *Shutter Island* (2010). With Scorsese as executive producer, her feature *The Third Side of the River* (2014) disputed the Golden Bear in Berlin.

## DORMIR DE OLHOS ABERTOS

DORMIR DE OLHOS ABERTOS / SLEEP WITH YOUR EYES OPEN

Ficção / Fiction  
Cor / Color 97'  
Brasil / Argentina / Taiwan /  
Alemanha - 2024



Uma cidade costeira no Brasil. Kai chega de Taiwan para as férias com o coração partido. Um ar-condicionado quebrado a leva à loja de guarda-chuvas de Fu Ang. Ele poderia se tornar um amigo, mas a temporada de chuvas não começa e sua loja desaparece. Enquanto procura por Fu Ang, Kai descobre a história de Xiaoxin e um grupo de trabalhadores chineses em um arranha-céu de luxo. Kai se vê estranhamente refletida na história de Xiaoxin. Prêmio FIPRESCI mostra Encounters Berlim 2024.

A coastal city in Brazil. Kai comes from Taiwan to spend holidays in Brazil, broken-hearted. A faulty air-conditioner leads her to Fu Ang's umbrella shop. He could have become a friend but the rainy season does not come and his shop disappears. While looking for Fu Ang, Kai discovers Xiaoxin and a group of Chinese workers in a luxury skyscraper. Kai sees herself strangely mirrored in Xiaoxin's story. FIPRESCI prize Encounters Berlin 2024.

Direção/Direction:  
NELE WOHLATZ  
Roteiro/Screenplay:  
PÍO LONGO,  
NELE WOHLATZ  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
CINEMASCÓPIO,  
RUDA CINE,  
YI TIAO LONG HU BAO,  
BLINKER FILMPRODUKTION  
Produção/Production:  
EMILIE LESCLAUX,  
KLEBER MENDONÇA FILHO,  
JUSTINE O.,  
ROGER HUANG,  
VIOLETA BAVA,  
MEIKE MARTENS,  
ROSA MARTÍNEZ RIVERO,  
NELE WOHLATZ  
Empresa Coprodutora/  
Co-production Company:  
REC CULTURAL  
Fotografia/Photography:  
ROMAN KASSEROLLER  
Montagem/Editing:  
YANN-SHAN TSAI,  
ANA GODOY  
Direção de Arte/Art Direction:  
DIOGO HAYASHI  
Música/Music:  
GUSTAVO MONTENEGRO  
Elenco/Cast:  
CHEN XIAO XIN,  
WANG SHIN-HONG,  
LIAO KAI RO,  
NAHUEL PÉREZ BISCAYART,  
LU YANG ZONG

Contato/Print Source:  
VITRINE FILMES

Director and producer born in Hanover, in Germany. She studied scenography, philosophy and cinema. Gained recognition as director of the features *El Futuro Perfecto* (2016) and *Ricardo Bär* (2013), also made shorts and exhibited her films in various international festivals.

**NELE WOHLATZ**  
Diretora e produtora nascida em Hannover, na Alemanha. Estudou cenografia, filosofia e cinema. Reconhecida pela direção dos longas-metragens *O Futuro Perfeito* (2016) e *Ricardo Bär* (2013), também realizou curtas e exibiu seus filmes em diversos festivais internacionais.



## OS SONHOS DE PEPE

Documentário / Documentary  
Cor / Color 86'  
Uruguai - 2024

LOS SUEÑOS DE PEPE - MOVIMIENTO 2052

Direção/Direction:  
PABLO TROBO  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
ATLÁNTIDA ESTUDIOS,  
TANGERINA FILMS SAS  
Produção/Production:  
PABLO TROBO  
Fotografia/Photography:  
PABLO TROBO  
Montagem/Editing:  
PABLO TROBO  
Música/Music:  
MAURICIO TROBO  
Elenco/Cast:  
PEPE MUJICA

Contato/Print Source:  
PANDORA FILMES



Em um planeta a caminho do colapso climático, onde a humanidade persegue um modelo predatório de desenvolvimento e consumo, a filosofia do ex-presidente do Uruguai, Pepe Mujica, acende um alerta em todos nós. O sonho de Pepe é deixar um planeta melhor para as gerações futuras. No entanto, o tempo está se esgotando e não pode ser recuperado.

In a planet on its way to climatic collapse and humanity pursuing a predatory model of development and consumption, Mujica's philosophy triggers a serious warning to all of us. Pepe's dream is of leaving a better planet for future generations. However time is running out and cannot be brought back.



### PABLO TROBO

Uruguaio, nascido em 1976, é um produtor e diretor de cinema independente que desempenha múltiplas funções no audiovisual desde a juventude. Dedicado a contar histórias com uma perspectiva artística e pessoal, está estreando na direção com *Os Sonhos de Pepe*.

Uruguayan filmmaker, born in 1976, he is an independent cinema producer and director who has undertaken multiple functions in audiovisual production since his youth. Dedicated to telling stories from an artistic and personal perspective, *Los Sueños de Pepe - Movimiento 2052* is his debut feature.



## ESTADO DE SILÊNCIO

ESTADO DE SILENCIO / STATE OF SILENCE

Documentário / Documentary  
Cor / Color 79'  
México - 2024



Direção/Direction:  
SANTIAGO MAZA  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
LA CORRIENTE DEL GOLFO  
Produção/Production:  
ABRIL LÓPEZ CARRILLO  
Empresa Coprodutora/  
Co-production Company:  
LUMINATE,  
FORD FOUNDATION  
Fotografia/Photography:  
ODEI ZABALETA  
Montagem/Editing:  
SEBASTIÁN NUÑO,  
JONÁS GARCÍA  
Música/Music:  
BEAK>

Contato/Print Source:  
LA CORRIENTE DEL GOLFO

Documentário que narra as histórias admiráveis de quatro jornalistas que arriscaram suas vidas perseguindo a verdade e a transparência. Este retrato urgente e íntimo serve como um lembrete oportuno de que a liberdade de imprensa não deve ser ameaçada e cerceada em nenhum lugar do mundo.

State of Silence traces the compelling stories of four journalists who risked their lives in pursuit of truth and transparency. This urgent and intimate portrait serves as a timely reminder that the freedom of the press must not be curbed or threatened anywhere in the world.

### SANTIAGO MAZA

Studied documentary at the National Film & Television School and script at the London Film School. His work in fiction and documentary has been exhibited in festivals in America, Europe and Africa. His debut feature, *The Thunder Feast* (2017), was awarded at San Diego Latino Film Festival. Co-directed the series *Reasonable Doubt: A Story of Two Kidnappings* (2021), for Netflix, and directed the series *The Issue* (2021).

Estudou na National Film & Television School e na London Film School, ambas no Reino Unido. Seu trabalho em ficção e documentário foi exibido em festivais na América, Europa e África. Seu longa-metragem de estreia, *The Thunder Feast* (2017), foi premiado no San Diego Latino Film Festival. Codirigiu a série *Dúvida Razoável: Uma História de Dois Sequestros* (2021), da Netflix, e dirigiu a série *The Issue* (2021).




# Midnight **Movies**

Midnight **Movies**

## O CREPÚSCULO DO PÉ GRANDE

SASQUATCH SUNSET

Ficção / Fiction  
Cor / Color 89'  
Estados Unidos - 2024



Nas florestas enevoadas da América do Norte, uma família de Pés-Grandes – possivelmente a última de sua espécie enigmática – embarca em uma jornada absurda, épica, hilária e, em última análise, comovente durante um ano. Gigantes peludos e nobres, eles lutam pela sobrevivência ao se verem em rota de colisão com o mundo ao redor em constante mudança. Seleção oficial Berlim 2024.

Direção/Direction:  
DAVID ZELLNER,  
NATHAN ZELLNER  
Roteiro/Screenplay:  
DAVID ZELLNER  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
SQUARE PEG,  
ZBI  
Produção/Production:  
LARS KNUDSEN,  
TYLER CAMPellone,  
GEORGE RUSH,  
JESSE EISENBERG,  
DAVID HARARI  
Fotografia/Photography:  
MICHAEL GIOULAKIS  
Montagem/Editing:  
NATHAN ZELLNER,  
DAVID ZELLNER,  
DANIEL TARR  
Direção de Arte/Art Direction:  
MICHAEL POWSNER  
Música/Music:  
THE OCTOPUS  
PROJECT  
Elenco/Cast:  
RILEY KEOUGH,  
JESSE EISENBERG,  
CHRISTOPHER ZAJAC-DENEK,  
NATHAN ZELLNER

Contato/Print Source:  
PROTAGONIST PICTURES

In the misty forests of North America, a family of Sasquatches, possibly the last of their enigmatic kind, embark on an absurd, epic, hilarious, and ultimately poignant journey over the course of one year. These shaggy and noble giants fight for survival as they find themselves on a collision course with the ever-changing world around them. Official Selection Berlin 2024.

### DAVID ZELLNER, NATHAN ZELLNER

Brother filmmakers who have written, produced, directed and acted in numerous award-winning shorts and feature films. Previous work includes *Goliath* (Sundance 2008), *Kid-Thing* (Sundance 2012), *Kumiko*, *The Treasure Hunter* (Sundance 2014), and *Damsel* (Sundance 2018) starring Robert Pattinson and Mia Wasikowska.

Irmãos cineastas que roteirizaram, produziram, dirigiram e atuaram em diversos curtas e longas premiados. Seus trabalhos anteriores incluem *Goliath* (Sundance 2008), *Kid-Thing* (Sundance 2012), *Kumiko*, *a Caçadora de Tesouros* (Sundance 2014) e *Sob o Sol do Oeste* (Sundance 2018) – estrelado por Robert Pattinson e Mia Wasikowska.



## O IMPÉRIO

L'EMPIRE / THE EMPIRE

Ficção / Fiction  
Cor / Color 110'  
França / Alemanha / Itália /  
Bélgica / Portugal - 2024

Direção/Direction:  
BRUNO DUMONT  
Roteiro/Screenplay:  
BRUNO DUMONT  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
TASSALIT PRODUCTIONS  
Produção/Production:  
JEAN BRÉHAT,  
BERTRAND FAIVRE  
Empresa Coprodutora/  
Co-production Company:  
RED BALLOON FILM GMBH,  
ASCENT FILM,  
NOVAK PRODUCTIONS,  
ROSA FILMES,  
MEMENTO INTERNATIONAL  
Fotografia/Photography:  
DAVID CHAMBILLE  
Montagem/Editing:  
BRUNO DUMONT,  
DESIDERA RAYNER  
Direção de Arte/Art Direction:  
ERWAN LEGAL,  
CELIA MAROLLEAU  
Elenco/Cast:  
BRANDON Vlieghe,  
ANAMARIA VARTOLOMEI,  
LYNA KHOUDRI,  
CAMILLE COTTIN,  
FABRICE LUCHINI,  
BERNARD PRUVOST,  
PHILIPPE JORE

Contato/Print Source:  
MEMENTO INTERNATIONAL



Costa Opal, norte da França. Numa vila de pescadores tranquila e pitoresca, algo finalmente acontece: o nascimento de um bebê especial. Uma criança tão única e peculiar que desencadeia uma guerra secreta entre forças extraterrestres do bem e do mal. Prêmio do Júri Berlim 2024.

Opal Coast, Northern France. In a quiet and picturesque fishing village, something finally happens: a special baby is born. The child is so unique and peculiar that it unleashes a secret war between extraterrestrial forces of good and evil. Jury Prize at the 2024 Berlinale.



### BRUNO DUMONT

Cineasta francês nascido em 1958. Foi professor de filosofia e realizou diversos anúncios, curtas e documentários. Seu primeiro longa foi *A Vida de Jesus* (1997). Seguiram-se *A Humanidade* (1999) e *Flandres* (2006), ambos vencedores do Grand Prix em Cannes. Também dirigiu, entre outros, *O Pecado de Hadewijch* (2009), *Camille Claudel 1915* (2013), *Mistério na Costa Chanel* (2016) e *Jeannette: A Infância de Joana D'Arc* (2017).

French filmmaker, born in 1958, he was a philosophy professor and made various publicity films, shorts and documentaries. His first feature film was *The Life of Jesus* (1997). It was followed by *Humanity* (1999) and *Flanders* (2006), both of which won the Grand Prix in Cannes. Highlights among his recent films are *Hadewijch* (2009), *Camille Claudel 1915* (2013), *Slack Bay* (2016) and *Jeannette: The Childhood of Joan of Arc* (2017).

## RAINHAS DO DRAMA

LES REINES DU DRAME / QUEENS OF DRAMA

Ficção / Fiction  
Cor / Color 115'  
França / Bélgica - 2024



Direção/Direction:  
ALEXIS LANGLOIS  
Roteiro/Screenplay:  
ALEXIS LANGLOIS,  
CARLOTTA COCO,  
THOMAS COLINEAU  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
LES FILMS DU POISSON  
Produção/Production:  
INÈS DAÏEN DASI  
Empresa Coprodutora/  
Co-production Company:  
WRONG MEN  
Fotografia/Photography:  
MARINE ATLAN  
Montagem/Editing:  
ALEXIS LANLOIS,  
GABRIEL GONZALES  
Direção de Arte/Art Direction:  
ANNA LE MOUËL,  
BARBABÉ D'HAUTEVILLE  
Música/Music:  
PIERRE DESPRATS  
Elenco/Cast:  
LOUIZA AURA,  
GIO VENTURA,  
BILAL HASSANI,  
NANA BENAMER,  
ALMA JODOROWSKY,  
THOMAS POITEVIN,  
DUSTIN MUCHUWITZ,  
RAYA MARTIGNY,  
ASIA ARGENTO,  
JEAN BICHE

Em 2005, a jovem estrela pop Mimi Madamour vive um romance turbulento e ardente com Billie Kohler, ícone *punk queer*. Entre o amor, o ódio e o desejo pelos holofotes, a busca da glória e a paixão que sentem as conduzem para uma rota de autodestruição. Elas são o símbolo de toda uma geração, elas são um duo que arrasta multidões, elas são as Rainhas do Drama. Semana da Crítica Cannes 2024.

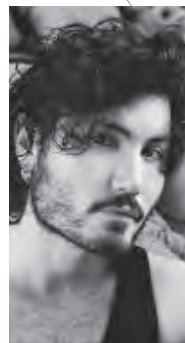
Contato/Print Source:  
CHARADES

In 2005, Mimi Madamour, the young pop idol, lives through a cursed and fiery romance with queer punk icon Billie Kohler. Between love, hatred, and torn desires for the spotlight, their pursuit of glory and their passion for each other lead them down a path of self-destruction. They are the symbol of an entire generation, a duo that draws crowds, they are the Queens of Drama.

### ALEXIS LANGLOIS

French filmmaker who gained notoriety filming their friends, their demons and their rebellions in a series of short films. Among their films are *Terror, Sisters!* (2019) and *The Demons of Dorothy* (2021), which won the Silver Leopard at Locarno and circulated in more than a hundred festivals around the world. *Queens of Drama* is their first feature film.

Cineasta de origem francesa que ganhou notoriedade filmando seus amigos, seus demônios e suas revoltas em uma série de curtas-metragens. Entre seus trabalhos estão *Terror, Sisters!* (2019) e *Os Demônios de Dorothy* (2021), que ganhou o Leopardo de Prata em Locarno e circulou por mais de 100 festivais ao redor do mundo. *Rainhas do Drama* é seu primeiro longa-metragem.





## OS HIPERBÓREOS

LOS HIPERBÓREOS / THE HYPERBOREANS

Ficção / Fiction  
Cor & P&B / Color & B&W 71'  
Chile - 2024

Direção/Direction:  
CRISTÓBAL LEÓN,  
JOAQUÍN COCIÑA  
Roteiro/Screenplay:  
CRISTÓBAL LEÓN,  
JOAQUÍN COCIÑA,  
ALEJANDRA MOFFAT  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
LEO & COCIÑA FILMS,  
GLOBO ROJO FILMS  
Produção/Production:  
CATALINA VERGARA  
Fotografia/Photography:  
NATALIA MEDINA  
Montagem/Editing:  
CRISTÓBAL LEÓN,  
JOAQUÍN COCIÑA,  
PAOLO CARO SILVA  
Direção de Arte/Art Direction:  
NATALIE GEISSE,  
JAVIERA SANDOVAL  
Música/Music:  
VALO AGUILAR  
Elenco/Cast:  
ANTONIA GIESEN,  
FRANCISCO VISCERAL RIVERA

Contato/Print Source:  
BENDITA FILM SALES



A atriz e psicóloga Antonia Giesen decide filmar um roteiro revelado por uma voz da mente de um dos seus pacientes. Em colaboração com a dupla de cineastas León & Cociña, ela cria um cruzamento entre teatro, ficção científica, animação e biografia inventada, que é povoado por mundos paralelos e assombrado pelo fantasma de um escritor chileno nazista. Quinzena dos Realizadores Cannes 2024.

Actress and psychologist Antonia Giesen decides to film a script revealed by a voice within the mind of one of her patients. In collaboration with the filmmaking duo León & Cociña, they craft a mixture of theatre, science fiction, animation and fabulated biopic, populated by parallel worlds and haunted by the demonic ghost of a Chilean Nazi writer. Directors' Fortnight Cannes 2024.



### CRISTÓBAL LEÓN, JOAQUÍN COCIÑA

Nascidos em 1980, no Chile, colaboram desde 2007. Seus filmes experimentais oferecem uma reinterpretação do simbolismo religioso e dos rituais mágicos enraizados na cultura latino-americana. Sua produção incorpora diversas técnicas, incluindo fotografia, desenho, escultura, dança e performance. O primeiro longa-metragem do duo, *A Casa Lobo* (2018), foi exibido em Berlim, e seu curta *Los Huesos* (2021) foi premiado em Veneza.

Both born in 1980 in Chile, have been collaborating since 2007. Through their experimental films, they offer a fresh interpretation of religious symbolism and magical rituals deeply entrenched in Latin America's traditional culture. Their film production incorporates various techniques, including photography, drawing, sculpture, dance, and performance. Their debut feature, *The Wolf House* (2018) garnered acclaim. Their animated short *Los Huesos* (2021) debuted at Venice.

felix

## O INTRUSO

THE VISITOR

Ficção / Fiction  
Cor / Color 101  
Reino Unido - 2024

Direção/Direction:  
BRUCE LABRUCE  
Roteiro/Screenplay:  
BRUCE LABRUCE,  
ALEX BABBONI,  
VICTOR FRAGA  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
A/POLITICAL  
Produção/Production:  
ALEX BABBONI,  
VICTOR FRAGA  
Fotografia/Photography:  
JACK HAMILTON  
Montagem/Editing:  
JUDY LANDKAMMER  
Direção de Arte/Art Direction:  
LILY CACCIA  
Música/Music:  
HANNAH HOLLAND  
Elenco/Cast:  
BISHOP BLACK,  
MACKLIN KOWAL,  
AMY KINGSMILL,  
KURTIS LINCOLN,  
RAY FILAR,  
LUCA FEDERICI

Contato/Print Source:  
IMOVISION



Londres, hoje. Um refugiado aparece nu dentro de uma mala na margem do rio Tâmsa. O enigmático visitante se apresenta a uma família burguesa de classe alta e é convidado a morar com eles como funcionário. Ele passa a seduzir cada membro do clã em uma série de encontros sexuais explícitos, virando o mundo deles de cabeça para baixo e permitindo que se redefinem de maneiras radicais. Mostra Panorama Berlim 2024.

London, today. A refugee washes up naked in a suitcase on the bank of the Thames. The enigmatic stranger introduces himself to a bourgeois upper class family. He is invited to stay on as an employee. He goes on to seduce each member of the family in a series of explicit sexual encounters, turning their world upside down and allowing them to redefine themselves in new, radical ways. Panorama Berlin 2024.

### BRUCE LABRUCE

Filmmaker, photographer, writer, and artist based in Toronto but working internationally. Along with various shorts, has written and directed fourteen features, including *L.A. Zombie* (2010), *Gerontophilia* (2013) e *Saint-Narcisse* (2020). As a photographer has had numerous gallery shows and published *Death Book* e *Photo Ephemera*. His porn feature, *The Affairs of Lidia* was released in 2022.

Cineasta, fotógrafo, escritor e artista que trabalha internacionalmente. Além de vários curtas, escreveu e dirigiu 14 longas-metragens, incluindo *L.A. Zombie* (2010), *Gerontofilia* (2013) e *Saint-Narcisse* (2020). Como fotógrafo, expôs em inúmeras galerias e publicou os livros *Death Book* e *Photo Ephemera*. Em 2022, lançou o filme pornô *The Affairs of Lidia*.



## BALDIGA - CORAÇÃO ABERTO

Documentário / Documentary  
Cor & P&B / Color & B&W 92'  
Alemanha - 2024

BALDIGA - ENTSICHERTES HERZ /  
BALDIGA - UNLOCKED HEART

felix

Direção/Direction:  
MARKUS STEIN  
Roteiro/Screenplay:  
RINGO RÖSENER  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
HOFERICHTER & JACOBS,  
RBB  
Produção/Production:  
DOMINIK LEHMANN,  
KATHRIN LEMCKE  
Fotografia/Photography:  
FLORIAN LAMPERSBERGER  
Montagem/Editing:  
BRIGITTE MARIA SCHMIDLE  
Direção de Arte/Art Direction:  
BIANCA BLUHM  
Música/Music:  
EIKE HOSENFELD,  
MANUELA SCHININÁ  
Elenco/Cast:  
JÜRGEN BALDIGA,  
MAURICE LÄBE,  
BERND GAISER,  
JULIETTE BRINKMANN,  
BIRGIT BALDIGA,  
TIMA DIE GÖTTLICHE,  
ICHGOLA ANDROGYN

Contato/Print Source:  
MDM MITTELDEUTSCHE MEDIEN-  
FÖRDERUNG



Apresentando trechos de diários, fotografias e memórias de companheiros, o documentário monta um retrato revelador do artista alemão Jürgen Baldiga (1959-1993), que, usando sua câmera, capturou com sensibilidade e autenticidade a cena *queer* de Berlim Ocidental nos anos 1980 e 1990. Mostra Panorama Berlim 2024.

Using diary excerpts, photographs and memories of his companions, the film paints a portrait of the German artist Jürgen Baldiga who sensitively and authentically captured the West Berlin queer scene of the 1980s and early 1990s with his camera. Panorama Berlin 2024.



### MARKUS STEIN

Nascido em 1965, vive em Berlim. Após trabalhar como fotógrafo e assistente de direção, especializou-se em direção na Polish National Film School, em Łódź. Em seguida, realizou documentários e longas-metragens como diretor, roteirista, diretor de fotografia e editor.

Born in 1965, lives in Berlin. After working as a photographer and director's assistant, he specialised in direction as the Polish Cinema School in Łódź. Since then has made documentaries and features as director, screenwriter, DP and editor.

**felix**



Após receber a notícia da morte de sua mãe, Thomas retorna ao Brasil com o namorado, Beni. Chegando ao destino, descobre ser o único herdeiro de uma avó que nunca chegou a conhecer. Curioso para se reconectar com a história da família, eles visitam a casa e Thomas é recebido por duas tias idosas que o tratam como um filho há muito perdido. À medida que Thomas fica cada vez mais encantado com o lugar, Beni começa a suspeitar que algo maligno se esconde sob a fachada de uma vida tranquila no campo. *A Herança* é um terror *queer* com toques de melodrama.

After receiving news of his mother's death, Thomas returns to Brazil with Beni, his girlfriend. On reaching his destiny, he discovers he is the sole heir of a grandmother who he never met. Curious to reconnect with the family history they visit the house where Thomas is welcomed by two old aunts who treat him like a long lost son. Just as Thomas is ever more enchanted with the place, Beni begins to suspect that something malignant is hidden behind the appearance of a peaceful life in the country. *Birthright* is a queer terror film with hints of melodrama.

BRAZILIAN PREMIERE

## A HERANÇA

A HERANÇA / BIRTHRIGHT

Ficção / Fiction  
Cor / Color 80'  
Brasil - 2024

Direção/Direction:  
JOÃO CÂNDIDO ZACHARIAS  
Roteiro/Screenplay:  
JOÃO CÂNDIDO ZACHARIAS,  
FERNANDO TOSTE  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
BUBBLES PROJECT  
Produção/Production:  
TATIANA LEITE  
Empresa Coprodutora/  
Co-production Company:  
KROMAKI FILMES  
SONY PICTURES INTERNATIONAL  
PRODUCTIONS  
Fotografia/Photography:  
GUILHERME TOSTES  
Montagem/Editing:  
LÍVIA ARBEX  
Direção de Arte/Art Direction:  
ELSA ROMERO  
Música/Music:  
BERNARDO UZEDA  
Elenco/Cast:  
DIEGO MONTEZ,  
YOHAN LEVY,  
ANALU PRESTES,  
CRISTINA PEREIRA,  
LUIZA KOSOVSKI,  
ANA CARBATTI,  
GILDA NOMACCE,  
JIMMY LONDON

Contato/Print Source:  
KROMAKI FILMES

### JOÃO CÂNDIDO ZACHARIAS

Born in Rio de Janeiro in 1981, he graduated in film from Universidade Federal Fluminense. He was screenwriter on films and series for Portuguese director Rita Nunes and Brazilian João Wainer. His short, *Sandra Calling* (2017), won the Felix Award at the Rio Film Festival and was shown in Europe and the US. His next short, *The Last Romantics* (2019), has been selected by more than 35 international film festivals.

Formado em cinema pela UFF. Roteirizou filmes e séries para diretores como a portuguesa Rita Nunes e o brasileiro João Wainer. Em 2017, escreveu e dirigiu o curta-metragem *Sandra Chamando*, vencedor do Prêmio Felix no Festival do Rio e selecionado para festivais no Brasil, na Europa e nos EUA. Seu curta seguinte, *Os Últimos Românticos* (2019), foi exibido em mais de 35 festivais de cinema em todo o mundo.



BRAZILIAN PREMIERE

## ABRAÇO DE MÃE

ABRAÇO DE MÃE / A MOTHER'S EMBRACE

Ficção / Fiction  
Cor / Color 92

Brasil / Acrotíri e Decelia - 2024

Direção/Direction:  
CRISTIAN PONCE  
Roteiro/Screenplay:  
CRISTIAN PONCE,  
ANDRÉ PEREIRA,  
GABRIELA CAPELLO  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
LUPA FILMES  
Produção/Production:  
ANDRÉ PEREIRA,  
MARIANA MUNIZ  
Fotografia/Photography:  
FRANCO CERANA,  
LEANDRO PAGLIARO  
Montagem/Editing:  
HERNÁN BIASOTTI  
Direção de Arte/Art Direction:  
LUCAS OSORIO  
Música/Music:  
BERNARDO UZEDA  
Elenco/Cast:  
MARJORIE ESTIANO,  
CHANDELLEY BRAZ,  
JAVIER DROLAS,  
REYNALDO MACHADO,  
VAL PERRÉ

Contato/Print Source:  
LUPA FILMES



Em fevereiro de 1996, durante um dos temporais mais impiedosos que já atingiram a cidade do Rio de Janeiro, Ana e uma equipe de bombeiros precisam evacuar um asilo com risco de desabamento – mas descobrem que os misteriosos moradores da casa têm outros planos com a chegada da chuva.

In February 1996, during one of the biggest storms to hit Rio de Janeiro, Ana and her team of firefighters must evacuate a nursing home at risk of collapsing – but they soon find the mysterious residents in the house have other plans when it starts raining.



### CRISTIAN PONCE

Premiado roteirista e diretor argentino, cujo primeiro filme, *História do Oculto* (2020), estreou no Festival de Mar del Plata e foi exibido em vários festivais de horror, incluindo Sitges. O longa-metragem foi o terror mais bem avaliado no Letterboxd em 2021. Antes disso, criou a série de animação *A Frequência Kirlian* (2017), adquirida pela Netflix.

Award-winning Argentinian writer/director whose first film, *History of the Occult* (2020), premiered at the Mar del Plata Film Festival and was screened at several genre festivals, including Sitges. The film was the highest rated horror film on LetterBoxd in 2021. Before that, Cristian created the animated series *The Kirlian Frequency* (2017), which was acquired by Netflix.



## FORÇA BRUTA: CONDENAÇÃO

BEOMJOIDOSI 4 / THE ROUNDUP: PUNISHMENT

Ficção / Fiction  
Cor / Color 109  
Coreia do Sul - 2024



Direção/Direction:  
HEO MYEONG-HAENG  
Roteiro/Screenplay:  
OH SANG-HO  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
ABO ENTERTAINMENT  
BA ENTERTAINMENT,  
BIG PUNCH PICTURES,  
HONG FILM  
Produção/Production:  
YOO YOUNG-CHAE,  
KIM WON-HOON  
Fotografia/Photography:  
LEE SUNG-JE  
Montagem/Editing:  
KIM SUN-MIN  
Música/Music:  
YOON IL-SANG  
Elenco/Cast:  
DON LEE,  
KIM MOO-YUL,  
LEE DONG-HWI,  
PARK JI-HWAN

Contato/Print Source:  
SATO COMPANY

O detetive Ma Seok-do se junta à Equipe de Investigação Cibernética para prender o ex-mercenário Baek Chang-ki, que chefia uma organização de jogos de azar *online*.

Detective Ma Seok-do joins the Cibernetic Investigation team to arrest Baek Chang-ki, an ex-mercenary and head of an organisation of on-line betting games.

South Korean Coordinator of stuntmen who debuted in the direction of the film *Badland Hunters* (2024). As an actor, took part in *Untold Scandal* (2003), *Oldboy* (2003), *Fighter in the Wind* (2004) and *New World* (2013). Integrant of *The Roundup* franchise from the beginning, he was responsible for the coordination of the stuntmen in earlier chapters.

### HEO MYEONG-HAENG

Coordenador de dublês sul-coreano que estreou na direção no filme *Em Ruínas* (2024). Como ator, participou de *O Escândalo* (2003), *Oldboy* (2003), *Oyama - O Lutador Lendário* (2004) e *Novo Mundo* (2013). Integrante da franquia *Força Bruta* desde o início, foi o responsável pela coordenação de dublês nos capítulos anteriores.



## TOKYO REVENGERS

TOKYO REVENGERS

Ficção / Fiction  
Cor / Color 120'  
Japão - 2021

Direção/Direction:  
TSUTOMU HANABUSA  
Roteiro/Screenplay:  
IZUMI TAKAHASHI  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
WARNER BROS.,  
FUJII TELEVISION NETWORK,  
KADOKAWA DAIJI STUDIO,  
KÔDANSHA  
Produção/Production:  
BRUCE OF SKYLAND N.  
AXELBURG  
Fotografia/Photography:  
TOMOO EZAKI  
Montagem/Editing:  
NAOICHIRO SAGARA  
Música/Music:  
YUTAKA YAMADA  
Elenco/Cast:  
TAKUMI KITAMURA,  
YUKI YAMADA,  
YÔSUKE SUGINO

Contato/Print Source:  
SATO COMPANY



Takemichi Hanagaki vive em um péssimo apartamento e tem um chefe mais novo que ele, que o trata como idiota. Um dia ele descobre que sua ex-namorada e único amor, Hinata, com quem se envolveu no colégio, foi assassinada pela gangue Tokyo Manji, que reúne os criminosos mais perigosos da área de Kanto. A partir disso, Takemichi decide viajar no tempo e voltar à época da escola para salvar Hinata e acabar com a Tokyo Manji antes que seja tarde demais.

Takemichi Hanagaki lives in a terrible apartment and works for a younger man who treats him as an idiot. One day he discovers that his ex-girlfriend and only love, Hinata, with whom he fell in love at high school, has been murdered by the Tokyo Manji gang which brings together the most dangerous criminals of the Kanto area. Takemichi subsequently decides to time-travel, going back to school time to save Hinata and destroy Tokyo Manji before it is too late.



### TSUTOMU HANABUSA

Diretor japonês amplamente conhecido por seu trabalho na adaptação de mangás e *light novels* populares para o cinema. Ganhou destaque na indústria cinematográfica por sua habilidade em transformar histórias de sucesso em produções visuais impactantes. Além de *Tokyo Revengers*, dirigiu filmes como *A Invocação* (2012) e *Nesse Grande Céu Azul* (2020).

Japanese director, well-known for his work adapting popular novels and mangas for cinema. He won fame in the cinema industry for his talent in transforming best-sellers into impressive visual productions. Besides *Tokyo Revengers*, he has directed films like *Sadako* (2012) and *Grand Blue* (2020).

## TOKYO REVENGERS 2, ARCO HALLOWEEN DE SANGUE PARTE 1: DESTINO

TOKYO REVENGERS 2 PART 1: BLOODY HALLOWEEN - DESTINY

Ficção / Fiction  
Cor / Color 90'  
Japão - 2023



Direção/Direction:  
TSUTOMU HANABUSA  
Roteiro/Screenplay:  
IZUMI TAKAHASHI  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
WARNER BROS.,  
FUJI TELEVISION NETWORK,  
KADOKAWA PICTURES,  
KÔDANSHA  
Música/Music:  
YUTAKA YAMADA  
Elenco/Cast:  
KEITA ARAI,  
KENTO IMAMURA,  
TAKUMI KITAMURA,  
SHÔTARÔ MAMIYA,  
NIDIRÔ MURAKAMI,  
KENTO NAGAYAMA,  
YÔSUIKE SUGINO

Contato/Print Source:  
SATO COMPANY

Hinata é assassinada novamente pela Tokyo Manji e Takemichi Hanagaki decide mais uma vez voltar ao passado para salvar sua ex-namorada. No entanto, ele não sabe que, para ajudar seu grande amor, deve alterar um importante incidente envolvendo seis homens que depois formariam a temida gangue assassina.

Hinata is murdered again by Tokyo Manji and Takemichi Hanagaki decides once more to go back to the past to save his ex-girlfriend. However, he does not know if, to save his great love, he should alter an important incident with six men, who will later form the fearful gang of assassins.



### TSUTOMU HANABUSA

Diretor japonês amplamente conhecido por seu trabalho na adaptação de mangás e light novels populares para o cinema. Ganhou destaque na indústria cinematográfica por sua habilidade em transformar histórias de sucesso em produções visuais impactantes. Além de Tokyo Revengers, dirigiu filmes como A Invocação (2012) e Nesse Grande Céu Azul (2020).

## TOKYO REVENGERS 2, ARCO HALLOWEEN DE SANGUE, PARTE 2: CONFRONTO

Ficção / Fiction  
Cor / Color 96  
Japão - 2023

TOKYO REVENGERS 2: BLOODY HALLOWEEN - DECISIVE BATTLE

Direção/Direction:  
TSUTOMU HANABUSA  
Roteiro/Screenplay:  
IZUMI TAKAHASHI  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
WARNER BROS,  
KODANSHA,  
KADOKAWA PICTURES,  
FUJI TELEVISION NETWORK  
Música/Music:  
YUTAKA YAMADA  
Elenco/Cast:  
KEITA ARAI,  
KENTO IMAMURA,  
TAKUMI KITAMURA,  
SHÔTARÔ MAMIYA,  
NIJIRÔ MURAKAMI,  
KENTO NAGAYAMA,  
YÔSUKE SUGINO

Contato/Print Source:  
SATO COMPANY



À medida que a batalha entre Tokyo Manji e Valhalla se intensifica, o passado trágico que afetou os laços entre os membros fundadores da gangue Tokyo Manji ressurgue, lançando uma sombra sobre sua camaradagem antes inquebrável. Impulsionado pela determinação resoluta de proteger seus amigos, salvar Hinata e evitar mais derramamento de sangue, Takemichi Hanagaki entra na briga com esperança de alterar o curso do destino e criar um futuro melhor para todos.

As the battle between Tokyo Manji and Valhalla intensifies, the tragic past which affected the bonds between the founder members of the Tokyo Manji gang resurfaces, casting a cloud over their formerly indestructible friendship. Moved by his firm determination to protect his friends, save Hinata and avoid more bloodshed, Takemichi Hanagaki enters the fray in the hope of altering the course of destiny and creating a better future for all of them.

### TSUTOMU HANABUSA

Japanese director, well-known for his work adapting popular novels and mangas for cinema. He won fame in the cinema industry for his talent in transforming best-sellers into impressive visual productions. Besides Tokyo Revengers, he has directed films like Sadako (2012) and Grand Blue (2020).

## HEREGE

HERETIC

Ficção / Fiction  
Cor / Color 105  
Estados Unidos - 2024



Direção/Direction:  
SCOTT BECK,  
BRYAN WOODS  
Roteiro/Screenplay:  
SCOTT BECK,  
BRYAN WOODS  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
BECK WOODS,  
SHINY PENNY,  
CATCHLIGHT STUDIOS  
Produção/Production:  
STACEY SHER,  
SCOTT BECK,  
BRYAN WOODS,  
JULIA GLAUSI  
Fotografia/Photography:  
CHUNG-HOON CHUNG  
Montagem/Editing:  
JUSTIN LI  
Direção de Arte/Art Direction:  
PHILIP MESSINA  
Música/Music:  
CHRIS BACON  
Elenco/Cast:  
HUGH GRANT,  
SOPHIE THATCHER,  
CHLOE EAST

Contato/Print Source:  
DIAMOND FILMS

Duas jovens missionárias devotas acabam presas na casa de um homem misterioso e diabólico. Elas são forçadas a participar de um jogo perturbador que desafia sua fé e põe em xeque tudo aquilo que acreditam.

Two young and devoted missionaries end up locked in a mysterious and diabolic man's house. They are forced to take part in a disturbing game which challenges their faith and puts everything they believe in the balance.

A couple of American filmmakers, friends since primary school, they began inventing stop motion films with their *Star Wars'* dolls. They produced shorts and features from secondary school onwards and gained significance in the industria by writing the idea and the script for *A Quiet Place* (2018). They are also the scriptwriters of *Boogeyman* (2023), together they directed *Haunt* (2019) and *65* (2023).

### SCOTT BECK, BRYAN WOODS

Dupla de cineastas americanos. Amigos desde a infância, começaram inventando filmes em *stop motion* com seus bonecos de *Star Wars*. Produziram curtas e longas-metragens a partir do ensino médio e ganharam relevância na indústria com a autoria do argumento e do roteiro de *Um Lugar Silencioso* (2018). Também roteiristas de *Boogeyman: Seu Medo é Real* (2023), dirigiram *A Casa do Terror* (2019) e *65 - Ameaça Pré-Histórica* (2023).





## NO NOSSO SANGUE

IN OUR BLOOD

Ficção / Fiction  
Cor / Color 88'  
Estados Unidos - 2024

Direção/Direction:  
PEDRO KOS  
Roteiro/Screenplay:  
MALLORY WESTFALL  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
LIBERTY FILMS ENTERTAINMENT,  
FIREFLY THEATER & FILMS,  
AARON KOGAN MANAGEMENT,  
REVELATIONS ENTERTAINMENT  
Produção/Production:  
AARON KOGAN,  
STEVEN KLEIN,  
GARY LUCCHESI,  
MICHAEL MCKAY,  
STUART FENEGAN  
Fotografia/Photography:  
CAMILO MONSALVE OSSA, ADFC  
Montagem/Editing:  
FERNANDO STUTZ,  
ISADORA BOSCHIROLI  
Direção de Arte/Art Direction:  
BONNIE BACEVICH  
Música/Music:  
GIL TALMI  
Elenco/Cast:  
BRITTANY O'GRADY,  
E. J. BONILLA,  
ALANNA UBACH,  
KRISHA FAIRCHILD,  
STEVEN KLEIN,  
BIANCA COMPARATO  
Contato/Print Source:  
PEDRO KOS



Nada é o que parece quando a cineasta Emily Wyland se une ao diretor de fotografia Danny para filmar um documentário íntimo sobre o reencontro dela com a mãe após uma década de separação. Quando a progenitora desaparece de repente, possivelmente por causa dos velhos vícios que despedaçaram sua família, Emily e Danny precisam seguir pistas sinistras para encontrá-la antes que seja tarde demais.

Nothing is as it seems when filmmaker Emily Wyland teams up with cinematographer Danny to shoot an intimate documentary about reuniting with Emily's estranged mother after a decade apart. When her mother suddenly goes missing, possibly succumbing to the addictions that first tore her family apart, Emily and Danny must piece together increasingly sinister clues to find her before it's too late.



### PEDRO KOS

Nascido no Rio de Janeiro, é formado em direção teatral na Yale. Seu primeiro longa como diretor foi *Parceiros da Saúde* (2017), exibido em Sundance. Codirigiu o curta-metragem *Onde Eu Moro* (2021), indicado ao Oscar, e seu longa mais recente é *Rebel Hearts* (2021). Trabalhou no filme indicado ao Emmy *Privacidade Hackeada* (2019) e editou documentários como *Lixo Extraordinário* (2010), *The Square* (2013) e *The Crash Reel* (2013).

From Rio de Janeiro with a B.A. in Theatre Directing from Yale. His directorial debut, *Bending the Arc*, (2017), premiered at Sundance. Co-directed the short *Lead Me Home* (2021), which was Oscar-nominated. His latest feature, *Rebel Hearts* (2021), premiered at Sundance. He worked on the Emmy-nominated *The Great Hack* (2019) and edited docs like *Waste Land* (2010), *The Square* (2013) and *The Crash Reel* (2013).

## INFESTAÇÃO

VERMINES / INFESTED

Ficção / Fiction  
Cor / Color 106  
França - 2024



Direção/Direction:  
SÉBASTIEN VANICEK  
Roteiro/Screenplay:  
SÉBASTIEN VANICEK,  
FLORENT BERNARD  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
MY BOX FILMS  
Produção/Production:  
HARRY TORDJMAN  
Fotografia/Photography:  
ALEXANDRE JAMIN  
Montagem/Editing:  
THOMAS FERNANDEZ,  
NASSIM GORDJI-TEHRANI  
Direção de Arte/Art Direction:  
ARNAUD BOUNIORT  
Música/Music:  
XAVIER CAUX,  
DOUGLAS CAVANNA  
Elenco/Cast:  
THÉO CHRISTINE,  
SOFIA LESAFFRE,  
JÉRÔME NIEL,  
LISA NYARKO,  
FINNEGAN OLDFIELD

O jovem Kaleb, fascinado por animais exóticos, encontra uma aranha venenosa em um bazar e a leva para o seu apartamento no subúrbio de Paris. Quando o animal escapa e se reproduz, o prédio inteiro é transformado numa terrível armadilha de teias. Para evitar o contágio, a polícia isola o local com os moradores dentro e todos terão de lutar pela própria sobrevivência.

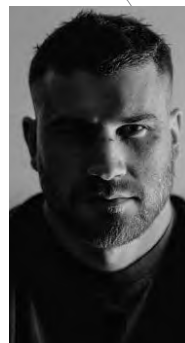
Contato/Print Source:  
PARIS FILMES

Young Kaleb, fascinated by exotic animals, finds a poisonous spider at a bazar and takes it back to his apartment in the Parisian suburbs. When the animal escapes and reproduces, the whole building is transformed into a terrible network of webs. To avoid contagion, the police isolate the whole area with the inhabitants left inside to fight for their own survival.

### SÉBASTIEN VANICEK

French filmmaker, who has quickly gained status on the horror film scene with his debut feature, *Infested*, awarded at several festivals, and nominated for a César. Director of three short films, he is developing a new installment of the *Evil Dead* franchise.

Cineasta francês que rapidamente ganhou destaque no cinema de horror graças ao seu primeiro longa, *Infestação*, que foi premiado em festivais e indicado ao César. Diretor de três curtas-metragens, atualmente desenvolve um novo capítulo da franquia *Evil Dead*.



## NÃO FALE O MAL (2022)

SPEAK NO EVIL

Ficção / Fiction  
Cor / Color 97  
Dinamarca - 2022

Direção/Direction:  
CHRISTIAN TAFDRUP  
Roteiro/Screenplay:  
CHRISTIAN TAFDRUP  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
PROFILE PICTURES  
Produção/Production:  
JACOB JAREK  
Empresa Coprodutora/  
Co-production Company:  
OAK MOTION PICTURES  
Fotografia/Photography:  
ERIK MOLBERG HANSEN  
Montagem/Editing:  
NICOLAJ MONBERG  
Direção de Arte/Art Direction:  
SABINE HVIID  
Música/Music:  
SUNE KØLSTER  
Elenco/Cast:  
MORTEN BURIAN,  
SIDSEL SIEM KOCH,  
FEDJA VAN HUËT,  
KARINA SMULDERS

Contato/Print Source:  
IMOVISION



De férias em Toscana, uma família dinamarquesa se torna amiga de uma família holandesa. Meses depois, o casal dinamarquês recebe um convite inesperado para visitar os holandeses em sua casa de campo e decide ir lá passar o fim de semana. No entanto, não demora muito para que a alegria do reencontro seja substituída por desentendimentos. As coisas gradualmente saem do controle, à medida que os holandeses se revelam muito diferentes do que aparentavam, e a pequena família dinamarquesa se vê presa numa residência onde gostaria de nunca ter entrado.

A Danish family on holiday in Tuscany make friends with a Dutch family. Months later, the Danish couple receive an unexpected invitation to visit the Dutch people in their country house and decide to spend a weekend there. However it does not take long for the pleasure of the reunion to turn into misunderstanding. Things gradually get out of control, as the Dutch people turn out to be very different from what they seemed, and the little Danish family find themselves stuck in a house which they wish they had never entered.



### CHRISTIAN TAFDRUP

Ator e diretor dinamarquês graduado pela Danish National School of Performing Arts. Atuou em séries e filmes como *Depois do Casamento* (2006) e *Borgen* (2013). Dirigiu curtas-metragens premiados, incluindo *A Descoberta* (2008), e os longas *Pais* (2016) e *A Horrible Woman* (2017). É conhecido por sua abordagem satírica, misturando comédia e drama para examinar relações na sociedade ocidental contemporânea.

Danish actor and director, graduate of the Danish National School of Performing Arts. Acted in series and films, like *After the Wedding* (2006) and *Borgen* (2013). Directed award-winning shorts, including *Awakening* (2008), and the features *Parents* (2016) and *A Horrible Woman* (2017). Known for his satirical approach mixing comedy and drama to examine relationships in contemporary occidental society.

## A TRISTEZA

KU BEI / THE SADNESS

Ficção / Fiction  
109' Cor / Color  
Taiwan - 2021



Direção/Direction:  
ROB JABBAZ  
Roteiro/Screenplay:  
ROB JABBAZ  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
MACHI XCELSIOR STUDIOS  
Produção/Production:  
DAVID BARKER,  
WEI-CHUN LI,  
JEFFREY HUANG  
Fotografia/Photography:  
JIE-LI BAI  
Montagem/Editing:  
ROB JABBAZ  
Direção de Arte/Art Direction:  
CHIN-FU LIU  
Música/Music:  
TZECHAR  
Elenco/Cast:  
REGINA LEI,  
BERANT ZHU,  
WEI-HUA LAN,  
APPLE CHEN,  
RALF YEN-HSIANG CHIU,  
JOHNNY WANG

Contato/Print Source:  
IMOVISION

A cidade de Taipei de repente entra em um caos sangrento quando pessoas comuns são compulsivamente levadas a cometer os atos mais cruéis e horríveis que se possa imaginar. Um jovem casal chega aos limites da sanidade enquanto tenta se reunir em meio à violência e depravação. A era da civilidade e da ordem não existe mais. Assassinato, tortura e mutilação são apenas o começo...

The city of Taipei suddenly descends into bloody chaos when ordinary people are compulsively led to commit the most cruel and horrible acts imaginable. A young couple are driven to the limits of sanity when they try to meet in the middle of the violence and depravation. The era of civility and order has ended. Murder, torture and mutilation are just the beginning...

Canadian filmmaker who lives and works in Taipei, Taiwan. He is a self-taught animator and has made several totally animated shorts, as well as music videos and publicity. *The Sadness* is his first feature.

**ROB JABBAZ**  
Cineasta canadense que vive e trabalha em Taipei, Taiwan. É um animador autodidata e realizou vários curtas totalmente animados, bem como videoclipes e comerciais. *A Tristeza* é seu primeiro longa-metragem.



## MAD GOD

Ficção / Fiction  
Cor / Color 81'  
Canadá - 2023

MAD GOD

Direção/Direction:  
PHIL TIPPETT  
Roteiro/Screenplay:  
PHIL TIPPETT  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
TIPPETT STUDIO  
Produção/Production:  
PHIL TIPPETT  
Fotografia/Photography:  
CHRIS MORLEY  
Montagem/Editing:  
KEN ROGERSON  
Direção de Arte/Art Direction:  
KEN ROGERSON  
Música/Music:  
DAN WOOL  
Elenco/Cast:  
ALEX COX,  
NIKETA ROMAN,  
SATISH RATAKONDA,  
HARPER TAYLOR,  
BRYNN TAYLOR

Contato/Print Source:  
IMOVISION



O Assassino percorre um mundo ameaçador de almas torturadas, *bunkers* decadentes e monstruosidades desprezíveis forjadas a partir dos horrores mais primordiais do subconsciente. Indo cada vez mais fundo no reino de pesadelo, ele gradualmente atinge seu destino final: o coração desta grotesca torre de flagelo. Cada cenário, criatura e figura do filme foi feito artesanalmente e animado meticulosamente ao longo de 30 anos, usando técnicas tradicionais de *stop motion*.

The Assassin strolls through a threatening world of tortured souls, decadent bunkers and ghastly monstrosities formed from the most primordial horrors do subconscious. Going deeper and deeper into the nightmare kingdom, he gradually reaches his final destiny: the heart of this grotesque tower of scourge. Each scenario, creature and figure of the film was hand-crafted and meticulously animated, over 30 years, using traditional stop motion techniques.



### PHIL TIPPETT

Pioneiro em animação e efeitos visuais, tem mais de 45 anos de carreira. Fundador do Tippett Studios, recebeu dois Oscars, um BAFTA, dois Emmys e os prêmios Winsor McCay e Georges Méliès. Vencedor do Oscar pelos efeitos de *Star Wars: Episódio VI* (1983) e *Jurassic Park - O Parque dos Dinossauros* (1993), usou sua inovadora técnica "go motion" em filmes como *RoboCop: O Policial do Futuro* (1987). Dirigiu *Starship Troopers 2: Hero oh the Federation* (2004).

Pioneer in animation and visual effects, with a career of more than 45 years. Founder of Tippett Studios, won two Oscars, a BAFTA, two Emmys and the Winsor McCay and Georges Méliès awards. Oscar winner for the effects of *Star Wars: Episode 6* (1983) and *Jurassic Park* (1993), he used his innovatory "go motion" technique in films like *RoboCop* (1987). He directed *Starship Troopers 2: Hero oh the Federation* (2004).



## DEADSTREAM

DEADSTREAM

Ficção / Fiction  
Cor / Color 87'  
Estados Unidos - 2022



Direção/Direction:  
JOSEPH WINTER,  
VANESSA WINTER  
Roteiro/Screenplay:  
JOSEPH WINTER,  
VANESSA WINTER  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
WINTERSPECTRE ENTERTAINMENT,  
FREEWAY CAM B.V.,  
JARED R COOK PRODUCTIONS,  
STONEHAVEN ENTERTAINMENT  
Produção/Production:  
JARED COOK,  
VANESSA WINTER,  
JOSEPH WINTER,  
MELANIE STONE  
Fotografia/Photography:  
JARED COOK  
Montagem/Editing:  
JOSEPH WINTER,  
VANESSA WINTER  
Direção de Arte/Art Direction:  
AMY LEAH NELSON SMITH  
Música/Music:  
JOSEPH WINTER  
Elenco/Cast:  
JOSEPH WINTER,  
MELANIE STONE,  
JASON K. WIXOM,  
PAT BARNETT,  
GABE CASDORPH

Uma personalidade desprestigiada da internet tenta reconquistar seus seguidores transmitindo ao vivo sua visita solitária a uma casa assombrada no meio da noite. Porém, ao liberar acidentalmente um espírito vingativo, o grande evento especial e exclusivo se transforma em uma intensa batalha pela sobrevivência.

Contato/Print Source:  
IMOVISION

A disgraced internet personality attempts to win back his followers by livestreaming one night alone in a haunted house. But when he accidentally upsets a vengeful spirit, his big comeback event becomes a real-time fight for his life.

### JOSEPH WINTER, VANESSA WINTER

Joseph and Vanessa Winter are a couple of screenwriters and directors well-known for their viral horror short films with practical effects and absurd turning points. Vanessa also wrote and directed the series *The Devil's Got My Back* (2018), selected for the New York Television Festival. *Deadstream* is their first feature film.

Joseph e Vanessa Winter são uma dupla de roteiristas e diretores conhecidos por seus curtas de terror virais com efeitos práticos e reviravoltas absurdas. Vanessa também escreveu e dirigiu a série *Devil's Got My Back* (2018), selecionada para para o New York Television Festival. *Deadstream* é o primeiro longa-metragem dos dois.



## STOPMOTION

Ficção / Fiction  
Cor / Color 93'  
Reino Unido - 2023

STOPMOTION

Direção/Direction:  
ROBERT MORGAN  
Roteiro/Screenplay:  
ROBIN MORGAN,  
ROBIN KING  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
BLUE LIGHT  
Produção/Production:  
ALAIN DE LA MATA,  
CHRISTOPHER GRANIER-DEFERRE  
Empresa Coprodutora/  
Co-production Company:  
BRITISH FILM INSTITUTE  
Fotografia/Photography:  
LÉO HINSTIN  
Montagem/Editing:  
AURORA VÖGELI  
Direção de Arte/Art Direction:  
HAZEL GRACE OWEN  
Música/Music:  
CLAIRE FREEMAN  
Elenco/Cast:  
AISLING FRANCIOSI,  
TOM YORK,  
BRIDGITTA ROY,  
CAOILINN SPRINGALL,  
JOSHUA J PARKER

Contato/Print Source:  
IMOVISION



Ella Blake, uma animadora de *stop motion* lutando para controlar seus demônios após a perda de sua mãe autoritária, embarca na criação de um filme que se torna o campo de batalha de sua sanidade. À medida que a mente de Ella começa a se fragmentar, os personagens de seu projeto ganham vida própria.

Ella Blake, a stop motion animator fighting to control her own demons after losing her authoritarian mother, sets out to create a film which becomes the battle-field for her own sanity. As Ella begins to lose grip of her own mind the characters of her project come to life.

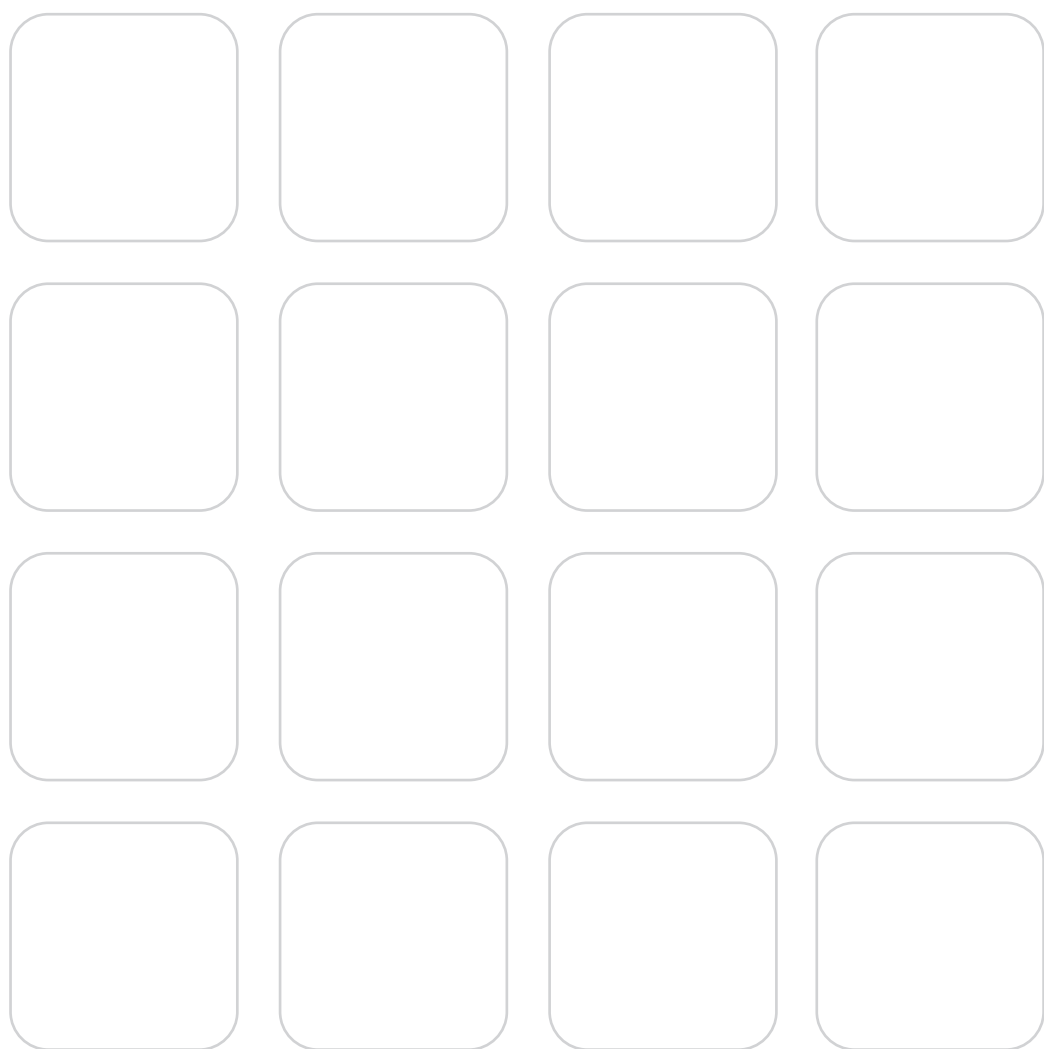


### ROBERT MORGAN

Diretor e roteirista britânico conhecido principalmente por seu trabalho em *stop motion*. Ganhou destaque com curtas como *The Cat with Hands* (2001), *The Separation* (2003), *Monsters* (2004) e *Bobby Yeah* (2011), indicado ao BAFTA e exibido no Festival de Sundance.

British director and screenwriter best known for his work with stop motion. He became famous with shorts like *The Cat with Hands* (2001), *The Separation* (2003), *Monsters* (2004) and *Bobby Yeah* (2011), nominated for a BAFTA e exhibited in Sundance.





Itinerários **Únicos**

---

Unique **Itineraries**



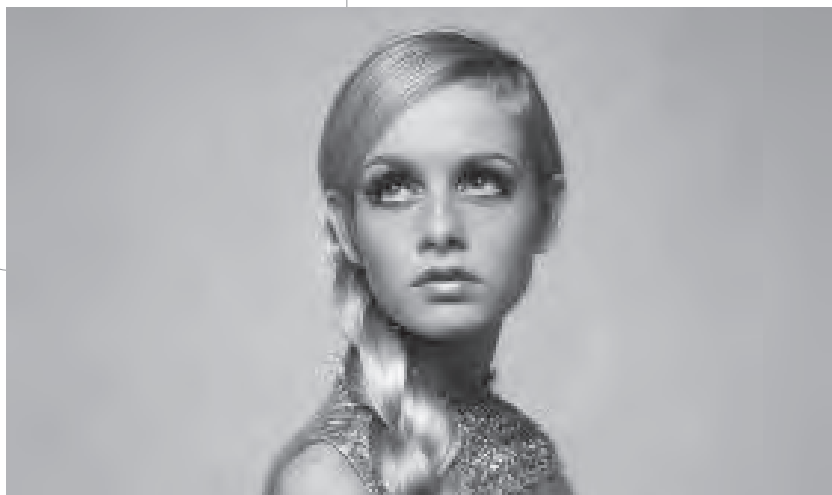
WORLD PREMIERE

## TWIGGY

TWIGGY

Documentário / Documentary  
Cor / Color 90'  
Reino Unido - 2024

Direção/Direction:  
SADIE FROST  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
FILM SOHO  
Produção/Production:  
NICK HAMSON,  
SIMON JONES  
Empresa Coprodutora/  
Co-production Company:  
SOHO TALENT,  
BBC FILM  
Fotografia/Photography:  
DIANA OLFIROVA,  
LUCAS TUCKNOTT  
Montagem/Editing:  
LIZ DEEGAN,  
KRISTINA HEATHERINGTON  
Elenco/Cast:  
TWIGGY,  
DUSTIN HOFFMAN,  
JOANNA LUMLEY,  
BROOKE SHIELDS,  
CHARLOTTE GAINSBURG,  
FRAN DRESCHNER



Contato/Print Source:  
STUDIO SOHO INTERNATIONAL

Documentário focado na vida e na época da maior *it girl* de todos os tempos: Twiggy. Na primeira vez em que ela conta sua história, sua vida é apresentada desde a infância numa família de classe trabalhadora no noroeste de Londres, até o estrelato internacional e a exitosa carreira como atriz, cantora, estilista, escritora e apresentadora de TV aclamada.

Documentary focused on the life and times of the greatest "it girl" of all time. The first time Twiggy has ever told her story, her life is presented through her working class childhood in northwest London, her international stardom and her career as an acclaimed actress, singer, fashion designer, writer and TV presenter.

### SADIE FROST

British woman with over four decades of experience in film, theatre and television. As an actor, Sadie starred in globally acclaimed films such as *Bram Stoker's Dracula* (1992) and heavyweight television dramas. Sadie's debut as director was *Quant* (2021), a documentary about the iconic British fashion designer Mary Quant who popularised miniskirts and revolutionised fashion in the 1960s.

Britânica com mais de quatro décadas de experiência em cinema, teatro e televisão. Atuou em filmes aclamados, como *Drácula de Bram Stoker* (1992), e dramas televisivos. Seu primeiro longa como diretora foi *Quant* (2021), um documentário sobre a icônica estilista londrina Mary Quant, famosa por ter popularizado a minissaia e revolucionado a moda nos anos 1960.





## JEAN GENET AGORA

JEAN GENET AHORA / JEAN GENET NOW

Documentário / Documentary  
Cor / Color 78'  
Argentina - 2023

Direção/Direction:  
MIGUEL ZEBALLOS  
Roteiro/Screenplay:  
MIGUEL ZEBALLOS  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
OJO BLINDADO  
Produção/Production:  
SANDRA GUGLIOTTA,  
MIGUEL ZEBALLOS  
Fotografia/Photography:  
ARMIN MARCHESINI,  
TAMARA AJZENSZTAT,  
MIGUEL ZEBALLOS,  
ANDRÉS MENDOZA  
Montagem/Editing:  
JUAN LOUSTAUNAU  
Direção de Arte/Art Direction:  
LAURA ECHEGOYEN  
Música/Music:  
EL ASESINO DEL ROMANCE  
Elenco/Cast:  
MIGUEL ISRAILEVICH,  
FRANCISCO CIVIT,  
FLORENCIA CARRERAS,  
SANTIAGO FONDEVILA,  
ANTONELLA COSTA,  
GUIDO CHANTIRI  
Contato/Print Source:  
OJO BLINDADO



Autor de romances como *Nossa Senhora das Flores* e *Querelle de Brest*, Jean Genet (1911-1986) foi um escritor maldito e ativista. Homossexual declarado numa época em que orientações sexuais eram ocultas, Genet começou a escrever seus romances, poesias e peças teatrais na prisão, aos 32 anos, e tornou-se um dos autores franceses mais produtivos e polêmicos do século XX. Juntando registros, pesquisas de arquivo e material próprio, o cineasta argentino Miguel Zeballos traça um paralelo do legado da arte e do ativismo de Genet com os dias de hoje.

Author of novels such as *Our Lady of Flowers* and *Querelle de Brest*, Jean Genet (1911-1986) was a cursed author and activist. A declared homosexual at a time when sexual orientations were hidden, Genet began writing his novels, poetry and plays in prison at the age of 32 and became one of the most productive and controversial French writers of the 20th century. Bringing together records, archival research and his own material, Argentine director Miguel Zeballos draws a parallel between the legacy of Genet's art and activism with today's struggles.



### MIGUEL ZEBALLOS

Diretor e roteirista nascido em 1976, em Neuquén, Argentina. Seus primeiros longas-metragens de ficção foram *El Desembarco* (2011) e *Un Recuerdo Borrándose Muestra Sus Últimos Destellos* (2013), ambos exibidos em festivais no Peru, Uruguai, Colômbia e Argentina. Também dirigiu *Un Continente Incendiándose* (2018), *Retiros (In)Voluntarios* (2020) e *Esplendor de Los Días Venideros* (2022).

Born in 1976 in Neuquén, Argentina, is a director and writer. His first features were *El Desembarco* (2011) and *Un Recuerdo Borrándose Muestra Sus Últimos Destellos* (2013), both exhibited in festivals in Peru, Uruguay, Columbia and Argentina. He also directed *Un continente incendiándose* (2018), *Retiros (in)voluntarios* (2020) and *Esplendor de los Días Venideros* (2022)



## A BELA DE GAZA

LA BELLE DE GAZA / THE BELLE FROM GAZA

Documentário / Documentary  
Cor / Color 77"  
França - 2024



Direção/Direction:  
YOLANDE ZAUBERMAN  
Roteiro/Screenplay:  
YOLANDE ZAUBERMAN  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
UNITÉ,  
PHOBICS,  
ARTE FRANCE CINÉMA  
Produção/Production:  
BRUNO NAHON,  
YOLANDE ZAUBERMAN  
Fotografia/Photography:  
YOLANDE ZAUBERMAN  
Montagem/Editing:  
RAFAEL TORRES CALDERÓN,  
YOLANDE ZAUBERMAN,  
LÉO RICHARD  
Elenco/Cast:  
TALLEEN ABU HANNA,  
ISRAELA,  
NADINE,  
DANIELLE,  
NATHALIE

Contato/Print Source:  
PYRAMIDE

*Eram uma visão fugaz na noite.*

*Disseram que uma delas tinha andado de Gaza a Tel Aviv.*

*Na minha cabeça a chamei de La Belle de Gaza.*

Pessoas trans da Palestina fogem para Israel em busca de outras perspectivas. O filme mostra a jornada arriscada e a vida entre esses dois mundos, oferecendo uma visão da luta por autoafirmação em meio ao conflito e à opressão. Seleção oficial Cannes 2024.

*They were a fleeting vision in the night.*

*They said one of them had walked from Gaza to Tel Aviv.*

*In my head I called her La Belle de Gaza.*

Trans people from Palestine flee to Israel in search of other perspectives. The film shows the risky journey and life between these two worlds and offers an insight into their struggle for self-assertion amid conflict and oppression. Official selection Cannes 2024.

### YOLANDE ZAUBERMAN

A French art and history graduate, she began working with Israeli filmmaker Amos Gitai. Her documentary *Classified People* (1987), filmed in South Africa, contrasts racial violence with a couple's story. In India she made *Caste Criminelle* (1989), which was shown at Cannes, won awards with *Moi Ivan, Toi Abraham* (1992), and made *Clubbed to Death* (1996), *La Guerre à Paris* (2002) and *M* (2018).

Francesa graduada em arte e história, começou trabalhando com o cineasta israelense Amos Gitai. Seu documentário *Classified People* (1987), filmado na África do Sul, contrasta a violência racial com a história de um casal. Realizou na Índia o filme *Caste Criminal* (1989), exibido em Cannes. Ganhou prêmios com *Moi Ivan, Toi Abraham* (1992) e também fez *Clubbed to Death* (1996), *La Guerre à Paris* (2002) e *M* (2018).



## O POETA REI

O POETA REI / THE KING POET

Documentário / Documentary  
Cor / Color 69'  
Portugal - 2023

Direção/Direction:  
CARLOS GOMES  
Roteiro/Screenplay:  
CARLOS GOMES  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
C.R.I.M  
Produção/Production:  
ISABEL MACHADO  
Fotografia/Photography:  
MIGUEL ROBALO  
Montagem/Editing:  
JOÃO PEDRO DUARTE,  
CARLOS GOMES  
Direção de Arte/Art Direction:  
ANA DIREITO  
Elenco/Cast:  
ADRIANO CARVALHO,  
SANTIAGO MACIAS,  
MIGUEL VARGAS,  
LUÍS TRIGACHEIRO,  
JUAN VARGAS,  
JOSÉ JIMÉNEZ,  
ANTÓNIO REI

Contato/Print Source:  
C.R.I.M. PRODUÇÕES  
AUDIOVISUAIS



Uma viagem pelo território do Al-Andalus seguindo a história dramática e fascinante de um dos homens mais poderosos do seu tempo, nascido com vocação para poeta, mas cujo destino quis que administrasse um reino no século XI: o poeta-rei Al-Mu'tamid. Dez séculos depois, a busca do homem por trás do mito recria a sua psicologia a partir da poesia e dos fatos conhecidos da sua vida, que são comentados por encontros e paisagens numa jornada musical pelos países que partilham o seu legado – Portugal, Espanha e Marrocos.

A journey through the territory of Al-Andalus following the dramatic and fascinating history of one of the most powerful men of his time: o poeta-rei Al-Mu'tamid, born with the vocation of a poet, but whose destiny was to administer an 11th Century kingdom. Ten centuries later, a search for the man behind the myth recreates his psychology from his poetry and the known facts of his life which are commented by encounters and landscapes in a musical journey through Spain and Marocco.



### CARLOS GOMES

Realizador, produtor e artista plástico português, estudou arquitetura, cenografia e dança. Em 2015, fundou a Transiberia Productions como forma de expandir suas ideias criativas e estruturar o seu trabalho como realizador e produtor. Foi mentor, diretor artístico e produtor do espetáculo audiovisual *Al-Mu'tamid, Poeta Rei do Al-Andalus*. A partir do desejo de aprofundar os temas e sinergias desse projeto, desenvolveu seu terceiro longa, *O Poeta Rei*.

Portuguese filmmaker, producer and fine artist, he studied architecture, scenography and dance. He founded Transiberia Productions in 2015 as a way of expanding his work as filmmaker and producer. He was the mentor, artistic director and producer of the audiovisual spectacle *Al-Mu'tamid, Poet King of Al-Andalus*. He developed his third feature, *O Poeta Rei*, from the desire to deepen the themes and synergies of this project.

## UMA VISÃO REPENTINA ÀS COISAS PROFUNDAS

A SUDDEN GLIMPSE TO DEEPER THINGS

Documentário / Documentary  
Cor / Color 90'  
Reino Unido - 2024



Direção/Direction:  
MARK COUSINS  
Roteiro/Screenplay:  
MARK COUSINS  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
BOFA PRODUCTIONS  
Produção/Production:  
MARY BELL,  
ADAM DAWTREY  
Fotografia/Photography:  
MARK COUSINS  
Montagem/Editing:  
TIMO LANGER  
Música/Music:  
LINDA BUCKLEY  
Elenco/Cast:  
TILDA SWINTON

Contato/Print Source:  
RESERVOIR DOCS

Wilhelmina Barns-Graham era uma pintora visionária que enxergava o mundo de maneira única. Em maio de 1949, aos 36 anos, Barns-Graham escalou a geleira de Grindelwald, na Suíça, e experimentou uma epifania que redefiniu seu cérebro e transformou sua arte. Fazendo uma imersão cinematográfica na sua vida e obra, Mark Cousins explora questões de gênero, neurodiversidade, mudanças climáticas e os mistérios da criatividade desde a juventude até a velhice.

Wilhelmina Barns-Graham was a painter, a visionary, an artist. She saw the world in a unique way. One day in May 1949, Barns-Graham, aged 36 climbed the Grindelwald glacier in Switzerland. She experienced an epiphany which rewired her brain and transformed her art. Through a cinematic immersion into her art and life, filmmaker Mark Cousins explores themes of gender, neurodiversity, climate change, and the mysteries of creativity from youth to old age.

### MARK COUSINS

Celebrated British filmmaker known for documentaries like *The Story of Film* (2011), *The Eyes of Orson Welles* (2018) and *My Name is Alfred Hitchcock* (2022). His films have featured at major festivals such as Cannes, Venice, and Sundance. In 2020, he won the European Film Academy's Innovation Award for *Women Make Film: A New Road Movie Through Cinema* (2018).

Cineasta britânico famoso por documentários como *A História do Cinema* (2011), *Os Olhos de Orson Welles* (2018) e *Meu Nome É Alfred Hitchcock* (2022). Seus filmes foram apresentados em diversos festivais, entre eles Cannes, Veneza e Sundance. Em 2020, ganhou o Prêmio de Inovação no European Film Awards por conta da produção *Women Make Film: A New Road Movie Through Cinema* (2018).



## RIEFENSTAHL: CINEMA E PODER

Documentário / Documentary  
Cor / Color 116'  
Alemanha - 2024

RIEFENSTAHL

Direção/Direction:  
ANDRES VEIEL  
Roteiro/Screenplay:  
ANDRES VEIEL  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
VINCENT PRODUCTIONS GMBH  
Produção/Production:  
SANDRA MAISCHBERGER  
Empresa Coprodutora/  
Co-production Company:  
WESTDEUTSCHER RUNDFUNK,  
NORDDEUTSCHER RUNDFUNK,  
BAYERISCHER RUNDFUNK,  
SÜDWESTRUNDFUNK,  
RUNDFUNK  
BERLIN-BRANDENBURG  
Fotografia/Photography:  
TOBY CORNISH  
Montagem/Editing:  
STEPHAN KRUMBIEGEL,  
OLAF VOIGTLÄNDER,  
ALFREDO CASTRO  
Música/Music:  
FREYA ARDE  
Elenco/Cast:  
ANDREW BIRD

Contato/Print Source:  
BETA CINEMA



Leni Riefenstahl é considerada uma das mulheres mais controversas do século XX enquanto artista e propagandista do nazismo. Seus filmes *O Triunfo da Vontade* (1935) e *Olimpíadas e Mocidade Olímpica* (1938) são encenações perfeitas da celebração do superior vitorioso e do culto ao corpo, projetando desprezo pelos fracos. A estética de Riefenstahl está mais presente do que nunca hoje, mas será que isso também se aplica à sua mensagem implícita? A produção examina essa questão usando documentos pessoais da cineasta, como gravações, fotos e cartas. Seleção oficial Veneza 2024.

Leni Riefenstahl is considered one of the most controversial women of the 20th century as an artist and a Nazi propagandist. Her films *Triumph of the Will* (1935) and *Olympia* (1938) stand for perfectly staged body worship and the celebration of the superior and victorious projecting contempt for the weak. Riefenstahl's aesthetics are more present than ever today – but is that also true for their implied message? The film examines this question using documents from Riefenstahl's estate, including private films, photos, recordings and letters. Official Selection Venice 2024



### ANDRES VEIEL

Sua produção cinematográfica é marcada por uma pesquisa minuciosa, que às vezes se estende por anos. Recebeu mais de 50 prêmios na carreira, incluindo o European Film Award. Ganhou reconhecimento com os longas-metragens *Black Box BRD* (2001) e *Se Não Nós, Quem?* (2010), premiado no Festival de Berlim.

His filmmaking is marked by thorough research, sometimes spanning years. His work has earned over fifty awards, including the European Film Award. He gained wider recognition with his features *Black Box BRD* (2001), and *If Not Us, Who?* (2010), which won the Alfred Bauer Prize at Berlinale.





## HUMPHREY BOGART: A VIDA VEM EM FLASHES

BOGART: LIFE COMES IN FLASHES

Documentário / Documentary  
Cor / Color 100  
Reino Unido - 2024



Direção/Direction:  
KATHRYN FERGUSON  
Roteiro/Screenplay:  
ELEANOR EMPTAGE,  
KATHRYN FERGUSON  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
UNIVERSAL PICTURES  
CONTENT GROUP,  
DOGSTAR FILMS PRODUCTIONS  
Produção/Production:  
ELEANOR EMPTAGE  
Fotografia/Photography:  
FRANKLIN DOW  
Montagem/Editing:  
MICK MAHON  
Elenco/Cast:  
HUMPHREY BOGART,  
LAUREN BACALL,  
MAYO METHOT,  
MARY PHILIPS,  
HELEN MENKEN,  
MAUD HUMPHREY,  
LOUISE BROOKS

Contato/Print Source:  
UNIVERSAL PICTURES  
CONTENT GROUP

Primeiro documentário em longa-metragem a explorar a notável vida e carreira do icônico ator Humphrey Bogart. Narrado em suas próprias palavras, o filme examina os complexos relacionamentos de Bogart com sua mãe, Maud Humphrey, e com suas quatro esposas: Helen Menken, Mary Philips, Mayo Methot e Lauren Bacall.

First official feature documentary to explore the remarkable life and career of iconic actor Humphrey Bogart. Narrated in his own words, the film examines Bogart's complex relationships with his mother Maud Humphrey, and with his four wives: Helen Menken, Mary Philips, Mayo Methot and Lauren Bacall.

### KATHRYN FERGUSON

Belfast-born, she is an award-winning director and writer. After a decade of focusing on short-form work centred on identity, gender politics and community, she recently completed her first feature documentary *Nothing Compares* (2022), about musician Sinéad O'Connor. As well as working as a documentary filmmaker she works as a director of commercials and music videos.

Nascida em Belfast, é uma diretora e roteirista premiada. Após uma década se dedicando a curtas centrados em questões de identidade, políticas de gênero e comunidade, estreou em longa-metragem com o documentário *Nothing Compares* (2022), sobre a cantora e ativista irlandesa Sinéad O'Connor. Além do trabalho como documentarista, é diretora de comerciais e videoclipes de artistas.



## MISTY - A HISTÓRIA DE ERROLL GARNER

MISTY - THE ERROLL GARNER STORY

SWISS FILMS

Documentário / Documentary  
Cor / Color 100'  
Suíça / Alemanha / França - 2024

Direção/Direction:  
GEORGES GACHOT  
Roteiro/Screenplay:  
GEORGES GACHOT,  
PAOLO POLONI  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
GACHOT FILMS,  
2 PILOTS,  
ACHTUNG PANDA,  
IDÉALE AUDIENCE GROUP  
Produção/Production:  
GEORGES GACHOT,  
HARRY FLÖTER,  
JÖRG SIPEMANN,  
JAMILA WENSKE,  
MELANIE BLOCKSDORF,  
PIERRE-OLIVIER BARDET,  
PIERRE-MARTIN JUBAN  
Fotografia/Photography:  
FILIP ZUMBRUNN  
Montagem/Editing:  
JEAN-JACQUES LEBLANC,  
STEPHAN KRUMBIEGEL,  
OLAF VOIGTLÄNDLER,  
VINCENT PLUSS  
Música/Music:  
NILS PETTER MOLVAER,  
ERNEST MCCARTY  
Elenco/Cast:  
JIMMIE SMITH,  
ERNEST MCCARTY,  
BRIAN TORFF,  
JIM DORAN,  
DAN MORGENSTERN,  
KIM GARNER

Contato/Print Source:  
THE PARTY FILM SALES



Uma das grandes lendas do *jazz*, Erroll Garner foi um pianista genial que fez enorme sucesso e viveu relações íntimas conturbadas com seu empresário controlador, as mulheres que amava, os músicos e até a filha Kim. Olhar para a trajetória complexa do artista significa reviver o intenso período pós-guerra dos Estados Unidos, entre o *boom* do consumo e a Guerra do Vietnã.

One of the great jazz legends, Erroll Garner was a brilliant pianist who enjoyed enormous success, with a complex private world: with his all-dominant manager, the women he loved, his musicians and his daughter Kim. Looking at the performer's life means re-living the intense post-war era of the USA between the consumer boom and the Vietnam War.



### GEORGES GACHOT

Nascido na França, começou a tocar piano aos cinco anos e estudou engenharia elétrica em Zurique. Começou a carreira em 1985, fazendo anúncios e videoclipes, e depois passou a produzir filmes sobre compositores. Realizou longas-metragens sobre a pianista Martha Argerich e artistas brasileiros como Maria Bethânia, Nana Caymmi e João Gilberto. Também documentou o trabalho humanitário no Camboja e, desde 2019, está focado no pianista de *jazz* Erroll Garner.

Born in France, he started piano aged five and studied electrical engineering in Zurich. He began his career in 1985 with publicity and music videos, later producing films on composers. He initiated feature documentaries with a film on pianist Martha Argerich, followed by films of Brazilian musicians Maria Bethânia, Nana Caymmi and João Gilberto. He also documented humanitarian work in Cambodia. Since 2019, he has focussed on jazz pianist Erroll Garner.

## PROMESSA - A ARQUITETURA DE BV DOSHI

DAS VERSPRECHEN - ARCHITEKT BV DOSHI /  
THE PROMISE - ARCHITECT BV DOSHI

Documentário / Documentary  
Cor / Color 90'  
Alemanha - 2023



Direção/Direction:  
JAN SCHMIDT-GARRE  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
PARS MEDIA  
Produção/Production:  
MARIEKE SCHROEDER,  
JAN SCHMIDT-GARRE,  
THOMAS NITSCHKE  
Empresa Coprodutora/  
Co-production Company:  
FFF BAYERN  
Fotografia/Photography:  
DIETHARD PRENGEL  
Montagem/Editing:  
SARAH J. LEVINE  
Música/Music:  
BÉLA BARTÓK  
Elenco/Cast:  
BV DOSHI

Contato/Print Source:  
MAGNETFILM

BV Doshi (1927-2023) foi um dos arquitetos mais influentes da Índia do século XX e ganhador do Prêmio Pritzker de Arquitetura. Doshi e sua prática Vastu-Shilpa possuem um portfólio de mais de 70 anos, com colaborações de Le Corbusier e Louis Kahn. O filme apresenta seus famosos edifícios e oferece uma visão única de seu processo de trabalho. Doshi compartilha suas fontes de inspiração e motivação com presença de espírito e humor. Sua sabedoria cria a imagem de um homem com quem podemos não só aprender a construir humanamente, mas com quem podemos aprender – a ser humanos.

BV Doshi (1927-2023) is one of India's most influential 20th century architects and recipient of the Pritzker Architecture Prize. Doshi and his practice Vastu-Shilpa has a portfolio spanning over 70 years, including collaborations with Le Corbusier and Louis Kahn. The film introduces his famous buildings and offers an exclusive look into his work process. Doshi shares his sources of inspiration and motivation with humor and presence of mind. His wisdom create the image of a man from whom we can not only learn to build humanly, but from whom we can learn – to be human.

### JAN SCHMIDT-GARRE

Producer and director of film and opera. Studied philosophy and directing in Munich. Was assistant to opera directors Rudolf Noelte, David Esrig, Joachim Herz, Jean-Pierre Ponnelle and Harry Kupfer. He has made numerous documentaries on the subject of music, dance and contemporary art.

Produtor e diretor de filmes e óperas. Estudou filosofia e direção em Munique. Foi assistente dos encenadores Rudolf Noelte, David Esrig, Joachim Herz, Jean-Pierre Ponnelle e Harry Kupfer. Realizou diversos documentários sobre música, dança e arte contemporânea.



## IN THE MOOD FOR ART - O MUSEU M+ E ARTE CONTEM- PORÂNEA EM HONG KONG

Documentário / Documentary  
Cor / Color 52  
Suíça - 2023

Direção/Direction:  
MICHAEL SCHINDHELM  
Roteiro/Screenplay:  
MICHAEL SCHINDHELM  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
FILMEREI GMBH,  
SRF SCHWEIZER  
RADIO UND FERNSEHEN

Produção/Production:  
SVEN RUFER,  
LUZIUS MÜLLER,  
KAJA LEONIE RAMSEIER  
Empresa Coprodutora/  
Fotografia/Photography:  
SVEN RUFER,  
LUZIUS MÜLLER  
Montagem/Editing:  
KAJA LEONIE RAMSEIER

Música/Music:  
BALZ BACHMANN,  
YANICK HERZOG

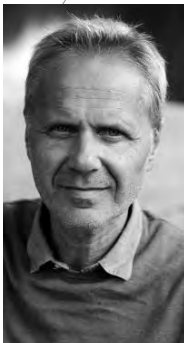
Elenco/Cast:  
ENID TSUI,  
BERNARD CHAN,  
SUHANYA RAFFEL,  
LARS NITTVÉ,  
JACQUES HERZOG,  
PIERRE DE MEURON,  
TOBIAS BERGER

Contato/Print Source:  
MAGNETFILM



Em março de 2023, Hong Kong enfrenta incertezas marcada por três anos de bloqueios e turbulência política sob uma rigorosa lei de segurança. No entanto, há otimismo, especialmente em seu cenário artístico. O Museu M+, projetado por Herzog & de Meuron e que abriga uma espetacular coleção de Uli Sigg, foi inaugurado e atraiu mais de 2 milhões de visitantes em um ano de funcionamento. O documentário destaca o seu impacto e os artistas emergentes que desafiam as restrições, sugerindo um futuro promissor para a arte do país.

In March 2023, Hong Kong, scarred by three years of lockdowns and political turmoil under a stringent security law, faces uncertainty. Yet, there's optimism, especially in its art scene. The M+ Museum, designed by Herzog & de Meuron and housing a major collection from Uli Sigg, opened after a decade. Within a year, it attracted over 2 million visitors. The film explores its impact and the emerging young artists defying constraints, hinting at a hopeful future for Hong Kong's art.



### MICHAEL SCHINDHELM

Nasceu em 1960, na Alemanha, e vive na Suíça. Tradutor de literatura russa, é escritor, cineasta, especialista em artes cênicas e consultor cultural de organizações internacionais. Professor convidado em várias universidades na Europa e na Ásia, é, desde 2008, diretor-fundador da Dubai Culture & Arts Authority. Foi diretor-geral da Berlin Opera Foundation e diretor artístico do Theater Basel.

Born in 1960 in Germany, living in Switzerland. Translator of Russian literature into German. He is a writer, filmmaker, performing arts expert and cultural consultant for international organisations. Guest lecturer at various universities in Europe and Asia. Since 2008 he was Founding Director of the Dubai Culture & Arts Authority in Dubai. Formerly General Director of the Berlin Opera Foundation and Artistic Director of Basel Theatre.

## BRIAN JONES E OS ROLLING STONES

THE STONES AND BRIAN JONES

Documentário / Documentary  
Cor & P&B / Color & B&W 93'  
Reino Unido - 2023



Direção/Direction:  
NICK BROOMFIELD  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
LAFAYETTE FILM PRODUCTION  
Produção/Production:  
NICK BROOMFIELD,  
SHANI HINTON,  
MARC HOEFERLIN,  
KYLE GIBBON  
Fotografia/Photography:  
SAM MITCHELL,  
MARC HOEFERLIN,  
TRISTAN COPELAND  
Montagem/Editing:  
JAN LEFRANÇOIS-GIZEN  
Música/Music:  
NICK LAIRD-CLOWES  
Elenco/Cast:  
BRIAN JONES,  
MICK JAGGER,  
KEITH RICHARDS,  
BILL WYMAN,  
CHARLIE WATTS,  
ERIC BURDON,  
FREDDIE FOX

Contato/Print Source:  
SWINGING SIXTIES LTD

Quando era um estudante de 14 anos, Nick Broomfield conheceu Brian Jones por acaso, em um trem. Fundador e gênio criativo dos Rolling Stones, Brian estava no auge do sucesso, com o mundo a seus pés, e apenas seis anos depois estaria morto. O documentário investiga as conexões e rivalidades dentro da banda The Rolling Stones nesses anos formativos, explorando a liberdade iconoclasta e a exuberância dos anos 1960 – um período de conflito intergeracional e turbulência sexual que reflete no que vivemos hoje.

As a schoolboy aged 14, Nick Broomfield met Brian Jones, by chance, on a train. The founder and creative genius of The Rolling Stones, Brian was at the height of his success, with the world at his feet, yet just six years later he would be dead. The documentary looks at the relationships and rivalries within The Rolling Stones in those formative years. It explores the iconoclastic freedom and exuberance of the 60s, a time of intergenerational conflict and sexual turmoil which reflects on where we are today.

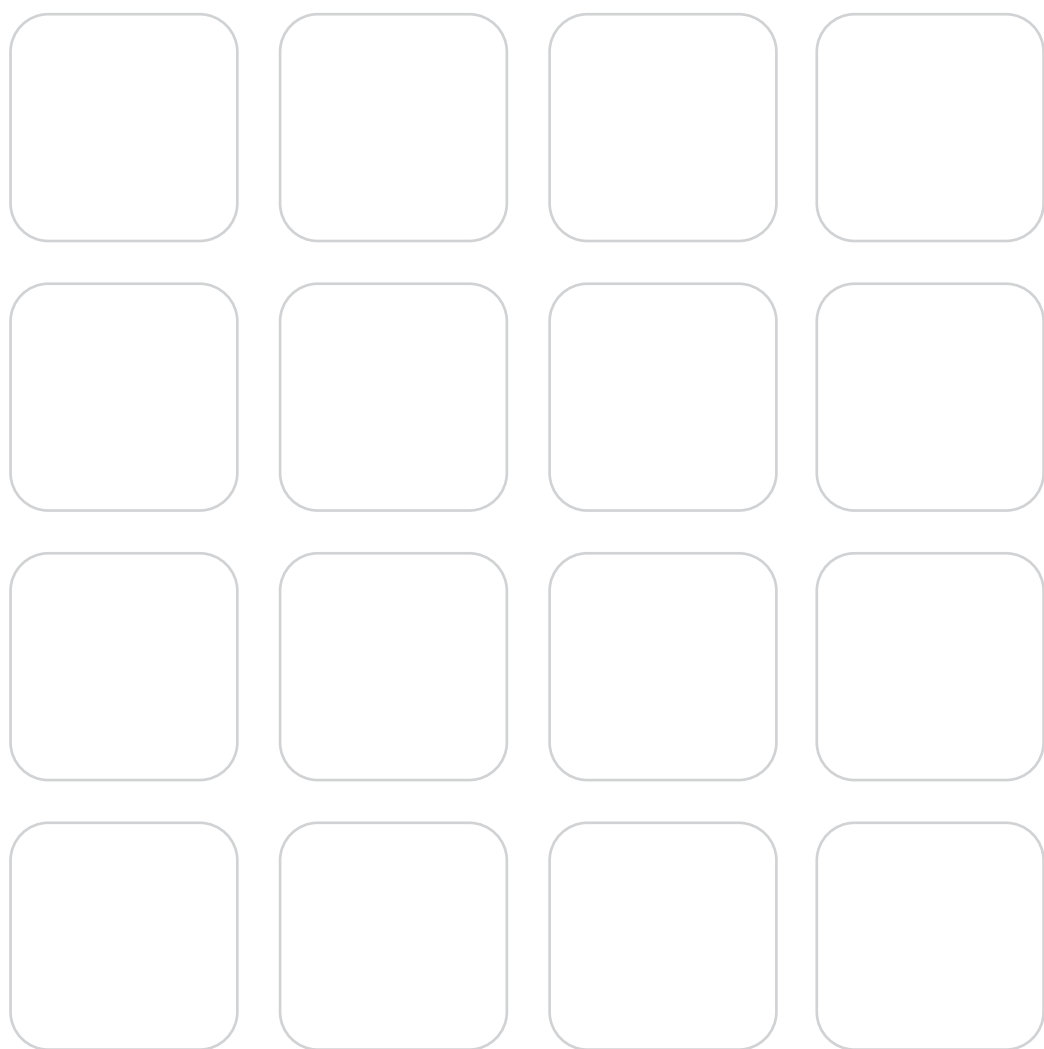
### NICK BROOMFIELD

Studied Law and political science before entering the National Film School in London. His first film, the short *Who Cares* (1971). He made various productions in collaboration with Joan Churchill and is well-known for his documentaries about famous people, like *Kurt & Courtney* (1998), *Aileen Wuornos: The Selling of a Serial Killer* (2003), *Sarah Palin: You Betcha!* (2011) and *Whitney: Can I Be Me* (2017).

Estudou Direito e ciências políticas antes de entrar na National Film School do Reino Unido. Seu primeiro filme foi o curta *Who Cares* (1971). Realizou várias produções em colaboração com Joan Churchill e é conhecido por seus documentários sobre pessoas famosas, como *Kurt & Courtney* (1998), *Aileen: Vida e Morte de uma Serial Killer* (2003), *Sarah Palin: You Betcha!* (2011) e *Whitney: Can I Be Me* (2017).



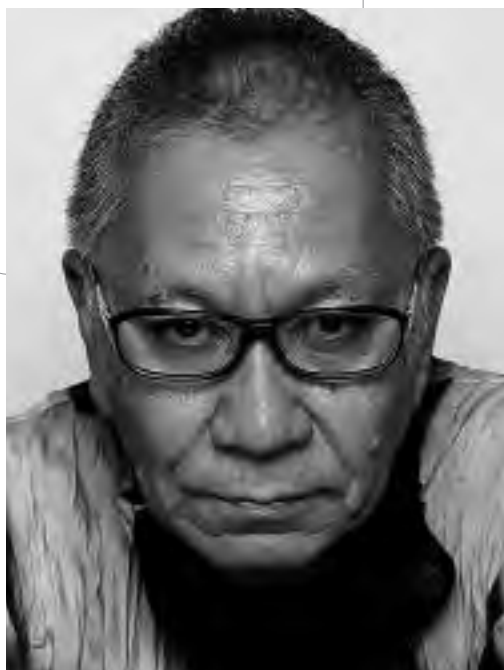




Clássicos & **Cults**

---

Classics & **Cults**



Nasceu em Osaka, em 1960, e transformou sua assinatura em sinônimo de experiências audiovisuais únicas, independente do gênero. Estreou na direção com *Lady Hunter: Prelude to Murder* (1991) e, desde então, realizou mais de 100 filmes e séries. Sua filmografia inclui *Cão na Chuva* (1997), *O Teste Decisivo* (1999), *Ichí, o Assassino* (2001), *Visitor Q* (2001), *13 Assassinos* (2010), *Hara-Kiri: Morte de um Samurai* (2011) e *A Espada do Imortal* (2017).

Born in Osaka, in 1960, he transformed his signature into a synonym of unique audiovisual experiences, independent of the genre. His directorial debut was *Red Hunter: Prelude to Kill* (1991) and, from then on, he made more than 100 films and series. His filmography includes *Rainy Dog* (1997), *Audition* (1999), *Ichí, the Killer* (2001), *Visitor Q* (2001), *13 Assassins* (2010), *Hara-Kiri: Death of a Samurai* (2011) and *Blade of the Immortal* (2017).

## A BALADA DO ESPÃO: AGENTE SECRETO REIJI

MOGURA NO UTA: SENNYŪ SÔSAKAN REIJI / THE MOLE SONG: UNDERCOVER AGENT REIJI



Ficção / Fiction Cor / Color 130' Japão - 2013 Direção/Direction: TAKASHI MIIKE Roteiro/Screenplay: KANKURŌ KUDŌ Empresa Produtora/Production Company: FUJI TELEVISION NETWORK, J STORM, ORIENTAL LIGHT AND MAGIC Produção/Production: JUICHI UEHARA, MISAKO SAKA, SHIGEJI MAEDA Fotografia/Photography: NOBUYASU KITA Elenco/Cast: TOMA IKUTA, YOSHIKI ARIZONO, MITSURU FUKIKOSHI, RYŌHEI ABE, KENICHI ENDŌ, KŌJI MATOBA, RIISA NAKA, TAKAYUKI YAMADA Contato/Print Source: SATO COMPANY

Reiji tem um grande senso de justiça, mas se formou na academia policial com a pior nota da história. Quando é demitido por má conduta, acaba contratado para se tornar um agente infiltrado e entrar no clã Sukiya-kai – considerado o maior grupo criminoso da região –, onde vira o favorito do chefe. À medida que o tempo passa, Reiji enfrenta dilemas e conflitos que o levam a grandes descobertas.

Reiji has a great sense of justice, but he graduates from the police academy with the worst mark in history. When he is sacked for bad behaviour, he ends up being hired to become a secret agent and infiltrate the Sukiya-kai clan – considered the region's biggest criminal group –, where he becomes the chief's favourite. As time passes, Reiji faces dilemmas and conflicts that lead him to great discoveries.

## A BALADA DO ESPÃO: HONG KONG CAPRICCIO

MOGURA NO UTA: HONKON KYÔSÔ-KYOKU / THE MOLE SONG: HONG KONG CAPRICCIO



Ficção / Fiction Cor / Color 128 Japão - 2016 Direção/Direction: TAKASHI MIKE Roteiro/Screenplay: KANKURÔ KUDÔ Empresa Produtora/Production Company: FUJI TELEVISION NETWORK, J STORM, ORIENTAL LIGHT AND MAGIC Produção/Production: JUICHI UEHARA, MISAKO SAKA, SHIGEJI MAEDA Elenco/Cast: TOMA IKUTA, EITA NAGAYAMA, TSUBASA HONDA, NANAÔ, ARATA FURUTA Contato/Print Source: SATO COMPANY

Reiji volta à cena quando recebe a importante missão de acabar com um líder mafioso chinês e ser segurança de Shuho Todoroki e sua filha, Karen. Além disso, ele é procurado pela polícia e tem que lidar com Shinya Kabuto, chefe do departamento anticrimes que quer sua cabeça a todo custo.

Reiji returns to the scene when he receives the important mission of finishing off a Chinese mafia leader and becoming bodyguard of Shuho Todoroki and his daughter, Karen. Besides this, the police are after him and he has to deal with Shinya Kabuto, chief of the anti-crime squad, who wants his head on a plate.

## A BALADA DO ESPÃO: AGENTE SECRETO REIJI - FINAL

MOGURA NO UTA FINAL / THE MOLE SONG FINAL



Ficção / Fiction Cor / Color 129 Japão - 2021 Direção/Direction: TAKASHI MIKE Roteiro/Screenplay: KANKURÔ KUDÔ Empresa Produtora/Production Company: FUJI TELEVISION NETWORK, J STORM, ORIENTAL LIGHT AND MAGIC Produção/Production: BENOÎT BLIN, JOSÉ SANCHIS Fotografia/Photography: NOBUYASU KITA Música/Music: KOJI ENDO Elenco/Cast: TOMA IKUTA, PAOLO ANDREA DI PIETRO, KENICHI ENDÔ, MITSURU FUKIKOSHI, KÔICHI IWAKI, SARUTOKI MINAGAWA, RISA NAKA Contato/Print Source: SATO COMPANY

Undercover agent Reiji receives his last mission. Now infiltrated in the Yakuza, he has to stop Italian mobsters from smuggling drugs as Italian pasta, so called "speed-a-roni", to Japan. All the action takes place in a luxury liner.

Reiji recebe sua última missão. Agora já infiltrado na Yakuza, ele precisa impedir os mafiosos italianos de contrabandearem narcóticos escondidos como macarrão para o Japão. A bordo de um luxuoso navio, o agente duplo precisa acabar com a organização criminosa.

## PARIS, TEXAS

PARIS, TEXAS / PARIS, TEXAS

Ficção / Fiction  
145' Cor / Color  
Alemanha / França - 1984



Direção/Direction:  
WIM WENDERS  
Roteiro/Screenplay:  
SAM SHEPERD  
Empresa Produtora/Production  
Company:  
ROAD MOVIES FILMPRODUKTION,  
ARGOS FILMS,  
PRO-JECT FILMPRODUKTION  
Produção/Production:  
WIM WENDERS,  
CHRIS SIEVERNICH,  
DON GUEST  
Fotografia/Photography:  
ROBBY MÜLLER  
Montagem/Editing:  
PETER PRZYGODDA  
Direção de Arte/Art Direction:  
KATE ALTMAN  
Música/Music:  
RY COODER  
Elenco/Cast:  
HARRY DEAN STANTON,  
NASTASSJA KINSKI,  
DEAN STOCKWELL,  
BERNHARD WICKI,  
AURORE CLÉMENT  
HUNTER CARSON

Contato/Print Source:  
O2 PLAY

Do nada, um homem magro, de terno escuro e boné de beisebol vermelho, aparece no calor escaldante do deserto entre os Estados Unidos e o México. Ele bebe o último gole de sua garrafa de água e segue em frente, obstinadamente, para a área inóspita que os habitantes locais chamam de "The Devil's Playground". Travis pode parecer mudo e amnésico, mas é movido pelo desejo de se reconectar à sua família. Palma de Ouro Cannes 1984. Em 2024, o filme foi apresentado no Festival de Locarno em versão restaurada em 4k.

Out of nowhere, a gaunt man in a dark suit and a red baseball cap appears in the burning heat of the desert between the US and Mexico. He drinks the last sip from his water bottle, then he moves on, doggedly, into the inhospitable area that the locals call "The Devil's Playground". Travis might seem to be mute and amnesiac, but he's driven by the desire to reconnect with his family. Palme d'Or Cannes 1984. In 2024, the film was presented at Locarno fully restored in a 4k version.

Born in 1945, he is a key figure in German and World Cinema, known for his road movie trilogy which began with *Alice in the Cities* (1974) and acclaimed works like *Wings of Desire* (1987). His diverse career includes award-winning films, influential documentaries, and global photography exhibitions. Honored with the Honorary Golden Bear, Wenders also established the Wim Wenders Foundation, which preserves his artistic legacy and supports emerging talent.

### WIM WENDERS

Nascido em 1945, é uma figura importante no cinema alemão e mundial, celebrado pela trilogia de "road movies" que iniciou com *Alice nas Cidades* (1974) e por obras como *Asas do Desejo* (1987). Sua carreira diversificada inclui filmes premiados, documentários influentes e exposições internacionais de fotografia. Homenageado com o Urso de Ouro honorário, preserva seu legado artístico e apoia talentos emergentes por meio da Wim Wenders Foundation.



## OS AMANTES DO RIO

SŪZHŌU HÉ / SUZHOU RIVER

Ficção / Fiction  
Cor / Color 83'  
Alemanha / China - 2000

Direção/Direction:  
LOU YE  
Roteiro/Screenplay:  
LOU YE  
Empresa Produtora/Production  
Company:  
ESSENTIAL FILMS,  
DREAM FACTORY  
Produção/Production:  
NAI AN,  
PHILIPPE BOBER  
Fotografia/Photography:  
WANG YU  
Montagem/Editing:  
KARL RIEDL  
Direção de Arte/Art Direction:  
LI ZHUOYI  
Música/Music:  
JÖRG LEMBERG  
Elenco/Cast:  
ZHOU XUN,  
JIA HONGSHENG,  
NAI AN,  
YAO ANLIAN,  
HUA ZHONGKAI



Contato/Print Source:  
COPRODUCTION OFFICE

Um motoboy de vinte e poucos anos é encarregado de transportar a filha adolescente de um contrabandista. Eles se apaixonam, mas ela pula num rio ao perceber que está sendo sequestrada e ele acaba preso por assassinato. Ao sair da cadeia, no entanto, o motociclista conhece uma dançarina que é idêntica ao seu antigo amor perdido.

A motorcycle courier in his mid-twenties is asked to drive the teenaged daughter of a smuggler. They fall in love, but when she figures out that he is kidnapping her for a ransom, she jumps into the river, and he is jailed for murder. However when he gets out of jail, the biker gets to know a dancer who is identical to his lost love.



### LOU YE

Nasceu de uma família teatral em Xangai, em 1965. Passou a infância em teatros e trabalhou como animador no Shanghai Animation Studio. Formado em direção, realizou filmes selecionados por todos os grandes festivais internacionais e multi-premiados. Sua filmografia inclui *Borboleta Púrpura* (2003), *Palácio de Verão* (2006) e *Amor e Dor* (2011).

Born into a theatrical family in Shanghai in 1965. He spent his childhood in theatres and worked as an animator at Shanghai Animation Studio. He graduated from Beijing Film Academy in 1989, majoring in directing. His films have been selected and won awards in all the major international festivals. His filmography includes *Purple Butterfly* (2003), *Summer Palace* (2006) and *Love and Bruises* (2011).



## THE FALL

THE FALL

Ficção / Fiction  
Cor & P&B / Color & B&W 119'  
Reino Unido / África do Sul /  
Índia - 2006



Direção/Direction:  
TARSEM  
Roteiro/Screenplay:  
DAN GILROY,  
NICO SOULTANAKIS,  
TARSEM  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
GOOGLY FILMS  
Produção/Production:  
DAVID FINICHER,  
SPIKE JONZE,  
TARSEM  
Fotografia/Photography:  
COLIN WATKINSON  
Montagem/Editing:  
ROBERT DUFFY  
Direção de Arte/Art Direction:  
GED CLARK  
Música/Music:  
KRISHNA LEVY  
Elenco/Cast:  
LEE PACE,  
JUSTINE WADDELL,  
CATINCA UNTARU,  
ROBIN SMITH,  
JEETOO VERMA,  
LEO BILL,  
MARCUS WESLEY

Contato/Print Source:  
MUBI

Na Hollywood da era silenciosa, o dublê Roy Walker é levado ao hospital após se acidentar no set. Lá, faz amizade com uma menina e conta a ela uma história fantástica sobre heróis épicos se vingando de um governante opressor. O conto transporta a criança do hospital para as paisagens exóticas criadas na sua imaginação.

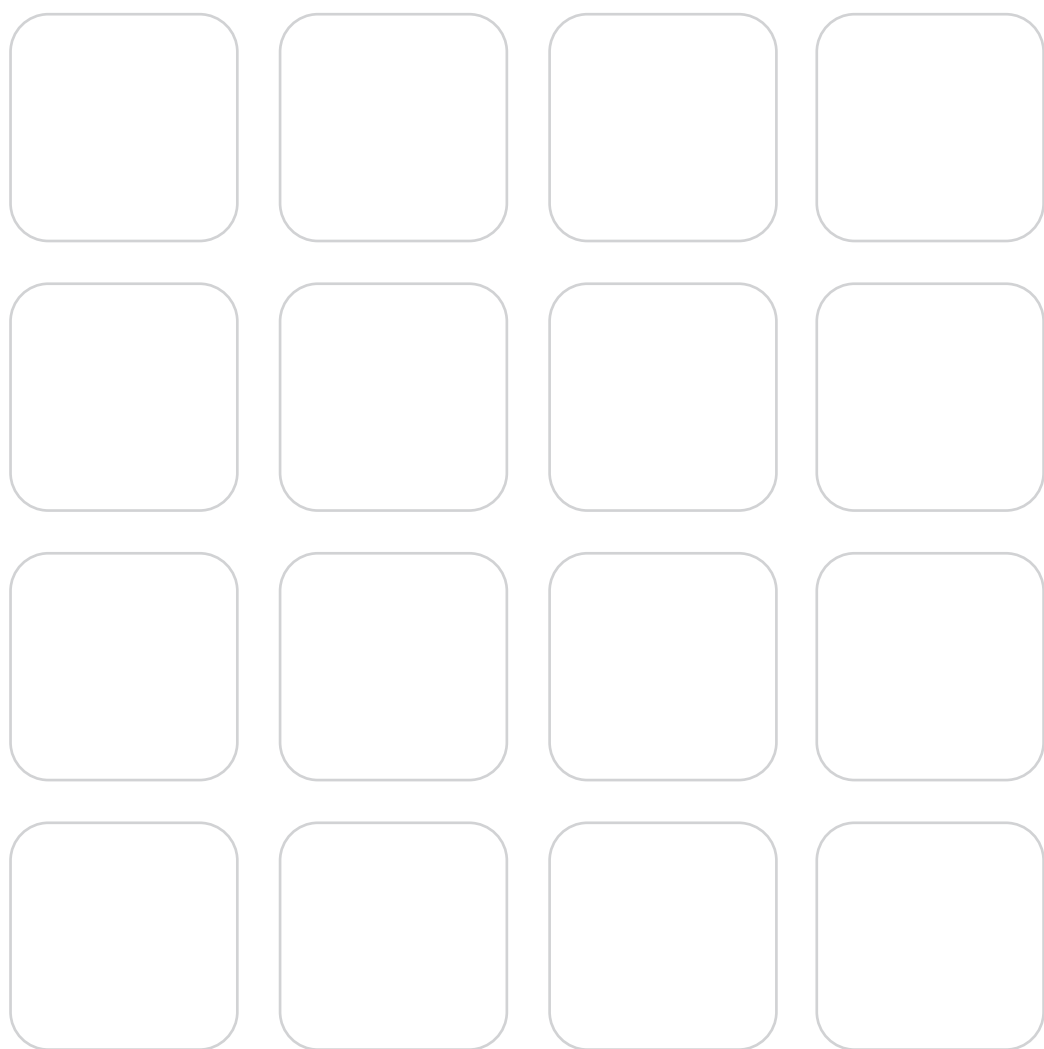
In silent-era Hollywood, stuntman Roy Walker is brought to a hospital after an on-set accident. There, he befriends a young girl and tells her a fantastical tale of epic heroes taking revenge on an evil ruler. The story transports her from the hospital into the exotic landscapes of her imagination.

### TARSEM

Indian director graduated in California, he started his career with music videos, including R.E.M.'s *Losing My Religion*, and directed memorable commercials like the Pepsi ad featuring Queen's *We Will Rock You* with Beyoncé, Enrique Iglesias, P!nk and Britney Spears. His feature film debut was *The Cell* (2000), followed by *Immortals* (2011), *Mirror Mirror* (2012) and *Selfless* (2015).

Diretor indiano formado na Califórnia. Iniciou a carreira fazendo videoclipes – inclusive o de *Losing My Religion*, do R.E.M. – e dirigiu comerciais memoráveis, entre eles o anúncio da Pepsi que uniu Beyoncé, Enrique Iglesias, P!nk e Britney Spears numa performance de *We Will Rock You*, do Queen. Seu primeiro longa-metragem foi *A Cela* (2000). Posteriormente realizou *Imortais* (2011), *Espelho, Espelho Meu* (2012) e *Sem Retorno* (2015).





Première **Brasil**  
Clássicos **Restaurados**  

---

**Restored**Classics

## BRINCANDO NOS CAMPOS DO SENHOR

AT PLAY IN THE FIELDS OF THE LORD

Ficção / Fiction  
Cor / Color 188'  
Estados Unidos - 1991



Martin e Hazel, dois missionários fundamentalistas de uma cidade pequena, são enviados para uma floresta na América do Sul tendo como objetivo converter os indígenas locais.

Direção/Direction:  
HECTOR BABENCO  
Roteiro/Screenplay:  
JEAN-CLAUDE CARRIÈRE,  
HECTOR BABENCO  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
PAUL ZAENTZ  
Produção/Production:  
DAVID NICHOLS  
Fotografia/Photography:  
LAURO ESCOREL  
Montagem/Editing:  
WILLIAM ANDERSON,  
ARMEN MINASAN,  
LOUISE INNES  
Direção de Arte/Art Direction:  
MARLISE STORCHI,  
ANTONIA VANZOLINI,  
ROBERTO MAINIERI  
Música/Music:  
ZBIGNIEW PREISNER  
Elenco/Cast:  
TOM BERENGER,  
AIDAN QUINN,  
JOHN LITHGOW,  
KATHY BATES,  
DARYL HANNAH

Contato/Print Source:  
HB FILMES

Martin and Hazel, two fundamentalist missionaries from a small town, are sent to a South American jungle to convert the local natives.

Director, writer and producer, he was born in Argentina and became a Brazilian citizen. He started his career in 1973 and directed many successful and critically acclaimed films, such as *Pixote* (1980), *Carandiru* (2003), and *Kiss of the Spider Woman* (1985), for which he was nominated for a Best Director's Oscar in 1986.

### HECTOR BABENCO

Diretor, roteirista e produtor, nasceu na Argentina e naturalizou-se brasileiro. Começou no cinema em 1973 e dirigiu grandes sucessos de público e crítica, como *Pixote*, *a Lei do Mais Fraco* (1980) e *Carandiru* (2003). Também realizou *O Beijo da Mulher Aranha* (1985), pelo qual recebeu uma indicação ao Oscar de Melhor Direção em 1986.



## IRACEMA - UMA TRANSA AMAZÔNICA

Ficção / Fiction  
Cor / Color 90'  
Brasil - 1974

Direção/Direction:  
JORGE BODANZKY,  
ORLANDO SENNA  
Roteiro/Screenplay:  
JORGE BODANZKY,  
HERMANO PENNA,  
ORLANDO SENNA  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
EMBRAFILME DISTRIBUTION,  
STOPFILM PRODUCTION  
Produção/Production:  
MALU ALENCAR,  
WOLF GAUER,  
JORGE BODANZKY  
Fotografia/Photography:  
JORGE BODANZKY  
Montagem/Editing:  
EVA GRUNDMANN,  
JORGE BODANZKY  
Elenco/Cast:  
EDNA DE CÁSSIA,  
PAULO CÉSAR PEREIRO,  
CONCEIÇÃO SENNA,  
ROSE RODRIGUES,  
LÚCIO DOS SANTOS,  
ELMA MARTINS,  
FERNANDO NEVES,  
WILMAR NUNES,  
SIDNEY PIÑÓN

Contato/Print Source:  
MONTANHA RUSSA



Um caminhoneiro que trafega pela Transamazônica, a grande rodovia brasileira que atravessa a Floresta Amazônica, conhece uma prostituta e aos poucos percebe os problemas da região.

A truck driver traveling along the Transamazônica, the great highway in Brazil that crosses the Amazon rainforest, meets a prostitute and gradually becomes aware of the problems in that region.



### JORGE BODANZKY, ORLANDO SENNA

Diretor, roteirista e fotógrafo, Jorge Bodanzky nasceu em São Paulo, em 1942. Formado em cinema pela Escola de Design de Ulm, na Alemanha, iniciou sua carreira como fotógrafo e estreou como diretor de longas-metragens com *Iracema*. Orlando Senna dirigiu com Bodanzky *Iracema* e *Gitirana* (1975). Diretor e roteirista, foi também professor e diretor da Escuela Internacional de Cine y TV de San Antonio de los Baños, em Cuba, entre outros inúmeros cargos no audiovisual.

Director, screenwriter and photographer, Jorge Bodanzky was born in São Paulo, in 1942. Cinema graduate from Ulm School of Design, in Germany, he began his career as a photographer debuting as a director of features with *Iracema*. Orlando Senna co-directed *Iracema* e *Gitirana* (1975) with Bodanzky. Director and screenwriter, he was also professor and director of Escuela Internacional de Cine y TV, in Cuba, as well as innumerable other audiovisual roles.

## O CAPITÃO BANDEIRA CONTRA O DR. MOURA BRASIL

O CAPITÃO BANDEIRA CONTRA O DR. MOURA BRASIL /  
CAPTAIN REDEYE VS DR DROPS

Ficção / Fiction  
Cor / Color 84'  
Brasil - 1971



Direção/Direction:  
ANTONIO CALMON  
Roteiro/Screenplay:  
ANTONIO CALMON  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
TRÓPICO CINEMATOGRAFICA  
Produção/Production:  
ANTONIO CALMON,  
HUGO CARVANA,  
CLAUDIO MARZO  
Empresa Coprodutora/  
Co-production Company:  
J. P. PRODUÇÕES  
CINEMATOGRAFICAS,  
PRODUÇÕES ARTÍSTICAS  
CLÁUDIO MARZO  
Fotografia/Photography:  
AFONSO BEATO  
Montagem/Editing:  
NAZARETH OHANA  
Música/Music:  
NELSON ANGELO,  
OS MUTANTES,  
JORGE BEN,  
CAETANO VELOSO  
Elenco/Cast:  
CLAUDIO MARZO,  
HUGO CARVANA,  
NORMA BENGELL,  
PAULO CEZAR PEREIRO,  
SUZANA MORAES

Contato/Print Source:  
MAC COMUNICAÇÃO  
E PRODUÇÃO

Cláudio Bandeira é um empresário de sucesso, bem-apegoado e cercado por mulheres lindas, mas que vive acochado pelo desconforto do cotidiano e pela ideia da morte. Seus sonhos são atormentados pela Mensageira e ele procura escapar da realidade através da amizade com um malandro. A narrativa fragmentada e influenciada pelos quadrinhos potencializa o mundo de incertezas físicas e mentais do personagem. Na época, o Brasil vivia o período mais sombrio da ditadura militar e até pensar era desconfortável.

Claudio Bandeira is a successful entrepreneur, surrounded by beautiful women, but who lives harassed by the discomfort of daily life and his own mortality. His dreams are tormented by The Messenger and he seeks to escape reality through his friendship with a trickster. The narrative, fragmented and influenced by comics, enhances the world of the character's physical and mental uncertainties. At that time, Brazil lived through the darkest period of the military dictatorship and even thinking was uncomfortable.

### ANTONIO CALMON

Film director, screenwriter and author of soap operas, worked with Cinema Novo filmmakers until 1971, the year in which he debuted with the feature *Captain Redeye vs Dr Drops*. He built a work marked by the plurality of genres, with 12 feature films presenting as a common trait, a certain preference for focusing on the dead-end hero, tormented by the demands and circumstances of the world around him.

Diretor de cinema, roteirista e autor de novelas. Trabalhou em várias áreas do audiovisual durante o Cinema Novo e em 1971 estreou na direção com *O Capitão Bandeira contra o Dr. Moura Brasil*. Construiu uma obra marcada pela pluralidade de gêneros, com 12 longas que apresentam como traço comum uma certa predileção por focar o herói sem saída, atormentado pelas exigências e circunstâncias do mundo ao seu redor.





## UM É POUCO, DOIS É BOM

Ficção / Fiction  
Cor / Color 94  
Brasil - 1970

UM É POUCO, DOIS É BOM / ONE IS FEW, TWO WOULD FILL

Direção/Direction:  
ODILON LOPEZ  
Roteiro/Screenplay:  
ODILON LOPEZ  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
SUPER-FILMES  
Produção/Production:  
ODILON LOPEZ,  
ANGELA GROSSER  
Fotografia/Photography:  
ROLAND HENZE  
Montagem/Editing:  
ODILON LOPEZ  
Direção de Arte/Art Direction:  
LECI GLÜER  
Música/Music:  
FLÁVIO OLIVEIRA  
Elenco/Cast:  
ODILON LOPEZ,  
FRANCISCO SILVA,  
ANGELA GROSSER,  
ARACÍ ESTEVES,  
CARLOS CARVALHO

Contato/Print Source:  
INDETERMINAÇÕES



Duas histórias. Dois contos. Em *Com um Pouquinho... De Sorte*, Jorge e Maria vivem os problemas de um novo casal que sonha em ter sua casa própria e constituir família. Em *Vida Nova... Por Acaso*, Magrão e Crioulo acabam exatamente onde começaram: na penitenciária. Eles sonham com uma "vida nova".

Two stories. Two tales. In *With a Little Bit... Of Luck*, Jorge and Maria experience the problems of a new couple who dream of buying their own home and starting a family. In *New Life... By Chance*, Magrão and Crioulo end up exactly where they started, in prison. They dream of a "new life".

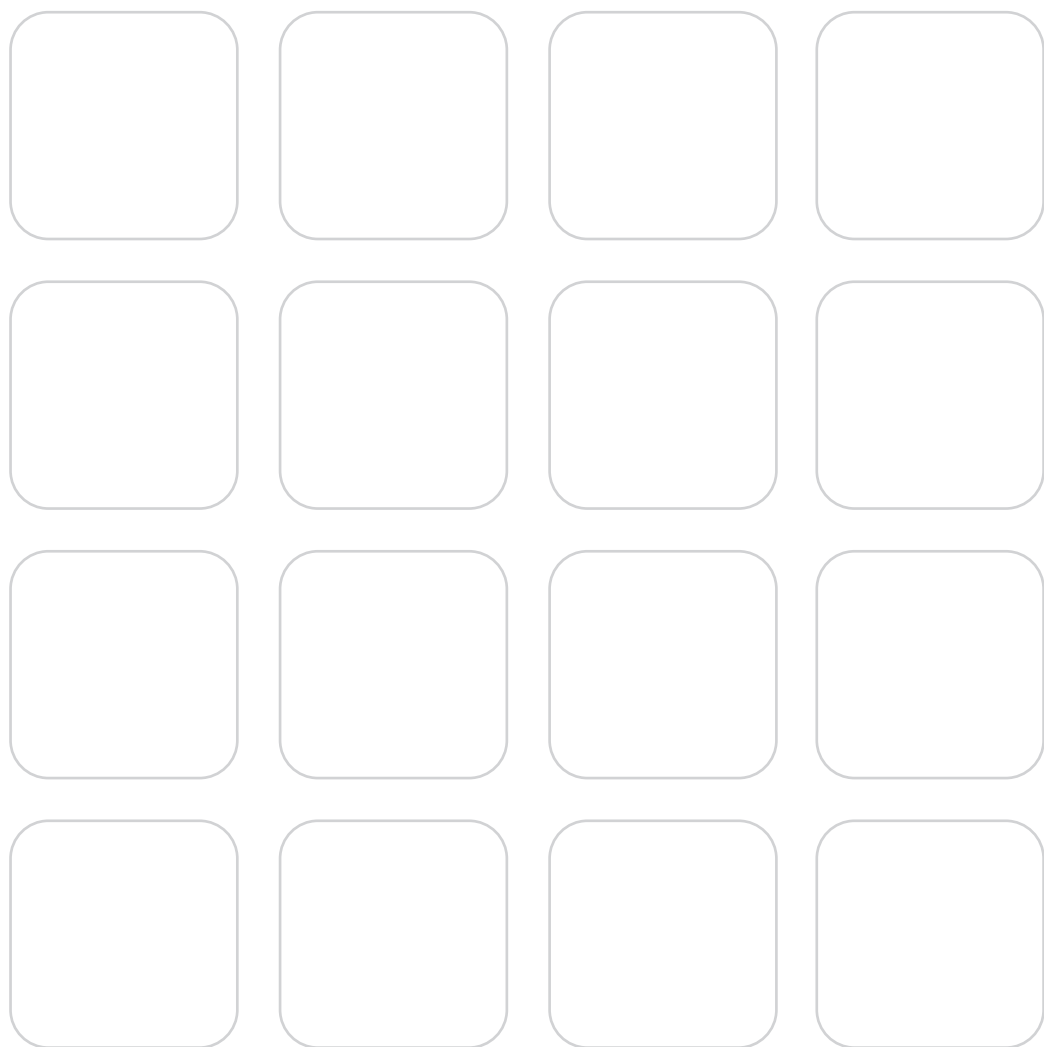


### ODILON LOPEZ

Fez parte de uma das primeiras gerações de diretores negros do cinema brasileiro. Jornalista, ator, diretor e roteirista, além de *Um É Pouco, Dois É Bom* realizou curtas-metragens, um longa-metragem em Super 8 e uma série de filmes experimentais nos anos 2000 e 2001, tendo sido os dois últimos encontrados recentemente em mídias VHS.

Part of one of the first generations of black directors in Brazilian cinema. A journalist, actor, director, and screenwriter, in addition to the film *One Is Few, Two Would Fill*, he directed short films, a Super 8 feature film, and a series of experimental films in 2000 and 2001, the last two of which were recently re-discovered on VHS.





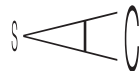
# A Cinemateca é **Brasileira**

---

The Cinematheque is **Brazilian**



cinemateca brasileira



sociedade amigos da cinemateca  
organização social

# A CINEMATECA É BRASILEIRA: RESISTÊNCIAS CINEMATOGRAFICAS

THE CINEMATHEQUE IS BRAZILIAN: CINEMATOGRAPHIC RESISTANCES

Dando continuidade à parceria iniciada em 2023 com a **Cinemateca Brasileira** – instituição responsável pela preservação das obras audiovisuais e pela difusão da cultura cinematográfica do Brasil – a mostra *A Cinemateca é Brasileira: Resistências Cinematográficas* traz ao **Festival do Rio** deste ano cinco títulos: *A Opinião Pública* (1966), de Arnaldo Jabor; *Manhã Cinzenta* (1969), de Olney São Paulo; *Greve!* (1979), de João Batista de Andrade; *Eles Não Usam Black-Tie* (1981), de Leon Hirszman; e *O Que É Isso, Companheiro?* (1997), de Bruno Barreto.

A **Cinemateca Brasileira** é o maior acervo de filmes da América do Sul e membro pioneiro da Federação Internacional de Arquivos de Filmes (FIAF). Inaugurada em 1949 como Filmoteca do Museu de Arte de São Paulo, atualmente é gerida pela Sociedade Amigos da Cinemateca e guarda mais de 40 mil títulos e documentos.

Continuing the partnership initiated in 2023 with the **Brazilian Cinematheque** – institution responsible for the preservation of national audiovisual productions and the diffusion of Brazilian cinematographic culture – the section *The Cinematheque Is Brazilian: Cinematographic Resistances* brings five titles: *Public Opinion* (1966), by Arnaldo Jabor; *Grey Morning* (1969), by Olney São Paulo; *Strike!* (1979), by João Batista de Andrade; *They Don't Use Black-Tie* (1981), by Leon Hirszman; and *What Is This, My Friend?* (1997), by Bruno Barreto.

The **Brazilian Cinematheque** is the biggest archive of films in South America and a pioneer member of the International Federation of Film Archives (FIAF). Inaugurated in 1949 as the Filmoteca of São Paulo's Art Museum. The Sociedade Amigos da Cinemateca is responsible for the present administration, preserving more than 40 thousand titles and a vast quantity of documents.

## MANHÃ CINZENTA

MANHÃ CINZENTA / GREY MORNING



A Cinemateca é **Brasileira**  
Resistências **Cinematográficas**

Ficção / Fiction P&B / B&W 18' Brasil - 1969 Direção/Direction: OLNEY SÃO PAULO Fotografia/Photography: JOSÉ CARLOS AVELLAR Elenco/Cast: SONÉLIO COSTA, JANETE CHERMONT, MARIA HELENA SALDANHA, JORGE DIAS, NESTOR NOYA Contato/Print Source: CINEMATECA BRASILEIRA

Um casal de estudantes segue para uma passeata onde o rapaz, militante, lidera um comício. Eles são presos durante a manifestação, torturados na prisão e sofrem um inquérito absurdo dirigido por um robô e um cérebro eletrônico.

A couple of students are walking to a demonstration where the young man, a militant, is leading a rally. they are arrested during the manifestation, tortured in prison and submitted to an absurd inquest directed by a robot and an electronic brain.

### OLNEY SÃO PAULO

Cineasta e escritor baiano. Dirigiu no sudeste *Manhã Cinzenta*, que foi selecionado para a Quinzena dos Realizadores do Festival de Cannes e o levou a ser perseguido pela ditadura, preso e submetido a torturas.

Filmmaker and writer from Bahia. He directed *Grey Morning*, which was selected for the Quinzaine des Réalisateurs of Cannes and led to him being persecuted by the dictatorship, arrested and tortured.

## O QUE É ISSO, COMPANHEIRO?

Ficção / Fiction  
Cor / Color 105'  
Brasil - 1997

O QUE É ISSO, COMPANHEIRO? /  
WHAT IS THIS, MY FRIEND?

Direção/Direction:  
BRUNO BARRETO  
Roteiro/Screenplay:  
LEOPOLDO SERRAN  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
PRODUÇÕES CINEMATOGRÁFI-  
CAS L.C. BARRETO,  
FILMES DO EQUADOR  
Produção/Production:  
LUCY BARRETO  
Empresa Coprodutora/  
Co-production Company:  
SONY CORPORATON OF  
AMERICA,  
COLUMBIA PICTURES TELEVISION  
TRADING CORPORATION  
Fotografia/Photography:  
FELIX MONTI  
Montagem/Editing:  
ISABELLE RATHERY  
Direção de Arte/Art Direction:  
MARCOS FLAKSMAN  
Música/Music:  
STEWART COPELAND  
Elenco/Cast:  
PEDRO CARDOSO,  
ALAN ARKIN,  
FERNANDA TORRES,  
CLÁUDIA ABREU,  
LUIZ FERNANDO GUIMARÃES,  
SELTON MELLO,  
MATHEUS NACHTERGAELE  
CAIO JUNQUEIRA  
Contato/Print Source:  
CINEMATECA BRASILEIRA



O Brasil atinge o auge da ditadura militar após o decreto do AI-5, em dezembro de 1968, que institui censura radical à imprensa, assim como a perda dos direitos civis dos cidadãos brasileiros. Em meados de 1969, um grupo de jovens da classe média carioca opta pela clandestinidade e pela luta armada. Para romper o "muro do silêncio" da imprensa, esses integrantes do MR-8 (Movimento Revolucionário 8 de Outubro) tramam o primeiro sequestro de um embaixador com fins políticos, tendo como alvo o representante oficial dos Estados Unidos no Brasil.

Brazil reaches the peak of military dictatorship after the AI-5 decree, in December 1968. It provokes radical press censorship, as well as the suppression of civil rights for Brazilian citizens. In mid 1969, a group of middle class youth from Rio opt for clandestinity and armed struggle. These members of MR-8 (Movimento Revolucionário 8 de Outubro) plan the first kidnapping of an ambassador for political motives, targeting the North American representative in Brazil, to break the press "wall of silence".



### BRUNO BARRETO

Cineasta brasileiro, nasceu em 1955 e começou a filmar aos 17 anos, quando realizou *Tati, a Garota* (1972). Seu extenso currículo inclui *Dona Flor e Seus Dois Maridos* (1977), que por muitos anos foi o recordista de público no país, e *O Beijo no Asfalto* (1981). Filho dos produtores Lucy e Luiz Carlos Barreto, disputou o Oscar com *O Que É Isso, Companheiro?*, indicado ao prêmio de Melhor Filme em Língua Estrangeira.

One of Brazil's most international filmmakers, born in 1955, began to film aged 17, when he made *Tati* (1972). His extensive curriculum of more than 20 films, includes *Dona Flor and Her Two Husbands* (1977), a film with 10 million spectators, Brazil's box-office champion for many years, and *The Kiss* (1981). Bruno is the son of producers Lucy and Luiz Carlos Barreto. What is *This, My Friend* (1997), was nominated for the Foreign Film Oscar.





## ELES NÃO USAM BLACK-TIE

ELES NÃO USAM BLACK-TIE /  
THEY DON'T WEAR BLACK TIE

Ficção / Fiction  
123' Cor/Color  
Brasil - 1981



Direção/Direction:  
LEON HIRSZMAN  
Roteiro/Screenplay:  
GIANFRANCESCO GUARNIERI,  
LEON HIRSZMAN  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
LEON HIRSZMAN PRODUÇÕES  
Produção/Production:  
LEON HIRSZMAN  
Empresa Coprodutora/  
Co-production Company:  
EMBRAFILME  
Fotografia/Photography:  
LAURO ESCOREL FILHO  
Montagem/Editing:  
EDUARDO ESCOREL  
Direção de Arte/Art Direction:  
JEFERSON ALBUQUERQUE  
Música/Music:  
RADAMÉS GNATALLI  
Elenco/Cast:  
CARLOS ALBERTO RICCELLI,  
GIANFRANCESCO GUARNIERI,  
BETE MENDES,  
FERNANDA MONTENEGRO,  
MILTON GONÇALVES  
FRANCISCO MILANI

Contato/Print Source:  
CINEMATECA BRASILEIRA

Otávio é um militante sindical que organiza um movimento grevista para resistir às práticas exploradoras da metalúrgica onde trabalham ele e seu filho Tião. No entanto, com a namorada grávida, o jovem não adere à greve para não perder o emprego.

Otávio is a militant unionist who organises a strike to resist the exploitative practices of the car factory where both he and his son Tião are working. However, the young man does not join the strike because his girlfriend is pregnant and he cannot afford to lose his job.

### LEON HIRSZMAN

One of the founders of Cinema Novo. His filmography includes titles like *The Deceased* (1965), *Girl of Ipanema* (1967), *Nelson Cavaquinho* (1969), *São Bernardo* (1972), *Partido Alto* (1976), *Imagens do Inconsciente* (1987) and *ABC da Greve* (1990).

Um dos fundadores do Cinema Novo. Sua filmografia inclui obras como *A Falecida* (1965), *Garota de Ipanema* (1967), *Nelson Cavaquinho* (1969), *São Bernardo* (1972), *Partido Alto* (1976), *Imagens do Inconsciente* (1987) e *ABC da Greve* (1990).



## GREVE!

GREVE! / STRIKE!

Documentário / Documentary  
Cor e P&B 37'  
Brasil - 1979

Direção/Direction:  
JOÃO BATISTA DE ANDRADE  
Roteiro/Screenplay:  
JOÃO BATISTA DE ANDRADE  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
RAÍZ PRODUÇÕES  
CINEMATOGRAFICAS  
Produção/Production:  
ASSUNÇÃO HERNANDES  
Fotografia/Photography:  
ALOISIO RAULINO,  
ADILSON RUIZ  
Montagem/Editing:  
REINALDO VOLPATO  
Elenco/Cast:  
AUGUSTO NUNES

Contato/Print Source:  
CINEMATECA BRASILEIRA



Os acontecimentos principais da greve dos metalúrgicos do ABC, liderada por Lula em março de 1979, são narrados ao mesmo tempo em que se procura contextualizá-los no momento político brasileiro. Depoimentos de operários militantes revelam as razões objetivas que os conduziram a esse movimento sólido e transformador.

The principal events of the car-workers strike in São Paulo's ABC led by Lula are narrated while trying to contextualise them in the contemporary Brazilian political moment. Militant workers' testimonies reveal the objective reasons that conduct them to this strong and transformative movement.



### JOÃO BATISTA DE ANDRADE

Um dos mais atuantes cineastas brasileiros, nasceu em 1939. Entrou no audiovisual em meados da década de 1960, quando realizou documentários como *Liberdade de Imprensa* (1966) e *Cândido Portinari, um Pintor de Brodósqui* (1968). *Gamal, o Delírio do Sexo* (1968) foi sua primeira experiência na ficção. Também dirigiu o premiado *O Homem que Virou Suco* (1979), *O País dos Tenentes* (1987), *O Cego que Gritava Luz* (1996) e *O Tronco* (1999).

One of Brazil's most prolific filmmakers born in 1939. Began audiovisual production in the mid 1960s, making documentaries like *Liberdade de Imprensa* (1966) and *Cândido Portinari, um Pintor de Brodósqui* (1968). *Gamal, o Delírio do Sexo* (1968) was his first fiction feature. He also directed the award-winning *O Homem que Virou Suco* (1979), *O País dos Tenentes* (1987), *O Cego que Gritava Luz* (1996) and *O Tronco* (1999).



## A OPINIÃO PÚBLICA

A OPINIÃO PÚBLICA / A PUBLIC OPINION

Documentário / Documentary  
P&B 72'  
Brasil - 1966



Por meio de depoimentos de estudantes, a classe média carioca é retratada de maneira a salientar seus gestos, seus gostos e, sobretudo, a sua distância diante da realidade brasileira.

Direção/Direction:  
ARNALDO JABOR  
Roteiro/Screenplay:  
ARNALDO JABOR  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
SAGITÁRIO PRODUÇÕES  
CINEMATOGRAFICAS,  
VERBA S.A,  
FILM-INDÚSTRIA  
Produção/Production:  
ARNALDO JABOR,  
JORGE DA CUNHA LIMA,  
JOÃO CARLOS SIMÕES CORRÊA,  
NELSON PEREIRA DOS SANTOS  
Empresa Coprodutora/  
Fotografia/Photography:  
DIB LUTFI,  
JOSÉ MEDEIROS,  
JOÃO CARLOS HORTA  
Montagem/Editing:  
JOÃO RAMIRO MELLO,  
ARNALDO JABOR,  
GIRLBERTO MACEDO  
Elenco/Cast:  
JERRY ADRIANI,  
YONÁ MAGALHÃES,  
CURANDEIRA ISALTINA,  
FERNANDO GARCIA

Contato/Print Source:  
CINEMATECA BRASILEIRA

The middle class of Rio de Janeiro is depicted via the testimonies of students, accentuating its gestures, its tastes and, above all, its distance from the reality of the Brazilian people.

### ARNALDO JABOR

Filmmaker, journalist and writer. Director's assistant to Carlos Diegues, Leon Hirszman and Paulo César Saraceni. He debuted with the short *O Circo* (1965), followed by the documentary *Public Opinion and Pindorama* (1970), his first fiction film. Among his best known films are *All Nudity Shall Be Punished* (1973), awarded at the Berlinale, *I Love You* (1981) and *Love Me Forever or Never* (1984), Best Actress award for Fernanda Torres Cannes 1986.

Cineasta, jornalista e escritor carioca. Foi assistente de Carlos Diegues, Leon Hirszman e Paulo César Saraceni. Estreou com o curta *O Circo* (1965), seguido do documentário *A Opinião Pública e Pindorama* (1970), sua primeira ficção. Entre seus filmes mais famosos estão *Toda Nudez Será Castigada* (1973) – premiado no Festival de Berlim –, *Eu Te Amo* (1981) e *Eu Sei que Vou te Amar* (1984), que deu a Fernanda Torres o prêmio de Melhor Atriz no Festival de Cannes.




CineMemória **LUPA**

---

LUPA **CineMemory**

## RESGATE DA ANIMAÇÃO PROMOCIONAL BRASILEIRA

RECUPERATION OF AN BRAZILIAN PUBLICITY ANIMATION

O Laboratório Universitário de Preservação Audiovisual da Universidade Federal Fluminense (LUPA-UFF) dá prosseguimento à parceria iniciada em 2023 com o **Festival do Rio**, apresentando filmes inéditos de seu acervo em uma nova edição do **Cine Memória LUPA**.

Este ano, a curadoria da sessão *Resgate da Animação Promocional Brasileira* ficou a cargo de Fábio Mendes e Rafael de Luna Freire e promove um panorama histórico de um lado menos conhecido, estudado e comentado da animação brasileira: o dos filmes publicitários e institucionais, muitos deles feitos principalmente para a televisão. A sessão abrange uma parte significativa da obra do animador Kico Sá Godinho e presta ainda uma homenagem a Ziraldo, falecido este ano.

Universidade Federal Fluminense's University Laboratory for Audiovisual Preservation (LUPA-UFF) continues its partnership begun in 2023 with Rio de Janeiro Int'l Film Festival, presenting unique films from its archive in a new edition of LUPA Cine Memory.

This year, Fábio Mendes and Rafael de Luna Freire are responsible for the curatorship of the session *Resgate da Animação Promocional Brasileira* promoting an historical panorama of the least known, studied and commented side of Brazilian animation: that of publicity and institutional films, many of them made principally for television. The session includes a significant part of the work of animator Kico Sá Godinho and also pays tribute to Ziraldo, who died recently.



### *Raridades em Preto e Branco*

Este segmento traz exemplos raros de um período quando a produção comercial de animação formava alguns de seus primeiros profissionais, apresentando filmes das coleções Esdras Baptista e João Luiz Vieira, ambas do acervo do LUPA-UFF.

### *Rarities in Black and White*

This segment brings rare examples from a period when the commercial production of animation was training some of its first professionals, presenting films from the collections of Esdras Baptista and João Luiz Vieira, both from the LUPA-UFF archive.



### Acervo Kico Produções

Este segmento traz amostras de Kico Sá Godinho, do período sob comando de Mauricio de Sousa na produtora Black & White & Color até seus anos à frente dos estúdios Casinha de Animação e Graphik Animação Digital, nas décadas de 1980 e 1990. As cópias 16mm desses filmes foram digitalizados da coleção do próprio Kico, doada ao acervo do LUPA-UFF.

#### Kico Productions Archive

This segment brings examples of Kico Sá Godinho, from the period of the production Company Black & White & Color under the command of Mauricio de Sousa up to his years directing the studios Casinha de Animação and Graphik Animação Digital, in the 1980s and 1990s. The 16 mm copies of these films from Kico's own collection were digitalised, donated to the LUPA-UFF archive.

### Ziraldo Animado

Aqui apresentamos colaborações de Kico e Ziraldo, trazendo versões audiovisuais de personagens clássicos e a inesperada adaptação de uma de suas obras. Em homenagem ao artista falecido este ano, o LUPA-UFF apresenta, em versões restauradas digitalmente, animações muito pouco conhecidas com o seu traço inconfundível.

#### Animated Ziraldo

We present here some of Kico's and Ziraldo's collaborations, bringing audiovisual versions of classical characters and an unexpected adaptation of one of his works. As a tribute to Ziraldo who died this year, LUPA-UFF presents little known animations with his unmistakable signature, in digitally restored versions.



### Do Acetato ao Digital

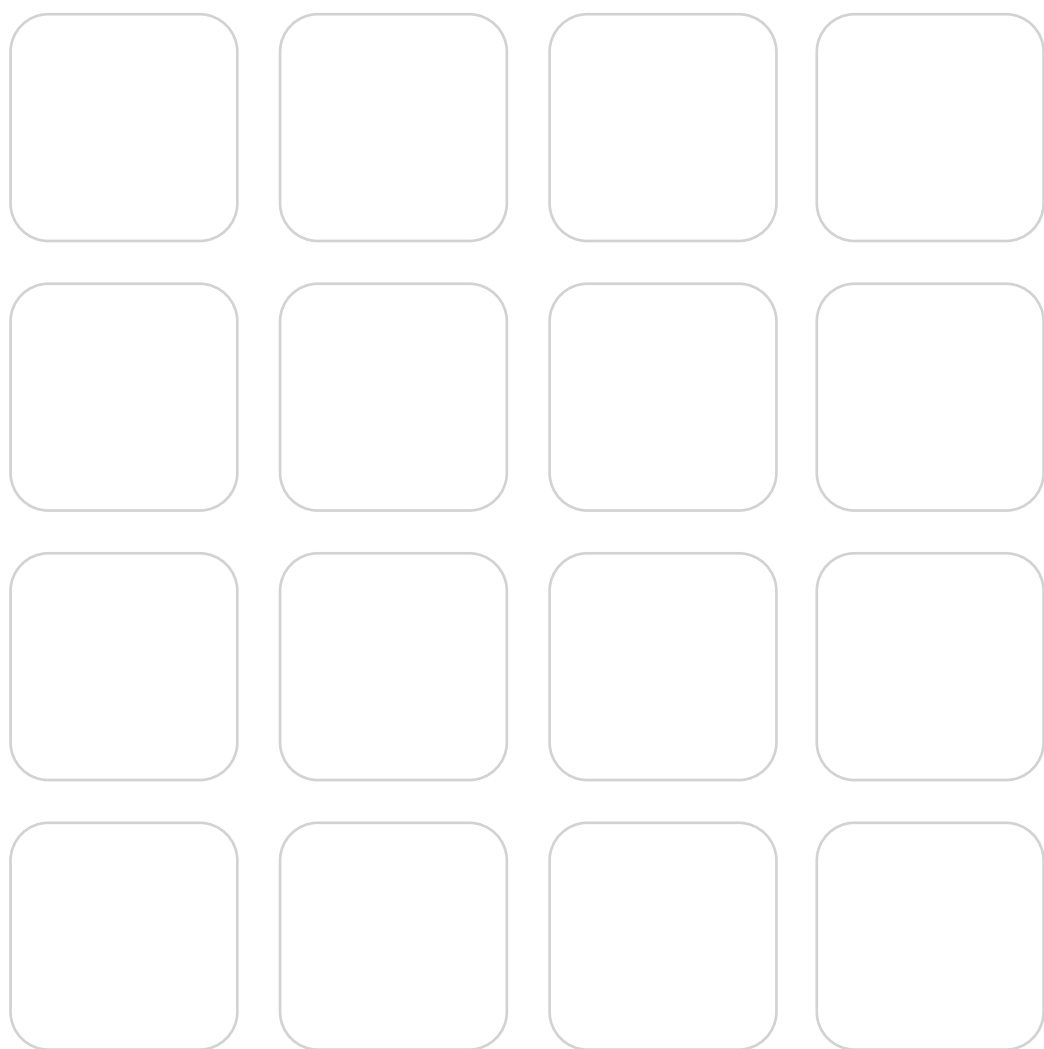
Filmes foram digitalizados de matrizes em fita vídeo-magnética Beta e U-Matic no LUPA-UFF e revelam o trabalho pioneiro de animadores como Kico Sá Godinho e Rudi Böhm.

#### From Acetate to Digital

These films have been digitalised from masters in Beta and U-Matic video-magnetic tape at LUPA-UFF to reveal the pioneer work of animators like Kico Sá Godinho and Rudi Böhm.







PremièreBrasil

**Geração**

---

Première**Brasil Generation**

## PERFEKTA, UMA AVENTURA DA ESCOLA DE GÊNIOS

PERFEKTA

Ficção / Fiction  
Cor / Color 93'  
Brasil - 2024



Isa, Tom e Linus precisam salvar a memória do robô Einstein. Para isso, eles vão contar com a ajuda do cientista Édison, que vive isolado no Laboratório Perfekta, um lugar habitado por androides de última geração inspirados em grandes gênios da humanidade. Após um incidente durante um *upgrade*, Einstein torna-se perigoso e assume o controle de Perfekta. Agora, os três jovens gênios precisam enfrentar os androides e reconquistar a confiança do robô numa emocionante aventura de ficção científica repleta de ciência e tecnologia.

Direção/Direction:  
JOÃO DANIEL TIKHOMIROFF  
Roteiro/Screenplay:  
ANGELA FABRI,  
DAVID FRANÇA MENDES  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
MIXER FILMS  
Produção/Production:  
JOÃO DANIEL TIKHOMIROFF,  
HUGO JANEBA,  
MICHEL TIKHOMIROFF  
Empresa Coprodutora/  
Co-production Company:  
GLOOB,  
GLOBO FILMES  
Fotografia/Photography:  
HUGO TAKEUCHI  
Montagem/Editing:  
LETICIA GIFFONI, AMC  
Direção de Arte/Art Direction:  
JENNY SCHAUFF  
Música/Music:  
DIOGO POÇAS - PLUGIN  
Elenco/Cast:  
RÔMULO ESTRELA,  
MURILO GRICOLO,  
ENZO IGNACIO,  
ANA CAROLINA LEITE,  
SOPHIA ROSA

Contato/Print Source:  
IMAGEM FILMES

The young geniuses Isa, Tom, and Linus must save the memory of the robot Einstein. To do so, they will rely on the help of the scientist Edison, who lives in isolation at the Perfekta Laboratory, a place inhabited by next-generation androids inspired by the greatest minds of humanity. After an incident during an upgrade, Einstein becomes dangerous and takes control of Perfekta. Now, the three youngsters must face the androids and regain the trust of the robot Einstein in this exciting science fiction adventure, filled with science and technology.

### JOÃO DANIEL TIKHOMIROFF

Filmmaker and president of Mixer Films. He produced and directed films and dozens of drama/doc series for the main players (Globo, Globoplay, Netflix, SBT, Gloob, HBO, Discovery, Max, etc.). He received several awards, such as: Brazilian Cinema GP (five statuettes), Taormina (Campus Gioventù Award), Berlinale, PAFF of Los Angeles (Best Picture), Emmy Awards, Toronto (Reel World Awards - Best Director), Japan Festival (Best Picture).

Cineasta e presidente da Mixer Films. Produziu e dirigiu filmes e dezenas de séries para os principais *players* (Globo, Globoplay, Netflix, SBT, Gloob, HBO, Discovery, Max, etc.). Recebeu vários prêmios, tais como: GP do Cinema Brasileiro (cinco estatuetas), Taormina (Campus Gioventù Award), Berlim, PAFF de Los Angeles (Melhor Filme), Emmy Awards, Toronto (Reel World Awards - Melhor Diretor) e Japan Festival (Melhor Filme).



## ABÁ E SUA BANDA

Animação / Animation  
Cor / Color 84  
Brasil - 2024

ABÁ E SUA BANDA / ABAH AND HIS BAND

Direção/Direction:  
HUMBERTO AVELAR  
Roteiro/Screenplay:  
SÍLVIO GONÇALVES,  
SÍLVIA FRAIHA,  
DANIEL FRAIHA  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
FRAIHA PRODUÇÕES  
Produção/Production:  
SÍLVIA FRAIHA,  
ALEXANDRE CARVALHO,  
MARCELO NICÁCIO  
Empresa Coprodutora/  
Co-production Company:  
GLOOB,  
GLOBO FILMES,  
RIOFILME  
Fotografia/Photography:  
STUDIO Z  
Montagem/Editing:  
HUMBERTO AVELAR  
Direção de Arte/Art Direction:  
ANDRÉ LEÃO  
Música/Music:  
ANDRÉ MEHMARI  
Elenco/Cast:  
FILIPE BRAGANÇA,  
ZEZÉ MOTTA,  
CAROL VALENÇA,  
ROBSON NUNES,  
RAFAEL INFANTE

Contato/Print Source:  
FRAIHA PRODUÇÕES



Abá é um jovem príncipe em conflito com seus sonhos musicais e suas responsabilidades. Após romper com o pai, ele foge para se apresentar no Festival da Primavera ao lado dos amigos e descobre os planos de seu tio para acabar com a diversidade de Pomar.

Abá is a young prince in conflict with his musical dreams and his responsibilities. After a disagreement with his father, he escapes for a presentation at the Spring Festival with his friends and discovers his uncle's plans to destroy the diversity of Pomar.



### HUMBERTO AVELAR

Já fez mais de 150 filmes animados para cinema e TV, incluindo curtas-metragens, séries e campanhas. Dirigiu, entre outros, *Juro que Vi* (2003), *Cantigas de Roda* (2008) e *Que Medo!* (2015), que foi premiada em festivais no Brasil e no exterior.

Has made more than 150 animated films for cinema and TV, including shorts, series and campaigns. Among others, directed *Juro que Vi* (2003), *Cantigas de Roda* (2008) and *Que Medo!* (2015), awarded in festivals in Brazil and abroad.



## FIEBRE

FIEBRE / FEVER

Ficção / Fiction  
Cor & P&B / Color & B&W 84'  
Brasil / Chile / Peru - 2023



Direção/Direction:  
ELISA ELIASH  
Roteiro/Screenplay:  
ELISA ELIASH  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
LA FORMA CINE  
Produção/Production:  
CLARA TARICCO,  
ELISA ELIASH,  
MICHELLE BOSSY NICOLAI,  
RAFAEL SAMPAIO,  
MARCO PANATONIC,  
JUAN DANIEL F. MOLERO  
Fotografia/Photography:  
MICHELLE BOSSY NICOLAI (ACC)  
Montagem/Editing:  
JUAN EDUARDO MURILLO  
Direção de Arte/Art Direction:  
NICOLÁS SUPERBY  
Música/Music:  
ANDRÉS MARKMANN,  
PIERO BIANCHI  
Elenco/Cast:  
LAUTARO CANTILLANA,  
NORA CATALANO,  
MACARENA TEKE,  
NESTOR CANTILLANA

Contato/Print Source:  
CUP FILMES

Nino é uma criança mimada que, afetada por uma forte febre, é absorvida por uma pintura misteriosa. Ele havia sido avisado pela mãe e o truque que o fez ser vítima da pintura foi desencadeado. Sem saída, Nino se perde em um labirinto de imagens que o afasta cada vez mais da segurança do lar. Será que ele conseguirá voltar para casa?

Nino is a spoiled child who, suffering a bout of high fever, is swallowed up by a mysterious painting. He had been warned by his mother and the mechanism which made him victim of the painting has been unleashed. With no exit, Nino gets lost in a labyrinth of images which separate him more and more from the security of his home... Will he manage to get back to his house?

Born in Santiago, Chile, where she works as a director and screenwriter. She is also a script consultant and teacher, as well as producing several independent audiovisual and theatrical plays.

**ELISA ELIASH**  
Nasceu em Santiago do Chile, onde atualmente trabalha como diretora e roteirista. Também orienta e ensina roteiro, além de produzir diversas peças audiovisuais e teatrais independentes.



## THIAGO & ÍSIS E OS BIOMAS DO BRASIL

Documentário / Documentary  
Cor / Color 91'  
Brasil - 2024

THIAGO & ÍSIS E OS BIOMAS DO BRASIL /  
JAKE & ISA AND THE BIOMES OF BRAZIL

Direção/Direction:  
JOÃO AMORIM  
Roteiro/Screenplay:  
FABIO BRASIL,  
JOÃO AMORIM  
Empresa Produtora/  
Production Company:  
AMORIM FILMES  
Produção/Production:  
GUILHERME MACULAN,  
SARA ROCHA  
Fotografia/Photography:  
MATHEUS BASTOS  
Montagem/Editing:  
JOÃO SANTIAGO  
Direção de Arte/Art Direction:  
CESAR COELHO,  
DIDI COLATO  
Música/Music:  
OLLIE SOUND BRANDING  
Elenco/Cast:  
PAULO HENRIQUE,  
NEUSA SOUZA,  
FALCON MANTOVANE,  
RUBINHO LOUZADA,  
EVELIN CRISTINA

Contato/Print Source:  
AMORIM FILMES



Os irmãos Thiago e Ísis, junto com seu pai, o cineasta João, exploram três biomas brasileiros: Cerrado, Pantanal e Mata Atlântica. Em cada cenário eles ajudam um animal em perigo e descobrem a sua importância e os seus mistérios. Com músicas e animações divertidas, o filme apresenta às crianças o tema da preservação ambiental de forma lúdica.

Siblings Thiago and Ísis, explore three Brazilian biomas: Cerrado, Pantanal and Mata Atlântica together with their father, filmmaker João. They help an animal in danger in each scenario and discover their importance and their mysteries. The film presents the theme of environmental preservation to children in a playful way, with music and funny animations.



### JOÃO AMORIM

Diretor focado em conteúdo infantil e documentários. Lançou em 2010 seu primeiro longa-metragem, *2012: Tempo de Mudança*, com David Lynch, Sting, Elliot Page e Gilberto Gil. Foi diretor de animação do filme *Chicago 10* (2007), que abriu o Festival de Sundance e foi indicado ao Emmy. Trabalhou como diretor de animação e professor em Nova York. Dirigiu diversas séries e o documentário *Utopia Tropical* (2023), que traz Celso Amorim e Noam Chomsky.

Director focussed on infantile content and documentaries. In 2010 launched his first feature, *2012: Tempo de Mudança*, com David Lynch, Sting, Elliot Page e Gilberto Gil. He was animation director of *Chicago 10* (2007), which opened Sundance and was nominated for an Emmy. He worked as animation director and teacher in New York. Directed various series and the documentary *Utopia Tropical* (2023), which features Celso Amorim and Noam Chomsky.

Documentário / Documentary 13' Brasil - 2024 Direção/Direction: VANESSA FE HA Roteiro/Screenplay: CHICO FAGANELLO, TRUDRUA DORRICO, JAMA WAPICHANA, ROSE JÉSSICA, JULIANA GOMES, DAURO VERAS, THAYNÁ WAPICHANA, DIEGO JANATÁ, FELIPE WAI WAI, MARCIEL WAI WAI, TUCA MARIA Empresa Produtora/Production Company: FILMES QUE VOAM



**VANESSA FE HA**

Escritora e coordenadora de comunicação da Arpin Sul. Dirigiu o documentário *Mulheres Araucárias* (2024).

Writer and communications coordinator at Arpin Sul. Directed the documentary *Mulheres Araucárias* (2024).

**GENTE VERDADEIRA - KAINGANG,  
O POVO DAS ARAUCÁRIAS**

TRUE PEOPLE - KAINGANG, THE PEOPLE OF THE ARAUCARIAS



Ainda na barriga da mãe, uma criança Kaingang convive com os parentes em torno de uma das maiores florestas de araucárias, protegida por eles.

A child to be born in the Kaingang community already lives with her relatives around one of the biggest araucaria forests which they help to protect.

**GENTE VERDADEIRA - MARCHA  
DAS MULHERES INDÍGENAS**

TRUE PEOPLE - INDIGENOUS WOMEN'S MARCH



**JAMA WAPICHANA**

Índigena Wapichana, escritora, roteirista, pesquisadora de línguas e culturas dos povos indígenas.

Indigenous Wapichana writer, screenwriter and researcher of Indigenous languages and cultures.



Todos os anos as mulheres indígenas do país se unem em Brasília para exigir a conservação do meio ambiente, saúde, educação e respeito pelas crianças.

Indigenous women from all over Brazil gather annually in Brasília. They desire environmental conservation, health, education, and respect for children.

Documentário / Documentary 12' Brasil - 2024 Direção/Direction: JAMA WAPICHANA Roteiro/Screenplay: CHICO FAGANELLO, TRUDRUA DORRICO, JAMA WAPICHANA, ROSE JÉSSICA, JULIANA GOMES, DAURO VERAS, THAYNÁ WAPICHANA, DIEGO JANATÁ, FELIPE WAI WAI, MARCIEL WAI WAI, TUCA MARIA Empresa Produtora/Production Company: FILMES QUE VOAM

**GENTE VERDADEIRA - KA'APOR**

TRUE PEOPLE - KA'APOR



De tanto sofrerem ataques, os Ka'apor quase perderam seus modos de vida, mas as crianças retomam com alegria as tradições e protegem seus territórios.

After many attacks, the Ka'apor almost lost their way of life. Today their children embrace their traditions and continue to protect their large territory.

Documentário / Documentary Cor / Color 13' Brasil - 2024 Direção/Direction: CHICO FAGANELLO Roteiro/Screenplay: CHICO FAGANELLO, TRUDRUA DORRICO, JAMA WAPICHANA, ROSE JÉSSICA, JULIANA GOMES, DAURO VERAS, THAYNÁ WAPICHANA, DIEGO JANATÁ, FELIPE WAI WAI, MARCIEL WAI WAI, TUCA MARIA Empresa Produtora/Production Company: FILMES QUE VOAM

**CHICO FAGANELLO**



Escritor, produtor e diretor na Filmes que Voam. Entre seus trabalhos estão *Oração do Amor Selvagem* (2015) e *Amizade* (2019).

Screenwriter, producer and director in Filmes que Voam. Among his work is *Oração do Amor Selvagem* (2015) and *Amizade* (2019).

**GENTE VERDADEIRA - PATAXÓ**

TRUE PEOPLE - PATAXÓ



Desde a chegada dos portugueses, as vidas dos Pataxós foram transformadas, mas eles preservam a cultura ancestral em suas comunidades originárias.

The Portuguese who arrived in Brazil on Bahia's coastline were welcomed by the Pataxós. Their lives have changed, but they continue to preserve their ancestral culture.

Documentário / Documentary 15' Brasil - 2024 Direção/Direction: CHICO FAGANELLO Roteiro/Screenplay: CHICO FAGANELLO, TRUDRUA DORRICO, JAMA WAPICHANA, ROSE JÉSSICA, JULIANA GOMES, DAURO VERAS, THAYNÁ WAPICHANA, DIEGO JANATÁ, FELIPE WAI WAI, MARCIEL WAI WAI, TUCA MARIA Produtora/Production Company: FILMES QUE VOAM


# Programa **Geração**

---

Generation **Program**

As inovações tecnológicas não param. Em meio a tantas mudanças que tangem a criação artística, nos cabe ampliar o conceito de audiovisual para incluir outras formas de contar e ouvir histórias, propiciando experiências e reflexões com crianças, jovens e educadores.

É com prazer que a equipe do **Programa Geração** convida todas e todos a participar da programação 2024.

O **Vídeo Fórum**, que recebeu 112 inscrições do Brasil e de outros países, mostra filmes feitos em âmbito educativo. São cinco dias de exibição! E após cada sessão acontece o já tradicional e delicioso debate entre os participantes.

Para dar subsídios aos mestres, nossos três **Encontros de Educadores** apresentam sempre filmes inéditos e debates posteriores que contam com a presença de diretores ou convidados especiais.

É com prazer que apresentamos as sessões da **Première Brasil Geração**, seleção de filmes inéditos brasileiros voltados para a infância e a juventude.

Quem gosta de *games* sabe que certas aberturas de jogos são verdadeiras obras-primas da animação, feitas inclusive por profissionais do cinema. Gostamos tanto que repetimos este ano o **Concurso de Cosplay**, em que os participantes, além de vestirem a fantasia de seu personagem favorito, incorporam seus gestos e atitudes, em uma verdadeira manifestação artística. Um júri especializado concede prêmios.

Outra inovação foi a **Batalha de Slam**, poesia falada que surgiu nas ruas na década de 1980 para descentralizar essa “toada” dos círculos acadêmicos. Essa batalha poética celebra a palavra, a voz, o encontro e a escuta. Entre as regras, precisa ser autoral.

Bem-vindos ao **Programa Geração!**

Technological innovations are unending. In the midst of the changes which border on artistic creation, we are induced to amplify the concept of audiovisual production to include other forms of telling and listening to stories, allowing for experiences and reflections with children, young people and educators.

The **Generation Programme** team has pleasure in inviting everyone to take part in the 2024 programming.

**Video Forum**, which received 112 entries from Brazil and other countries, shows films made in the educational context. There are five days of screenings! And after each session there is the traditional and delicious debate between the participants.

To provide our teachers with more information, our three **Educators Encounters** always present new films and subsequent debates counting on the presence of directors or special guests.

We have pleasure in presenting the sessions of **Première Brasil Generation**, a selection of new Brazilian films made for childhood and youth.

Those who enjoy games know that some introductions to games are real animation masterpieces, made by cinema professionals. It was such fun that this year we are repeating the **Concurso de Cosplay**, in which participants, as well as dressing up as their favourite character, incorporate their gestures and attitudes, in a truly artistic manifestation. A special jury will award prizes.

Another innovation was the **Slam Battle**, spoken poetry which emerged in the streets in the 1980s to decentralise the monopoly of academic circles. This poetic battle celebrates the spoken word, the voice, the encounter and the listening. One of the rules is that it must be the author's work.

Welcome to **Generation Programme!**



# VÍDEO FÓRUM

**18 DE MAIO**, 2min50s; ASBRINC - Associação Brincar e Crescer, Rio de Janeiro / RJ, Brasil

**5 REFEIÇÕES**, 2min50s; Escola Primária M. Montessori - Instituto Compressivo S. Martino de Veneza, Veneza, Itália

**A CARTA**, 2min24s; EMEF Padre Melico Cândido Barbosa, Campinas / SP, Brasil

**A JANELA VIZINHA**, 11min14s; Programa Imagens em Movimento/ Escola Municipal Orlando Villas Boas, Rio de Janeiro / RJ, Brasil

**A MENINA QUE SONHAVA EM SER JOGADORA**, 6min10s; Núcleo de Arte Avenida dos Desfiles, Rio de Janeiro / RJ, Brasil

**A TUPPERWARE DE JHONGAMONGA**, 6min39s; Centro Pedagógico UFMG, Belo Horizonte / MG, Brasil

**ALICE GUY E AS CRIANÇAS**, 11min59s; CINE-MIRIM, Rio de Janeiro / RJ, Brasil

**ANEDONIA**, 5min; Escola Park, Lauro de Freitas / BA, Brasil

**AS PALHACINHAS DESESPERADAS**, 9min10s; Escola Municipal Professor Álvaro Espinheira, Rio de Janeiro / RJ, Brasil

**AYA**, 7min18s; Colégio Pedro II - Unidade Centro, Rio de Janeiro / RJ, Brasil

**CENAS NÃO FILMADAS: PESSOAS QUE FAZEM A ESCOLA FUNCIONAR**, 10min12s; Escola Técnica Estadual Ferreira Viana - FAETEC, Rio de Janeiro / RJ, Brasil

**COMO SE FAZ UM ESPETÁCULO?**, 12min19s; Núcleo de Arte Silveira Sampaio, Rio de Janeiro / RJ, Brasil

**CONTANDO E RECONTANDO**, 12min; Cinema Nosso, Rio de Janeiro / RJ, Brasil

**CORES**, 1min12s; Escola Estadual André Leão Puentes, Porto Alegre / RS, Brasil

**É RIO... NÃO É VALÃO!**, 3min17s; GET Municipal Maestro Pixinguinha, Rio de Janeiro / RJ, Brasil

**ÉL CABRON, O MELHOR ESPÍON**, 5min22s; Escola Eliezer Max, Rio de Janeiro / RJ, Brasil

**EU SOU DE AUDIOVISUAL...** 40s; Escola Politécnica de Saúde Joaquim Venâncio, Rio de Janeiro / RJ, Brasil

**EVASÃO ESCOLAR: QUALIDADE DA EDUCAÇÃO**, 5min51s; Colégio Estadual Dom Clímério Almeida de Andrade - Tempo Integral, Vitória da Conquista / BA, Brasil

**FOFOCAS**, 8min34s; Matriz Educação - Unidade Bangu, Rio de Janeiro / RJ, Brasil

**GUIA DE SOBREVIVÊNCIA PARA REALIZAÇÃO AUDIOVISUAL**, 8min08s; Primera Escuela de Cine Infantil y Juvenil, Taller de Cine El Mate, Buenos Aires, Argentina

**HOST DEVIL: DE ARRASTA PRA CIMA**, 11min57s; Escola André Leão Puentes, Canoas / RS, Brasil

**LUTA ANCESTRAL**, 6min; Colégio Estadual Indígena Coroa Vermelha, Santa Cruz Cabrália / Bahia, Brasil

**MINHA CIDADE IDEAL**, 7min; Instituto Marlin Azul, Vitória / ES, Brasil

**MUDANÇA DE VIDA**, 11min58s; ETI Anísio Spínola Teixeira, Palmas / TO, Brasil

**MUNDO DOS PEIXES**, 3min17s; Escola Municipal Luiz Delfino, Rio de Janeiro / RJ, Brasil

**NOSSOS MEDOS**, 11min49s; Núcleo de Arte Prof. Albert Einstein, Rio de Janeiro / RJ, Brasil

**O CASO DA BOLA MURCHA**, 5min; Projeto Curta Jovem e Projeto Viver, Campinas / SP, Brasil

**O CICLO DA ÁGUA**, 1min; Escola Primária Santa Rita - VIII Instituto Compressivo de Pádua, Pádua, Itália

**O CONCURSO DE MÁGICA DA FLORESTA**, 5min35s; Escola Aldeia Curumim, Rio de Janeiro / RJ, Brasil

**O DIÁRIO DE CAROLINA**, 5min; GET Municipal Campo dos Afonsos, Rio de Janeiro / RJ, Brasil

**O INCÊNDIO NA FLORESTA**, 3min13s; Núcleo de Arte Leblon, Rio de Janeiro / RJ, Brasil

**OS ASTECAS E OS POVOS DA NOSSA ÁREA**, 1min; Escola Municipal Professor Oneres Nunes de Oliveira, Duque de Caxias / RJ, Brasil

**O VÉIO DAS CARÇA ERGUIDA**, 11min12s; Escola Técnica Estadual Bernardo Vieira de Mello, Esteio / RS, Brasil

**O ZUMBIDO NO AR**, 11min; Cinema en Curs - A Bao A Qu, Barcelona, Espanha

**ÓPTICA**, 8min04s; Fundação de Ensino de Contagem - FUNEC Cruzeiro do Sul, Contagem / MG, Brasil

**PAPO RETO, OS NEGROS NO UNIVERSO DE SUPER-HERÓIS**, 11min40s; Colégio Pedro II - Unidade S. Cristóvão, Rio de Janeiro / RJ, Brasil

**PARAÍSO DAS ABELHAS**, 4min12s; Fundação Casa Grande - Memorial do Homem Kariri, Nova Olinda / CE, Brasil

**PASSAGEM E PERSISTÊNCIA**, 9min46s; Núcleo de Arte Grécia, Rio de Janeiro / RJ, Brasil

**PEN-DRIVE**, 8min50s; Colégio Gissoni/Universidade Castelo Branco Rio de Janeiro / RJ, Brasil

**QUERIDO PAI**, 4min50s; Escola Castanheiras, Santana de Parnaíba / SP, Brasil

**RAÍZES DA REVOLTA**, 3min23s; Colégio Municipal Luiz Eduardo Magalhães, Nova Iguaçu / RJ, Brasil

**REALIDADES**, 11min19s; Escola Estadual Dom Pedro II, Petrópolis / RJ, Brasil

**RUBY**, 9min57s; Escola Municipal Senador João Lyra Tavares, Rio de Janeiro / RJ, Brasil

**SERENDIPIDADE**, 5min; Escola Oga Mitá, Rio de Janeiro / RJ, Brasil

**TIGRES EM PERIGO**, 4min07s; Escola Parque, Rio de Janeiro / RJ, Brasil

**TROCANDO O VIRTUAL PELO REAL**, 1min37s; Escola Municipal Bolívia, Rio de Janeiro / RJ, Brasil

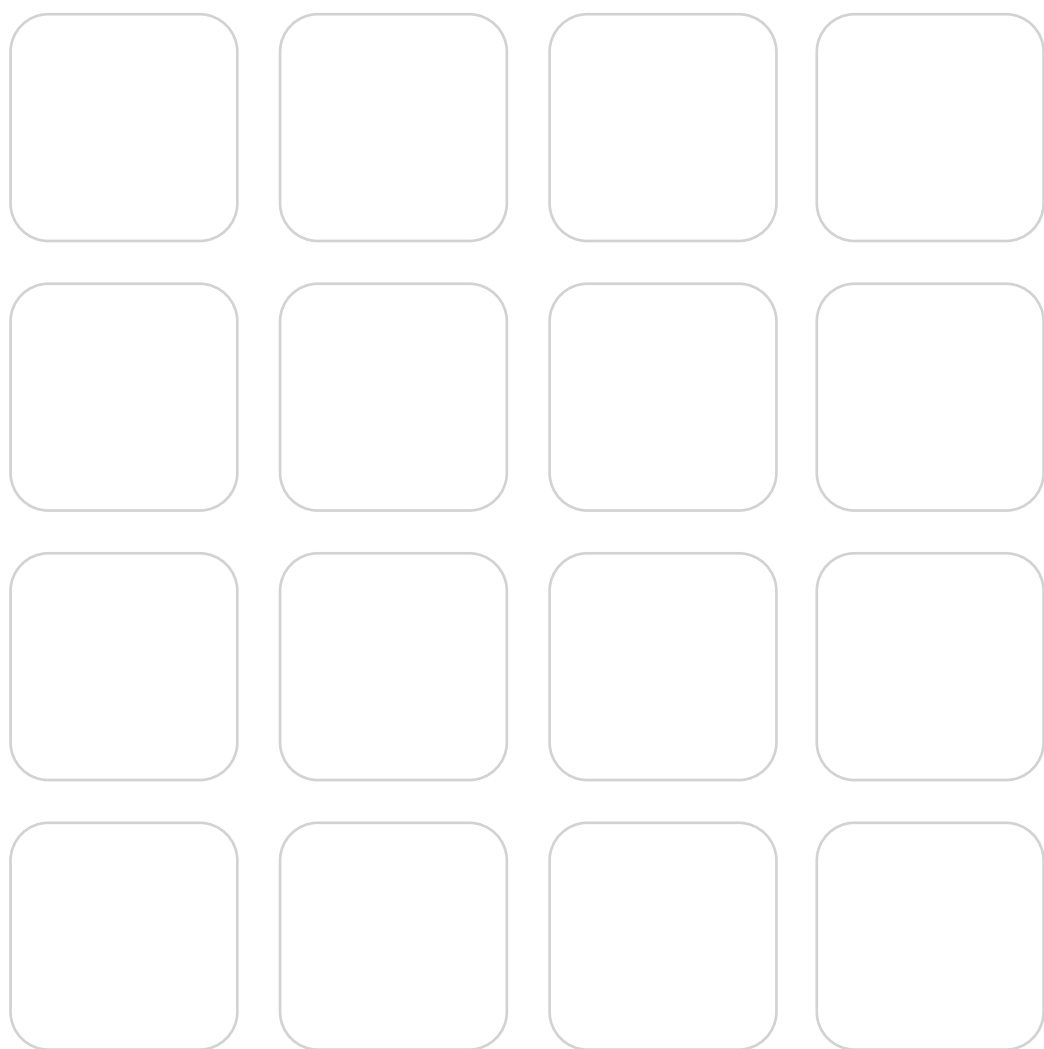
**UM DIA**, 3min33s; Colégio Estadual Augusto Meyer, Esteio / RS, Brasil

**UMA CARTA ANNE FRANK**, 8min21s; Escola Municipal Grécia, Rio de Janeiro / RJ, Brasil

**UMA HISTÓRIA DE LINDACY**, 11min16s; Ciep 303 Ayrton Senna da Silva, Rio de Janeiro / RJ, Brasil

**VERDURA**, 1min; Escola Primária Salvo D'Acquisto - IV Instituto Compressivo de Pádua, Pádua, Itália

**WILSON**, 1min16s; ETEAB - Curso de Produção de Áudio e Vídeo, Rio de Janeiro / RJ, Brasil



Cinema**Circulação**

---

Cinema on the **Move**

# PARQUE REALENGO SUSANA NASPOLINI

O **Cinema Circulação** este ano amplia o seu alcance, atingindo um número ainda maior de espectadores em novos espaços da cidade.



Mussum, o Filmis

O recém-inaugurado Parque Realengo Susana Naspolini sedia sessões gratuitas ao ar livre voltadas para toda a família, apresentando longas-metragens recentes. Filmes selecionados: **Nosso Sonho** (2023), de Eduardo Albergaria, que conta a história da dupla musical Claudinho & Buchecha; o romance **Perdida** (2023), de Katherine Putnam, Luiza Schelling e Dean Law, baseado no *best-seller* de Carina Rissi; e a cinebiografia **Mussum, o Filmis** (2023), de Silvio Guindane; além da pré-estreia do infantil **Teca e Tuti: Uma Noite na Biblioteca** (2024), de Tiago MAL, Eduardo Perdido e Diego M. Doimo.

Programação também

CINECARIOCA NOVA BRASÍLIA

CINECARIOCA PENHA

PONTO CINE

CCJF

O **Cinema Circulação** este ano marca também a reabertura de três cinemas de rua: o **CineCarioca Penha**; o **CineCarioca Nova Brasília**, no Complexo do Alemão; e o **Ponto Cine**, em Guadalupe.

A programação exclusiva de longas brasileiros inclui produções como a fantasia **Pluft, o Fantasminha** (2022), de Rosane Svartman; a aventura **Turma da Mônica Jovem - Reflexos do Medo** (2024), de Cláudio Borelli; a cinebiografia **Meu Nome É Gal** (2023), de Dandara Ferreira e Lô Politi; a comédia romântica **O Dia que Te Conheci** (2023), de André Novais Oliveira; e o premiado **A Flor do Buriti** (2023), de João Salaviza e Renée Nader Messoria.

Cinema pra todo mundo. Este é um compromisso do **Festival do Rio**: democratizar o acesso aos filmes nacionais e contribuir para a formação de novos nos expectatadores e produtores audiovisuais pelos diversos bairros da cidade.

Pluft, o Fantasminha



# REALENGO PARK SUSANA NASPOLINI

Cinema on The Move is spreading further this year, reaching an even greater number of spectators in new spaces in the city.



A Flor do Buriti

The newly inaugurated Susana Naspolini Park in Realengo will host free open air sessions for the whole family, with recent winning features. The programme will exhibit *Nosso Sonho* (2023), by Eduardo Albergaria, telling the history of the musical duo Claudinho & Buchecha; *Perdida* (2023), by Katherine Putnam, Luiza Schelling and Dean Law, based on the best-seller by Carina Rissi; the cine biography *Mussum, o Filmis* (2023), by Silvio Guindane; as well as the pre-launching of the children's film *Teca e Tuti: Uma Noite na Biblioteca* (2024), by Tiago MAL, Eduardo Perdido and Diego M. Doimo.

Programming also at  
CINECARIOCA NOVA BRASÍLIA  
CINECARIOCA PENHA  
PONTO CINE  
CCJF

The screenings will also celebrate the re-opening of three street cinemas: **CineCarioca Penha; CineCarioca Nova Brasília, at Complexo do Alemão; and Ponto Cine, in Guadalupe.**

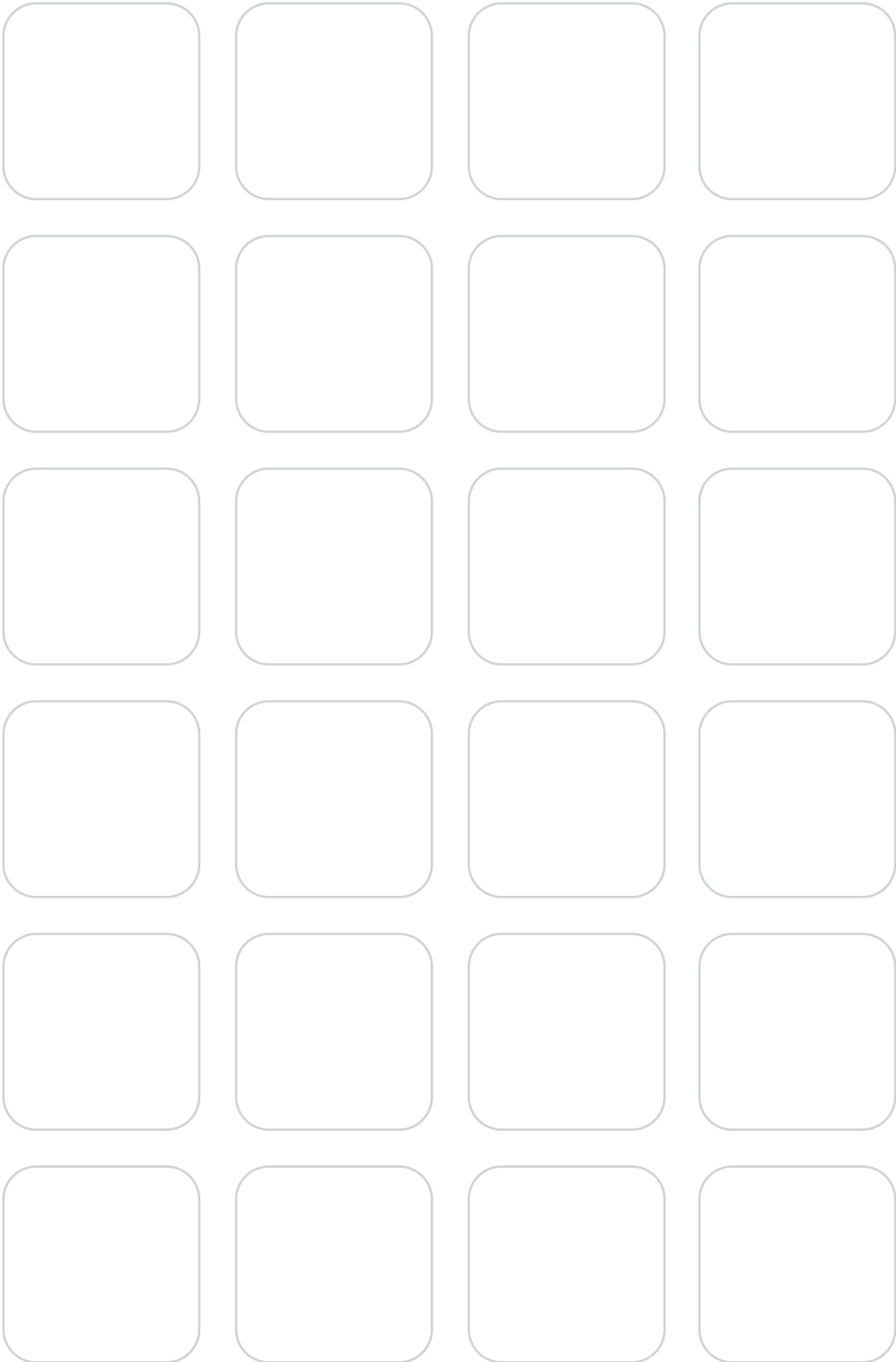
In the exclusive programme of Brazilian features, spectators can assist productions like the fantasy *Pluft, o Fantasminha* (2022), by Rosane Svartman; the adventure *Turma da Mônica Jovem - Reflexos do Medo* (2024), by Cláudio Borelli; the cine biography *My Name Is Gal* (2023), by Dandara Ferreira and Lô Politi; the romantic comedy *O Dia que Te Conheci* (2023), by André Novais Oliveira; and the award-winning *The Buriti Flower* (2023), by João Salaviza and Renée Nader Messor.

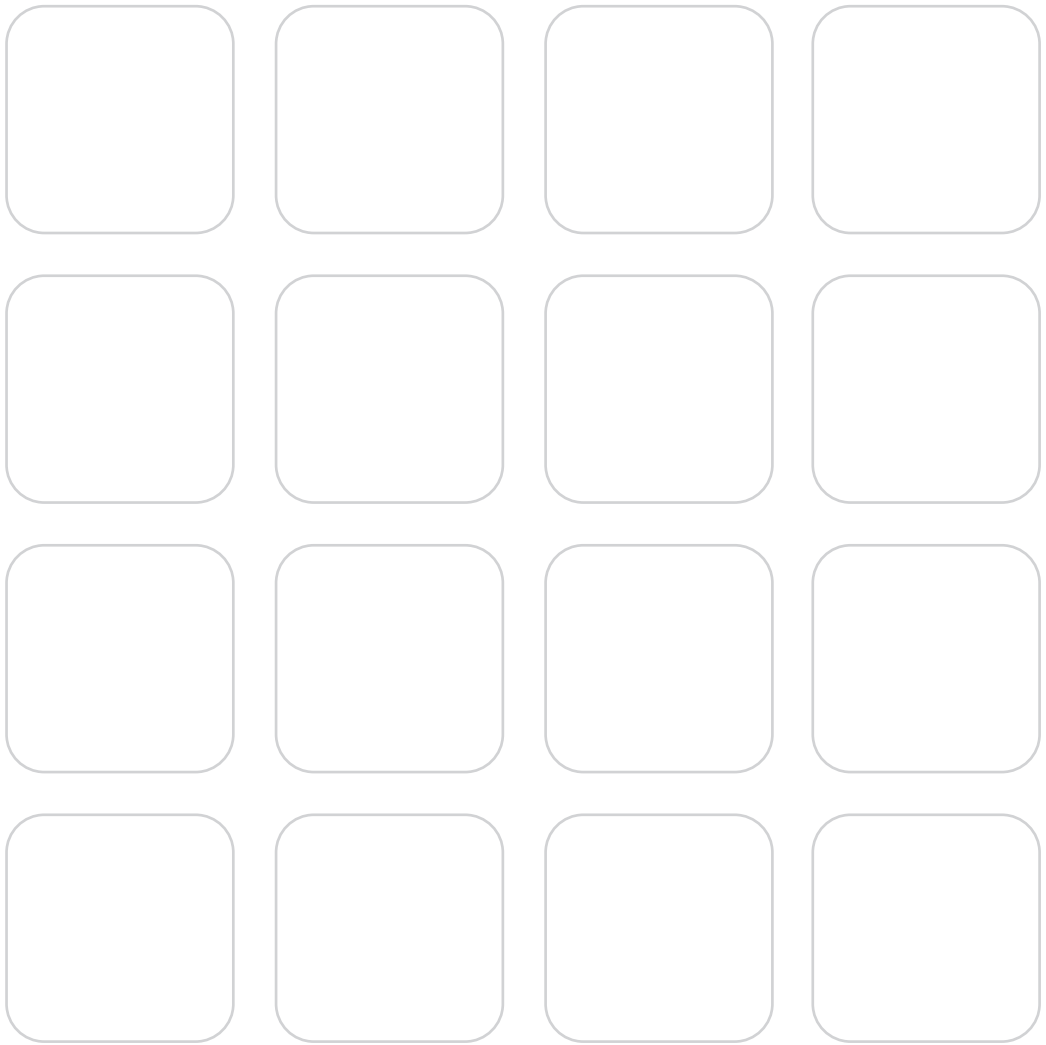
Cinema for everyone. That is a commitment of **Rio de Janeiro Int'l Film Festival**: to democratise access to national films and contribute to the formation of new cinephiles and audiovisual producers in the city's diverse neighbourhoods.

Meu Nome É Gal









**CinemaCapacete**  

---

**CapaceteCinema**

# FILMES DE ARTISTAS

## ARTISTS' FILMS

### CINEMA CAPACETE

*Não é cinema, não é vídeo,  
não é televisão e nem é tiktok*

A mostra faz parte de uma retomada de programas realizados pelo Capacete junto ao **Festival do Rio**, com a proposta de mostrar e discutir outras formas de linguagem que quebrem, façam explodir e/ou discutam o audiovisual, visto por diversos produtores oriundos de diversas expressões artísticas.

A questão aqui não é se resumir dentro da logomarca *arte contemporânea* - apesar de os artistas envolvidos neste projeto fazerem "mais" parte daquela linguagem do que de outra -, mas sim a de possibilitar uma inversão de padrões pré-estabelecidos de como vemos as novas mídias, sejam estas a televisão, o vídeo, o cinema, o telefone ou outras formas de audiovisual. O que vale é a experiência aqui adquirida.

Para a proposta de 2024 junto ao **Festival do Rio**, e festejando mais de 25 anos de projetos, o **Cinema Capacete** traz artistas que passaram pelo programa produzindo obras que ainda não foram exibidas no Brasil. Gabriel Lester (Países Baixos) irá exibir diferentes projetos para o cinema e fará uma discussão dos seus trabalhos. Yael Bartana (Israel) mostrará seu último projeto, *Two Minutes to Midnight* (2021). Amílcar Packer (Chile) exibirá *Extático* (2013).

Curadoria: Helmut Batista



TWO MINUTES TO MIDNIGHT  
Yael Bartana

**CAPACETE CINEMA**  
*it is not cinema, not video,  
not television and certainly not tiktok*

This year's programme is part of a renewal of the programmes carried out by Capacete together with **Rio de Janeiro Int'l Film Festival**, with the proposal of exhibiting and discussing other cinematic languages which break up, explode and/or discuss audiovisual content, seen by various producers coming from different artistic expressions.

The question here cannot be contained within the *contemporary art* bracket, although the artists involved in this project are more involved with this language than the other, but it opens the possibility of an inversion of pre-established codes of how we perceive new media, whether television, video, cinema, smartphone or other forms of audiovisual production. What matters is the experience acquired here.

For the 2024 proposal at **Rio de Janeiro Int'l Film Festival** we are celebrating more than 25 years of projects, bringing in artists who have participated in the programme producing work which has not yet been exhibited in Brazil. Gabriel Lester (Holland) will exhibit various cinema projects and take part in a discussion about his work. Yael Bartana (Israel) will show his latest project, *Two Minutes to Midnight* (2021). Amilcar Packer (Chile) will exhibit *Extático* (2013).

Curated by Helmut Batista



EXTÁTICO  
Amilcar Packer

CURTAS de Gabriel Lester



BE KIND



DIG IT



MURMUR



THE BIG ONE



THE END



THE LAST  
SMOKING FLIGHT

## PRODUÇÕES

### ANIMALE

*Animale*

Emma Benestan

### BLACK TEA

*Black Tea - O Aroma do Amor*

Abderrahmane Sissako

### EAT THE NIGHT

*Eat the Night*

Caroline Poggi, Jonathan Vinel

### EVERYBODY LOVES TOUDA

*Todo Mundo Ama Touda*

Nabil Ayouch

### HORS DU TEMPS

*Tempo Suspenso*

Olivier Assayas

### LA BELLE DE GAZA

*A Bela de Gaza*

Yolande Zauberman

### LANGUE ÉTRANGÈRE

*Língua Estrangeira*

Claire Burger

### LE DERNIER SOUFFLE

*Uma Bela Vida*

Costa-Gavras

### LE FIL

*Um Caso Comum*

Daniel Auteuil

### LE PROCÈS DU CHIEN

*O Julgamento do Cachorro*

Laetitia Dosch

### LE TEMPS D'AIMER

*É Tempo de Amar*

Katell Quillévéré

### L'EMPIRE

*O Império*

Bruno Dumont

### LES FEMMES AU BALCON

*As Mulheres da Sacada*

Noémie Merlant

### LES REINES DU DRAME

*Rainhas do Drama*

Alexis Langlois

### LEURS ENFANTS APRÈS EUX

*E Seus Filhos Depois Deles*

The Boukherma Brothers

### MARIA

*Meu Nome é Maria*

Jessica Palud

### MON INSÉPARABLE

*Pedaço de Mim*

Anne-Sophie Bailly

### NIKI

*Niki*

Céline Sallette

### QING CHUN (GUI)

*Juventude: De Volta ao Lar*

Wang Bing

### QING CHUN (KU)

*Juventude: Tempos Difíceis*

Wang Bing

### RENDEZ-VOUS AVEC POL POT

*Encontro com Ditador*

Rithy Panh

### SER SER SALHI

*Cidade do Vento*

Lkhagvadulam Purev-Ochir

### SIX PIEDS SUR TERRE

*Seis Palmas sobre a Terra*

Karim Bensalah

### SPECTATEURS !

*Loucos por Cinema!*

Arnaud Desplechin

### LA PLUS PRÉCIEUSE DES MARCHANDISES

*A Mais Preciosa das Cargas*

Michel Hazanavicius

### TRANSAMAZONIA

*Transamazônia*

Pia Marais

### UNE FAMILLE

*Uma Família*

Christine Angot

### VERMINES

*Infestação*

Sébastien Vaniček

### VIVRE, MOURIR, RENAÎTRE

*Viver, Morrer e Renascer*

Gaël Morel

## COPRODUÇÕES

### ABERTURA OFICIAL

#### EMILIA PÉREZ

*Emilia Pérez*

Jacques Audiard

#### AÏCHA

*Aïcha - Uma Outra Chance*

Mehdi M. Barsaoui

#### ARCHITECTON

*Architecton*

Victor Kossakovsky

#### BANZO

*Banzo: Uma Mortal Nostalgia*

Margarida Cardoso

#### BIRD

*Bird*

Andrea Arnold

#### EL LADRÓN DE PERROS

*O Ladrão de Cães*

Vinko Tomičić

#### FARUK

*A Perda de Faruk*

Asli Özge

#### GIRLS WILL BE GIRLS

*Sempre Garotas*

Shuchi Talati

#### IN THE LAND OF BROTHERS

*Na Terra de Irmãos*

Raha Amirfazli, Alireza Ghasemi



**INTERCEPTED**

*Interceptado*  
Oksana Karpovych

**KEYKE MAHBOOBE MAN**

*Meu Bolo Favorito*  
Maryam Moghaddam,  
Behdash Sanaeeha

**LA CONTADORA DE PELÍCULAS**

*A Contadora de Filmes*  
Lone Scherfig

**MÉ EL AÏN**

*A Quem Eu Pertença?*  
Meryam Joobeur

**MISTY -  
THE ERROLL GARNER STORY**

*Misty - A História de Erroll Garner*  
Georges Gachot

**PARIS, TEXAS**

*Paris, Texas*  
Wim Wenders

**PARTHENOPE**

*Parthenope*  
Paolo Sorrentino

**RETOUR EN ALEXANDRIE**

*De Volta à Alexandria*  
Tamer Ruggli

**SHAMBHALA**

*Caminho da Vida*  
Min Bahadur Bham

**SOUNDTRACK TO A  
COUP D'ETAT**

*Trilha Sonora Para Um  
Golpe de Estado*  
Jonah Grimonprez

**SWIMMING HOME**

*Swimming Home -  
Ao Redor da Piscina*  
Justin Anderson

**THE MONK AND THE GUN**

*O Monge e a Arma*  
Pawo Choyning Dorji

**THE SEED OF THE SACRED FIG**

*The Seed of the Sacred Fig*  
Mohammad Rasoulof

**THE SHAMELESS**

*Sem Pudor*  
Konstantin Bojanov

**TREASURE**

*Tesouro*  
Julia von Heinz

**VIET AND NAM**

*Viet e Nam*  
Truong Minh Quy

**DELEGAÇÃO PRESENTE****ANNE-SOPHIE BAILLY**

Diretora de MON INSÉPARABLE  
(PEDAÇO DE MIM)

**ALEXIS LANGLOIS**

Diretor de LES REINES DU DRAME  
(RAINHAS DO DRAMA)

**KARIM BENSALAH**

Diretor de SIX FEET OVER  
(SEIS PALMOS SOBRE A TERRA)

**JÉRÉMIE KESSLER**

Diretor de assuntos europeus e  
internacionais no CNC

**AMÉLIE LEENHARDT**

Diretora do audiovisual no CNC

**DELPHYNE BESSE**

Gerente territorial na UNIFRANCE

**JULIETTE LÉCUYER**

Analista de informação  
internacional na UNIFRANCE

**JULIETTE LEPOUTRE**

Produtora STILL MOVING

**SAMUEL CHAUVIN**

Produtor PROMENADES FILMS

**PRESENÇA****FRANCESA****UNIFRANCE**  
FRANCE CONTACT BRÉSIL**Festival do Rio**  
RIO DE JANEIRO INT'L FILM FESTIVAL

## PRODUÇÕES

### ALLE DIE DU BIST

*Todos os que Você É*  
Michael Fetter Nathansky

### ARCHITECTON

*Architecton*  
Victor Kossakovsky

### BALDIGA - ENTSICHERTES HERZ

*Baldiga - Coração Aberto*  
Markus Stein

### DAS VERSPRECHEN - ARCHITEKT BV DOSHI

*Promessa - A Arquitetura  
de BV Doshi*  
Jan Schmidt-Garre

### FARUK

*A Perda de Faruk*  
Asli Özge

### GONDOLA

*Teleférico do Amor*  
Veit Helmer

### JOHATSU

*Johatsu - Os Evaporados*  
Andreas Hartmann, Arata Mori

### PARIS, TEXAS

*Paris, Texas*  
Wim Wenders

### RIEFENSTAHL

*Riefenstahl: Cinema e Poder*  
Andres Veiel

### SEPTEMBER 5

*September 5*  
Tim Fehlbaum

### THE SEED OF THE SACRED FIG

*The Seed of the Sacred Fig*  
Mohammad Rasoulof

### TREASURE

*Tesouro*  
Julia Von Heinz

### TWO MINUTES TO MIDNIGHT

*Two Minutes to Midnight*  
Yael Bartana

## COPRODUÇÕES

### AN UNFINISHED FILM

*Um Filme Inacabado*  
Lou Ye

### ARMAND

*Armand e os Limites  
das Famílias*  
Halfdan Ullmann Tøndel

### DORMIR DE OLHOS ABERTOS

*Dormir de Olhos Abertos*  
Nele Wohlatz

### EL AROMA DEL PASTO RECÍEN CORTADO

*O Aroma do Pasto  
Recém-Cortado*  
Celina Murga

### IL MIO POSTO È QUI

*Meu Lugar É Aqui*  
Daniela Porto,  
Cristiano Bortone

### KEYKE MAHBOOBE MAN

*Meu Bolo Favorito*  
Maryam Moghaddam, Behtash  
Sanæeha

### LANGUE ÉTRANGÈRE

*Língua Estrangeira*  
Claire Burger

### L'EMPIRE

*O Império*  
Bruno Dumont

### MISTY - THE ERROLL GARNER STORY

*Misty - A História de  
Erroll Garner*  
Georges Gachot

### SER SER SALHI

*Cidade do Vento*  
Lkhagvadulam Purev-Ochir

### SUCHO

*Temporada de Seca*  
Bohdan Sláma

### SŪZHŌU HÉ

*Os Amantes do Rio*  
Lou Ye

### THE END

*The End*  
Joshua Oppenheimer

### THE OUTRUN

*The Outrun*  
Nora Fingscheidt

### TRANSAMAZONIA

*Transamazônia*  
Pia Marais

### VIET AND NAM

*Viet e Nam*  
Truong Minh Quý

PRESENÇA

ALEMÃO

## DELEGAÇÃO PRESENTE

### PIA MARAIS

Diretora de TRANSAMAZONIA  
(TRANSAMAZÔNIA)

### ANDREAS HARTMANN

Diretor de JOHATSU: INTO THIN AIR  
(JOHATSU - OS EVAPORADOS)

### MICHAEL STÜTZ

Programador FESTIVAL DE BERLIM



Festival do Rio  
RIO DE JANEIRO INT'L FILM FESTIVAL


# TalentsRio

TalentsRio



[samambaia.org](http://samambaia.org)



## TALENTS RIO

O **Talents Rio** é uma iniciativa de capacitação profissional promovida pelo **Festival do Rio** em conjunto com a **Berlinale Talents** e o Goethe-Institut.

Para a edição de 2024, o **Talents Rio** volta ampliado, com novos apoiadores e áreas. Ao Goethe-Institut vem se juntar o apoio da Samambaia.org, da Open Society Foundations e do Projeto Paradiso, que passam a integrar o projeto. O programa de crítica conta ainda com o apoio institucional da Federação Internacional de Críticos (FIPRESCI) e da Associação Brasileira de Críticos de Cinema (Abraccine).

Para sua primeira expansão, foram escolhidas duas novas áreas consideradas estratégicas e de grande carência e potencial para o cinema e o audiovisual no Brasil: **Desenho de Audiência** e **Preservação**.

O **Desenho de Audiência** é uma metodologia que tem o objetivo de potencializar os projetos audiovisuais desde seus primeiros estágios de concepção.

O programa de **Preservação** tem como tema *Preservação: Uma Missão Compartilhada* e o foco estará nos desafios impostos pela era digital.

O programa de **Crítica** - o mais antigo, em ação desde 2016 - promove uma imersão de críticos e jornalistas em começo de carreira na cobertura de um grande festival internacional de cinema.

Para **Crítica** e **Desenho de Audiência** foram selecionados oito novos *talents* de cada área. O programa de **Preservação**, este ano, será um projeto piloto na forma de um fórum de profissionais da área e interessados, de onde sairá o conceito e formato do programa (inédito na rede Talents mundial), a ser implantado a partir da edição 2025.

## TALENTS RIO

**Talents Rio** is a professional qualification initiative promoted by **Rio de Janeiro Int'l Film Festival** together with **Berlinale Talents** and the Goethe-Institut.

**Talents Rio** returns amplified, for the 2024 edition of the festival, with new partners and areas. Samambaia.org, Open Society Foundations and Projeto Paradiso come to fortify the Goethe Institute as partners in the project. The critics' programme continues to count on the institutional support of the International Federation of Critics (FIPRESCI) and the Brazilian Association of Cinema Critics (Abraccine)

For this first expansion, two strategic new areas were considered to be both in great need and potential for Brazilian cinema and audiovisual production: **Audience Design** and **Preservation**.

**Audience Design** is a methodology with the objective of potentialising audiovisual projects from the first stages of conception.

The theme of the **Preservation** Area is: *A Shared Mission* and the focus will be on the challenges imposed by the digital era.

The **Critics'** programme - the most ancient, in action since 2016 - promotes an immersion of critics and journalists in the early stages of their career in the coverage of a big international cinema festival.

Eight new talents were selected for each area for the **Critics** and **Audience Design** programmes. The **Preservation** programme, this year, will be a pilot project in the form of a forum of professionals and interested people, from which the concept and format of the programme (unprecedented in the world Talents network), can be drawn, to be implanted from the 2025 edition onwards.



**PEDRO BUTCHER - COORDENAÇÃO GERAL E COORDENAÇÃO DO TALENTS RIO CRÍTICA**  
GENERAL COORDINATION AND COORDINATION OF RIO CRITICS TALENTS

Jornalista, crítico de cinema, pesquisador e professor. É autor dos livros *Hollywood e o mercado de cinema no Brasil: princípios de uma hegemonia* (2024) e *Cinema brasileiro hoje* (2005). É mentor do programa Talent Press, do Festival de Berlim.

Journalist, film critic, researcher and professor. He is author of the books *Hollywood e o mercado de cinema no Brasil: princípios de uma hegemonia* (2024) and *Cinema brasileiro hoje* (2005), among others. He is mentor of the Talent Press programme, of the Berlinale.

**TALITA ARRUDA - COORDENAÇÃO / DESENHO DE AUDIÊNCIA**  
COORDINATION / AUDIENCE DESIGN

Distribuidor, researcher and curator. Masters from UFRB, audiovisual research and distribution of contemporary black cinema. Represents Fistaile, which promotes meetings between audiences and audiovisual projects.

Distribuidora, pesquisadora e curadora. Mestre pela UFRB, pesquisa a distribuição dos cinemas negros contemporâneos. Atua pela Fistaile, que promove o encontro entre audiências e projetos audiovisuais.



**LILA FOSTER - COORDENAÇÃO / PRESERVAÇÃO**  
COORDINATION / PRESERVATION

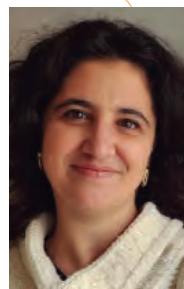
Curadora, preservacionista audiovisual e realizadora. Trabalhou na Cinemateca Brasileira, participou do programa de estágios em preservação e curadoria da Haghefilm Foundation e é presidente da ABPA – Associação Brasileira de Preservação Audiovisual.

Curator, audiovisual preservationist and filmmaker. Worked in Cinemateca Brasileira and took part in the training programme in audiovisual preservation and curatorship of the Haghefilm Foundation. She is president of ABPA – Brazilian Association for Audiovisual Preservation.

**JULIANA COSTA - MENTORA DO TALENTS RIO CRÍTICA**  
MENTOR OF RIO CRITICS TALENTS

Researcher, programmer and film critic. She is the editor of *Zinematógrafo* and of *Abismu* digital site. She was a collaborator of *Cine Festivals* site and is co-founder of Cineclube Academia das Musas. PHD in Social Communications from PUCRS.

Pesquisadora, programadora e crítica de cinema. É editora do *Zinematógrafo* e da revista digital *Abismu*. Foi colaboradora do site *Cine Festivals* e é cofundadora do Cineclube Academia das Musas. É doutora em Comunicação Social pela PUCRS.



**GABRIEL ARAÚJO - MENTOR DO TALENTS RIO CRÍTICA**  
MENTOR OF RIO CRITICS TALENTS

Formado em Comunicação Social pela UFMG, é repórter da *Folha de S. Paulo* e atua como programador e crítico de cinema. É cofundador da INDETERMINAÇÕES e cofundador, coordenador geral e curador do Cineclube Mocambo.

Graduate in Social Communications from UFMG, reporter for *Folha de S. Paulo*, programmer and film critic. Co-founder of *Indeterminações* and co-founder, general coordinator and curator of Cineclube Mocambo.



## PARTICIPANTES CRÍTICA

### PARTICIPANTS CRITICS

CLARA PELLEGRINI



Do cinema, na crítica e direção de arte (mas não só). Bacharel pela PUC Minas.

From cinema. Critic and art director (but not only this). Graduate of PUC Minas.

EGBERTO SANTANA



Formado em jornalismo pela Unesp de Bauru, é colaborador e cofundador da *Revista Descompasso*.

Journalism graduate from Unesp of Bauru, collaborator and co-founder of *Descompasso* magazine.

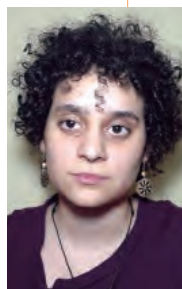
GUILHERME VEIGA



Formado em Jornalismo pela Unigranrio Duque de Caxias e em Roteiro Audiovisual pela FACHA, é crítico de cinema desde 2018.

Journalism graduate from Unigranrio Duque de Caxias and Audiovisual Script from FACHA, has been a film critic since 2018.

IAKIMA DELAMARE



Mestranda em Comunicação na UFMG e uma das fundadoras do Coletivo Zanza de crítica de cinema.

Mastering in Communications at UFMG and one of the founders of Zanza Collective of cinema critics.

MAÍRA OLIVEIRA



Roteirista, diretora e educadora. Assinou mais de 30 projetos audiovisuais e é conselheira Sudeste da APAN.

Scriptwriter, director and educator. Produced more than 30 audiovisual projects. She is the APAN Councillor for the Southeast.

RENAN EDUARDO



Mestrando em Comunicação na UFMG. É curador, integrou o Júri Jovem da 25ª Mostra Tiradentes e é editor da *Revista Descompasso*.

Mastering in Social Communications at UFMG. Part of Young Jury of the 25th Mostra de Cinema de Tiradentes. Curator. Editor of *Descompasso* magazine.

QUEMUEL COSTA



Ator e crítico de cinema e teatro. Integrou o Júri Jovem da 26ª Mostra Tiradentes e tem textos publicados em diversos sites.

Actor and theatre and film critic. Part of Young Jury of the 26th Mostra Tiradentes. Has published texts in various sites.

WALESKA ANTUNES



Formada em Cinema e Audiovisual pela UNESPAR, atua como tradutora audiovisual e curadora no Festival Ecrã.

Cinema and Audiovisual Production graduate from UNESPAR. Acts as audiovisual translator and curator at Ecrã Festival.

## PARTICIPANTES DESENHO DE AUDIÊNCIA

### PARTICIPANTS AUDIENCE DESIGN

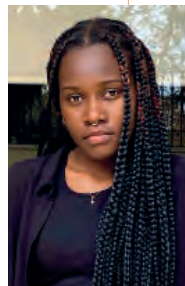
DOUGLAS HENRIQUE



Diretor e curador, membro da ABD/APECI e ABPA. Diretor artístico e curador do MOV Festival e do Jorra! Festival de Cinema Negro.

Director and curator, member of ABD/APECI and ABPA. Artistic director and curator of MOV Festival and Jorra! Festival de Cinema Negro.

DREÇA MANUEL



Nascida em Luanda, é artista visual e atua como curadora, promovendo a riqueza e diversidade africana através dos filmes.

Born in Luanda, is a visual artist. Acts as curator, promoting African cultural richness and diversity through film.

KARINY MARTINS



Curadora, pesquisadora e roteirista. É sócia na Cartografia Filmes e roteirista na TV Globo.

Curator, researcher and scriptwriter. Partner of Cartografia Filmes and TV Globo scriptwriter.

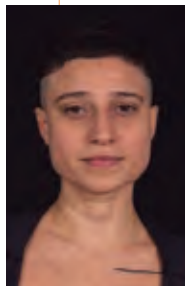
LUC DA SILVEIRA



Atua na divulgação e distribuição de filmes, e é também realizador.

Acts in publicity and distribution of films, and is also a filmmaker.

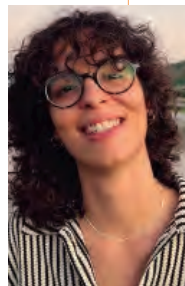
MARINA MEIRA



Carioca graduada pela FACHA com maestria em Escrita de Guion pela EICTV. Atua como criadora e executiva de desenvolvimento.

Resident of Rio graduate of FACHA with masters in Escrita de Guion from EICTV. Works as creator and executive developer.

NATALY PINHO



Se divide entre o Panorama Internacional Coisa de Cinema, o Cine Glauber Rocha e o lançamento do longa *A Mensageira*, de Cláudio Marques.

Divides her work between International Panorama Coisa de Cinema, Cine Glauber Rocha and the launching of Cláudio Marques' feature *A Mensageira*.

PETRUS TIBÚRCIO



Trabalhou em cerca de 40 obras audiovisuais. Produziu festivais de cinema em Pernambuco e é cocriador da plataforma Tela Trans.

Worked in about 40 audiovisual productions. Produced cinema festivals in Pernambuco and is co-creator of the Tela Trans platform.

RAFAEL RIBEIRO



Cineasta e mestre em comunicação pela UFF. Dirigiu e roteirizou os curtas *Invasão Drag* (2018) e *A Filha do Homem* (2019).

Filmmaker and Master in Communications from UFF. He directed and scripted the shorts *Invasão Drag* (2018) and *A Filha do Homem* (2019).

## PRODUÇÕES

### **IN THE MOOD FOR ART - THE M+ MUSEUM AND THE ART SCENE IN HONG KONG**

*In the Mood for Art - O Museu  
M+ e Arte Contemporânea  
em Hong Kong*  
Michael Schindhelm

### **LE PROCÈS DU CHIEN**

*O Julgamento do Cachorro*  
Laetitia Dosch

### **MANGA D'TERRA**

*Manga D'Terra*  
Basil da Cunha

### **MISTY - THE ERROLL GARNER STORY**

*Misty - A História de  
Erroll Garner*  
Georges Gachot

### **REINAS**

*Rainhas*  
Klaudia Reynicke

### **RETOUR EN ALEXANDRIE**

*De Volta à Alexandria*  
Tamer Ruggli

## COPRODUÇÕES

### **GLORIA!**

*Gloria! Acordes para  
a Liberdade*  
Margherita Vicario

### **THE SHAMELESS**

*Sem Pudor*  
Konstantin Bojanov

### **TRANSAMAZONIA**

*Transamazônia*  
Pia Marais

PRESENÇA  
**SUIÇA**

## DELEGAÇÃO PRESENTE

### **GEORGES GACHOT**

Diretor de MISTY - THE ERROLL GARNER STORY  
(MISTY - A HISTÓRIA DE ERROLL GARNER)

### **BASIL DA CUNHA**

Diretor de MANGA D'TERRA  
(MANGA D'TERRA)

SWISS FILMS



FestivaldoRio  
RIO DE JANEIRO INTL. FILM FESTIVAL


---

Júris  
Juris

# TROFÉU REDENTOR



MERCEDES MORÁN - PRESIDENTA DO JÚRI / JURY PRESIDENT

Atriz argentina que fez carreira no cinema, no teatro e na televisão. Atuou em filmes como *O Pântano* (2001), *Diários de Motocicleta* (2003), *A Menina Santa* (2003), *Clube da Lua* (2003) e *Sueño Florianópolis* (2018), pelo qual recebeu o prêmio de Melhor Atriz no Festival de Karlovy Vary. Estreou como roteirista na comédia *Norma* (2023).

Argentinian actress with career in cinema, theatre and television. Acted in films like *The Swamp* (2001), *The Motorcycle Diaries* (2003), *The Holy Girl* (2004), *Avellaneda's Moon* (2004) and *Florianópolis Dream* (2018), for which she received Best Actress award at Karlovy Vary. Debuted as co-writer in the comedy *Norma* (2023).



EMILIE LESCLAUX

Nasceu na França e criou, ao lado de Kleber Mendonça Filho, a CinemaScópio. Nos últimos 14 anos, produziu oito curtas, uma série e oito longas, entre eles *Aquarius* (2016), *Bacurau* (2019), *Retratos Fantasmas* (2023) e *Sem Coração* (2023). Em 2024, *Dormir de Olhos Abertos* ganhou o Prêmio FIPRESCI na mostra Encounters do Festival de Berlim.

Born in France, she created CinemaScópio together with Kleber Mendonça Filho. She has produced eight shorts, a series and eight features in the last 14 years, among which *Aquarius* (2016), *Bacurau* (2019), *Pictures of Ghosts* (2023) and *Heartless* (2023). In 2024, *Sleep With Your Eyes Open* won the FIPRESCI award at Encounters in the Berneale.



GABRIELA SANDOVAL

Produtora, gestora cultural, programadora e distribuidora. É fundadora do Festival Internacional de Cinema de Santiago, diretora da SANFIC Industria e diretora executiva do AMOR Festival de Cine LGBT+. Preside a Asociación de Productores de Cine y TV e representa o Chile na Federação Iberoamericana de Produção Cinematográfica e Audiovisual.

Producer, cultural manager, programmer and distributor. Founder of Santiago International Cinema Festival, director of SANFIC Industria and executive director of AMOR Festival de Cine LGBT+. President of Asociación de Productores de Cine y TV and represents Chile at Federação Iberoamericana de Produção Cinematográfica e Audiovisual.



### JULIANA VICENTE



Diretora, produtora e roteirista. Fundou a Preta Portê Filmes, focada na temática preta, indígena e LGBTQIAP+. Em 2015, participou do Berlinale Talents e a Preta Portê foi premiada em Cannes. Dirigiu a novela *Terra e Paixão* (2023) e ganhou o prêmio de Melhor Direção de Documentário no Festival do Rio por *Diálogos com Ruth de Souza* (2022).

Director, producer and screenwriter. She founded Preta Portê Films, focused on black, indigenous and LGBTQIAP+ themes. In 2015, she took part in Berlinale Talents and Preta Portê was awarded in Cannes. She directed the soap opera *Terra e Paixão* (2023) and won Best Documentary Direction at Rio de Janeiro Int'l Film Festival for *Diálogos com Ruth de Souza* (2022).

### MARIA MURICY



Editora de som, iniciou a carreira em 1981, na produção do documentário *Jango*, de Silvio Tendler. Fez estágio em TV na Alemanha e trabalhou com diretores como Rosane Svartman, Lucia Murat, Hugo Carvana, Tizuka Yamasaki, Paulo Thiago, Helvécio Ratton, Fábio Barreto, Paulo Caldas, Ana Rieper e Tetê Moraes.

Sound editor, she began her career in 1981, in the production of the documentary *Jango*, by Silvio Tendler. She did an apprenticeship in TV in Germany and worked with directors like Rosane Svartman, Lucia Murat, Hugo Carvana, Tizuka Yamasaki, Paulo Thiago, Helvécio Ratton, Fábio Barreto, Paulo Caldas, Ana Rieper and Tetê Moraes.

### MARCELLO LUDWIG MAIA



Fundou a República Pureza Filmes em 1995. Produziu longas, documentários, séries e projetos para a TV, conquistando prêmios e participações em diversos festivais. Entre os destaques estão *Amarelo Manga* (2002), de Cláudio Assis, *A Erva do Rato* (2008), de Julio Bressane e *A História da Eternidade* (2014), de Camilo Cavalcante.

He founded República Pureza Filmes in 1995. He produced features, documentaries, series and other TV projects, winning awards and participations in various festivals. Especially noteworthy are *Mango Yellow* (2002), by Cláudio Assis, *The Herb of the Rat* (2008), by Julio Bressane and *The History of Eternity* (2014), by Camilo Cavalcante.

### YANN LE QUELLEC



Diretor, roteirista e produtor francês, é cofundador e diretor-geral da SOFICA Cinéma. Criou a White Light Film Finance, especializada em financiamento cinematográfico e responsável por aconselhar produtores e distribuidores sobre investimentos na indústria. Além de professor de economia do cinema, é cartunista.

French director, screenwriter and producer, co-founder and director-general of SOFICA Cinéma. He created White Light Film Finance, specialised in film finance and responsible for advising producers and distributors about industry investments. As well as being a cinema economy professor, he is a cartoonist.

# COMPETIÇÃO Première **Brasil** **NOVOS RUMOS** PREMIERE BRASIL COMPETITION NEW TRENDS



## LUCAS PARAIZO - PRESIDENTE DO JÚRI / JURY PRESIDENT

Roteirista carioca, escreveu filmes como *Divinas Divas* (2016), *Gabriel e a Montanha* (2017) e *Aos Teus Olhos* (2017), vencedor do prêmio de Melhor Roteiro no Festival do Rio. Autor do livro *Palavra de Roteirista*, criou e escreveu séries de sucesso como *Os Outros* (2023) e *Sob Pressão* (2017). Em 2018 foi eleito "Roteirista do Ano" pela ABRA.

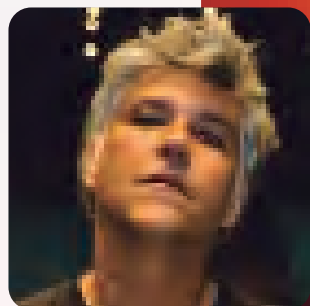
Scriptwriter from Rio, he wrote films like *Divinas Divas* (2016), *Gabriel and the Mountain* (2017) and *Liquid Truth* (2017), winner of Best Script at Festival do Rio. Author of the book *Palavra de Roteirista*, he created and wrote successful TV series such as *The Others* (2023) and *Under Pressure* (2017). In 2018, he was elected "Screenwriter of the Year" by ABRA.



## RICARDO ALVES JR.

Diretor de cinema e teatro, e fundador da produtora EntreFilmes, teve filmes exibidos em diversos festivais, como Berlinale Shorts, Forum Expanded, Semana da Crítica de Cannes, Locarno, Roterdã, FID-Marseille e Festival do Rio. Em 2023, ganhou o prêmio de Melhor Direção na mostra Novos Rumos pelo longa *Tudo o que Você Podia Ser*.

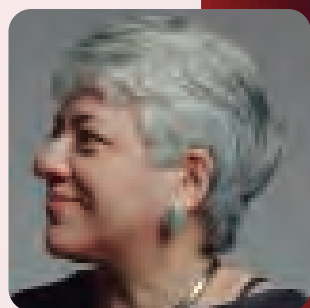
Cinema and theatre director, founder of EntreFilmes, he had films exhibited in various festivals, like Berlinale Shorts, Forum Expanded, Semaine de la Critique of Cannes, Locarno, Rotterdam, FIDMarseille and Festival do Rio. In 2023, he won Best Director in the New Trends competition for the feature *All That You Could Be*.



## SIMONE YUNES

Formada em Relações Públicas e pós-graduada em História da Arte, trabalha no Sesc desde 1996 e atualmente é gerente do CineSesc. Realiza festivais, mostras e projetos como Mostra Billy Wilder e Mostra Amor ao Cinema. Lançou o livro *Crônicas de Lê* com escritos de seu pai e está em pré-produção de um documentário.

Graduate of Public Relations and post-graduate in Art History, she works at Sesc since 1996 and is now manager of CineSesc. She organises festivals, screenings and projects like Mostra Billy Wilder and Mostra Amor ao Cinema. She released the book *Crônicas de Lê* with writings of her father and is in pre-production of a documentary.



## NATARA NEY

Diretora, roteirista e montadora pernambucana. Dirigiu filmes premiados, como *Espero que Esta Te Encontre e que Estejas Bem* (2020) e *Elza Infinita* (2021). Assinou os roteiros de *O Mistério do Samba* (2008), *A Última Abolição* (2018) e *Divinas Divas* (2016). Venceu duas vezes a categoria Melhor Montagem no Grande Prêmio do Cinema Brasileiro.

Director, scriptwriter and editor from Pernambuco. She directed award winning films, like *Espero que Esta Te Encontre e que Estejas Bem* (2020) and *Elza Infinita* (2021). She wrote the scripts of *O Mistério do Samba* (2008), *A Última Abolição* (2018) and *Divinas Divas* (2016). Twice winner of Best Film Editing at Grande Prêmio do Cinema Brasileiro.





## PRODUÇÕES

### CAMPO DI BATTAGLIA

*Campo de Batalha*  
Gianni Amelio

### FAMILIA

*Familia*  
Francesco Costabile

### GLORIA!

*Gloria! Acordes para a Liberdade*  
Margherita Vicario

### IL MIO POSTO È QUI

*Meu Lugar É Aqui*  
Daniela Porto, Cristiano Bortone

### IL PUNTO DI RUGIADA

*A Hora do Orvalho*  
Marco Risi

### L'ORTO AMERICANO

*O Quintal Americano*  
Pupi Avati

### PARTHENOPE

*Parthenope*  
Paolo Sorrentino

## COPRODUÇÕES

### AÏCHA

*Aïcha - Uma Outra Chance*  
Mehdi M. Barsaoui

### EL LADRÓN DE PERROS

*O Ladrão de Cães*  
Vinko Tomičić

### L'EMPIRE

*O Império*  
Bruno Dumont

### POLVO SERÁN

*Ao Pó Voltaremos*  
Carlos Marques-Marcet

### THE END

*The End*  
Joshua Oppenheimer

### VIET AND NAM

*Viet e Nam*  
Truong Minh Quý

PRESENÇA

ITALIANA

## DELEGAÇÃO PRESENTE

### MARCO RISI

Diretor de IL PUNTO DI RUGIADA  
(A HORA DO ORVALHO)

### LUCIA ROSSI

Atriz de IL PUNTO DI RUGIADA  
(A HORA DO ORVALHO)

### FILIPPO SCOTTI

Ator de L'ORTO AMERICANO  
(O QUINTAL AMERICANO)

### CRISTIANO BORTONE

Diretor de IL MIO POSTO È QUI  
(MEU LUGAR É AQUI)



Festival do Rio  
RIO DE JANEIRO INT'L FILM FESTIVAL


Prêmio **Felix 10** anos  
Felix **Award 10** years



# PRÊMIO FELIX 10 ANOS

O Prêmio Suzy Capó (Personalidade Felix) completa em 2024 dez anos. Concedido a personalidades que fizeram história na luta homoafetiva, num reconhecimento à causa LGBTQIAPN+, o Prêmio leva o nome da cofundadora do Festival Mix Brasil de Cultura e Diversidade e curadora do **Festival do Rio**. Além de jornalista e produtora cultural, Suzy destacou-se como uma das principais propagadoras da temática da diversidade audiovisual, até sua precoce partida, aos 52 anos.

A lista dos homenageados, inaugurada pela atriz, cantora, maquiadora e transformista brasileira Rogéria, inclui a estilista e modelo Lea T, o ex-presidente da Associação Brasileira de Famílias Homotransafetivas (ABRAFH), Saulo Xavier de Brito, a atriz Bruna Linzmeyer e o ator Paulo Gustavo, *in memoriam*.

Em 2023, o prêmio foi entregue ao casal formado pela atriz Nanda Costa e a percussionista Lan Lanh. "Quando subi nesse palco pela primeira vez para receber o prêmio pelo filme da Sandra Werneck, *Sonhos Roubados* (2009), aqui no Festival do Rio, minha namorada estava sentada ali e eu não pude comemorar com ela. Eu estava realizando um sonho, mas não me senti inteira. Hoje, estou aqui com minha mulher, minhas filhas, minha família", declarou Nanda ao receber o Prêmio Suzy Capó no palco do Cine Odeon - CCLSR.

## FELIX AWARD 10 YEARS

The Suzy Capó Award (Personality Felix) completes ten years in 2024. Awarded to Brazilian personalities who have made history in the homoaffective struggle, in recognition of the LGBTQIAPN+ cause. The award bears the name of the co-founder of Mix Brasil Festival of Culture and Diversity and curator of **Rio de Janeiro Int'l Film Festival**. Besides being a journalist and cultural producer, Suzy stood out as one of the principal disseminators of the theme of sexual diversity in audiovisual production, up until her premature departure aged 52.

The list of honorees also includes names like the fashion designer and model Lea T, President of the Brazilian Association of Homoaffective Families, Saulo Xavier de Brito, and actress Bruna Linzmeyer. In 2022, the honoree was actor Paulo Gustavo, *in memoriam*.

In 2023, the award was given to the couple made up of actress Nanda Costa and percussionist Lan Lanh. "When I came onto this stage for the first time to receive the award for Sandra Werneck's film, *Sonhos Roubados* (2009), here at Rio de Janeiro Int'l Film Festival, my girlfriend was sitting over there and I could not celebrate with her. I was living my dream but something was missing. Today, here I am with my wife, my daughters, my family", declared Nanda on receiving the Suzy Capó Award at the Cine Odeon - CCLSR.



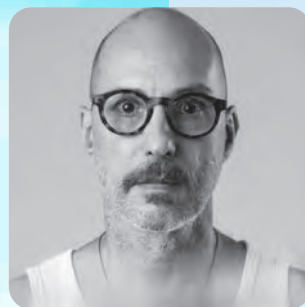
# felix

## Júri / Jury

### ROGÉRIO ESPIRITO SANTO - PRESIDENTE DO JÚRI / JURY PRESIDENT

Editor de moda atuante desde os anos 1990. Da geração pós-punk carioca, foi editor de moda da revista *SuiGeneris* entre 1994 e 1999, publicação pioneira focada em cultura e comportamento da comunidade gay. A cultura *queer* é um dos pilares em suas narrativas, fonte de inspiração e motivação, assim como a moda e a música.

Fashion editor active since the 1990s. Part of the Rio post-punk generation, he was the fashion editor of fashion editor of *SuiGeneris* magazine between 1994 and 1999, pioneer publication focused on culture and customs of the gay community. Queer culture is a mainstay of his narratives, a source of inspiration and motivation, as are fashion and music.



### ALMA FLORA

Cineasta, escritora, diretora de arte e fotógrafa, faz parte da Associação de Profissionais Trans do Audiovisual. Trabalha a linguagem híbrida e experimental tendo a poesia como elemento narrativo. Produziu, roteirizou e codirigiu os filmes *Flores para Geni* (2022) e *Pedagogias da Navalha* (2024), exibido em mais de 20 festivais.

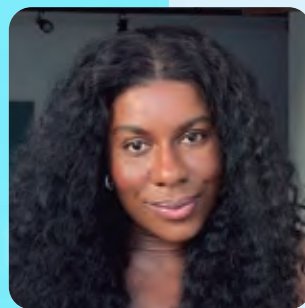
Filmmaker, writer, art director and photographer, she is part of the Associação de Profissionais Trans do Audiovisual. She Works with hybrid and experimental language using poetry as a narrative element. She produced, wrote and co-directed the films *Flores para Geni* (2022) and *Pedagogias da Navalha* (2024), exhibited in more than 20 festivals.

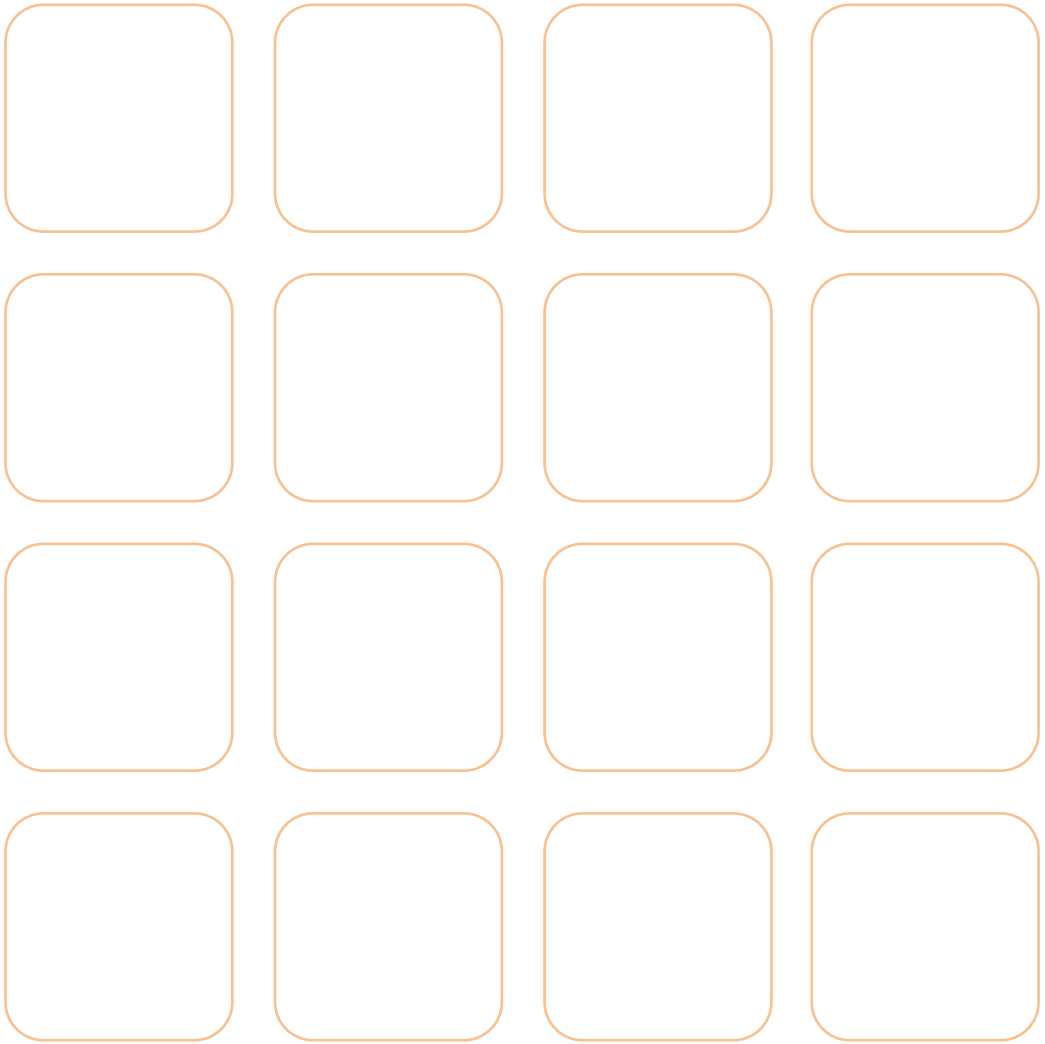


### INDIRA NASCIMENTO

Atriz e apresentadora, participou das novelas *Travessia* (2022) e *Um Lugar ao Sol* (2021), da TV Globo, e estará em *Dona Beija*, da Max. No cinema, atuou em *Cidade Pássaro* (2020), de Matias Mariani, *Médida Provisória* (2020), de Lázaro Ramos, *Malês*, de Antonio Pitanga – que está no Festival do Rio 2024 – e *Salve Rosa*, de Susanna Lira.

Actress and presenter, she was featured in the TV Globo soap operas *Travessia* (2022) and *Um Lugar ao Sol* (2021), and will be in *Dona Beija*, on Max. In cinema, she acted in *Shine Your Eyes* (2020), by Matias Mariani, *Executive Order* (2020), by Lázaro Ramos, *Malês*, by Antonio Pitanga – which is in Festival do Rio 2024 – and *Salve Rosa*, by Susanna Lira.





# RioMarket

---

RioMarket

# RioMarket'24



O **RioMarket** é o encontro de mercado do **Festival do Rio**, que tem como compromisso contribuir para o desenvolvimento da indústria audiovisual nacional e internacional. A sua 26ª edição acontecerá de 4 a 12 de outubro, de volta ao Cais do Porto, no Armazém da Utopia - Orla Conde. Todas as informações sobre inscrições e programação do evento podem ser encontradas no site [www.riomarket.com.br](http://www.riomarket.com.br).

O formato híbrido, aplicado no evento desde 2022, permanecerá nesta edição, possibilitando que palestrantes participem também através da internet e permitindo que o público de todo o país, e até de fora dele, possa acessar a programação.

Aos finais de semana - dias 5, 6 e 12 de outubro - o ingresso é gratuito e a programação especial será aberta ao público.

## RioMarket Jovem 2024

Ação de formação em audiovisual para jovens de coletivos e companhias artísticas da cidade do Rio de Janeiro e da região metropolitana. Através de oficinas ministradas por grandes nomes do mercado, os jovens aprendem sobre diversas áreas enquanto produzem um mini curta, do roteiro à finalização.

O **RioMarket Jovem** conta com a parceria dos coletivos de audiovisual que participam do programa:

Nós do Morro

Redes da Maré

Cine Taquara

Academia de Cinema da Rocinha

Prefeitura de Maricá

## Masterclasses e Seminars

Atividades que promovem debates e discussões sobre os temas mais atuais da indústria audiovisual através de encontros e apresentações com renomados profissionais do entretenimento vindos de todas as partes do mundo.

## Workshops

Os *workshops* trazem profissionais do mercado compartilhando seus conhecimentos e novidades da área em que são especialistas, envolvendo várias metodologias de aprendizado e debate aberto ao público.

## Rodadas de Negócios

Promovem o encontro entre produtores e *players* da indústria do audiovisual interessados em novos negócios, sendo uma ótima oportunidade para produtores apresentarem seus projetos aos profissionais interessados em aquisição, distribuição, coprodução, licenciamento e pré-licenciamento.

## Encontros com a Première Brasil

Os produtores dos filmes que serão exibidos na *Première Brasil* se encontram em painéis abertos ao público para debater aspectos de desenvolvimento e produção dos projetos, trazendo à tona relevantes discussões para o cinema nacional.



RioMarket is the market encounter of Rio de Janeiro Int'l Film Festival, with the commitment of contributing to the development of the national and international audiovisual industry. Its 26th edition will take place from the 4th to the 12th of October, back at the Quai of the Port, at Armazém da Utopia - Orla Conde. All information about registrations and the programming of the event can be found on the site [www.riomarket.com.br](http://www.riomarket.com.br).

The hybrid format, applied to the event since 2022, will continue in this edition, allowing speakers to take part by internet and allowing the audience from the whole country, and even outside it, to access the programme.

At the weekends - on 5th, 6th and 12th of October - entrance is free and the special programme is open to the public.

### RioMarket for the Young 2024

Initiative in audiovisual training for young people from artistic groups and companies of Rio de Janeiro city and the metropolitan area. Young people will learn about diverse areas of audiovisual production while they produce a mini short, from script to finalisation, through workshops administered by important figures from the market..

RioMarket for the Young counts on the partnership of the audiovisual collectives who take part in the programme:

Nós do Morro

Redes da Maré

Cine Taquara

Academia de Cinema da Rocinha

Maricá City Hall

### Masterclasses and Seminars

Activities which promote debates and discussions about the most recent topics of the audiovisual industry through encounters and presentations with respected professionals of the entertainment and audiovisual industry from all over the world.

### Workshops

The workshops bring in market professionals to share their knowledge and novelties from the area in which they specialise, involving various methodologies of learning and debate open to the public.

### Business Rounds

To Promote meetings between producers and players from the audiovisual industry interested in new deals, offering an excellent opportunity for producers to present their projects to professionals interested in acquisition, distribution, co-production, licencing and pre-licencing.

### Meetings with Premiere Brasil

The producers of the films exhibited in Premiere Brasil will meet in panels open to the public to debate aspects of the development and production of their projects, bringing relevant discussions to our national cinema.

**Local: Armazém da Utopia, Orla Conde, Armazém 6 - Cais do Porto  
Em frente à Estação VLT Utopia AquaRio**

# Cursos presenciais e online

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA  
CENTRO - COPACABANA - NITERÓI

## ITALIANO: UNA GRANDE BELLEZZA

MATRÍCULAS ABERTAS!

Para mais informações  
sobre cursos e descontos,  
entre em contato através  
de nosso WhatsApp.

Para saber mais:

✉ centro.licrio@esteri.it

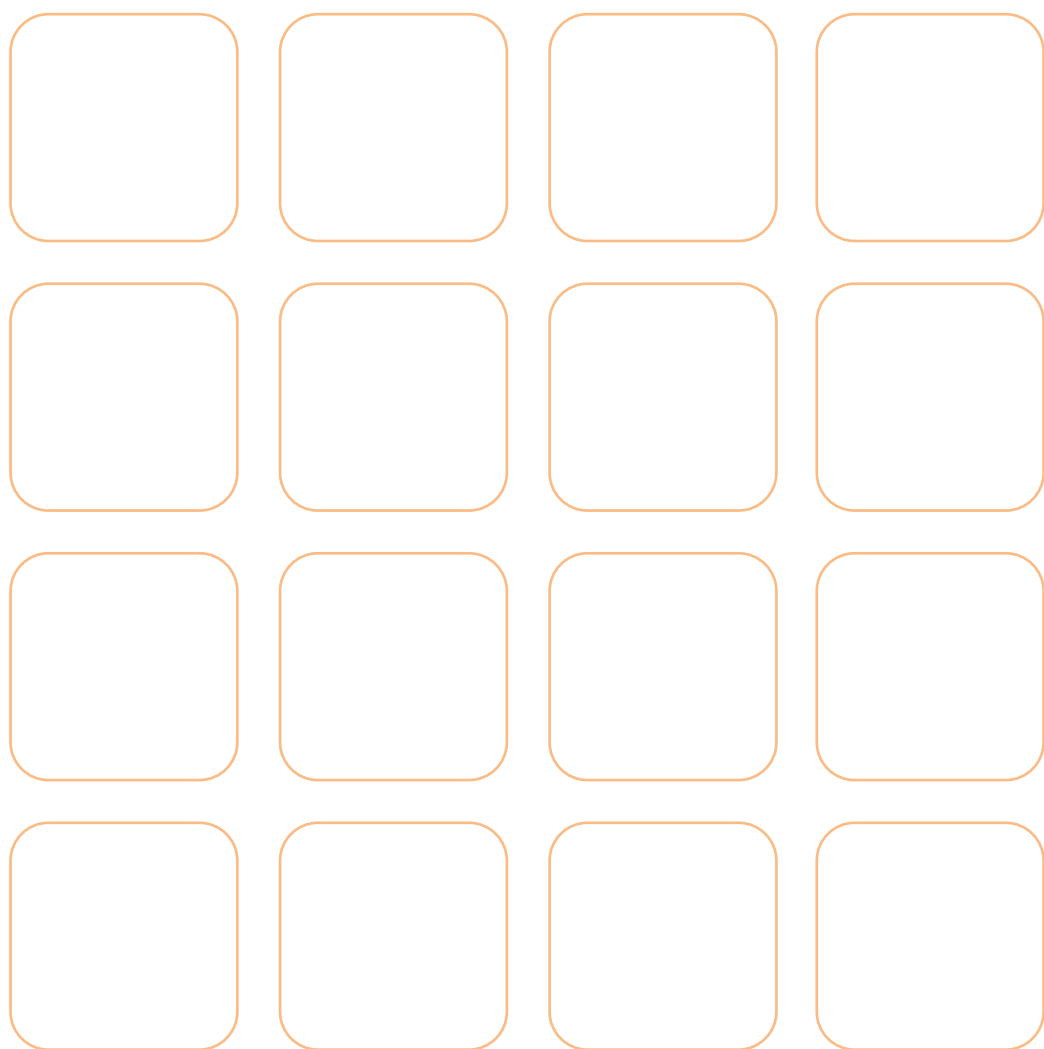
☎ (21) 3534-4344

📞 (21) 2548-7854

📱 @licrio

Visite nosso site:





Parceiros e  
**Fornecedores**

---

Partners and **Supplies**

°efp



Festival do Rio

# empowering women and genderqueer filmmakers

○ ○ ○ ● europe!  
● ○ ● ● voices of  
○ ● ○ ● women+  
● ○ ○ ○ in film ▶

▶ featuring  
pioneering talents  
from Europe

▶ stimulating  
industry exchanges

europe! voices of women+ in film at Festival do Rio is a label by  
EFP (European Film Promotion) and Festival do Rio.

**EFP (European Film Promotion)** is an international network of film promotion institutes from 37 countries from throughout Europe, each representing their national films and talent abroad. Under the EFP flag, these organisations team up to jointly promote the diversity and spirit of European cinema and talent at key film festivals and markets, in particular outside of Europe, with the slogan:

films. talent. spirit.  
**europe!**

programme partner



[www.efp-online.com](http://www.efp-online.com)

Em breve

# NAYMOVIE ESTÚDIOS

unidade 1 - Rio de Janeiro





**NAYMOVIE**  
INFRAESTRUTURA AUDIOVISUAL



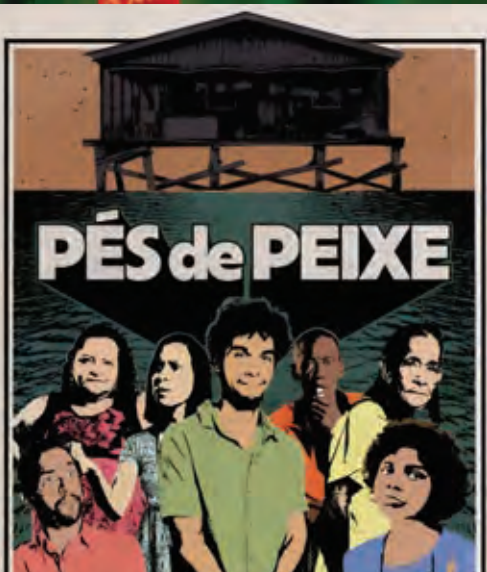
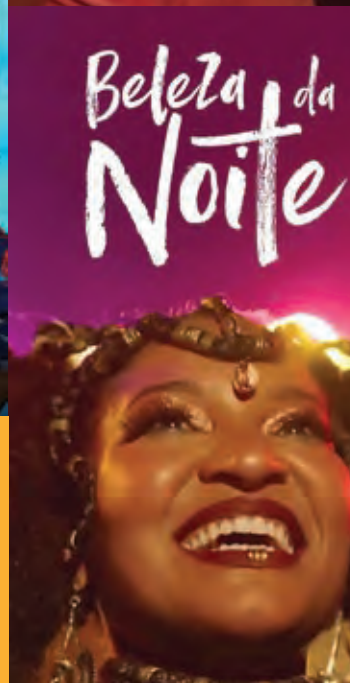
LOCAÇÃO DE EQUIPAMENTOS  
DE LUZ, MAQUINÁRIA  
E ACESSÓRIOS

Atendemos em TODO O TERRITÓRIO  
NACIONAL com soluções práticas,  
personalizadas e criativas há mais de  
30 anos no mercado de INFRAESTRUTURA  
AUDIOVISUAL para FILME, SÉRIE,  
DOCUMENTÁRIO, PUBLICIDADE,  
ENTRETENIMENTO, SHOW  
e EVENTO CORPORATIVO.

 [naymovieequipamentos](#)

 [naymovie.com](#)





# ESCRITÓRIOS FLEXÍVEIS.

## MAIS PERTO DE VOCÊ.

Espaços de trabalho perfeitos para sua empresa e pertinho de você, ideal para reunir a equipe e clientes em um ambiente profissional.

- Estamos no Rio de Janeiro e em mais 18 cidades por todo o Brasil.
- Nossas soluções incluem escritórios flexíveis, planos de associação, espaços de coworking, salas de reunião, mesas privativas e escritórios virtuais.
- Seja você procurando uma solução de curto ou longo prazo, nós podemos ajudar – e você só pagará pelo que precisar.

Entre em contato no 0800 407 5002 ou acesse o site [regus.com.br](http://regus.com.br) e descubra a unidade mais perto de você.

**GANHE  
UM DIA  
GRÁTIS**

 Regus™

PART OF THE IWG NETWORK

 SPACES.

 HQ

Escritórios  
Coworking  
Sala de Reunião  
Associações  
Escritório virtual

VISITE-NOS  
[regus.com.br](http://regus.com.br)



CONTEÚDOS EXCLUSIVOS



QUEM VÊ

CONEXÕES ÚNICAS



CINEMA



CURIOSIDADES E BASTIDORES



VÊ FLIX



TUDO NA MAIOR E MELHOR TELA

CHANNEL



O Flix Channel é o lugar perfeito para quem é de cinema. O público, 100% atento ao que acontece na maior e melhor tela, fica sabendo de tudo sobre seus filmes e artistas favoritos em conteúdos diferenciados e exclusivos. Um momento especial e de conexões únicas com os fãs.

Se você é de cinema, então o Flix Channel é para você.

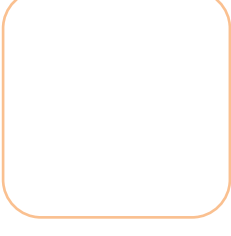
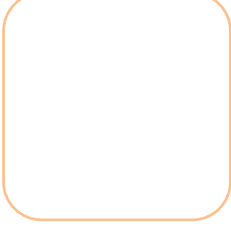
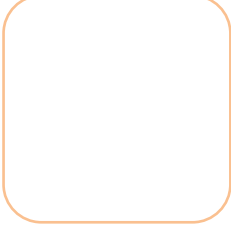
**Flix**  
CHANNEL

FINALIZAÇÃO | DCP | SCANNER

# LINK DIGITAL

De Olhos Abertos Para o Cinema Nacional








Créditos e  
**Agradecimentos**

---

Crédits and **Acknowledgments**

# Créditos e Agradecimentos

Credits and Acknowledgments

## FESTIVAL DO RIO 2024

### RIO DE JANEIRO INT'L FILM FESTIVAL

#### PATROCÍNIO MASTER / MASTER SPONSORSHIP

SHELL

#### APOIO ESPECIAL

Prefeitura do Rio através da RioFilme,  
órgão da Secretaria Municipal de Cultura

#### INCENTIVO

Ministério da Cultura  
Lei de Incentivo à Cultura  
Governo Federal

#### APOIO INSTITUCIONAL

ANCINE  
FIRJAN  
ITAÚ

#### PROMOÇÃO / PROMOTION

GLOBOFILMES  
TELECINE

#### PARCERIA DE MÍDIA / MEDIA PARTNERSHIP

ADOROCINEMA  
CANAL BRASIL  
CANAL CURTA  
CANAL LIKE  
INGRESSO.COM  
PRIME BOX BRAZIL  
MUBI  
FLIX MEDIA  
TV GLOBO

#### PARCERIA INSTITUCIONAL / INSTITUTIONAL PARTNERSHIP

BERLINALE TALENTS  
CCJF - CENTRO CULTURAL DA JUSTIÇA FEDERAL  
CINEMATECA BRASILEIRA  
CONSULADO GERAL DA ALEMANHA  
CONSULADO GERAL DA FRANÇA  
CONSULADO GERAL DA ITÁLIA  
CONSULADO GERAL DA SUÍÇA  
CONSULADO GERAL DOS ESTADOS UNIDOS NO  
RIO DE JANEIRO  
CONTROLUCE  
EMBAIXADA DA FRANÇA NO BRASIL  
EUROPE! VOICES OF WOMEN+ IN FILM  
EUROPEAN FILM PROMOTION  
FESTIVAL SCOPE  
GOETHE INSTITUT  
INSTITUTO ITALIANO  
INSTITUTO UCRANIANO  
CAPACETE ENTRETENIMENTOS  
LETTERBOXD  
MIC - MINISTERO DELLA CULTURA  
OPEN SOCIETY FOUNDATIONS  
MEDIA PROGRAMME  
WE DO IT TOGETHER  
PROJETO PARADISO  
SAMAMBAIA.ORG  
SWISS FILMS  
UNIFRANCE  
VISIT RIO

#### COLABORAÇÃO / COLLABORATION

ARMAZÉM DA UTOPIA  
LINK DIGITAL  
RG PRODUÇÕES  
CINE ODEON - CCLSR  
KINOPLEX  
ESTAÇÃO NET  
RESERVA CULTURAL  
CINESYSTEM  
CINECARIOCA NOVA BRASÍLIA  
CINECARIOCA PENHA  
CINE SANTA  
PARQUE REALENGO SUSANA NASPOLINI  
PONTO CINE  
DESCARBONIZE  
NAYMOVIE  
ALL ACCOR / GRAND MERCURE HOTEL  
CONECTA ACESSIBILIDADE  
MOBI LOAD  
LUPA - UFF

#### REALIZAÇÃO / ORGANIZED BY

CINEMA DO RIO

#### CONSELHO DIRETOR / STEERING COMMITTEE

ILDA SANTIAGO  
MARCOS DIDONET  
NELSON KRUMHOLZ  
VILMA LUSTOSA  
WALKIRIA BARBOSA

#### COMISSÃO DE SELEÇÃO / PROGRAMMING COMMITTEE

ILDA SANTIAGO  
PEDRO CARNEIRO  
DANIELA ZANÚNCIO  
GUILHERME TRISTÃO  
RODRIGO CARDOSO  
RICARDO COTA

#### COMISSÃO DE SELEÇÃO PREMIERE BRASIL LONGAS / PREMIERE BRASIL PROGRAMMING COMMITTEE

ILDA SANTIAGO  
KAREN BLACK  
FLAVIA CANDIDA  
JULIA COUTO  
RICARDO COTA  
ANA CLARA TAUNAY

#### COMISSÃO DE SELEÇÃO PREMIERE BRASIL CURTAS / PREMIERE BRASIL SHORTS PROGRAMMING COMMITTEE

ILDA SANTIAGO  
KAREN BLACK  
IGOR BARRADAS  
LORENNIA MONTENEGRO  
GUILHERME BIANCO  
ANDRÉ EMÍDIO

#### DIREÇÃO EXECUTIVA / EXECUTIVE DIRECTORS

ILDA SANTIAGO  
WALKIRIA BARBOSA

**DIREÇÃO DE PROGRAMAÇÃO /  
PROGRAMMING DIRECTOR**

ILDA SANTIAGO

**DIREÇÃO RIOMARKET / RIOMARKET DIRECTOR**

WALKIRIA BARBOSA

**DIREÇÃO DE COMUNICAÇÃO E MARKETING /  
COMMUNICATIONS AND MARKETING DIRECTOR**

VILMA LUSTOSA

**DIREÇÃO ADMINISTRATIVO-FINANCEIRA /  
MANAGING DIRECTOR**

NELSON KRUMHOLZ

**DIREÇÃO DE PROJETOS ESPECIAIS /  
SPECIAL PROJECTS DIRECTOR**

MARCOS DIDONET

**ASSISTENTES DE DIREÇÃO / ASSISTANT DIRECTORS**

GISELIA MARTINS

ANITA BARBOSA

IRINA NEVES

FREDERICO SANTIAGO

BARBARA PADOVANI

**PROGRAMAÇÃO INTERNACIONAL /  
INTERNATIONAL PROGRAMMING**

**Coordenação / Coordination**

PEDRO CARNEIRO

**Coordenação Assistente**

DANIELA ZANÚNCIO

**Eventos e Convidados Internacionais /**

**International Events and Guests**

BEATRIZ COSTA

**Assistentes de Coordenação Internacional /  
International Coordination Assistants**

**Print Traffic**

MARIA LUISA SENA

JOÃO PEDRO SANTOS

**Coordenação de Programação (Cinemas e Bilheteria)  
/ Screening Schedule**

GUILHERME TRISTÃO

**Assistente**

ALICE RIPPER

**Colaboração / Collaboration**

LUIZ EDUARDO PEREIRA DE SOUZA

**Curadoria Itinerários Únicos /**

**Curator Unique Itineraries**

RODRIGO CARDOSO

**MOSTRA PREMIERE BRASIL /  
PREMIERE BRASIL PROGRAMME**

**Coordenação / Coordination**

KAREN BLACK

**Coordenação Assistente**

JULIA COUTO

**Produção de Júri / Jury**

GUILHERME BIANCO

**DEBATES PREMIERE BRASIL /  
PREMIERE BRASIL DEBATES**

**Produção / Producer**

KAROL GUIMARÃES ROSA

**Assistente**

MONIQUE FARIAS

**PROGRAMA GERAÇÃO / GENERATION PROGRAM**

**Curadoria e Coordenação Geral /**

**General Coordination**

FELICIA KRUMHOLZ

BETE BULLARA

**Produtores / Producers**

PH PORTO

DANI BARBOSA

**Fotógrafo / Photographer**

RAFAEL HENRIQUES

**Editor e Operador de Audio e Vídeo**

JOÃO TAVARES

**Apresentadores do Vídeo Fórum**

KLARA CASTANHO

IGOR COSSO

IGOR JANSE

RAFA KALIMAN

SÉRGIO MALHEIROS

**Encontro de Educadores**

AILTON FRANCO

LUCAS ROSSI

JULIA MILMAN

CHICO FAGANELLO

**Apresentação de Slam**

SLAM VERSA

SABRINA AZEVEDO

NATALIA PAGOT

**Competição de Cosplay**

MAICON FAGUNDES

EMMANUEL AMONIKE DE AGUIAR

**CINEMA CIRCULAÇÃO**

**Produção de Programação**

JULIA COUTO

LUIZ EDUARDO

ALICE RIPPER

**Produção Parque Realengo Susana Napolini**

VALTER DE GAUDIO

# Créditos e Agradecimentos

Credits and Acknowledgments

## RIOMARKET

### Diretora Executiva RioMarket / RioMarket Director

WALKIRIA BARBOSA

### Coordenação / Coordination

SOLANGE JOVINO

LAYLA BRIZOLA

### Assistentes de Coordenação /

#### Coordination Assistants

MARCELA MOURA

MARIA ISABEL ALVES

### Coordenação de Conteúdo e Programação

LIVIA DEL GATTO

### Assistentes de Conteúdo e Programação

THIAGO CASTRO

GIOVANNA MOREIRA - assistente junior

### Rodadas de Negócios / One To One Meetings

CAROLINA LA CERDA

### Assistente Rodadas de Negócios /

#### One To One Meetings Assistant

MORGANA SALLES

### RioMarket Jovem / RioMarket Youth Program

FRANCISCO FERRAZ

### Comunicação RioMarket / Communication

LEO LAGE

### Credenciamento RioMarket

MARA MELO

### Assistente de Receptivo

JOAO PEDRO AZEVEDO

### Designer Gráfico e Editoração Eletrônica do Guia

#### Riomarket /

#### Graphic Designer of the RioMarket Guide

CARLOS ARAUJO (SENSORIAL ESTÚDIO)

### Transmissão ao Vivo / Live Transmissions

KAHUE ROZZI (SIMON SAYS)

### Tradução Simultânea - Intérpretes

MULTI INTERPRETAÇÃO LTDA.

## SEDE DO FESTIVAL

### Direção de Produção / Production Direction

ROSSINE A. FREITAS

### Coordenação Produção / Production Coordination

MICHELLE THAÍSA

### Assistentes de Produção / Production Assistants

TACIANA TRAJANO

DJULYE CERRI

### Coordenação de Salas

FLAVIO BARRETO

### Suporte Técnico/Technical support

ADRIANO PEDROZA

MARCELO DA SILVA

### Distribuição Sinal Internet

VISUALPHONE SERV DE COMUNICAÇÃO

MARCELO RENATO DE PAULA SILVA

LUIZ EDUARDO VIEIRA DA SOUZA

BRUNO RAMOS OLIVEIRA

### Projeção e Sonorização /

#### Projection and Sound

LUMINANCE SOLUÇÕES AUDIOVISUAIS

### Light Designer e Coordenação Técnica /

#### Light and Electric Coordinator

MARCELO TENÓRIO

### Cenografia

CENA RIO CENOGRAFIA

### Assistente de Elétrica e Iluminação /

#### Light and Electric Assistant

DIEGO MEYER

FABRÍCIO MUGUET

VITOR SILVA

### Gerador

ANNATRANS GERADORES

### Apoio Operacional / Operational Support

GRUPO CHACAL 17

### Coordenação de Apoio Operacional

EGNALDO NUNES

### Assistentes de Arte / Art Assistants

PEDRO AZEVEDO

CLEBERSON HENRIQUE

NIELSON SANTOS

ERICA MARIN HERMIDA - apoio

### Produção Festa de Abertura

LETICIA SELYMES

## **COMUNICAÇÃO E MARKETING / COMMUNICATION & MARKETING**

**Coordenação de Comunicação e Marketing/  
Communication and Marketing Coordination**

GISELIA MARTINS

**Assistente Marketing / Marketing Assistant**

OTÁVIO MONTEIRO

**Apoio de Marketing**

GABRIELLE AMBRÓSIO

**Designer de Marketing**

NATHALIA YOUNES

**Criação e Design**

**Campanha de Comunicação /  
Communication Campaign**

AGÊNCIA BRICK

**Direção de Criação**

BRUNO PINAUD

**Planejamento**

FABIANE LACERDA

**Redação**

BRUNO PINAUD

RODOLFO ANNECHINO

**Direção de Arte**

GUILHERME MALFITANO

MATHEUS MESQUITA

**Atendimento**

LUCIANA VIEIRA

NICOLLE CAVALIERE

**Produção do Filme**

ADRIANO CASTELLA

**Direção do Filme**

BRUNO PINAUD

**Filtro Instagram**

REI DOS GIFS

**Vinheta Cinema e Comercial de TV /**

**Spot and TV Commercial**

**Criação e Design / Creation and Design**

AGÊNCIA BRICK

**Produção e Programação Vinheta Institucional /**

**Production and programming**

DAIANA ANDRADE

DIANNA GOUVIN - assistente

**Trilha Sonora Original, Edição de Som e Mixagem /  
Original Score, Sound Mixing and Editing**

FREDERICO SANTIAGO

**Locução da Vinheta Oficial /**

**Voice of the Official Vignette**

JÚLIA PORTES

**IMPrensa / PRESS OFFICE**

**Coordenação de Imprensa Nacional /**

**National Press Coordination**

CLAUDIA BELEM

LILIAM HARGREAVES

LIEGE MONTEIRO

LUIZ FERNANDO COUTINHO

**Equipe / Staff**

CHRISTINA MARTINS

ANDREA PESSÔA

ALINE MARTINS

CLAUDIA RODRIGUES

DANILO PERELLÓ

**Assessoria Institucional**

LILIAM HARGREAVES

**Assessoria Internacional / International Press**

CHRISTOPHER PICKARD

**Assessoria Imprensa RioMarket**

SANDRA VILELA

**Coordenação de Relações Públicas /**

**Public Relations Coordinator**

LIÈGE MONTEIRO

LUIZ FERNANDO COUTINHO

**A logomarca do Festival do Rio foi criada por / The  
Rio de Janeiro Int'l Festival logo was created by**

JAIR DE SOUZA



# Créditos e Agradecimentos

Credits and Acknowledgments

## **CATÁLOGO / CATALOGUE** **REVISTA DE PROGRAMAÇÃO**

**Edição, Redação e Revisão /**  
**Editing, Revision and Copydesk**  
RICARDO COTA  
TAIANI MENDES

**Coordenação Geral de Design**  
CRISTIANO TERTO

**Edição de Arte / Art Editing**  
ALINE PINNA  
BARBARA ESTRADA  
CLÁUDIO NOGUEIRA

**Projeto Gráfico / Graphic Design**  
CRISTIANO TERTO

**Versão em Inglês e Revisão /**  
**English Version and Copydesk**  
VIK BIRKBECK

**REVISTA DE PROGRAMAÇÃO / MAGAZINE**  
**Impressão/ Print**  
STAMPPA

## **SITE/ WEBSITE**

**Editor / Editor**  
JOÃO VITOR FIGUEIRA  
**Redatores / Assistant Editors**  
RODRIGO TORRES  
DOMINIQUE VALANSI  
LAÍS MALEK

## **MÍDIAS SOCIAIS / SOCIAL MEDIA**

**Mídias Sociais / Social Media**  
MIGUEL PENIDO DE CARVALHO  
DOMINIQUE VALANSI  
**Designer / Redatora**  
AGNES MENDES ROCHA  
**Editora de Vídeos / Redatora**  
MICAELA AYER  
**SAC Redes Sociais**  
BRIAN THURLER

**SITE E MÍDIAS SOCIAIS INTERNACIONAL /**  
**INTERNATIONAL WEBSITE AND SOCIAL MEDIA**  
CHRIS PICKARD

**Coordenação, Arquitetura e Design Website /**  
**Coordination, Architecture and Design (Rio Film Festival**  
**and RioMarket)**

AGÊNCIA TENTÁCULO  
ADRIANO LOPES

**COBERTURA DE IMAGEM / MAKING OF**  
**Coordenação / Coordination**

RAFAEL AZEREDO  
**Empresa / Company**  
IURI PRODUÇÕES LTDA

**Produção**  
HAROLDO TOLEDO

**Câmeras / Cameras**

BETÃO FERREIRA  
CRISTIANO FABRIZZI  
RODRIGO AGUIAR  
GABRIEL RIOS JR  
FABIO MELLO

**Assistente de Câmera**

JOÃO BARROSO

**Drone**

MARIO ARCKDESH

**Repórteres / Reporters**

JULIA PORTES  
KAIO CAIAZZO  
FERNANDA TEIXEIRA  
ISADORA CECATTO  
JADE MOREIRA  
LAU MOLLICA

**Edição de Imagens / Image Editing**

**Produção de Conteúdo / Content Production**  
FREDERICO SANTIAGO

THIAGO TAMBELLINI - assistente

**Edição Filme de Encerramento**

RAFAEL AZEREDO

**Editor Jr. / Logger**

NINAH

**Roteiro**

JOANA PIMENTA

**Motion**

ISAAK SANTOS

**Fotografia / Photography**

ROGERIO RESENDE  
DAVI CAMPANA  
CLAUDIO ANDRADE  
CHRISTIAN RODRIGUES  
VICTORIA VIEGAS

**Finalização / Editing**

**Pós-produção / Post-production**  
LUC PRODUÇÕES

## RECEPTIVO / GUEST SERVICES

### Coordenação Receptivo e Eventos Sociais / Guest Services Coordinator

ADRIANA MEYER

### Receptivo Internacional / Hospitality Team

FLORIANA PALOMINO

LAURA BARROSO PECHMAN

MADDI MARCO

ANNA KARINA DE CARVALHO

JOÃO CARLOS DIAS

### Coordenação de Passagens, Hospedagem e Transporte / Travel, Accommodation and Transportation Coordination

MADGE PONTES DE MIRANDA

### Assistentes

JAMES CASTRO BARBOSA

PATY HERMES DA FONSECA

### Credenciamento / Accreditation

GABRIEL ARAUJO

### Eventos Sociais / Social Events

CAROLINA LANDEIRA

AMANDA SASAKI - assistente

## RECEPTIVO CINEMAS

### Odeon

EDU MORAS - coordenador

SU MORAS

SUH EMILIO

MANOELA MENANDRO

### Estação NET Gavea

JOÃO COMPANYY

PEDRO UCHOA

## PROJEÇÃO / PROJECTION

### Coordenação de Projeção / Projection Coordinator

LUIZ GUILHERME RICHARD

### Assistente de Projeção / Projection Assistant

CHRISTIAN KLOCK

### Coordenação Assistente de Projeção Grupo Estação

### NET / Estação NET Group Coordinator

EDSON RIBEIRO

### Tráfego de Cópias / Print Traffic

BEATRIZ LEONARDO

EDMAR DOS SANTOS DE BRITO - assistente

### Assistente de Projeção - Première Brasil /

### Projection Assistant - Première Brasil

DUDA QUEIROZ

### Gerenciamento de KDMs / KDMs Management

MARIA LUÍSA SENA

JOÃO PEDRO SANTOS

### Auxiliares de Projeção / Projection

PEDRO TERRA

TEODORO GARREL

DAINY DUTRA

## EQUIPE DE PRODUÇÃO ODEON

### Coordenação de Produção / Production Coordinator

ALICE BAETA

### Produtor

GUSTAVO CANELLA

### Assistentes

NATALIA PENA

IGOR SOUZA

NATALIA PEÑA

FELIPE MOREIRA

JOSÉ MALHADO

### Light Designer ODEON

MARCELO TENORIO

P&G

Cenografia

P&G

## SALAS DE EXIBIÇÃO / SCREENING VENUES

### Coordenação de Salas / Venues Coordinator

BABI DE CASTRO

DIOGO LIMA - assistente

### Produção de Base / HQ Producer

MANA

### Transporte / Transport

RODOLFO LOUZADA

### Produtores de Salas / Venues Producers

FERNANDO ALVES

MARIANA PANTALEÃO

VINI CAVALIERI

MARIA RITA BEZERRA

JOÃO COMPANYY

# Créditos e Agradecimentos

Credits and Acknowledgments

## TALENTS RIO

### Coordenação Talents Rio

PEDRO BUTCHER (Coordenação Geral e Talents Crítica)

LILA FOSTER (Coordenação Talents Preservação)

TALITA ARRUDA (Coordenação Talents Desenho de Audiência)

### Mentores Talents Crítica

JULIANA COSTA

GABRIEL ARAÚJO

## LEGENDAGEM ELETRÔNICA / ELECTRONIC SUBTITLES

### Coordenação 4ESTAÇÕES / Coordination 4ESTAÇÕES

BRUNO MURTINHO

CÉSAR ALARCON

ISA CARVALHO

LEONARDO PEREIRA

### Tradutores / Translators

ANNA LUISA ARAUJO

ANEYDE COUTO

ANDRESSA GATTO

BRUNA MACHADO

BRUNA PEIXOTO

BRUNO MURTINHO

CAROLINA MEDEIROS

CAROLINA SILVEIRA

CÉSAR ALARCÓN

CRISTIANA BRINDEIRO

CYNTHIA SOIBELMAN

DANIEL WIEZEL

DÉBORA CORNÉLIO

EDUARDO RIECHE

ELOISA ARAUJO

FLÁVIO MAGALHÃES

IGOR FARAH

ISA CARVALHO

ISABEL JANOT

LEONARDO PEREIRA

LILIANA HAGE

LUDMILA BREITMAN

MONICA DIAS

PASCALE PFANN

PAULA SILVA

RENATA PENEDO

RICARDO MOURA

SALMER BORGES

VLADIMIR FREIRE

### Operadores de Legenda / Subtitles Operators

BRUNA PEIXOTO

MÔNICA DIAS

ANDRÉ SICURO

BARBARA SIMÃO

BRUNA COSTA

EDUARDO RIECHE

IGOR FARAH

NATALIA BITTENCOURT

RENATA PENEDO

TATIANA BREITMAN

WANESSA SUZY

LAYZA ASSUMPÇÃO

MAYCON FRANÇA

### Técnicos de Equipamentos nas Salas / Equipments Technicians

LUÍSA MORAES DE ALMEIDA

JOÃO MARCELO SOBRAL SANTIAGO

ANA CAROLINA GODINHO SOBRAL

IVAN VIEIRA

BEATRIZ HIPÓLITO MARINHO

## FINANCEIRO / FINANCIAL DEPARTMENT

### Coordenação Financeira / Financial Coordinator

JANE OLIVEIRA

### Assistente Coordenação Financeira /

### Financial Coordinator Assistant

TATIANE MANOEL PEDROSA

### Assistente Administrativa / Administrative Assistant

JULIANA LUCAS

### Contabilidade / Accounting

SILAS LOUSADA

HNW CONTABILIDADE

### Assessoria Jurídica

PEDRO GENESCÁ

### Coordenador TI / TI Coordinator

HILDON LUIZ DA SILVA

## CINEMA DO RIO

RUA BARÃO DO FLAMENGO, 32 / 1101 - Flamengo

22220-080 RIO DE JANEIRO, RJ, BRASIL

TEL/ FAX: 21 3178-2488

e-mail: cinemadorio@cinemadorio.com.br

O Festival do Rio 2024 também acontece no /

Rio de Janeiro Int'l Film Festival 2024 also happens at /

[www.festivaldoriorio.com.br](http://www.festivaldoriorio.com.br)

## O FESTIVAL DO RIO 2024

### AGRADECE A

RIO DE JANEIRO INT'L FILM  
FESTIVAL WOULD LIKE TO THANK

Prefeito Eduardo Paes e equipe  
Secretario Municipal de Cultura  
Marcelo Calero e equipe  
Equipe Riofilme

Aaron Y  
ap  
Abrão Scherer  
Adriana Cacace  
Adriana Rattes  
Ailton Franco  
Ailton Graça  
Aitor Ruiz-Andino  
Alais Gruber  
Alberto Alvarez Aguilera  
Alberto Iannuzzi  
Alena Aló  
Alessandra Prado  
Alessandro Raja  
Alex Braga  
Alex Mauch  
Alexandra Siqueira  
Alexandre Lopes  
Alexandre Oliveira  
Alfredo Calvino  
Amanda Gamby  
Amanda Rabian  
Amélie Leenhardt  
Américo Santos  
Ana Beatriz Souza  
Ana Carolina Piaggi  
Ana Clara Taunay  
Ana Florença  
Ana Maroneze  
Ana Paula Ribeiro  
Anaélle Gagliardi  
Anaís Alberto Ayes  
Anaís Gagliardi  
André Aguiar  
Andre Boissier  
Andre Carrera  
Andre Luiz Araujo da Silva  
André Pereira  
André Saddy  
Andre Sala  
Andre Sturm  
Andrea Hock  
Andreas Struck  
Angela Malvone  
Angélica Ferreira da Cunha  
Angelica Ramirez

Anita Barbosa  
Anita Barbosa  
Anjos  
Anna Luisa Muller  
Anna Lykourina  
Anne-Laure Barbarit  
Antenor Oliveira Neto  
Antoine Guilhem  
Antoine Marquet  
Antonin Mathian  
Antonio Carlos Accioly  
Antonio Falduto  
Antonio Jorge Alabi Pinheiro  
Antônio Simão  
Arndt Roskens  
Artur dos Reis  
Átila Roque  
Austin Kennedy  
Avery Grant  
Barbara Auinger  
Beatriz Boiteaux  
Beau Ward  
Ben Wadsworth  
Benoit Sauvage  
Bernhard Furger  
Beth Lima  
Bianca Rangel Martins  
Biza Vianna  
Bruno Bluwol  
Bruno Duarte  
Bruno F. Duarte  
Bruno Pinaud  
Bruno Wainer  
Caio Carvalho  
Camila Pacheco  
Camila Roque  
Carla Affonso  
Carmen Galera  
Carole Baraton  
Caroline Carvalho do Nascimento  
Caterina Cuccurullo  
Catherine Flores  
Catia Rossi  
Cavi Borges  
Cecilia Morais  
Cecilia Pezzini  
Celina Murga  
Celsa Ribeiro  
Ceri Davies  
César Silva  
César Turim  
Charles Feitas  
Chiara Tilesi  
Chico Faganello  
Chloe Tai  
Chlôe Viala  
Christian Jeune

Christine Tröstrum  
Christopher Pickard  
Cintia Coutinho Lima  
Claudia Gomes  
Claudia Julia Catalano  
Claudia Miranda  
Claudio Carvalho Accioli  
de Vasconcellos  
Claudio Ribeiro  
Clémentine Hugot  
Connor Day  
Cônsul Geral da Alemanha  
Jan Freigang  
Consul Geral da Italia  
Massimiliano Iacchini  
Consul Geral dos Estados Unidos,  
Jacqueline Ward  
Corinne Tacchi  
Cristiane Alves  
Dani Maroneze  
Daniel Celli  
Daniel Florencio  
Daniel Pech  
Daniel Queiroz  
Daniela Elstner  
Daniela Pfeiffer  
Daniela Rodriguez  
Daniella Azzi  
Danielle Bonatto  
Danielle Lopes  
Dario Gonzalez Placidi  
Davenir Andrade  
David Larkin  
Delphyne Besse  
Denise Müller  
Denise Novais  
Deoclécio Ximenes Melo  
Deus!  
Devid Nelfi  
Diana Costa  
Diana Petcov  
Diego Arteaga  
Diego Lerman  
DJ Sany Pitbull  
Edio Farias  
Edison Ribeiro  
Eduardo da Cunha Richard  
Eduardo Marques  
Egle Cepaite  
Elaine Pauvolid  
Elaine Vagnadu  
Eleonora Mei  
Eléonore Riedin  
Elias Oliveira  
Élida Silpe  
Elise Cochlin  
Elise Proux

## Créditos & Agradecimentos

Crédits & Acknowledgments

Elizabeth Ribeiro  
Elizabeth Tinoco  
Ellyn Ponet  
Eloisa Lopez-Gomez  
Eloisa Winther  
Emanuelle Klock  
Emmanuel Lenain  
Emmanuelle Castro  
Equipe Armazém da Utopia  
Eric Lagesse  
Esther Devos  
Eustacia Soares  
Eva Diederix  
Everson Alves  
Fabiana Costa  
Fabiana Machado  
Fabien Westenhoff  
Fábio Lima  
Fabio Tucci  
Farah El Amraoui  
Federica Fausto  
Felipe Antello  
Felipe Lopes  
Felipe Silva  
Fernanda Oliveira  
Fernando Siqueira  
Fiorella Aguayo  
Fiorella Moretti  
Flavia Miranda  
Flavio Carvalho  
Florian Weghorn  
Francesca Azzi  
Frauke Fehlandt  
Frauke Knappke  
Fulvio Firrito  
Gabor Greiner  
Gabriel Carvalho  
Gabriel Gurman  
Gabriel Penido de Carvalho  
Gabriel Pinheiro  
Gabriel Rodrigues  
Gabriela Portillo  
Gabriela Sousa de Queiroz  
Gabrielle Bertoni  
Geminiano Pineda  
Georgia Barcellos  
Geraldine Bryant  
Giovanni Maria Ponta di Colnago  
Gisele Nunes da Silveira  
Giuditta Giuffrida  
Giulia Tronconi  
Giulianna Gaspareto  
Glaucio Araujo dos Santos  
Glaucio Paiva  
Gloria Brasil  
Guilherme Algarve  
Guilherme Coelho  
Guilherme Levandosqui Rodrigues  
Guilherme Mendes  
Gustavo Guerrand  
Gustavo Martínez  
Gustavo Romboli  
Gustavo Scofano  
Helena Cottrell  
Helena Leonardo  
Helmut Batista  
Henrique Jaimovic  
Hernan Viviano  
Hsiao Wen Chiu  
Hsu Chien  
Hussein Akbaraly  
Iafa Britz  
Ibirá Machado  
Igor Baiense  
Igor Kupstas  
Immy Sutton  
Inês Landeira Accioli De Vasconcellos  
Ioná Zalcberg  
Irène Cadavid  
Irina Neves  
Isabel Hölzl  
Isabel Ivars  
Isabelle Lever  
Ivan Boeing  
Ivan Bonfim  
Ivan Lee  
Jairo Nogueira  
Jal Guerreiro  
James de Souza  
Janis Alencar  
Jannike Curuchet  
Javiera Balmaceda  
Jean Thomas Bernardini  
Jennyfer Gautier  
Jérémie Kessler  
Jessica Pedrosa De Oliveira  
Jim Stark  
Jo Mühlberger  
Joan Gratacos  
Joana Peregrino  
João Beltrão  
João Benet  
João Miguel Ferreira  
João Paulo Beltrão  
Johannes Klein  
Jordan Pletts  
Jorge Assumpção  
Jorge Blanch  
Josephine Bourgois  
Juan Pablo Gugliotta  
Juan Palomino  
Juan Villegas  
Julia Lederman  
Julia M Franco  
Julia Milman  
Julia Salles Fonseca De Mello Franco  
Juliana Brito  
Juliana Jacobsen  
Julie Griesser  
Juliette Lécuycer  
Júnia Azevedo  
Junior Vieira  
Kahue Rozzi  
Karen Redfern  
Katia Malini  
Knut Skinnarmo  
Koby Gal Raday  
Lara Deus  
Larissa Santos  
Laura Fazoli  
Leandro Mendes  
Leandro Pinto  
Leise Duarte  
Leni Jaeger  
Léonard Altmann  
Leonardo Edde  
Leonardo Valle (Ways Turismo)  
Leonora Perrin  
Leslie Vuchot  
Letícia Friedrich  
Lidia de Araujo Santos  
Lígia Lima  
Lila Foster  
Lila Langlois-Mouton  
Linda Venturini  
Lisa Le-Teuff  
Livia Fusco  
Liz Diaz  
Lorenza Munoz  
Louise Richard  
Luan Filippo Oldenbrock  
Lucas Bühring  
Lucas Pires  
Lucas W. Padilha  
Luciana Bezerra  
Luciana Cardoso  
Luciana Falcão  
Luciana Nogueira  
Luciana Vieira  
Luciano Cerqueira  
Lucie Hübner  
Lucie Varennes  
Lucila Robirosa  
Luis Fernando Lobo  
Luísa Durães  
Luisa Schwamborn  
Luisa Shelling  
Luiz Bretz  
Luiz Carlos Merten  
Luiz Pattoli  
Luiz Severiano Ribeiro Neto



Luke Brawley  
Madeleine Lourenco  
Maelle Guenegues  
Magdalena Banasik  
Maira Rocha  
Manuelle Ribeiro  
Marc Hoeflerlin  
Marcel Müller  
Marcela Calil  
Marcela Fazzio  
Marcela Mello  
Marcela Salgueiro  
Marcelo Bertini  
Marcelo Bittencourt  
Marcelo Calero  
Marcelo Goyanes  
Márcia Dias  
Marcio Fraccaroli  
Marco Altberg  
Marco De Rienzo  
Marco Eckart  
Marco Scherer  
Marcos de Rezende  
Marcos Flaksman  
Marcos Scherer  
Marcos Silva  
Marcos Tellechea  
Marcus Belchior  
Maren Kroymann  
Margarida Nabais  
Margot Brandão  
Margot Hamon  
Maria Cecília de Souza Simplício  
Maria Dora Genis Mourão  
Maria Eugênia de Menezes  
Maria Lanfranchi  
Maria Rabbe  
Mariah Soares  
Mariana Barroso  
Mariana Ferraz  
Mariana Gago  
Mariana Lameirao Campos Carreira  
Mariana Muniz  
Mariana Ribas  
Maricy Leal  
Marie Palaffre  
Marili Ferreira da Cunha  
Marília Pereira Da Silva  
Marina Herrador  
Marlene Barros  
Marlene Barros da Fonseca  
Martin Ménier  
Mateo Trobo  
Matheus Costa  
Matheus Peçanha  
Matthew Johnston  
Matthieu Thibaudault  
Mauricio Hirata  
Mauro Garcia  
Mauro Gonzalez  
Mayalen Decroisoeuil  
Mayra Faour Auad  
Melen Bouëtard  
Melissa Martinez  
Memo Canan  
Michael Glassman  
Michael Weber  
Miguel Queiroz  
Miguel Zeballos  
Mike Downey  
Mitchell Grobman  
Monia Alpha  
Monika Cornelia Füger  
Monika Fueger  
Moritz Nehlich  
Myriam Porto  
Myrna Brandão  
Nana Caetano  
Natacha Kaganski  
Natalia Shilaimon  
Natasha Marques  
Nathalene Juniere  
Nathalia Macedo  
Nathalia Montecristo  
Nathan Machado  
Nelson Mazzei  
Nelson Sato  
Nevena Desivojevic  
Nevena Milasinovic  
Nicolae Arnizaut  
Nicolas Piccato  
Nicollas Araújo  
Nicolle Cavalieri  
Nikola Joetze  
Olga Acosta Gomes  
Olga Deecke  
Oliver Martins Tempone  
Oscar Alonso  
Oskar Slushchenko  
Pablo Ribeiro  
Paloma Dema  
Pamela Leu  
Paola Corvino  
Patra Spanou  
Patrícia Alencastro  
Patricia Costa  
Patricia Kamitsuji  
Patricia Perez  
Paula Brandão  
Paula Ferraz  
Pedro Butcher  
Pedro Guimarães  
Pedro Iorio  
Pedro Kos  
Pedro Ramalhete  
Phelipe Pogere  
Prefeito Eduardo Paes e equipe  
Rachel do Valle  
Rachel do Valle  
Rafael de Luna  
Rafael Florêncio  
Rafael Lozano  
Raphaëlle Quinet  
Raquel Amin  
Rebeca de Paula  
Rebecca Hartung  
Rebecca Kearey  
Regina Buffolo  
Renata Boldrini  
Renata de Souza  
Renato Falcão  
Renato Galamba  
Renato Oliveira  
Renato Padovani  
Ricardo Pacheco  
Riccardo Scafati  
Robert Pechman  
Roberta Canuto  
Roberto Klock  
Roberto Martins  
Roberto R. Adler  
Roberto Santiago  
Rocio Castillo  
Rodrigo Cardoso  
Rodrigo Gama  
Rodrigo Guimarães  
Rodrigo Melo  
Rodrigo Prado  
Rodrigo Teixeira  
Rodrigo Varanda  
Rogerio Riscado  
Rosemar Araújo  
Rosimar Rodrigues  
Rosimere Araújo  
Rūta Švedkauskaitė  
Ryan Busse  
Ryan Rowlands  
Samuel Blanc  
Sandi DuBowski  
Sandra Gomez  
Sandra Gugliotta  
Sandra Martins  
Sandro Fiorin  
Sandro Rodrigues  
Santiago Maza Stern  
Sara Scarmozzino  
Savio Neves  
Sébastien Fouque  
Sélima Boye  
Séphane Araújo  
Sergi Steegmann

## Créditos & Agradecimentos

Crédits & Acknowledgments

Sergio Alisson  
Sergio Augusto  
Shani Hinton  
Silas Faria Luiz  
Silvana Rosa  
Sílvia Cruz  
Simone De Almeida Pereira Falcão  
Simone Marocco  
Simone Santoloci  
Sofia Sklavou  
Sonia Soares  
Sonja Heinen  
Sophie Cabanis  
Sophie Erbs  
Sovero Pereira  
Steve Solot  
Stevee Taylor  
Tainá Santiago  
Tajana Kosor  
Talita Arruda  
Tereza Rímská  
Thaís Zanardi  
Théo Lionel  
Théophane Bérenger  
Thereza Pestana  
Thiago Pelli  
Thiago Souza  
Thomas Sparfel  
Tricia Tuttle  
Tuca Moraes  
Tuffy Naman  
Ulrike Rentschler  
Utah Schwietzer  
Valentina Bronzini  
Vanessa Bortolotto  
Vanessa Giacomo  
Vera Bonafe  
Victoria Alves  
Victoria Guzman  
Victoria Lennox  
Vinícius Araujo dos Santos  
Vinicius Pagin  
Vitor Ioriatti  
Vitoria Durazzo  
Wescla Vasconcelos  
William Janio Lino  
Xu Jing  
Yohann Comte  
Yuanyuan Rothbauer  
Zuzana Černá

## E AS SEGUINTE EMPRESAS E INSTITUIÇÕES

AND THE FOLLOWING COMPANIES AND INSTITUTIONS

A2 Filmes  
Academia de Cinema da Rocinha  
Adoro Cinema  
Alpha Violet  
Amazon Studios / Prime Video  
ANCINE  
Ar de Filmes  
Armazém da Utopia  
Autlook Filmsales  
BAC FILMS  
Bankside Films  
Be For Films  
Belas Artes Grupo  
Belt & Road Film Fest Alliance  
Bendita Film Sales  
Berlinale Talents  
Best Friend Forever  
Beta Cinema  
BF Distribution  
BRAVI  
Bretz Filmes  
C.R.I.M. Produções Audiovisuais  
California Filmes  
Câmara de Comércio Americana  
Capacete Entretenimentos  
CCJF  
Charades  
Cia. Rio  
Cine Canibal  
Cine Taquara  
Cinematheca Brasileira  
Cinematheca da Embaixada da França  
Clube de Criação  
Clube de Mídia  
CNC  
Co-production Office  
Columbia Tristar Filmes do Brasil  
Conecta Acessibilidade  
Consulado Geral Da Alemanha no Rio de Janeiro  
Consulado Geral da França no Rio De Janeiro  
Consulado Geral da Itália no Rio de Janeiro  
Consulado Geral da Suíça no Rio de Janeiro  
Consulado Geral dos Estados Unidos no Rio de Janeiro  
Controluce  
Coproductio Office  
Cosmic Dog  
Diamond Films  
Elabora 3D Estudio  
Embaixada da França no Brasil  
Encripta

## Créditos e Agradecimentos

Credits and Acknowledgments

ESPM  
Estúdio Giz  
Europe! Voices of Women+ in Film  
European Film Promotion  
Festival De Cannes  
Festival Scope  
FiGa Films  
Films Boutique  
Finecut Co  
FIPRESCI  
Fox Networks Group  
Galeria Filmes  
Gaumont  
Globo Filmes  
Goodfellas  
Grupo Estação  
Habanero Film Sales  
Heretic  
Imagem Filmes  
Imovision  
Impacto Cine  
Indie Sales  
Ingresso.com  
Institut Français  
Instituto Goethe  
Instituto Italiano de Cultura  
Instituto Ucrainiano  
Intramovies  
Kinoplex  
La Corriente del Golfo  
LATC  
Latido Films  
LD Entertainment  
Les Films du Losange  
Letterboxd  
Lightdox  
Link Digital  
Lupa Filmes  
LUPA/UFF - Lab Universitário de Preservação Audiovisual  
Luxbox  
Magnetfilm  
MAGNIFY  
Marche Du Film  
MDM Mitteldeutsche Medienförderung  
Media1  
Memento International  
MiC - Ministero Della Cultura  
Minerva Pictures  
Ministere Des Affaires Etrangères  
MK2  
Mobi Load  
MUBI  
Naymar  
Negativ Film Productions  
Netflix  
Nitrato Filmes  
Norwegian Film Institute  
Nós do Morro  
O2 Play  
Ojo Blindado  
Open Society Foundations  
Pandora Filmes  
Paramount Brasil  
Paris Filmes  
Pasatiempo Pictures  
Pathé  
Playtime  
Pluto Film Distribution  
Prefeitura de Maricá  
Projeto Paradiso  
Protagonist Pictures  
Pyramide International  
Rai Cinema  
Redes da Maré  
Rediance  
Reservoir Docs  
Retrato Filmes  
RG Produções  
RioFilme  
RT Features  
Samambaia.org  
Sato Company  
Seriesmania  
Shanghai Int'l Film Festival  
Shellac Films  
SICAV  
Sofá Digital  
Sony Pictures Entertainment  
Studio Soho International  
StudioCanal  
Sun Distribution Group  
Swinging Sixties Ltd  
Swiss Films  
Tanweer  
Telecine  
Terratrema Filmes  
The Bureau Sales  
The Festival Agency  
The Match Factory  
The Party Film Sales  
The Walt Disney Company Brasil  
Total Entertainment  
Totem Films  
Tresmilmundos Cine  
True Colours  
Trustnordisk  
Uma Pedra No Sapato  
Unifrance

# Créditos e **Agradecimentos**

Credits and **Acknowledgments**

Universal Pictures Content Group

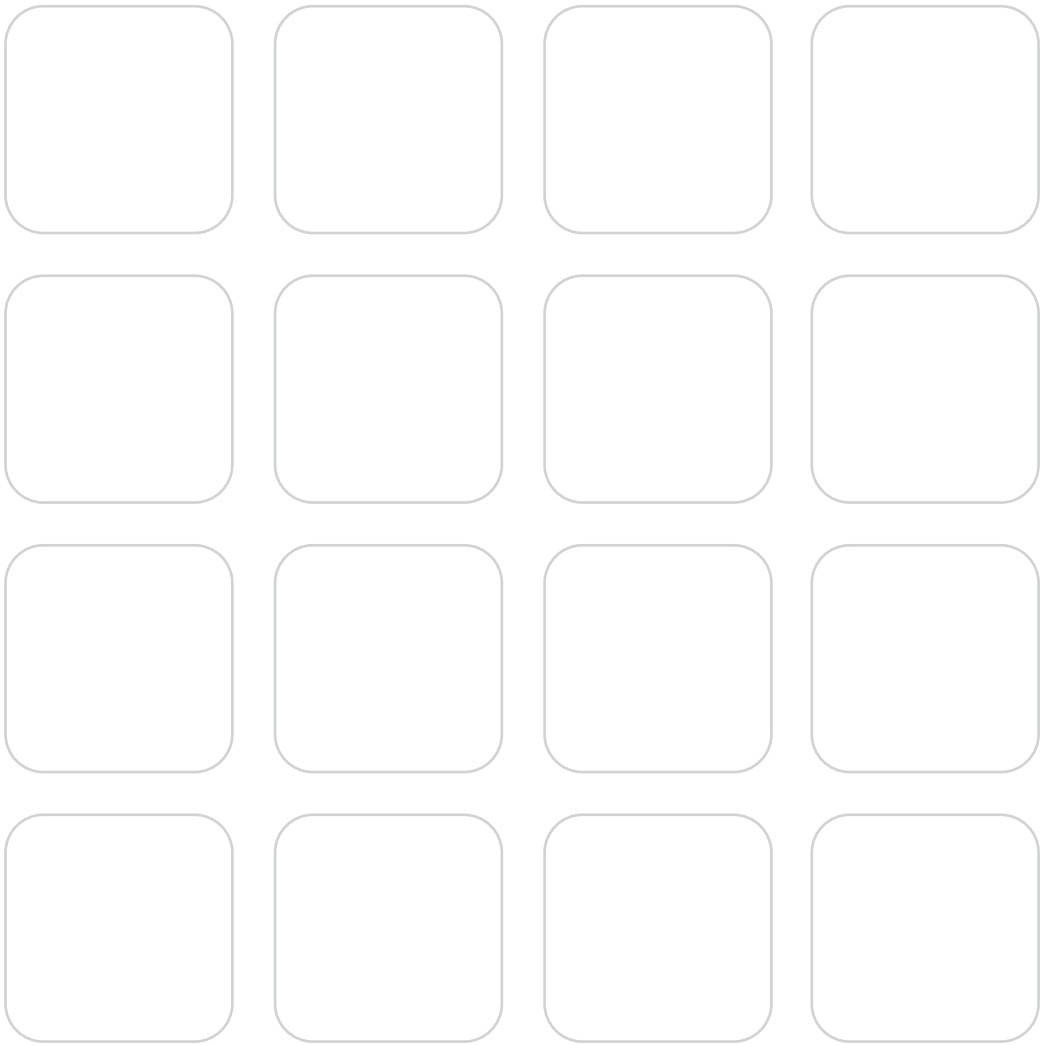
Urban Sales

Vitrine Filmes

Warner Bros. Pictures

We Do it Together

Zeta Filmes



---

# Índices

**Index**



**ALPHA VIOLET**

IORELLA AGUAYO  
festivals@alphaviolet.com

**AMAZON STUDIOS /  
PRIME VIDEO**

JOÃO BELTRÃO  
joabel@amazon.com

**AR DE FILMES**

PEDRO RAMALHETE  
ardefilmesgeral@gmail.com

**AUTLOOK**

IMMY SUTTON  
festival@autlookfilms.com

**BANKSIDE FILMS**

SARA SCARMOZZINO  
sara.scarmozzino@bankside-  
films.com

**BE FOR FILMS**

LINDA VENTURINI  
festival@beforfilms.com

**BENDITA FILM SALES**

JORGE BLANCH  
festivals@benditafilms.com

**BEST FRIEND FOREVER**

LILA LANGLOIS-MOUTON  
business@bffsales.eu

**BETA CINEMA**

SOFIA SKLAVOU  
sofia.sklavou@betacinema.com

**BF DISTRIBUTION**

ELOISA LOPEZ-GOMEZ  
elopez@bfdistribution.cl

**BRETZ FILMES**

LUIZ BRETZ  
bretz@bretz.com.br

**C.R.I.M.**

MARGARIDA NABAIS  
crimfestivals@gmail.com

**CALIFORNIA FILMES**

VITOR IORIATTI  
vitor@californiafilmes.com.br

**CAPACETE ENTRETENIMENTOS**

HELMUT BATISTA  
capacete2009@gmail.com

**CATS&DOCS**

MAELLE GUENEGUES  
maelle@catndocs.com

**CHARADES**

LÉONARD ALTMANN  
leonard@charades.eu

**CINE CANIBAL**

GEMINIANO PINEDA  
geminiano@cinecanibal.com

**CINEMATECA BRASILEIRA**

MARIA EUGÊNIA  
producao@cinemateca.org.br

**COLUMBIA TRISTAR  
FILMES DO BRASIL**

ELOISA WINTHER  
Eloisa\_Winther@spe.sony.com

**COPRODUCTION OFFICE**

CECILIA PEZZINI  
festivals@coproductionoffice.eu

**CORNERSTONE**

IZZY ENDACOTT  
ie@cornerstonefilm.com

**COSMIC DOG**

FERNANDO SIQUEIRA  
siqueira@cosmicdogstudios.com

**DESCOLONIZA FILMES**

IBIRA MACHADO  
ibira@descolonizafilmes.com

**DIAMOND FILMS**

REBECA DE PAULA  
rebecadepaula@diamondfilms-  
brasil.com.br

## DOWNTOWN FILMES

BRUNO WAINER  
bwainer@dtfilmes.com.br

## ELO STUDIOS

AMANDA AGUIAR  
amanda.aguiar@elocompany.com

## EMBAÚBA FILMES

DANIEL QUEIROZ  
daniel@embaubafilmes.com.br

## ENCRIPTA

NICOLAE ARNIZAUT  
nicolae@encrypta.com.br

## FIGA FILMS

SANDRO FIORIN  
sandro@figafilms.com

## FILMS BOUTIQUE

RŪTA ŠVEDKAUSKAITĒ  
ruta@filmsboutique.com

## GOODFELLAS

ESTHER DEVOS  
evedvos@goodfellas.film

## H2O FILMS

LÚCIA BURMEISTER  
lucia@h2ofilms.com.br

## HABANERO FILM SALES

ALFREDO CALVINO  
acalvino@habanerofilmsales.com

## HERETIC

TAJANA KOSOR  
festivals@heretic.gr

## IMAGEM FILMES

ABRÃO SCHERER  
ascherer@imagemfilmes.com.br

## IMOVISION

LUAN FILIPPO OLDENBROCK  
luan@imovision.com.br

## IMPACTO CINE

VICTORIA GUZMAN  
vg@impactocine.com

## INTRAMOVIES

MARIA LANFRANCHI  
maria@intramovies.com

## LA CORRIENTE DEL GOLFO

SANTIAGO MAZA STERN  
santiago@lacorrientedelgolfo.net

## LATIDO FILMS

PALOMA DEMA  
festivals@latidofilms.com

## LD ENTERTAINMENT

BEAU WARD  
BWard@ldentertainment.com

## LES FILMS DU LOSANGE

RAPHAËLLE QUINET  
r.quinet@filmsdulosange.fr

## LIGHTDOX

NEVENA MILASINOVIC  
nevena@lightdox.com

## LUPA - UFF (LABORATÓRIO UNIVERSITÁRIO DE PRESER- VAÇÃO AUDIOVISUAL DA UNIVERSIDADE FEDERAL FLUMINENSE)

RAFAEL DE LUNA  
rafaeldeluna@hotmail.com

## LUPA FILMES

MARIANA MUNIZ  
mariana@lupafilmes.com

## LUXBOX

THÉOPHANE BÉRENGER  
theophane@luxboxfilms.com

## M-APPEAL

JULIE MASSERA  
julie@m-appeal.com

**MAGNETFILM**

FRAUKE KNAPPKE  
frauke.knappke@magnetfilm.de

**MAGNIFY**

AUSTIN KENNEDY  
akennedy@magpictures.com

**MALUTE**

**MDM MITTELDEUTSCHE  
MEDIENFÖRDERUNG**

LUCIE HÜBNER  
l.huebner@hoferichterjacobs.de

**MEMENTO INTERNATIONAL**

ANAÍS GAGLIARDI  
anaís@memento-films.com

**MINERVA PICTURES**

GIUDITTA GIUFFRIDA  
g.giuffrida@minervapictures.com

**MK2 FILMS**

ANNE-LAURE BARBARIT  
anne-laure.barbarit@mk2.com

**MUBI**

PATRICIA PEREZ  
pperez@mubi.com

**NEGATIV FILM PRODUCTIONS**

ZUZANA ČERNÁ  
zuzana.cerna@negativ.cz

**NETFLIX**

JANNIKE CURUCHET  
jcuruchet@netflix.com

**NITRATO FILMES**

AMÉRICO SANTOS  
americasantos23@gmail.com

**NORWEGIAN FILM INSTITUTE**

KNUT SKINNARMO  
knut.skinnarmo@nfi.no

**O2 PLAY**

MARGOT BRANDÃO  
margot@o2filmes.com

**OJO BLINDADO**

MIGUEL ZEBALLOS  
ojoblindadoproduccion@  
gmail.com

**PANDORA FILMES**

JULIANA BRITO  
juliana.brito@belasartesgrupo.  
com.br

**PARAMOUNT BRASIL**

CESAR SILVA  
cesar\_silva@paramount.com

**PARIS FILMES**

MARINA HERRADOR  
marina@parisfilmes.com.br

**PASATIEMPO PICTURES**

ANDRE BOISSIER  
andre@ablo.com

**PATHÉ**

ANTONIN MATHIAN  
antonin.mathian@pathe.com

**PLAYTIME**

LOUISE RICHARD  
louise@playtime.group

**PLUTO FILM DISTRIBUTION**

REBECCA HARTUNG  
rebecca@plutofilm.de

**PRETA PORTÊ FILMES**

DIANA COSTA  
diana@pretaportefilmes.com.br

**PROTAGONIST PICTURES**

ISABEL IVARS  
Isabel@protagonistpictures.com

**PYRAMIDE**

SÉBASTIEN FOUQUE  
sfouque@pyramidefilms.com

**RAI CINEMA**

FULVIO FIRRITO  
fulvio.firrito@raicinema.it

**REDIANCE**

XU JING  
jing@rediancefilms.com

**RESERVOIR DOCS**

ELLYN PONET  
festival@urbangroup.biz

**RETRATO FILMES**

DANIEL PECH  
retratodistribuidora@gmail.com

**SANDI DUBOWSKI**

SANDI DUBOWSKI  
simcha3000@gmail.com

**SATO COMPANY**

IVAN LEE  
ivan@sato.tv.br

**SHELLAC**

EGLE CEPALTE  
egle.cepaite@shellacfilms.com

**SONY PICTURES**

**ENTERTAINMENT**  
REGINA BUFFOLO  
Regina\_Buffolo@spe.sony.com

**STUDIO SOHO INTERNATIONAL**

GIULIA TRONCONI  
giulia@studiosohointernational.com

**SWINGING SIXTIES LTD**

SHANI HINTON  
shanihinton@me.com

**TANWEER**

ANNA LYKOURINA  
anna.lykourina@tanweer.info

**TERRATREME FILMES**

NEVENA DESIVOJEVIC  
nevena.desivojevic@terratreme.pt

**THE BUREAU SALES**

GERALDINE BRYANT  
gb@lebureaufilms.com

**THE FESTIVAL AGENCY**

AVERY GRANT  
ag@thefestivalagency.com

**THE MATCH FACTORY**

VALENTINA BRONZONI  
valentina.bronzini@matchfactory.de

**THE PARTY FILM SALES**

THÉO LIONEL  
theo.lionel@thepartysales.com

**THE WALT DISNEY  
COMPANY BRASIL**

THIAGO PELLI  
Thiago.Pelli@disney.com

**TRESMILMUNDOS CINE**

JUAN VILLEGAS  
juanmaville@gmail.com

**TRUE COLOURS**

FABIO TUCCI  
fabio@truecolours.it

**UMA PEDRA NO SAPATO**

SÉLINA BOYE  
festivalsandsales@umapedra-nosapato.com

**UNIVERSAL PICTURES  
CONTENT GROUP**

VICTORIA LENNOX  
victoria.Lennox@nbcuni.com

**URBAN SALES**

IRÈNE CADAVID  
irene@urbangroup.biz

**VITRINE FILMES**

SILVIA CRUZ  
silvia@vitrinefilmes.com

**WARNER BROS. PICTURES**

DENISE NOVAIS  
denise.novais@wbd.com

**ZETA FILMES**

DANIELLA AZZI  
daniella.azzi@gmail.com

- 3 Obás de Xangô, **45**  
 A Quem Eu Pertencço?, **148**  
 Abá e Sua Banda, **277**  
 Abraço de Mãe, **227**  
 Afro-Sambas, o Brasil de Baden e Vinicius, Os, **72**  
 Aicha - Uma Outra Chance, **174**  
 Ainda Estou Aqui, **20**  
 Ainda Não É Amanhã, **53**  
 Alarme Silencioso, **75**  
 Alma do Deserto, **211**  
 Alma Negra, do Quilombo ao Baile, **47**  
 Amal - Dos Muros para Dentro, **187**  
 Amantes do Rio, Os, **257**  
 Amarela, **91**  
 Amável, **155**  
 Animale, **186**  
 Ao Pó Voltaremos, **118**  
 Aos Pedacos, **22**  
 Apocalipse nos Trópicos, **48**  
 Aprendiz, O, **100**  
 Architecton, **98**  
 Armand e os Limites das Famílias, **165**  
 Armando Costa "Televisão para Mim Não É Bico", **60**  
 Aroma do Pasto Recém-Cortado, O, **207**  
 Arte de Morrer ou Marta Díptero Braquícero, A, **81**  
 Asa Real, **91**  
 Assassina, **167**  
 Avenida Beira-Mar, **54**  
 Aventuras de uma Francesa, As, **134**  
 Baby, **34**  
 Balada do Espião: Agente Secreto Reiji - Final, A, **255**  
 Balada do Espião: Agente Secreto Reiji, A, **254**  
 Balada do Espião: Hong Kong Capriccio, A, **255**  
 Baldiga - Coração Aberto, **225**  
 Banzo: Uma Mortal Nostalgia, **132**  
 Be Kind - Cinema Capacete, **290**  
 Bela de Gaza, A, **244**  
 Bela LX-404, **92**  
 Bela Vida, Uma, **119**  
 Betânia, **35**  
 Big One - Cinema Capacete, The, **290**  
 Bird, **103**  
 Black Tea - O Aroma do Amor, **133**  
 Brian Jones e os Rolling Stones, **252**  
 Brincando nos Campos do Senhor, **260**  
 Bring Them Down, **161**  
 Brizola - Anotações para uma História, **61**  
 Bruxas, **166**  
 Cabana, A, **81**  
 Caminho da Vida, **176**  
 Campo de Batalha, **114**  
 Câncer com Ascendente em Virgem, **68**  
 Canina, **102**  
 Cão Preto, O, **189**  
 Capitão Bandeira contra o Dr. Moura Brasil, O, **262**  
 Carne Fresca, **86**  
 Carta a um Viejo Master, **62**  
 Caso Comum, Um, **130**  
 Castigo, O, **218**  
 Centro Ilusão, **55**  
 Céu Não Sabe Meu Nome, O, **88**  
 Cidade do Vento, **177**  
 Clandestina, **152**  
 Como Chorar sem Derreter, **93**  
 Conclave, **19**  
 Confio em Ti, **206**  
 Contadora de Filmes, A, **145**  
 Continente, **56**  
 Corpo Aberto, **87**  
 Crepúsculo do Pé Grande, O, **220**  
 Daddio, **171**  
 De Volta à Alexandria, **159**  
 Deadstream, **238**  
 Deserto de Akín, O, **58**  
 Dig It - Cinema Capacete, **290**  
 Divórcio de Andrea, O, **156**  
 Dormir de Olhos Abertos, **208**  
 E Seu Corpo É Belo, **87**  
 É Tempo de Amar, **141**  
 Eat the Night, **180**  
 Efeito Casa Branca, O, **136**  
 Ela Estava Sentada, Como Todas as Outras, **179**  
 Eles Não Usam Black-Tie, **268**  
 Emilia Pérez, **15**  
 Encontro com Ditador, **125**  
 End - Cinema Capacete, The, **290**  
 End, The, **127**  
 Enforcados, Os, **42**  
 Enterre Seus Mortos, **36**  
 Entrelaços, **182**  
 Estado de Silêncio, **210**  
 Eu Sou Neta dos Antigos, **76**  
 Eu Sou um Pastor Alemão, **93**  
 Extático - Cinema Capacete, **290**  
 Fall, The, **258**  
 Família, **197**  
 Família, Uma, **164**  
 Fenda, **88**  
 Fiebre, **278**  
 Filhos do Mangue, **69**  
 Filme Inacabado, Um, **109**  
 Força Bruta: Condenação, **228**  
 Garota da Agulha, A, **123**  
 Garota da Vez, A, **170**  
 Gente Verdadeira - Ka'apor, **280**  
 Gente Verdadeira - Kaingang, o Povo das Araucárias, **280**  
 Gente Verdadeira - Marcha das Mulheres Indígenas, **280**  
 Gente Verdadeira - Pataxó, **280**  
 Gigantes, As, **137**  
 Gloria! Acordes para a Liberdade, **196**  
 Greve!, **269**  
 Happyend - Liberdade em Vigilância, **126**  
 Herança, A, **226**  
 Herege, **232**  
 Hiperbóreos, Os, **223**  
 Homem que Amava Discos Voadores, O, **205**  
 Hora do Orvalho, A, **116**  
 Humphrey Bogart: A Vida Vem em Flashes, **248**  
 Império, O, **221**  
 In the Mood for Art - O Museu M+ e Arte Contemporânea em Hong Kong, **251**  
 Incondicional - O Mito da Maternidade, **57**  
 Infestação, **234**  
 Insubmissas, **78**  
 Interceptado, **153**  
 Intruso, O, **224**  
 Iracema - Uma Transa Amazônica, **261**  
 Janis - Amores de Carnaval, Memórias de Ricky Ferreira e Convidados, **63**  
 Jean Genet Agora, **243**  
 Jogo de Classe, **83**  
 Johatsu - Os Evaporados, **192**

# ÍNDICE DE FILMES TÍTULOS EM PORTUGUÊS

FILM INDEX - BRAZILIAN TITLES

Índices  
Index

- Julgamento do Cachorro, O, **191**  
Juventude: De Volta ao Lar, **113**  
Juventude: Tempos Difíceis, **112**  
Kasa Branca, **37**  
Kopenawa: Sonhar a Terra-Floresta, **70**  
Ladrão de Cães, O, **217**  
Last Smoking Flight - Capacete Cinema, The, **290**  
Linda do Rosário, **83**  
Língua Estrangeira, **121**  
Linguagem Universal, **193**  
Lispectorante, **38**  
Loucos por Cinema!, **96**  
Mad God, **237**  
Mais Preciosa das Cargas, A, **131**  
Malês, **71**  
Malu, **39**  
Mambembe, **49**  
Manas, **40**  
Manga d'Terra, **188**  
Manhã Cinzenta, **272**  
Maníaco do Parque, O, **17**  
Mãos no Fogo, **138**  
Maré Alta, **183**  
Matem o Jôquei!, **202**  
Menina e o Pote, A, **82**  
Mergulho no Escuro, **90**  
Mestiço, **94**  
Meu Bolo Favorito, **104**  
Meu Lugar É Aqui, **162**  
Meu Nome é Maria, **129**  
Minha Mãe É uma Vaca, **84**  
Misty - A História de Erroll Garner, **249**  
MMA - Meu Melhor Amigo, **23**  
Moacyr Luz, o Embaixador Dessa Cidade, **64**  
Monge e a Arma, O, **117**  
Mulheres da Sacada, As, **157**  
Murmur - Cinema Capacete, **290**  
Na Terra de Irmãos, **149**  
Não Fale o Mal (2022), **235**  
Nascimento de H. Teixeira, O, **66**  
Natureza, A, **82**  
Niki, **168**  
No Céu da Pátria Nesse Instante, **79**  
No Lugar da Outra, **203**  
No Nosso Sangue, **233**  
Noel Rosa - Um Espírito Circulante, **65**  
Opinião Pública, A, **267**  
Outrun, The, **107**  
Paradeiros, **59**  
Paris, Texas, **256**  
Parthenope, **99**  
Pedaço de Mim, **163**  
Pele de Vidro, **80**  
Pequenos Traficantes Brancos, **89**  
Perda de Faruk, A, **190**  
Perfekta, uma Aventura da Escola de Gênios, **276**  
Pierce: Marchar e Romper, **178**  
Pimpinero - Sangue e Gasolina, **216**  
Poeta Rei, O, **245**  
Ponto e Vírgula, **94**  
Precisamos Falar, **73**  
Procura de Martina, A, **52**  
Procura-se uma Rosa, **85**  
Promessa - A Arquitetura de BV Doshi, **250**  
Quando Vira a Esquina, **50**  
Quarto ao Lado, O, **97**  
Que é Isso, Companheiro?, O, **270**  
Queda do Céu, A, **46**  
Queimando por Dentro, **85**  
Querido Trópico, **213**  
Quintal Americano, O, **115**  
Rainhas, **215**  
Rainhas do Drama, **222**  
Raiz, **214**  
Ressaca, **89**  
Retrato de Norah, O, **169**  
Retrato de um Certo Oriente, **43**  
Riefenstahl: Cinema e Poder, **247**  
Sabbath Queen, **143**  
Sabores, **77**  
Salão de Baile, **51**  
Santosh - Vozes da Hierarquia, **175**  
Sebastian, **184**  
Seed of the Sacred Fig, The, **105**  
Seis Palmos sobre a Terra, **194**  
Sem Pudor, **122**  
Semana Santa, **151**  
Sempre Garotas, **158**  
September 5, **199**  
Serra das Almas, **44**  
Seus Filhos Depois Deles, E, **173**  
Silêncio das Ostras, O, **41**  
Soldado Sem Rastros, O, **198**  
Sonhos de Pepe, Os, **209**  
Stella do Patrocínio e a Gênese da Poesia, **86**  
Stopmotion, **239**  
Super/Man: A História de Christopher Reeve, **128**  
Swimming Home - Ao Redor da Piscina, **160**  
Teleférico do Amor, **140**  
Tempo É um Pássaro, O, **84**  
Tempo Suspenso, **108**  
Temporada de Seca, **195**  
Tesouro, **144**  
Thiago & Ísis e os Biomas do Brasil, **279**  
Todas as Estradas de Terra Têm Gosto de Sal, **172**  
Todo Mundo Ama Touda, **135**  
Todo Tempo que Temos, **106**  
Todos os que Você É, **154**  
Tokyo Revengers, **229**  
Tokyo Revengers 2, Arco Halloween de Sangue, Parte 1: Destino, **230**  
Tokyo Revengers 2, Arco Halloween de Sangue, Parte 2: Confronto, **231**  
Tóxico, **181**  
Transamazônia, **139**  
Três Quilômetros para o Fim do Mundo, **111**  
Trilha Sonora para um Golpe de Estado, **124**  
Tristeza, A, **236**  
Tudo Vai Ficar Bem, **120**  
Twiggy, **242**  
Two Minutes to Midnight - Cinema Capacete, **290**  
Um É Pouco, Dois É Bom, **263**  
Unicórnios, **142**  
Vera e o Prazer dos Outros, **204**  
Verdadeira Dor, A, **150**  
Viet e Nam, **185**  
Vilã das Nove, A, **67**  
Virgínia e Adelaide, **74**  
Visão Repentina às Coisas Profundas, Uma, **246**  
Viva Volta, **92**  
Viver, Morrer e Renascer, **110**  
Vollúpya, **90**



- 3 Obás of Xangô, **45**  
 Abah and His Band, **277**  
 Afro-Sambas: The Brazil of Baden and Vinicius, Os, **72**  
 Aïcha, **174**  
 Akin's Desert, **58**  
 All Dirt Roads Taste of Salt, **172**  
 All Shall Be Well, **120**  
 Along Came Love, **141**  
 Amal, **187**  
 Amarela, **91**  
 American Backyard, The, **115**  
 And Their Children After Them, **173**  
 Andrea Gets a Divorce, **156**  
 Animal, **186**  
 Apocalypse in the Tropics, **48**  
 Apprentice, The, **100**  
 Architecton, **98**  
 Armand, **165**  
 Armando Costa "Television Is Not My Side Job", **60**  
 Around the Corner, **50**  
 Art of Dying or Marta Diptera Brachyera, The, **81**  
 At Play in the Fields of the Lord, **260**  
 At this Moment, in the Nation's Sky, **79**  
 Baby, **34**  
 Back to Alexandria, **159**  
 Balconettes, The, **157**  
 Baldiga - Unlocked Heart, **225**  
 Banzo, **132**  
 Battleground, **114**  
 Be Kind - Capacete Cinema, **290**  
 Being Maria, **129**  
 Bela LX-404, **92**  
 Belle From Gaza, The, **244**  
 Beloved Tropic, **213**  
 Betânia, **35**  
 Big One - Capacete Cinema, The, **290**  
 Bird, **103**  
 Birth of H. Teixeira, The, **66**  
 Birthright, **226**  
 Black Brazilian Soul, **47**  
 Black Dog, **189**  
 Black Tea, **133**  
 Bogart: Life Comes in Flashes, **248**  
 Bring Them Down, **161**  
 Brizola - Notes for a History, **61**  
 Burning Inside, **85**  
 Bury Your Dead, **36**  
 Cancer With Virgo Rising, **68**  
 Captain Redeye vs Dr Drops, **262**  
 Carnival is Over, **42**  
 City of Wind, **177**  
 Clandestine, **152**  
 Classmates, **83**  
 Conclave, **19**  
 Continent, **56**  
 Daddio, **171**  
 Deadstream, **238**  
 Dew Point, The, **116**  
 Dig It - Capacete Cinema, **290**  
 Dive into the Dark, **90**  
 Dog on Trial, **191**  
 Dog Thief, The, **217**  
 Downtown Fiction, **55**  
 Dry Season, **195**  
 Eat the Night, **180**  
 Emilia Pérez, **15**  
 Empire, The, **221**  
 End - Capacete Cinema, The, **290**  
 End, The, **127**  
 Every You Every Me, **154**  
 Everybody Loves Touda, **135**  
 Extático - Capacete Cinema, **290**  
 Fall, The, **258**  
 Falling Sky, The, **46**  
 Família, **197**  
 Family, A, **164**  
 Faruk, **190**  
 Fever, **278**  
 Filmlovers!, **96**  
 Flavors and Borders, **77**  
 Foreign Language, **121**  
 Freshly Cut Grass, The, **207**  
 Fuse, **73**  
 Giants, The, **137**  
 Girl and the Pot, The, **82**  
 Girl With the Needle, The, **123**  
 Girls Will Be Girls, **158**  
 Gloria!, **196**  
 Gondola, **140**  
 Grey Morning, **272**  
 Hands In The Fire, **138**  
 Happyend, **126**  
 Heaven Doesn't Know My Name, **88**  
 Heretic, **232**  
 High Tide, **183**  
 His Body, **87**  
 Holy Week, **151**  
 How to Cry Without Melting, **93**  
 Howling Carnival, A, **86**  
 Hut, The, **81**  
 Hyperboreans, The, **223**  
 I Am a German Shepherd, **93**  
 I Am the Granddaughter of the Elders, **76**  
 I Trust You, **206**  
 I'm Still Here, **20**  
 In Her Place, **203**  
 In Our Blood, **233**  
 In Pieces, **22**  
 In the Land of Brothers, **149**  
 In the Mood for Art - The M+ Museum and the Art Scene in Hong Kong, **251**  
 Infested, **234**  
 Intercepted, **153**  
 Jake & Isa and the Biomes of Brazil, **279**  
 Janis, Carnival Loves, Memories of Ricky Ferreira and Guests, **63**  
 Jean Genet Now, **243**  
 Johatsu: Into Thin Air, **192**  
 Kill the Jockey, **202**  
 King Poet, The, **245**  
 Kopenawa: Dreaming the Earth-forest, **70**  
 Last Breath, **119**  
 Last Smoking Flight - Capacete Cinema, The, **290**  
 Letter to an Old Master, **62**  
 Linda Hotel, **83**  
 Linger, **94**  
 Lispectorante, **38**  
 Loveable, **155**  
 Mad God, **237**  
 Malês, **71**

- Malu, **39**  
Mambembe, **49**  
Man Who Loved UFOS, The, **205**  
Manas, **40**  
Mangrove Sons, **69**  
Martina's Search, **52**  
Meeting with Pol Pot, **125**  
Memories of a Burning Body, **212**  
Mestiço, **94**  
Misty - The Erroll Garner Story, **249**  
MMA: A Father's Fight, **23**  
Moacyr, Luz - The Ambassador of This City, **64**  
Mole Song Final, The, **255**  
Mole Song: Hong Kong Capriccio, The, **255**  
Mole Song: Undercover Agent Reiji, The, **254**  
Monk and the Gun, The, **117**  
Most Precious of Cargoes, The, **131**  
Mother's Embrace, A, **227**  
Movie Teller, The, **145**  
Murderess, **167**  
Murmur - Capacete Cinema, **290**  
My Everything, **163**  
My Favourite Cake, **104**  
My Mother is a Cow, **84**  
My Place Is Here, **162**  
Nature, The, **82**  
Necklace, **182**  
Nightbitch, **102**  
Niki, **168**  
Noel Rosa - A Living Spirit, **65**  
Norah, **169**  
Not Tomorrow Yet, **53**  
One is Few, Two Would Fill, **263**  
Open Veins, **87**  
Ordinary Case, An, **130**  
Outrun, The, **107**  
Oysters Silence, **41**  
Paris, Texas, **256**  
Park Maniac, The, **17**  
Parthenope, **99**  
Perfekta, **276**  
Pierce, **178**  
Pimpinero: Blood and Oil, **216**  
Portrait of a Certain Orient, **43**  
Primetime Villain, **67**  
Promise - Architect BV Doshi, The, **250**  
Public Opinion, A, **267**  
Punishment, The, **218**  
Queens of Drama, **222**  
Real Pain, A, **150**  
Real Wings, **91**  
Reinas, **215**  
Riefenstahl, **247**  
Rift, **88**  
Room Next Door, The, **97**  
Roundup: Punishment, The, **228**  
Sabbath Queen, **143**  
Sadness, The, **236**  
Santosh, **175**  
Sasquatch Sunset, **220**  
Seaside Avenue, **54**  
Sebastian, **184**  
Seed of the Sacred Fig, The, **105**  
September 5, **199**  
Shambhala, **176**  
Shameless, The, **122**  
She Sat There Like All Ordinary Ones, **179**  
Silent Alarm, **75**  
Six Feet Over, **194**  
Skin of Glass, **80**  
Sleep with your Eyes Open, **208**  
Small White Dealers, **89**  
Soul of the Desert, **211**  
Soul's Peak, **44**  
Soundtrack to a Coup d'Etat, **124**  
Speak No Evil, **235**  
State of Silence, **210**  
Stella do Patrocínio and the Genesis of Poetry, **86**  
Stones and Brian Jones, The, **252**  
Stopmotion, **239**  
Storm, **89**  
Strikel, **269**  
Sudden Glimpse to Deeper Things, A, **246**  
SUPER/MAN: The Christopher Reeve Story, **128**  
Suspended Time, **108**  
Suzhou River, **257**  
Swimming Home, **160**  
They Don't Wear Black Tie, **268**  
They Will Be Dust, **118**  
This Is Ballroom, **51**  
Three Kilometres to the End of the World, **111**  
Through Rocks and Clouds, **214**  
Time is a Bird, **84**  
To Live, To Die, To Live Again, **110**  
Tokyo Revengers, **229**  
Tokyo Revengers 2 Part 1: Bloody Halloween - Destiny, **230**  
Tokyo Revengers 2: Bloody Halloween - Decisive Battle, **231**  
Toxic, **181**  
Transamazonia, **139**  
Traveler's Needs, A, **134**  
Treasure, **144**  
Trouble in Paradise - The Myth of Motherhood, **57**  
True People - Indigenous Women's March, **280**  
True People - Kaingang, the People of the Araucarias, **280**  
True People - Pataxó, **280**  
Turning, **92**  
Twiggy, **242**  
Two Minutes to Midnight - Capacete Cinema, **290**  
Unbowed, **78**  
Unfinished Film, An, **109**  
Unicorns, **142**  
Universal Language, **193**  
Vanishing Soldier, The, **198**  
Vera and the Pleasure of Others, **204**  
Viet and Nam, **185**  
Virginia e Adelaide, **74**  
Visitor, The, **224**  
Vollúpya, **90**  
Wanted Rose, The, **85**  
We Live in Time, **106**  
What is This, My Friend?, **270**  
Whereabouts, **59**  
White House, **37**  
White House Effect, The, **136**  
Who Do I Belong To, **148**  
Witches, **166**  
Woman of the Hour, **170**  
Youth (Hard Times), **112**  
Youth (Homecoming), **113**

- 3 Obás de Xangô, **45**  
 Abá e Sua Banda, **277**  
 Abraço de Mãe, **227**  
 Afro-Sambas, o Brasil de Baden e Vinicius, Os, **72**  
 Aïcha, **174**  
 Ainda Estou Aqui, **20**  
 Ainda Não É Amanhã, **53**  
 Akipléša, **181**  
 Alarme Silencioso, **75**  
 All Dirt Roads Taste of Salt, **172**  
 Alle Die Du Bist, **154**  
 Alma del Desierto, **211**  
 Alma Negra, do Quilombo ao Baile, **47**  
 Amal, **187**  
 Amarela, **91**  
 Andrea Lässt Sich Scheiden, **156**  
 Animale, **186**  
 Aos Pedacos, **22**  
 Apocalipse nos Trópicos, **48**  
 Apprentice, The, **100**  
 Architecton, **98**  
 Armand, **165**  
 Armando Costa "Televisão para Mim Não É Bico", **60**  
 Aroma del Pasto Recién Cortado, El, **207**  
 Arte de Morrer ou Marta Díptero Braquícero, A, **81**  
 Asa Real, **91**  
 At Play in the Fields of the Lord, **260**  
 Avenida Beira-Mar, **54**  
 Baby, **34**  
 Baldiga - Entschertes Herz, **225**  
 Banzo, **132**  
 Be Kind - Cinema Capacete, **290**  
 Bela LX-404, **92**  
 Belle de Gaza, La, **244**  
 Beomjoidosi 4, **228**  
 Betânia, **35**  
 Big One - Cinema Capacete, The, **290**  
 Bird, **103**  
 Black Tea, **133**  
 Bogart: Life Comes in Flashes, **248**  
 Bring Them Down, **161**  
 Brizola - Anotações para uma História, **61**  
 Cabana, A, **81**  
 Campo di Battaglia, **114**  
 Câncer com Ascendente em Virgem, **68**  
 Capitão Bandeira contra o Dr. Moura Brasil, O, **262**  
 Carne Fresca, **86**  
 Carta a un Viejo Master, **62**  
 Castigo, El, **218**  
 Centro Ilusão, **55**  
 Céu Não Sabe Meu Nome, O, **88**  
 Clandestina, **152**  
 Como Chorar sem Derreter, **93**  
 Conclave, **19**  
 Cong jin yihou, **120**  
 Contadora de Películas, La, **145**  
 Continente, **56**  
 Corpo Aberto, **87**  
 Daddio, **171**  
 Deadstream, **238**  
 Dernier Souffle, Le, **119**  
 Deserto de Akin, O, **58**  
 Dig It - Cinema Capacete, **290**  
 Dormir de Olhos Abertos, **208**  
 E Seu Corpo É Belo, **87**  
 Eat the Night, **180**  
 Eles Não Usam Black-tie, **268**  
 Elskling, **155**  
 Emilia Pérez, **15**  
 Empire, Le, **221**  
 En Vos Confío, **206**  
 End - Cinema Capacete, The, **290**  
 End, The, **127**  
 Enforcados, Os, **42**  
 Enterre Seus Mortos, **36**  
 Estado de Silêncio, **210**  
 Eu Sou Neta dos Antigos, **76**  
 Eu Sou um Pastor Alemão, **93**  
 Everybody Loves Touda, **135**  
 Extático - Cinema Capacete, **290**  
 Fall, The, **258**  
 Família, **197**  
 Famille, Une, **164**  
 Faruk, **190**  
 Fenda, **88**  
 Fiebre, **278**  
 Fil, Le, **130**  
 Filhos do Mangue, **69**  
 Flavors and Borders, **77**  
 Fonissa, **167**  
 Gente Verdadeira - Ka'apor, **280**  
 Gente Verdadeira - Kaingang, o Povo das Araucárias, **280**  
 Gente Verdadeira - Marcha das Mulheres Indígenas, **280**  
 Gente Verdadeira - Pataxó, **280**  
 Giants, The, **137**  
 Girls Will Be Girls, **158**  
 Gloriam, **196**  
 Gondola, **140**  
 Gou Zhen, **189**  
 Grevel, **269**  
 Happyend, **126**  
 Herança, A, **226**  
 Heretic, **232**  
 High Tide, **183**  
 Hiperbóreos, Los, **223**  
 Hombre que Amaba los Platos Voladores, El, **205**  
 Hors du Temps, **108**  
 In Our Blood, **233**  
 In the Land of Brothers, **149**  
 In the Mood for Art - The M+ Museum and the Art Scene in Hong Kong, **251**  
 Incondicional - O Mito da Maternidade, **57**  
 Insubmissas, **78**  
 Intercepted, **153**  
 Iracema - Uma Transa Amazônica, **261**  
 Janis - Amores de Carnaval, Memórias de Ricky Ferreira e Convidados, **63**  
 Jean Genet Ahora, **243**  
 Jockey, El, **202**  
 Jogo de Classe, **83**  
 Johatsu, **192**  
 Kai Shi De Qiang, **179**  
 Kasa Branca, **37**  
 Keyke Mahboobe Man, **104**  
 Kopenawa: Sonhar a Terra-Floresta, **70**  
 Ku Bei, **236**  
 L'Orto Americano, **115**  
 Ladrón de Perros, El, **217**  
 Langue Étrangère, **121**  
 Last Smoking Flight - Capacete Cinema, The, **290**  
 Les Femmes au Balcon, **157**  
 Leurs Enfants Après Eux, **173**

- Linda do Rosário, **83**  
Lispectorante, **38**  
Lugar de la Otra, El, **203**  
Mad God, **237**  
Malês, **71**  
Malu, **39**  
Mambembe, **49**  
Manas, **40**  
Manga d'Terra, **188**  
Manhã Cinzenta, **272**  
Maníaco do Parque, O, **17**  
Mãos no Fogo, **138**  
Maria, **129**  
Mé el Ain, **148**  
Memórias de un Cuerpo que Arde, **212**  
Menina e o Pote, A, **82**  
Mergulho no Escuro, **90**  
Mestiço, **94**  
Minha Mãe É uma Vaca, **84**  
Mio Posto È Qui, Il, **162**  
Misty - The Erroll Garner Story, **249**  
MMA - Meu Melhor Amigo, **23**  
Moacyr Luz, o Embaixador Dessa Cidade, **64**  
Mogura no Uta Final,  
Mogura no Uta: Honkon kyôshô-kyoku, **255**  
Mogura no Uta: Sennyû Sôsakan Reiji, **254**  
Mon Inséparable, **163**  
Monk and the Gun, The, **117**  
Murmur - Cinema Capacete, **290**  
Nascimento de H. Teixeira, O, **66**  
Natureza, A, **82**  
Necklace, **182**  
Nightbitch, **102**  
Niki, **168**  
No Céu da Pátria Nesse Instante, **79**  
Noel Rosa - Um Espírito Circulante, **65**  
Norah, **169**  
Opinião Pública, A, **267**  
Outrun, The, **107**  
Paradeiros, **59**  
Paris, Texas, **256**  
Parthenope, **99**  
Pele de Vidro, **80**  
Pequenos Traficantes Brancos, **89**  
Perfekta, uma Aventura da Escola de Gênios, **276**  
Pierce, **178**  
Pigen Med Nâlen, **123**  
Pimpinero: Sangre y Gasolina, **216**  
Plus Précieuse Des Marchandises, La, **131**  
Poeta Rei, O, **245**  
Polvo Serán, **118**  
Ponto e Vírgula, **94**  
Precisamos Falar, **73**  
Procès du Chien, Le, **191**  
Procura de Martina, A, **52**  
Procura-se uma Rosa, **85**  
Punto di Rugiada, Il, **116**  
Qing Chun (Gui), **113**  
Qing Chun (Ku), **112**  
Quando Vira a Esquina, **50**  
Que é Isso, Companheiro?, O, **270**  
Queda do Céu, A, **46**  
Queimando por Dentro, **85**  
Querido Trópico, **213**  
Raíz, **214**  
Real Pain, A, **150**  
Reinas, **215**  
Reines du Drame, Les, **222**  
Rendez-Vous avec Pol Pot, **125**  
Ressaca, **89**  
Retour en Alexandrie, **159**  
Retrato de um Certo Oriente, **43**  
Riefenstahl, **247**  
Room Next Door, The, **97**  
Sabbath Queen, **143**  
Salão de Baile - This Is Ballroom, **51**  
Santosh, **175**  
Saptamana Mare, **151**  
Sasquatch Sunset, **220**  
Sebastian, **184**  
Seed of the Sacred Fig, The, **105**  
September 5, **199**  
Ser Ser Salhi, **177**  
Serra das Almas, **44**  
Shambhala, **176**  
Shameless, The, **122**  
Silêncio das Ostras, O, **41**  
Six Pieds sur Terre, **194**  
Soundtrack to a Coup d'Etat, **124**  
Speak No Evil, **235**  
Spectateurs !, **96**  
Stella do Patrocínio e a Gênese da Poesia, **86**  
Stones and Brian Jones, The, **252**  
Stopmotion, **239**  
Sucho, **195**  
Sudden Glimpse to Deeper Things, A, **246**  
Sueños de Pepe - Movimiento 2052, Los, **209**  
SUPER/MAN: The Christopher Reeve Story, **128**  
Sûzhôu Hé, **257**  
Swimming Home, **160**  
Tempo É um Pássaro, O, **84**  
Temps d'aimer, Le, **141**  
Thiago & Ísis e os Biomas do Brasil, **279**  
Tokyo Revengers, **229**  
Tokyo Revengers 2 Part 1: Bloody Halloween - Destiny, **230**  
Tokyo Revengers 2: Bloody Halloween - Decisive Battle, **231**  
Transamazonia, **139**  
Treasure, **144**  
Trei Kilometri pâna la Capatul Lumii, **111**  
Twiggy, **242**  
Two Minutes to Midnight - Cinema Capacete, **290**  
Um É Pouco, Dois É Bom, **263**  
Unfinished Film, An, **109**  
Unicorns, **142**  
Universal Language, **193**  
Vanishing Soldier, The, **198**  
Vera y el Placer de los Otros, **204**  
Vermines, **234**  
Versprechen - Architekt BV Doshi, Das, **250**  
Viet and Nam, **185**  
Vilã das Nove, A, **67**  
Virgínia e Adelaide, **74**  
Visitor, The, **224**  
Viva Volta, **92**  
Vivre, mourir, renaître, **110**  
Vollúpya, **90**  
We Live in Time, **106**  
White House Effect, The, **136**  
Witches, **166**  
Woman of the Hour, **170**  
Yeohaengjai Pilyo, **134**

- Abderrahmane Sissako, **133**  
 Adriana Miranda, **76**  
 Agustín Toscano, **206**  
 Alexis Langlois, **222**  
 Ali Abbasi, **100**  
 Alireza Ghasemi, **149**  
 Amilcar Packer, **290**  
 Ana do Carmo, **78**  
 Ana Endara, **213**  
 Ana Isabel Cunha, **63**  
 André Hayato Saito, **21**  
 Andrea Arnold, **103**  
 Andreas Hartmann, **192**  
 Andrei Cohn, **151**  
 Andrés Baiz, **216**  
 Andres Veiel, **247**  
 Angelo Defanti, **93**  
 Anna Costa e Silva, **90**  
 Anna Kendrick, **170**  
 Anne-Sophie Bailly, **163**  
 Antonella Sudasassi Funiss, **212**  
 Antonio Calmon, **262**  
 Antonio Pitanga, **71**  
 Arata Mori, **192**  
 Arnaldo Jabor, **267**  
 Arnaud Desplechin, **96**  
 Asli Özge, **190**  
 Barbara Sturm, **81**  
 Basil da Cunha, **188**  
 Behtash Sanaeeha, **104**  
 Bernard Lessa, **58**  
 Bernardo Florim, **54**  
 Bohdan Sláma, **195**  
 Bonni Cohen, **136**  
 Bruce LaBruce, **224**  
 Bruno Barreto, **270**  
 Bruno Dumont, **221**  
 Bryan Woods, **232**  
 Carlos Gomes, **245**  
 Carlos Marques-Marcet, **118**  
 Carol AÓ, **88**  
 Carol Benjamin, **78**  
 Caroline Poggi, **180**  
 Celina Murga, **207**  
 Céline Sallette, **168**  
 Chico Faganello, **280**  
 Chris Alcazar, **50**  
 Christian Tafdrup, **235**  
 Christine Angot, **164**  
 Christopher Andrews, **161**  
 Christy Hall, **171**  
 Claire Burger, **121**  
 Claudia Calabi, **77**  
 Costa-Gavras, **119**  
 Cristian Ponce, **227**  
 Cristiano Bortone, **162**  
 Cristóbal León, **223**  
 Dani Rosenberg, **198**  
 Daniel Auteuil, **130**  
 Daniela Porto, **162**  
 Davi Pretto, **56**  
 David Zellner, **220**  
 Denise Zmekhol, **80**  
 Diego Lerman, **205**  
 Diogo Oliveira, **91**  
 Edward Berger, **19**  
 Eliane Caffé, **69**  
 Elisa Eliash, **278**  
 Elizabeth Sankey, **166**  
 Emanuel Pârvu, **111**  
 Emílio Domingos, **72**  
 Emma Benestan, **186**  
 Enock Carvalho, **85**  
 Éri Sarmet, **90**  
 Eryk Rocha, **46**  
 Eva Nathena, **167**  
 Fabio Meira, **49**  
 Federico Actis, **204**  
 Fernando Coimbra, **42**  
 Fernando Grostein Andrade, **77**  
 Fernando Grostein Andrade, **182**  
 Fernando Siqueira, **182**  
 Flavio Frederico, **47**  
 Francesco Costabile, **197**  
 Franco García Becerra, **214**  
 Gabriel Lester, **290**  
 Gabriela Carneiro da Cunha, **46**  
 Gaël Morel, **110**  
 Georges Gachot, **249**  
 Gianni Amelio, **114**  
 Giovanni Barros, **86**  
 Giulia Butler, **93**  
 Guan Hu, **189**  
 Halfdan Ullmann Tøndel, **165**  
 Hector Babenco, **260**  
 Heloisa Passos, **92**  
 Heo Myeong-haeng, **228**  
 Hong Sang-soo, **134**  
 Humberto Avelar, **277**  
 Ian Bonhôte, **128**  
 Isis Mello, **90**  
 Jacques Audiard, **15**  
 Jama Wapichana, **280**  
 James Krishna Floyd, **142**  
 Jan Schmidt-Garre, **250**  
 Jawad Rhalib, **187**  
 Jesse Eisenberg, **150**  
 Jessica Palud, **129**  
 Joana Nin, **65**  
 João Amorim, **279**  
 João Batista de Andrade, **269**  
 João Cândido Zacharias, **226**  
 João Daniel Tikhomiroff, **276**  
 João Victor Borges, **87**  
 Joaquín Cociña, **223**  
 Jocimar Dias Jr., **90**  
 John Crowley, **106**  
 Jon Shenk, **136**  
 Jonah Grimontprez, **124**  
 Jonathan Vinel, **180**  
 Jorge Bodanzky, **261**  
 Jorge Furtado, **74**  
 José Alvarenga Jr., **23**  
 José Pedro Diegues Bial, **89**  
 Josef Hader, **156**  
 Joseph Winter, **238**  
 Joshua Oppenheimer, **127**  
 Julia Katharine, **78**  
 Julia Moraes, **85**  
 Julia von Heinz, **144**  
 Juru, Vitã, **51**  
 Justin Anderson, **160**  
 Karim Bensalah, **194**  
 Katell Quillévéré, **141**  
 Kathryn Ferguson, **248**  
 Klaudia Reynicke, **215**  
 Konstantin Bojanov, **122**  
 Laetitia Dosch, **191**  
 Laurence Billiet, **137**  
 Leon Hirszman, **268**  
 Lilja Ingólfsdóttir, **155**  
 Lírío Ferreira, **44**  
 Lis Paim, **88**  
 Lkhagvadulam Purev-Ochir, **177**

- Lone Scherfig, **145**  
Lou Ye, **109**  
Lou Ye, **257**  
Luciano Vidigal, **37**  
Luh Maza, **78**  
Luis Ortega, **202**  
Luiza Botelho, **92**  
Magnus Von Horn, **123**  
Maite Alberdi, **203**  
Maju de Paiva, **54**  
Marcelo Botta, **35**  
Marcelo Caetano, **34**  
Marcelo Gomes, **43**  
Márcia Faria, **52**  
Marco Altberg, **70**  
Marco Calvani, **183**  
Marco Dutra, **36**  
Marco Risi, **116**  
Marcos Pimentel, **41**  
Margarida Cardoso, **132**  
Margarida Gil, **138**  
Margherita Vicario, **196**  
Maria Mire, **152**  
Marianna Brennand, **40**  
Marielle Heller, **102**  
Mark Cousins, **246**  
Markus Stein, **225**  
Maryam Moghaddam, **104**  
Matheus Farias, **85**  
Matías Bize, **218**  
Matthew Rankin, **193**  
Maurício Eça, **17**  
Mehdi M. Barsaoui, **174**  
Meryam Joobeur, **148**  
Michael Fetter Nathansky, **154**  
Michael Schindhelm, **251**  
Michel Hazanavicius, **131**  
Miguel Zeballos, **243**  
Mikko Mäkelä, **184**  
Milena Manfredini, **86**  
Milena Times, **53**  
Min Bahadur Bham, **176**  
Moara Passoni, **84**  
Mohammad Rasoulof, **105**  
Mónica Taboada Tapia, **211**  
Nabil Ayouch, **135**  
Nathan Zellner, **220**  
Nele Wohlatz, **208**  
Nelicia Low, **178**  
Neo Sora, **126**  
Nick Broomfield, **252**  
Noémie Merlant, **157**  
Nora Fingscheidt, **107**  
Odilon Lopez, **263**  
Oksana Karpovych, **153**  
Olivier Assayas, **108**  
Olney São Paulo, **272**  
Orlando Senna, **261**  
Pablo Trobo, **209**  
Paolo Sorrentino, **99**  
Patricia Fróes, **57**  
Pawo Choyning Dorji, **117**  
Paz Encina, **62**  
Pedro Almodóvar, **97**  
Pedro Diogenes, **55**  
Pedro Estrada, **89**  
Pedro Freire, **39**  
Pedro Kos, **233**  
Pedro Kos, **136**  
Pedro Waddington, **73**  
Peter Ettedgui, **128**  
Petra Costa, **48**  
Phil Tippett, **237**  
Pia Marais, **139**  
Pupi Avati, **115**  
Quico Meirelles, **83**  
Rachael Antony, **137**  
Raha Amirfazli, **149**  
Raven Jackson, **172**  
Ray Yeung, **120**  
Rebeca Diniz, **73**  
Renata Pinheiro, **38**  
Ricardo Favilla, **75**  
Rita Piffer, **59**  
Rithy Panh, **125**  
Rob Jabbaz, **236**  
Robert Morgan, **239**  
Roberta Canuto, **66**  
Rodolpho De Barros, **81**  
Rodrigo Ribeyro, **82**  
Romina Tamburello, **204**  
Rosane Svartman, **68**  
Ruy Guerra, **22**  
Sadie Frost, **242**  
Sally El Hosaini, **142**  
Sandhya Suri, **175**  
Sandi DuBowski, **143**  
Sandra Kogut, **79**  
Sandro Bernardo Garcia, **94**  
Santiago Maza, **210**  
Saulé Bliuvaitė, **181**  
Scott Beck, **232**  
Sébastien Vaniček, **234**  
Sérgio Machado, **45**  
Shuchi Talati, **158**  
Silvio Tendler, **61**  
Tainá De Luccas, **70**  
Tais Amordivino, **78**  
Takashi Miike, **254**  
Takashi Miike, **255**  
Tamer Ruggli, **159**  
Tarsem, **258**  
Tarsilla Alves, **64**  
Tawfik Alzaidi, **169**  
Teodoro Poppovic, **67**  
The Boukherma Brothers, **173**  
Thiago Kistenmacker, **94**  
Tim Fehlbaum, **199**  
Truong Minh Quý, **185**  
Tsutomu Hanabusa, **229**  
Tsutomu Hanabusa, **230**  
Tsutomu Hanabusa, **231**  
Valentina Homem, **82**  
Vanessa Fe Ha, **280**  
Vanessa Winter, **238**  
Veit Helmer, **140**  
Victor Kossakovsky, **98**  
Victor Vasconcellos, **60**  
Vinko Tomičić Salinas, **217**  
Vladimir Seixas, **83**  
Walter Salles, **20**  
Wang Bing, **112**  
Wang Bing, **113**  
Will Domingos, **87**  
Wim Wenders, **256**  
Yael Bartana, **290**  
Yasmin Thayná, **84**  
Yasmin Thayná, **74**  
Yolande Zauberman, **244**  
Youjia Qu, **179**  
Yuri Costa, **87**



2B DISTRIBUIDORA LTDA.	CENA RIO MONTAGEM DE CENARIOS E CENOGRAFIA EIRELI
3 BRASIS AUDIOVISUAL MULTIPLATAFORMA & ECONOMIA CRIATIVA LTD	CENOGRAFOS ASSOCIADOS CONSULTORIA EIRELI
3D RIO IMPRESSAO 3D ESPECIALIZADA LTDA	CENOSJOB PRODUCAO E CENOGRAFIA EIRELI
4 ELEMENTOS CONSULTORIA DE COMUNICACAO E MARKETING LTDA	CENOSTAGE DESIGN DE CENA E EVENTOS EIRELI
6D TELECOM LTDA	CERCA RIO SERVICOS EM EVENTOS LTDA
99 TECNOLOGIA LTDA	CHACAL 17 CONSERVACAO E SERVICOS COMBINADOS LTDA
ABD MACHADO - COMERCIO DE FERRO E AÇO LTDA	CHACAL 17 PRESTADORA DE SERVICOS LTDA
ADEDESK AGENCIA E TECNOLOGIA	CINE CLUBE PAU BRASIL
AGENCIA BRICK PUBLICIDADE LTDA	CIPLAS COMERCIO DE PLASTICOS LTDA
AJURI CENOGRAFIA E PRODUÇÃO AUDIO VISUAIS LTDA	CONECTA ACESSIBILIDADE EM VIDEOS LTDA
ALFA PLAC TERMO ACUSTICO LTDA	CONTROL COOP COOPERATIVA DE TRANSPORTE LTDA
ALFANDEGA FILMES PRODUÇÕES ARTISTICAS LTDA	CRIM SERVICOS DE TELECOMUNICACOES LTDA.
ALUGARTE ALUGUEL DE MOVEIS E EQUIPAMENTOS LTDA	DEFENCER FITE
AMETISTA PRODUcoes ARTISTICAS EIRELI	DESCARBONIZE LTDA
ANNATRANS LOCAÇÃO DE VEICULOS LTDA	DI TUDO LOCACOES DE EQUIPAMENTOS LTDA
ARRUD ESTUVAS ADRIGOLAS	DIB COMUNICACAO E PRODUcoes ARTISTICAS LTDA
ATACADAO PAPELEX LTDA	EKO TRANSPORTES E RECOLHIMENTO DE RESIDUOS LTDA
ATOMICA COMUNICAÇÃO E CONSULTORIA LTDA	ELO AUDIOVISUAL SERVICOS LTDA
AXXUS TRAN PRESTADORA DE SERVICOS E DE MONITORAMENTO DE TRAN	EMPRESAS DE CINEMA SÃO LUIZ S.A
BMB MATERIAAL DE CONSTRUÇÃO S.A	ESCOBAR LOCAÇÃO DE EQUIPAMENTOS CINEMATROGRÁFICOS
BONANZA SANEAMENTO LTDA	ESTOFADOR 86 LTDA
CABINE RIO COMERCIAL ELETRICA LTDA	ESTRUTURAL VIILÂNCIA E SEGURANÇA LTDA
CACTUS COMUNICACAO VISUAL E CENOGRAFIA LTDA	ETC & TAL PROMOCOES E CADASTROS LTDA
CARIOKA PRODUÇÕES LTDA	FLAVIENSE DO BRASIL MADEIRAS COMERCIAL LTDA
CASA COSTA DAS TINTAS LTDA	FULL FIRE COMERCIO E INSTALACOES DE COMBATE A INCENDIO LTDA

# FORNECEDORES

SUPPLIERS

Índices  
Index

GARNET SERVIÇOS DE ENGENHARIA  
GLOBAL 7 SOLUÇÕES EM EQUIPAMENTOS  
GREE NATION CONSULTORIA EM MEIO AMBIENTE,  
COMUNICAÇÃO E LICENCIAMENTO LTDA  
JULIA PORTES SOUZA PRODUÇÕES ARTÍSTICAS  
EVENTOS CULTURAIS TERRA CARIOCA LTDA  
HNW CONTABILIDADE E GESTÃO DE PROJETOS  
GRUPO E & H ASSISTENCIA MEDICA LTDA  
GRUPO SAFETY SERVICOS MEDICOS  
ESPECIALIZADOS LTDA  
GUAVA ORGANIZAÇÃO DE EVENTOS LTDA  
HARE FILMES PRODUÇÕES LTDA  
HOLY RECORD PRODUÇÕES ARTÍSTICAS LTDA  
HOTELARIA ACCOR BRASIL S/A  
ICONE PRODUÇÕES ARTÍSTICAS  
IGNIFIRE SERVICOS DE PREVENCAO CONTRA  
INCENDIO LTDA  
INFOLOC INFORMATICA LTDA  
INSTITO ENSAIO ABERTO  
ISV JOAO E MARIA REFEICOES LTDA  
ITA BUS PUBLICIDADE LTDA  
IURI PRODUÇÕES LTDA  
JOSÉ LÍVIO MAIA JÚNIOR  
JUNICAR TRANSPORTE E LOCAÇÃO LTDA  
JUPT REFRIGERAÇÃO LTDA  
K & M SERVICOS DE MANUTENCAO EIRELI  
KAHUE VAMPION ROZZI EPP  
KAMAFREE LOCAÇÃO LTDA  
KELONIK DO BRASIL SERVICOS DIGITAIS LTDA  
L2 SOFTWARES E TELECOM LTDA  
LALAMOVE TECNOLOGIA (BRASIL) LTDA.  
LEO MADEIRAS MAQUINAS E FERRAGENS S.A  
LEONARDO VALLE FRANCO SERVIÇOS DE  
TURISMO LTDA  
LIAME ASSOCIACAO DE APOIO A CULTURA  
LILIAN VALERIA VALDEMARCA DE ASSIS  
LOCAWEB SERVICOS DE INTERNET S/A  
LUC PRODUCAO ARTISTICA S/C LTDA  
LUIZA VIGLIO PRODUÇÕES AUDIOVISUAIS E  
ARTÍSTICAS EIRELI  
LUMINANCE SOLUCOES AUDIOVISUAIS E  
EVENTOS LTDA.  
MAPINGUARI SERVIÇOS DE EFEITOS ESPECIAIS LTDA  
MARCELO ALFARELLA TENORIO  
MEND COMERCIO E SERVICOS ELETRONICOS LTDA  
MINGYANG GAOO EPP  
MONFARDINI MADEIRAS E FERRAGENS  
MULTI INTERPRETACAO EIRELI  
MULTI SERVICE EMPREITEIRA PINTURAS E  
REFORMAS LTDA  
NAYMAR BRASIL CINEMATOGRAFICA LTDA  
NOBRE LOCADORA DE AUTOMOVEIS LTDA  
NOVA CENOGRAFIA E PRODUTORA LTDA  
NOVA FAST SOLUÇÕES DIGITAIS E COMERCIO  
EIRELI EPP  
NOVO HORIZONTE JACAREPAGUA IMPORTACAO E  
EXPORTACAO S.A  
NS ARTE E COMÉCIO LTDA  
P&G MONTAGENS DE FEIRAS E EVENTOS LTDA

PETROTUB EQUIPAMENTOS E MONTAGENS LTDA	SIDECARD COMERCIO E SERVICOS DE CARTOES LTDA
PLANTEL AGENCIA DE VIAGENS E TURISMO LTDA	SUELEN DE SOUZA E SOUZA DE ALMEIDA 11208706748
POINT EVENTOS E LOCAÇÃO LTDA	TAPIOCA COMUNICACAO VISUAL LTDA
PORTO FELIZ CAFÉ E VIDEO LTDA	TF INTERNATIONAL PRODUTORA DE FILMES LTDA
PRL COM DE EXTINTORES E EQUIP C/INCENDIO LTDA	TOTAL ARTE LOCACAO DE EQUIPAMENTOS LTDA
R2 COMUNICACOES LTDA	TOTAL RENTAL MAQUINAS E EQUIPAMENTOS LTDA
RADAR TRANSPORTES E COLETQAS DE RESIDUOS LTDA	TRANSPORTES E SERVICOS DE ENTREGA EXPRESSO SHOW EIRELI
RENTAL BRASIL LOCACOES LTDA	UBER DO BRASIL TECNOLOGIA LTDA.
RG PRODUCOES E EVENTOS, COMERCIO E LOCACAO DE EQUIPAMENTOS	VERTIX EQUIPAMENTOS E SERVIÇOS DE AUDIO LTDA
RIO LOC E SERVICOS LTDA	VH MEX PAPELARIA E INFORMATICA LTDA
RIO SPISOS SERVICOS, LOCACOES E EVENTOS EIRELI	VIPCLEAN COMERCIO E SERVIÇOS LTDA
RIOFLUX EQUIPAMENTOS E SERVICOS LTDA	VISUALPHONE SERVICOS DE COMUNICACAO MULTIMIDIA LTDA
RIOTRON COMERCIO E INDUSTRIA DE MAQUINAS LTDA	VIVIANE DE SOUZA FARIA 07642020732
RODEX REFORMAS E PROMOCAO EIRELI	VMA CARPETES E PLASTICOS LTDA
SANTA MARIA EMBALAGENS E PAPELARIA LTDA	WINDSOR ADMINISTRACAO DE HOTEIS E SERVICOS S.A.
SECURITY FIRE COMERCIO DE EQUIPAMENTOS CONTRA INCENDIO LTDA	WSI EVENTOS LTDA
SEIS MARIAS INDUSTRIA E COMERCIO DE BOLSAS E ACESSORIOS LTDA	XL ARTES CENICAS PRODUCOES E EVENTOS CULTURAIS EIRELI
SERRALHERIA PAULO SEXTO LTDA	ZEBELO SOLUCOES PARA EVENTOS LTDA.
SEVEN FIRE LTDA	
SGEL SERVICOS DE LAVANDERIA LTDA	

MINISTÉRIO DA CULTURA, SHELL E PREFEITURA DO RIO  
apresentam



# Festival do Rio

## RIO DE JANEIRO INT'L FILM FESTIVAL

### 2024

#### PATROCÍNIO MASTER



PREFEITURA DO RIO  
Secretaria Municipal  
de Cultura

RIOFILME

#### APOIO INSTITUCIONAL



TELE  
CINE

#### PROMOÇÃO

#### PARCERIA DE MÍDIA



ADOROCINEMA



#### PARCERIA INSTITUCIONAL



UNIFRANCE  
All the accents of creativity

SWISS FILMS



samambaja.org



OPEN SOCIETY  
FOUNDATIONS



voices of  
women  
in film



#### COLABORAÇÃO



Kinoplex  
O CINEMA PARA TODOS

RESERVA  
CULTURAL

Estações NET  
CINEMA

CINESYSTEM  
CINEMA ALEM DO FILME

PONT@INE

GW  
CINEMAS



GRAND MERCURE  
RIO DE JANEIRO COPACABENA

NAYMOVIE

CONECTA  
ACESSIBILIDADE

DES  
C@R  
I@ZE

LIGN DIGITAL

RG

ARMAZEM  
DAUTOPIA

#### REALIZAÇÃO



MINISTÉRIO DA  
CULTURA

GOVERNO FEDERAL  
BRASIL  
UNIÃO E RECONSTRUÇÃO



**FestivaldoRio**  
RIO DE JANEIRO INT'L FILM FESTIVAL